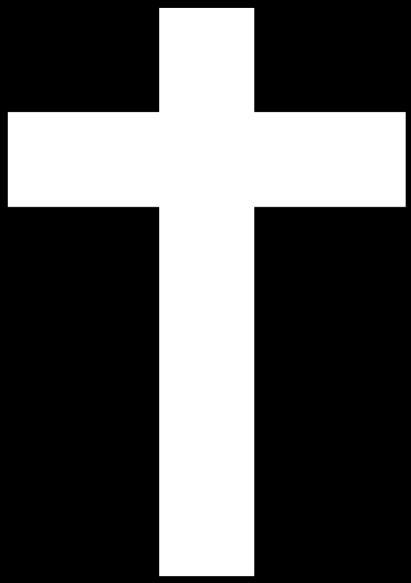
Maslyarw



Selaru: Maslyarw (New Testament+)

Maslyarw

Selaru: Maslyarw (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selaru

Contributor: Yayasan Pemberdayaan Masyarakat Desa

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
aa803409-8241-5c42-9d29-08a9067bdb9f

Contents

Khyehyeike 1
Yunus 80
Lukas 84
Nyasoare ti Karyaatare . 155
Galatia 223
Efesus 236
Filipi 249
Kolose 258
1 Tesalonika 266
2 Tesalonika 273
1 Timotius 277
2 Timotius 286
Titus 293
Filemon 297
Yakobus 299
1 Yohanes 307
2 Yohanes 316
3 Yohanes 318

Khyehyeike

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab a Khyehyei neke kitab a mamunmuna ti kitab tnyetak Musake, ode Musa iry manety nyano neke i ne ilosu kitab ne. Kitab neke ral toha tel a Ibranike, neke tel a mamuna ma kitanuk a Hulasokwe tunanare ti Kitab Lanke ne. Kitab Khyehyei neke kihes a Hulasokwe ti iala lait o lasmyer ne, ktyabal iala irkye ne, maktei o irkye idi ei lim o sal ne, ode masunkwe kdyan i ti lasmyerke khaha ne. Kitab ne kisike bisa ma tahe ti enaru, ma kolnye:

Pasal 1–11ke: Kihes a khyehyeike Hulasokwe yala lait o lasmyer ode irkye. Ode kihes a Adam yor sawa Hawa, anan Kain yor Habel, Nuh kyor wer maluburke, ma ti kyal a sey atat mamin o Babelke.

Pasal 12–50ke: Kihes a Israel-are ebnwo matrumat. Neke mamunake kihes a Abraham. Abraham neke anike lan, khyali wasi tohtohakke ode i neke itotomolu tel ti Hulasokwe wasi haretke. Ode kihes huruk a Ismael yor Ishak dakun, neke Abraham anan sir, ma ti kyal Ishak anan Yakub ne. Ode kihes huruk a Yakub anan dehean a kresi enaru ne. Anan nekre sir ne Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru neke ebnwo matrumat sir. Ode kihes dakun a Yakub anan Yusuf ti ibai Mesir ne, ktyabal nam ribun madi ti Yakub wasi sekye kralake, nini riar bai lasmyer Mesirke ti ror Yusuf o so.

Nam rakesy mumu ti kitab neke kihes a Hulasokwe ti iala lait o lasmyer ne, ode ti iry a matoha nam ibuare, ode ti iukun iry maala lim o sal nekre. Ode kitab ne kyajar ode ksyaluk iry ribun matohakare ma rtohak Hulasokwe.

Kitab ne kisike kolnye

Hulasokwe yala lait o lasmyer ode irkye dakun (1:1–2:25).
Lim o sal ode masunkwe kinoskye (3:1–4:26).
Adam tesnwo natu ma ti kyait Nuh (5:1–6:8).
Nuh tesnwo natu ode wer maluburke (6:9–9:29).
Nuh ananke tesnwo natu ode sey atat mamin Babelke (10:1–11:9).
Sem tesnwo natu (11:10-26).
Terah tesnwo natu neke Abraham yor ananke (11:27–25:11).
Ismael tesnwo natu (25:12-18).
Ishak tesnwo natu (25:19–35:29).
Esau tesnwo natu (36:1–37:1)
Yakub tesnwo natu, neke Yusuf yor wainare (37:2–50:26)

Hulasokwe yala lait o lasmyer

1 Khyehyeike bonyo Hulasokwe yala laitke kyor lasmyerke.

2 Ti lasmyerke khaha neke lenla kika namit-namit ti, de knani a nggora, ode kelerakokke kkyahat eta tasi malosy-masir ne bo, ode Hulasokwe Memeanke knyem ti de knyem ma ti tasi desy.

3-4 Lemadendye Hulasokwe tyanuk ma byu de byohe, “Lemamo kika madelah.” Dendye madelahke kimin. Hulasokwe yatos madelah desyo dyakin, dendye isali madelahke toha kelerakokke.

5 Lemadendye Hulasokwe yaki madelah desike ti “msarinke” ode kelerakokke ti “metdyetke.” Dendye kika sewah o msarin, neke sew a mamunake desy.

6 Maktei bonyo Hulasokwe byu huruk de byohe, “Lemamo kusali a wer ne ma kika klelan.”

7 Lemade Hulasokwe isali wer desy ma mamin ti srake ode mamin ti hahke, desikeo ktela desike kdi ti.

8 Dendye Hulasokwe hyaly a klelan desike ti “laitke.” Lemade kika sewah o msarin, neke sew a enaruke desy.

9 Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk huruk ma byu de byohe, “Lemamo wer mamin ti lasmyerke khaha neke kiwahuk i ti a wenke it, ma kika wen bakbak.” Desikeo ktela desike kdi ti.

1:3-4 2Kor. 4:6 **1:6** 2Ptr. 3:5

10 Lemadendye Hulasokwe yaki wen bakbak desike ti kani a “rake,” klala wer mawahuk i desike yaki kanike ti a “tasike.” Hulasokwe yatos nam iala desikre mo eras.

11 Maktei o Hulasokwe byu huruk de byohe, “Lemamo ti lasmyerke khaha neke tnyei o nam nekre ktyuhw ti, ktyabal aw maka kisi o khatu salno salik nekre mumu, mamode kika aw o tnyei ti lasmyerke khaha ne.” Bonyo ktela desike kdi ti huruk.

12 Lasmyerke khaha neke kbyenw ti aw ksitu mur nekre, ktyabal nam ribun matuhw maka khatu nekre, desikeo Hulasokwe yatos ktela neke mo klyakut eras.

13 Dendye kika sewah o msarin, neke sew a enatelkwe desy.

14-15 Maktei bonyo Hulasokwe byu huruk de byohe, “Lemamo kika nam madelah ti laitke, ma kisali a msarinke kyor metdyetke. Ode nam madelah desikre kyeluk nyatos ma klyosu sew o hul o ain, ode nam madelah desikre kdyelah lasmyerke khahake mumu.” Dendye ktela desike kdi ti kola Hulasokwe itanuk desy.

16 Lemadendye Hulasokwe yala nam madelah lan neke enaru, neke lan lahukke sekwe ma kdyelah a msarinke, klala kakanke neke hulke ma kdyelah metdyetke, ode yala thunare dakun.

17 Maktei bonyo Hulasokwe tyutuk nam desikre mumu ti laitke ma kdyelah lasmyerke khaha ne mumu,

18 ma kdyelah msarinke o metdyetke ode kisali madelahke toha kelerakokke. Hulasokwe yatos mo eras mumu.

19 Lemade kika sewah o msarin, neke sew a enaatke desy.

20 Maktei bonyo Hulasokwe itun huruk ma byohe, “Lemamo ti a tasike krala ne heal o ail a rala rti de rala rma, ode manunare o rnem ti de rnem ma ti a sra lait ne.”

21 Mane Hulasokwe yala heal lan de lan nekre rtabal heal ribun salno salik mamorif ti a tasike krala ne, ode yala manu salno salik manem ti a sra lait ne. Hulasokwe yatos nam desikre mo eras.

22 Lemade Hulasokwe yal eraske ti nam ribun lan nekre mumu ma byohe, “Heal o ail e! Mbyes ma mbyenw tasike krala ne. Ode manu e, mbyes dakun ma mbyenw a lasmyerke khaha ne.”

23 Lemade sewah desike ksyakut ode msarinke kmya, bonyo sew a enasimke desy.

24 Dendye Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, “Lemamo lasmyer neke khyetuk a heal salno salik mamorif nekre, neke heal malamy o heal mamaruh o mata mnas nekre.” Dendye ktela desike kdi ti.

25 Ode Hulasokwe iala heal a lan o kakan mamaruh o mata mnas nekre, ode heal malamy ti lasmyerke khaha ne mumu maktei bonyo, Hulasokwe yatos nam ribun desikre o eras.

26 Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, “Lemamo taka irire ma rola Ity.* Iry nekre ana rhareta heal o ail mamin tasike krala ne, rtabal manu manem ti sra lait ne, ode heal mamaruh o malamy o mata mnas mamin a ra nekre mumu.”

27 Lemade Hulasokwe ika irire ma rola I, neke ika iry a wamwankye ode iry a wamfwetke ma uno matat ne kola Hulasokwe.

28 Maktei bonyo Hulasokwe yal eraske ti a iry deru desy, ode byu ti sir de byohe, “Mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne, ode mhyareta ti nus ne mumu, ma msyeak a heal o ail mamin ti a tasike krala ne, rtabal manu manem ti a sra lait ne, ror heal mamin a lasmyerke khaha ne.”

29 Hulasokwe tyanuk huruk de byohe, “Mtyomolu, ana kal nam matuhw a maka khatu ti lasmyerke ktem ne ode aw ribun a maka kisi o khatu ma kyeluk a kotw ma mi o myenw.

* **1:26** Anakyai Ity neke ksyusu ohe Tritunggal Allah. **1:27** Kej. 5:1-2; Mat. 19:4; Mrk. 10:6; 1Kor. 11:7

30 Klala ti a heal mamea nekre
mumu, neke heal mamin ti lasmyer
ne, ktyabal manu mamin ti sra nekre,
ana kal a sitw o tnyei o aw ktahi mol-
mol ribun nekre ma kyeluk a kotw ti
sir." Ode nam desikre kdi ti mumu.
31 Maktei o Hulasokwe yatos
nam iala nekre mumu eras a ksya-
lik. Lemade sewahke ksyakut ode
msarinke kmya, bonyo sew a nemke
desy.

2

1 Lemadendye Hulasokwe yala laitke
ode lasmyerke khaha neke ktyabal
kisi o nam nekre mumu maktei de.
2 Ode kyoat kinait sew a itkwe bonyo
Hulasokwe lema kyarya. De imres
ti sew a itw desy ti karya ikarya de-
sikre.
3 Lemadendye Hulasokwe yal eraske
ti sew a itw desy, ode ihatetak ma
byohe, "Sew neke sew a asuskye ne."
Kali ti sew desike Hulasokwe imres ti
wasi karya iala desikre mumu.
4 Lemadendye tkunw a Hulasokwe
iala laitke ode lasmyer neke teike
desy de.

Iry deru wamfwet wamwany ramin ti bo Edenke

Kyoat Hulasow YANWE* iala las-
myer ne ode laitke,
5 lenla kika sitw o tnyei o aw a
matuhw ti lasmyerke khaha ne, kali
Hulasow YANWE lenla nyauk uske ei
lasmyerke khaha ne, ode lenla kika
iry ma rseak ti a lasmyerke khaha ne
dakun.
6 Keskyede yekwe kbyetik kyosy
lasmyerke khaha ne ma ksyai ei
srake, ma ktyubw lasmyerke khaha
ne mumu.
7 Ode kyoat desikeo Hulasow
YANWE yala irkye waltwanke toha
rayahkwe. Maktei bonyo yohw
memeanke ti iry desike nurake
kralake, dendye iry desike myorif,
ma wamwany a i.
8 Maktei bonyo Hulasow YANWE
yala boke ti wen a Edenke, neke
kimin ti a kseri timurke. Ode ti wen
desike Hulasokwe tyutuk iry iala de-
sike ti bo desy.
9 Lemadendye Hulasow YANWE
yala kyakar aw nekre mumu toha
lasmyerke khaha neke ma ktyuhw
ti bo desy, ma tatos mo eras ode ta
kisinare mo mtelas a ksyalik. Ode
ti bo desike kditlanke dakun o Hu-
lasokwe tyan akwe enaru. Neke
akwe it ma kolnye iry mana aw de-
sike kisike desikemo ana myorif nini
nam, ode akwe it huruk ma kolnye
iry mana aw desike kisike desikemo
enmo hye eraske ode atyatke.
10 Ode ti bo desike dakun o sahke it
ma knyaha kyosy Eden ma kyabetar
a bo desy. Kyosy desy, sah desike
kisan ma ksanake enaat.
11 Ksana mamunake kani a Pison,
neke knyaha ma klyekw ti de klyekw
ma ti lasmyerke khaha Hawila neke
mumu, neke blyawanke kwenake
desy.
12 Ode blyawan manosy hnu desike
eras a ksyalik. Ti desy dakun o damar
bedolake kyor a hatw a krisopraske.
13 Sahke ksana matoha mamunake
kani a Gihon, neke knyaha ma
klyekw ti de klyekw ma ti lasmyerke
khaha Kushke ktemke mumu.
14 Sahke ksana matoha hurukke
kani a Tigris, desyo sahke ksana neke
knyaha ti kseri timur hnu Asyurke.
Klala sahke ksana manosy lyakwe
kani a Efrat.
15 Lemadendye Hulasow YANWE
yal iry a iala desy ma tyutuk a i ti
bo Eden desy kralake, ma ilaka ode
syeak ti bo desy.

2:2 Kel. 20:11; Ibr. 4:4,10 * **2:4** Ti iry Ibrani-nare wait Kitab Lanke mo, rkesy Hulasokwe Anike ti YHWH. Any neke kbuanke o Yaw Ne (Aku adalah Aku). Keskye iry Ibrani-nare rrekan o any YHWH neke nelnyely ksyalik, dendye ramtaut ode rmay ma rhaly. Lemade kyoat iry Ibrani-nare ratos any YHWH ti wait Kitab Lanke, neke rhaly o, "Adonai," neke kbuanke o Ebo (Tuhan). Mane ti tel mabuske Kitab Lanke, any YHWH neke rkesy o TUHAN, keskye kbuan YHWH kyor kbuan TUHAN neke lema mais. Mane ti tel Maslyarkwe, YHWH neke tkesy ti Kitab Lanke o YANWE, kali kbuanke o Aku adalah Aku. Any neke Hulasokwe lyosu ti Musa ti Kel. 3:14. Ode matos ti Kej. 4:26 dakun. **2:7** 1Kor. 15:45 **2:9** Why. 2:7; 22:2,14

16 Dendye Hulasow YANWE tyunik
haretke ti iry desy de byohe, “Aw ri-
bun mamin ti boke krala neke kyosy
o ma mu kisinare mumu bo,
17 keskyede munenenas aw maala
irkye ma hye a atyat o eras de-
sike murontyo mu kisike, kali kyoat
sew muna akwe kisi desy bonyo ana
mmwaty elik.”
18 Hulasow YANWE byu huruk de
byohe, “Lema eras kolnye iry neke lol
mesan a i bo. Lemamo ana kala irkye
it ma deruke mais-mais a sir, ma iry
kuala ne syaluk iry mamuna desy.”
19 Lemadendye Hulasow YANWE
yal heal o nam ribun iala toha las-
myer neke, ma iwahuk sir a ktyabal
manu manem ti sra lait ne mumu.
Maktei bonyo yety heal o manu de-
sikre mumu ti iry desike ma Hula-
sokwe yatos iry desike ma yaki heal o
manu desikre anitare. Dendye iry de-
sike yaki heal o nam mamorif desikre
anitare mumu, ktyoha ihalkye, ma
ana heal o nam desikre rhaly anitare
kola dene iry desike ihaly ne dakun.
20 Iry desike yaki heal raorif de-
sikre, manu mamin ti sra nekre, ode
heal mamin ti skyamur a krala nekre,
keskyede ti tenanke neke lema itot
irkye it elik ma ana syaluk ti i.
21 Lemadendye Hulasow YANWE
yala iry desy ma yenaf ma tyebti,
maktei bonyo nyaik iry desike
ruskwanke it, maktei bonyo kyahat
eta kwena desy kyor kisike tebikan.
22 Ode irkye ruskwan dai Hula-
sow YANWE inal toha iry desike, yal
ma ika irkye it, ma wamfwet a i.
Lemadendye Hulasow YANWE yor
wamfwet desy ba ti iry dai desy.
23 Ma iry desike byu de byohe,
“I ne nde! I neke yosy lurikkwe,
ode isike kyosy isikkwe, ma ana
raki i ti ‘wamfwetke,’ kali ral i toha
wamwankye.”
24 Kali koldyesike mane ana
wamwankye tyutuk ena o ama ma
ti yait sawa, ma deruke rawahuk sir
ti nam sasamke.
25 Kyoat desikeo iry deru desike
ramleh, keskyede iry desike yor sawa
de it de lema myai it, kali lema rhe o
ramleh.

3

Adam yor Hawa rdi ti ktela lim o sal ne

1 Ni neke heal a maulak o matalik ti
a heal mamin ti ra Hulasow YANWE
iala nekre mumu. Lemade sew de-
sike ni neke tyanuk ti wamfwet desy
de byohe, “Aw mamin boke krala ne
mumu neke bain-bain o Hulasokwe
byu ma kete mi kisinare e?”
2 Lemade wamfwet desike hyalas
ni desy de byohe, “Lema koldyesy,
de aw kisi mamin ti boke krala ne
Hulasokwe byu ma aramy mi mumu,
3 ode, ti boke kditlalan ne dakun o
akwe enaru kimin ti. Ma akwe sasam
neke Hulasokwe byu ma aramy mi
kisinare, klala aw idake Hulasokwe
byu ma kete aramy mi kisinare elik,
ode kete aramy mkyumak o mik-
abir dakun, kali kolnye aramy myala
ktela desy bonyo ana aramy myaty.”
4 Bonyo ni desike tyanuk ti
wamfwet desy de byohe, “Lema
koldyesy. Ana lema mmyaty.
5 Hulasokwe tyanuk koldyesy kalie
hye ohe ana kolnye mi aw ne kisi
desikre bonyo, huhumire kimlakat
ode matamire khyela i bonyo mhye
eraske o atyatke kola Hulasokwe ne
dakun.”
6 Lemade wamfwet desike yatos a
akwe kisi desike ma eras ode ra mo
mtelas, lemade ryekan ti ralake de
byohe, “Anakyai aw ne kisike kika
kbuan, ma kolnye ku mo, ktwilik
a khwe eras o atyat.” Dendye lyol
simake ti byul akwe kisi desike ma
nya, ode yal ti lai ma nya dakun.
7 Kyoat wamfwet wamwany a
rana akwe kisi desike maktei bonyo,
deruke matatare khyela i ma rhe o
ramleh. Dendye rutur aw ktahinare*
ma rlel eta smwelatare.
8 Sewah desike deruke rtomolu ma
Hulasow YANWE lyakut ti boke krala

2:24 Mat. 19:5; Mrk. 10:7-8; 1Kor. 6:16; Ef. 5:31 **3:1** Why. 12:9; 20:2 * **3:7** Aw ktahi nekre kyosy aw arake. Matos kamus kitabke.

desy, lemade deruke ramtaut kali
ramleh, lemade rba ti rabuny ti a
aw kusu desikre ma kete Hulasokwe
myatakit a sir.
9 Keskyede Hulasow YANWE yabuk
a wamwany desy de byohe, "Adam,†
o ika?"
10 Lemade Adam a hyalas ma by-
ohe, "O Hulasow O, ktwomolu ma
mmwai bo ne kralake de, keskye
kubuny kali kumtaut o kumleh."

11 Lemade Hulasow YANWE yena
i de byohe, "Esei ne ilosu ti o ohe
mumleh ne de? De ande mu a akwe
kisi kubu eta ti o ne e?"
12 Desike bonyo Adam a hyalas ma
byohe, "De wamfwet munal i ma yaw
ne i ne inal akwe kisi ne ma kuna ne
nde."
13 Lemade Hulasow YANWE
tyanuk huruk ti wamfwet desy de
byohe, "Kyanmwane muala ktela ne
de?"
Bonyo wamfwet desike hyalas ma
byohe, "De ni neke i ne iakal yaw
mane kuna aw desike kisike ne nde."
14 Dendye Hulasow YANWE ito-
molu tun desike bonyo, tyanuk ti ni
desy de byohe,
"Kali mala koldyesy e, kala tnyetakke
ti o toha heal mamaruh nekre,
ode heal mamin lasmyerke
khaha ne mumu.
Lemadendye kyala kyosy a senwe
ma kiba knaru neke, mal a
fteimkwe ma mlwamy ti las-
myerke, ode welno hahamw a
ksyuruk i ti ahkwe bo.
15 Ode ana kiba knaru neke kala
o ma mor a wamfwet desy
it de imnisik a it, ma ti
kyait wamfwet desike tesnwo
natu, ror tesnwo natumw
it de imnisik a it dakun.
Ma wamfwet desy tesnwo
natu syosno tyabak usumkwe
khatuke, ode o a ana mkwuty
a tikake."
16 Maktei bonyo tyanuk ti a
wamfwet desike ma byohe,
"Ana kolnye, mor tenamkwe ode
kyait sew mudur hahke mo
ana mkwoman a ksunsunuke
a ksyalik, ode ana mobak ma
mhwareta laimw keskyede
ana mutomolu ike bo."
17 Maktei bonyo tyanuk ti a
wamwany desike ma byohe,
"Kali mbwu ma mtwomolu sawamw
ma mu a akwe kisi kubu eta
ti e desy, lemade kala lasmyer
ne ma lema kika kisnyo klaran,
khyali o. Ode kibai lulkwe
ne munoha kotnwo abumw ti
lasmyerke khaha ne mo ana
ksunw ksyalik,
18 kali sitw o karkyary o tnyei mahaw
nekre ana ktyuhw ti lasmyer
ne dakun, ode kyosy lasmyer
ne ana muknam toha.
19 Kolnye mkwarya ma mnwoha
kotnwo abumw mo, ana mal
nini maslyesare ksyu o ksyaw
ti tenamkwe ktem ne nini
mmwaty ma molik o bai
lasmyerke, kali kala o toha
lasmyerke, lemade ana mulak
o bai lasmyerke huruk."
20 Desike bonyo Adam a yaki sawa
ma ani Hawa,‡ kali iry mamorif
mamin nuske ktem ne enat a i.
21 Lemade Hulasow YANWE yal
healare dum a iblut, ode ika iry desy
yor sawa-na wait rabitare. Maktei o
yal ma hyonak o ryabit sir ma kyeteta
tenatare.
22 Hulasow YANWE ihonak iry de-
sikre maktei bonyo, ryekan ti ralake
ma byohe, "Iry nekre rola Ity§ mane,
ma rhe eraske o atyatke dakun. Ode
ti bo ne kditlalanke, akwe it kimin ti
ma kolnye iry mana aw desy kisike
desikemo ana myorif nini nam. De
lemamo kaditi sir toha bo ne, kali ma-
mak de rlol simatare ti rbul aw desike
kisike ma ra desikemo ana rmorif
nini nam."
23 Lemade Hulasow YANWE yesak
sir toha bo mamin Edenke krala desy
ma rbetik, ma ti robak lasmyer salik

† **3:9** Any a Adam neke ti tel Ibranike kbuanke o iry wamwankye. **3:13** 2Kor. 11:3; 1Tim. 2:14 **3:15** Why. 12:17 **3:17** Ibr. 6:8 ‡ **3:20** Any a Hawa neke ti tel Ibranike kbuanke o mormyorif. **3:22** Why. 22:14 § **3:22** Anakyai Ity neke ksyusu ohe Tritunggal Allah.

ma rnoha boluhu-boel ti. Kali iry desike Hulasokwe ika i toha lasmyerke, lemade ti lasmyer ne yobak kotnwo abu toha dakun.

24 Maktei bonyo, Hulasokwe tyutuk iry manosy sra-are* ti a Edenke kseri timur desy ma ralaka bo Edenke. Ode tyutuk kray a madelahke ma khyet ti de khyet ma ti desy, ma kdyotar eta sal mabai boke kralake, ma kete irire rsukar ti rbul aw desy kisi manety mormyorif nini namke.

4

Kain yor Habel

1 Seure kiliku i ma Adam yenah yor sawa, desikeo sawa-na yor tenanke. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i, ma raki anike ti Kain,* kali wamfwet desike tyanuk de byohe, "Kutot naman wamwany ne kali Hulasow YANWE lyobak yaw."

2 Ode klia seure huruk bonyo wamfwet desike yor tenanke ma idur hah bonyo, ananke wamwany a i huruk, lemade raki anike ti Habel, ma Kain wai amury a i. Habel neke karyaake, ilaka heal mamaruh nekre, klala Kain neke nyoha bo.

3 Sekwe it bonyo Kain neke yal wasi bo a kisinare ma yabar ode yalela ti a Hulasow YANWE.

4 Ode Habel yala ktela desy dakun, keskye yal dombanare anat ausw mamsun eras nekre ma kyety a sir ma yal kisi mamin-mamin nekre ma yabar ode yalela ti Hulasokwe. Dendye Hulasow YANWE dyakin Habel wasi ktela desy,†

5 klala lema you Kain wasi ktelake. Lemade Kain ralake atyat ode matake masbu.

6 Dendye Hulasow YANWE tyanuk ti Kain de byohe, "Kyanmwane ralamkwe atyat ode matamkwe masbu ne de?

7 Kolnye mala ktela eraske mo lema mumukmuka o e? Keskyede mubrai mala ktela eraske, lemade lim o sal neke kikitkita ma ksyukar ti khyareta o. Lemamo malkyaw o ma ktela atyat desy mbwisak ba."

8 Keskyede sekwe it huruk bonyo, Kain ryubut wai amury a Habel ma byohe, "Mmwa ma ituru tbai boke." Lemade deruke rbai bo desy, ma ti ranait bo desy bonyo, Kain yoban a hyunw a wai amury Habel.

9 Dendye Hulasow YANWE yena Kain de byohe, "Kain o! Waimw amury a Habel neke ika?"

Bonyo Kain a hyalas I de byohe, "Mbwe. Lema khwe i. De mbwu ma ksweak i dakun e?"

10 Lemade Hulasow YANWE tyanuk ti Kain huruk ma byohe, "Kyanmwane muala ktela atyat maoly ne de? Waimw amurkye myaty ma larake kibo ti lasmyer ne. Ode larake kyabw kyosy a lasmyer ne ma Yaw, ma kbyu ma koil ti o.

11 Lemadendye kala tnyetakke ti o ma lema mnwoha lasmyer ne de, kali lasmyer neke ktyel a waimw amurkye larake ti kyoat a mutabahunw a i desy.

12 Ode kolnye mnwoha bo ti lasmyer ne, desikemo lasmyer neke ana lema kika kisi ti o mamak kola heitlulswo. De ana mola iry a lema maka wenat nekre, de ti de ba de ma o bo, kali lema muka wenamw a mlay ti lasmyer ne khahake."

13 Lemade Kain a byu ti Hulasow YANWE de byohe, "Hulasow O, tnyetak mutunik ma yaw neke mdedan a ksyalik ma lema khwar a kal.

14 Mane mesak a yaw toha lasmyer ne, ma ana soso lahuk yaw toha O, ma kola dene iry mamesan malakut ti de malakut ma nekre, ma lema kuka wenakw a mlay ti lasmyerke khaha

* **3:24** Iry manosy sra-areneke kerub-are. * **4:1** Any a Kain neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kutot. **4:4** Ibr. 11:4 † **4:4** Matos ti Ibr. 11:4. **4:8** Mat. 23:35; Luk. 11:51; 1Yoh. 3:12 **4:10** Ibr. 12:24

ne. Ode kolnye iry dum a rait yaw mo, rtabahunw a yaw bo."

15 Lemadendye Hulasow YANWE tyanuk ti i de byohe, "Ana lema koldyesy, de kolnye irire rait a o ma rbu ma rtabahunw a o, desikemo kala tnyetakke ti sir kdi a kla-itw elik." Maktei bonyo Hulasow YANWE yatosa Kain ma bya nini kolnye irire dum a rait a i, desikemo kete rtabahunw a i.

16 Ode Hulasokwe itun a yor Kain maktei bonyo, Kain a bya toha Hulasow YANWE ma bya ti tyenas ti Eden kseri timurke, neke wen desy kani Nod.‡

Kain yor tesnwo natu

17 Seure kiliku i, desikeo Kain yenah yor sawa, lemade sawa-na yor tenanke. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i ma raki anike ti Henokh. Kyoat desy dakun o Kain a syadiri hnuke it, lemadendye yaki ti Henokh ma khyah a ananke anike.

18 Henokh neke ananke ani a Irad, ode Irad neke ananke ani Mehuyael, ode Mehuyael neke ananke ani Metusael, ode Metusael neke ananke ani Lamekh.

19 Ode Lamekh neke isa-ru ma ita ani Ada, ode idake ani Zila.

20 Desikeo Ada neke idur hah bonyo, ananke wamwany a i ma raki anike ti a Yabal. Ode Yabal neke ebnwo anan iry mamuna maka lasyery ma ramin ti ma ralaka biby o domba o saby.

21 Yabal neke wai amurkye ani Yubal, ma Yubal neke ebnwo anan a sir ne rala rhe leklekke, ma rohu rhe hluitke, ode rritik a rhe juk o nam.

22 Klala Zila idur hah, desike bonyo ananke wamwany a i ma ani Tubal-Kain. Tubal-Kain neke ebnwo anan sir ne rala rhe yaby a hnutan o soly o nam nekre. Ode Tubal-Kain neke rahyeta-na ani a Naama.

23 Sekwe it bonyo, Lamekh tyanuk ti sawa deruke de byohe, "Ada mor Zila, sawakw e, mlyika molumire ma mtyomolu nam kutanuk ne! Nenmo ktwabahunw a lyalakwe it, kali yoban yaw. Lyalaw neke yala yaw ma kumnu, dendye ktwabahunw a i elik.

24 Kolnye dum a rares ma rtabahunw a Kain, desikemo rtunik atyatke ti sir kdi a kla-itw. Keskye kolnye ti yaw mo, iry mares ma matabahunw a yaw ne, desikeo ana rtunik atyatke ti sir neke karyarike hean-itw kresi itw elik."

Set yor anan Enos

25 Seure kiliku i, desikeo Adam yenah yor sawa, lemade sawa-na yor tenanke huruk. Lemadendye idur hah bonyo, ananke wamwany a i. Ode Hawa byohe, "Hulasokwe yal namanke it ma yaw huruk ma yeluk Habel, kali Kain tyabahunw a i de. Lemade kaki anike ti Set."§

26 Ode Set lyean ma lan i bonyo, isa ma ika anan, desyo ananke wamwany a i ma yaki anike ti Enos. Ode kyoat Enos radur ti i, nenmo irire rabuk Hulasokwe Anike ti "YANWE" ma rleru I.

5

Adam yor tesnwo natu

1 Adam yor tesnwo natu ne, rkesy anitare. Kyoat Hulasokwe ika iry deru desy, desikeo ika sir ma rola I dakun.

2 Hulasokwe ika sir neke, wamwankye ode wamfwetke. Lemade Hulasokwe yal eraske ti sir, ode byohe, "Irire sir ne."

3 Adam wasi ainke atw ksala heantelw (130) bonyo, sawa-na idur hah huruk, desikeo ananke wamwany a i, ma raki anike ti a Set. Naman desike uno mata ne kola ama Adam.

4 Adam wasi ainke ktyabal atkwe walw (800) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Adam sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.

‡ **4:16** Nodneke ti tel Ibranike kbuanke o lema myon wena de ti de ba de ma i bo. § **4:25** Any a Set neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe Yal ti. **5:1** Kej. 1:27-28; Mat. 19:4; Mrk. 10:6 **5:3** 1Taw. 1:1-4

5 Ode Adam wasi ainke kyait a
atkwe siw ksala hean-telw (930), de-
sikeo myaty.

6 Ode kyoat a Set wasi ainke atw
kresi enasim (105) bonyo, sawa-na
idur hah ma ananke wamwany a i,
ma raki anike ti Enos.
7 Set wasi ainke ktyabal atkwe
walw kresi itw (807) huruk, ma ti
klelan ain desikre kieluk i, Set sawa-
na idur hahak naman wamfwet o
wamwany.
8 Ode Set wasi ainke kyait a atkwe
siw ksala hean a kresi enaru (912),
desikeo myaty.

9 Ode kyoat a Enos wasi ainke hean-
siw (90) bonyo, sawa-na idur hah ma
ananke wamwany a i, ma raki anike
ti Kenan.
10 Enos wasi ainke ktyabal atkwe
walw ksala hean a kresi enasim (815)
huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk
i, Enos sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
11 Ode Enos wasi ainke kyait a
atkwe siw kresi enasim (905), desikeo
myaty.

12 Ode kyoat a Kenan wasi ainke
hean-itw (70) bonyo, sawa-na idur
hah ma ananke wamwany a i, ma
raki anike ti Mahalaleel.
13 Kenan wasi ainke ktyabal atkwe
walw ksala hean-at (840) huruk,
ma ti klelan ain desikre kieluk i,
Kenan sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
14 Ode Kenan wasi ainke kyait a
atkwe siw ksala hean (910), desikeo
myaty.

15 Ode kyoat a Mahalaleel wasi
ainke hean-nem a kresi enasim (65)
bonyo, sawa-na idur hah ma ananke
wamwany a i, ma raki anike ti Yared.
16 Mahalaleel wasi ainke ktyabal
atkwe walw ksala hean-telw (830)
huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk
i, Mahalaleel sawa-na idur hahak na-
man wamfwet o wamwany.
17 Ode Mahalaleel wasi ainke kyait
a atkwe walw ksala hean-siw kresi
enasim (895), desikeo myaty.

18 Ode kyoat a Yared wasi ainke
atw ksala hean-nem a kresi enaru
(162) bonyo, sawa-na idur hah ma
ananke wamwany a i, ma raki anike
ti Henokh.
19 Yared wasi ainke ktyabal atkwe
walw (800) huruk, ma ti klelan ain
desikre kieluk i, Yared sawa-na idur
hahak naman wamfwet o wamwany.
20 Ode Yared wasi ainke kyait a
atkwe siw ksala hean-nem a kresi
enaru (962), desikeo myaty.

21 Ode kyoat a Henokh wasi
ainke hean-nem a kresi enasim (65)
bonyo, sawa-na idur hah ma ananke
wamwany a i, ma raki anike ti
Metusalah.
22 Henokh wasi ainke ktyabal
atkwe enatelw (300) huruk, ode sew
kyaki nekre ika lui yor Hulasokwe.
Ode ti klelan ain desikre kieluk i,
Henokh sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
23-24 Ode kyoat Henokh ika lui yor
Hulasokwe nini wasi ainke atkwe
enatelw ksala hean-nem a kresi
enasim (365), desikeo lema imin, kali
Hulasokwe syalak a i.

25 Ode kyoat a Metusalah wasi
ainke atw ksala hean-walw kresi itw
(187) bonyo, sawa-na idur hah ma
ananke wamwany a i, ma raki anike
ti Lamekh.
26 Metusalah wasi ainke ktyabal
atkwe itw ksala hean-walw kresi
enaru (782) huruk, ma ti klelan ain
desikre kieluk i, Metusalah sawa-
na idur hahak naman wamfwet o
wamwany.
27 Ode Metusalah wasi ainke kyait
a atkwe siw ksala hean-nem a kresi
siw (969), desikeo myaty.

28 Ode kyoat a Lamekh wasi ainke
atw ksala hean-walw kresi enaru
(182) bonyo, sawa-na idur hah ma
ananke wamwany a i.
29 Dendye Lamekh yaki anike ti
Nuh,* ode byu de byohe, “Naman
neke ana kibai lulkwe ne yarana ity
hesatare ti takarya mdedan ti las-
myer a YANWE ituhar ba ne.”

5:23-24 Ibr. 11:5; Yud. 1:14 * **5:29** Any a Nuh neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe yarana.

30 Lamekh wasi ainke ktyabal
atkwe enasim a ksala hean-siw kresi
enasim (595) huruk, ma ti klelan
ain desikre kieluk i, Lamekh sawa-
na idur hahak naman wamfwet o
wamwany.
31 Ode Lamekh wasi ainke kyait a
atkwe itw ksala hean-itw kresi itw
(777), desikeo myaty.
32 Ode kyoat Nuh wasi ainke
atkwe enasim (500), desikeo anan
wamwankye enatelw sir, neke Sem,
Ham, ode Yafet.†

6

Irire totat atyatare

1 Kyoat desikeo irire rmel ma ribun
ratut sir ti nuske ktem ne, ma dum a
radur hahak naman wamfwetare.
2 Lemade Hulasokwe wasi irire
rosy laitke,* ma ratos naman
wamfwetare ti lasmyerke khaha
neke mo eras sir a ksyalik, dendye
rseak radakinare ma rasaa ror sir.
3 Dendye YANWE tyanuk ma by-
ohe, “Memeakkwe ana lema ktyenas
ti irkye nini nam, kali larke khatu
i bo, lemade ana imorif neke wasi
ainke kyait atw ksala hean-ru (120)
bo.”
4 Kyoat desike ode kiba knaru
desy, neke Hulasokwe wasi irire rosy
laitke ma rasaa ror naman wamfwet
desikre, ma wamfwet desikre radur
hahak namanare ti iry manosy lait
desikre. Ode naman desikre rlean
ma lan de lan sir ode malkyakaw sir
ma rambrebat ode rba tantyany.
5 Lemadendye YANWE yatos irire
ma rala tot atyatare ti lasmyerke
khaha ne, ode nam rarekan ti ralat
a kralanare neke kyety atyatke
kimesmesan,
6 dendye YANWE ralake ksyal ti
ktela iatos desy, lemade syesal a I o
ika irkye ti lasmyer ne.
7 Dendye YANWE tyanuk ma by-
ohe, “Ana kswoly o kswarah nam
ribun kuala ti lasmyerke khaha ne
mumu, neke iry o, heal malamy o,
mamaruh o, mata mnas nekre, rtabal
manu mamin sra nekre, kali kswesal
ti kuala sir ne.”
8 Keskyede ti YANWE ralake
kralake kdyakin a Nuh.

Nuh

9 Nuh wasi mormyorifke ne: Nuh
neke iry mlakye, ode lema yala ktela
atyatare kola iry mamorif ti taras
desy, ode Nuh neke ika lui yor Hula-
sokwe.
10 Ode Nuh ananke enatelw ma
wamwany a sir mumu, neke Sem,
Ham ode Yafet.
11 Ode kyoat desy dakun o Hula-
sokwe yatos o lasmyerke khaha ne
kbyenw ti tot atyatare, ode ral resa-
tare ma rataut ti rataut ma.
12 Ode Hulasokwe yatos mo lasmy-
erke khaha neke atyat bain-bain de,
kali iry mamin ti lasmyerke khaha ne
mumu neke, rmorif ti atyatke kmye-
san bo.
13 Dendye Hulasokwe tyanuk ti
Nuh ma byohe, “Kohut maktei de,
ana ktwabahunw nam mamorif
nekre mumu, kali lasmyerke khaha
ne kbyenw ti iry mahature ma rares
ma rala koikay. Lemade, mtwomolu!
Kala ma kswoly o kswarah sir a ror
lasmyerke khaha ne ba!
14 De adoko muka batbatak lan de
lanke it ti o, neke kyosy a aw a gofirke.
Ode batbatak desike muka ma kika
kloka it kloka it, ode mal terke ma
mswimak a keta o krala ma ktem a
ktem.
15 Ode muka batbatak desy mo
knaruke reke hean-itw kresi enasim
(75), ode kahelnanke reke hean
a kresi enaru oktera (12,5), ode
katkanake reke itw ktera (7,5).†
16 Ode mkwahat eta batbatak desy
ma kete ktem, de kika klelan, neke
sentike hean-at a kresi enasim (45)
kyosy a srake ei ktenanke. Maktei
o muka holholatke ti kserike, ode

† **5:32** Matos ti Kej. 9:24 ode Kej. 10:21. * **6:2** Tunke khatu kibohe, Hulasokwe wasi irire rosy laitke neke ti tel Ibranike mo rbohe Hulasokwe ananare. **6:5** Mat. 24:37; Luk. 17:26; 1Ptr. 3:20 **6:9** 2Ptr. 2:5 † **6:15** Reke 75 ne knaruke kola dene 300 hasta (ta 133m), ode kahelnanke reke 12,5 neke kola dene 50 hasta (ta 22m), ode katkanake reke 7,5 neke kola dene 30 hasta (ta 13m).

muka batbatak desy ma kika kdadi
ma sra o hah ode kditlan.
17 Kali mlay bain o Yaw ne ana kala
wer maluburke ma kyahat eta las-
myerke khaha ne, ma ktyabahunw a
nam mamea nekre ti laitke hah ne,
ma nam mamin lasmyerke khaha ne
rmaty mumu.
18 Keskyede Yaw ne ktwetak mak-
tei de, ma ana mswukar ei batbatak
desy kralake mor sawamw, ode ana-
mure ror sawatare.
19-20 Ode kyosy a heal salno sa-
lik mamorif ti lasmyerke khaha ne
mumu neke, wamfwet wamwany
ana rma ma rait a o, ma mal sir ei bat-
batakke krala desy ma rmorif ror a o.
Mnwenas ma kyosy a manu salno sa-
lik, ode heal salno salik lan o kakan, ti
lasmyerke khaha ne mumu, ana mal
wamfwet wamwany ma maorif a sir.
21 Ode muwahuk kotw sai ta sai
kyalamo ra o renw ma resamy,
ode mswosan ti batbatakke krala
desy, ma ana mi ode heal desikre ra
dakun."
22 Lemadendye Nuh tyoha haret
Hulasokwe itanuk ti i desikre mumu
ma yala maktei de.

7

Wer Maluburke

1 Lemade YANWE byu ti Nuh de
byohe, "Mor a wasimw sekye kralake
msyukar ei batbatakke krala desy,
kali katos ti iry taras ne mo mmwe-
san a mlay a o.
2-3 Lemade kolnye, ktyoha heal a
salno salik rasusinare, mal wamfwet
wamwany neke ratsam-ratsam toha
sir ma muhanun a sir, klala heal
a salno salik lema rasusinare mal
wamfwet wamwany neke raitw-
raitw toha sir ma muhanun a sir.
Maktei o kyosy manu salno salik
nekre, mal wamfwet wamwany neke
raitw-raitw toha sir ma muhanun a
sir dakun, ma heal nekre rmorif ma
rbenw a lasmyerke khaha ne.
4 Kali lenla sekwe itw bonyo, kn-
wauk us lan ne ti lasmyerke khaha
ne, ma kyal nini sekwe hean-at. Ma
nam kuala mamin lasmyerke khaha
ne kswoly o kswarah ba mumu."
5 Lemade Nuh tyoha haret YANWE
itanuk ti i desikre mumu.
6 Kyoat a Hulasokwe iala wer
maluburke ma kbyenw lasmyerke
khaha ne mumu bonyo, Nuh wasi
ainke atkwe nem (600).
7 Lemade Nuh yor sawa ode
ananare ror sawatare, rsukar ei
batbatakke krala desy ma kete wer
maluburke ktyabahunw a sir.
8 Maktei bonyo heal salno salik
lema rasusinare ode rasusinare, rta-
bal manu salno salik lema rasusinare
ode rasusinare ti lasmyerke khaha ne
mumu,
9 neke wamfwet wamwany raha-
nun a sir ode rma ma rsukar ei bat-
batakke krala desy ma rait Nuh. Ma
ktyoha haret Hulasokwe itanuk ti
Nuhke.
10 Lemadendye sekwe itw kyolak
eta bonyo, Hulasokwe yala werke
ma klyubur ma kbyenw lasmyerke
khaha ne mumu.
11 Kyoat a Nuh wasi ainke atkwe
nem, ode ti sew a hean a kresi itkwe ti
hul enaruke, desikeo lasmyerke kim-
nan ma wer a kmatanare klyubur ma
ksyorw a lasmyerke khaha ne, ode
laitke kele rsin
12 ma us lanke kdi kola dene kele
rhodi wer laitke ei hahke ma kyal
nini sekwe hean-at.

13 Kyoat sew desy dakun o, Nuh yor
sawa, ode anan detelw desike, neke
Sem, Ham, ode Yafet, ror sawatare
rsukar a kmuna ei batbatakke krala
desy ma ramin ti.
14 Ode manu o heal mamaruh
o mata mnas, kakan o lan, rtabal
heal malamy ti lasmyerke khaha ne
dakun;
15 neke manu o heal salno salik
a mamea nekre rahanun wamfwet
wamwany, ma rma ma rsukar ei bat-
batak desy ma rait Nuh.
16 Heal o manu desikre rma ma
rsukar mumu ma kola haret Hu-
lasokwe itanuk ti Nuhke. Maktei
bonyo, YANWE hyolat eta holholat
batbatak desy.

6:22 Ibr. 11:7 **7:7** Mat. 24:38-39; Luk. 17:27 **7:11** 2Ptr. 3:6

17 Ti lasmyerke khaha ne mumu,
wer malubur desike ksyai ma kyal
nini sekwe hean-at. Lemade wer
desike ksyai ma kyamanuk batbatak
desy ma kimanw-kimanw.
18 Ode wer desike ksyai-ksyai toha
ma lan ti lasmyerke khaha ne, ma
batbatak desike kimanw-manw ti
werke khaha desy.
19 Ode wer desike ksyai de ksyai
nini atat a ksyalik ma khyalodur las-
myerke khaha ne, ma kkyahat eta
huar atat mamin a lasmyerke khaha
ne mumu,
20 ma wer malubur desike kbyilak
huar a ktutunare, neke mabilakke
reke enatelw ktera.
21 Lemadendye nam ribun lan
mamorif ti lasmyerke khaha ne,
rmaty mumu, neke manu o heal a
mamaruh o, mata mnas o, malamy
nekre rtabal iry ribun mamorif ti
lasmyerke khaha ne mumu.
22 Mane nam ribun lan mamea ti
lasmyerke khaha neke rmaty mumu
ma teit.

23 Lemadendye nam ribun lan
mamorif ti lasmyerke khaha ne
mumu neke, iry o, heal o, manu o,
heal malamy o nam nekre, Hula-
sokwe tyabahunw o yaha sir mumu.
Klala mamin ti batbatakke krala
desy, neke Nuh yor sawa o anan o
sobai, rtabal a heal o manu ranor sir
desikre rmesan a rmorif bo.
24 Ode sekwe atw ksala hean-sim
(150), wer malubur desike kkyahat
eta lasmyerke khaha ne mumu.*

8

Wer maluburke kmyety

1 Keskye Hulasokwe nyenas Nuh
tyabal heal mata mnas o mamaruh
manor i ti batbatakke krala desy,
lemade Hulasokwe yala eskwe ma
kyohw ti werke khaha desy, ma
khyury ma wer desike kyala ma ky-
orw.
2 Maktei o Hulasokwe kkyahat eta
wer a kmatanare ti lasmyerke khaha
ne mumu, ktyabal wer mamin ti
laitke, ma us lan ne lema kyoras de.
3 Ode wer desike kyorw-kyorw
toha, nini sekwe atw ksala hean-sim
kyolak eta,*
4 ti sew hean a kresi itkwe ti hul
itkwe krala desy bonyo, batbatak de-
sike kele rsaa ti huarare ti Ararat.

5 Desikeo wer lan desike kyorw-
kyorw ei hahke ma kyait hul heanke,
ode ti sew mamunake ti hul hean
desy bonyo, huar a ktuhunare kyar.
6 Ode sekwe hean-at a kyolak eta
bonyo, Nuh lyakat jendela kakan
mamin ti batbatak desy,
7 ma tyunik manu alalke it, keskye
lema yulak a i, de nyem ti de nyem
ma bo, nini wer desike kmyety ma
bakbak ti lasmyerke khaha ne.

8 Lemadendye tyunik huruk manu
hahkye it ma ti byihy o kete werke
bakbak ti lasmyerke khaha ne de.
9 Keskyede manu hahy desike lema
itot wen ma tyuny, lemade nyem ma
yulak a i mai batbatak desy, kali ti las-
myerke khaha ne mumu werke lenla
bakbak. Dendye Nuh lyol simake ti
kyumak manu desy ma yal i ei bat-
batakke kralake.
10 Maktei bonyo Nuh ikita sekwe
itw huruk, nenmo tyunik manu hahy
desy huruk toha batbatakke kralake.
11 Ode kinohnoh ti sekwe iba
bonyo, manu desike yulak i huruk
ma yait Nuh, desyo mya o kyuty
aw a zaitunke ksitu mur ne sasam!
Lemade Nuh nenmo hye o wer
malubur ti lasmyerke khaha ne kyala
ma bakbak mumu de.
12 Maktei o, Nuh ikita sekwe itw hu-
ruk ma kisakut bonyo, tyunik manu
hahy desy huruk, keskyede lema yu-
lak i ma yait Nuh ti batbatak desy.

13 Ode ti Nuh wasi ainke krala
atkwe nem a kresi sasam desy, ti
sew mamuna ti hul sasamke, neke
wer malubur ti lasmyerke khaha ne
mumu ne bakbak. Lemadendye Nuh
lyakat batbatakke khahake tebikan,

* **7:24** Matos ti Kej. 8:3. * **8:3** Matos ti Kej. 7:24.

ma yatos ti yatos ma, desyo lasmyerke khaha ne mumu bakbak bain de!
14 Ode ti hul enaruke krala desy, ti sew a hean-ru a kresi itkwe, neke wer malubur ti lasmyerke khaha ne mumu ne bakbak keskes.

15 Lemade Hulasokwe tyanuk ti Nuh de byohe,
16 "Nuh! Mor sawamw o, anamw, ode anamure sawatare mbyetik toha batbatakke krala desy.
17 Ode mtyabal heal mamorif minor desikre, neke manu o, heal mamaruh o, mata mnas o, heal malamy desikre, mor sir ma miktemtem a mbyetik ei mloskye, ma ana rmel ma rbenw lasmyerke khaha ne."

18 Lemade Nuh yor sawa ode ananare ror sawatare,
19 rtabal heal mamaruh o, heal mata mnas o, manu o, heal malamy desikre, ror nam ribun mamorif ti lasmyerke khaha ne raktemtem mumu, ktyoha wamfwet wamwany rahanun desikre ror anatare ma rbetik toha batbatakke kralake ei mloskye.

20 Lemade Nuh yal hature ma syadiri lat raeh heal ti Hulasokwe, ode yilik heal lema rasusinare dum ode manu lema rasusinare dum dakun, ma yal sir ma yeh a sir ti akye, ma yabar ti YANWE.
21 Kyoat YANWE ilos a nam Nuh iabar desikre ma kihon a mtelas bonyo, YANWE tyanuk ti ralake de byohe, "Ana lema kuhnutuk lasmyerke khaha ne de, khyali irire totat atyatare. Khwe ohe irire rala rosy kakan sirke nam rarekanare atyat, keskyede ana lema kkwordalam nam ribun lan mamorif nekre de, kola nenmo kuala selsel ne.
22 Lemade lasmyerke khaha ne ana kibai lulkwe neke, ana kika sewah o msarin, mrin o manas, sew ratan o rakety, ode leman o us, neke lema kimres elik."

9

Hulasokwe ihatetak yor Nuh

1 Hulasokwe yal eraske ti Nuh yor ananare, ode byu ti sir de byohe, "Mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne.
2 Ode heal mamin lasmyerke khaha ne, ode manu manem ti sra nekre, rtabal heal malamy o, masy mamin ti tasi nekre, ana raktemtem a ramtaut e a ksyalik. Ode kal sir ti e ma mhyareta sir mumu.
3 Ode heitlulswo kal tnyei o aw ktahran molmol nekre ti e ma mi o myenw bo, keskye senweke, ktwabal heal o ail ribun mamorif nekre mumu ma mi o myenw sir dakun.
4 Keskye kete mi heal a kisi lar o wahar mamin ti a nggora desikre, kali morif ne desi lar desy.
5 Lemade kala tnyetakke ma kolnye irkye tyabahunw irkye, desyo kal larake ma kyeluk lar desy! Ode heal matabahunw irkye, desyo kal heal desy larake ma kyeluk iry desy larake dakun.
6 Kali kuka irkye ma yola Yaw, lemadendye kabei tyabahunw irkye, desyo tnyetakke ma rtabahunw a i dakun!
7 Ode mnyenas, ei neke mika ebnwo anamy ma mmyel ma mbyenw ti lasmyerke khaha ne. Ou, ma ribun ratut e ma lema raki ral aryarimkye."
8 Maktei o Hulasokwe tyanuk ti Nuh yor ananare huruk de byohe,
9 "Mtyomolu, kyala kyosy ne, kuhatetak kor o a mor tesnwo natumw,
10 mtyabal heal mabetik toha batbatakke krala desy, neke manu o, heal mata mnas o, mamaruh o, malamy nekre, ktyabal heal ribun ana mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu.
11 Ma tnyetak kutanukke kolnye, kyala kyosy ne, nam ribun mamorif nekre, wer maluburke ana lema ktyabahunw sir mumu de, ode ana lema kala wer maluburke ma

9:1 Kej. 1:28 **9:4** Im. 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Ul. 12:16,23; 15:23 **9:6** Kej. 1:26; Kel. 20:13 **9:7** Kej. 1:28

kihnutuk lasmyerke khaha ne huruk de."
12-13 Lemade Hulasokwe byu ti Nuh yor ananare ma byohe, "Myatos wasikw keke desy. Ktwutuk i ti oanke, ma kyeluk nyatos kuhatetak kor e a myor a heal mamorif manor e nekre, ktyabal lasmyerke khaha ne mumu, ma ti kiba knaru ne ti tesnwo natumy ana mamin ti nuske ktem ne mumu.
14 Seure rait de kala oan metmetke ti laitke, ode kolnye kekeke byetik ti oan desy,
15 desikeo knwenas kal nam kuhatetak kunor e ne, mtyabal a heal mamorif nekre, ma ana lema kala wer lan maluburke, ma ktyabahunw nam ribun lan mamorif nekre mumu de.
16 Ma kolnye keke desike byetik ti oanke, ode kuatos bonyo, knwenas kal wasikw tnyetak kunor nam ribun lan mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu, ti kiba knaru ne."
17 Lemadendye Hulasokwe byu ti Nuh de byohe, "Ou, keke desike ksyusu nyatos a kuhatetak kunor nam mamorif ti lasmyerke khaha ne mumu."

Nuh yor ananare

18 Nuh anan mabetik toha batbatakke krala desy neke: Sem, Ham, ode Yafet. (Ham neke Kanaan ama i.)
19 Nuh anan detelw desy rmel ma rahe a rasakar sir ti lasmyerke khaha ne, ma iry mamorif ti nuske ktem ne mumu neke, ity ebnwo matrumat a sir.
20 Nuh neke iry manoha bo i, ode i ne iala bo tasy maiskye kmuna ne.

21 Ode ienw taskye kwen makitkye bonyo kyala i ma yonuk wasi rabit narnarkwe ma imlehleh, ode yenah ti wasi lasyerkye kralake.
22 Desikeo Ham (Kanaan ama) ne iatos ma ama-na imleh bonyo, bya ti ihes ti wai deru desy ti mloskye.
23 Lemadendye Sem yor Yafet ral rabit narnarw desy ma rta ti deruke hesatare, ma rlakut a rsuka sir ei lasyerkye kralake, ode ral rabit narnarw desy ma rkahat eta amatke, ode deruke rulak matatare ma lema ratos amatke, kali amatke imleh.
24 Ode kyoat Nuh ihe toha lbweta ma ibatar bonyo nenmo hye ktela anan amurkye iala ti desy,
25 dendye byu de byohe,
"Lemamo Hulasokwe tyuhar Kanaan ma ika at ti wainare."
26 Maktei o Nuh byu huruk de byohe,
"Klweru YANWE, Hulasow a Sem isob tike. Kuten ma kibai lulkwe ne Kanaan yor tesnwo natu raka at ti Sem yor tesnwo natu.
27 Ode Hulasow O, kuten ma mahelak wen a Yafet imin tike ma helhela halhyali, ode mal Yafet tesnwo natu ma ror Sem tesnwo natu ma ramin ti Sem wasi lasyerire. Keskyede kibai lulkwe ne mala Kanaan ma tesnwo natu raka at ti Yafet tesnwo natu dakun."
28 Kyala kyosy wer malubur desy, Nuh wasi ainke ktyabal atkwe enatelw ksala hean-sim (350).
29 Dendye Nuh wasi ainke kyait atkwe siw ksala hean-sim (950), desikeo myaty.

10

Nuh ananare tesnwo natut

1 Kyoat wer maluburke kimres, desikeo Sem, Ham, ode Yafet sawatare radur hahak namanare ti sir. Ma klyosu Sem, Ham, ode Yafet tesnwo natut sir ne rakesy a anitare ne.

Yafet tesnwo natu

2 Yafet tesnwo natu sir ne: Gomer, Magog, Madai, Yawan, Tubal, Mesekh, ode Tiras.
3 Gomer tesnwo natu sir ne: Askenas, Rifat, ode Togarma.
4 Yawan tesnwo natu sir ne: Elisa, Tarsis, iry mamin ti Kitare, ode iry mamin ti Dodanare.
5 Iry nekre, sir ne rahe a rasakar sir ma raka hnu ti namwatake khahake ne.
Iry desikre mumu neke, Yafet tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei

10:1 1Taw. 1:5-23

kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ode ktyoha wait hnuare.

Ham tesnwo natu

6 Ode Ham tesnwo natu sir ne: Kusy, Misraim, Put, ode Kanaan.
7 Kusy tesnwo natu sir ne: Seba, Hawila, Sabta, Raema, ode Sabtekha.
Raema ananare sir ne: Syeba yor Dedan.
8 Kusy sawa-na idur hah huruk ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Nimrod, iry neke i ne ihareta kmunmuna ti lasmyerke khaha ne.
9 Nimrod neke YANWE syaluk i ma imbrebat ma idoha ti de idoha ma. Mane kyalamo irire ral i ma ratani i ti iry salik ma rbohe, "Anakyai YANWE syaluk o ma mumbrebat ma mudoha ti de mudoha ma kola Nimrod."
10 Khyehyeike hyareta hnu Babelke, hnu Erekhke, ode hnu Akadke, ma hnu nekre mumu neke kimin a lasmyer Sinearke.
11 Kyoat Nimrod hyareta o lasmyer Sinearke bonyo, byai lasmyer Asyurke, ti syadiri hnu a Niniweke, Rehoboth-Irke, Kalahke,
12 ode hnu Resenke dakun. Hnu Resen neke kimin ti a hnu Niniweke ode hnu lan Kalah desike klelanke.
13 Ode Misraim sawa-na idur hahak iry a Lud-are, iry a Anam-are, iry a Lehab-are, iry a Naftuh-nare,
14 iry a Patrus-are, iry a Kasluh-nare, ode iry a Kaftor-are. Iry a Kasluh nekre Filistin-are ebnwo matrumat sir.
15 Ode Kanaan sawa-na idur hahak iry a Sidon-are (Sidon neke Kanaan anan ausw a i), iry a Het-are,
16 iry a Yebusi-nare, iry a Amori-nare, iry a Girgas-are,
17 iry a Hewi-nare, iry a Arki-nare, iry a Sini-nare,
18 iry a Arwadi-nare, iry a Semari-nare, rtabal iry a Hamati-nare. Kanaan ne yor tesnwo natut nekre rmel ma sir ne rahe a rasakar sir ma ktyoha wait sei kralanare,
19 ma nusatke kyala kyosy a Sidon, ma kbyakola Gerar, ma ti kyait Gaza, maktei o kbyakola Sodom o Gomora, Adma, ode Zeboim, ma ti kyait o Lasa.
20 Iry desikre mumu neke, Ham tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ode ktyoha wait hnuare.

Sem tesnwo natu

21 Sem neke Yafet wai ausw a i, ode iry a Eber-are ebnwo matrumat Sem.*
22 Ode Sem ananare sir ne: Elam, Asyur, Arpakhsad, Lud, ode Aram.
23 Aram ananare sir ne: Us, Hul, Geter, ode Mas.
24 Arpakhsad sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i ma raki anike ti Selah, ode Selah sawa-na idur hah ma ananke ani Eber.
25 Ode Eber sawa-na idur hah ma anan wamwankye enaru sir ma auskwe raki anike ti Peleg,† kali kyoat taras radur ti i desy bonyo, iry mamin nuske ktem ne rahe a rasakar sir. Ode wai amurkye ani a Yoktan.
26 Yoktan ananare sir ne: Almodad, Selef, Hasar-mawet, Yerah,
27 Hadoram, Uzal, Dikla,
28 Obal, Abimael, Syeba,
29 Ofir, Hawila, ode Yobab. Sir ne mumu neke Yoktan anan sir.
30 Yoktan tesnwo natu sir ne ramin ti lasmyer malol i bai Mesa ma kbyakola huarare ti Sefar, neke o a kseri timurke.
31 Iry desikre mumu neke, Sem tesnwo natu sir, ma ktyoha wait sei kralanare, ktyoha wait telare, ktyoha wait lasmyerare, ktyoha wait hnuare.

* **10:21** Eber neke iry a Ibrani-nare ebnwo matrumat i.
† **10:25** Any a Peleg ne, kbuanke o rahe a rasakar.

32 Iry rakesy ti nekre Nuh tesnwo natu sir, ma ktyoha ananare wait sei kralanare, ode wait hnuare. Ode kyala kyosy wer maluburke kimety desy ma ti kinait selsel ne, hnu mamin ti nuske ktem ne mumu neke rosy a Nuh ananare wait sei kralanare.

11

Irire raka sey atat ti hnu Babelke

1 Kyoat wer maluburke ktei ma ainare kiliku i bonyo, iry mamin lasmyerke khaha ne mumu neke ral tel sasamke, ma wait tun a khatunare mais.

2 Lemade riar ma rbakola kseri timurke desikeo rait lasmyer maiske o a lasmyer Sinearke, dendye rmon ti wen desy.

3 Iry desikre it de byu ti it de byohe, “Mmya ma tba ti tal rayahkwe ma tala hatw batanare ode teh ma malkyakaw, ma bata desikre tal ma kyeluk hatw, ode tal terke ma tal ma tlatan bata desikre.”

4 Maktei bonyo rtanuk huruk de rbohe, “Mmya ma tawahuk ity ti ne ma tala hnu lanke it ma kete taskyui-taskyay ti lasmyerke khaha ne, ode ti hnu lan desy mmya ma tsadiri sey atatke it ma kyait laitke ma taobak kanike.”

5 Malmata iry mamin ti lasmyerke khaha ne rsadiri sey atat desy bonyo, YANWE yorw ma yatos hnu desy ktyabal sey atat rasadiri desy,

6 lemade tyanuk ma byohe, “Iry nekre hnu sasam sir, ode tel sasam sir dakun. Mane khyehyeike o, sey atat rasadiri neke kamalkyau ne. Ode ana kiba knaru ne kolkya? Iry nekre rreky sai mo, ana kdi tike bo!

7 Lemamo torw* ba ti tahora-tasai wait telke, ma it de lema hye it wasi tel.”

8 Lemadendye YANWE iskyui-iskyay iry desikre ti nuske ktem ne mumu. Dendye ramres ma lema rala hnu lan desy.

9 Lemade kyala kyosy desy hnu lan desike raki kanike ti Babel† ma ti kyait senwe, kali ti desike YANWE ihora-isai tel mamin lasmyerke khaha ne, ode ti desike dakun o YANWE iskyui-iskyay iry desikre ti nuske ktem ne mumu.

Sem tesnwo natu

10 Sem tesnwo natunare sir ne:

Wer maluburke kmyety, ode ainke enaru ktyabal huruk bonyo, Sem wasi ainke atkwe sasam (100), desikeo sawa-na idur hahak naman wamwankye it, ma raki anike ti Arpakhsad.

11 Sem wasi ainke ktyabal ma atkwe enasim (500) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Sem sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.

12 Ode kyoat Arpakhsad wasi ainke hean-telw kresi enasim (35) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Selah.

13 Arpakhsad wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi enatelw (403) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Arpakhsad sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.

14 Ode kyoat Selah wasi ainke hean-telw (30) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Eber.

15 Selah wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi enatelw (403) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Selah sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.

16 Ode kyoat Eber wasi ainke hean-telw kresi enaat (34) bonyo, sawa-na idur hah ma ananke wamwany a i, ma raki anike ti Peleg.

17 Eber wasi ainke ktyabal ma atkwe enaat a kresi hean-telw (430) huruk, ma ti klelan ain desikre kieluk i, Eber sawa-na idur hahak naman wamfwet o wamwany.

18 Ode kyoat Peleg wasi ainke hean-telw (30) bonyo, sawa-na idur

* **11:7** Tunke khatu kibohe, torw neke anakyai klyosu Tritunggal Allah. † **11:9** Any a Babel neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kihora-kisai. **11:10** 1Taw. 1:24-27

hah ma ananke wamwany a i,
ma raki anike ti Rehu.
19 Peleg wasi ainke ktyabal ma
atkwe enaru a kresi siw (209) huruk,
ma ti klelan ain desikre kieluk i,
Peleg sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
20 Ode kyoat Rehu wasi ainke hean-
telw kresi enaru (32) bonyo,
sawa-na idur hah ma ananke
wamwany a i, ma raki anike ti
Serug.
21 Rehu wasi ainke ktyabal ma
atkwe enaru a kresi itw (207) huruk,
ma ti klelan ain desikre kieluk i,
Rehu sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
22 Ode kyoat Serug wasi ainke hean-
telw (30) bonyo, sawa-na idur
hah ma ananke wamwany a i,
ma raki anike ti Nahor.
23 Serug wasi ainke ktyabal ma atkwe
enaru (200) huruk, ma ti klelan ain
desikre kieluk i, Serug sawa-na idur
hahak naman wamfwet o wamwany.
24 Ode kyoat Nahor wasi ainke hean-
ru a kresi siw (29) bonyo,
sawa-na idur hah ma ananke
wamwany a i, ma raki anike ti
Terah.
25 Nahor wasi ainke ktyabal ma atw
ksala hean a kresi siw (119) huruk,
ma ti klelan ain desikre kieluk i,
Nahor sawa-na idur hahak naman
wamfwet o wamwany.
26 Ode kyoat Terah wasi ainke hean-
itw (70) bonyo, sawa-na idur
hahak anan wamwankye
enatelw sir, neke Abram,
Nahor, ode Haran.

Terah yor tesnwo natu

27 Terah tesnwo natu sir ne:
Terah sawa-na idur hahak naman
wamwankye enatelw, neke
Abram, Nahor, ode Haran.
Ode Haran isa ma sawa-na idur
hahak naman wamwankye it
ma ani Lot, ode wamwhetke
enaru neke Milka yor Yiska.
28 Kyoat Haran myaty ti nus radur
i tike neke Ur-Kasdim, desikeo ama
Terah myorif a nggora.
29 Ode Nahor isaa yor Milka, neke
Haran anan a i. Klala Abram isaa yor
wamwhetke it ma ani Sarai.
30 Keskyede Sarai neke myakw ma
lema ika anan.
31 Lemadendye Terah yor anan
Abram, ode sobai Sarai, rtabal ebu
Lot, neke raktemtem a riar toha Ur-
Kasdim ma rbai lasmyer Kanaanke,
keskye ranait hnu Haranke bonyo
rmon ti desy.
32 Ode Terah wasi ainke kyait
atkwe enaru a kresi enasim (205)
bonyo, myaty ti hnu desy.

12

Hulasokwe yabuk Abram

1 YANWE tyanuk ti Abram ma
byohe, “Abram, mtwutuk amno
waimw, ktyabal amamu seike, ode
mbwetik toha hnuamw ma mbwai
lasmyer ana kususu ti oke.
2 Ana khwamela o ma nusamkwe
lan, ode kal eraske ti o ma animkwe
kimelir, ode khyali o, mane irire ratot
eraske ne.
3 Ode kolnye irire ral eraske ti o,
desikeo ana kal eraske ti sir dakun,
klala kolnye irire rsusnwo soba o de-
sikeo ana kal atyatke ti iry desikre
dakun. Ode kyosy a o mane, iry
mamin ti lasmyerke khaha ne mumu
wait sey kralanare ratot eraske.”

4 Lemade Abram byetik toha hnu
Haranke ma ktyoha YANWE tun
itanuk ti iare. Desikeo Lot a tyoha
Abram ma raktem a rbetik toha hnu
desy dakun. Kyoat Abram byetik
toha hnu Haranke desikeo wasi ainke
kyait a hean-itw kresi enasim (75).
5 Abram a bya o yor sawa Sarai, ode
Lot, neke Abram wai Haran ananke,
ma rba o rety wait lan o hnutat ode
ror wait atare, neke ral sir toha hnu
Haranke, ma raktemtem a rbai las-
myer Kanaanke ti ramin ti.
6 Abram rlakut a rlola lasmyer desy
ma ti rait aw lan de lanke it ma kimin
ti lasmyer Moreke, neke lema soso
toha hnu Shikemke. Kyoat desyo iry
Kanaan-are ramin ti desy dakun.

12:1 Kis. 7:2-3; Ibr. 11:8 **12:3** Gal. 3:8 **12:7** Kis. 7:5; Gal. 3:16

7 Ti desike YANWE syusu I ti
Abram, ode tyanuk ti i de byohe, "Ana
kal lasmyer Kanaan ne ti tesnwo
natumw." Lemade Abram yal hature
ma syadiri lat raeh heal ti YANWE,
kali YANWE syusu tenanke ti Abram.
8 Lemadendye Abram syaur wasi
laklakutke bai kseri tranke ti huarare
o Betel kseri timurke. Ode rsadiri
wait lasyerire ti hnu Betelke ode
hnu Aike klelanke ma Betel kimin
haratke, ode Ai kimin timurke. Ti
desike dakun o yal hature ma syadiri
lat raeh heal ti YANWE, ma syakitil
ode syambayan ti YANWE.
9 Maktei bonyo Abram syaur hu-
ruk wasi laklakutke ma yosy wenke
it ma byai wen idanare ma byakola
lasmyer Kanaanke kseri tranke ma ti
yait Negeb.

Abram imin ti Mesir

10 Kyoat desyo ti Kanaan neke lu o
laar a ksyalik, dendye Abram byetik
toha Negeb ma bya soso ei kseri
tranke ti nus Mesirke ma imwakun ti.
11 Ode Abram rala ma rsukar
Mesir, desikeo tyanuk ti sawa Sarai
de byohe, "Yaw ne khwe ohe oi neke
eras o a ksyalik.
12 Ode kolnye iry a Mesir-are ratos
a o ana rbu de rbohe, oi neke sawakw
a o, bonyo ana rtabahunw a yaw, ode
rlura o ma mmworif.
13 Lemadendye kolnye rena o de-
sikeo mbwohe rahyetakw a o, ma
yaw neke rala eras yaw ode rlura yaw
ma kmworif khyali o."
14 Dendye Abram rsukar Mesir
bonyo, iry Mesirare ratos a sir
desikeo rbohe wamfwet desike eras i
a ksyalik,
15 ode kyoat Firaun wasi melare
ratos Sarai, desikeo rleru Sarai er-
sanke ti Firaun, lemade wamfwet de-
sike ror i bai Firaun wasi sekye.
16 Ma ti ranait sekye bonyo, Fi-
raun yala eras Abram kali dyakin
wamfwet desy. Lemadendye Firaun
yal a biby o, domba o, saby o, unta o,
keledai wamfwet wamwany, ktyabal
at wamfwet wamwany ti Abram.
17 Keskyede YANWE kyeyer kali
Firaun yal Sarai Abram sawa desy.
Lemade yal kbai atyat nekre ti Fi-
raun, ktyabal iry mamin ti wasi sekye
krala desy mumu.
18 Lemade Firaun yabuk Abram
ma tyanuk ti i de byohe, "Abram
o, kali tot sai ne muala ma yaw ne
de? Kyanwmane lema mulosu de
mbwohe sawamu i ne wamfwet ne
de?
19 Ode kyanmwane mutanuk de
mbwohe, wamfwet ne rahyetamw
a i, ma khyury ma kal i ma kusaa
kor i ne de? Lemade senweke mal
sawamw, ode adoko mbya!"

20 Dendye Firaun yal haretke ti
wasi irire ma rtian Abram yor sawa
Sarai, ror wait atare, ktyabal lan o
hnutat o wait biby o, domba o, saby
o, unta o, keledai desikre mumu ma
rbetik toha Mesir.

13

Abram yor Lot de rasali sir

1 Lemade Abram byetik toha Mesir
ma yulak i bai lasmyer Negebke yor
sawa Sarai ktyabal wait lan o hnutat,
ode biby o, saby o, domba rtabal wasi
makaryaare, ode kyoat rabetik toha
Mesir bonyo Lot tyoha sir dakun.
2 Abram neke wasi malolkye lan,
ma wasi blyawan kunkuny o bokbok
ribun, ktyabal wasi domba o, biby o,
saby nekre ribun sir dakun.
3 Abram neke byai wenke it maktei
o byai wenke it huruk, ma yosy a
lasmyer Negebke ma yolik i bai las-
myerke it ti hnu Betelke ode hnu Aike
klelanke, neke wen a kyoat inait a
kmuna ma isadiri lasyerkye tike.
4 Lemadendye yal hature ma
syadiri lat raeh heal ti YANWE, ode
Abram syakitil ma syambayan ti
YANWE ti desy.
5 Kyoat desyo Lot tyoha Abram
dakun. Ma Lot neke wasi malolkye
lan dakun neke ika wasi domba o,
biby o, saby o lasyery, ktyabal wasi

12:13 Kej. 20:2; 26:7

sekye kralake ode wasi makaryaare
dakun.
6 Keskyede lasmyer ramin ti desike
lema kyait ma raktem a ramin ti, kali
wait lan o hnutat ribun, ktyabal wait
domba o, biby o, saby nekre ribun sir
ma lema raka wenat.
7 Ti desy dakun o iry Kanaan-are
rtabal iry Feris-are radurak lasmyer
desy. Ma lasmyer desike kbyenw ti
irire. Dendye Abram yor Lot wait iry
malaka healare railir khyali wenke.
8 Lemadendye Abram tyanuk ti Lot
de byohe, "Oi neke anakw a o, ma
lema eras ma tailir ode wasikw irire
ror wasimw irire railir dakun, kali
waiku anan a o.
9 Lemade matos, lasmyer neke lan
a nggora ma tamin ti. Lemade
kuten toha o ma lemamo tahe las-
myer ne, ode kyosy a o bo ma md-
wakin ma milik lasmyer ne kseri
kabei bo, ma kolnye mbwai kseri
tranke desike bonyo ana kbwai kseri
seryabke, dete kolnye mdwakin ma
mbwai kseri timurke desikemo ana
kbwai kseri haratke."
10 Lemade Lot yatos ti de yatos ma
ti ktebteban Yordanke ma ti kyait
Zoar, neke lasmyer maiskye kmye-
san, ode lasmyerke werwer kola las-
myer Mesirke, ode kola lasmyer bo
Eden YANWE ialake dakun. Kyoat
Lot yatos ti ktebteban Yordanke ne,
desyo YANWE lenla syolyo syarah
hnu Sodom o Gomora ba.
11 Lemade Lot yilik ktebteban Yor-
danke ktem desy mumu.

Dendye deruke rasali sir, ma Lot
byai kseri timurke,
12 klala Abram imin ti lasmyer
Kanaanke bo. Lemade Lot byai
ktebteban Yordanke ti imin hnu a
klelan desikre, ode yilik wenke it ma
knyey hnu Sodomke ma syadiri wasi
lasyerkye ti.
13 Ode hnu Sodom neke dakun o
iry mamin tiare rahatw ksyalik, ode
rasal ti YANWE.
14 Lemade kyoat Abram yor Lot
rasali sir ma Lot iba bonyo, YANWE
byu ti Abram de byohe, "Abram o,
mbwitil matamkwe ode matos ei las-
myer a kseri timur so, harat so, tran
so, ode seryab so,
15 kali lasmyer muatos desikre
mumu neke ana kal ti o a mor tesnwo
natumw ma wasimy ti kiba knaru ne.
16 Ode kal eraske ti o ma ana tes-
nwo natumw nekre ribun sir kola
dene laran mamin namwatake ne.*
Ma lema kika iry maaki kyal laran ne,
kola dene ana tesnwo natumw lema
kika iry maaki kyal sir dakun.
17 Lemadendye kyala kyosy neke
mlwakut ma mulili lasmyer ne, kali
ana kal lasmyer ne ti o mumu."

18 Lemadendye Abram hyuty wasi
lasyerkye huruk, ode bya ti syadiri ti
aw lan de lan nekre krintyotanare ti
Mamre wasi lasmyerke neke knyey a
hnu Hebronke ma imin ti desy. Ode
ti wen desike dakun o Abram yal ha-
ture ma syadiri lat raeh heal tike, ma
kyalamo syob ti YANWE.

14

Abram syaluk Lot

1 Kyoat desyo raja nus lanke enaat,
neke raja Amrafel yosy nus Babiloni-
ake, raja Ariokh yosy nus Elasarke,
raja Kedorlaomer yosy nus Elamke,
rtabal raja Tideal yosy nus Goyimke,
2 ode raja nus lan deat neke
ramdiriat ror raja hnuke enasim,
neke raja Bera yosy hnu Sodomke,
raja Birsya yosy hnu Gomorake,
raja Syinab yosy hnu Admake, raja
Syemeber yosy hnu Zeboimke, rtabal
raja hnu Belake, ma selsel ne hnu
Bela neke rhaly ti Zoar.
3 Raja hnu desim neke ratun ma
rawahuk wait suldatare ti ktebteban
Sidimke, ma selsel neke rhaly o Tasi
Mkeske.*
4 Ktela neke kdi ti kali raja Ke-
dorlaomer hyareta raja hnu desim
desy kyal nini ainke hean a kresi
enaru. Keskyede ti ain hean a kresi

13:10 Kej. 2:8-10 **13:15** Kis. 7:5 * **13:16** Ti tel Ibranike rbohe kola dene ahw mamin ti lasmyerke khaha ne. * **14:3** Selsel neke Tasi Mkeske thaly kanike ti Tasi Mamatkye.

enatelkwe bonyo, raja hnu desim desike rawahuk sir ma rohut ma kete rtomolu toha i de.
5 Ode ti ain hean a kresi enaatke bonyo, raja Kedorlaomer yor raja matoha iare rtabal wait suldatare, rbetik toha nusatare ma ramdiriat ror iry Refa-are o a hnu Asyterot-Karnaimke, iry Zuz-are o a hnu Hamke, iry Em-are o a lasmyer Syawe-Kiryataimke,
6 ktyabal iry Hori-nare ti wait huarare ma kani a Seir. Ode raja Kedorlaomer radoha iry desikre nini rait El-Paran ti wen malosy-loskye kserike.

7 Maktei bonyo rulak sir mai En-Mispat, ma selsel neke rhaly ti Kadesh, ode rala ral iry Amalek-are ma rhareta iry desikre wait lasmyerke mumu, rtabal iry Amori mamin ti hnu Hazezon-Tamarke.

8 Lemadendye raja hnu desim ne, neke raja hnu Sodomke, raja hnu Gomorake, raja hnu Admake, raja hnu Zeboimke, rtabal raja hnu Belake, rawahuk wait suldatare ti ktebteban Sidimke ma ramdiry eta wait hnuare,
9 kali raja nus lan deat ne, neke raja Kedorlaomer yosy nus Elamke, raja Tideal yosy nus Goyimke, raja Amrafel yosy nus Babiloniake, ode raja Ariokh yosy nus Elasarke, rala ma rma ma ramdiriat ror raja hnu desim desy.
10 Ma ramdiriat bonyo, raja hnu desim desike lema malkyakaw sir, dendye rala toha inamdiriatke. Ode raja hnu Sodomke yor raja hnu Gomorake ror wait suldatare rala ti ktebteban Sidimke ma suldatare dum a rdi ei kuran ter a kralanare, kali ti ktebteban Sidimke ne, kuran ter-are kimin ti kabei ta kabei bo. Klala raja hnu idanare ror wait suldatare ra-la ti rabunw oa huarare.
11 Lemade raja nus deat mamdiriat manor sir desikre rbai hnu Sodomke ode hnu Gomorake ti rasoruk wait a lan o hnutat, ode ral wait saby o biby o domba o ktyabal hinat kotw o abw nekre ma ralaka ba mumu. Ode rkumak iry mamin ti wait sey kralanare ma ror sir ba dakun.
12 Kyoat desike dakun o raja desikre rkumak Lot, Abram wai-na anan desy, ktyabal wasi lan o hnutan o nam ribun lan nekre dakun, kali kyoat desike Lot imin o a hnu Sodomke.
13 Keskyede iry mala toha inamdiriatke it a ila ma mya ma ihes a ktela desikre mumu ti Abram, iry Ibrani desy. Kyoat desike Abram imin wenke it ma knyei Mamre iry Amori desike wasi aw lan de lan nekre. Ti desike dakun o Mamre yor wainare, neke Eskol ode Aner. Iry detelw ne ror Abram de kola ratutuk tun ma it de syaluk it.
14 Kyoat Abram itomolu britke ohe wai-na ananke rakumak i ti inamdiriatke kralake ne bonyo, yal haretke ti wasi iry mahe inamdiriat a ksalanare. (Iry nekre radur hahak sir ti Abram wasi lasyerire, neke aryaritke atkwe enatelw ksala hean a kresi walw (318).) Lemade Abram ror sir de radoha raja nus deat desike ror wait suldatare ma ti rait hnu Danke.
15 Ode sewahke bonyo, Abram yor wasi irire raka darkye eta sir ma rhou iry desikre ror wait suldatare, ma Abram wasi irire rala ral sir ma radoha sir ma ti rait a Hoba, neke kimin ti hnu Damsyikke kseri seryabke.
16 Maktei bonyo Abram rulak sir ma rma ma ral a rolik iry a Sodom o Gomora wait lan o hnutat o nam ribun lan nekre mumu, ma ral Lot wai-na anan desy dakun ktyabal wasi lan o hnutan o nam nekre, ode ral dakun a wamfwet o iry rakumak ti inamdiriatke krala desy.

Melkisedek yal eraske ti Abram

17 Ode Abram yala yal raja Kedorlaomer yor raja manor iare maktei bonyo, yolik i toha inamdiriatke. Desike bonyo raja hnu Sodomke byetik ma mya ma ikita i ti Ktebteban Syaweke, neke kyalamo rhaly o Ktebteban Rajake.

14:18 Ibr. 7:1-10

18 Ode Melkisedek neke raja hnu
Salemke, ode i neke iry mabaa klen
ti irkye yor Hulasow Lan Lahukke.
Kyoat desyo mya dakun ma yety
rotkye ktyabal tasy maiskye kwen
makitkye ti Abram.
19 Maktei bonyo yal eraske ti
Abram ma byohe,
"Kuten Hulasow Lan Lahuk maala
lait o lasmyerke khaha ne ma
yal eraske ti Abram oi ne.
20 Ode klweru Hulasow Lan Lahukke
anike, kali yal malkyakakwe ti
o ma mala mal iry mumdiriat
munor sirare."
Lemade Abram itomolu Melkisedek
tunanare bonyo nam inety desikre
mumu neke yal sasam toha heanke
ma yal ti Melkisedek.
21 Lemade raja Sodomke byu ti
Abram de byohe, "Abram o, lemamo
mal a molik wasikw irire ma yaw,
klala ara wasimy lan ribun desikre
mal ma oa mosy."
22 Keskyede Abram hyalas raja
Sodom desy de byohe, "Kuhwab ti
YANWE Hulasow Lan Lahuk maala
lait o lasmyerke khaha ne,
23 ma kbwohe ana lema kal namit-
namit toha o elik, ma olaske klaike ta
sososa lwakwe ktasike dakun o ana
lema kal, ma kyait o kete mbwohe
khyali o mane kuka wasikw maloly
ne.
24 Lemade yaw neke kor wasikw
irire lema aramy myal namit-namit
de kotw aramy mina dai desy bo.
Keskyede liakw manor yaw nekre,
neke Aner, ode Eskol, ode Mamre, sir
ne musti mo rosy wat toha nam kunal
kolik desikre."

15

Hulasokwe ihatetak ti Abram

1 Lemadendye YANWE* mya ma
syusu I ti Abram ode tyanuk ma by-
ohe, "Abram o, kete mumtaut kali
ana kbwa eta o ti atyatke ode kal
watamkwe ti o dakun o lan a ksyalik."
2-3 Keskyede Abram hyalas YANWE
de byohe, "Ebukw YANWE O, nam sai
ne ana munal ma yaw ne de? Ana
kmwaty bonyo Eliezer iry Damsyik
neke iry makarya ma yakwe, ana idu-
rak seikkwe ma syaa i ti malolikw ri-
bun lan munal ma yaw ne, kali lema
mal naman ma yaw."
4 Keskyede YANWE tyanuk huruk
ti Abram de byohe, "Iry makarya ti o
desike ana lema syaa i ti malolimw
desikre, de ana anamw elik-elik ne i
ne isaa i ti malolimw desikre ne."
5 Maktei bonyo YANWE yor Abram
ma rbetik toha lasyerkye ei mloskye,
ode tyanuk ti i de byohe, "Abram
o, matos ei laitke, ode maki a thun
nekre. Ana lema maki mal sir. Kola
dene ana lema raki ral tesnwo na-
tumw aryaritke dakun."
6 Lemade Abram tyohak YANWE
tun itanukare, dendye YANWE byohe
"Abram neke iry a mlakye."
7 Maktei bonyo YANWE byu ti
Abram huruk de byohe, "YANWE a
Yaw, ma kola kulaka o ma mbyetik
toha hnu Ur-Kasdimke, ma ana
kal lasmyer Kanaan neke ti mosy
mumu."
8 Desikeo Abram yena Hulasokwe
de byohe, "Ebukw YANWE O, kyosy
kabei mane kuhe o lasmyer neke ana
kunosy ne de?"
9 Lemade YANWE hyalas i de
byohe, "Desikemo mal heal a wait
ainare nenmo kinait enatelw de-
sikre, neke saby wamfwetke sasam,
biby wamfwetke sasam, ode domba
wamwankye sasam, ktyabal manu
lakterkwe ode manu hahkye ratsam-
ratsam ma Yaw."
10 Dendye Abram yal heal desikre
ti YANWE, neke saby o biby o domba
desikre ratsam-ratsam ode syin sir
ti kbya raru. Maktei bonyo tyenuk
heal a kseri desikre ma it de kisara it
ti desy, keskyede manu deru desike
lema syin a sir.
11 Ode manu alal kyalamo mana
heal a mamaty nekre rma ma rtuny
a heal dai Abram isin ti kiba raru
desikre bonyo, Abram yesak sir.

* **15:1** Ti tel Ibranike YANWE neke rkesy ti ayat ne YANWE Tunake. **15:5** Rm. 4:18; Ibr. 11:12 **15:6** Rm. 4:3; Gal. 3:6; Yak. 2:23

12 Lemade kyala ma sekwe idi
bonyo, Abram yenah ma tyebti desy.
Ode klatsam mait bonyo, kelerakok
lanke kmya ma kyety matautke ma
kdyan i ti desy.
13 Lemade YANWE byu ti Abram
de byohe, “Klwosu ti o ma mhwe
elik ohe tesnwo natumw nekre ana
mwakun sir ti irire nusat, ode ana
raka at ti iry desikre dakun, ode iry
desikre ana rala atyat sir ainke atkwe
enaat.
14 Keskyede nus ana raka at ti de-
sike, ana kukun sir, ode kyoat tesnwo
natumw a rbetik toha nus desy, de-
sikeo ana rba o rety maloly ribun lan
ne.
15 Keskyede oi ne ana wasimw
ainke lan ma kryesik iry ribun lan
ne, desikeo nenmo mmwaty. Ma ti
ramlin a o mosy eraske.
16 Keskyede ana taras enaatke
bonyo nenmo tesnwo natumw rulak
sir mai ne, neke lasmyer Amorike,
kali senwe iry Amori-nare wait lim
o sal lenla kyoat. Keskyede taras
enaat desike ana kdi ti ode iry Amori-
nare wait lim o sal ne kyoat mumu,
desikeo nenmo tesnwo natumw
resak a iry Amori desikre.”

17 Ode sekwe idi ma kelerkok
bonyo, kelersoru akye kwenake it
ma kdyuhan ktyabal hadukke it ma
kdyelaf ma kmya ma kyosy heal rasin
ti kiba raru desikre klelanke.
18 Kyoat sew desike dakun o
YANWE ihatetak ti Abram ma tyanuk
ti i de byohe, “Kuhatetak ti o ohe kal
lasmyer ne mumu kyala kyosy sah
Mesirke ma ti kyait sah Efratke ti
tesnwo natumw.
19 Lasmyer neke iry Keni-nare, iry
Kenas-are, iry Kadmon-are,
20 iry a Het-are, iry Feris-are, iry
Refa-nare,
21 iry Amori-nare, iry Kanaan-are,
iry a Girgasi-nare ode iry Yebus-are
raktemtem ne mumu wait lasmyer-
are kal ti tesnwo natumw ma rosy.”

16

Hagar yor Ismael

1 Sarai neke Abram sawa i, ma
lema ika anan, ode wasi atke it ma
wamfwet a i neke yosy Mesir, ma ani
Hagar,
2 ode sekwe it bonyo Sarai byu ti
lai Abram de byohe, “Awa, mhwe ohe
YANWE lema byu ma kuka anakw,
lemamo ti menah mor wasikw at
desy. Anakyai kyosy a i, desyo idur
hahak namanke it ma yaw.” Lemade
Abram tyoha tun sawa-na itanuk
desy.
3 Lemadendye Sarai yal Hagar iry
Mesir desy ti lai Abram ma ramruan
a i. Ode kyoat desikeo Abram imin ti
Kanaan ainke hean de.
4 Lemade Abram yenah yor Hagar.
Desike bonyo Hagar yor tenanke, ode
Hagar ihe ma inor tenanke bonyo,
yaran wasi lalan Sarai ode ihmwai i.
5 Dendye Sarai tyanuk ti Abram de
byohe, “Awa, salamkwe ne. Kali kal
wasikw atke ti o ma menah mor i,
ma inor tenanke bonyo, yaran yaw
ode ihmwai yaw. Lemamo YANWE
yukun tun ne ti oa mor a yaw.”
6 Desike bonyo Abram hyalas sawa
Sarai ma byu de byohe, “He. Kolnye,
at desike iry muharetake, de kyosy a
o ma mala i kolkyabei ta kabei bo.”
Dendye Sarai yala atyat ma ksunw
lanidik ti Hagar, lemadendye Hagar
ila toha sir.
7 Ode Hagar lyakut ma bya nini
inait werke kmatake it ti wen malosy-
loskye bonyo, YANWE wasi Nyasoke*
mya ma inal a yor i. Werke kmata
neke knyey a sal mabakola nus a
Syurke kserike.
8 Lemade YANWE wasi Nyasoke
tyanuk ti i de byohe, “Hagar o. Oi
ne mkwarya ti Sarai. Mala kolkyabei
mane mumai ne de, ode mala ma
mbwai kabei ne de?”
Desikeo Hagar hyalas I ma byu
de byohe, “Kula toha Sarai enakw
kukarya tike.”

15:13 Kel. 1:1-14; Kis. 7:6 **15:14** Kel. 12:40-41; Kis. 7:7 **15:18** Kis. 7:5 * **16:7** Any YANWE wasi Nyasoke neke rkesy ti ne ma klyosu ohe Hulasokwe mya ma syusu tenanke kola irkye.

9 Lemade YANWE wasi Nyasoke
tyanuk huruk de byohe, “Molik o ma
mbwa ti mait enamw Sarai mukarya
ti desy, ode mala tenamkwe ma ne
hah ne bo. Ode kyosy a i ma yala o
kolkyabei ta kabei o, mtwoha bo.
10 Kali ana kala o ma tesnwo na-
tumw ribun sir a ksyalik, ma lema
kika iry maaki kyal sir,
11 ode ana lema soso bonyo mudur
hahak naman wamwankye it, de-
sikeo maki anike ti Ismael† kali
YANWE tyomolu o ma mswer ti
muhar ktela atyat ribun ne.
12 Ode anamw desike ana mormy-
orhyanke kola keledai mata mnaske,
ma ihatw, ode syorw kabei ta kabei
bo. Ode iry kabei ta kabei dakun o
ana isorw a ike dakun bo. Ode ti wen
a imin tike, ana lema tyomolu waike
it elik.”
13 Lemade Hagar byu ti YANWE
matanuk tun ti i ne de byohe,
“Desikemo kaki animkwe ti El-Roi.”‡
Maktei bonyo Hagar ryekan ti ralake
de byohe, “Mlay bain, ti wen neke
katos a Hulasow maseak yaw ne.”
14 Mane irire raki werke kmata
desy ti “Wer Lahai-Roike.”§ Wer de-
sike kimin ti hnu Kadeshke ode hnu
Beredke klelanke.
15 Lemadendye Hagar idur hahak
naman wamwankye it ti Abram, ma
Abram yaki naman desy anike ti Is-
mael.
16 Ode kyoat naman wamwany
desy radur ti i bonyo, Abram wasi
ainke hean-walw kresi nem (86).

17

Ratosa tenatare ma ktyoha haret a Hulasokwe itunikke

1 Kyoat Abram wasi ainke hean-siw
kresi siw (99) bonyo, YANWE mya
ma syusu I ti i ma byohe, “Abram
o, Yaw neke Hulasow Malkyakaw
Lahuk Yaw. Mtwomolu Yaw, ode mt-
woha tun kutanukare ode mmworif
mo nelnyely a o.
2 Dendye ana kuhatetak kor a o,
ode kala o ma mmwel ma ribun o
ratut e.”
3 Lemade Abram syakitil ti I, ode
Hulasokwe tyanuk huruk de byohe,
4 “Tnyetak kunor a oke ne: Yaw ne
kala o ma tesnwo natumw ribun sir
ma rala nus ti lasmyerke khaha ne,
ode iry mamin ti nus desikre mumu
ne amat a o,
5 dendye ana lema animw a
‘Abram’ de, de animw a ‘Abraham’,*
kali ktwetak de, ma ana tesnwo
natumw ribun sir ma rala nus ti
lasmyerke khaha ne, ode iry mamin
ti nus desikre mumu ne amat a o.
6 Yaw ne ana kala o ma tesnwo na-
tumw ribun ratut sir ma rala nusare
ti lasmyerke khaha ne, ode kyosy sir
dakun o ana dum a raka raja.
7 Ode ana wasikw hatetak neke
lema kimres, de kuhatetak ti ituru
ma ti kyal tesnwo natumw ma ti
ktyutw teike, ma wasimw Hulasow
a Yaw, ti kyal tesnwo natumw nekre
mumu.
8 Ode lasmyer Kanaan mumwakun
ti ne ana kal mumu ti o a mor a
tesnwo natumw ma midurak ode
mmyon ti, ti kiba knaru ne. Ode
ana tesnwo natumw wait Hulasow a
Yaw.”
9-10 Maktei bonyo Hulasokwe
tyanuk ti Abraham huruk de byohe,
“Oi neke mor ebnwo anamw ma
ti kyal tesnwo natumw musti mo
mtyoha haret a kutunik ti e ne ti
kiba knaru ne: Ma oi neke ana mor
tesnwo natumw wamwanire mumu
neke musti mo ratosa tenamire.†
11-12 Lemade kyala kyosy ne, na-
man wamwany a radur ti sir ma
kolnye wait sekwe walw (8), desikeo
ratosa tenatare, ma ktyoha haret
a kutunik ti o ne. Ode o dakun
o mor wamwany mamin wasimw
sekye krala desy, rtabal wamwany

† **16:11** Any a Ismael neke kbuanke o Hulasokwe tyomolu. ‡ **16:13** Any a El-Roi neke kbuanke o Hulasow a maseak yaw ne. § **16:14** Any a Lahai-Roi neke kbuanke o I neke myorif ode syeak. **16:15** Gal. 4:22 **17:5** Rm. 4:17 * **17:5** Any a Abraham neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe Amam ne ebnwo anan ribun sir. **17:7** Luk. 1:55 **17:8** Kis. 7:5 **17:9-10** Kis. 7:8; Rm. 4:11 † **17:9-10** Tunke khatu kibohe, ratosa tenamire kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.

makarya ti seimw desike, ror atamw wamwany muselw desikre mumu, neke musti mo ratosa tenamire dakun. Ode myatosa tenamire koldyesy ma mnyenas myal tnyetak a kuhatetak kor oke.
13 Lemadendye wamwany desikre mumu musti mo ratosa tenatare ma ktyoha haret a kutunik ti o ne. Rala koldyesy ma ranenenas tnyetak a kuhatetak ti oke ti kiba knaru ne.
14 Ode kolnye wamwany kabei lema ratosa tenanke, desikemo wamwany desike resak i toha wasi irire, kali lema tyoha haret a kutunik ti o ne."
15 Maktei bonyo Hulasokwe byu ti Abraham de byohe, "Kete mabuk sawamw ti Sarai de, de kyala kyosy neke mabuk i ti Sara.
16 Ode kal eraske ti i, ma ana idur hahak naman wamwankye it ti o. Ode kal eraske ti i huruk ma ana tesnwo natu ribun ratut sir ma rala nusare ti lasmyerke khaha ne, ode iry mamin nus desikre mumu enat a i, ode ana tesnwo natu nekre dum a raka Raja ti nusare."
17 Lemade Abraham syakitil ti Hulasokwe, keskye imahis ode ryekan ti ralake ma byohe, "Neke mlay e? Mane wasikw ainke atw de (100). Ode amosw a yaw de. Ode ana kuka anakw huruk e? Ode ana Sara ika anan kolkya, mane wasi ainke heansiw (90) deny ode?"
18 Dendye byu ti Hulasokwe de byohe, "Ebukw Hulasow O, lemamo Ismael ana yosy eras munal ma yaw nekre bo."
19 Keskye Hulasokwe tyanuk ti i de byohe, "Abraham o, lema koldyesy! Sawamw Sara desike ana idur hahak naman wamwankye it ti o, desikeo maki anike ti Ishak.‡ Ode tnyetak kuhatetak kunor o desy ana kal ti Ishak dakun, ma ti kyal tesnwo natu nekre ti kiba knaru ne.
20 Keskyede ktwoha nam mutenke. Lemade ana kal eraske ti Ismael dakun, ode tesnwo natu ana rmel ma ribun ratut sir. Ode Ismael neke ana rajake hean a kresi enaru (12) amat a i, ode tesnwo natu ana khwamela sir ma nusatke lan.
21 Keskyede tnyetak kuhatetak neke ana kkwau kor Ishak. Ode lenla ainke sasam huruk, desikeo Sara idur hahak Ishak ti o."
22 Kyoat Hulasokwe itanuk maktei bonyo bya toha Abraham.
23 Ode ti sew desike dakun o Abraham yabuk anan Ismael yor wamwany mamin ti wasi lasyery krala desikre, ror wamwany iselw desikre mumu ma yatosa tenatare ma ktyoha haret a Hulasokwe itunik ti i desy.
24 Ode kyoat Abraham ratosa tenanke, desikeo wasi ainke kyait heansiw kresi siw (99),
25 klala kyoat a ratosa Ismael tenanke desike bonyo wasi ainke hean a kresi enatelw (13).
26-27 Lemadendye, ti sew desy dakun o, Abraham yor anan Ismael, rtabal a wamwany mamin ti Abraham wasi lasyery krala desikre raktemtem mumu ne ratosa tenatare.

18

Hulasokwe lyosu o ana yal naman wamwankye it ti Abraham

1 Kyoat a Abraham imin ti wenke it ma knyey Mamre wasi aw lan de lan desikre, ode sekwe it bonyo, YANWE mya ma syusu I ti Abraham. Kyoat desyo Abraham tyaklulw ti wasi salhaha lasyerkye, kali sekwe manas i a ksyalik.
2 Ode kyoat ibitil matake bonyo, myatakit irkye enatelw ma ramdiry ti lasyerkye lulkwe. Lemade Abraham imdiry ma ila yosy wasi lasyerkye ma ti iney a sir bonyo syakitil ti sir,
3 ode byu de byohe, "Amakw e, kete mkyeyer a yaw. Kuten ma kete mbya de mmya de mtyaklulw aduk.
4 Ode mtyaklulw akwe kmauan ne ma mihnaw e aduk, ma lemamo kbwa ti kal werke tebikan ma myut lwaumire,
5 ode kbwa ti kal a rotkye it ma mi, ma kyakora e aduk, mamode mbyai

‡ **17:19** Ti tel Ibranike Ishak kbuanke o imahis.

18:2 Ibr. 13:2

kabei ta kabei o kyosy e bo. Kali kolnye amakure mtyaklulw ti wenakw kumin ti ne desikemo ketimdedan."

Lemade iry desikre rhalas i ma rbohe, "Desikemo mala kola mutanuk desy."

6 Lemade Abraham lyahlaha mirin ti syukar wasi lasyery desy ti yait Sara, ma byu ti i de byohe, "Mlwaha mirin ma mal gandumke kminan eras desike kadutke sasam* ma mal ma mala rotire."

7 Maktei bonyo Abraham ila byai wasi saby o domba wenat, ma ti yilik saby anan mamsun eras-eras ne it, ma yal ti wasi makaryake it ma kyarya heal desy mirin.

8 Maktei bonyo Abraham yal bibkye wasi suskwe kwenke ode kejuke ktyabal heal dai ranoha desy ma yal ti iry desikre ra, ode imdiry ti akwe kusuke ma lema soso toha iry desikre wen raknam tike.

9 Raknam maktei bonyo, rena i de rbohe, "Sawamw Sara ikabei de?"

Desyo Abraham hyalas ma byohe, "I so lasyerkye kralake."

10 Dendye iry desikre it a byu ti i de byohe, "Ana ainke sasam huruk, kolik a yaw ma kait a o. Ma lenla kunait a o bonyo, mlay bain o sawamw Sara idur hah de, ma ananke wamwany a i."

Kyoat desikeo Sara imin ti salhaha lasyery desike, ma iry desikre rsanyetat a i, ode Sara tyomolu iry desike tun itanukare.

11 Keskyede Abraham yor sawa Sara neke enmosw o amosw sir de, ma lema raka anat de.

12 Dendye Sara imahis ti ralake ma byohe, "Yaw neke enmosw a yaw de, ode laikw dakun o amosw i de, ode ana aramy myala kolkyabei ma aramy mitot naman ma aramy mimukmuka aramy de?"

13 Lemade YANWE tyanuk huruk ti Abraham de byohe, "Kyanmwane Sara imahis ma byu de byohe, 'Ana mlay bain o kudur hahak namanke it e? Mane enmosw a yaw deny ode?'

14 Keskyede nam sai YANWE lema yala hye de? Kola nenmo kutanuk ti o ne: ainke sasam desikeo kulak Yaw ma kait a o, kyoat desy dakun o Sara idur hah de ma ananke wamwany a i."

15 Dendye Sara imtaut, mane tyuly ma byohe, "Yaw ne lema kumahis." Keskyede YANWE hyalas i ma byohe, "Ah, mlay bain o dai mumahis de."

Abraham yobak ma bya eta hnu Sodomke

16 Ode kyoat iry desikre raknam maktei bonyo, ramdiry ma rba. Desikeo Abraham lyakut yor sir ma kele syeak ti sir ode rlakut ba nini ranait kususwanke bonyo ranunu ei hnu Sodomke ti ktebteban Yordanke.

17 Desike bonyo YANWE ryekan ti ralake kralake ma byohe, "Nam kala ma kuala nekre kubrai kuhunik ti Abraham,

18 kali ana Abraham tesnwo natu ribun sir ma nusatke lan a ksyalik ode rhareta. Ode kyosy a i, ana kal eraske ti nus mamin ti lasmyerke khaha neke mumu.

19 Abraham kilik i ma ana yal haretke ti anan o tesnwo natu ma rtomolu Yaw ma rmorif eras ode ramdiry ti nam a mlaire, desikemo ana ktwoha tnyetak kuhatetak ti Abrahamke."

20 Maktei bonyo YANWE tyanuk ti Abraham ma byohe, "Ktwomolu o irire rarwen kali iry a mamin ti Sodom ode Gomora nekre rahatw ode totatare atyat a ksyalik.

21 Lemamo korw ma ti katos, neke mlay bain o iry nekre totnyo yabit kola dene irire ratanuk ma Yaw ne ta lema de. Ma kolnye nam ratanuk ma Yaw nekre mlay mo khwe ode sal mo khwe dakun."

22 Dendye irkye enaru rorw ma rbai a Sodom, keskyede YANWE yor Abraham ramdiry ti desy bo.

23 Lemadendye Abraham ti nyey a YANWE ode tyanuk de byohe, "Kolkyabei mane ana mutabahunw

* **18:6** Tel Ibrani neke ktyanuk ohe sukatke enatelw, neke karyarike kola literke 20 kola huruk kadutke sasam. **18:10** Rm. 9:9 **18:12** 1Ptr. 3:6 **18:14** Luk. 1:37

iry a mlay o iry maka salatare
raktemtem ne de?
24 Kolnye iry a mlaire hean-sim
(50) ramin a hnu desy, desikemo ana
mtwuhar a hnu desike dakun e, de
lema maorif a hnu desike khyali iry
a dehean-sim a mlay desy e?
25 Kete mala koldyesy ode kete
mala namit-namit ma ktyabahunw
iry a mlaire kola iry maka salatare.
Lemamo maditi nam maoly desikre
toha O. Kali Oi ne mtwetak tunke ti
iry a mamin ti lasmyerke khaha ne,
ode khwe ohe ana mohut a mlakye
bo."
26 Lemade YANWE tyanuk de by-
ohe, "Kolnye kait irkye hean-sim
(50) ma ramorif neke rala nam a
mlaire bo ti hnu Sodomke, desike
bonyo lema ktwuhar hnuke ktem
desy mumu khyali iry desikre."
27 Keskyede Abraham hyalas hu-
ruk ma byohe, "Ebukw O, kuten ma
kete mkweyer a yaw ti kures a O
ma ktwanuk a kswaur tunakure ei
lulkwe huruk ne, kali yaw neke iry a
yaw bo.
28 Keskyede kolnye iry a ramorif
ma rala nam a mlaire ne lema rait
hean-sim, de irkye hean-at a kresi
enasim sir (45) bo. Ode khyali ktera
desim desy bonyo ana mtwuhar hnu
desy ba mumu khyali iry a desim
desy e?"

Desike bonyo Hulasokwe byohe,
"Kolnye kutot iry a mlakye hean-at a
kresi enasim sir, desikemo hnu de-
sike ana lema ktwuhar ba."
29 Lemade Abraham tyanuk hu-
ruk de byohe, "Ebukw O, ode kolnye
irkye hean-at sir (40) bonyo kolkya?"

Desyo Hulasokwe hyalas i de by-
ohe, "Ana lema kala koldyesy, khyali
iry dehean-at desike."
30 Desikeo Abraham ikita ma
tyanuk huruk ma byohe, "Ebukw
O, kolnye kutun huruk mo kete
mkweyer a yaw, kolnye mutot iry a
mlakye hean-telw (30) sir o so bonyo
kolkya?"

Desyo Hulasokwe byohe, "Kolnye
kutot iry a mlakye hean-telw sir o
so bo, desikeo ana lema kala namit-
namit."
31 Keskye Abraham byu huruk de
byohe, "Ebukw O, kuten ma kete
muka keyer a yaw, kolnye kswaur
tunakure ei lulkwe huruk. Ebukw
Hulasow O, kolnye irkye hean-ru sir
(20) mo, kolkya?"

Desyo Hulasokwe hyalas ma by-
ohe, "Kolnye kutot irkye hean-ru sir,
desike bonyo hnu desike ana lema
ktwuhar ba."
32 Lemadendye Abraham tyanuk
huruk de byohe, "Ebukw Hulasow O,
kete muka keyer a yaw kolnye kt-
wanuk it huruk. Kolnye mutot irkye
hean (10) sir mo kolkya?"

Desyo Hulasokwe hyalas i de by-
ohe, "Kolnye irkye hean sir, desyo
hnu desike ana lema ktwuhar ba."
33 Ode YANWE itanuk ti Abraham
maktei bonyo bya, ode Abraham yu-
lak i ma myai wasi lasyerkye.

19

Sodom o Gomora Hulasokwe syoly o syarah ba klala Lot a myorif

1 Hulasokwe wasi nyaso deru
manosy lait desy rait Sodom o sekwe
bya.* Sew desy dakun o Lot tyaklulw
ti salhaha lorkye kmatake ode iatos
iry desikre bonyo, imdiry ma ti
byalan sir, lemade syakitil ti sir,
2 ode tyanuk ti sir de byohe, "Amam
lan e, kuten toha e ma tbai wasikw
sekye ti myut lwaumire ode myenah
ti seikkwe metdyet ne. Ma msarin
ode nenmo mlyakut bai lulkwe."

Keskyede iry desikre rhalas i ma
rbohe, "Lema nam, de ana aramy
myenah ti mleran ne bo."
3 Keskyede Lot tyanuk lanidik,
lemade iry desikre rtoha ma rbai Lot
wasi sekye. Ti ranait sekye bonyo
Lot nyoha kotw o abw mtelas nekre
ktyabal rotkye† ma yal ti iry desikre
ma ra.

* **19:1** Nyaso deru ne, liahke raknam o Abraham wasi lasyerkye. (Matos ti Kej. 18.) † **19:3** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke.

4 Keskyede iry desikre lenla renaf bonyo, wamwanire mumu ti hnu Sodom desike, kyala kyosy lyalaure ma ti kyait amosure, neke lema sasam yei etke dakun, de rma mumu ma rkoal eta Lot wasi sekye.

5 Ode reik ma rtanuk ti Lot de rbohe, "Iry dai mamai seimw neke sir ka? Mal sir ei mloskye ma aramy myala atyat ti sir."‡

6-7 Lemadendye Lot byetik ode hyolat eta holholatke ode tyanuk de byohe, "Hatnimakkwe kete myala ktela atyatke.

8 Ei ne mhye o anakw wamfwetke enaru, ma wamwanire lenla rakari sir elik, lemamo ana kal sir ei mloskye ti e, ode myala sir kola dene ktela mibohe eraske ne, klala mwakun mamin seikkwe krala neke kete myala atyatke myor sir, kali ramin seikkwe kralake de."

9 Keskyede iry Sodom desikre rbu ti Lot de rbohe, "Maditi lakhidik o! Oi neke nenmo mmwai ne, ma mola mwakun, ode mobak ma mhwareta aramy dakun e! Ana mhwury de aramy myala atyat ti o ma kbyilak iry deru desy!" Lemade iry desikre ralkyaw sir ti Lot ode rlubur ba ti robak ma rtual holholatke.

10 Keskyede Hulasokwe wasi nyaso deru desy rlol simatare ti rbity Lot ei sekye kralake, ode rholat eta holholatke.

11 Maktei bonyo rala iry ribun mamin holholatke kmata desy, neke kakan o lan ma matatare kbyol ma ramas ti de ramas ma keskyede lema rhe toha holholat desy.

12 Maktei bonyo iry deru desike rtanuk ti Lot de rbohe, "Muka hatnimamw ti ne e? Mbwu ti anamw wamfwet wamwany rtabal msalenamw o sobaimw o hatnimamure mumu, ma mor sir de mbyetik toha hnu ne,

13 kali ana aramy msyolyo msyarah hnu ne ba. Kali ribun a rarwen ti YANWE ti ktela atyat mamin nus ne, lemadendye YANWE yaso aramy ma mmya ma msyolyo msyarah hnu ne."

14 Dendye Lot a bya ti tyanuk ti ananare lyalautare de byohe, "Mbyitil e ma adoko mbyetik toha hnu ne, kali YANWE ana syolyo syarah hnu ne ba." Keskye ananare lyalaut desikre lema rtohak Lot nam itanuk desikre, kali rbohe syalik a sir bo.

15 Lemade kiarasik a msarinke bonyo, Hulasokwe wasi nyaso deru desike rbu ti Lot de rbohe, "Mlwaha mirin, mbwitil o ma mor sawamw ode anamw deru ne, ma adoko mbyetik toha hnu ne ma kete mmyaty, kali Hulasokwe yala ma syoly o syarah hnu ne ba mumu."

16 Keskye Lot neke ralake mdedan ma byetik, lemade Hulasokwe wasi nyaso deru desike rkumak a Lot yor sawa o anan deru desy simatare ode reuk sir ma rbetik toha hnu desy, ode rtunik sir ma rba, kali YANWE lyobak a sir.

17 Maktei bonyo nyaso desy it a byu ti sir de byohe, "Adoko mila ma ti myaorif tenamire, kete myulak matamire ma myatos ei lyakwe, ode kete mimres dakun ti ktebteban Yordanke, de mila a myobak huarare ma kete mmyaty liklikan."

18 Keskye Lot a hyalas iry deru desy ma byohe, "Amakkwe, kuten ma kete koldyesy.

19 Yaw neke wasimy iry a yaw, ode khwe ohe ralamy kralanare kdyakin a yaw ma myaorif yaw, ode wasimy eraske lan ma yaw de. Keskyede lema kula a kal bai huar so kali soso, kali kumtaut o kolnye lenla kait so, desikeo reba munal ti nus ne ana ktyoha yaw ti ktyabahunw a yaw.

20 De matos a hnu so. Hnu soke kakan bo, ode lema soso, de lemamo mou ma kula kbwai hnu kakan so. Hnu soke kakan bo, ma lemamo myaorif yaw o so."

21 Lemade nyaso manosy lait desike hyalas i ma byohe, "Kou, ode ktwoha nam mutanuk desikre mumu

‡ **19:5** Tunke khatu kibohe, aramy myala atyat ti sir ne kbuanke o wamwankye syai a wamwankye.
19:16 2Ptr. 2:7

de, neke hnu ana muba ti desike lema
kswoly o kswarah ba.
22 De mlwaha mirin ma adoko
mula mbwai so, kali ana lenla kala
namit-namit, kolnye lenla mait o so."
Lemadendye raki hnu desy ti Zoar,§
kali byu ohe hnu desike kakan.
23 Lemade Lot rala rbai Zoar. Ode
kyoat ranait bonyo sekwe byetik ma
ryan nuske.
24 Lemadendye YANWE nyauk us
akye ode us hatw maharharke kyosy
a laitke ma ksyolyo ksyarah hnu
Sodom o, Gomora o,
25 hnu mamin ti ktebteban Yor-
dan desy mumu, ktyabal wer o aw
matuhw ti lasmyer desy mumu ma
ktei.
26 Kyoat desike bonyo sawa-na yu-
lak matake ei lyakwe, lemadendye
tyoy a tul taisiskye.

27 Ode bolbolbol ne bonyo Abra-
ham byatar a kmuna ma lyakut bai
wen a liahke imdiri yor a YANWE
tike,
28 ode inunu ei Sodom ode
Gomora ktyabal a ktebteban Yor-
danke mumu, neke yatos o akye
kduduhanke kdyuhan kyosy lasmy-
erke ma kele roan ei srake.
29 Lemadendye kyoat Hulasokwe
syoly o syarah hnu ribun mamin ti
ktebteban Yordanke ktyabal wen Lot
imin tike bonyo, Hulasokwe nyenas
yal a Abraham, lemadendye Hula-
sokwe yaditi Lot toha wen desy.

Lot yor anan wamfwet deruke

30 Maktei bonyo Lot yor anan
wamfwet deru desy rbetik toha Zoar
ma ti ramin ti huarare, kali Lot
imtaut ma imin ti Zoar. Lemade Lot
yor anan wamfwet deru desy ramin
ti oaske kralake ma rmon ti desy bo.
31 Lemade anan wamfwet auskwe
byu ti wai amurkye de byohe, "Ity
amatke amosw i de, ode lema kika
wamwany ti ne ma rasaa ror ity ma
taka ity anat.
32 Lemamo tal tasy maiskye kwen
makitkye ti ity amatke yenw ma lema
hye toha lbweta, ode tenah tor i ma
taka ity tesnwo natut kyosy ity am-
atke."
33 Lemadendye sewahke bonyo,
deruke rlik tasy maiskye kwen
makitkye ma ral ti amatke yenw, ode
wamfwet auskwe syukar ti yenah
yor amatke, keskyede amatke lema
hye ktela iala ti ananke ti yenah yor i
ne.
34 Msarinke bonyo, wamfwet
auskwe byu ti amurkye de byohe,
"Detke kenah kor ity amatke de,
lemade sewah neke tlik tasy maiskye
kwen makitkye ti ity amatke yenw
huruk ma kyala i, mamode oa
mswukar ti menah mor i, ma taka ity
tesnwo natut toha ity amatke."
35 Lemade sewahke bonyo, rlik
tasy maiskye kwen makitkye ma
ral ti amatke yenw, ode wamfwet
amurkye syukar ti yenah yor amatke,
keskyede amatke lema hye ktela iala
ti ananke ti yenah yor i ne.
36 Dendye Lot anan wamfwet deru
desy ror tenatare kali kyosy amatke.
37 Ma auskwe idur hahak naman
wamwankye, ma raki anike ti Moab,
i neke iry Moab-are amat a i.*
38 Ode wamfwet amurkye idur ha-
hak naman wamwankye dakun, ma
raki anike ti Ben-Ami,† i neke iry
Amon-are amat a i.

20

Abraham yor Abimelekh

1 Sekwe it bonyo Abraham yosy
Mamre wasi lasmyerke ma byai
lasmyer Negebke ma imin ti hnu
Kadeshke ode hnu Syurke klelanke.
Ode yosy desy ma byai hnu Gerarke
ma imwakun ti.
2 Ode Abraham neke tyanuk ti
iry Gerar-are de byohe Sara neke
rahyeta i. Lemade Abimelekh raja

§ **19:22** Any a Zoar neke kbuanke o kakan. **19:24** Mat. 10:15; 11:23-24; Luk. 10:12; 17:29; 2Ptr. 2:6; Yud. 1:7 **19:26** Luk. 17:32 * **19:37** Any a Moab neke tatomolu ne nenma kola tel Ibranike ti kibohe kyosy ity amatke. † **19:38** Any a Ben-Ami neke kbuanke o naman wamwany neke yosy seikkwe kralake. **20:2** Kej. 12:13; 26:7

Gerar desike itomolu bonyo, yaso ma
ti ral Sara ma ror i ba ti i.
3 Lemade metdyetke it bonyo,
Abimelekh yenaf, ode myey o Hu-
lasokwe mya ma syusu tenanke ti
i ma byu de byohe, "Abimelekh,
ana mmwaty mane! Kali wamfwet
munal desike ika lai de."

4 Keskyede Abimelekh hyalas ma
byohe, "Ebo, wamfwet neke lenla ke-
naf kor a i elik, ode kolkyabei ne mala
ma mtwabahunw yaw kor nusakw a
lema maka salat nekre de?
5 De lema iry desike byohe,
'Wamfwet neke rahyetakw a i' e? Ode
wamfwet ne byu dakun ma byohe,
'Naraku i ne.' Dendye ktela kuala ne
dakun o kala kor ralakw nelnyelkye,
ode simakw a krala nelnyelkye."

6 Lemade Hulasokwe hyalas a
i ti meike kralake ma byu de by-
ohe, "Khwe dakun o ktela muala
neke mala mor ralamw nelnyelkye,
lemade kyala kyosy wamfwet desike
ti isukar seimkwe ma ti kyait senwe,
kala o ma kete menah mor i ma kete
musal ma Yaw.
7 Lemade adoko mal a molik
wamfwet desy ti lai. Ode lai desike
iry manety wasikw nyanoke, ma
ana syambayan ti o ma mmworif.
Keskyede kolnye lema mal a mo-
lik wamfwet desy ti lai, desikemo
mnwenas, ana ktwabahunw oa
mor wasimw iry ribun lan desikre
mumu!"

8 Ode bolbolke bonyo, Abimelekh
yabuk wasi makaryaare mumu, ode
lyosu nam Hulasokwe itanuk ti ike ti
ktela ana madi tiare ti ia yor wasi nus
desy bonyo, ramtaut ma ksyeman sir.
9 Lemade, Abimelekh yabuk Abra-
ham ma tyanuk ti i de byohe, "Abra-
ham, tot sai ne muala ma aramy ne
de? Ode salakw sai ti o, mane munety
a lim o sal lan ne ma yau kor nusakw
lan ne de? Ktela muala nekre lema
mlay."
10 Maktei o Abimelekh tyanuk ti
Abraham huruk ma byohe, "Kyan-
mwane muala tot maoly ne de?"

11 Lemade Abraham hyalas i ma
byohe, "Kali, lenla kunait hnu ne
bonyo, krwekan ti ralakwe ohe, ti
hah neke irire lema ramtaut Hula-
sokwe elik, ma ana kyalnini iry nekre
rtabahunw a yaw khyali sawakw ne.
12 Ode wamfwet ne dakun o
rahyetakw a i bain, kali ara amamy
sasamke, keskyede ara enamire
rasalsyalik sir, lemade ara miru misa
mane.
13 Ode kyoat Hulasokwe byu ma
kbwetik toha amaku wasi sey o hnu
ma kbwa ti de kbwa ma ti irire hnu-
atare, desike bonyo kbwu ti sawakw
ne de kbwohe, 'Mswusu wasimw mu-
lobak yakwe ti iry kabei ta kabei, ma
mbwohe oi neke rahyetakw a o.' "
14 Itanuk maktei bonyo, Abimelekh
yal a yolik Sara ti Abraham. Desikeo
yal biby o, domba o, saby, ode wasi
at wamfwet wamwany ti Abraham
dakun.
15 Maktei bonyo raja desy byu
ti Abraham de byohe, "Abraham,
lasmyerke ktem ne wasikw mumu,
lemade kyosy a o bo ma mdwakin
serkyabei ma mumin ti ode mtwenas
ti bo."
16 Maktei o byu ti Sara de byohe,
"Kal a blyawan bokbokke ribunke
sasam ti naramw de, ma klyosu ohe
iry a mlay a o ti ribun lan manor
o nekre, ma ti sai ta sai bo, desike
bonyo mlay a o."
17 Lemade Abraham syambayan ti
Hulasokwe, ma Hulasokwe nyoha
Abimelekh yor sawa, ode wasi at
wamfwetare ma radur hahak na-
manare huruk.
18 Kali khyehyeike YANWE yala
wamfwet mamin ti Abimelekh wasi
sekye krala desy mumu ma lema
raka anat, khyali Abraham sawa Sara
desy.

21

Sara idur hahak Ishak ti Abraham

1 YANWE syeak Sara ma kola dene
itanukke, ode YANWE yala ktelake ti
Sara, ma kola dene ihatetakke.
2 Lemade Sara yor tenanke, ma
idur hahak naman wamwankye it

21:2 Ibr. 11:11

ti Abraham, kyoat desikeo Abraham amosw a i de, keskye Hulasokwe tyenuk a ktela ne ti sew a itetak ti sirke.
3 Naman desike Abraham yaki anike ti Ishak.*
4 Ode kyoat Ishak wasi sekwe walw bonyo, Abraham yatosa i ma ktyoha haret Hulasokwe itunik ti Abrahamke.†
5 Kyoat Ishak radur ti bonyo ama Abraham wasi ainke atkwe sasam.
6 Lemade Sara byu de byohe, "Hulasokwe yala yaw ma kumahis ode kumukmuka yaw, ode ana iry kabei ta kabei tyomolu ktela ne, desikeo ana imahis ode imukmuka i a yor yaw dakun."
7 Maktei o tyanuk huruk ma byohe, "Lema kika iry mabohe kmwakw de, kali myatos, senwe kudur hahak naman wamwankye it ti Abraham, biar ma amosw a i dakun de."

Abraham tyian Hagar yor Ismael

8 Seure kieluk i, ma Ishak tyunik suskwe bonyo, Abraham yala kalkal lan ne it.
9 Ode kyoat desike, Sara yatos Ismael, Hagar wamfwet manosy Mesir desy anan idur hahak ti Abrahamke, ma ihmwai Ishak, Sara anan desy.
10 Lemade Sara byu ti Abraham de byohe, "Adoko mtwian lakhidik at wamfwet desy yor ananke ba. Kali lema kou ma at desy ananke ana syaa i ti wasimw maloly ribun lan ne. De anakw Ishak neke ana syaa i ti maloly ne mumu."
11 Abraham itomolu Sara tun itanuk desy bonyo, ralake krala ne lema eras, kali Ismael neke Abraham anan i dakun.
12 Keskyede Hulasokwe tyanuk ti Abraham de byohe, "Kete ralamkwe lema eras ti tun Sara itanuk ti o desy, ti kihali wasimw at wamfwetke inor anan desy. De mtwoha tun Sara itanuk desy bo, kali ana tesnwo natumw ribun sir neke kyosy Ishak.
13 Keskyede at wamfwet desy ananke, neke ana kala i ma tesnwo natu raka nusat dakun, kali naman desike anamw a i dakun."
14 Ode bolbolke bonyo, Abraham isosan kotw o abw ode yal werke ti werke kwena rala toha bibkye iblunke ma resat, ode syalak lan desikre ti Hagar hesake. Maktei bonyo Abraham yaso wamfwet desy yor ananke ma rbetik ma rba.

Dendye Hagar yor naman desike rba, ma rlakut ti de rlakut ma ti wen malosy-losy Bersyebake.
15 Ode kyoat resat wer desike ktei bonyo, Hagar tyutuk anan desy ti sitw o tnyei krintyotan ti desy,
16 ode lyakut bai lulkwe kasonanakke lalwakwe atw, ti tyaklulw ma soso i ti naman desy, ode syer ma telake lan, ode ryekan ti ralake de byohe, "Lema kbwu ma katos anakkwe ma myaty koldyesy."

17 Dendye Hulasokwe itomulu naman desy telake bonyo, Hulasokwe wasi nyasoke yabw yosy laitke ma byu ti Hagar de byohe, "Hagar o! Ralamkwe kitol ti sai ne de? Kete mumtaut, kali Hulasokwe tyomolu anamkwe telake ti wen desy de.
18 Lemade mumdiry ma adoko ti mait anamw desy, ode mkwumak simake ma mbwitil a i, kali ana kala i ma tesnwo natu ribun sir ma wait nuske lan."
19 Maktei bonyo Hulasokwe yala Hagar ma myatakit werke ti desy. Lemade bya ti yal werke ti werke kwena ranety desy, ma yal ti ananke yenw.
20 Ode Hulasokwe yaorif naman desy ode syeak ti i ma lyean ma lan a i ti wen malosy-losy desy, dendye rtenas ti wen desy ode ryaut a hye huskwe dakun.
21 Ode kyoat ramin ti wen malosy-losy Paranke bonyo, Hagar yal wamfwet Mesirke it ti Ismael isaa yor a i.

Abraham yor Abimelekh rahatetak

* **21:3** Matos ti Kej. 17:19. **21:4** Kej. 17:12; Kis. 7:8 † **21:4** Yatosa ikbuanke o Abraham syunat Ishak. (Matos ti Kej. 17:11-12.) **21:10** Gal. 4:29-30 **21:12** Rm. 9:7; Ibr. 11:18

22 Kyoat desike raja Abimelekh yor
Pikhol, neke Abimelekh wasi sul-
datare wait uskwe khatuke, neke
rma ma rait Abraham. Desikeo
Abimelekh tyanuk ti Abraham de by-
ohe, “Oi neke aramy mhye ohe Hula-
sokwe syaluk o ti ktela muala nekre
mumu.
23 Koldyesy mo muhwab ti Hu-
lasokwe ma katos, ohe ana lema
mala ktela atyatare ma yaw, ktyabal
anakure ma ti kyal tesnwo natukw
dakun. Kola dene kuala eras ti o
ne, lemade muhwab ti Hulasokwe
ohe ana mala ma yaw koldyesy, ode
ana mala koldyesy ti wasikw nus a
mumwakun ti ne dakun.”
24 Lemade Abraham hyalas ma by-
ohe, “Kuhwab ti Hulasokwe de.”
25 Keskyede kalyauke bonyo Abra-
ham yarwen ti Abimelekh, kali
Abimelekh wasi makaryaare ra-
soruk wer Abraham ikalkye.
26 Lemade Abimelekh byohe, “Yaw
ne dakun o lema khwe ohe esei ne
iala tot maoly desy de, ode o dakun
lema mlwosu ma yaw, keskyede
nenmo ktwomolu ktela mutanuk
desy.”
27 Lemade Abraham yal domba o
biby o saby ti Abimelekh ma deruke
rahatetak ti tun ratanukare.
28 Maktei o Abraham syalik huruk
dombake anan wamfwetke itw toha
wasi dombanare.
29 Lemadendye Abimelekh yena
i ma byohe, “Kyanmwane musalik
dombake anan wamfwetke itw ne
de?”
30 Dendye Abraham hyalas ma by-
ohe, “Mal dombake anan wamfwet
deitw ne, ma klyosu ohe bain-bain o
yaw ne kukaly wer ne.”
31 Lemade wen desike raki kanike
ti Bersyeba,‡ kali iry deru neke rah-
wab o rahatetak ti wen desy.
32 Iry deru desike rahwab o ra-
hatetak ti Bersyeba maktei bonyo,
Abimelekh yor Pikhol, suldatare wait
uskwe khatu desy, neke rolik sir bai
nusatke ti lasmyer Filistinke.
33 Lemade iry desikre raba bonyo,
Abraham yal aw a tamariskake§ ma
tyan ti Bersyeba, ode ti wen desike
syambayan ti YANWE, neke Hulasow
Mamorif Nini Namke.
34 Kyala kyosy desy, Abraham imin
ti lasmyer Filistinke klenke soso
dakun.

22

Hulasokwe yobak Abraham wasi tohtohakke

1 Kyoat nam ribun neke ktei,
desikeo Hulasokwe iobak Abraham
wasi tohtohakke, ode Hulasokwe
yabuk Abraham de byohe, “Abraham
o!”
Lemade Abraham hyalas ma by-
ohe, “O Ebo.”
2 Lemade Hulasokwe tyanuk ti
Abraham ma byohe, “Mal anamw
sasasam mulobak a i desy, neke
Ishak, ma mbyai lasmyer Moriake ti
huar ana kulosu ti oke, ode mkwotal
telake ode meh a i ma mabar a i, ma
yeluk heal raeh ma Yaw ne.”
3 Ode bolbolbol ne bonyo,
Abraham byatar ma isosan wasi
keledaike, ode yelaw ma ti o yal
ma yeh heal raabar ti Hulasokwe
ne. Maktei bonyo yabuk wasi
makaryake enaru, rtabal anan Ishak
ma raktem a rbai wen Hulasokwe
ilosu ti i desy.
4 Kyoat rlakut bai wen desy ma kye-
lak sekwe enatelw bonyo, Abraham
byitil matake o myatakit wen desy,
keskye soso a nggora.
5 Lemade Abraham tyanuk ti wasi
makarya deru desy ma byohe, “Miru
myor keledai neke mimin ti ne aduk,
ode kor Ishak de aramy mbyai so, ti
aramy msyambayan, maktei o aramy
myulak aramy ma myait a e ti ne.”
6 Lemade Abraham yal aw desikre
ma syumuk ti anan Ishak a hesake
ma hyar, klala Abraham kyumak bo-
ramaske ktyabal asuske, maktei o
deruke rlakut ma rba.
7 Dendye Ishak tyanuk ti ama Abra-
ham de byohe, “Amo.”

21:22 Kej. 26:26 ‡ **21:31** Bersyebakbuanke o Wer Rahatetakke. § **21:33** Aw a tamariska neke kola lawarkwe. **22:1** Ibr. 11:17-19

Bonyo Abraham hyalas ma byohe, “Ou, toto.”

Lemade Ishak yena ama Abraham de byohe, “Kena o ohe, akye ode aure kimin de, keskyede dombake anan ana taeh ma taabar ti Hulasokwe neke ika?”

8 Lemade Abraham imres mait ma hyalas ananke ma byohe, “Toto, Hulasokwe myesan a yal dombake ananke ma ity, ma ana ti o teh a i ma tabar ti I.” Abraham itanuk maktei bonyo deruke rlakut ma rba.

9 Kyoat ranait wen Hulasokwe isusu ti Abrahamke, desike bonyo Abraham yal hature ma syadiri lat raeh heal ti Hulasokwe ti wen desy, maktei o tyenuk aw desikre ti lat desy khahake, ode byutw anan Ishak sima o lwau, maktei o lyatak Ishak ti aw khaha desikre.

10 Maktei bonyo Abraham yal boramaske ma yala ma kyotal ananke telake.

11 Keskyede YANWE wasi Nyasoke* yabw yosy laitke ma byohe, “Abraham, Abraham o!”

Lemade Abraham hyalas de byohe, “O Ebo, yaw san.”

12 Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk ti Abraham de byohe, “Kete mtwabahunw a naman desy! Ode kete mala i ti de mala i ma, kali nenmo khwe ohe, senweke mumtaut Hulasokwe ma kbyilak ti mulobak anamw sasasam desy, kolnye mal i ma yaw.”

13 Dendye Abraham tyiri matake, desikeo yatos o domba wamwankye it ma imin ti etake ma sorsworunare kkyasu i ti kairwamaske kukwanke. Lemade Abraham yal a domba desike ma kyotal i ma yeh a i ma yabar i ti Hulasokwe ma kyeluk anan Ishak.

14 Lemade Abraham yaki wen desike kanike ti “YANWE ana yal ma ity.” Lemadendye selsel neke irire rbohe, “Ti YANWE wasi huarke sra ne ana yal ma ity.”

15 Lemade YANWE wasi Nyasoke tyanuk huruk ti Abraham,

16 ma byohe, “Tun a kutanukke ne: Yaw a YANWE kmwesan kuhwab ti tenakkwe, kali oi neke mala ktela eraske ma lema muneti anamw sasasam desy, ma mal i ma Yaw.

17 Lemade Yaw neke ana kal eraske ti o ma mausw ksyalik, ode kala tesnwo natumw nekre ma ribun sir a ksyalik, ma rola ne thunare o laitke, ode laranke o namwatake, ode tesnwo natumw nekre ana radurak iry mamnisik eare wait hnuare.

18 Ode kyosy a tesnwo natumw, nuske ktem mamin ti lasmyerke khaha neke mumu ana ratot eraske, kali oi neke mtwomolu tunakure.”

19 Lemadendye Abraham yor Ishak rulak sir ti rait Abraham wasi makarya deru desy, ode raktemtem a rbai Bersyeba, ma rtenas ti.

Nahor tesnwo natu

20 Kyoat desike Abraham tyomolu britke ohe Milka idur hahak naman wamwanire ti Nahor, neke Abraham wai i. Naman nekre sir ne:

21 Us, neke ausw a i, ma wai amurire sir ne: Bus, Kemuel (neke anan Aram),

22 Kesed, Hazo, Pildash, Yidlaf, ode Betuel.

23 Ma Betuel neke anan Ribka. Naman dewalw neke Milka idur hahak sir ti Nahor, neke Abraham wai.

24 Ode Nahor yor sawa imruanke neke ani Reuma, ma idur hahak namanke enaat, neke Tebah, Gaham, Tahash, ode Maakha.

23

Sara myaty

1 Sara myorif ma wasi ainke kyait a atw ksala hean-ru a kresi itw (127),

2 desike bonyo myaty, neke myaty o Kiryat-Arba, neke hnu Hebronke ti lasmyer Kanaanke. Lemade Abraham syera sawa Sara.

3 Maktei o Abraham bya ti tyanuk ti iry a Het-are, ma byohe,

4 “Yaw neke iry salik yaw, ode kumwakun ti ei ne mumu, lemade

---

22:9 Yak. 2:21 * **22:11** Tunke khatu kibohe, YANWE wasi Nyasoke neke, Hulasokwe anike ne dakun.
22:16 Ibr. 6:13-14; 11:12 **22:18** Kis. 3:25; Gal. 3:16 **23:4** Kis. 7:16; Ibr. 11:9,13

kuten ma myal wasimy lasmyerke
tebikan ma klwiw toha e, ma kkwaly
asake ti, ma kamlin sawakw ti."
5 Lemade iry a Het-are rhalas Abra-
ham ma rbohe,
6 "Amo, aramy myalan a o, kali
oi neke iry lan a o, ode mumin ne
ma mor aramy ti ne de. Lemade
mbwa ti msweak asa eras-eraske it
ma mamlin sawamw ti, kali aramy ti
ne dakun o lema aramy mineti ara
wasimy asake it ti o."
7 Lemade Abraham imdiry ode
syakitil ti iry Het desikre,
8 ode tyanuk ti sir de byohe, "Kol-
nye myou ma kor sawakw mamaty
ne ma kamlin a i ti ne mo, mtyomolu
yaw ode mlyobak yaw ma miten toha
Efron, Zohar ananke,
9 ma yal wasi bob mamin wasi
boke kseri mamin lasmyer Makh-
pelake ma yaw. Ode khesike enai mo
kswelw ti i ma miktemtem a mhye o
wasikw lasmyerke ode bobke ne."
10 Kyoat desyo Efron tyaklulw ti
desy dakun, ode iry ribun matak-
lulw ti lorkye kmata hnu lan desike
raktemtem a rtomolu Efron, iry Het
desy, ma hyalas Abraham de byohe,
11 "Lema koldyesy. Amo, de mt-
womolu yaw. Senweke kal bo desy
ktyabal bob mamin ti boke kseri desy
ti o, ma iry mamin a ara hnuamy
neke rhe mumu o kal boke ode bob
desy ti o. Lemadendye mbwa ti mal
sawamw mamaty desy ma mamlin i
ti."
12 Lemade Abraham syakitil ti iry
Het desikre huruk,
13 ode tyanuk ti Efron ma iry de-
sikre raktemtem a rtomolu, neke
tyanuk ma byohe, "Kolnye mdwakin
yaw bain-bain, desikemo mtwomolu
yaw. Ana kswelw boke khesi desy
ti o, desikeo mal toha yaw, mamode
kamlin sawakw mamaty ne ti bob
desy."
14-15 Lemade Efron hyalas Abra-
ham ma byohe, "Amo, mtwomolu
yaw. Lasmyer tebikan desike khesi
blyawan bokbokke atkwe enaat.
Keskye khesi desike lema kika kbuan
ti taktemtem. Lemade mamlin
sawamw ti lasmyer tebikan desy bo."
16 Lemade Abraham you toha
Efron tun itanukke, ma tyail blyawan
bokbokke ti Efron, desyo iry a Het-
are ratos o blyawan bokbok desike
karyarike atkwe enaat, ma kola ne
iry maketa namare ratail ne dakun.
17 Lemade Efron wasi bo mamin
ti lasmyer Makhpelake, neke knyey
lasmyer Mamre kseri timurke, ktya-
bal bob mamin ti bo desy ode aw
mamin lasmyer desy mumu ma ti
kyait kserinare dakun, neke Abra-
ham wasi.
18 Kali bo desy ktyabal nam de-
sikre mumu neke Efron yal ti Abra-
ham ma wasi, ma iry Het mamin
lorkye kmata desy ror iry ribun de-
sikre ratos ode rhe o Abraham syelw
maktei de.
19 Lemadendye Abraham bya ti yal
sawa-na tbunanke ma yamlin i ti
bobke ti bo mamin ti lasmyer Makh-
pela desy, neke knyey a Mamre wasi
lasmyer kseri timurke oa lasmyer
Kanaanke. Mamre neke rhaly o He-
bron dakun.
20 Lemade iry Het-are wait boke
ode bob desy, neke rala atyahkye ma
klyosu ohe Abraham wasi. Ode yala
ratkye ti.

24

Ribka rena i ti Ishak

1 Abraham neke amosw i lahuk de
ma wasi ainke kbyilak, ode YANWE
yal eraske ti i ti sai ta sai bo.
2 Sekwe it bonyo Abraham yabuk
wasi makarya ausw lahuk kyalamo
maseak ti wasi lan o hnutan o nam
nekre ti seike kralake, ma byu ti i
de byohe, "Mal a simamkwe ti lakbi-
akkwe hah ne,*
3 ode muhwab ti YANWE, Hulasow
a mahareta ti lait ne ode lasmyerke
khaha ne, ma kete mutuna wamfwet
Kanaan nekre it ti anakw Ishak elik.
4 De oi neke ana mbwetik toha las-
myer Kanaan ne ma molik a o bai ara

* **24:2** Inahwab lulswo mo yal simake ti iry ihwab a inorke lakbiake hah ne ma klyosu o ihwab bain-bain.

nusamkye, ma mobak wamfwetke it
o so toha wasikw irire ma mena i ti
anakw a Ishak."
5 Lemade makarya desike yulak i
ma yena Abraham de byohe, "Amo,
kolnye wamfwet desike lema you ma
byu ma tyoha yaw ma aramy mmyai
hnu ne, desikemo ana kala kolkyabei
de? Lemamo kor anamkwe ma
aramy mbyai nusamw a munoskye."
6 Keskyede Abraham hyalas i ma
byu de byohe, "Lema koldyesy!
Keskye mnwenas! Murontyo mor
anakkwe bai nus so elik!
7 Kali YANWE Hulasow mahareta
ti lait neke, yabuk yaw ma kbwetik
toha amaku seike ode amno waiku
hnuatke de. Ode ihatetak ode tyanuk
ma yaw ma ana yal lasmyer ne ti
tesnwo natukw. Lemade ana YANWE
yaso wasi nyaso manosy laitke it ma
syaluk a o ma mutot wamfwetke it o
so ti anakkwe.
8 Keskye kolnye wamfwet desike
ibrai ma tyoha o mai ne, desikeo ana
wasimw inahwabke kyaditi i toha
o. Ode kolkyabei ta kabei dakun o,
murontyo mor anakkwe bai so elik!"
9 Lemadendye makarya desike yal
simake ti Abraham lakbiake hahke,
ode ihwab o ana tyoha nam Abraham
itanuk ti i desikre mumu.
10 Maktei bonyo makarya desike
yal Abraham wasi untake hean, ktya-
bal lan o hnutan a khesi lan desikre
dum, ode byakola seryabke ti iry
Aram-are wait lasmyerke, neke kani
a Mesopotamia, ma bya ti yait hnu
Nahor imin tike.
11 Kyoat makarya desike inait hnu
Nahor imin tike bonyo sekwe bya de.
Lemade imres a yor unta desikre ma
rney a werke it ti hnu desike kserike,
kali kyalamo seure rba koldyesy, de-
sikeo wamfwetare rma ma rtol wer
desy.
12 Lemade makarya desike syam-
bayan ti Hulasokwe, ma byu de by-
ohe, "O YANWE, Hulasow a amakw
Abraham isob ti O, mlwobak yaw
ma wasikw harhar amakw Abraham
itunik ma yaw neke kdi ti senwe,
ode mswusu wasimw eras lan desy ti
amakw Abraham.
13 Ode matos, yaw ne kumdiry ti
werke kserike mane, ma ana lema
soso bonyo warar mamin ti hnuke
krala neke rma ma rtol wer ne.
14 Ma kolnye rma ma rtol, de-
sikemo ktwanuk ti wararke it ma kb-
wohe, 'Mlwobak yaw mo mnwauk
wasimw werke kwena desy ma kenw
werke tebikan aduk.' Ma kolnye
hyalas yaw ma byohe, 'Ou, menw
nde. Ode ana ktwol ti wasimw un-
tanare ma renw dakun.' Ma khwe
ohe, warar neke, i ne mususu i ma
ana isaa yor Ishak ne. Ma kolnye
ktela neke kdi ti, desikeo khwe ohe
mal eraske ti amakw Abraham de."
15-16 Malmata syambayan ti Hula-
sokwe bonyo, kelersoru Ribka ma
mya. Warar neke eras i a ksyalik, ma
lenla wamwankye it a yakari i elik.
Ribka neke Betuel ananke, ode Betuel
ne ena-na ani Milka ode ama-na ani
Nahor, ma Nahor neke Abraham wai
i. Ribka mya o yety wasi werke kwe-
nake ma moluk ihahar, ma byai wer
desy ti tyol ti wasi werke kwena desy
maktei bonyo yulak a i.
17 Kyoat yulak i ma ilakut ba bonyo,
Abraham wasi makarya desike ila ti
yait a i ma byu ti i de byohe, "Akasy,
mlwobak yaw mo mal wasimw wer
desy ma kenw tebikan aduk."

18 Lemade warar desy hyalas i ma
byohe, "Ou, Amo." Dendye warar
desike nyauk wasi werke kwena desy
ma ikumkumak ode Abraham wasi
makarya desike yenw.
19 Iyenw maktei bonyo, warar desy
byu ti i huruk de byohe, "Amo, ana
ktwol ti wasimw unta desikre renw
dakun, ma wasimw unta desikre
renw ma kinanal sir."
20 Lemadendye warar desike yalik
werke toha wasi werke kwena desy
ti healare wait wen a raenw wer tike,
keskye lema knyal sir. Lemade yulak
i ma ila byai werke ti tyol huruk ma
yal ti unta desikre renw, koldyesy,
koldyesy, nini unta desikre renw ma
kinanal-kinanal sir.
21 Kyoat warar desike tilno laha i
ti desy, Abraham wasi makarya de-
sike mamwaw i ode yatos warar desy

bo. Dendye makarya desike ryekan ohe, “Anakyai YANWE syaluk a yaw ti wasikw harhar amakw Abraham itunik ma yaw ne de.”

22 Ode unta desikre renw werke ma kinanal sir maktei bonyo, Abraham wasi makarya desike yal anting o sikbi blyawan a khesi lan nekre toha wasi suhlwakke ma yal ti warar desy.

23 Maktei o makarya desike yena i ma byohe, “Akasy, amamw esei de? Ode ti amamu seike ne kika wen ma aramy myenah ti ta lema de?”

24 Bonyo warar desy hyalas i ma byohe, “Amo, amakw ani Betuel, ma ebukw Nahor yor Milka.

25 Ode ti ara seimkye neke kika wen ma ana myenah ti, ode kika wen ma wasimw unta desikre renah ti, ode tnyeinare kimin dakun ma ana mal ma mai sir.”

26 Lemadendye makarya desike syakitil ma syambayan ti YANWE

27 ma byu de byohe, “Klweru O, YANWE, Hulasow amakw Abrahamke. Kali kyaki-kyaki ne Oi neke mal wasimw eras lan ne ti amakw Abraham, ode Oi ne mswusu salke ma yaw ma ti kunait elik hatnimanare ne.”

28 Lemade warar desike ila byai ena-na seike, ma ihes ktela dai desy.

29-30 (Ode Ribka narake it ma ani Laban.) Ma Laban ne tyomolu rahyeta ma ihes ktela maditi tenan desy, ode yatos o anting blyawanke kitol ti rahyeta-na nurake ode sikbi blyawanare kimin lena deruke. Lemadendye Laban byetik toha sekye kralake ma ila bya ti yait iry desy, desikeo iry desike imdiri yor wasi untanare ma rney werke ti desy.

31 Lemadendye Laban byu ti makarya desy de byohe, “Amakw a YANWE inal eraske ti o, mmwai san. Kete mumin ti ne, de mmwa ma tbai ara wasimy sekye. Kali aramy misosan wenamw ana mienaf tike de, ktyabal wasimw unta-na wenatare dakun.”

32 Lemadendye makarya desike tyoha Laban bai sekye. Ranait sekye bonyo, iry mamin ti seire rnauk lan desikre toha unta desikre, maktei o ral a tnyeinare ti unta desikre ra, ode rhela wakure ma unta desikre renah ti. Maktei o ral werke ti makarya desike yor iry matoha iare ma rut a lwautare dakun.

33 Ode rasosan kotw o abw ma rala ma raknam bonyo, makarya desike tyanuk ma byohe, “Ana lenla kuknam, kolnye lenla klwosu nyano kunetkye.”

Bonyo Laban a byohe, “Ode mtwanuk a nde!”

34 Lemade iry desike byohe, “Yaw neke Abraham a wasi makarya yaw.

35 Ode YANWE yal eraske ti a amakw Abraham, ma wasi malolkye lan ode yal domba o, biby o, saby o, unta o, keledai, ktyabal a blyawan kunkuny o blyawan bokbok ode at wamfwet wamwany ti i mumu.

36 Ode Sara amakw Abraham sawa neke, kyoat enmosw a i bonyo, idur hahak naman wamwankye it ti amakw Abraham. Ode Abraham yal maloli ribun lan desikre mumu ti anan desy.

37 Lemade amakw Abraham yaso yaw ma kuhwab ma ktwoha wasi haretare ma kbyu ma kete kuobak wamfwet a mamin ti lasmyer Kanaan so, ma ananke isaa yor i.

38 De byu ma musti mo kobak wamfwet toha amakw Abraham ama-na wasi irire ma ananke isaa yor i.

39 Lemade khwalas amakw Abraham ma kbwohe, ‘Amo, kolnye wamfwet desike lema byu ma tyoha yaw mo, kolkya?’

40 Keskyede amakw Abraham lyosu ma yaw ma byohe, ana Hulasow a amakw Abraham itohakke, neke YANWE, yaso wasi nyaso manosy laitke it ma syaluk a yaw ma kuba ne mo kosy a eraske ma ana kutot wamfwetke it ma ananke isaa yor i, neke wamfwet manosy amakw Abraham ama-na wasi irire.

41 Klala kolnye lema myou kutanukke, desikeo nenmo wasikw a inahwabke kyaditi i toha yaw.

42 Ode senwe kmwa ma kunait wer dai so bonyo, kswambayan ti ma kb-

wohe, ‘O YANWE, amakw Abraham wasi Hulasow O. Mlwobak yaw ma wasikw harhar amakw Abraham itunik ma yaw neke kdi ti senwe.
43 Ode kumdiry ti werke khaha ne ma kolnye wararke it a mya ma tyol ti wer ne, desikemo kuten toha i ma yal werke ma kenw tebikan,
44 ode kolnye hyalas yaw ma byohe, “Menw, ode ana ktwol ma kal ti wasimw untanare renw dakun,” desikemo warar ne i ne YANWE mususu i ma ana amakw Abraham ananke isaa inor i ne.’
45 Ode kusambayan ti ralakkwe ma lenla ktei bonyo, kelersoru Ribka mya o yety a wasi werke kwenake ma kimin hesake ma mya ma tyol ti wer ne. Lemade ktwanuk ti i de kbwohe, ‘Akasy, mlwobak yaw mo mal werke ma kenw tebikan.’
46 Lemade lyaha mirin ma nyauk a wasi werke kwena desy toha hesake, ode byohe, ‘Menw, ode ana kal ti wasimw unta desikre ma renw dakun.’ Lemade kenw, ode yal werke ti unta desikre renw dakun.
47 Maktei bonyo kena i de kbwohe, ‘Amamw a esei de?’ Bonyo hyalas yaw ma byohe, ‘Amakw ani a Betuel, ma ebukw Nahor yor Milka.’ Lemade kkwasu anting blyawanke ti nurake, ode konuk sikbi blyawanare ti lena deruke.
48 Lemadendye kswakitil ode klweru YANWE, neke Hulasow a amakw Abrahamke. I ne isaluk yaw ma yor yaw ei ne, ma kait warar ne, neke amakw Abraham wai-na ebuke, ma ana isaa yor amakw Abraham ananke.
49 Dendye, kolnye msyusu wasimy loblobakke ti amakw Abraham, desikemo mlyosu mlakye ma yaw, de kolnye lemamo mlyosu ma yaw dakun, ma adoko ksweak ei wisalke ta wanke.”
50 Lemade Laban yor Betuel de rhalas ma rbohe, “Ktela ne kidi ti neke kyosy a YANWE, lemade mbwu ma tala kolkya? Lema aramy mtyanuk atyatke ode lema aramy mtyanuk eraske ti o dakun.
51 De matos bo, Ribka i desy imdiry desy, de myal i, ma myor i ma mbya nde. Ma ti amamw ananke isaa yor i ma ktyoha YANWE tun itanukke.”
52 Ode kyoat Abraham wasi makarya desike itomolu tunatare bonyo, syakitil ei hah ne ode syambayan ti YANWE.
53 Maktei bonyo makarya desike yaditi blyawan kunkuny o blyawan bokbok desikre, ode simbol o rabit eras-eras nekre, ma yal ma syamur a Ribka, ode yal nam dakun ti Ribka nara ode ena, desyo nam eras a khesi lan nekre.
54 Maktei bonyo Abraham wasi makarya desike yor iry a inorare raknam o renw, ode renah metdyet desy ti Laban wait sekye. Ode bolbol ne rbatar ma makarya desike byu ti Laban sir de byohe, “Mlyura yaw, ma aramy misuka wasikw amamke.”
55 Keskyede Ribka nara-na yor ena de rbu de rbohe, “Lemamo naman wamfwet neke yor aramy sekwe hean ta nam aduk, maktei o enmo iba.”
56 Keskyede Abraham wasi makarya desike tyanuk ti sir de byohe, “Kete mineti yaw, kali YANWE yala wasikw laklakutke ma kyosy a malolanke, ode yala wasikw harhar a amakw Abraham itunik ma yakwe kdi ti de. Lemade mlyura yaw ma kusuka wasikw amamke.”
57 Lemade rtanuk ti i huruk de rbohe, “Desikemo tabuk Ribka ma tena i aduk.”
58 Lemadendye iry desikre rabuk Ribka, ode rena i de rbohe, “Mou ma mor iry ne de mbya e?”

Desikeo hyalas sir de byohe, “Ou, kou.”
59 Dendye iry desikre rlura Ribka yor iry kyalamo makarya ti ike, rtabal Abraham wasi makarya desy yor iry manor iare raktemtem a rala ma rba.
60 Lemade Ribka wasi sekye kralake raten eraske ti i de rbohe,
“Ara rahyetamy o, Hulasokwe ana yal eraske ti o ma
ribun lan mamin ti nuske ktem neke ana enat a o,

ode tesnwo natumw nekre rambrebat ma ana radurak iry a mamnisik sirare wait hnuare."
61 Ratanuk maktei bonyo, Ribka
yor warar mur a makarya ti i de-
sikre neke rasosan sir ma rsai wait
untanare ma rtoha Abraham wasi
makarya desy ma rba.
62 Kyoat desy dakun o Ishak neke
yolik i a yosy a wer Lahai-Roike
kserike ma bya ti imin ti a lasmyer
Negebke.
63 Ode kyala ma sekwe bya bonyo,
Ishak byetik toha wasi lasyerkye ma
yal eskwe. Kyoat ibitil matake bonyo,
yatos o untanare rma.
64 Ribka dakun o byitil matake ma
yatos mait Ishak bonyo nyusuk toha
wasi unta isai desy.
65 Desike bonyo byu ti Abra-
ham wasi makarya desy de byohe,
"Wamwany kabei i ne ilakut ti
lasmyerke khahake ma mya sara ity
ne de?"

Makarya desike hyalas a i ma
byu de byohe, "Amakw i desy."
Lemadendye Ribka yal wasi sinunke
ma yebet eta matake.
66 Ode ranait Ishak bonyo,
makarya desike ihes nam ribun lan
iala desikre mumu ti Ishak.
67 Lemade Ishak yal Ribka
wamfwet a desy bai ena Sara wasi
lasyerkye kralake, ma deruke rasa.
Kyoat desike Ishak ralake kitol kali
ena-na myaty. Lemade kyala kyosy
sew desike, Ishak ralake lema kitol,
kali syenang a yor Ribka.

25

Abraham yor sawa Ketura tesnwo natut

1 Seure kieluk-kieluk a i ma soso
bonyo Abraham isa huruk yor a
wamfwetke it ma ani Ketura.
2 Desikeo sawa-na yor tenanke ma
idur hah ma ananare sir ne: Zimran,
Yoksan, Medan, Midian, Isybak ode
Suah.
3 Desike bonyo Yoksan neke
ananke enaru, desyo Syeba yor
Dedan. Ma Dedan tesnwo natu sir
ne: Iry Asyur-are, iry Letus-are, ode
iry Leum-are.
4 Klala Midian neke ananare sir ne:
Efa, Efer, Henokh, Abida, ode Eldaa.
Raktemtem neke Ketura ebnwo anan
sir.
5-6 Kyoat Abraham myorif, desikeo
yal malolkye ratebikan ti sawa hah
deru desy anatare, maktei bonyo
yaso sir ma rbetik ma soso sir toha
Ishak ma rba ti ramin nus Kanaanke
kseri timurke. Klala wasi maloly ri-
bun lan mamin desikre mumu, Abra-
ham yal ti anan Ishak yosy bo.

Abraham a myaty

7 Abraham wasi ainke atw ksala
hean-itw kresi enasim (175),
8 desike bonyo myaty.
9 Lemadendye anan deruke neke
Ishak yor Ismael ti ramlin amatke
tbunanke ti bob Makhpelake. Bob de-
sike kimin nus Mamre kseri timurke,
ti Efron wasi boke. Efron neke, Zohar
ananke, iry a Hetke.
10 Bo desikre heitlulswoke Abra-
ham lyiw toha Efron. Lemadendye
imaty bonyo, ramlin i ti wen desy
kola heitlulswo sawa Sara ramlin i ti
desy dakun.
11 Ode Abraham imaty bonyo, Hu-
lasokwe yal eraske ti Ishak, Abraham
ananke. Kyoat desike Ishak wen a
imin tike knyei werke it ma kani wer
Lahai-Roike (kbuanke o "Hulasokwe
kyalamo syeak ma yaw").

Ismael tesnwo natu

12 Tkunw a Ismael neke ne: Ismael
neke Abraham yor sawa imruanke
Hagar neke anat a i. Hagar neke yosy
Mesir, ma Sara yal i kindika at dakun.
13 Ismael neke ananke hean a kresi
enaru, ma raki anitare ma rhaly ma
kitoha-kitoha i ma sir ne: Nebayot,
Ismael anan ausw i, maktei bonyo
matohake: Kedar, Adbeel, Mibsam,
14 Misyma, Duma, Masa,
15 Hadad, Tema, Yetur, Nafisy, ode
Kedma.
16 Naman desikre raka iry lan ti
matrumatke hean a kresi enaru. Ode

25:1 1Taw. 1:32-33 **25:10** Kej. 23:3-16 **25:13** 1Taw. 1:28-31

wait a nus o hnu, o sey o sar, raki
kaninare ma ktyoha anitare dakun.
17 Ismael neke wasi ainke atw ksala
hean-telw kresi itw (137) bonyo my-
aty.
18 Ode Ismael ebnwo anan nekre
ramin ti nus Hawilake ode Syurke
klelanke, ma kimin ti Mesir kseri
timur kiba sara Asyur ne. Ode
rmorif mo rasalsyalik sir toha Abra-
ham ebnwo anan idanare.

Esau yor Yakub sew radur ti sirke

19 Tkunw a Ishak neke ne: Abra-
ham yal Sara bonyo anan a Ishak.
20 Ishak a wasi ainke hean-at (40)
bonyo isaa yor Ribka, Laban rahyeta
amurkye, neke Betuel ananke ma
yosy a nus Mesopotamiake, iry a
Aramke.
21 Kyoat desike Ribka lema ika
anan de myakw. Lemade Ishak
syambayan ti Hulasokwe, dendye
Hulasokwe tyomolu wasi sam-
bayanke mane hyalas a i. Lemade
sawa-na yor tenanke,
22 desikeo naman lakduare ti sawa-
na hteike, keskyede naman desikre
rawaway lanidik. Lemade Ribka
isike kyiw mait ma byu de byohe,
"Kyanmwane kutot a ktela neke ti
tenakkwe ne de?" Lemade syam-
bayan ti Hulasokwe.
23 Dendye Hulasokwe byu ti i de
byohe, "Hnuke kutuke enaru sir desy
ralamkwe kralake. Naman deru
desikre klyosu ohe mudur hahak
hnuke kutuke enaru, desikeo ana it
de imnisik a it. Amurkye hyareta ma
kryesik auskwe, ode auskwe tyomolu
toha amurkye bo."
24 Kyait wasi hul o ain ma Ribka
idur hah bonyo, ananke lakdu, ma
deruke wamwany sir.
25 Auskwe iblunke tseak mermer
ode kihusy. Lemade raki i ma ani
Esau. (Kali Esau kbuanke o "Ihusy.")
26 Ode anan idake radur ti i bonyo
simake kikumkumak Esau tikake.
Lemade raki i ti Yakub. (Kali Yakub
kbuanke o "Tika.") Kyoat desike
Ishak wasi ainke hean-nem, bonyo
nenmo Ribka idur ti naman deru
desy.

Esau kyeta wasi auskwe ti wai amurkye

27 Naman deru desikre rlean ma
lan sir bonyo, Esau idoha kotutke ti
utno arwala, kali dyakin ma imin
boare. Klala wai amurkye wasi
mormyorifke mamwaw i bo, ode
dyakin ma imin sekye kralake bo.
28 Ishak neke kyalamo iloblobak
anan auskwe kali ama-na dyakin ma
nya heal o ail idohanare. Klala
enatke iloblobak anan amurkye bo.

29 Kyoat desikeo Yakub malmata
inoha kotw, ode wai auskwe ti idoha
ma nenmo mya ma yait, bonyo im-
lalar.
30 Lemade tyanuk ti wai amurkye
de byohe, "Wai, lema kika kotw e?
De kumlar a ksyalik! Mal slyety mer-
mer munoha desike anana ma ku."
(Lemade rhaly a i ti a Edom, kali
Edom kbuanke o "mermer.")
31 Keskyede Yakub hyalas Esau de
byohe, "Kou, keskye mal wasimw
auskwe ma yaw aduk."
32 Lemade Esau byu huruk de by-
ohe, "Ausw desike kyal sai ma yaw
de? Malmata kumlar ma nenma
kmwaty mane."
33 Keskye Yakub byu huruk de by-
ohe, "Muhwab aduk ohe ana mal
wasimw auskwe ma yaw." Dendye
Esau ihwab huruk ode byu ma wasi
auskwe kibsisy toha simake ti wai
amurkye bo.
34 Lemadendye Yakub yal rotkye
ode slyety mermerke tebikan ti wai
auskwe ma nya. Ode wai auskwe ina
maktei bonyo yenw werke maktei o,
bya.
Lemadendye Esau wasi ktela de-
sike kyaranran tenanke a ksyalik.

26

Ishak imin ti Filistinare hnuatke

1 Nus desike laarke lan ti, kola
heitlulswo Abraham myorif a ng-
gorake. Desike bonyo Ishak bya ti

25:23 Rm. 9:12 **25:33** Ibr. 12:16

yait Abimelekh, neke Filistinare wait
Rajake oa hnu Gerarke. Ode Ishak
iten ma lemamo ramin so.
2 Ishak iten ma ramin o so kali Hu-
lasokwe syusu I ti i ode byu eta ma
byohe, "Kete mbyai Mesir,
3 de mimin nus ne bo. Ode ana kuh-
nyarak mamak a o, ode kal eraske ti
o. Nuske ktem neke ana kal ti o ma
ti ktyudak ebnwo anamw, kola tun
kutanuk ti amamw Abrahamke neke:
4 'Ana kala o ma muka tesnwo na-
tumw ma aryarimy htunare ti lait ne.
Ode ana kal Kanaan o Gerar neke
ktemke mumu ti tesnwo natumw.
Ode khyali tesnwo natumw desikre,
iry a madurak lasmyerke khaha ne
mumu ana rosy eraske toha sir.'
5 Ana kal eraske ti o, kali amamw
Abraham kyalamo tyomolu tun
kutanuk ti iare ode tyoha wasikw
haretare."
6 Lemadendye Ishak imin oa Gerar
bo.
7 Kyoat desike iry mamin wen de-
sikre rena Ribka toha i, bonyo by-
ohe, "Wamfwet neke rahyetakw a i."
Ode imtaut ma byohe, "Sawaku i ne,"
kali ryekan o Ribka eras i lanidik ode
Ishak imtaut o ana irire rtabahunw a
i ode ral wamfwet eras desy.
8 Ode Ishak imin so ma klenke
soso ata, desyo sekwe it bonyo raja
Abimelekh yatos a yosy jendelake o
Ishak yor wamfwet desy, it de yoy a
it.
9 Lemadendye Abimelekh yabuk
Ishak ode byu ti i de byohe,
"Wamfwet munor desike bain-bain
o sawa-mu i desy! Ode kyanmwane
mubu ohe rahyetamw a i ne de?"

Desike bonyo Ishak hyalas i de by-
ohe, "Raja o, kumtaut ohe ana kyal
nini irire rtabahunw a yaw ode ra-
soruk a i."

10 Keskyede Abimelekh byu ti Ishak
de byohe, "Nam sai ne muala ma
aramy miatos ne de? Kolnye wasikw
irire dum a renah ror sawamw de-
sikemo ana mal salke sara aramy."
11 Lemadendye Abimelekh tyunik
haretke ti ribun lan mamin nus desy
ma byohe, "Esei yala atyat ti iry neke
yor sawa, desikemo ttabahunw a i
lakhidik."
12 Dendye Ishak idurak a lasmyer
desy ode nyoha boluhu-boel ma itot
kotkwe mo mausw-mausw kyety
kunwo-kwaya ti ainke krala desy
(100 kali lipat), kali Hulasokwe yal
eraske ti i.
13 Wasi malolkye it de ktyabtabal it
ma nam lan-lan.
14 Dendye Filistinare rsoi ralat ti
i, kali wasi biby o domba nekre ri-
bun sir, ode ika wasi at ma ribun sir
dakun.
15 Dendye Filistinare rahlun wer
heit a Ishak ama Abraham wasi atare
rakalire mumu, ode rautun lasmy-
erke ma kyahlun eta.
16 Lemade Abimelekh tyanuk ti
Ishak de byohe, "Mbwetik toha ara
wasimy hnuke, kali lan o ma mrwe-
sik aramy de."
17 Lemadendye Ishak byetik toha
nus desike ma bya ti ika hnu o Gerar
a ktebtebanke ma myon ti desy.
18 Desike bonyo Ishak kyaly huruk
wer heitlulswo ama-na ikalire. Kali
Abraham imaty bonyo, wer desikre
Filistinare rahlun eta. Lemadendye
Ishak yaki wer desikre ti ktyoha kani
Abraham iakinare.
19 Ode kyoat Ishak wasi atare
rakaly wer ti Gerar a ktebtebanke
bonyo, werke kbyurik ma lan.
20 Dendye iry malaka biby o domba
ti wen desikre railir ror Ishak wasi
irire ode rbohe, wer desike wait.
Dendye Ishak yaki wer desike kanike
ti Esek (kbuanke o "Kyety inailir").

21 Lemadendye Ishak wasi irire
rkaly a wer salik, bonyo kyety a in-
ailir huruk dendye Ishak yaki wer
desy ma kani Sitna (kbuanke o "Ra-
soruk").
22 Lemadendye byetik toha wen
desy ma kyaly a wer salik, desikeo
lema kika inailir o namit-namit.
Dendye Ishak yaki wer desy ma kani
Rehobot (neke kbuanke o "Nuske
maelelke"), desyo byohe, "Nenmo

26:3 Kej. 22:16-18 **26:7** Kej. 12:13; 20:2

Hulasokwe yal wen maelelke ti nus ne ma tamin ti sew ne mane. Lemade tmorif eras ode lema kika inailir o namit-namit, ode tamin ne ma tbes ti wen ne ma taka ity ebnwo anat."

23 Maktei bonyo Ishak yosy wen desy ma byai Bersyeba.

24 Ode metdyet desike dakun o, Hulasokwe mya ma syusu tenanke ti i ma byohe, "Ishak o, Yaw neke amamw Abraham wasi Hulasow a Yaw. Kete mumtaut! Yaw ne khwarak mamak a o. Ode ana kal eraske ti o. Ana kala o ma mrwesy a nuske ktem ne. Kala kolnye kali kola klwosu tun nekre mumu ti wasikw iry a Abraham."

25 Lemadendye Ishak iutun wen isob tike ti desy ma kyalamo lyeru Hulasokwe Anike ti desy, ode imin desy ma wasi atare rkaly wer salik huruk.

Hatetakke ti Ishak yor Abimelekh

26 Sekwe it bonyo Abimelekh yosy a Gerar yor Ahuzat, neke wasi iry a masurat namke, ode Picol dakun, neke Abimelekh wasi suldatare wait uskwe khatuke. Iry nekre rma ma rait Ishak.

27 Lemadendye Ishak yena sir de byohe, "Kyanmwane mima ma miseak yaw kolnye ne de? Kola lenla mimnisik yaw ode mmyesak yaw toha nusamkye e?"

28 Bonyo rhalas ma rbohe, "Nenmo aramy mhye o dene Hulasokwe hyarak mamak a o. Lemade aramy mryekan eraske ma lemamo aramy mihatetak myor o ma

29 lema muilir mor aramy ode aramy dakun o lema myala atyat o. Klala kola heitlulswo aramy myala eras ti o ode aramy mlyura o ma mbwa mo eraske kitotoha o bo. Aramy myatos elik ohe dene Hulasokwe yal eraske ti o."

30 Lemadendye Ishak hinau sir ma raknam o ra o renw.

31 Ode bolbolbol ne bonyo, it de ihatetak yor it ma rsob. Maktei bonyo, Ishak lyura sir eras-eras ma rbetik toha i ma rba, ode ia imin ti desike ma eras-eras bo.

32 Kyoat sew desike bonyo, Ishak wasi atare rma ma rlosu ti i de rbohe, "Aramy mkyaly a werke ma aramy mitot werke de!"

33 Lemadendye Ishak yaki wer desy ti kani Syeba (kbuanke o "Rahatetak"), mane kyait sew ne, hnu desike raki ti Bersyeba (kbuanke o "Wer Rahatetakke").

Esau sawanare rosya hnu salik

34 Kyoat Esau wasi ainke heanat (40) bonyo yala ma isa. Isaa yor wamfwetke enaru. Ita ani Yudit desyo ama-na ani Beeri. Ode ita ani Basmat desyo ama-na ani Elon. Wamfwet deru neke rosya hnu Hetke.

35 Wamfwet deru desike wait mormyorifare atyat a ksyalik ti Esau ama-na yor ena.

27

Ishak iten eraske ti Yakub

1 Kyoat Ishak amosw i lahuk de ode mata deruke ahwahw ma lema myatakit ti de myatakit ma, lemade yabuk Esau, anan auskwe, de byohe, "Esau!" Desyo Esau hyalas, "Wee, Amo." Desyo ama-na byu ti i de byohe, "Mmwai san!"

2 Dendye Ishak byu ti ananke de byohe, "Mhwe ma amosw a yaw mane de, ode anakyai lema kmworif soso de.

3 Lemamo mal wasimw husw o rama ode mbwa ti mudoha heal o ail ti utno arwala.

4 Ode mmwa ma mnwoha ma mtelas kola kudakinke maktei o mety ma ku. Ana kuna maktei bonyo, kuten eraske toha Hulasokwe ti o elyelik lenla kumaty ne."

5 Ishak yor Esau wait inahestun desike Ribka tyomolu. Ode ana Esau bya ti a idoha heal bonyo,

6 Ribka yabuk Yakub ma lyosu ti ma byohe, "Amo, dai ktwomolu tun a amamu itanuk ti Esauke ohe,

7 'Mudoha healke it ma mnwoha ma matetelas ma ku, ode ana kuna maktei bonyo, kuten eraske ti o ma

26:26 Kej. 21:22

Hulasokwe yatos ana lenla kumaty
ne.'
8 Lemade anakw o mtwomolu, ode
mnwoha nam kutanuk ti oke.
9 Mbwai ity wait a bibire ramin
tike ode milika mamsun eras desike
enaru, ode mmwa ma knwoha ma
mtelas kola amamu idakinke.
10 Maktei bonyo mety ba ti amamu
nya mamo iten eraske ti o, elyelik
lenla imaty ne."
11 Keskyede Yakub a byu ti ena de
byohe, "Eno, de lema Esau tenanke
kihusy e, klala yakwe lema?
12 Ana kyal nini amaku yamas
tenakkwe desikeo hye ohe kukakmet
a i, ode anakyai lema iten Hulasokwe
ma yal eraske ma yaw de iten ma yal
atyatke ma yaw."
13 Desike bonyo ena-na byohe,
"Kete mumtaut de andeka yaw
khwar atyat desikre mumu. Mtwoha
nam kutanukare ode adoko mbwa ti
mal biby eras desikre!"
14 Lemade Yakub bya ti yal biby
eras desikre ode yor sir ma ena.
Mya ma inait bonyo, ena-na nyoha
heal desikre ma mtelas kola ama-na
idakinke.
15 Maktei bonyo ena-na yal Esau
wasi rabit eras isosan ti sekye ode yal
ti Yakub hyonak.
16 Ode yal bibkye iblunke ma yal
ma hyula sima o tela, kali Yakub lema
ihusy.
17 Maktei bonyo yal kotw a mtelas
desikre ktyabal roty ena-na inoha de-
sikre ma yety ba ti ama Ishak.

18 Lemade Yakub bya ti inait bonyo
yabuk ama de byohe, "Amo! Amo!"
Desikeo ama-na hyalas i de byohe,
"Ou, kabei o de? Oi neke Esau o ta
Yakub o de?"
19 Desikeo Yakub byohe, "Amo,
Esau yaw, anamw auskwe. Wasimw
a nam mutanukare knwoha de.
Mane mtwaklulw ode mu heal ku-
doha nekre ma adoko muten eraske
ma yaw."
20 Lemade Ishak byohe, "Anakw o,
mbwa ti mudoha ode muma neke
mtew lan ko!"

27:27 Kej. 12:3; Ibr. 11:20

Bonyo Yakub byohe, "Kali Hulasow
a mutohakke syaluk a yaw nde."
21 Ode itanuk koldyesy bonyo Ishak
byu ti Yakub de byohe, "Desikemo
mmwa ma mswuri o mai san, ma
kamas a o ohe bain o oi neke Esau o
ta kabei o de."
22 Lemade Yakub yarasik ama,
ode ama-na yamas a tenanke ode
byohe, "Telamw neke kola Yakub
telake, keskye simamure kola Esau
simanare."
23 Ishak lema hye toha Yakub kali
simanare kihusy kola Esau simanare,
keskye kyoat Ishak yala ma iten
eraske ti i desikeo yena i huruk de
byohe,
24 "Bain-bain o Esau oi ne e?"
Bonyo Yakub byohe, "Mlay, Amo."
25 Lemade Ishak tyanuk ti i de by-
ohe, "Mal healke kisi desy ma yaw.
Ana ku maktei bonyo kuten eraske ti
o."
Ishak itanuk tun desike maktei
bonyo, Yakub yal healke kisi desy,
ode tua minminake ti ama-na yenw.
26 Ama-na yenw ma ktei bonyo
tyanuk ti i de byohe, "Msuri o mai
san, ode moy a yaw."

27 Lemade Yakub tyoha ama-na tu-
nanare ode bya ti yoy ama bonyo,
ama-na lyos a Esau rabit ihonakke,
dendye iten eraske ti i de byohe,
"Anakw o mhwon eras kola dene
boluhu-boel Hulasokwe inal
eraske ti ne.
28 Lemamo Hulasokwe yal yekwe
kyosy laitke ti wasimw a
boluhu-boel, ode yal eraske ti a
wasimw a kariaare ma mutot
kotu kisi ribun-ribun.
29 Ode lemamo hnuke kutu nekre rto-
molu toha o, ode waimw ribun
lan ne rtomolu toha o dakun.
Ode ana atyatke ktyoha iry a
masoba oare, klala eraske kty-
oha iry a maala eras ti oare."

Esau iten eraske toha ama Ishak

30 Ode Ishak iten eraske ti anan
Yakub maktei ma iba bonyo, wai
ausw Esau kelersoru ia yosy wen
idoha tike ma mya.

31 Lemade inoha kotw ma mtelas ode
yety ba ti ama-na nya, ode tyanuk
ti ama de byohe, “Amo, mtwaklulw
ma mu nam kunoha nekre ma adoko
muten eraske ma yaw.”
32 Ama-na yena i de byohe, “Esei o
de?”
Bonyo Esau byohe, “Yaw nde,
Amo.”
33 Ishak itomolu Esau telake bonyo
tenanke ktemke kyamlulurw ode
yena de byohe, “Wah! Esei ne
dai inety a kotw mtelas ma kuna
nalohdaike ode kuten eraske ti i ma
iba so de? Kali eras kuten ti i desike
eras bain-bain ma ana yosy nini nam
bo.”
34 Ode Esau itomolu tun ama-na
itanuk desike bonyo, syer ma ti kisal-
sal ode byu ti i de byohe, “Amo,
muten eraske ma yaw dakun.”
35 Lemade ama-na byohe, “Waimw
amurkye dai mya ma yakal yaw ma
hyury ma kuten eras konyo kuten ti
oke ti i ma bya de.”
36 Ode itanuk koldyesy bonyo Esau
byohe, “Edo, Yakub yakal yau kdi a
kla-ru mane, kolnye mane ani Yakub
ne.* Mya ma kal wasikw auskwe
ti i de ma yobak ma ryesik yaw,
maktei bonyo mya ma yal wasikw
eras konyo kunalke huruk. Edo,
Amo, lema kika wasimw eras ida ma
muten ma yaw e?”
37 Bonyo Ishak byu ti i de byohe,
“Ana kala i ma yola dene wasimw
lalanke, ode hatnimamire ana rto-
molu toha i bo, ode kal kotw o abw
ribun lan ne ti i. Ode lema kika nam
ma kal ti o de.”
38 Bonyo Esau lema byuma imres
de yolak toha ama bo, ode byohe,
“Lema kika wasimw a eras salik ma
ana muten ma yaw e? Amo, muten
eraske ma yaw dakun!” Ode tyanuk
koldyesy ode syer toha.
39 Esau itanuk koldyesy bonyo,
ama-na byu ti i de byohe,
“Lema kika yew manosy lait ti o de,
lema kika wasimw boluhu-boel
eras,
40 de ana mukahrea nini-nini nam bo,
ode mtwomolu toha waimw
amurkye.
Ode ana mou ti i ode mtwoha i bo,
mtwoha ninie muka keyer ma
lema muka at ti i huruk.”
41 Ma dai itomolu ama-na tun
itanuk desike bonyo, Esau imnisnisik
Yakub kali ama-na iten eraske ti i.
Lemade Esau tyanuk ti ralake de
byohe, “Ode krwekan mo ana lema
soso desikeo amaku myaty, ode kyait
ma aramy misera i maktei bonyo ana
ktwabahunw a Yakub.”

Ishak yaso anan Yakub ma bya ti yait memi Laban

42 Ode kyoat Ribka itomolu ohe
Esau ana tyabahunw a Yakub bonyo,
yaso ma rabuk Yakub ma tyanuk ti i
de byohe, “Mtwomolu, waimw ausw
Esau ryeky ma ana tyabahunw a o.
43 Lemamo mtwoha nam ku-
tanukke: adoko mbwa a samlurw ti
mait narakw Laban o hnu Haranke.
44 Ode mumin o so ma mor
memimw nini klenke soso ma Esau
wasi keyerke kitayar
45 ode imluluak toha nam
mualanare desike bonyo kaso irire
dum ma ti rabuk o ma mmwa. Kali
kubrai anakw deruke ratayar ti sew
sasamke.”
46 Lemade Ribka tyanuk ti Ishak de
byohe, “Kelik ode lema kdwakin ma
katos Esau sawa manosy hnu salik
nekre, ode kolnye Yakub byuma isaa
yor wamfwet manosy hnu Hetke it
mo, lemamo kmwaty lakhidik.”

28

1 Maktei bonyo Ishak yabuk Yakub
ma yal eraske ti i ode tyanuk ti i
de byohe, “Yakub, kete musaa mor
wamfwet manosy nus Kanaan ne.
2 Lemamo mbwai nus Mesopotami-
ake ti mait ena-mu wasi irire, neke
Betuel sir, ode musaa mor memimw
Laban anan wamfwetke it.
3 Lemamo Hulasokwe hyarak ma-
mak o, ode yal eraske ti o ma musa
desy mo anamure ribun sir ti kyal
tesnwo natumw nekre dakun!

* **27:36** Any a Yakub neke kbuanke o dakun ikakmet manas.

27:36 Kej. 25:29-34 **27:38** Ibr. 12:17
27:39 Kej. 36:8; 2Raj. 8:20; Ibr. 11:20 **28:4** Kej. 17:4-8

4 Lemamo Hulasokwe hyarak a o,
ode yal eras Abraham inosy desike
ti o dakun, ma ana molik o ma
musoruk ma mosy ode mtwenas ti
hnuke ktem nekre mumu ma kete
mola iry mahlolwainare ma ktyoha
Hulasokwe ihatetak ti Abrahamke."
5 Lemadendye Ishak yaso Yakub
ma byai nus Mesopotamiake ti yait
memi Laban ode ebu Betuel iry a
Aram-are, Laban neke Ribka nara
auskwe, ode Ribka neke Esau yor
Yakub enatke.

Esau isa huruk

6 Ode Esau itomolu ma Ishak
iten eraske ti Yakub ode yaso i ma
byai nus Mesopotamiake ti yobak
wamfwet ma isaa yor i oso. Ode
kyoat a Ishak iten eraske ti Yakub
desikeo byu eta ma kete Yakub isaa
yor wamfwet nus Kanaanke.
7 Ode Esau itomolu ohe Yakub
tyoha ama-na yor ena-na tun
ratanukare ode byai Mesopotamia.
8 Desikeo nenmo Esau hye ohe ama
Ishak lema dyakin wamfwet manosy
nus Kanaanare.
9 Lemade Esau bya ti yait ama Is-
mael, Abraham ananke, ode isaa yor
Ismael anan wamfwetke ma ani a
Mahalat, neke Nebayot rahyeta.

Yakub myey o Betel

10 Yakub byetik toha hnu Bersye-
bake ode byai hnu Haranke.
11 Kyoat desikeo sekwe bya de, ode
bya nini yait wenke it bonyo sewah
a kyali i ti desy. Lemade yulik a i
ma yenah ti desy ode yal hatkwe ma
lyun.
12 Ode yenah desikeo myey ohe,
yatos a areske it mo atat a ksyalik ma
ti ktyutw laitke, ode Hulasokwe wasi
nyasoare rorw de rsai ares desy.
13 Ode ti areske ktutu desike yatos
Hulasokwe ma indidiry ode tyanuk ti
i de byohe, "Yakub, Yaw neke Hula-
sow a Yaw, Hulasow a Abraham yor
Ishak rasob ma Yaw ne. Ode lasmyer
muenaf ti neke ana kal ti oa mor tes-
nwo natumw.
14 Tesnwo natumw ana aryarit
ahkwe ti lasmyer ne, ode ana rhela
nusatke ti hnuke ktem nekre mumu.
Ode nuske ktem madurak lasmyerke
khaha neke mumu ana rosy eraske,
khyali oa mor tesnwo natumw.
15 Mnwenas! Ana kswaluk o, ode
ana kulaka o ode kor mamak a o,
kolnye mbwai kabei ta kabeio, ana
kala kolik o ei hnu neke bo. Ana lema
ktwutuk lakhidik a o nini knwoha
nam ribun lan kutanuk ti oare bo."

16 Ode Yakub imsel ma byatar ode
tyanuk ti ralake de byohe, "Edo,
Hulasokwe imin wen ne, keskyede
nenmo khwe."
17 Itanuk koldyesy bonyo imtaut
ode tyanuk de byohe, "Wen neke
kyety matatwaut, desikemo Hula-
sokwe imin wen ne bain-bain, ode
wen neke Hulasokwe wasi sekye ne
ode holholat sra ne kimlakat dakun."
18 Ana ti bolbolbol ne bonyo Yakub
byatar ode yal hatw ilun desike ma
yoditi ti wen desy ma kyeluk hatw
ma yalamo inenenas. Ode yalik nul
zaitunke ti hatw desike ma yal ma
nyenas Hulasokwe.
19 Ode yaki wen desike ti kani Betel.
(Kali Betel kbuanke o "Hulasokwe
wasi sekye.") Hnu desike heitlulswo
kani Lus.
20 Lemade Yakub syob ode byu de
byohe, "Hulasow O! Kolnye ana ml-
wobak yaw ode mor mamak yaw ti
kuba de kuma ne, ode mal rabit o
kotw o abw ma yaw
21 ma ana kolik yaw bai amaku
seike o eras-eras yaw bo, desikeo
nenmo ktwohak Hulasow O mmwe-
san bo.
22 Ode ana kal hean a ktera ti Hu-
lasow O toha nam munal ma yaure.
Ode hatw kusadiri neke ana kyeluk
wen ma kswob ti Hulasow o Ani-
mkwe."

29

Yakub yait memi Laban seike

1 Yakub syaur wasi laklakutke ma
byai hnuke it oa kseri timur nus
Kanaan so.

28:12 Yoh. 1:51 **28:13** Kej. 13:14-15 **28:14** Kej. 12:3; 22:18

2 Lyakut ma bya-bya nini yatos
mait werke it ma kimin nusmeske
kditlalan ne. Ode yatos dombake
kmetake enatelw ma rbob ma
raneney wer desike, kali kyalamo ti
renw wer desy. Ode wer desike hatw
lanke it a kkyahat eta.
3 Kolnye ti wer desike healare raka
kmeta ma rawahuk sir mumu ti desy,
desike nenmo iry a malaka sirare ra-
diti hatw lan desike ei kserike maktei
o rtol ma ral ti renw. Raenw maktei
bonyo iry malaka sir desikre rkahat
eta wer desy huruk.
4 Ode Yakub bya ti yatos sir bonyo
yena sir de byohe, "Hei, liakkwe, mik-
temtem myosy kabei de?"
Iry desikre rhalas i de rbohe,
"Aramy myosy Haran."
5 "De mhye amam Laban, Nahor
anan ne, e?"
"Ou, aramy mhye i."
6 "De i desy yolkya?"
"I desy eras-eras i bo. Matos! Anan
wamfwetke ani Rahel ma i ne inor
ama-na wasi dombanare ma rama
ne."
7 Lemade Yakub ikita ma byu de by-
ohe, "Sekwe dyutw nggora ma lenla
kyait ma ror heal bai wenat a ramin
tiare. De khyanwmane lema myal
wer ti domba nekre raenw de mitu-
tuk sir ma rana tnyeinare bony ne
de?"
8 Bonyo rhalas i de rbohe, "Lema
koldyesy. De aramy mikita iry
malaka dombanare ma rawahuk sir
mumu ti ne, desikeo nenmo aramy
mlyilik hatw desy ma heal nekre
renw werke."
9 Malmata Yakub itun a yor iry de-
sikre, kelersoru Rahel ma mya o yor
ama-na wasi dombake kmetake
10 ode Yakub iatos Rahel bonyo,
byai wer desy ode lyilik hatw ranal
ma rakahat wer desy ei kserike, ode
yal werke ti memi-na wasi heal de-
sikre ma renw.
11 Maktei bonyo Yakub yoy a Rahel
ode syer ma telake lan.
12 Ode tyanuk ti Rahel de byohe,
"Yaw neke amamu rahyeta Ribka ma
anan yaw." Lemade Rahel ila yolik i
bai sekye ti lyosu ti ama.
13 Ode ama-na itomolu brit desike
bonyo, ila ma mya ma yait Yakub ode
kyora i ma yoy a i. Maktei bonyo yor
i bai seike kralake ti Yakub ihes wasi
mormyorifke ti memi.
14 Lemadendye memi-na byu ti i
de byohe, "Tun mutanuk nekre mlay
mumu ma oi neke rahyetaku anan a
o."

Yakub isaa yor wamfwetke enaru

15 Yakub yor memi Laban sir ti desy
nini hulke sasam, lemade Laban byu
ti Yakub de byohe, "Toto, mane ana
mkwarya ma yaw koldyesy bony e?
De mbwu ma kal sai ti o de?"
16 Laban neke anan wamfwetke
enaru. Auskwe ani Lea ode amurkye
ani Rahel.
17 Lea neke matake madededan bo,
klala Rahel neke eras a i.
18 Yakub iatos deruke bonyo,
ralake kdyakin Rahel ma byuma
isaa yor i. Lemadendye tyanuk ti
memi Laban de byohe, "Memi, ana
kkwarya ti o ainke itw ma mo kusaa
kor anamw amury a Rahel desy."
19 Lemade memi-na byohe, "Ode
mor yaw ti ne ainke itw, desikeo
nenmo musaa mor Rahel. Lema eras
ma kal Rahel ti iry salik rasaa ror i,
ode oke lema. De lemamo kal i ti o bo,
kali msalenakw elik-elik a o."
20 Lemadendye Yakub kyarya ti
desy ainke itw ma ana isaa yor Ra-
hel, keskye ryekan mo lema soso kali
dyakin wamfwet desy ksyalik.
21 Kyarya ti memi Laban nini ainke
itw maktei bonyo, Yakub bya ti byu
ti i de byohe, "Memi, kkwarya nini
kbyilak ainke itw de. Ode hekyabei
o mal anamw desike ma kusaa kor i
de?"
22 Lemade memi-na hyalas i de
byohe, "Mukita ma tala kalkalke it
aduk."
Dendye rabuk ribun lan ne ma rma
ma raka kalkalke ti desy.
23 Ti sewah desy dakun bonyo La-
ban yor Lea ti Yakub. (Keskye kel-
erkok ma Yakub lema hye ohe Rahel
i ne Lea ne.) Lemade yenah yor i bo.

24 (Desikeo dai inal Lea ti i ne, Laban yal wasi atke it ti Lea, neke ani Zilpa, ma ana syeak ti Lea.)
25 Msarinke bonyo Yakob kelersumuk mait i kali yatos o Lea i ne! Lemade bya ti byu ti memi de byohe, "Memi, mala tot atyat sai ma yaw ne de? Kkwarya ainke itw ma kobak ma kal a Rahel. Ode makal a yaw ma mor Lea ma kusaa kor a i. Memi, kyanmwane muakal yaw ne de?"
26-27 Lemade memi-na hyalas i de byohe, "Kyalamo lasmyerke kwatan mamin wen aramy mimin ti neke amurkye lema isa kmuna auskwe. De auskwe isa kmuna amurkye. Desikemo mukita ma kalkal neke ktei aduk. Mamode nenmo kor a Rahel ti musaa mor a i. Keskyede mkwarya ma yaw ainke itw huruk."
28 Sekwe itw ma kalkalke ktei bonyo Laban yor Rahel ba ti Yakub.
29 (Desikeo yal wasi atke it ti Rahel dakun, ma ani Bilha. It o it o yor wasi at.)
30 Desike bonyo Yakub yenah yor Rahel.
Lemadendye Yakub kyarya ti Laban ainke itw huruk, ode kyala kyosy desike Yakub lema dyakin Lea de dyakin Rahel bo.

Yakub ananare

31 Sew kyaki neke Hulasokwe syeak ma Yakub lema dyakin Lea de dyakin Rahel bo. Lemade Hulasokwe yala ma Lea mdedan i ode Rahel myakw.
32 Lea mdedan i ma idur ma ananke wamwany a i. Desike bonyo Lea tyanuk ti ralake de byohe, "Hulasokwe syeak ralakw matolke, ode laiku ana dyakin yaw kali kudur ma anakkwe wamwany a i." Lemade raki naman desike ma ani Ruben. (Kali Ruben kbuanke o, "Hulasokwe syeak ralakw matolke.")
33 Ramin desy nini Lea mdedan i huruk. (Mdedan i kali wasi sambayanare Hulasokwe tyomolu.) Lemade idur bonyo Lea tyanuk ti ralake de byohe, "Hulasokwe tyomolu ohe laiku lema dyakin yaw mane kudur ma anakkwe wamwany i huruk." Bonyo ani Simeon. (Simeon kbuanke o, "Hulasokwe tyomolu.")
34 Ramin desy nini Lea mdedan i huruk ma idur bonyo ananke wamwany i huruk. Lemade tyanuk ti ralake de byohe, "Anne aramy myety ral sasamke ma kudur ma anakkwe enatelw ne ma wamwany sir mumu." Lemade naman desike raki i ti Lewi. (Kali Lewi kbuanke o, "Rety ral sasamke.")
35 Ramin desy nini Lea mdedan i huruk ma idur bonyo anan neke wamwany i huruk. Lemade raki i ma ani Yehuda kali Lea tyanuk ti ralake de byohe, "Selsel ne kbwitil o ksumuk Hulasokwe Anike." (Yehuda kbuanke o, "Byitil o syumuk.") Bonyo Hulasokwe yala Lea ma myakw aduk.

30

1 Rahel iatos ma wai ausw Lea ika anan ma ribun bonyo, syoi rala wai auskwe, kali Rahel lema ika anan. Lemade byu ti lai de byohe, "Lema muka anamw ma yaw e? Lemamo ana kmwaty."
2 Lemade Yakub kyeyer a Rahel ma byu de byohe, "De Hulasow a yaw e? Ma mbwu ma kal namanke ti o e?"
3 Lemade Rahel byu ti Yakub de byohe, "Wasikw a atke i ne. De mal i ma mkwol i ma kyait o anakw a i bo ode ena yaw."
4 Lemadendye Yakub kyola Bilha ma ika anan ti i
5 ma mdedan i, ma idur bonyo ananke wamwany a i.
6 Ode Rahel byu de byohe, "Hulasokwe syeak ralakw nelnyelkye ode tyomolu wasikw sambayanare mane yal naman ne ma yaw." Lemade raki i ti Dan. (Kali Dan kbuanke o, "Hulasokwe syeak rala nelnyelkye.")
7 Bilha mdedan i ma idur huruk
8 bonyo Rahel byohe, "Ana kalkyaw yaw ma kbwilak waikw auskwe." Lemade raki naman desy ti ani Naftali. (Kali Naftali kbuanke o, "Kalkyaw yaw.")

9 Lea ryekan o ana lema ika anan
de, lemade yal wasi at Zilpa ne ti lai-
na kyol i ma ika anan ti i.
10 Dendye Zilpa mdedan i ma idur,
idur bonyo ananke wamwany a i.
11 Lemade Lea byohe, “Kosy eraske
huruk!” Mane raki naman desy ti
Gad. (Kali Gad kbuanke o, “Yosy
eraske.”)
12 Ramin desy nini Zilpa mdedan i
ma idur huruk.
13 Lemadendye Lea byu de byohe,
“Kumukmuka yaw, ode wamfwet ri-
bun lan nekre ana rbohe, ‘O Lea
imukmuka i a ksyalik.’ ” Lemade raki
naman desy ma ani Asyer. (Asyer
kbuanke o, “Imukmuka i.”)
14 Kyait inakety o nam bonyo
Ruben byai boare, desikeo itot a
mohw inaka ananke it. Lemade yety
ma ti ena. Inety ma ti ena bonyo
Rahel byu ti Lea de byohe, “Lea, mal
mohw desy anana ma yaw.”
15 Desyo Lea byu ti Rahel de byohe,
“Kal laikw ti o ma mal i de, ode ana
kal mohw anakkwe itot ne ti o huruk
e?”
Lemade Rahel byu ti Lea de byohe,
“Ande kal laikw ti mkwol i metdyet
ne, ode mal mohw desy ma yaw.”
16 Kyoat Yakub yolik i toha boare
ma mya bonyo Lea ikita ma byu ti
i de byohe, “Mala ma metdyet neke
menah mor yaw, kali kal mohw in-
aka ananke ti Rahel de. Mane mkwol
a yaw sewah ne.” Lemade Yakub kyol
a Lea metdyet desy.
17 Ode Hulasokwe tyomolu Lea
wasi sambayanare, lemade mdedan
i huruk ma idur hah, desyo ananke
wamwany a i. Ma Lea anan
wamwankye enasim sir.
18 Lea byu de byohe, “Hulasokwe
yal nyalukake ma yaw ma ksyoi eta
ktela kunal wasikw atke ti laiku sawa
hah i ne.” Desike bonyo yaki naman
desy ti ani Isakhar. (Kali Isakhar
kbuanke o, “Nyalukake.”)
19 Maktei bonyo Lea mdedan i hu-
ruk,
20 lemade byohe, “Hulasokwe yal
nyaluka eras-eraske ma yaw, ode ana
laikw yalan tenakw ne, kali kudur
hah a kla-nemake mane.” Bonyo raki
naman desy ma ani Zebulon. (Kali
Zebulon kbuanke o, “Alanke.”)
21 Maktei bonyo Lea mdedan i
ma idur hah huruk, desyo ananke
wamfwet a i, ma raki naman desy ti
ani Dina.
22 Ode sew kyaki nekre Rahel
syambayan ti Hulasokwe ma Hula-
sokwe tyomolu wasi sambayanare.
23 Dendye yala i ode lyura i ma
mdedan i ma idur hah, desyo ananke
wamwany a i. Lemade Rahel byu de
byohe, “Hulasokwe yaditi yaw toha
mamyaikw o nam nekre. Lemamo
Hulasokwe tyabal namanke sasam
huruk.”
24 Lemade naman desy raki i
ti Yusuf. (Kali Yusuf kbuanke o,
“Lemamo tyabal sasam huruk.”)

Yakub yor memi Laban it de yena it

25-26 Kyoat Rahel idur ti Yusuf
bonyo Yakub byu ti memi Laban
de byohe, “Memi, mlwura yaw
kor sawakw deruke ode anakure
ma aramy mbyai hnuakw, kali
mhwe ohe khyali sawakw deru desy
kkwarya lan ti oke mo lan dakun de.”
27 Lemade Laban byu de byohe,
“Toto, mtwomolu aduk. Kolnye md-
wakin yaw mo, mtwenas ti ne aduk,
kali nenmo kuob ma khwe o Hula-
sokwe yal eraske ma yaw neke khyali
o.
28 De mbwu sai ma kal ti o de?”
29 Yakub byu ti memi de byohe,
“Memi, mhwe ma kkwarya lan ti oa
ksyalik ode ksweak mamak wasimw
biby o domba.
30 Kuma khyehyeike mo wasimw a
nam nekre ratebibikan bo, keskyede
selsel neke wasimw biby o domba o
lan o hnutamw ne ribun de. Kali
khyali yaw Hulasokwe yal eraske ti o.
Ode hekyabei o kkwarya ti sawakw o
anakw nekre de?”
31 Desikeo Laban byu ti Yakub de
byohe, “De mbwu ma kal sai ti o de?”
Bonyo Yakub byu de byohe,
“Memi, kete munal namit-namit ma
yaw. Kolnye ana kuseseak mamak
wasimw a biby o domba nekre

bo, klala kuten o ma mtwoha nam
kutanuk ne.
32 Mlwura yaw ma sew neke kbwa
koly wasimw a biby o domba nekre
ma ksweak sir ma konyo domba o
biby desikre iblutare kirekryeki, ode
ror domba anat metmetare, desyo
kal sir ma wasikw mumu ma kyeluk
makolikkwe bo.
33 Ode kyait teike mo, Memi mbwa
ti mbwih wasikw biby o domba
nekre, de kolnye mutot biby o dom-
bake it ma lema irekreki i, ta dom-
bake ananke it ma lema metmeta
i, desy mo Memi heal kunametke i
desy."

34 Lemade Laban byu ti Yakub de
byohe, "Toto, kou nam mutanukare
mumu."

35 Keskyede sew desike Laban bya
ti yilik domba o biby a marekryeki
iare ror domba anat metmet nekre
mumu ode yal ti ananare ma rseak ti
sir,
36 ode Laban ror sir ba. Rba-rba
nini sekwe enatelw ma soso sir toha
Yakub, klala biby o domba ktera de-
sikre Yakub syeak mamak sir bo.
(Yakub hye ktela Memi Laban iala ti
desy, keskyede mamwaw i bo.)

37 Lemade Yakub yal akwe ksanake
enatelw ma bya ti syisik kiblunare
ma kola dene nam mareki i nekre,
38 maktei o yal ti a bibire wenat
kyalamo raenw a wer tike kralanare,
kali heal desikre rdakin ma rasai ti
werke khihi desy.
39 Kyoat heal desikre rasai bonyo
rmatakity aw ksana detelw isisik
desy. Lemadendye biby o domba
desikre radur ti anatare desikeo, kele
rlaik ti iblutare metmet o bokbok
(kola dene dai aw ksana isisik ma
bokbok o metmet desikre).
40 Yakub syalik a biby o domba
marekryeki iare ror domba anat
metmet desikre mumu toha Laban
wasinare ma yosy, ma ika wasi
domba o biby a kmeta mesmesan bo.

41 Ode kolnye biby o domba
malkyakaw nekre rala ma rasai
bonyo, Yakub yal aw ksana detelw
isisik nekre ma yal ti wait wen raenw
wer tike kralanare ma kolnye rasai
mo rarasik aw ksana isisik desikre.
42 Klala lema yal aw ksana de-
sikre ti heal lublubare. Lemade heal
lublubare Laban yosy a sir bo, klala
heal malkyakaure Yakub yosy a sir.
43 Lemadendye Yakub wasi lan o
hnutan nekre ribun ode wasi biby o
domba o unta o keledainare rtabal
wasi atare ribun sir ma ika iry lan.

31

Yakub a ila ode tyutuk lakhidik memi Laban

1 Kyoat desike, Yakub a tyomolu o
memi Laban a anan wamwanire ma
rbohe, "Yakub a yal ity amatke wasi
maloly a ribun lan ne, ode maloli
nekre kyosy a ity amatke malolike."
2 Yakub yatos mo memi Laban
lema ralake eras ti i kola heitlulswo
de.
3 Lemadendye Hulasokwe byu ti
a Yakub de byohe, "Molik a o ei
amamw a hnua ti mait hatnima-
mure. Ana kuhnyarak mamak a o."
4 Lemade Yakub yaso irire ma rlosu
ti a Rahel yor a Lea ma rba ti rait a i,
ti wena ilaka biby o domba oa boare.
5 Deruke ti ranait bonyo Yakub a
tyanuk ti sir de byohe, "Katos mo
amamkye lema eras i kola heitlulswo
ma yaw de, keskyede Hulasow a
amaku isob tike hyarak mamak yaw
bo.
6 Miru mhye dakun ohe kola
kkwarya ti amamkye ma kungkoli
kumahal,
7 keskyede amamkye yakal yaw ma
yulak wasikw a katkye kdia kla-hean
elik, keskye Hulasokwe lema lyura
amamkye ma syusu tot a atyatare ma
yaw.
8 Kyoat desike amamkye tyanuk
ma yaw de byohe, 'Kolnye radur ti
biby a marekryekiare, desikeo ana
kal sir ti o ma kyeluk a makolimkwe.'
Lemade kyoat biby desikre radur
bonyo, anatare rarekryeki sir mumu.
Ode kyoat amamkye iatos ktela desy
bonyo yulak i huruk ma byu ma,
kolnye ana radur ti bibya matahak a
bokbok o metmetare desikeo kosya

sir. Lemade biby desikre radur
bonyo anatare ratahak bokbok o
metmet a sir mumu.
9 Lemade ktyoha ksala ne Hula-
sokwe yal amamkye wasi biby o
domba desikre ma kosya sir."
10 Yakub tyanuk huruk de byohe,
"Ode kdi ti a kseunare ma ana mlol
ma biby o domba desikre rasa-ralana
sir, desikeo kmwey o katos a bibya
wamwanire ma rasay, desyo iblutare
kirekryeki ode ratahak bokbok o
metmet.
11 Ode ti meikw desike Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke tyanuk ma
yaw ma byohe, 'Yakub!' Desikeo
khwalas.
12 Bonyo nyaso desike byu huruk
de byohe, 'Matos, biby a wamwany
a masai desikre, rarekryeki sir ode
ratahak a bokbok o metmet a sir. Yaw
ktwenuk desikre ti o mumu ma desy,
kali katos mo Laban yala ktela atyat
nekre ti o bo.
13 Yaw neke Hulasow a yaw, ma
sew desike kswusu yaw ti o oa Be-
tel, ma ti soke moditi hatw desy
ma kyalamo munenenas a yaw, ode
hatw desike malik nul zaitunke ti ma
mal ma kindika wen kyalamo musob
ma Yakwe. Lemamo adoko mala ma
molik o bai wenamw a radur ti o ke.'
"
14 Itanuk maktei bonyo Lea yor Ra-
hel a rhalas Yakub ma rbu de rbohe,
"Kolnye, ara amamkye lema ika mal-
oli ma ana aramy myosy de.
15 Ode ryekan aramy o myola dene
iry a madakan nekre ti a irire nusat
bo. Ode kyeta aramy ma yal ma
byuak nam ibuare, desike ode nam
desikre hyalodur mumu ma ktei de.
16 Mane wasimw maloly ribun lan
Hulasokwe inal toha ara amamkye
neke kolnye ara wasimy ode ity
anatare wait dakun. Lemamo mt-
woha nam a Hulasokwe itanuk ti
oare."
17-18 Lemadendye Yakub a yam-
lurw ma adoko bya ti a yait a ama oa
nus Kanaanke. Dendye syalak a sawa
o anan ti untake, ode dai yeuk a wasi
biby o domba nekre rtabal wasi a
sakar o sakar mamin ti Mesopotamia
ode rba.
19 Kyoat desikeo Laban mal-
mata imin oa boare ma kyotal
a dombanare husitare, ode lenla
raba bonyo Rahel syukar ma in-
ameta ama-na wasi irkye kwaltwan
kyalamo malaka sirke.
20 Lemadendye Yakub a yakal La-
ban ma lema lyosu a wasi babake ti
i.
21 Dendye yal wasi maloly ri-
bun lan nekre ode yamlurw ti
wasi babake, lemade ilaa tyusya
sah Efratke ma byai kususwan a
Gileadke.

Laban idoha Yakub

22 Nenmo sekwe enateluke bonyo
irire dum a rlosu ti Laban ohe Yakub
a ila toha sir.
23 Lemadendye Laban iwahuk
a hatnimanare ode raktemtem a
radoha Yakub ti a sekwe itw elik, ma
rait i o kususwan a Gileadke.
24 Metdyetke bonyo Hulasokwe
mya ma syusu i ti Laban, neke Laban
myey ma Hulasokwe byu ti i de
byohe, "Mnwenas! Murontyo mala
atyat a Yakub ma mutun atyat ti i
elik."
25 Kyoat Laban inait Yakub bonyo,
Yakub yor a wasi irire rsadiri wait
a lasyerire ti kususwanke it a khaha
de, lemade Laban yor a hatnimanare
rsadiri wait a lasyerire ti wen desy
dakun.
26 Ma ana ktei bonyo, Laban a byu
ti Yakub de byohe, "Yakub, kali kyan-
mwane muakal a yaw ne de, ode
mulaka anakure ba ma rola dene
iry a rakumak eta ti inamdiriat a
kralanare ne de?
27 Ode kyanmwane muakal yaw
ma muba ode lema mutuly ta
muhalas yaw, de mamwa o bony ne
de? Kolnye kyalake mtwuly a yaw,
anakyai e klwura o ma mbwa ode
kaso ma rtutw a ninily o nam ma
krela ode ramukmuka sir ma ror o
ba.
28 Ode kyanmwane lema mlwura
yaw ma koy a ebukw o anakw ma
klyosu ohe aramy misalik aramy ne

31:13 Kej. 28:18-22

de? Yakub, ktem a o ti wasimw a ktela ne bain.
29 Yaw ne malkyakaw a yaw ma kolnye kala atyat ti o de, keskye detke Hulasow a amamw isob ti neke mya ma byu eta yaw ma kurontyo kala atyat ti o elik-elik.
30 Yaw khwe dakun ohe muba neke, mdwakin ma molik o ti msweak waimw o amamw, keskye kyanmwane munamet a irkye kwaltwan malaka aramy ne de?"
31 Desike bonyo Yakub a ikita ma hyalas de byohe, "Kuba ode lema kutuly o kuhalas a o ne kali kumtaut ode krwekan ohe ana muneti anamw a wamfwetare toha yaw.
32 Keskye ti irkye kwaltwan desy, kolnye mutot a iry a manametke it ma imin ne, desikemo ana tamatik a i. Lemamo adoko mbwihy ohe wasimw a nam dum ne kimin a yaw ti ne mo, kyosy o ma mal bo, ode iry a manalke lemamo the i mumu." Yakub a lema hye ohe Rahel i ne inamet a irkye kwaltwanke ne.
33 Lemadendye Laban byai a Yakub a wasi lasyerkye ma syukar ti iskyuiiskyay wer o nam ma iobak, desyo lema itot. Dendye yulak i ma byai Lea wasi lasyerkye, maktei bonyo, syukar Yakub sawa deru hah desikre waitare, keskye lema itot a namitnamit ti, nini bya ate bai a Rahel wasi lasyerkye.
34 (Lenla ibai a Rahel wasi a lasyerkye bonyo Rahel yal irkye kwaltwan desy ma ryoka bai untake wasi aryarkye ksakake, ma kimin a wasi lasyerkye kralake. Ode ia tyaklulw a aryarkye khaha desy ma yeteta.)
Lemade Laban syukar ei Rahel wasi lasyerkye ma yobak ti.
35 Bonyo Rahel a tyanuk ti ama de byohe, "Amo, kete muka keyer a yaw o lema kumdiry ma ksweak a o, kali wasikw hul a atyatke ne." Ode Laban yobak wasi walut desike keskye lema itot elik.
36 Lemadendye Yakub ika keyer de byohe, "Memi, mane wasikw tot atyat kuala ti o neke kimin o ka?" Tyanuk ode ikery nisy bo. "Salakw sai ne lanidik mane mudohdoha yaw kolnye ne de?
37 Ode muhnutuk a lanakure maktei, dendye mutot wasimw a wer o nam e? Mal nam ribun desikre mumu ei mloskye ode muwahuk ti hah ne ma hatnimakure ode hatnimamure ratos, ma rhe ohe ituru neke kabei sal i ode esei mlay i de.
38 Kor oa ainke hean-ru (20) ma ksweak mamak wasimw a biby o domba ma raka anat ma eras-eras sir bo, ode lenla ohe kua biby a wamwankye it toha wasimw a biby o domba kulaka ain dehean-ru ne elik.
39 Ode kyoat a heal mahatw ranat wasimw biby o domba nekre lema kety tbunatare ba ti matos sir elikelik, kali yaw kmwesan kal wasikure ma keluk sir bo."

"Ode heal iry ranamet metdyet o msarin nekre kyalamo mataut yaw ma keluk sir ti o dakun.
40 Seure rait mo msarinare rala manas ma yaw, ode metdyetare desyo mbrin a yaw. Dum mo lema kenah dakun.
41 Wasikw morif kyoat kukarya ti a o ain dehean-ru neke: ainke hean a kresi enaat kkwarya ma kutot anamw deru desy, ode ainke nem huruk desyo kutot a biby o domba kmetake. Ode kyoat desy dakun o makal eta wasikw a katkye kdi a klahean.
42 Kolnye Hulasow a Abraham yor Ishak rasob tike lema syeak mamak yaw mo, oi ne maso yaw ma kolik yaw watwatan bo. Keskye Hulasokwe yatos makolikw lan a kunoha nekre, ode detke tyanuk ohut ti o maktei de."

Yakub yor Laban rahatetak

43 Lemadendye Laban hyalas Yakub de byohe, "Yakub, wamfwet deru desike anakw a sir, ode anatare desyo anakure dakun. Wait biby o domba desikre wasikw dakun. Bain-bain ohe nam ribun lan muatos ti neke yaw ne wasikw. Keskye lema kala namit-namit ma kyety eta ebukw o anakw.

44 Lemadendye mmwa ma tahatetak ma taktemtem a tsob ode ttenuk hature ma kyeluk nyatos ma kete it de imluak it.”
45 Lemadendye Yakub yal hatw mamin desike it ode syadiri ti desy.
46 Desike bonyo Yakub yaso a wasi irire ma rily a hature ma rautun. Maktei bonyo, raktemtem a rtaklulw ma lema soso sir toha utun desy ode raknam.
47 Laban yaki utun desy ma kani a “Yegar-Sahaduta” (kbuanke ohe, “Utun malosu tun rahatetak” toha tel Aramaikke) klala Yakub yaki utun desy ma kani Galed (kbuanke ohe, “Utun malosu tun rahatetak” toha tel Ibranike).

48 Wen desike kani Galed kali Laban tyanuk ti Yakub de byohe, “Hatw rautun neke taki kaninare ma kyalamo it de inenenas it.”
49 Ode wen desike dakun o raki kanike ti Mizpa (kbuanke o, “Wen ramdiry tike ma rseak ba”), kali Laban tyanuk huruk de byohe, “Ana tasali ity mane, keskyede Hulasokwe yatos ituruke bo.
50 Ode kolnye mala atyat ti a anakure, ta lemamo musaa mor wamfwet salik, ma lema kika iry mahe, keskye munenenas: Hulasokwe iseseak itkye bo.
51 Hatw tautun nekre klyosu ohe ituru attah sasam ity.
52 Hatw utun nekre klyosu ohe kete kaklean ti kala atyat ti o, ode kete maklean utun desy mai san ma mala atyat ma yaw.
53 Ode Hulasow a Abraham yor ebukw Nahor rasob ti I neke ana yohut ity tunat sal o mlay.”
Lemadendye Yakub yalela ti Hulasow a ama Ishak isob ti Ike ma tyoha tun itanukare.
54 Ode tyabahunw a healke it ma yabar ti kususwan desy ba ti Hulasokwe. Maktei bonyo yabuk wasi irire ma rma ma raktemtem a raknam. Ode raknam maktei bonyo, rametdyeta sir ti kususwan desy.
55 Lemadendye bolbolbol ne bonyo, Laban yoy ebnwo anan ma rasalik sir, ode iten eraske ti sir, maktei o Laban yolik i bai hnu imin tike.

32

Yakub imtaut ma inala yor Esau

1 Yakub syaur wasi laklakutke ma bya nini Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke rma ma ranala ror i.
2 Ode Yakub iatos sir bonyo, byu de byohe, “Hulasokwe wen lasyery ireit tike ne.” Lemadendye raki wen desike ti kani Mahanaim (kbuanke o, “Wen lasyer rareitke enaru”).
3 Maktei bonyo Yakub yaso wasi matumarare ma rmuna i bai Edom ti rait kausu Esau ti nus Seirke.
4 Yakub yal haretke ti iry desikre de byohe, “Mlyosu ti waikw ausw a Esau kolsyan, ‘Yaw ne Yakub, wasimw iry a yaw. Ma yaw ne kor memikw Laban nini kyait sew ne mane,
5 ode yaw ne kuka wasikw saby o keledai o domba o biby, ktyabal wasikw atare dakun. Ode kal brit ne ti ebukw a Esau ma klwosu yaw ti i ma dyakin yaw.’ ”
6 Lemade matumar desikre rba ti rlosu brit desy ti Esau. Maktei bonyo rolik sir ma rait Yakub ode rbu ti i de rbohe, “Aramy mbya ti myait waimw ausw a Esau de, mane i ne ima ne. Mya o yor irkye atkwe enaat (400).”
7 Yakub itomolu brit desy bonyo, imtaut a ksyalik ode lema hye nam iala. Lemade ihe iry a manor iare ma tairke enaru rtabal wasi a biby o domba o saby o unta o nam.
8 Kali ryekan ohe ana Esau mya ma imdiriat ma syekan tairke it, desikemo tair idake rala toha i ma robak morhyatke.

9 Lemadendye Yakub syambayan ma byohe, “O Hulasow a ebukw Abraham yor amakw Ishak rasob ti Oke, kyalake maso yaw ma kolik yaw bai hnuakw ti kait hatnimakure. Ode Hulasow O, Oi ne mbwu ma ana mtwenuk eraske ma yaw.
10 Yaw neke khwe ohe lema kbwer o ktwahal ma kosy namit-namit toha O elik, keskye kyanmwane munal

nam ribun lan neke ma yaw ne de?
Khwe ma kyoat kubai memikw Labanke ma kew sah Yordanke, desyo
lema kunety namit-namit elik, de
lenla tektekanke bo. Ode selsel ne
kolik yaw huruk, desyo kor a tairke
enaru mane.
11 O Hulasow O, lemamo mhwarak
mamak yaw toha waikw Esau ode
muhnyarak sawakw o anakw, kali
kumtaut o ana mya ma tyabahunw
aramy.
12 Kali knwenas a nggora kola
mtwanuk ma yaw ma mal eraske
ma yaw, ode mala yaw ma tesnwo
natukw ribun sir, ma lema irkye it a
yaki yal ara aryarimkye kola laran
mamin a namwata ne."
13 Ode metdyet desike renaf ti
desy. Msarinke bonyo Yakub a yal
wasi a biby o domba desikre kindika
nyaluka ti wai ausw a Esau.
14 Nyaluka desikre biby a ltyenke
atkwe enaru (200) ode biby a
wamwankye hean-ru (20), domba
ltyenke atkwe enaru ode domba
wamwankye hean-ru,
15 unta masuswakwe hean-telw
(30) ror anatare, ode sabiltyenke
hean-at (40), ode saby a wamwankye
hean (10), keledai ltyenke hean-ru
ode wamwankye hean.
16 Heal desikre ihe a isakar sir ti
wasi atare, ode tyanuk ti sir de byohe,
"Mlyakut ma mitoha e ode myala e
ma klenare maelel tebikan."
17 Yakub yal haretke ti wasi at ma-
munake ma byohe, "Kolnye, waikw
ausw a Esau mait i ti sal a klen ode
yena o de byohe, 'Ebumw ese i de?
Ode ese helan nekre ode mala ma
mbwai kabei ne de?'
18 Desike bonyo mhwalas i de mb-
wohe, 'Ara Ebumy a o, ode atamw a
Yakub wasi ma yosa sir ti o, de i ne
itoha mane.' "
19 Maktei bonyo Yakub tyanuk ti
at matoha mamunake yor idanare
de byohe, "Mtyoha haret sasam ku-
tanuk ti at mamuna desy,
20 ode kete mimluak ma mlyosu ti
ebukw a Esau ohe, 'Atamw a Yakub i
ne itoha mane.' " Kali Yakub ryekan
ohe, yal heal nekre ma yaluka Esau
ralake ma kolnye ana it de yait it
desikemo Esau ika eras a yor Yakub.
21 Dendye yosa kmuna heal inal
desikre ti Esau, klala ia yenah ti wen
ireit ti desy bo.

Yakub kyumak manenen Hulasokwe

22 Metdyet a kditlan desike Yakub
byatar ma yora sawa deruke, rtabal
sawa hah deruke ode ananke hean
a kresi sasam ma rba ti rew a sah
Yabokke.
23 Maktei o yolik i ma yal wait nam
ribun lan ne ma yosa bai sahke serida
desy huruk.
24 Ode myesan imin desy bo.
Imin desy ma lema klenke soso
bonyo wamwankye it a mya ma yait
Yakub ma deruke it de yal it nini
msarin a kyal sir.
25 Kyoat desike iry desike kyoman
ma lema yala yal Yakub dendye
yoban Yakub lakbiake kusuke ma
kyamai.
26 Ode iry desike byu ti Yakub de
byohe, "Mtwunik a yaw ma adoko
kbwa, kali ana lema soso bonyo
sekwe byetik de."
Keskyede Yakub byohe, "Ana lema
ktwunik a o kolnye lenla mal eraske
ma yaw."

27 Lemade iry desike yena i de by-
ohe, "Animw ka?"
Bonyo hyalas i de byohe, "Anikw a
Yakub."
28 Dendye iry desike ikita ma by-
ohe, "Kyala kyosy ne lema animw a
Yakub deny, de animw a Israel kali
mubesak oa mor Hulasokwe ktyabal
irire ma malkyakaw o ma mrwesik
sir." (Mane Israel kbuanke o, "Ibesak
a ia yor Hulasokwe.")
29 Maktei bonyo Yakub byohe, "Ml-
wosu animkwe dakun."
Keskye iry desike ibrai de by-
ohe, "Kete mena anikkwe de."
Lemadendye iry desike yal eraske ti
Yakub bo.
30 Ti ktei bonyo Yakub tyanuk de
byohe, "Kunal a kor Hulasokwe ode

32:12 Kej. 22:17 **32:28** Kej. 35:10

katos unomata de, keskye lyura yaw
ma kmworif a nggora." Mane wen
neke yaki kanike ti Pniel. (Pniel
kbuanke o, "Hulasokwe Unomata.")
31 Msarinke bonyo, Yakub byetik
toha wen desy (Pniel), keskyede lak-
biake ksuke ktyaksal.
32 Mane kyala kyosy desy ma kyait
sew neke, Israel-are lema ra heal
a kisi ma kahat a klakbianare, kali
Hulasokwe yoban Yakub lakbiake
kusuke.

33

Yakub yolik i ma ika eras yor Esau

1 Yakub yatos ti mo Esau yor
a irkye atkwe enaat (400) a rma.
Lemadendye ihe a isakar ananare
ma ror a Lea ode Rahel rtabal sawa
hah deru desy.
2 Yal sawa hah deru desikre ror
anat desikre ma rmuna ma ramin
lulkwe. Maktei bonyo Lea yor
ananare, klala Rahel yor Yusuf rosy
a lyaw lahukke.
3 Ode Yakub bya lulu ma myuna
raktemtem mumu, ma bya ti ana
iarasik kausuke desikeo syakitil ode
you ti i kdia kla-itw elik.
4 Keskye Esau ila bya ti yait Yakub
ode kyora i ma yoy a i ode it de syera
it.

5 Maktei bonyo Esau byitil matake
ma yatos a wamfwet desikre ror na-
man desikre bonyo, yena Yakub de
byohe, "Wai, esekar ne ranor o ne
de?"
Lemadendye Yakub ikita de byohe,
"Awa, anakure sir desy, Hulasokwe
yal naman nekre ma yaw mane."
6 Maktei bonyo sawa hah desikre
ror anatare rma ma rou ti Esau.
7 Maktei o Lea yor ananare rma
ma rou ti Esau. Ode manosy lyaw
lahukke Rahel yor Yusuf rma ma
rarasik ode rou ti Esau dakun.
8 Desike bonyo Esau yena de byohe,
"Mala sai mor wasimw tair dai kunait
nekre de?"
Bonyo Yakub hyalas i de byohe,
"Rma ma raluka ralamkwe nde."
9 Keskye Esau byohe, "Malolikkwe
kresy dakun de. Ode lema kbwu ma
mal namit-namit ma yaw."
10 Keskye Yakub byohe, "Lema!
Kolnye, kaluka ralamkwe, desikemo,
mal nam kunal ti o nekre. Kali katos
o matos yaw mo lema mkweyer a
yaw, lemadendye ti yaw neke, kuatos
waiku matamkwe ne kola dene ku-
atos Hulasokwe ne dakun.
11 Dendye kuten toha o ma mal
nam kuosa ti o desikre, kali Hula-
sokwe ralake eras ma yaw ode yal
nam ribun lan kubu nekre mumu
ma yaw." Desikeo Yakub tyanuk ma
lyuan lanidik dendye Esau yal nam
desikre.
12 Lemadendye Esau byohe,
"Mmya ma taktemtem ma tseak ma
tala ma tba."
13 Keskyede Yakub hyalas ma
byohe, "Away, mhwe mane naman
nekre raluh a nggora, ode yaw neke
ksweak mamak heal masuswaw
nekre. Kolnye teuk sir mirin sekwe
sasam mo ana heal nekre rmaty
mumu.
14 Lemamo oa mety lulkwe ode
yaw ktwoha lyakwe kakan bo. Yaw
klwakut kakan kor a heal nekre ode
anakure nini aramy myait o ti Seir,
nus Edom so bo."
15 Lemade Esau tyanuk huruk de
byohe, "Desikemo ktwutuk wasikw
iry malaka yaure dum ma ror a e."
Keskye Yakub ikita de byohe,
"Away, kete koldyesy. De kbwu
ma kete mrwekan namit-namit,
ode kuten ma kolnye molik o mo
ralamkwe eras-eras ma yaw bo."
16 Lemadendye, sew desike Esau
yolik i bai Seir, nus Edom,
17 klala Yakub lema tyoha i de
yulak i ma bai Sukot, ti ika likatke
ti ma imin ti ode ika biby o domba
wenat ma ramin ti desy dakun.
Lemadendye wen desike raki kanike
ti Sukot (kbuanke o, "Likatare").
18 Yakub syoru wasi laklakutke
nini yait hnu Sikhemke. Inait wen
desike bonyo syadiri wasi lasy-
erire ti knyey hnu Sikhem desy.
Lemadendye kyoat Yakub ilakut toha
Paddan Aram, nus Mesopotamiake,

ma yait hnu Sikhem ti nus Kanaanke,
desyo lema namit-namit atyat ti i.
19 Maktei bonyo Yakub lyiw a
lasmyerke tebikan toha Hemorare
ti Sikhem neke khesike kuban a
blyawan bokbokke atkwe sasam
(100) ma ramin ti.
20 Ode iutun hature ma kyeluk wen
rasob tike ode yaki kanike ti "El Is-
rael" (kbuanke o, "Hulasow a Israel-
are Rasob ti Ike").

34

Dina yor Sikhem

1 Sew desike, Lea yor Yakub de anat
Dina bya ti yait wamfwet Kanaan
nekre.
2 Ma sew desike Hemor iry a Hewi
neke ika orankay ti nus desy, ma
anan Sikhem yatos warar Dina neke
ma lyakut bonyo kyumak i ode ilaka
i ba ti yala atyat ti i.
3 Iyala ktela desy maktei bonyo
Sikhem ralake kdi ti wamfwet desy
bain-bain ode lyobak a i. Lemade
yobak ma tyenauk o yaluka wamfwet
desy ma adoko ralake kdyakin
Sikhem dakun.
4 Ode Sikhem byu ti ama de byohe,
"Lemamo mbwa ti muten wamfwet
ne toha ama ode naranare ma yaw,
kali kbwu ma kusaa kor a i."
5 Kyoat desike Yakub tyomolu ma
ananke anike kiray de, keskye lema
yala namit-namit kali ananare mal-
mata ralaka wait a biby o domba o
boare ma lenla rma.
6 Lemade Sikhem yor ama Hemor
rma ma Hemor yobak ma itun a yor
Yakub ma rtanuk a mlakye.
7 Keskye kyoat desike Yakub
ananare nenmo rosy boare ma
rma, ode ratomolu tun desy bonyo,
kelersumuk mait sir ma rkeyer a
ksyaliki bo, kali Sikhem yala atyat ti
Dina, neke Yakub anan i, Sikhem yala
ktela ne kbuanke o yaranran Israel-
are mumu ma desy.
8 Dendye Hemor tyanuk ti Yakub
de byohe, "Anakw a Sikhem dyakin
anamkwe, lemade kuten toha o
ma mlwura anamkwe ma isaa yor
anakkwe.
9 Mmwa ma ttenuk mlakye ma tety
a ral sasamke, ma lemamo wasimw
a irire ror wasikw irire rasa ma it de
yal it ma tahora tasai ity,
10 ode taktemtem a tamin nus ne
bo, kolnye mdyakin ma mimin ne ma
mika wasimy a wer o nam ti ne."
11 Maktei bonyo Sikhem dakun o
tyanuk ti Dina ama-na yor naranare
de byohe, "Kolnye ralamire eras ma
yaw desikemo mbyu nam sai ta sai o
ana kunal ti eke bo.
12 Mtyanuk ohe mdyakin sai ma
kal ti e de. Ode mbyu blyawan sai
ma kal ma kswelu insa ne de. Ana
mbyu sai mo kal ti e bo. Keskye kuten
ma mlyura ma kusaa kor rahyetamy
desy."
13 Yakub ananare rakakmet a
Sikhem yor ama Hemor, kali rkeyer
o Sikhem yala rahyetat Dina neke ma
anike kiray de.
14 Lemade Yakub ananare rbu ti iry
deru desy de rbohe, "Aramy mmyay
ma mlyura ara rahyetamkye ma, isaa
yor a iry a lema rakotal amoskwe
kiblunare.
15 Aramy mtyoha tun mitanukke,
keskyede aramy miten toha e ma
mtyoha nam aramy mitanukke
dakun. Kbuanke o wamwany mamin
hah ne mumu neke rkotal wait
amoskwe kiblunare ma rola aramy
ne.
16 Desikeo nenmo aramy mtyoha
tun mitanukke ma tasa ma tahora ta-
sai ity, ode taktemtem neke tadurak
nus ne ma iry sasam ity.
17 Keskye kolnye lema mtyoha nam
aramy mitanuk neke ode lema myou
ma mkyotal wasimy amoskwe ki-
blunare, desikemo aramy mbya ti
myal ara rahyetamkye toha seimkye
ma, aramy myor i ma mbyetik toha
nus ne."
18 Keskyede Hemor yor Sikhem
rkoman ma tun desikre mlay,
19 dendye Sikhem yamluru ma
tyoha tun Yakub yor ananare
ratanukare kali ralake kdi ti Dina
ksyalik. Ode ti Sikhem wasi awakye

33:19 Yos. 24:32; Yoh. 4:5

kralake neke raktemtem a rsumw a
i, kali yety alalan ode itun mo rtoha
tunanare.
20 Lemadendye Hemor yor Sikhem
de rbai wen kyalamo rawahuk sir
tiare ti lorkye kmatake ode tyanuk ti
iry ribun lan mamin ti hnuke krala
desy de byohe,
21 "Irya Israel nekre rbuma rmorif
eras ror ity, dendye taktemtem a
tadurak a hnu ne ode kyosy a sir ma
rbai kabei ta kabei bo. Nus ne lan
a kryesik ma sir a ramin ti dakun.
Ode iti tala mo tasaa tor a wait a
wamfwetare, ode sir dakun o rasaa
ror a ity wait a wamfwetare.
22 Keskye iry desikre rbuma
wamwany ity nekre tkotal ity wait
amoskwe kiblunare ma tola sir,
desikeo nenmo rou ma ramin ti hnu
ne ma iry sasam a ity.
23 Ode ana wait biby o domba ktya-
bal wait maloly a ribun lan nekre iti
tosy. De lemamo adoko mmya ma tou
ode tlura sir ma rma ma taktemtem a
tamin nus ne."
24 Lemadendye hnuke kutu
mawahuk i desikre rtoha tun Hemor
yor Sikhem ratanukke. Dendye
wamwany a lan mamin a hnuke
krala desikre rkotal wait amoskwe
kiblunare.
25 Ode sekwe enateluke bonyo
wamwany desikre rkoman a wait
amoskwe ksunsununare nggora,
lemade Yakub anan Simeon yor
Lewi, neke Dina naranare, ral wait
a kraire ode rba kakan ti rsukar hnu
desy ma, rtabahunw a wamwanire
mumu,
26 ode rsoli ral Hemor yor Sikhem
dakun. Maktei o ral rahyetat Dina
toha Sikhem seike ma ror i de rba.
27 Ode ratabahunw o raha iry
desikre maktei bonyo, Yakub anan
idanare rsukar hnu desy, desikeo
ratos o irire ribun a rmaty. Lemade
ral nam ribun lan ne toha hnu desy
ma kyeluk rahyetatke ani eraske, kali
rkeyer o rahyetatke anike kiray de.
28 Lemade ral biby o, domba o,
saby o keledainare rtabal wait a wer
o nam ribun mamin a hnuke krala
desy ode mamin a wait a boluhu-boel
nekre,
29 ktyabal wait a nam maka
khesi lanare maktei o rkumak eta
wamfwet o naman kakan mamin
ti hnu desy dakun. Maktei bonyo
rasoruk lakhidik wait a nam mamin
a sey kralanare ma rety ba.
30 Lemadendye Yakub byu ti
Simeon yor a Lewi de byohe, "Miru
ne mhyury a atyatke ma yaw mane.
Mhyury ma iry a Kanaan-are ror
a Feris-are ode hnuke ktem ne
ramnisik yaw ode ana rawahuk sir
ma raktemtem a rhou yaw mane, ana
rtabahunw o raha ity mumu ti ity
seitke kralake mane, kali lema ribun
a ity."
31 Desike bonyo deruke rakita ma
rbohe, "Amo, mdwakin ma Sikhem
yala ara rahyetamkye kola dene
wamfwet a malasur nekre e?"

35

Yakub yor wasi luike rbai Betel

1 Ode sekwe it bonyo Hulasokwe
byu ti Yakub de byohe, "Yakub, Yaw
ne Hulasow a Yaw, ma kola kswusu
Yaw ti o kyoat a mula toha waimw a
Esauke. Lemamo adoko mbwa mirin
bai Betel ma mumin o so, ode muu-
tun wenke it ma kyalamo mkwotal
heal ti ma mswob ma Yaw."
2-3 Lemadendye Yakub byu ti sawa
o anan ode iry a manoriare de byohe,
"Ana tosy a ne ma tbai Betel, ma ti
soke kuutun wenke it ma kyalamo
kswob ti Hulasokwe. Hulasow mal-
obak yaw ode masaluk a yaw ti a
kyalamo atyatke kidan yaw ne. Ode
klwakut bai kabei ta kabei mo inor
mamak yaw ne bo. Dendye ado
mbyisak wasimy a iry kwaltwan a
misosan desikre ba, ode myatlyosik
wasimy a mormyorifke ma nelnyely,
ode mhyonak rabit a harharure."
4 Lemade ral a wait a irire waltwat
o wait a nitwomatu ma ral ti Yakub
ode ktyabal wait a blyawan rakasu
ti tliatare ne, ma Yakub kyali ti aw
lanke it a kusu maney a hnu Sikhem
desy.

35:1 Kej. 28:11-17

5 Kyoat Yakub yor a sawa o anan
o wasi luike ma raba bonyo, Hula-
sokwe yala mataut ke ti iry mamin
a nus desikre ma ramtaut ode lema
radoha Yakub yor a wasi luike.
6 Ode ranait a hnu Lus (Betel) ti nus
Kanaanke bonyo,*
7 Yakub iuutun wen rasob tike, ode
yaki wen desy ma kani a El-Betel.†
Iyaki kolnye kali heitlulswoke Hu-
lasokwe syusu tenanke ti i ti wen
desy, kyoat a Yakub a ila toha kausu
Esauke.
8 Kyoat desike Ribka wasi iry a
maseak ti ike ani Debora neke my-
aty. Dendye rkali i ti aw lanke it a
kusu mamin kseri seryab hnu desy.
Lemadendye aw desy raki kanike ti a
"Aw a raser ti kusuke."

Hulasokwe yal eraske ti Yakub o Betel

9 Kyoat a Yakub yolik i toha
Mesopotamia ma inait bonyo, Hu-
lasokwe syusu i ti i huruk ode yal
eraske ti i,
10 ma byu de byohe, "Animw Yakub,
keskye kyala kyosy neke ana lema
rabuk animkwe ti Yakub de, klala
rabuk o ti Israel." Lemadendye Hula-
sokwe yaki anike ti Israel.‡
11 Maktei bonyo Hulasokwe tyanuk ti
i huruk de byohe, "Yaw ne Hulasow
a Yaw, ma krwesik nitwomatun o
iry kwaltwan kyalamo rasob ti nekre
mumu. Lemade muka anamw ma
myel ma mika nuske it, ode ana kyosy
tesnwo natumw desikre raka nus a
khatunare dakun, ma khyali o, tes-
nwo natumw ana raka Raja.
12 Ode lasmyer a kunal ti Abraham
yor Ishak neke kal ti o ode ana kal ti
tesnwo natumw dakun."
13 Maktei bonyo Hulasokwe tyutuk
Yakub ti wen desy.
14 Lemade Yakub lyilik hatkwe it ma
syadiri ti wen Hulasokwe imdiry tike,
maktei o yalela i ti Hulasokwe ma
yalik arakke ktyabal nul rala toha
zaitunke ti hatkwe khaha desy.
15 Ode yaki wen desy ti kani Betel.§

Benyamin radur ti o ena-na myaty

16 Maktei bonyo Yakub yor wasi
tairke rbetik toha Betel, ode rba
nini lema soso sir toha hnu Efratke
bonyo, kyait sekwe ma Rahel idur
hah. Keskye yala ma idur hah o
ksunw ksyalik.
17 Idur hah maktei bonyo iry
a manoha ike tyanuk ti i de by-
ohe, "Kete mumtaut ode kete mala
ralamkwe ma kakan kali anamw
neke wamwany i huruk."
18 Keskyede Rahel kyarasy ti mat-
myatike ode memeanke kyala ma
ktei, dendye yaki anan desike ti ani
Ben-Oni,* keskye ama-na yeluk na-
man desike anike huruk ma yaki i ti
ani Benyamin.†
19 Maktei o Rahel myaty. Dendye
rkali i ti salke kseri maba kola Efrat
a so (hnu Efrat ne rahaly o Betlehem
ne).
20 Maktei bonyo Yakub syadiri
hatkwe it ti wen desy ma klyosu ohe
Rahel rkali i ti desy. Ode kmya ma
ktyudak sew neke, hatw ne desi a
nggora.
21 Israel (Yakub) isadiri hatw desy
maktei bonyo, syoru wasi laklakutke
ma bya ti byilak Migdal Eder bonyo,
syadiri wasi lasyerkye it ti wen desy.
22 Ma malmata ramin wen desy
desikeo, sekwe it bonyo Ruben
bya ti yenah yora Bilha, ama-na
sawa hahke. Ode lema soso bonyo,
ama Yakub a tyomolu tun desy ode
kyeyer, keskye mamwaw ia kyor
bo. Yakub anan wamwankye hean
a kresi enaru sir (12). Neke ika anan
toha sawanare ma anatare sir ne:

Yakub ananare

* **35:6** Lus neke kyoat a ainke hean-ru kyolak eta bonyo Yakub yaki kanike ti Betel. † **35:7** Any a El-Betel neke kbuanke o Hulasokwe imin a Betel. **35:10** Kej. 32:28 ‡ **35:10** Any a Israel neke kbuanke o ibesak a ia yor Hulasokwe. **35:11** Kej. 17:4-8 **35:14** Kej. 28:18-19 § **35:15** Any a Betel neke kbuanke o Hulasokwe Seike. * **35:18** Any a Ben-Oni neke kbuanke o Anakw a mahury atyat ma yakwe. † **35:18** Any a Benyamin neke kbuanke o Anakw a malkyakaw manosy a serikw wanke. **35:23** 1Taw. 2:1-2

23 Lea ananare sir ne: Ruben (naman ausw a i), Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, ode Zebulon.
24 Desyo Rahel ananare sir ne: Yusuf yor Benyamin.
25 Klala Rahel a wasi atke ani Bilha ma ananare sir ne: Dan yor Naftali ne.
26 Ode Lea wasi atke ma ani Zilpa ma anan a Gad yor Asyer.
Anan desikre mumu radur ti sir oa Mesopotamia ti Padan-Aram so.

Ishak a myaty

27 Ode seure kieluk i ma sew desike Yakub ti rait ama Ishak oa wen a imin tike, neke kani Mamre (knyei a Kiryat-Arba, rhaly o Hebron). Wen desike heitlulswo ebu Abraham neke imin ti dakun.
28 Desike ode seure it de kieluk a it, ma Ishak amosw a i lahuk deny ma anianke atw ksala hean-walw (180)
29 bonyo myaty. Lemade anan Esau yor Yakub rluk tbunanke ti bobke kralake (bob desike heitlulswo Ishak lyuk ama Abraham tbunanke ti dakun).

36

Esau tesnwo natu

1 Esau tesnwo natu nekre ne rahaly dakun ti Edom ne.
2 Esau isaa yor wamfwet manosy hnu Kanaanke irkye enatelw. Sawa nekre sir ne: Ada, Oholibama ode Basmat.
Ada neke, Elon manosy a hnu Hetke ananke.
Ode Oholibama neke, ama-na ani Ana, ode ebu-na Zibeon yosy a Hewi.
3 Klala Basmat neke, Ismael ananke ode kamurike i ne ani Nebayot.
4 Mane Ada ananke i ne: Elifas ne;
ode Basmat ananke i ne: Rehuel ne;
5 klala Oholibama ananare sir ne: Yeusy, Yaelam, ode Korah.
Naman desikre Esau anan sir mumu ma radur ti sir ti hnu Kanaan ne.
6 Esau iwahuk a sawa detelkwe, ananare, ode iry mamin wasi sekye kralake mumu, rtabal wasi biby o domba o lan o hnutat ribun inal toha hnu Kanaanke ne, maktei bonyo byetik ma tyutuk wai amury Yakub ti wen desy ode rbai nus salik.
7 Ktela neke kdi ti kali Esau yor wai Yakub ne deruke malolitare ribun lanidik, ode ti nus desike kotkwe lema kyoat ma kyait kyal wait biby o domba ribun lan desikre mumu.
8 Lemadendye Edom (Esau ani idake) tyenas ti kususwan hnu Seirke bo.

Esau ebnwo anan

9 Esau neke Edom-are ebut mamin a kususwan Seirke, ma tesnwo natu sir ne:
10-13 Esau sawa-na ani Ada desikeo idur bonyo, ananke wamwany i ma ani Elifas.
Elifas neke isa desikeo anan wamwankye enasim sir, ma sir ne a: Teman, Omar, Zefo, Gaetam ode Kenas.
Elifas sawa imruanke ani Timna. Timna neke idur ma ananke wamwany a i ma yaki i ti ani Amalek.
Ode Esau sawa idake ani Basmat, desyo idur ti anan wamwankye it ma ani Rehuel.
Ode Rehuel neke isa ma anan wamwankye enaat sir, desikeo sir ne: Nahat, Zerah, Syama, ode Miza.
14 Klala Esau sawa Oholibama, neke Ana anan a i ode Zibeon ebu i.
Oholibama neke idur ma anan wamwankye enatelw o sir ne: Yeusy, Yaelam, ode Korah.
15 Esau tesnwo natu ratuhu ralai ranoskye:
Elifas neke Esau anan ausw a i.
Desikeo Elifas tesnwo natu sir ne: Teman, Omar, Zefo, Kenas,
16 Korah, Gaetam ode Amalek.
Sir neke mumu rtuhwo rlai rosy a Esau yor sawa Ada.
17 Esau anan Rehuel neke tesnwo natu sir ne: Nahat, Zerah, Syama, ode Miza.
Sir neke mumu rtuhwo rlai rosy a Esau yor sawa Basmat.
18 Klala tesnwo natu manosy a lyaw nekre dakun o rtuhwo rlai

35:27 Kej. 13:18 **36:1** 1Taw. 1:35-37 **36:2** Kej. 26:34 **36:3** Kej. 28:9

rosy Esau yor sawa Oholibama
ma sir ne: Yeusy, Yaelam, ode
Korah.
19 Sir neke mumu Esau (Edom) tes-
nwo natu ma it o it ika usu khatu ti
wait away kralanare.

Seir tesnwo natu

20-21 Seir neke iry Horike ode
ebnwo anat mamin ti nus Edom
desike sir ne:
Lotan, Syobal, Zibeon, Ana, Disyon,
Ezer, ode Disyan.
Iry nekre mumu raka usu khatu ti
wait away kralanare.
22 Lotan neke anan wamwankye
enaruo sir ne: Hori yor He-
man. Ode Lotan rahyetake
sasam ma ani Timna.
23 Ode Syobal neke anan wamwanire
sir ne: Alwan, Manahat, Ebal,
Syefo, ode Oman.
24 Ode Zibeon neke anan wamwankye
enaruo sir ne: Aya yor Ana.
(Ana i ne kyoat ilaka ama-
na wasi a keledainare, desyo
itot wer manaske ma kbyurak
toha lasmyerke ti nus bakbak
krala ne.)
25 Ode Ana neke ma anan wamwankye
it ma ani Disyon ode
wamfwetke it ma ani Oholibama.
26 Ode Disyon neke anan wamwanire
sir ne: Hemdan, Esyban, Yi-
tran, ode Keran.
27 Ode Ezer neke anan wamwanire
sir ne: Bilhan, Zaawan, ode
Akan.
28 Klala Disyan neke anan wamwankye
enaru sir o: Us yor Aran.
29-30 Lemade Seir ebnwo anan Lotan,
Syobal, Zibeon, Ana, Disyon, Ezer,
ode Disyan nekre raka usu khatu ti
iry a Hori mamin ti nus Edom desike.

Iry a maka Raja ti nus Edomke

31 Raja mahareta ti nus Edom neke
anitare rkesy ma kitoha-kitoha i
mane (kyoat lenla kika iry maka Raja
ti Israel-are):
32 Ti nus Edom neke Raja mahareta
mamunake ani Bela, neke
Beor ananke. Raja Bela neke
yosy a hnu Dinhabake.
33 Ode kyoat Bela imaty bonyo,
Yobab, neke Zerah ananke
yosy a hnu Bozrake ma ika
Raja ma yeluk a Bela.
34 Ode Yobab imaty bonyo, Husyam
yosy a Teman-are wait nuske
ma ika Raja ma yeluk Yobab.
35 Ode Husyam imaty bonyo, Hadad
neke Bedad anan i ma ika Raja
ma yeluk Husyam. Hadad i
ne imdiriat ma rala ral Midian-
are oa Moab-are nusatke ne,
ode Hadad neke yosy a hnu
Awitke.
36 Ode Hadad imaty bonyo, Samla
yosy Masreka ma ika Raja ma
yeluk Hadad.
37 Ode Samla imaty bonyo, Saul yosy
a Rehobot mamin sahke khihi
desy, mya ma ika Raja ma
yeluk Samla.
38 Ode Saul imaty bonyo, Akhbor
anan Baal-Hanan neke, ika
Raja ma yeluk Saul.
39 Ode Baal-Hanan imaty bonyo,
Hadar ika Raja ma yeluk Baal-
Hanan. Desikeo Hadar yosy
a hnu Pahuke ma sawa-na
ani Mehetabeel, neke Matred
ananke ode Mezahab ebuke.
40 Lemadendye, Esau ebnwo anan
maka usu khatu ti wait iry mamin
hnu desikre, neke raki anitare mane:
Timna, Alwa, Yetet,
41 Oholibama, Ela, Pinon,
42 Kenas, Teman, Mibzar,
43 Magdiel, ode Iram.
Sir ne iry maka usu khatu ma-
hareta o Edom ti wen ramin tiare.
Lemadendye Esau neke Edom-are
ebnwo matrumat a i.

37

Yusuf yor wainare

1 Yakub imin ti a nus lan Kanaanke,
kola heitlulswo nus ama-na imin tike.
2 Ode tkunw a sekye krala Yakub
neke ksalake ne:
Yakub anan Yusuf neke wasi ainke
hean a kresi itw (17) bonyo yor a
wainare ralaka wait a biby o domba.
Wai nekre Bilha ananare rtabal Zilpa

36:20-21 1Taw. 1:38-42 **36:31** 1Taw. 1:43-54

ananare. Bilha yor Zilpa deruke Yakub sawa hah sir bo. Sekwe it bonyo Yusuf ihes ti ama ohe wainare totatare atyat.

3 Yakub neke lyobak a anan Yusuf ne ma kryesik anan ida nekre mumu, kali kyoat Yusuf radur ti i bonyo ama-na imtu de. Lemadendye sekwe it bonyo Yakub yal rabitke it ti Yusuf, neke eras a ksyalik.

4 Wainare raseak ma amatke lyobak Yusuf bonyo ramnisik a i. Lemadendye lema ratun mamak ror i.

5 Metdyetke it bonyo, Yusuf a myey, ma msarinkeo ihes mei desike ti wainare, desike bonyo wainare ram-nisik a i lan lahuk.

6 Ihes mei neke ti sir ma byu de byohe, "Waikw ausw e, mtyomolu!

7 Detke kmwey ohe taktemtem a tamin boke kralake, ma tatubuk gan-dumare desikeo hinakw a gandumke kimdiry lol ma mlay-mlay. Ode ea mitubukare kkyoal eta kutubukke ti kditlanke, ode kyou ti wasikkwe."

8 Itanuk koly desy bonyo wainare rbu ti i de rbohe, "Kali mbwohe ana lan o ma mhwareta aramy e?" Wainare rterik a i, ode ramnisik i lan-lan, khyali meike ode tunanare.

9 Metdyetke it bonyo Yusuf a myey huruk, desikeo ihes meike ti wainare de byohe, "Kmwey ohe katos a sekwe, hulke, ode htunke hean a kresi sasam (11) neke rou ma yaw."

10 Mei desike tyanuk huruk ti ama. Desike bonyo, ama-na tyerik a i de byohe, "Meimw sai desy de? Kali mrwekan ohe enamw o amamw ode waimure ana rma ma rou ti o e?"

11 Lemade Wainare ramninisik a i, klala ama-na irerekan a mey desikre bo.

Rketa Yusuf bai Mesir

12 Sekwe it bonyo Yusuf wainare rbai hnu Sikhemke ti a ralaka wait a biby o domba,

13 ode Yakub byu ti Yusuf de by-ohe, "Toto, mbwai Sikhem ti mait waimure ma msyeak ity wait biby o domba o so." Desike bonyo Yusuf a you.

14 Lemade ama-na tyanuk ti i huruk de byohe, "Mbwa ti matos waimure ohe rseak a ity wait biby o domba mamak ta lema de, maktei bonyo mmwa ma mlwosu ma yaw."

Itanuk ti i bonyo, Yusuf a byetik toha Hebron a ktebtebanke ma bya ti yait Sikhem.

15 Kyoat desike malmata bya de mya ti boke kralake bonyo, inala yor wamwankye it. Wamwany desike yena i de byohe, "Nam sai ne muobak ne de?"

16 Bonyo, Yusuf hyalas i de by-ohe, "Kuobak waikure, kali sir ne raseak ara wasimy biby o domba ne." Lemade Yusuf yena i de byohe, "Mhwe sir o ramin o kabei de?"

17 Iry desike byohe, "Dai rbetik toha ne de. Ktwomolu ohe rbuma rbai a hnu Dotanke."

Desike bonyo, Yusuf tyoha wainare ma bya ti inala yor sir o Dotan.

18 Ima-ma soso a i bonyo, wainare ratos i, ma lenla inait sir bonyo, rtanuk ma rbuma rtabahunw a i.

19 Ma it de byu ti it de byohe, "My-atos, iry mamey desike mya de.

20 Mmya ma adoko ttabahunw a i, ode totuk tbunanke ei werke kralake. Ode ana tlosu ti ity amatke de tbohe, heal mahature rasu-raahi i ma myaty de. Andeka tseak ohe mei desikre ana kolkyabei."

21 Ruben tyomolu nam rarekan nekre bonyo, yobak ma yaorif a Yusuf. Lemade Ruben a byohe, "Ete mtyabahunw a i!

22 Totuk lakhidik i ei wer bakbak desy kralake. Ode ete toban o ttaba i, ta lemamo ete tanuak i o namit-namit." Tyanuk a ktela desy, kali ibuke ma yaorif Yusuf ode yaso i ma yulak i bai sekye.

23 Lemade Yusuf inait wainare bonyo, rkumak malkyakaw i ma ronuk wasi rabit eras desike toha i,

24 ode rhait i ma rtunik i ei werke krala bakbak mamin ti desy.

37:11 Kis. 7:9

25 Desikeo malmata raknamnam
bonyo, ratos a iry a Ismaelke
kmetake rma ma rosy a Gilead ma
rbai Mesir. Ti wait untanare rlean
nam a khesi lanare kola dene balsem
o damar o nam ma ti o rketa o Mesir.
26 Dendye Yehuda tyanuk ti
wainare de byohe, “Kbuan sai mane
tabu ma tatabahunw a ity wait
amury ne ode tahunik a ktela ne de?
27 Mmya ma tketa i ti a iry a Ismael
desikre. Kete tala i ma ksunw o knyai.
Kolkyabei ta kabeio ity wait amury
a ike bo.” Lemadendye wai nekre
rtoha tuna desy.
28 Lema klenke soso bonyo iry a
Midian maketa namare rma, desikeo
Yusuf wainare ral i toha wer desike,
ode rketa i ti iry Ismael desikre ti
hesi blyawan bokbokke hean-ru (20).
Maktei bonyo, iry maketa nam de-
sikre ror i bai Mesir. (Ode kyoat a
wainare raketa i bonyo Ruben lema
imin.)

29 Ruben iolik i ei wer dai desy
bonyo yatos ma Yusuf lema imin
desy! Lemadendye isu-iahi wasi ra-
bitke ti tenanke kali ralake kitol.
30 Dendye ti yait a wainare ode by-
ohe, “Naman neke lema imin so de!
De ana kala kolkya?”
31 Lemadendye ral bibkye sasam
ma rtabahunw a i, ode redak Yusuf
wasi rabitke ti bibkye lara desy.
32 Maktei bonyo, rabit desike rety
ba ti amatke ode rbohe, “Amo, ra-
bit ne aramy mitot, de kete rabit ne
anamkwe wasi de?”
33 Bonyo Yakub yatos a yal ra-
bit desy, ode byu de byohe, “Mlay,
anakkwe wasi rabitke ne! Anakyai
heal mahature ra i bain de. Edo,
anakw a Yusuf de heal mahature ra
i de!”
34 Yakub isu-iahi wasi rabitke ti ten-
anke ode hyonak kadutke ma serser
o nanyay i kali ralake kitol a ksyalik,
ma syera anan desike seu krala nekre
bo.
35 Anan wamfwet o wamwany
desikre rma ma raluka ralake,
keskyede lema you de byohe,
“Kswera anakkwe nini kmwaty bo.”
Lemadendye serser nanyay i nini
nam, khyali anan Yusuf desy.

36 Klala lema rhe ohe iry a Midian
desikre ti ranait Mesir bonyo rketa
Yusuf ti irkye it ma ani Potifar. Iry
neke ika usu khatu ti iry malaka Raja
Mesirke wasi sekye.

38

Yehuda yor Tamar

1 Kyoat desike Yehuda byetik toha
wainare ma ti yor iry a Adulamke it
ma deruke rakalui, neke lian desike
ani a Hira.
2 Ti wen desike Yehuda ralake kdi
ti wamfwet Kanaanke it ma ani Syua,
lemade Yehuda isaa yor wamfwet
desy.
3 Wamfwet desike mdedan i ma
idur hah bonyo ananke wamwany a
i dendye raki anike ti Er.
4 Ramin desy nini wamfwet desy
mdedan i huruk, desikeo idur hah
bonyo ananke wamwany a i, lemade
raki anike ti a Onan.
5 Maktei bonyo Yehuda sawa-na
mdedan i ma idur hah huruk bonyo
ananke wamwany a i, dendye raki
anike ti Syela, ode kyoat Syela radur
ti i, desikeo ama Yehuda moluk imin
oa Kezib.
6 Maktei bonyo Yehuda yal
wamfwetke it ti anan ausw a Er ma
isaa yor i, neke wamfwet desy ani a
Tamar.
7 Keskyede Yehuda anan ausw Er
desike Hulasokwe yatos mo totanare
atyat, dendye Hulasokwe kyeyer ma
tyabahunw a i.
8 Lemade Yehuda byu ti anan
Onan, neke Er wai amurkye, ma
byu de byohe, “Mbwa ti a musaa
mor waimw auskwe sawa, ma meluk
waimw auskwe, ode menah mor i
ma ika anan ma waimw auskwe ika
ebnwo anan.”
9 Keskyede Onan hye ohe ana
naman desikre lema yosy a sir,
dendye kolnye sew kyaki nekre
kyol sawa, desikeo wasi amoskwe

37:28 Kis. 7:9

kwenke yotuk ba ma kete ika ebnwo
anan ti wai auskwe.
10 Hulasokwe yatos mo ktela Onan
iala neke atyat, lemade Hulasokwe
tyabahunw a i huruk.
11 Lemadendye Yehuda byu ti sobai
Tamar desy de byohe, "Lemamo
mbwa ti mumin o amamu seike ma
msom o so aduk, nini anakw a Syela
lan a i, desikeo nenmo misa." Tyanuk
kolnye ma yakal eta kali ryekan o
alnini anan desike myaty kola wai
ausw deruke. Dendye Tamar bya ti
imin oa ama-na seike.
12 Ainare kieluk-kieluki ma soso
dendye, Yehuda sawa Syua neke my-
aty. Ode soso ma Yehuda ralake lema
kitol o sawa-na myaty de, dendye
Yehuda bya ti ryubut a lian Hira, neke
yosy hnu a Adulamke, ma rbai hnu
Timnake ma ti rait iry kyalamo rkotal
domba-na husitare.
13 Ode Tamar tyomolu britke ohe
ana ryana Yehuda byai Timna, ma
ti rkotal wasi domba-na husitare ma
rketa o so.
14 Ode Tamar hye bain ohe, Yehuda
anan amury Syela neke lan i de,
keskyede ryanaku lea yal wamwany
amury desike ma kusaa kor i elik
e? Lemadendye Tamar yobak sal ti
ryana Yehuda, dendye bya ti yaly a
wasi rabit som desike ode hyonak ra-
bit salik, ode yal syalke it ma hyul eta
matake, kola dene wamfwet mala-
surare, maktei bonyo ti tyaklulw a
lorkye kmata rala mo rasukar bai
hnu Enaimke, neke kimin sal mabai
hnu Timnake.
15 Kyoat Yehuda iatos Tamar
bonyo, ryekan ohe wamfwet desike
lyasur,
16 kali Tamar kyahat matake kola
dene wamfwet malasurare, dendye
Yehuda bya ti yarasik a i ti salke kseri
desy, ode byu de byohe, "Mmwai san,
ma kenah kor a o." Tyanuk kolnye
kali lema hye ohe wamfwet desike
sobai elik-elik a i.

Lemade wamfwet desike yena i de
byohe, "Kolnye kou ma kbwu ma
menah mor yaw mo, ana mal sai ma
yaw de?"
17 Desikeo Yehuda hyalas i ma byu
de byohe, "Ana kal wasikw biby a
murke it ti o."

Desyo Tamar ikita ma hyalas hu-
ruk ma byohe, "Kyosy o bo, keskyede
mal nam dum ma kkwumak eta ma
kyeluk snyoli tun mutanuk desy nini
mosa biby a mur desy ma yaw bo."
18 "Desmyo nam sai ne ana kunal ti
o ma kdyalun tun kutanuk ne de?"

Desikeo wamfwet desike hyalas
i ma byohe, "Mal nyatosamkwe
(capke) ktyabal ktasi matol telamw
desy ode tektekan mamin simamw
desy ma yaw."

Lemade Yehuda yal nam desikre
ba ti wamfwet desy, maktei bonyo it
de kyol it ma rahuri sir.
19 Maktei bonyo Tamar yolik i bai
wait a sekye, ode yonuk wasi syal inal
ma ieteta matake ne, maktei o hy-
onak wasi rabit masomke huruk, ode
lema soso bonyo Tamar yor tenanke.
20 Lema klenke soso bonyo Yehuda
yaso lian Hira ma yety a biby a murke
it ti wamfwet desy, ma yal a yolik
a nam kola inal ti wamfwet desy,
keskyede Hira lema itot wamfwet
desy elik.
21 Lemadendye Hira yena ti de
yena ma ti a iry mamin a hnu Enaim
desikre de byohe, "Lema mmyatakit
wamfwet malasur kyalamo mamin
ti salke kseri ne e, de imin o ka?"
Keskyede iry a mamin hah desikre
rhalas i de rbohe, "Lema kika
wamfwet malasur ti hah ne."
22 Lemade Hira yolik i ma ti yait
Yehuda ma byohe, "Lema kutot
wamfwet desy elik, ode iry mamin
Enaim sokre dakun o rbohe lema
kika wamfwet malasur ti hah so."
23 Dendye Yehuda byohe, "De-
sikemo lema nam. De wamfwet
desike yosy a nam desikre bo, ma
kete irire ramahis ity kali rbohe
tobak wamfwet malasur. Ode bain-
bain o kosa biby desy ti i de, keskyede
lema mutot wamfwet desy elik-elik."
24 Nenma hulke enatelw (3) de-
sikeo Yehuda tyomolu britke o sobai
Tamar a yola wamfwet malasurare,
ma mdedan i de. Lemade Yehuda

yal haretke de byohe, “Ti mkyumak
wamfwet desy ma myal akye ti i ma
myaty!”
25 Malmata Tamar a rala ma ror
i ei mloskye, desikeo yosa britke ti
ryana de byohe, “Kor tenakkwe ne
kali kyosy iry a maka wasi nam kuku-
mak nekre, de mbyihy ohe esei ne
wasi nyatos a ne ktyabal ktasike ode
tektekan ne de?”
26 Yehuda byihy nam desikre mak-
tei bonyo byohe, “Wamfwet desike
lema sal a i, keskye eras i ma byilak
yaw, kali yau ne lema kubu ma kunal
i ti a anakw Syela isaa yor a i ne.” Ma
kyala kyosy desike Yehuda lema kyol
Tamar de.
27 Kyoat Tamar a yala ma idur hah
bonyo, idur hahak naman lakduare.
28 Malmata yolak ma idur hah
desikeo, naman lakdu desike ita yeta
simake ei mloskye, dendye biangke
kyumak ode yal olas mermerke
ma yikat ma yatosa naman desike
simake. Maktei bonyo byu de byohe,
“Naman neke radur ti i a kmuna.”
29 Keskyede naman desike byit a
simake ei kralake huruk, klala na-
man lakdu wamwany salik desike
radur i a kmuna. Lemade biang de-
sike byohe, “Akwa amalkyaumkwe
khyury ma mbwetik kolnye e?”
30 Lemade raki naman desike ma
ani a Peres.* Maktei bonyo wai-na
radur ti i, desikeo simake ral olas
mermerke ma ratosa i, dendye raki
naman desike ti ani a Zerah.†

39

Potifar sawa-na hyury a Yusuf

1 Iry Ismael desikre ror Yusuf bai
Mesir. Rba ti ranait bonyo, rketa i
ti Potifar ma ika at ti i. Potifar neke
Mesir a i ma kyarya ti Raja Mesirke,
desyo ika usu khatu ti iry a malaka
Rajake seike.
2 Lemade Hulasokwe lyobak a
Yusuf ode syaluk a i, mane kyalamo
Yusuf wasi karya a kralanare eras ne.
Yusuf imin ti ebu Potifar seike,
3 ode ebu-na yatos i mo Hulasokwe
kyalamo iloblobaka i, ode syaluk i ti
karyanare.
4 Potifar neke dyakin Yusuf a ksya-
lik, lemade syusu Yusuf ma ika usu
khatu ti iry makarya ti Potifar wasi
sekye krala desy, ode syeak ti Potifar
yor sawa o hatnimanare ktyabal wait
lan o hnutat dakun.
5 Dendye khyali Yusuf, kyala kyosy
desike Hulasokwe yal eraske ti Poti-
far sir ktyabal wait lan o hnutat ma ti
kyait wait boluhu-boel nekre mumu.
6 Potifar wasi maloly ribun lan
nekre yal ti Yusuf a syeak, ode nam
ribun lan nekre Potifar lema byuma
hye ti kyait desy, de iheke ohe in-
aknamke bo.

7 Yusuf neke lyalaw bainke ode
lyalaw eraske, ma khyury ma Potifar
sawa-na ralake ti Yusuf. Lemade byu
ti Yusuf de byohe, “Mmwa ma menah
mor yaw ti wenakkwe.”
8 Keskye Yusuf lema you de byu ti
i de byohe, “Eno, kete mkweyer, de
ebukw Potifar kola yal nam ribun lan
nekre ma ksweak ti. Ode lema byu
ma hye ti kyait nam ribun lan mamin
sekye krala ne mumu,
9 de wasi a iseak tike kola yaw
kuseak tike dakun. Lema kika nam
a lema inal ma kuseak, de lenla
tenamkwe kmyesan bo, kali oi ne
ebuku sawa o. Kala kolkyabei ma
knwoha ktela atyat desy ode kala sal
ti Hulasokwe de?”
10 Tahehe ma Potifar sawa neke
hyury a Yusuf sew kyaki nekre bo,
keskye Yusuf ibrai yenah o yarasik a
i elik.
11 Sekwe it bonyo Yusuf a syukar
ei sekye kralake ma nyoha karianare,
ode sew desike Yusuf a lema hye ohe
iry salik lema ramin ti desy, de lenla
Potifar sawa bo.
12 Lemade Potifar sawa-na bity
a Yusuf wasi rabit ihonakke, ode
tyanuk ti i de byohe, “Mmwa ma
ituru tenah.” Bonyo Yusuf ibrai, de
iway ti de iway ma nini Yusuf ibsakut

* **38:30** Any a Peres neke kbuanke o Byetik yor amalkyauke. † **38:30** Any a Zerah neke kbuanke o Khyitik a mermer. **39:2** Kis. 7:9

toha simake, ode ila byai mloskye,
keskye Yusuf wasi rabitke kimosu
toha tenanke ma Potifar sawa-na
ikumkumak ti simake kralake.
13 Ana iseak ma Yusuf ila bya ode
wasi rabitke kidur bonyo,
14 yabuk iry makarya ti seike
kralake ode byu ti sir de byohe,
“Myatos! Iry a Ibrani laiku inor
mai sey neke ihmwai ity! Dai
syukar sekye kralake ti byai wen
aramy mienah tike, ode yala ma yala
atyat ma yaw, keskye kbworan ma
telakkwe lan,
15 itomolu ma kuboran bonyo, ila
byetik ti bya, ode wasi rabitke ne
kidur ne.”
16 Lemade Potifar sawa-na syosan
rabit desy nini lai-na mya.
17 Lai-na ima ma inait bonyo, isalik
tun ti i ma byohe, “Iry a Ibrani munor
mai neke syukar ei wen taenah tike
ma yala ma yala atyat ma yaw.
18 Keskye kuboran bonyo, ila byetik
ma bya ode wasi rabitke ne kidur ne.”
19 Kyoat Potifar itomolu sawa-na
tun itanukare bonyo, kyeyer o lan a
ksyalik.
20 Lemade yal haretke ma adoko
rkumak Yusuf ma rluk i ei sey
metmetke kralake (neke ti wen a
kyalamo iry makarya ti Raja Mesirke
rasal mo ral sir ti desy), ode Yusuf
imin ti sel desy bo.
21 Keskye Hulasokwe yor i ode yal
eraske ti i. Lemade uskwe khatu
mahareta ti wen kyalamo raluk iry
masalare ti desike dyakin a Yusuf.
22 Dendye syusu Yusuf ma syeak ti
iry a mamin wen desy mumu, ode
karya ribun mamin desike syumuk ti
hyar.
23 Uskwe khatu ti wen raluk iry ti
desike lema ryekan ti karya ribun
lan inal ti Yusuf desikre, kali syeak o
Hulasokwe lyobak Yusuf mane wasi
karya ribun lan nekre eras mumu.

40

Yusuf a tyanuk meire kbuanare

1 Seure kheinare mlol. Desikeo iry
lan makarya ti Raja Mesirke enaru:
iry deru nekre wait karyaare ita ika
usu khatu ma syeak ti Rajake wasi
wer ienkwe ode ita ika usu khatu ma
syeak ti Rajake hina roty o kukis. Iry
deru neke rasal ti Rajake.
2 Lemade Rajake kyeyer a sir,
3 dendye yal haretke ma rluk sir ti
sey metmetke kralake. Sey metmet
neke ti Potifar seike, neke Yusuf wen
a raluk i tike dakun.
4 Ode iry maka uskwe khatu ti iry
malaka Rajake seike (Potifar neke)
yal haretke ti Yusuf ma ilaka sir.

Ramin sey metmet desike hul o sew

5 nini metdyetke it bonyo, iry
maseak ti Rajake wasi wer ienkwe
ode iry maseak ti Rajake hina roty
o kukis desike deruke rmey. Meit a
kbuan desikre lema mais.
6 Bolbolke bonyo Yusuf mya ma
syeak sir, yatos sir o ralatare kitol.
7 Lemade yena sir de byohe, “Kyan-
mwane miru ralamire kitol ne de?”
8 Lemade deruke rhalas i de rbohe,
“Detke aramiru mmyey, keskye lema
aramy mhye kbuanare.”

Dendye Yusuf a tyanuk ti sir de
byohe, “Hulasokwe myesan a syusu
iry a mahe mey kbuanare. Mlyosu
meimy desikre ma yaw.”
9 Iry maseak ti Rajake wasi wer
ienw desike lyosu meike ti i de byohe,
“Kmwey o katos a aw anggurke it a
ktyuf ti wen kumdiry tike.
10 Anggur desike ksansananke
enatelw. Desikeo katos o kyala
ma kika ktahran. Katos huruk o
khunanare kyala ma klyean, ode
asamlurw o kisinare kyala ma wa-
har.
11 Desikeo kkwumak a Rajake wasi
enwenukke, ode kal a anggurke ti
kralake ma kal ti Rajake ma yenw.”
12 Itanuk maktei bonyo Yusuf byu
de byohe, “Meimw desike kbuanke
kolsyan: ksasanan detelw desike
kbuanke sekwe enatelw.
13 Mane ana sekwe enatelw bonyo
Rajake yal eraske ti o, ode yaso o ma
mbwetik toha sey metmet ne, ode yal
wasimw a kmatake ti o huruk, kola

heitlulswo: ma muka usu khatu ma
msweak ti wasi wer ienkwe.
14 Kolnye eras ti o de, desikemo
mnwenas yaw, ode mlwobak yaw
ma mlwosu wasikw a ktela neke ti
Rajake ma adoko kbwetik toha sey
metmet ne.
15 Kali yaw neke kola ral yaw toha
Ibrani-nare hnuatke, ode ti Mesir
neke dakun o lenla kuka salakw nini
rluk yaw ti sel ne bo."
16 Ode iry manoha Rajake hina roty
desike ihe ma iry maseak ti Rajake
wasi wer ienkwe meike kbuanke eras
bonyo, tyanuk ti Yusuf de byohe,
"Kmwey dakun ohe ksulw a rotire
airke enatelw.
17 Air kusulw mamin sra lahukke
kbyenw ti roty o kukis neke Rajake
hina, keskyede manunare rma ma ra
roty o kukis desikre."
18 Bonyo Yusuf byohe, "Meimkwe
kbuanke ne: air detelw desikre
kbuanke sekwe enatelw dakun.
19 Ode sekwe krala detelw desikre
Rajake yaso irire ma rma ma rteta
telamkwe ode rtola tbunamkwe ti
akwe it, ode manunare rma ma ra o
renw isnyo laramw."

20 Sekwe enatelw huruk neke kdi
ti Rajake wasi sew radur ti ike, ode
ika kalkalke ti iry a maka kmatanare
mumu ma ramukmuka ramarmara
sir. Lemade Rajake yal haretke ma
iry a manoha hina roty ode iry a
maseak ti wasi wer ienw desikre
rbetik toha sey metmetke, ma rma
ma rait a i ti iry a maka kmata desikre
mumu lulutke.
21 Desikeo iry a maseak ti wasi wer
ienw desike Rajake yal i ma idurak
wasi kmatake huruk,
22 klala iry a manoha hina roty
desike Rajake yal haretke ma
rtabahunw a i ode rtola tbunanke ti
akwe. Ktela desikre mumu kdi ti ma
kola tun Yusuf itanukke.
23 Keskye iry a maseak ti Rajake
wasi wer ienw desike lema nyenas
Yusuf de imluak lahuk i bo.

41

Yusuf yaklol a Raja Mesirke wasi mei kbuanare

1 Ainke enaru kyelak eta bonyo
Raja Mesirke myey ohe imdiry ti sah
Nilke khihike.
2 Malmata imdidiry desy, desikeo
kelersoru saby a mamsunke itw
ma rbetik rosy a sah desy ma ra
tnyeinare.
3 Desike bonyo kelersoru saby
makilatke itw huruk, desyo iblutare
khyul eta luritare bo. Saby makilat
desikre ramdiry ror saby mamsun
desikre.
4 Lemade saby makilat desikre ru-
lak sir ma ra mwat-lelea saby mam-
sun desikre mumu. Desike bonyo
Raja desike imsel toha meike ma by-
atar.
5 Maktei o yenah ode myey huruk.
Ma ti mei desike, yatos a gandumke
kisike itw kimin a ktenanke sasam,
desyo eras a ksyalik.
6 Ti ktei bonyo, gandumke kisike
itw kbyetik huruk, desyo kmyalas
ode bakbak keskes khyali eskwe ksiri
kyosy a nus bakbak a krala kseri
timurke (neke esw desike manas a
ksyalik).
7 Ode gandum a kisi atyat desikre
ktyel huhuk a gandum a kisi eras
desikre! Desike bonyo Rajake keler-
sumuk mait i toha meike ma byatar.
Desyo nenmo hye ohe myey.
8 Bolbol desike Rajake lema tyeman
a hye, dendye yaso ma rabuk a iry
mahe telare ode iry mahe namare ti
Mesir a ktem ne ma rma. Iry desikre
rawahuk sir bonyo, Rajake lyosu mei
desikre ti sir, keskyede lema kika iry
mahe ma raklol a mei-na kbuan de-
sikre elik.
9 Keskye iry maseak ti Rajake wasi
wer ienw desike lyosu ti Rajake de
byohe, "Sew neke nenmo ana kou
salakkwe.
10 Heitlulswoke muka keyer a iry
manoha hinamw rotkye yor yaw
mane maso ma rluk aramiru ti selke
kralake ti Potifar seike.
11 Desikeo metdyetke it bonyo
aramiru mmyey, ode ara meimire
kbuanare lema mais.
12 Ti sel desike aramy myor lyalaw
Ibranike it, ma kyalamo syaluk Poti-
far, iry lan malaka seimkwe. Aramy

mlyosu ara meimire ti i, ode yaklol a kbuanare o
13 mlay mumu, knyosi itanukke: desyo mal yaw ma kolik yaw ma kudurak wasikw kmatake huruk, klala maso ma rtabahunw iry a maka usu khatu ti iry a manoha roty ti o desy."
14 Lemadendye Rajake yaso ma ral Yusuf toha sey metmetke kralake ma adoko byetik ei mloskye. Desikeo Yusuf a yatkyory nununa khusinare maktei o iris ode yaly a i, maktei bonyo bya ti hyalas Rajake.

15 Lemadendye Rajake byu ti i de byohe, "Yaw kmwey, ode lema kika iry maklol a kyal meiku kbuanare. Keskye ktwomolu iry dum a rlosu ma yaw ohe kyalamo oa maklol a irire meita kbuanare dakun."
16 Bonyo Yusuf a hyalas i de byohe, "Lalan o, lema yakwo, de Hulasokwe I ne isusu sal a mlakye, ode iaklol ma mlay ne."
17 Yusuf itanuk maktei bonyo, Rajake byu ti i de byohe, "Yaw kmwey ohe kundidiry ti sah Nilke khihike.
18 Ode katos ti mo saby a mamsunke itw rbetik toha sahke kralake, desyo iblutare khithitik, ode ra tnyei mamin sahke khihi desy.
19 Lema soso bonyo, katos huruk saby makilat makohilke itw ma rbetik toha sah desy dakun, desyo iblutare khyul luritare bo. Ode yaw neke lenla ksweak heal maoly nekre ti Mesir elik, de ana nenmo ksweak sir mane.
20 Saby desikre ra o rtel huhuk saby mamsun deitw desikre ma teit bakbakar.
21 Keskyede saby makilat makohil desikre mumu rana maktei o lema ramsun, de rakilkilat sir bo. Dai kumey kolnye bonyo, kelersumuk mait yaw ma kbwatar.
22 Lemade kuenah huruk bonyo kmwey huruk o, katos a gandumke kisike itw desyo eras ma kbyetik toha ktenanke sasam.
23 Maktei bonyo, kisike itw kbyetik huruk, desikeo kmyalas ode bakbak keskes, kali eskwe mety ode ksiri manas.
24 Gandum a kisi atyat desikre ktyel huhuk gandum a kisi eras desikre mumu. Keskyede dai ktwanuk mey desikre ti iry mahe telare ode mahe namare mo, lema kika iry manait ma yaklol a hye meiku kbuan desikre elik."
25 Lemadendye Yusuf tyanuk ti Rajake de byohe, "Lalan o, mey deru desikre kbuanare mais, kali Hulasokwe tyanuk a nam ana inoha ti oare.
26 Saby mamsunw deitw desikre ksyusu ainke itw, ode gandum kisi deitw eras desikre kbuanke ksyusu ainke itw dakun.
27 Klala saby makilat deitw desikre ode gandum a ksara manggusal deitw desikre kbuanke ksyusu ana laarke ainke itw huruk."
28 "Neke knyosi nam dai kutanuk ti oke ohe Hulasokwe tyanuk nam ana inoha ti oare.
29 Kbuanke o ana ainke itw ti nus Mesir ne, desyo ain a krala erasare. Neke kersanke ohe nam ribun nekre mausw mumu.
30-31 Maktei bonyo ana kyeluk i huruk ma ainke kralake itw, desyo lu o lar ana lan a ksyalik, ode nam ribun nekre ktyol mumu. Ode nuske ktem ne bakbak keskes, ana lema mnyenas myal ain a krala eras maba sokre, de mimluak bo.
32 Meimkwe kdi a kla-ru desike klyosu bain-bain o Hulasokwe tyenuk maktei de, ode nam ana inoha ti oare samlurkwe o kdi ti."
33 "Lemamo mobak iry mahe tel ode mahe tunke it ma mswusu i ma tyenuk ode hyareta nus Mesir ne mumu.
34 Ti ktei bonyo mal iry dum huruk ma mswusu sir ma kyalamo rily nus a kai ti ain a krala mausw desikre. Kola dene kolnye ratot kolakye enasim desyo ral sasam toha ma ral ti nus a kai.
35 Ode Raja o, mal haretke ma rawahuk gandum ti hnu desikre ode ralaka.
36 Gandum desikre rsosan mumu ma kikita laar ain deitw ana mama nekre ma kete irire rmatik laarke."

Rsusu Yusuf ma ika Gubernur ti Mesir

37 Yusuf itanuk maktei bonyo
Rajake yor wasi maka kmatanare
mumu rou toha Yusuf rekryeki
desikre.
38 Lemadendye Rajake tyanuk ti
sir de byohe, "Krwekan mo ana
lema tatot a iry salik maola Yusuf
ne de, kali Yusuf neke Hulasokwe
Memeanke (Rohke) kimin a i."
39 Lemade Rajake tyanuk ti i de
byohe, "Hulasokwe tyanuk nekre ti o
mumu. Ode oi neke mhwe telke ma
kryesik iry dum dakun.
40 Dendye kswusu o ma muka iry
lan, ma mhwareta iry a mamin a
seikkwe krala ne rtabal iry a mamin
a Mesirke ktem ne mumu. Ode rto-
molu toha o. Klala mnwenas ohe yaw
neke lan yaw ma krwesik a o, mane
oa mtwomolu toha yaw."

41-42 Ode tyanuk ti i maktei bonyo
yaditi wasi soltyake toha tanake
ma yonuk ti Yusuf tanake. Soltya
neke rkanya Rajake wasi capke ti
ma klyosu wasi lanke. Ti ktei bonyo
Rajake tyanuk ti i huruk de byohe,
"Soltya kuonuk ti o neke klyosu ohe
kswusu o ma muka lalan (Gubernur)
ma mhwareta nus Mesirke ktem ne
mumu."
Maktei bonyo yal rabit lan eraske ti
i ode kyasu blyawanke ti telake,
43 ode Rajake yal blilily kyalamo
isai tike ti Yusuf, ma klyosu ohe Yusuf
neke lan i ma tyoha Rajake, ode iry
malaka Rajanare rlakut ti blililkye
lulkwe ode reik toha de rbohe, "Myou
ti i! Myou ti i!" Mane kolnye, Rajake
syusu Yusuf ma ika Gubernur ti nus
Mesirke ktem ne.
44 Desike bonyo Rajake tyanuk ti
i de byohe, "Yaw neke Raja yaw.
Ode kal haretke ma kolnye lenla ml-
wura sir, desikemo kete irkye ita yala
namit-namit ti Mesirke ktem ne elik."
45 Maktei bonyo Rajake yaki Yusuf
anike ma ktyoha tel Mesirke ma ani
Zafnat-Paaneah, ode yal wamfwetke
it ti Yusuf ma isaa yor i. Wamfwet ne
ani Asnat, Potifera ananke. Potifera
neke iry kyalamo masob ti Onke.*
46 Kyoat a Raja Mesirke yabuk i,
desyo Yusuf wasi ainke hean-telw de
(30). Maktei bonyo Yusuf byetik toha
Rajake sei desy ma bya lyola nus
Mesir ne ktemke ma byihy.

47 Ainke itw krala nus Mesir ne
mausw ti kotkwe o lan a ksyalik.
48 Yusuf iwahuk gandum desikre
ode syosan ti a hnu desikre iba-iba.
49 Gandum iwahuk desikre ribun
a ksyalik ma Yusuf lema ryekan a
yal karyarike de iwahuk bo, kali ri-
bun lanidik kola dene: laranke ti
namwatake.
50 Kyoat laarke lenla kima bonyo,
Yusuf sawa Asnat ne idur hah a
kla-ru, desikeo anatke enaru ma
wamwany a sir.
51 Anan auskwe Yusuf yaki i ti ani
Manasye† de byohe, "Hulasokwe yala
yaw ma kumluak toha kalkal atyat
ribun madan yaw nekre, ode kum-
luak toha amaku seike ode waikw o
rahyetakw."
52 Ode anan matohake Yusuf yaki i
ti Efraim‡ de byohe, "Hulasokwe yal
naman nekre ma yaw ti nus a atyatke
kidan yaw tike."
53 Ainke itw krala mausw desikre
kisakut bonyo,
54 ainke itw huruk neke laarke
kimesmesan ma ktyoha Yusuf tun
itanukare. Ti nuske ktem ne laarke
lan a ksyalik, keskye ti Mesir neke
kotkwe kimin a nggora.
55 Ode kyoat lema kika kotw ti
nus Mesir dakun bonyo, Mesirare
rma ma raten kotw toha Rajake.
Lemadendye Rajake byu ti sir ma rba
ti rait Yusuf ma rtoha nam Yusuf
itanuk ti sirare.
56 Ode kyoat a laarke lan a ksyalik
ma ti ksyorw a nus Mesirke ktem ne
mumu, nenmo Yusuf yaso ma rlakat
wasi likatare dum ma kyeta gandu-
mare ti iry a Mesirare.

41:40 Kis. 7:10 * **41:45** Onneke tel Mesirke kbuanke o sekwe. † **41:51** Any a Manasye neke kbuanke o Imluak. ‡ **41:52** Any a Efraim neke kbuanke o Kutot a kla-ru. **41:54** Kis. 7:11

57 Ode iry ribun lan manosy nus salik nekre rma ma rliw gandum toha Yusuf ti Mesir dakun, kali laarke lan a ksyalik ti kabei ta kabei bo.

42

Yusuf wainare rbai Mesir ma rliw a gandum

1 Kyoat Yakub a tyomolu ohe gandumke kimin o Mesir, desike bonyo tyanuk ti ananare de byohe, "Kyanmwane mamwaw e bony ne de?
2 Kali ktwomolu o gandumke kimin o Mesir, mbyai so ti mlyiw a gandumke ma kete tmatik laarke."
3 Dendye Yusuf wai dehean desikre rbai Mesir ti rliw gandumke,
4 keskye Yakub lema lyura Benyamin, Yusuf a wai amury a lahukke, ma bya, kali imtaut ana kyal nini nam dum ti i.
5 Lemadendye Yakub ananare rbai Mesir ti rliw a gandum, kola dene iry ribun lan ne raba ti raliw ne, kali laarke lan ti nus Kanaanke dakun.
6 Yusuf ika Gubernur ti nus Mesirke ma i ne iketa gandumare ti iry mamin nus Mesirke ktem ne. Mane Yusuf wainare rma ma ranait i bonyo rsakitil ma rou ti i.
7 Ode Yusuf iatos sir bonyo, hye sir de, keskye yala tenanke kola dene iry salik ma kele lema hye sir bo, ode yena sir malkyakaw ma byohe, "Iry a kabekar e de?"
Bonyo rhalas i ma rbohe, "Aramy myosy nus Kanaanke ma aramy mmya ma mlyiw a gandum."

8 Yusuf neke hye sir bain, keskye wainare lema rhe i elik.
9 Ode nyenas mait meike toha sir bonyo, byu ti sir de byohe, "Ei ne mmya ma minau wasikw a hnuke ma myatos o kika iry malaka ta lema de."
10 Bonyo rhalas i ma rbohe, "Ebukw o, lema! De atamw aramy ne mmya ma mlyiw a gandumke toha o ne.
11 Aramy ne away sasam aramy, ode iry a eras aramy. Ode bain-bain o lema iry a manau nam aramy."
12 Bonyo Yusuf byu ti sir de byohe, "Mikakmet! Mmya ma mbyihy a ara hnuamkye kamalkyauke."
13 Bonyo rhalas i de rbohe, "Aramy neke irkye hean a kresi enaru (12) aramy, ara amamy sasamke iso nus Kanaanke. Irkye sasam toha aramy neke lema imin de, ode amury lahukke idesi yor ara amamkye."
14 Yusuf byu huruk de byohe, "Lema. Tun kutanuk desike mlay o iry manau nam e!
15 Kal ma klwau e kolnye: kal a Rajake ma kswob ohe lema mbyetik toha hnu ne, kolnye waimy amury lahukke lema myai ne.
16 Lemamo myaso irkye it toha e ma bya ti yal i, ode idanare rkumak eta e ma tbihy a tun mitanukare mlay ta sal. Kolnye tunamire lema mlay, desikemo ei ne iry manau nam e!"
17 Lemadendye Yusuf yaso ma rkumak sir raktemtem ma rluk sir ti sey metmetke kralake sekwe enatelw.
18 Sekwe enatelw bonyo Yusuf tyanuk ti sir de byohe, "Yaw neke iry mamtaut Hulasokwe, mane ana myorif ode lenla ktwabahunw a e, de ma klyosu ohe ei neke iry a mlay e mo myala kolnye:
19 mlyura irkye it ma idur ti sey metmetke, klala kteranare mbya ma myety a gandumke ma myety ba ti ksyoy eta laaramire ti wasimy sekye kralake.
20 Maktei bonyo myor waimy amury lahuk desike ma yait yaw ma klyosu ohe tun mitanuk desike mlay mo, ana lema ktwabahunw a e."
Desike bonyo rou toha Gubernurke tun itanuk desy.
21 (Desike bonyo ral wait telke ma ratunak) ode it de byu ti it de byohe, "Kalkal neke kdyan ity tenatare ma kisalsyalik i, kali heitlulswoke tala atyat ti ity wait amurkye, ode kyoat a tatos i ma iten morifke toha ity bonyo, lema tlabir o thaduli i, lemadendye ana thar atyatke huruk mane."

42:2 Kis. 7:12 **42:9** Kej. 37:5-10 **42:22** Kej. 37:21-22

22 Bonyo Ruben tyanuk ti sir de
byohe, “Msyeak, heitlulswo kbwu eta
e ma kete myala atyat ti i, keskyede
lema mtyomolu yaw. De selsel neke
atyat desike kyoil a i ma ity mane
nde!”

23 Ode lema rhe ohe Yusuf hye nam
ratanukare, kali kyalamo Yusuf yal
irkye it ma yaklol a tunat a krelanare
ti i.
24 Mane itomolu nam ratanukke
bonyo Yusuf yaditi i toha sir ode
syuka i ti syer. Maktei bonyo
yolik i huruk ma tyanuk ti sir, ode
yal haretke ma wasi irire rkumak
Simeon toha wainare ma rbutwa i,
ma wainare raktemtem a ratos.
25 Yusuf yaso wasi makaryaare ma
ral kadut wainare ranety desikre ma
rluk gandumare ti, ode ral wainare
wait kubanare huruk ma rluk ti
kadut a krala desikre dakun. Ode
Yusuf yaso ma raka res ti wainare
wait babake.
26 Maktei bonyo, byuma ral kadut
desikre ti wainare ma rlean wait
keledainare maktei o rba.
27 Rba-rba nini metdyet a kyal sir
ti sal a klen, lemade ramres ma re-
nah desy. Desike bonyo waitke it
lyakat wasi kadutke it ma yal kotw ti
keledainare ma ra, desikeo itot wasi
kubanare ti kadutke krala desy.
28 Lemade kelersumuk mait i ma
byohe, “Edo, sai ne de? Wasikw
kubanare rala rolik ma yaw e?”
Dendye byu ti wainare de byohe,
“Myatos! Kuban nekre kimin a
wasikw kadutke kralake!”

Desike bonyo raktemtem a ralatare
kakan ode ramtaut ma it de yena it,
“Nam atyat sai ne Hulasokwe yala ma
ity ne de?”
29 Kyoat a ranait nus Kanaanke
bonyo, rahes nam ribun lan nekre ti
amatke de rbohe,
30 “Gubernur Mesir desike itun
malkyakau ksyaliki a kyor aramy.
Ode tyuky aramy ohe minau wasi
hnuke.
31 Keskye aramy byohe, ‘Lema iry
manau nam aramy, de iry eras o mlay
aramy.
32 Ma irkye hean a kresi enaru
(12) aramy, ode ara amamkye sasam,
klala irkye it toha aramy neke
myaty de, ode ara waimy amury
lahukke idesi yor ara amamkye o nus
Kanaanke.’
33 Desikeo Gubernur desike tyanuk
de byohe, ‘Kal ma klwau e ohe iry
a eras e ta lema de. Lemamo irkye
sasam toha e ne idur, klala kteranare
myety gandum nekre bai seimire,
kali sir desi ramlar.
34 Ode ana kolnye myor waimy
amury lahukke mai ne, desikeo
nenmo khwe ohe iry eras e, desyo
nenmo klwura waimy a kukumak eta
i ti ne ma yolik i ti yait e, ode yaw
dakun o klwura miktemtem a miketa
nam ode myala sai ta sai ti nus ne
bo.’ ” (Tun rahes nekre ktei ma desy
de.)
35 Ode kyoat ralaly a wait kadutare
mumu bonyo, ratot wait kubanare
ti kadut desikre kralanare. Ratos
bonyo ror amatke de ramtaut.
36 Lemadendye amatke tyanuk ti
sir de byohe, “Ei ne mhyury ma
anakure dum lema ramin de! Yusuf
yor Simeon lema ramin de, ode ana
mbyu ma myal Benyamin toha yaw
huruk e? De yaw khwar atyat ribun
lan ne mane.”
37 Desike bonyo Ruben tyanuk
ti ama de byohe, “Amo, ana mt-
wabahunw anakw wamwany deru
desy, kolnye lema kor Benyamin ma
yolik i. Lemamo mlwura i ma kor
i bai Mesir, ode ana aramy miolik
aramy bonyo, kor i ma o.”
38 Keskye ama-na hyalas i de by-
ohe, “Lema klwura anakkwe ma yor
o ma mbya, kali wai auskwe myaty
de ode myesan bo. Ana kyalnini nam
dum a ktyabahunw a i ti sal a klen,
desikemo mhyury ma ralakkwe kitol
nini kmwati khyali i bo.”

43

Yusuf wainare ror Benyamin bai Mesir

1 Laarke o nus Kanaanke lan a
ksyalik.

2 Gandum ranety toha Mesir de-
sikre ktei de. Dendye lema soso
bonyo Yakub byu ti ananare de by-
ohe, “Mbyai Mesir huruk ti mlyiw a
gandum ma ity.”
3-4 Desike bonyo Yehuda hyalas i
de byohe, “Amo, sew desike Guber-
nurke yal haretke ma kete aramy
mbya ti myait a i, kolnye lema aramy
myor ara waimy amurkye. Desikemo
mlwura Benyamin ma yor aramy
mbya ti mlyiw a gandumke o so.
5 Keskye kolnye lema mlwura
Benyamin ma tyoha aramy, desyo
aramy mibrai mbya kali Gubernur
desike sew desike tyanuk ma aramy
ma kete aramy mbya ti msyeak i
kolnye lema aramy myor ara waimy
amurkye.”

6 Keskye Yakub tyanuk de byohe,
“Kyanmwane mihury atyatke ma
yaw ne ode milosu a waimy amurkye
ti iry desike ne de?”
7 Desike bonyo rhalas amatke
de rbohe, “Amo, iry desike ienena
aramy toha ity wait sekye kralake ma
byohe, ‘Amamkye myorif a nggora
e? Ode waimkye it desy i dakun
e?’ Dendye aramy mhyalas nam
iena desikre bo. De kolkyabei mane
aramy mhye o ana yaso ma aramy
myor ara waimkye ti i de?”
8 Lemadendye Yehuda byu ti ama
huruk de byohe, “Amo, mlwura na-
man desy ma yor yaw ma aramy
mbya ti myal kotw ma kyaorif ity
mumu ma kete tmaty.
9 Ode yaw neke khwatetak ma kor o
ksweak mamak a i. De kolnye kmwa
o lema kor i, desikemo ana khwar
salke nini kmwaty bo.
10 Keskyede dai lema tatun ma
narnarw ode takita ma soso mo, kol-
nye aramy mbya ode mmya kdi a kla-
ru ta nam mane.”
11 Lemade amatke byohe, “Edo,
ralakkwe kitol! Keskye ana kala
kolkya? De koldyesy mo, myal nam
eras-eras toha nus ne ti wasimy
kadutare ma ti o mkyumak Guber-
nur desike simake. Desikemo myety
a balsem o madu o rampa o kmury o
knarkye anana.
12 Ode mbya mo myety a kuban
ma kryesy kdi a kla-ru, ma msyuka
kuban kola mitot toha wasimy kadut
a krala desikre. Kali anakyai kyoat
desy rluk sal ti wasimw kadutare.
(Ode kuban a ktera desikre myal ma
mlyiw a gandum harharw ma ity.)
13 Lemamo adoko myor waimkye
ma mbya mirin ti myait Gubernur
desy.
14 Kuten toha Hulasokwe ma yala
iry desike ralake ma lyobak a e ode
lyura Benyamin yor waimy idake ma
mmya. Kolnye bain o ana anakure
ratayar toha yaw mo mbwuma kala
kolkya? Lemamo koldyesy bo.”
15 Lemadendye Yusuf wai desikre
ror Benyamin ma rbai Mesir ti adoko
rait Yusuf. Desyo rety a nyaluka kita
i, ktyabal kuban ma kryesik kdi a kla-
ru desy ma rliw a kotw.
16 Ranait so bonyo Yusuf myatakit a
Benyamin yor wainare dendye, byu
ti wasi iry makarya ti i desike de
byohe, “Mor iry desikre bai wasikw
sekye. Ana kor sir de aramy miknam
sew dutw ne. Lemamo mtwabahunw
a healke it ma mnwoha i.”
17 Lemadendye Yusuf wasi iry a
makarya desike tyoha tun itanukare
ma yor Yusuf wainare bai Yusuf wasi
sekye.
18 Kyoat rabai Yusuf a seike, de-
sikeo ramtaut a ksyalik, ode rrekan
ma rbohe, “Rbuma tmai ne kali
khyali kuban kola tatot toha it wait
kadut a kralanare ne. Mane ne
rkumak eta ity ma ral ity ti at ode ral
ity wait keledainare dakun.”
19 Ranait sekye salahke kmatake
bonyo rtanuk ti Gubernurke wasi iry
maseak ti sey desike ma rbohe,
20 “Amo, kete mkweyer kali kola
aramy mmyai ne ma mlyiw a gan-
dumke,
21-22 ode kyoat aramy myolik
aramy mbyai ara hnuamy, desike
bonyo aramy mimres ti sal a klen
kali metdyet a kyal aramy, ode aramy
mlyakat kadut desikre bonyo aramy

mitot huruk kuban aramy minal ma miliku gandum desikre. Ode lema aramy mhye o esei ne iluk kuban nekre ne de. Lemadendye aramy myety de myolik huruk mane. Ode aramy myety kuban dakun ma ana aramy mlyiw a gandumke huruk."

23 Desike bonyo iry desike byu ti sir de byohe, "Kete mimtaut ode ralamire kakan, kali Hulasow a amamkye isob tike i ne inal kuban desikre ti wasimy kadut a kralanare ne. Khwe kali sew desike yaw ne kal kuban gandum a khesi desikre toha e." Itanuk maktei bonyo ti yal Simeon ti wainare.

24 Lemadendye iry desike yor raktemtem rsukar bai sekye kralake. Ode yal wer ti rut lwautare ode yal kotw ti wait keledai desikre ma ra.

25 Maktei bonyo raditi wait a nyalukanare toha kadutare ma ana ral ti Gubernurke, kali rlosu ti sir ohe ana Gubernurke yosy kantorke ma myai sekye sekwe idutw ne ma yor sir ma raktemtem a raknam.

26 Ode kyoat Yusuf ima ma inait sekye bonyo, wainare ral nyaluka desikre ti i ode rsakitil ma rou ti i.

27 Lemade Yusuf yena sir de byohe, "Eras-eras e, e?" Maktei o yena huruk de byohe, "Kyalake mtyanuk ma yaw ohe amamkye imtu lahuk de. De i desi a nggora e? Ode eras-eras i, e?"

28 Rhalas i de rbohe, "Ebukw o, ara amamkye idesi eras-eras ia nggora." Lemade rsakitil ma rou ti i huruk.

29 Ode Yusuf iatos Benyamin, wai amury elik enat sasamke bonyo, tyanuk ma byohe, "Waimy amury lahuk mitanuk-mitanuk neke i ne e?" Dendye byu ti i de byohe, "Anakw o, lemamo Hulasokwe yor mamak a o, ode yal eraske ti o."

30 Yusuf ralake kisalsal ma lema tyeman a hye kali nenmo yatos wai amurkye, lemade syukar ei wasi kamarke kralake ode syer ma kisalsal.

31 Maktei bonyo ilarif unu-mata ma byetik ei mloskye, ode yakor ralake maktei o yaso wasi irire ma rtenuk kotw.

32 Kyoat desike, Yusuf tyaklulw ma iknam ti meja salik, ode wainare rmesan ti mejake it, klala iry Mesir desikre rsalik sir ti mejake it dakun, kali iry Mesirare lema rdakin ma raknam a ror Ibrani-nare kali ramyeku sir.

33 Yusuf wainare wait mejake ksyorw mamak Yusuf wasi mejake ode iry makarya ti sey desike tyenuk sir mamwamwaw ma rtaklulw kyala kyosy auskwe ma ti kyait amury lahukke. Ode kyoat a it de yatos it ma ratoha sir ti rataklulw ne bonyo, ramsela sir mait.

34 Iry manoha kotw desikre ral kotw toha Yusuf wasi mejake ma ral ti Yusuf wainare, klala Benyamin yosy watke kdi a kla-sim toha wai ausure. Ma raktemtem a ra o renw, ode ramukmuka sir a ror Yusuf.

44

Yusuf wasi enwenukke kitayar

1 Raknam maktei bonyo, Yusuf yal haretke ti iry maseak ti Yusuf seike de byohe, "Mal gandumare ma mlwuk ei wait kadut a krala desikre ma kyoat karyari ranetire bo. Maktei bonyo mswosan a wait kubanare ti kadut desikre it o ita krala.

2 Maktei o nenmo mlwuk a wasikw enwenuk a raala toha blyawan bokbok desy ti wait amury lahukke wasi kadutke kralake, ktyabal wasi kubanare dakun." Lemadendye iry desike tyoha Yusuf tun itanukare.

3 Ode nyamo ne bonyo, Yusuf tyunik sir ma rbai nusat ror wait keledainare.

4 Raba ma lenla soso sir toha hnu desike bonyo, Yusuf yaso iry maseak ti seike ma ila tyoha sir ma byu ti i de byohe, "Mlwahamety ma mtwoha iry desikre. Ode ti munait sir bonyo, mtwanuk ti sir de mbwohe, 'Kyanmwane minal atyatke ma mioil eraske ne de,

5 neke minamety ebukkwe wasi enwenukke. Enwenuk desike ebukkwe yal ma yenuk wer ode yal kindika nam a iob. Ei ne miala tot atyatare ne!' "

6 Dendye iry a iaso desike kyoat iba
ti inait sir bonyo, tyanuk ti sir tun
Yusuf itanukare mumu.
7 Bonyo rhalas i de rbohe, “Ara
ebumy o, kyanmwane mutanuk kol-
nye de? Bain-bain ohe lema aramy
myala koldyesy!
8 Ebo, mmwesan a mhwe ma
kuban kola aramy mitot toha kadut
a kralanare desikeo aramy myety
de myolik. Ode kyanmwane aramy
minamety blyawan kunkuny o bok-
bokke toha Gubernurke seike ne de?
9 Ebo, ana kolnye, nam desike tatot
toha aramy ne it a wasi kadutke
kralake mo, andeka mtyabahunw a i
ode kteranare aramy mika at ti o.”
10 Iry nyaso desy tyanuk de byohe,
“Desikemo eras. Ana kolnye, tatot
enwenuk desy toha esei ne inal ne,
desikemo ana ika at ma yaw, ode
kteranare lema kika namit-namit ti
e.”

11 Lemadendye rnauk lanatare
asamlurw ei hahke ode it o ita lyakat
wasi kadut.
12 Maktei o iry nyaso desike lyakut
ma ilili kadut desikre yala yosy a
auskwe wasike ti yait amury lahukke
wasike, bonyo itot enwenuk desy
ti amury lahuk Benyamin wasi
kadutke kralake.
13 Lemade wainare rser ma kisese-
man sir ode rasu-raahi wait rabitare
ti tenatare. Desike ode rsalak
lanatare ti wait keledainare ma rolik
sir bai hnu lan desy huruk.
14 Yehuda yor wainare rba ti ranait
bonyo, rsukar ei Yusuf wasi sekye
kralake, desyo Yusuf idesi nggora.
Bonyo, rou ti i ma rabobbob lasmy-
erke ti a luluke.
15 Dendye Yusuf tyanuk ti sir de
byohe, “Sai ne miala ma yaw ne de?
Lema mhye ohe dene iry maola yaw
neke kuobak a khwe namit-namit e?”

16 Desike bonyo Yehuda tyanuk
ti Yusuf de byohe, “Ebukw o, tun
sai aramy mtyanuk ti o de? Ode
aramy myala kolkyabei ma aramy
mhyalas o ma myobak ara lolamy ti o
de? Hulasokwe syusu ara salamkye.
Lemade aramy mika at ti o mane;
de aramy miktemtem mhyar salke
mumu, ode kete iry rakeni ohe manal
nam desike myesan.”
17 Keskye Yusuf tyanuk ti sir de by-
ohe, “Lema! Lema kbwu ma myala
koly desy. Kubuke ohe esei ne ratot
enwenukkwe toha i ne mo ika at ma
yaw, ode kteranare lemamo myolik e
ti myait amamkye bo.”

Yehuda yobak a mlakye ti Benyamin

18 Lemade Yehuda bya ti yarasik
Gubernurke (Yusuf) ode iten alanke
ti i de byohe, “Ebukw o, mlwura yaw
ma ktwanuk tebikan ti o aduk. Oi
ne mmwesan meluk iry lan kola Raja
Mesirke, lemamo kete muka keyer a
yaw.
19 Ebukw o, kyalake mena aramy
ohe: ‘Amamkye idesi nggora, ode
waimy amurkye it idesi dakun e?’
20 Desyo aramy mhyalas o ma mby-
ohe, ‘Ara amamkye imtu de, ode
ara waimy amurkye radur ti i kyoat
ara amamkye kinohnoh ti imtu ne.
Wai auskwe myaty de, ode lenla
kamuri lahuk enat sasamke i ne.
Lemadendye ara amamkye lyobak ia
ksyalik.’
21 Desike bonyo maso aramy de
mbwohe, ‘Mbya ode myolik e mo
myor waimy amurkye ma katos a i.’
22 Desyo aramy mbyohe, ‘Naman
desike lema soso i toha ama kali ana
kolnye, soso i toha ama desikeo ama-
na byuma myaty bo.’
23 Keskyede mbwu eta aramy ma
ete aramy mmya ma myait o, kolnye
lema aramy myor ara waimy amury
desy.
24 Desike bonyo aramy mbya ti
myait ara amamkye, ode aramy
mlyosu tunamure ti i.
25 Lema klenke soso bonyo ara
amamkye yaso ma aramy mmya ma
mlyiw kotw.
26 Keskye aramy byohe, ‘Guber-
nur o Mesir soke byu eta aramy
ma lema aramy mbyai so huruk ti
myait i, kolnye lema aramy myor

ara waimy amurkye. Lemamo kete
aramy mbya.'
27 Desikeo ara amamkye byohe,
'Dene mhye ohe sawakw Rahel neke
ananke enaru bo.
28 Auskwe bya toha yaw ode
krwekan ma anakyai heal o ail
rtabahunw a i de, kali kimama
kitudak sew neke, lema katos a i.
29 Ode kolnye ana myal anakw
amurkye toha yaw ode namit-namit
ti tenanke bonyo, mhyury ma ralakw
matolke kyalnini ktyabahunw a yaw
bo.' "
30 Lemadendye Yehuda tyanuk ti
Gubernurke (Yusuf) huruk ma by-
ohe, "Kolnye aramy myolik aramy ti
myait ara amamkye ode lema aramy
myor a ara waimy amurkye, desikeo
khyury ma ara amamkye kyalnini
myaty.
31 Ara amamkye mormyorhyanke
kimin a naman ne dakun. Kyal-
nini aramy mhyury rala matolke ma
ktyabahunw a i kali imtu lahuk de.
32 Ode it ne dakun kali kola kt-
wanuk ma kal yaw ma kuliku, kol-
nye lema kor waikw amury desy, ana
khwar atyatke nini nam bo.
33 Lemamo kuten toha o ma ml-
wura yaw ma kumin ne ma kuka at ti
o, ma kyeluk ara waimy amury desy.
Ode ia yor wainare raktemtem a rolik
sir ma rba.
34 Ana kala kolkyabei ti kait amakw
de, kolnye lema kor naman amury
ne? Lema! Lema kbwu ma katos
atyat ne kdi ti kdyan amakw elik-
elik."

45

Yusuf lyosu tenanke ti wainare

1 Lemadendye Yusuf lema tye-
man a hye ti iry makarya ti iare
dendye, byu ti sir de byohe, "Mbyetik
ei mloskye mumu!" Lemade iry
makarya ti i desikre rbetik ma lenla
Yusuf yor wainare.
2 Lemade Yusuf syer ma yeik de
yeik nini iry Mesir mamin a mlosy
desikre rtomolu i; dendye ktela neke
rlosu bai Raja Mesirke wasi sekye
kralake dakun.
3 Klala Yusuf lyosu ti wainare de
byohe, "Yau ne waimy a Yusuf yaw!
De bain-bain o ity amatke idesi my-
orif a nggora e?" Keskye wainare
lema rhalas a i kali ramtaut a ksyalik.
4 Lemade Yusuf yabuk sir ma by-
ohe, "Mmyai san." Ode rarasik i
bonyo byu huruk de byohe, "Yau ne
waimy a Yusuf yaw, mane kyoat desy
mkyeta yaw bai Mesir!
5 Kete mimtaut ode kete mmyay
mlyobak tenamire ti miketa yaw
ne. Kali Hulasokwe yor yaw mai ne
kmuna e ma kaorif ribun lan ne.
6 Nenmo laarke ainke enaru bo,
ode ana kiba ti ainke enasim huruk
bonyo, ana irire lema kika nam ma
rtan ode lema kika bo a kisi ma ra o
renw dakun.
7 Lemade Hulasokwe yor yau
kmuna e mai ne ma kaorif e, ode
kulaka mamak a e ti lasmyerke
khaha ne ma tesnwo natumy a ratot
eraske ti kiba knaru ne.
8 Mane ei ne lema mihury ma ku-
mai nus ne ne, keskye Hulasokwe Ine
tyenuk kolnye. Ode Ine syusu yaw
ma kola amam ti Raja Mesirke ma
khwareta o ksweak ti Raja Mesirke
wasi nam ribun lan ne mumu.
9 Lemamo adoko myolik e ti myait
ity amatke ma mlyosu ti i de mby-
ohe, 'Anamw Yusuf tyanuk kolnye:
"Hulasokwe syumuk yaw ma kuka
amosw lan ti nus Mesirke ktem ne
mumu. Lemamo adoko mmwa mirin
ma mait yaw, ode kete munggonw.
10 Amo, ana mumin ti nus
Gosyenke ma lema soso o toha yaw.
Ode mumin desy mor a ebnwo
anamw mtyabal biby o domba o heal
o ail minalare.
11 Ana ksweak mamak a o ti desy,
kali laar neke lenla ainke enasim
huruk. Dete kolnye lema, desikeo
ana amaku mor a ebnwo anamw
mtyabal iry a makarya ti oare mik-
temtem lema kika namit-namit ti e
elik-elik." ' "
12 Maktei o Yusuf tyanuk ti
wainare huruk de byohe, "Nenmo

45:1 Kis. 7:13 **45:9** Kis. 7:14

myatos yaw bain mane, ode waikw
Benyamin dakun o hye o yau ne
kutun a kor e ne.
13 Mbya ti mlyosu ti ity amatke ohe
yau ne kuka iry lan ma khwareta nus
Mesir ne, ode mihes nam miatosare
ode mihenare mumu. Lemamo ado
myor i ma mirin."

14 Yusuf itun maktei bonyo yak ba
ti yor wai amury Benyamin de it de
kyora it ode rasera sir.
15 Maktei bonyo, bya ti yoy a
wainare mumu ode syera sir. Maktei
o ramres ma rahestun.
16 Kyoat iry mamin Rajake seike
ratomolu ma Yusuf wainare rama
bonyo, Rajake yor wasi melare ra-
mukmuka sir.
17 Dendye Rajake byu ti Yusuf de
byohe, "Yusuf, maso waimure ma
rlean gandumke ti wait keledainare,
ma rolik sir bai Kanaan
18 ti ral amamkye yor wait sekye
kralake ma rma mumu ma rait yaw.
Ana kal nusakkwe anana ti sir ma
rnoha bo ti. Lasmyer desike eras ode
ana ral koture ribun toha.
19 Mbwu ti sir ma rety a blililire
toha ne ma rbai Kanaan ti ral sawat o
anat kakan ma rsai ti, ode ror amatke
dakun ma rma.
20 Kete rrekan ma rety nam ribun-
ribun toha so ei ne, kali nam eras-
eras mamin ti Mesir neke ana rosy
dakun."
21 Lemadendye Yakub ananare
rtoha Rajake nam itanukare. Yusuf
yal blililire karyari Rajake itanukare
ti wainare ode ika resat dakun.
22 Ode yal rabit harharure rat-
sam ti kyakar wainare raktemtem,
klala wai Benyamin yosy a rabit
harharkwe enasim ktyabal kubanke
atkwe enatelw (300).
23 Ode yosa ti ama keledai
wamwankye hean (10) ma klyean
nam eras ribun-ribun toha Mesir,
ktyabal keledai wamfwetke hean
(10) ma klyean gandum o roty ode
kotw o abw dakun ma ana ror
amatke ra ti sal a klen kolnye rosy
a Kanaan ma rmai Mesir.

24 Maktei bonyo yor wainare ma ti
tyunik sir ma rba ode byohe, "Kete
mililir ti sal a klen!"

25 Lemadendye rbetik toha Mesir
ma rbai Kanaan ti rait amatke.
26 Ode rlosu ti amatke de rbohe,
"Amo, Yusuf a myorif a nggora. Ode
idesi ika Gubernur ma hyareta ti
nus Mesirke ktemke mumu." Keskye
amat Yakub tyomolu brit desike
bonyo, mamwaw i ode lema tyohak
tun desike.
27 Keskye ralosu tun Yusuf itanuk ti
sirare mumu ti amatke, ode amatke
iatos blilily Yusuf iosa ma ana ama-
na isai tike ma byai Mesir bonyo,
nenmo amatke ralake kimukmukai.
28 Lemade Yakub byu de byohe,
"Eras de! Khwe ohe anakw Yusuf my-
orif a nggora. Kubuke ne ma lemamo
adoko kbwa ti kait Yusuf elyelik lenla
kumaty ne."

46

Yakub a rbai Mesir

1 Yakub isosan lan o hnutat mumu
ma rbai Mesir. Rba nini ranait hnu
Bersyebake bonyo yotno yabar heal
ma syalak eraske ba ti Hulasow a
kyalamo ama Ishak isob ti Ike.
2 Metdyet desike myey ma yatos
ohe Hulasokwe tyanuk ti i de byohe,
"Yakub! Yakub!" Bonyo Yakub hyalas
I de byohe, "Ebukw o, yaw san."
3 Desike bonyo Hulasokwe tyanuk
ti i de byohe, "Yaw ne Hulasow a
amamu isob ma Yaw ne. Lemade
kete mumtaut ma mbwai Mesir, kali
ana kala o ma tesnwo natumw nekre
ribun sir o Mesir,
4 ode kor mamak o o so. Ana kala
ma myolik e ei nus ne. Ode Yusuf a
yor o nini mmwaty bo."
5 Desike bonyo Yakub byetik toha
Bersyeba. Yakub ananare rsalak a i
yor ebu o sobainare ti blilily a Raja
Mesirke iosa ma ranal sirare.
6 Rba desyo ror wait biby o domba
o lan o hnutat mumu ma rbai Mesir,
7 neke Yakub yor ebnwo anan
wamfwet wamwany mumu.

46:6 Kis. 7:15

8 Yakub ebu o anan mabai Mesirare
sir ne:
Ruben naman auskwe. Ruben
ananare sir ne:
9 Henokh, Palu, Hezron, ode
Karmi.
10 Simeon ananare sir ne:
Yemuel, Yamin, Ohad, Yakhin
ode Zohar ror Saul neke ena-
na yosy a nus Kanaanke.
11 Lewi ananare sir ne:
Gerson, Kehat, ode Merari.
12 Yehuda ananare sir ne:
Syela, Peres, ode Zerah. Klala
Yehuda anan idanare sir ne:
Er ode Onan, keskye rmaty o
Kanaan.
Peres ananare sir ne: Hezron yor
Hamul.
13 Isakhar ananare sir ne:
Tola, Pua, Ayub, ode Simron.
14 Zebulon ananare sir ne:
Sered, Elon ode Yahleel.
15 Ebnwo anan nekre mumu rosy
a Yakub yor Lea. Ode Lea idur
hah ti anan desikre oa Mesopotamia
ktyabal anan wamfwetke ani Dina.
Dendye Yakub yor sawa Lea neke
tesnwo natut nekre aryaritke irkye
hean-telw kresi enatelw sir (33).
16 Klala Gad ananare sir ne:
Zifyon, Hagi, Syuni, Ezbon, Eri,
Arodi ode Areli.
17 Ayer ananare sir ne:
Yimna, Yiswa, Yiswi, ode Beria,
rtabal Serah neke rahyetat i.
Beria neke ananare sir ne: Heber
yor Malkiel.
18 Iry de hean a kresi nem (16) desikre
Yakub yor sawa hah Zilpa tesnwo
natut sir. Zilpa neke at Laban inal i
ti anan Leake.*
19 Ode Yakub a sawa Rahel neke
ananke enaru sir, neke Yusuf yor
Benyamin.
20 Oa Mesir, Yusuf neke ananke
enaru sir ne: Manasye yor
Efraim. Anan deru neke
yor sawa Asnat anatare.
Asnat neke Potifera anan
wamfwetke. Potifera neke iry
kyalamo masob ti a Onke.
21 Benyamin ananare sir ne: Bela,
Bekher, Asybel, Gera, Naa-
man, Ehi, Rosh, Mupim,
Hupim, ode Ared.
22 Irya de hean a kresi enaat desikre
(14) Yakub yor sawa Rahel tesnwo
natut sir.
23 Klala Dan neke ananke sasam ani
Husim.
24 Naftali ananare sir ne: Yahzeel,
Guni, Yezer, ode Syilem.
25 Irkye itwa sir (7) neke Yakub yor
sawa hah Bilha tesnwo natut sir.
Bilha neke at Laban inal i ti anan
Rahelke.†
26 Yakub tesnwo natut nekre ar-
yaritke hean-nem a kresi nem (66),
desyo lema raki sobainare ma rtabal
sir.
27 Mane kyoat a Yakub wasi sekye
kralake ranait Mesir bonyo, Yakub
yor wasi klolan wamwanire rtabal
Yusuf yor anan deruke, desyo ar-
yaritke irkye hean-itw a sir (70).
28 Lea ranait bonyo, Yakub yaso
Yehuda ma myuna sir ma bya ti
yabuk Yusuf ma mya ma syeak ama
o Gosyen. Kyoat a rama ma ranait
Gosyen bonyo,
29 Yusuf syai wasi blililkye ma bya
ti yait ama ti desy. Yusuf inait ama
bonyo, kyora i ode syer nini nam.

30 Dendye Yakub byu ti Yusuf de
byohe, “Kolnye selsel neke kmwaty
mo lema nam, kali ksweak o oi ne
mmworif a nggora.”
31 Desike bonyo Yusuf tyanuk ti
wainare ror amatke rtabal hatni-
matare de byohe, “Kolnye, ana kbwa
ti klwosu ti Rajake ohe waikure ror
amaku rtabal hatnimatare rosy a
Kanaan ma rma de.
32 Ode ana klwosu dakun ohe ei
neke iry a malaka domba e, mane
myety wasimy a saby o domba o
wasimy nam ribun lan ne dakun.
33 Kolnye ana Rajake yabuk e ma
yena o karyaamy sakar de.
34 Desikemo ana mlyosu ti i de mby-
ohe, ‘Ara karyaamkye iry a malaka

* **46:18** Zilpa neke Lea yal i ti Yakub ma ika anan a yor i. **46:20** Kej. 41:50-52 † **46:25** Bilha neke Rahel yal i ti Yakub ma ika anan a yor i. **46:27** Kis. 7:14

domba o biby a myala myosy kakan aramkye de, kola ara ebnwo matrumamy.' Ana milosu koly desike bonyo, Rajake lyura e ma mimin ti Gosyen, kali iry Mesirare kyalamo ramyeku iry malaka dombanare."

47

Yusuf yor Raja Mesirke

1-2 Kyoat desike, Yusuf yal irkye enasim toha wainare ma rma ma rait Raja Mesirke. Ti ranait bonyo Yusuf byu ti Rajake de byohe, "Wasikw Lalan o, amaku yor waikure rosy a nus Kanaanke ma rma de, desyo ror wait a biby o saby o domba rtabal wait wer o nam ribun nekre. Mane sir so Gosyen." Ilosu wai desikre ti Rajake ma ihe sir

3 bonyo, Rajake yena sir de byohe, "Kariamy sai de?"

Lemade rhalas i ma rbohe, "Iry Lan o, aramy neke milaka dombanare kola ara ebnwo matrumamy dakun.

4 Aramy mmyai ne ma mimin nus ne kali laarke lan o nus Kanaanke. Ma lema kika tnyei ma ara wasimy dombanare kyalamo ra. Lemamo mlwura aramy mmya ma myon ti Gosyen so."

5 Desike bonyo Rajake tyanuk ti Yusuf de byohe, "Dai amamu yor waimure rma ma sir ne.

6 Lemade kal Mesir neke myal kindika wasimy bo. Lemamo mtwenuk amamu yor waimure ma ramin ti Gosyen, kali Gosyen ne lasmyer eras-eras lan mamin nus Mesir ne. Ode kolnye hatnimamw desikre kika iry a makarya khyeare dum desikemo mswusu sir ma rseak ti wasikw biby o domba."

7 Rajake itanuk maktei bonyo, Yusuf yor Ama Yakub ba ti Rajake hye i dakun. Dendye Yakub byu de byohe, "O Hulasow O, kuten ma mal eraske ti Raja ne!"

8 Desike bonyo Rajake yena i de byohe, "Wasimw ainke enai dendye?"

9 Bonyo Yakub hyalas i ma byohe, "Iry Lan o, kumorif ne wasikw ainke atw ksala hean-telw de (130), keskyede lema kika wen ma kmworif o ktwenas ti. Ode kumorif ne dakun o kosy atyat nekre mumu ma kbyenw ti ral matolke kimesmyesan bo, ode anyakkwe kdusa kolnye kal ma ktwain toha ebnwo matrumakw. Ebnwo matrumakw ne dakun o lema kika wen ma rmorif o rtenas ti."

10 Itun maktei bonyo, Yakub tyuly a Rajake ma bya ode iten eraske ti i ma byetik.

11 Lemade Yusuf syaluk ama yor wainare ma rmon ti Mesir, ode yal lasmyer eraske ti wainare rosy, desyo knyei hnu Rameseske ma ktyoha Rajake itanukke.

12 Ode Yusuf isosan mamak kotw o abw ti ama-na yor wainare hatnimatare, kyala kyosy lanare ma ti ktyudak kakanare, knyosi aryaritare.

Kyoat laarke lan

13 Ti nuske ktem desike lema kika kotw o abw elik-elik, de laarke lan a ksyalik. Ma iry Mesir nekre ror Kanaanare rakilat rakohil ma lublub lalyai sir.

14 Sew khyaki nekre rba ti rliw a gandum toha Yusuf, desyo Yusuf syosan wait kuban ranal ma raliw a gandum desikre ti Rajake wasi sekye.

15 Ode kyoat Mesirare ror Kanaanare wait kubanare ktei bonyo, rba ti rseak Yusuf, ode raten toha i ma rbohe, "Gubernur o, mal gandumke ma aramy mnyoha ma mi. Kete mtwutuk aramy ma myatik laarke, kali ara wasimy kubanare ktei de!"

16 Desike bonyo Yusuf hyalas sir ma byohe, "Kolnye wasimw kubanare ktei de, desikemo myal wasimy biby o domba ma kyeluk kuban, desikeo nenmo kal gandumke ti e."

17 Lemadendye iry desikre ral wait biby o domba ti Yusuf, ode Yusuf yal gandumke ti sir ma kyeluk wait heal kola dene: kuda o, domba o, biby o, saby o, keledai nekre mumu. Mane ti ainke krala desikre Yusuf yal gandumke ma kyeluk heal ranal ti iare.

18 Ode ain malikuike huruk bonyo,
rma ma rait Yusuf ode rtanuk hela ti
i ma rbohe, “Ebo, lema kika kuban
o sten o kwar ma aramy! Ode ara
wasimy biby o domba mosy a sir
mumu de. Ode lema kika namit-
namit ma aramy de, de lenla ara
tenamy watan ne ode ara wasimy
boare bo.
19 Kyanmwane muatos aramy ma
mimaty bony ne de? Lemamo mlwiw
aramy mtyabal ara wasimy boare ma
kyeluk kotw, ode aramy myeluk at ti
wasimw Rajake. De mal gandumke
ma aramy mi ma kete aramy mmy-
ati khyali laarke, ode ktyabal hinkye
anana ma aramy mtyan ti bo desikre
ma kete knani.”
20 Lemadendye Yusuf lyiw a
Mesirare wait boluhu-boel desikre
mumu, kali laarke lan ti sir a ksyalik.
Lemade Mesirare wait boluhu-boel
desikre Rajake yosy mumu.
21 Ode iry mamin Mesir desikre
raktemtem mumu Yusuf yal sir ma
raka at ti Rajake.
22 Klala Yusuf lema lyiw boare toha
iry masobare. Iry masob desikre
lema rketa wait boluhu-boel ti Yusuf,
kali Rajake kyalamo syeak o yal kotw
o abw ti sir ma kyaorif sir.
23 Dendye Yusuf tyanuk ti hnuke
kutu desy de byohe, “Mtyomolu! Sew
neke klwiw a miktemtem mtyabal
wasimy boluhu-boel ti Rajake de.
Ode kal hinkye anana ma ana mtyan
ti boluhu-boel desikre.
24 Ode ana kyait ma minal kisinare
bonyo, mikay a nuske ti Rajake neke
kolnye: mitot kolakye enasim, de-
sikemo yosy a sasam toha desim
desy. Klala ktera deat desike myosy
ma myal ti hiny, ode mi dakun.”
25 Bonyo rhalas ma rbohe, “Ebo,
maorif aramy de! Ode aramy miten
eraske ti o, ode aramy mbyu ma mika
at ti Rajake.”
26 Lemade Yusuf yal haretke ma
ktela rakaya nus Mesir ne kola dene:
Mesirare hinat koture kyal kolakye
hean, desikemo kolakye enaru Ra-
jake yosy. Haret desike klyakut nini
kyait sew ne, klala iry masobare wait
boluhu-boel Rajake lema yosy.

Yakub nam iten kinoh ti imaty ne

27 Lemadendye Israel-are ramin
Mesir ma rmon ti desy, neke ti
Gosyen. Ramin desike mausw ti
sir ode tesnwo natut o ebnwo anat
ribun-ribun ti desy.
28 Kyoat desike Yakub myorif ma
imin Mesir ainke hean a kresi itw
(17), ma ti kyait wasi ainke atw ksala
hean-at a kresi itw (147),
29 desyo knyoh ma ana Yakub
yala ma imaty bonyo, yabuk anan
Yusuf ode byu ti i de byohe, “Kolnye
mlwobak yaw, desikemo mtwoha
ity wait ktelake, neke mtweka
simamkwe ti lakbiakkwe ksuke ma
muhwab, ma kolnye ana kmwaty,
desikemo kete mkwali yaw ti Mesir
ne.
30 De mety tbunakkwe bai ebnwo
matrumakw wait bobke ma mtwu-
tuk tbunakkwe ti desy, ma kor sir de
asa sasam aramy.”

Bonyo Yusuf hyalas i ma byohe,
“Amo, ana ktwoha tun mutanukare.”
31 Keskye Yakub byohe, “Muhwab
bain-bain o ana mtwoha tun ku-
tanukke.” Lemade Yusuf ihwab,
dendye Yakub syalak eraske ba ti Hu-
lasokwe ti sehleke kralake.

48

Yakub yal eraske ti Manasye yor Efraim

1 Kyoat desike lema klenke soso
bonyo irire rabrita ti Yusuf de rbohe,
“Amamu isike ksunw.” Lemade
Yusuf yor anan deruke ma rba ti
rseak Yakub. Anan deru nekre
Manasye yor Efraim.
2 Ti ranait bonyo Yakub tyomolu
ohe Yusuf mya de, desike bonyo
yalkyaw i ma byatar ma tyaklulw ti
sehleke.
3 Ode Ama Yakub byu ti Yusuf de
byohe, “Sew maba mamuna sokre,
Hulasokwe syusu tenanke ma yaw ti
Lus, neke o nus Kanaanke, ode yal
eraske ma yaw,

47:29 Kej. 49:29-32; 50:6 **48:3** Kej. 28:13-14

4 ode lyosu ma yaw de byohe, ‘Ana
kal eraske ti o ma tesnwo natumw
ode ebnwo anamw rresy a nus ne,
ode kal nus ne ti ebnwo anamw ma
radurak ti nini nam.’ ”
5 Ode Yakub tyanuk huruk ma by-
ohe, “Kyoat a lenla kmwai Mesir
ne, desyo anamw deru Manasye yor
Efraim neke radur sir ti Mesir ne de.
Lemade ana kala sir kola anakw elik,
kola dene Ruben yor Simeon dakun.
6 Kolnye muka anamw huruk, ana
lema kal sir kindi anakw, de anamw
sir bo. Ode ana rosy a watke toha
Manasye yor Efraim wait lasmyer a
radurakare.”
7 Yakub tyanuk huruk de byohe,
“Kyoat kolik yaw toha Mesopotamia
(Padan), desyo kmwa ma ti sal a
klen bonyo, enamw Rahel ne myaty
ti Kanaan, neke lema soso toha hnu
Efratke, ode ralakw ne kitol a ksyalik.
Lemade kkwali i o so ti salke kseri ma
bai hnu Efrat so.” (Hnu Efrat neke ne
kani Betlehem ne.)
8 Lemade kyoat Yakub iatos Yusuf
anan deru desike bonyo yena de by-
ohe, “Naman kabei kar ne de?”
9 Bonyo Yusuf hyalas ma byu de
byohe, “Amo, anakure sir ne nde. Hu-
lasokwe yal sir ma yaw ti Mesir ne.”

Dendye Yakub byohe, “Mor sir ma
yaw ma kuten eraske ti sir.”
10 (Kyoat desike Yakub a amosw i
lahuk deny ma matanare bobo ode
lema myatakit ei lulw o lyaw.)

Lemadendye Yusuf yor anan deru
desy ma Yakub kyora deruke ode yoy
a sir.
11 Ode tyanuk ti Yusuf de byohe,
“Lema khwe elik-elik o dene ana
kait o, keskye sew neke Hulasokwe
lyura yaw ma kait oa mor anamure
dakun.”
12 Maktei bonyo Yusuf yal naman
deru desikre toha ama-na rihake ode
ia syakitil ti ama-na luluke.
13 Lemade yal Efraim amury ne ti
ama Yakub seri wisalke, ode Man-
asye auskwe ti Yakub seri wanke.
14 The ohe Manasye ausw i, keskye
Yakub ikoik sima deruke ma yal sima
wanke ti Efraim usuke, klala wisalke
kyei Manasye usuke.
15 Maktei bonyo syambayan ma
iten eraske ti Yusuf kolnye,
O Hulasow O! Oi neke ebukw Abra-
ham yor amakw Ishak rsob ti
O,
ode ralela o rbitil animkwe.
Oi ne mulaka yaw ode mutenuk
mormyorhyakkwe nini kait
sew ne.
16 Ode klatsam a klatsam o Hula-
sow O mala tenamkwe kola
malaikat ne ma mmwa ma
maditi yaw toha atyat nekre
mumu.
Lemamo o Hulasow O mal eraske ti
naman deru ne dakun,
ma anikkwe kmyorif; ode ebukw
Abraham yor amakw Ishak de
anitare kmyorif dakun khyali
naman deru ne.
Ode naman deru ne rmorif ma tes-
nwo natut nekre rbes ti nuske
ktem ne.
17 Keskyede Yusuf iatos ma ama-na
ikoik simanare koldyesy bonyo lema
dyakin. Lemadendye kyumak ama-
na simake ma yala ma yaditi toha
Efraim ma yal ei Manasye usuke,
18 ode byohe, “Amo, kete mala
koldyesy. Manasye neke naman
ausw i; lemade mal simamw a wanke
ti i.”
19 Keskye Ama Yakub ibrai yaditi
simake ode byohe, “Anakw o, khwe
dakun. Manasye neke ana iry lan a
i ode byes ma tesnwo natu ribun sir,
keskye wai amurkye ana ika iry lan
ma ryesik a i, ode tesnwo natu nekre
iry lan sir ma raka nusatare ma lan-
lan.”
20 Lemadendye sew desike syam-
bayan ma iten eraske ti sir de byohe,
“Ana Israel-are rabuk animkye ma
raten eraske ti irire ma rbu kol-
nye,
‘Lemamo Hulasokwe yal eraske
ti o kola dene inal ti Efraim yor
Manasye!’ ”
Lemade Yakub syusu Efraim ma ika
ausw ti Manasye.
21 Desike bonyo Yakub (Israel)
tyanuk ti Yusuf ma byohe, “Khwe ohe

48:7 Kej. 35:16-19 **48:20** Ibr. 11:21

lema soso bonyo kmwaty de, keskye
Hulasokwe lyobak a e ode yor e ma
myolik e bai ity ebnwo matrumat a
hnuat.
22 Lemade kal hnu Sikhemke ti e,
neke hnu heitlulswo kumdiriat ma
kusoruk toha iry a Amori-nare, klala
lema kal nus desy ti waimire."

49

Yakub syurat ananare

1 Lemadendye Yakub yabuk
ananare ode byu ti sir de byohe,
"Miwahuk e ti ne ma myarasik yaw
ma kala ma ktwanuk ti e nam ana
mitot ti sew mama nekre.
2 Anakw e, miwahuk e ode mty-
omolu amamy Israel yaw.
3 Ruben anakw ausw o. Oi ne anakw
ausw lermatmata o.
Oi ne amalkyaukkwe kidurak o;
Amalkyaukw mamunake kimin
o.
Ode oi neke malkyakau o ti
anakkwe ne mumu ma rto-
molu o rsumuk animkwe.
4 Keskyede oi neke mola tasike
ma eskwe kyohw mo kiway ti
de kiway ma ode lema mtwe-
nas, ma khyury ma oi neke
lema mbwa lulu irire de,
kali menah mor sawakw hahke,
ma mala wasikw sehleke ma
kiray.
5 Simeon mor Lewi ausw amury e.
Wasimy husw o rama kyeluk
amalkyaumy.
6 Lemade lema ktwoha tun mio-
hutke, ode lema kuahuk yaw
kor e,
kali ti keyeramy kralanare neke
mtyabahunw o myaha iry, ode
mkyeyer mo mhyet wait biby
o domba-na tikat a kurtan
lanare ma kyaluka ralamire.
7 Lemamo Hulasokwe tyuhar
keyeramy desikre lakhidik
ba, kali mkyeyer mo atyat a
ksyalik!
Lemade lema kal lasmyerke
ti e ktyabal tesnwo natumy
ma midurak, de ana kuhe
a kusakar e ma mimin ti
waimire wait lasmyer kunal ti
sirare o nus Kanaan so.
8 Yehuda o, waimure ana rdakin o ma
rbitil animkwe ma ne sra ne,
ode iry a mamnisik oare mal sir
ma raka at ti o, ode tesnwo na-
tumw nekre mumu ana rsaki-
til ma rou ti o.
9 Yehuda neke mola singa murke
ma idoha ma syok heal maktei
bonyo yolik i ei wenake huruk,
ma byob ma yenah,
ode lema irkye it a ires ma yoha i
elik.
10 Yehuda o, ebnwo anamw ana
raka Raja ma rkumak haretke
nini irkye it a mya, desyo iry
neke Raja lan lahuk i,
ma ana nuske ktem neke mumu
rma ma rsakitil o rou ti i.
11 Ode ana wasimw a boluhu-
boel nekre kisinare mausw-
mausw ma kyety kunwo-
katway ti o ma ana wasimw
keledaike ananke mdwalun i ti
tasy maiskye kusu eraske bo,
ode ana mal tasy maiskye kwen
mermer desy ma kyeluk
werke ma mhwas wasimw
rabitke ti.
12 Ode matamure mermer kali
menw tasy maiskye kwenke
ma kindika wer bokbokke
bo, ode nisimure bokbok
kali menw suskwe sew kyaki
nekre bo.
13 Zebulon o, oi neke mumin ti
namwatake ode kabalare
kbyaly ti wasimw namwata
desy, ode nusamkwe kika
aktah a kyor hnu Sidonke.
14 Isakhar o, oi neke mola dene
keledai malkyakaw ne ma yu-
lik a i ti yenah a wasi aryarkye
ksakake.
15 Desikeo kyoat a muatos wen mu-
min ti desike eras a ksyalik, lemade
mlwura tenamkwe ma muka at ti iry
salik ti wen desy bo.
16 Dan o, oi neke ana mswon eras o
atyat ode mohut irire wait tun
sal o mlay,
kali oi neke Israel-are wait iry a o
dakun.

49:9 Bil. 24:9; Why. 5:5

17 Ode oi ne mola manunkwe ti
salke kserike.
Manunw neke tyutu kudake
tikake ma iry masai tike keler-
bisak i ba.
18 (O Hulasow O, mormyorif munal
ma aramy neke malmata kukitkita
bo.)
19 Gad o, oi neke ana iry man-
ametare robak ma radoha
o ma rtabahunw o, keskye
mulak o ma malmahalala sir
huruk.
20 Asyer o, oi neke kotw o abw mausw
ti o a ksyalik, ode ana mtwutuk
kita Rajanare.
21 Naftali o, oi neke mola dene rusa
wamfwet madohut wasi dal-
dalun ne,
ode anamure matatare eras a
ksyalik.
22 Yusuf o, oi neke mola keledai mata
mnaske ma nyei werke, ode ila
ti kususwanare.
23 Iry mamnisik oare rawahuk
sir ma rrama o,
24 keskyede Yusuf malkyakau
o ma wasimw husw o rama
ktye ma nenen, ode lenamkwe
malkyakaw,
kali Hulasow a Yakub neke syusu
a malkyauke ti o,
ode Hulasokwe ilaka o kola iry a
malaka dombanare,
ode Hulasokwe Ine yola Hatw
matery eta Israel-are ne.
25 Hulasow a kusob ti neke
iloblobak o,
ode Hulasow a manal eraske ti o
ne, Ine malkyakau I ma ryesik
nam ribun lan ne mumu.
Yal eraske ti o toha laitke sra ne,
ode toha lasmyerke hah lahuk
ne dakun ti o.
Yal a ktyabal eraske ti sobaimure
ma tesnwo natumw ribun sir.
26 Eras manosy amamw neke
kbyilak manosy a kususwan o
huar heitlulswokre.
Lemamo eras-eras nekre mumu
kidurak Yusuf, kali i neke
eraske kimin i ma byilak
wainare mumu.
27 Benyamin o, oi neke mola asw a
utan mamlar ne, ma
bolbol nekre ode sekwe bya
bonyo ti syok heal o ail, ma
yasu yahi sir ma inat sir."
28 Mane Yakub yal eraske ti anan
de hean a kresi enaru (12) desikre
mumu ode anan desikre rosy a
watatare it o it ma khyalak totatare.

Yakub a myaty

29 Maktei bonyo Yakub tyanuk
ti ananare ma byohe, "Kolnye
ana kmwaty. Desikemo myety
tbunakkwe ba ti knyei ebnwo matru-
makw ti
30 bob mamin a bo soke, oa
Makhpela, kseri timur Mamre ti nus
Kanaanke. Bob desike Abraham lyiw
ktyabal bo desy toha Efron, iry a
Hetke, ma Abraham myaty mo rtutuk
tbunanke ti wen desy.
31 Wen desike rtutuk Abraham yor
sawa Sara tbunatare, ktyabal anat
Ishak yor sawa Ribka tbunatare, ode
wen desike dakun o ktwutuk sawakw
Lea tbunanke ti.
32 Mane bo desike ktyabal bob
mamin tike Ebukw Abraham
heitlulswo lyiw toha iry a Het-are."
33 Yakub itanuk ti ananare maktei
bonyo, yulik i ti yerak i ti sehleke ma
myaty elik.

50

1 Dendye Yusuf syai ei sehle desy
ma kyora ama ma yoy unomata ode
syera i ma kisalsal ti desy.
2 Maktei bonyo Yusuf yaso iry a
kyalamo matasa iare ma ratasa ama-
na tbunanke ma kete khyon. Lemade
iry matasa desikre rtoha ma ratasa
Yakub a tbunanke,
3 desikeo kyal sekwe hean-at (40)
elik ma ktyoha kyalamo ranoha iry
a mamatire ma kete rhon, ode iry
a Mesirare rsera Yakub sekwe hean-
itw krala (70) elik.
4 Sew a rasera Yusuf amatke maktei
bonyo, Yusuf tyanuk ti Raja Mesirke
wasi melare, ma byu de byohe, "Mel

49:30 Kej. 23:3-20 **49:31** Kej. 25:9-10; 35:29 **49:33** Kis. 7:15 **50:5** Kej. 47:29-31

e, kolnye mlyobak yaw mo mlyosu
tun ti Rajake ohe,
5 kyoat amaku iala ma imaty
bonyo, byuma kuhwab ma kolnye
myaty desikemo ana kal i ti wasi bob
mamin oa nus Kanaan so. Lemamo
mlwura yaw ma kbwa ti kamlin
amaku tbunanke o so aduk, maktei
o ana kolik yaw huruk."

6 Dendye Rajake byu ti Yusuf de by-
ohe, "Desikemo adoko mbwa ti mam-
lin amamu tbunanke ma mtwoha
nam muhwab ti ike."

7 Lemade Yusuf bya ti yamlin ama-
na tbunanke ma kola itanuk ti ike.
Ode Rajake wasi melare raktemtem
ror iry lan makarya ti Rajake rta-
bal iry a lan mamin a Mesirare rak-
temtem a ror Yusuf ma rba.
8 Ode Yusuf wainare ror sawatare
rtabal Yakub a hatnimanare rba
dakun, klala namanare ror wait biby
o domba radur ti nus Gosyenke bo.
9 Iry a manety blilily o masai kuda o
nam nekre ribun a rba ror Yusuf ma
wait lolke narnarw ksyalik.

10 Kyoat a ranait Goren-Haatad,
neke Sah Yordanke seridake bonyo,
iry desikre serser nanyay a sir ti desy,
ode Yusuf yala kalkal matmyatkye
sekwe itw elik khyali ama.
11 Ode kyoat iry mamin nus
Kanaan desikre ratos ma, iry Mesir-
are rser ma ti kisalsal a ksyalik ti
Goren-Haatad bonyo rbohe, "Edo,
Mesir nekre wait sersera mamaty
neke kyety ral masal a ksyalik."
Lemadendye wen desike raki ti Abel-
Mizraim, neke wen mamin a Sah
Yordanke kserike. (Abel-Mizraim
neke kbuanke o Mesirare rserser
nanyay a sir.)

12 Lemadendye Yakub ananare
rtoha nam itanuk ti sirare
13 ma ror i bai nus Kanaanke ti
ramlin tbunanke ti bob mamin a bo a
Makhpela so, neke bo a Abraham iliw
toha Efron, iry a Hetke. Bo neke knyei
hnu Mamreke.
14 Ode Yusuf iamlin ama-na
tbunanke maktei bonyo, yulak ia
yor wainare ror sawatare, ode hat-
nimatare rtabal iry ribun dai ranor
desikre mumu ei Mesir huruk.

Yusuf yaluka wainare ralatare

15 Kyoat Yusuf amatke imaty
bonyo, Yusuf wainare it de byu ti it
de byohe, "Edo, kyal nini Yusuf kete
yatil ity nggora de, kali yal ma nyenas
heitlulswo tala atyat ti ike!"
16 Lemadendye rano tun ne kita
Yusuf ma rbohe, "Kyoat ity amatke
lenla imaty bonyo yaso aramy ma
ana aramy mtyanuk ti o kolnye:
17 Ete moil a o ti waimure
khyali salatare, ode ete mnwenas a
heitlulswo rala atyat ti oke. Lemamo
mala eras sir, ode mumluak lakhidik
salatare kali Hulasow a amamu
isob ti desike wasi at a sir dakun."
Lemadendye Yusuf itomolu nyano
desike bonyo syer.
18 Desike bonyo Yusuf wai desikre
rma ma rou ode rsakitil ti a luluke ma
rbohe, "Aramy mmya ma mika at ti o
mane."

19 Keskyede Yusuf a tyanuk ti sir
ma byohe, "Kete mimtaut. De yaw ne,
Hulasow a yaw e? Ma kyosy yaw ma
ana kala sai ta sai ti e, e?
20 Heitlulswoke miktemtem a myal
tun sasamke ma mbyu ma myala
atyat yaw, keskyede Hulasokwe
yeluk atyat heit miala ma yaw
desikre kyor eraske, kbuanke o syusu
yaw ma ksweak mamak e, ktyabal
ribun lan mamin a Mesir ode Kanaan
ne mumu ma kaorif sir ma kete
rmaty.
21 Lemade kete ralamire kakan,
kali ana ksweak mormyorhyamire
ktyabal anamire dakun." Lemade
tun itanuk desikre kyaluka ode tye-
nauk wainare ralatare.

Yusuf a myaty

22 Yusuf neke imin ti Mesir ma yor
hatnima desikre ma yal nini wasi
ainke atw ksala hean (110).
23 Ode imin desy nini syoru yait
ebnwo anan, ma ti kyait anan Efraim
ebnwo anan ror Makhir ananare,
neke Manasye ebunare dakun.

50:13 Kis. 7:16

24 Lemade byu ti wainare de
byohe, “Ana kyarasik ma kmwaty
mane. Keskye Hulasokwe ana
hyarak mamak e ode yor mamak
e ma mbyetik ma mlyoin toha nus
ne, ma mbyai nus kola heitlulswo
Hulasokwe ihatetak ti Abraham,
Ishak ode Yakubke.”
25 Lemadendye Yusuf a yaso
wainare ma rsob ode byu ti sir
de byohe, “Kolnye Hulasokwe yor
miktemtem ei nus desy, desikemo
myety a tbunakkwe dakun.”
26 Ode ramin desy ma lema soso
bonyo Yusuf myaty ti Mesir, desyo
wasi ainke atw ksala hean de. Ma
kyoat imaty bonyo iry a Mesir matasa
iry tbunat desikre ratasa Yusuf
tbunanke, maktei o rluk i ti loarke
ti Mesir.

50:25 Kel. 13:19; Yos. 24:32; Ibr. 11:22

Yunus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab neke ksyalik i ti kitab a iry manety nyano idanare ti Kitab Lanke kralake, kali kisike lema kola iry manety nyanoare wait nyanoke, de cuma mo kihes a Yunus iry manety nyano neke ti ktela madi ti iare, ti kyoat yala ma ila toha Hulasokwe wasi haretke.

Yunus neke yosy a negara Israel a kseri seryabke. Kyoat a Yunus myorif, desikeo iry a Israel nekre ramnisik iry a Asyur-are, kali iry Asyur nekre rahatw ksyalik. Ode iry Asyur nekre wait nus lanke kani Niniwe. Lemadendye Hulasokwe yaso Yunus ma bya ti tyerik iry a Niniwe desikre, ma musti mo rtunik wait lim o sal desikre ba mumu. Dete lema, ana Hulasokwe yukun sir. Keskyede Yunus neke imnisik sir dakun. Lemade Yunus a ibrai tyoha haret a Hulasokwe itanuk tike ma byai Niniwe. De yala ma byai nus a Tarsiske ma ila ma soso i toha Hulasokwe. Yala koldyesy, kali ibrai ma iry a Niniwe nekre rtunik totnyo yabit atyat desikre, de biar ma Hulasokwe yukun sir bo.

Kitab Yunus neke ksyusu ohe, kolkyabei ma Hulasokwe myesan a hyareta wasi nam iala nekre mumu. Keskyede kbyilak lan o, kitab neke ktyanuk Hulasokwe wasi loblobakke ti irkye ode isos irkye wasi lim o sal ne.

Kitab ne kisike kolnye

Yunus lema tyoha Hulasokwe wasi haretke (1:1-17).
Yunus isesal tenanke ode Hulasokwe yaorif i (2:1-10).
Yunus tyoha haret Hulasokwe (3:1-9).
Hulasokwe syos iry a Niniwe-nare wait lim o sal ode yaorif a sir (3:10).
Yunus a kyeyer kali Hulasokwe lyobak Niniwe-nare (4:1-11).

Yunus lema tyoha Hulasokwe wasi haretke

1 Sekwe it bonyo, Hulasokwe mya
ma byu ti a Yunus, Amitai ananke, ma
byu de byohe,
2 "Yunus o, adoko mbwai Niniwe
nus lan so, ti mataut sir, ode mlwosu
ti sir ohe, totat atyat raalanare kyait
Yaw ma khwe de."
3 Keskyede Yunus lema tyoha haret
desy, de yobak ma ilaa syanyeta ma
byai Tarsis, ma soso i toha Hula-
sokwe.* Lemade byai nus Yafoke
aduk, ma ti iobak kabal bonyo, yatos
o kabalke it a kbyaly ma kyala ma
kbyai Tarsis. Dendye syelw tenanke
ti kabal desike ma ihnabul, ode byai
Tarsis.
4 Lemade Hulasokwe yala us o esw
ma lan ne ti tasike ma besanare lan,
ode kyala kabal desike ma nenma
kimrunu-kimrahas.
5 Kabal a kebunare ramtaut ma
kiseseman sir. Lemade it o it yabuk
wasi hulasow, ode ral lan o nam ra-
sosan ti kabal desy ma rotuk ei tasike,
ma wait kabalke mran.

Lenla ktela ne kdi ti bonyo, Yunus
yorw ei kabalke kletike ti yenah ma
tyebti desy.
6 Desike bonyo uskwe khatu ti
kabal desy yorw ei kabalke kletike
desyo itot Yunus ma moluk a yenah.
Lemade byu ti i de byohe, "Kyan-
mwane malmata atyatke kidan
ity ode muenaf ne de? Mbwatar
ma mswambayan ti wasimw Hula-
sokwe, anakyai tyomolu ode lyobak
ity ma kete tmaty."
7 Lemadendye Yunus yor uskwe
khatu desy rsai ei kabalke srake. De-
sikeo kabal a kebunare it de byu ti
it de byohe, "Mmya ma tatubuk tasy
ma tseak o esei ne ihury ma nenma
tamaty ne de?" Dendye iry desikre
ratubuk tasy bonyo klyosu Yunus.
8 Lemade rbu ti Yunus de rbohe,
"Bain o oi ne muhury ma nenma
tamaty ne de? Mosy kabei, ode hnu
kabei o de? Kyanmwane mumin hah
neke ne de?"

1:1 2Raj. 14:25 * **1:3** Myatos peta mamin a kitab ne lyakwe ma mhye o Tarsis ode Niniwe neke kimin o sery kabei.

9 Yunus hyalas sir de byohe, “Yaw
ne Ibrani yaw. Kyalamo kswob ti
Hulasow a mamin sra ne, ma I ne iala
lait o lasmyer ne.”
10 Dendye Yunus ihes ti sir ohe ila
toha Hulasokwe ma kete Hulasokwe
myatakit a i.
Iry desikre ratomolu nam itanukke
bonyo, ramtaut ma kiseseman sir a
ksyalik ode rbohe, “Nam sai ne muala
ne de?”
11 Kyoat desike besanare lan a lan
toha, ma khyury iry desikre ma rena
i huruk de rbohe, “Ana aramy myala
o kolkyabei ma, adoko tasi neke kele
rteka de?”
12 Lemade Yunus byu ti sir de by-
ohe, “Mkyumak yaw, ode myotuk
yaw ei tasike. Ana miotuk yaw
ba bonyo, tasike mlin, ode lema
ktyabahunw e de. Kali khwe ohe
yaw ne kuhury ma, us o esw nenma
kitabahunw a ity ne.”
13 Keskyede kabal a kebu desikre
ral amalkyautare ma rhaya wait ka-
bal desy ei rake, keskye lema rhaya
ral, kali besanare ksyai ma lan lahuk
de.
14 Lemadendye raten toha Hu-
lasokwe de rbohe, “O Hulasow O,
aramy miten ma kete mtwabahunw
aramy, kali aramy myotuk iry ne ei
tasike. Iry neke lema isal ma aramy,
keskye O Hulasow O, kyosy a O ma
mala sai ta sai ti i bo.”
15 Lemade rkumak Yunus ma ro-
tuk i ei tasike kralake. Desike bonyo
nenmo kele rteka us o esw, ma tasi
desike mlin a mlin.
16 Iry desikre ratos a ktela desike
bonyo, kelersumuk mait sir ma ram-
taut Hulasokwe. Lemade rkotal heal
ma rabar ti Hulasokwe, ode rahate-
tak ti I dakun.
17 Lemade Hulasokwe yaso masy
lan de lan ne it ma mya ma tyel
Yunus.† Ode Yunus imin masy de-
sike hteike kralake sewahke enatelw
o msarinke enatelw.

2

Yunus syambayan ti a Hulasokwe

1 Ti a maskye hteike krala desy
Yunus syambayan ti ity Ebutke
2 de byohe,
“O Hulasow O, atyatke kdyan yaw
bonyo kabuk O,
desikeo mhwalas yaw.
Ti a wen mamatire ramin tike
kkwairury,
desikeo mtwomolu telakkwe.
3 Kola motuk yaw bai wen
demdemkwe ti a
tasike kditlalan ne, ma kkyahat
eta yaw,
ode mala besa lan nekre ma
kdyan eta yaw.
4 Ode krwekan ti ralakkwe ma kb-
wohe,
‘O Hulasow O, kola mesak yaw
toha O de,
keskyede ana kswukar huruk ti
Seimkwe.’
5 Kenw tasi ne ma ktwemar ei hahke,
ma matmyatikkwe kyait yaw de;
lkyekare kyaklela i ti usukkwe
khatuke.
6 Ktwemar ei tasike krala lahuk ne
ma,
kumin mamaty rala de,
ode lema khwe morifke de.
Keskye, Oi ne wasikw Hulasow O, ode
Oi ne mbwity yaw
ma maditi yaw toha matmy-
atikkwe de.
7 O Hulasow O, kyoat a isnosmwak-
nakw mdedan bonyo knwenas
a O,
ode wasikw sambayanare kyait
O ti a Seimkwe kralake.
8 Iry a ktemare sir ne iry matohak ti a
nitwomatu nekre,
ma khyury ma raditi sir toha Hu-
lasow a maala eras sirke ode
maloblobak sirke.
9 Klala yaw neke kuora ma klweru
Animkwe,
ode ana kkwotal heal ma kabar ti
O;
Ode tun kuhatetak ti Oare ana kt-
woha,
kali mormyorif neke kyosy O a
mmwesan bo.”

1:17 Mat. 12:40 † **1:17** Lema the o masy lan neke yoly kabei, kali lema klyosu ti Kitab Lanke kralake.

10 Lemadendye Hulasokwe yaso
masy desike ma ti myutak Yunus ei
rake.

3

Yunus tyoha haret a Hulasokwe

1 Kdi a kla-ruake ma Hulasokwe
byu ti Yunus de byohe,
2 "Yunus o, mbwai Niniwe nus lan
so, ti mtwanuk haret kutanuk ti oare
ti sir."
3 Lemade Yunus tyoha haret Hu-
lasokwe itanukare ma byai Niniwe.
Niniwe neke nus lan de lanke ma
kolnye tlakut tosy hnuke lulkwe ma
tbai hnuke lyakwe neke kyal sekwe
enatelw (3).
4 Yunus inait nus desy bonyo,
syukar ode lyakut a sekwe sasam
ma yarasik hnuke kditlanke, desikeo
nenmo yatela de byohe, "E mtyomolu
haret manosy Hulasokwe. Ana
sekwe hean-at (40) bonyo, Niniwe
neke kiskyui-kiskyay."
5 Lemade ratomolu maktei bonyo
iry Niniwe desikre mumu rtohak Hu-
lasokwe tun itanuk desy ma rbu ma
lema raknam o renw, ode lan o kakan
o enmosw o amosw rhonak kadutare
ma klyosu ohe rasal ti Hulasokwe.
Ktela ne kdi ti kolnye kali:
6 Sew desike Raja Niniweke ito-
molu tun Yunus itanukare bonyo,
yorw toha wasi kaderke, ode yonuk
wasi rabit a kmata lanke, maktei o yal
kadutke ma hyonak, ode tyaklulw ti
ahkwe kralake ma klyosu ohe isal ti
Hulasokwe.
7 Dendye yal haretke ti nuske ktem
desy de byohe,
"Haret neke kbyetik toha Raja Nini-
weke yor wasi Melare ma ro-
hut kolnye:
Iry o heal o nam nekre myas
mumu, ma kete miknam o
myenw.
8 Ode miktemtem a mtyabal heal o
nam nekre mhyonak kadutare
mumu,
kbuanke o taktemtem tasal ti Hu-
lasokwe.
Dendye taktemtem a tsambayan
ti Hulasokwe neke
tal ity ralat a kralanare bain-bain
ma kete kyalamo tala tot aty-
atare de.
9 Esei hye ohe ana Hulasokwe Ralake
kyulak i ma lema kyeyer a ity
ode lema tyabahunw o yah a
ity."
10 Lemadendye Niniwe desikre
mumu rtoha haret desy, ode Hula-
sokwe yatos o iry desikre rotuk wait
totnyo yabit atyatare ba de. Dendye
Hulasokwe lyobak sir ma lema byu
ma tyabahunw a sir ma ktyoha tun
itanuk mamunake.

4

*Yunus kyeyer kali Hulasokwe ly-
obak Niniwe-nare*

1 Yunus lema tyeman a hye a ksya-
lik ma kyeyer, kali hye o Hulasokwe
lema tyabahunw Niniwe-nare.*
2 Lemade syambayan ti Hulasokwe
ma byu de byohe, "O Hulasow O,
kyalake lenla kala ma kubetik toha
ara wasimy hnuke bonyo, khwe ohe
ana mlwobak a sir, mane kihury ma
kula kbwai Tarsis ne. Kali khwe o
Oi ne mulobak iry, ode klatsam a
klatsam o nenmo muka keyer, kali
mhwe weweanke. Ode mdwakin ma
mhwasana rekryekimure ma lema
mutabahunw iry.
3 O Hulasow O, lemamo mt-
wabahunw yaw ma kmwaty ma kete
kmworif de!"
4 Keskye Hulasokwe hyalas i ma
byu de byohe, "Nam sai ne kihury ma
mukeyer kolnye de?"
5 Desike bonyo Yunus byetik toha
Niniwe ma byai wenke it ti nus desike
kseri timurke. Ti wen desike Yunus
ika lasyerkye it ma tyaklulw ti ma
kyaoa i. Ode ikita ma ibalmat ohe
nam sai ne ana kyala hnu Niniweke
ne de.
6 Lemadendye Hulasokwe yala ak-
luke ma kilay ei lasyery desy ma kika

3:4 Mat. 12:41; Luk. 11:32 * **4:1** Yunus kyeyer kali kyalamo Niniwe-nare rahatw ode railir ror Israel-are ma rhareta sir. **4:2** Kel. 34:6

kmauan ma Yunus ireit, ode imukmuka i kali dyakin aklu desike a ksyalik.
7 Keskyede bolbolbol ne bonyo, Hulasokwe yaso ulke it ma mya ma nya aklu desike kawanare ma khyury ma aklu desike kmyalas.
8 Sekwe ibetik bonyo, Hulasokwe yala esw ne ma ksyiri kyosy kseri timurke, ktyabal sekwe ranranan manas ma ksyon Yunus usuke khatuke ma nenma myatmyuly. Ode kyala Yunus ralake ma kakan, ma byu ma myaty bo. Lemade byu de byohe, “Lemamo kmwaty lakhidik ma kete kmworif de!”
9 Keskyede Hulasokwe byu ti i de byohe, “Muka keyer o aklu ne kmyalas, e?”
Desikeo Yunus hyalas ma byu de byohe, “Ou, kkweyer ande! Kkweyer nini kmwaty bo!”
10 Lemade Hulasokwe byu huruk de byohe, “Aklu ne ktyuhw sewahke sasam bo, ode sewahke sasam huruk o kmyalas. Ode oi ne dakun o lema mungkoly ma mtwan o msweak, desyo mlwobak o kmyalas.
11 Ode kyanmwane lema kulobak a Niniwe nus lan ne de? Kali kbyenw ti namanare aryaritke ribunke atw ksala hean-ru (120.000) rtabal wait a biby o hahy. Ode naman ribun lan desikre dakun o lenla rrekan a rhe eraske kolkyabei ode atyatke kolkyabei.”

Brit Eras Lukas ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Lukas neke ika dokter ma lyakut yor Paulus ma ti rabrita Brit Eraske (Kol. 4:4; 2Tim. 4:11; Flm. 24). Lukas neke nyah lola mamamak Yesuske wasi mormyorifke toha iry maseak mamunanare (Luk. 1:1-2). Ode kyesy kitab ne ti Teofilus ma hye Yesuske wasi mormyorifke dakun.

Ti kitab a ikesy neke, Lukas ihes ohe kyanwmane Yesuske imai nuske ktem ne de. Yesuske ima neke, "Mya ma yobak iry matayarare ma yaorif sir" (19:10). Yesuske ima neke yety a Brit Eraske ti sir. Brit neke ana kyala iry mamin nuske ktem ne mumu, ma ramukmuka sir a ksyalik (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47). Ti Brit Eraske krala neke, tbaca mo, "Eraske kimin ti e, kolnye lema myait ei sra o hah, kali sew neke Hulasokwe wasi iry a e, ode ana mimin ti nus lan Hulasokwe ihareta tike" (6:20; 7:22; 14:11-13; 21:1-4). Tbaca Yesuske wasi loblobakke ti iry a maka wait lim o sal nekre (5:30; 7:37-50; 15:1-2). Tbaca huruk ti wasi loblobakke ti wamhwetare (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31). Ode wasi loblobakke ti namanare dakun (8:41-42,54-55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17).

Kitab ne kisike kolnye

Lukas wasi tun mamunake ti wasi kitab ikeskye (1:1-4).
Radur Yohanes Mababtiske, ode radur Yesuske (1:5–2:52).
Yesuske rbabtis I, ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a I (3:1–4:13).
Yesuske hyatuk wasi karyake ti propinsi Galileake (4:14–9:50).
Yesuske ikarya ti kyoat ilakut bai Yerusalem ne (9:51–19:27).
Yesuske wasi minggu manosy lyakwe ti Yerusalemke nini imaty ne (19:28–23:56).
Yesuske imorif huruk ne, ode isusu tenanke ti wasi matoha Iare (24:1-53).

1-2 Teofilus amam lan o, kyala kyosy khyehyeike iry ribunke rmatakit ktela ribun a Yesuske iala nekre. Maktei o sir ne rlosu nam ramatakit desikre ma ity, ode rabrita Hulasokwe tunanare dakun. Lemade iry desikre dum a ralkyaw sir ma rkesy a brit ne ma kola dene brit a iry mamunanare ralosu ma ity ne.
3 Lemadendye knwah lola mamamak a brit nekre mumu ti kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe. Kali krwekan a mlakye ma kkwesy brit nekre ti kitabke ti o.
4 Amo, Teofilus. Kkwesy kitab ne ti o, ma mhwe ohe nam raajar ti o mumu nekre, mlay ksyalik.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke lyosu o ana radur Yohanes Mababtiske

5 Kyoat a Herodes ika raja ti propinsi Yudeake, desikeo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke,* it ma ani Zakharia ma yosy a lui Abiake. Ma sawa-na ani Elisabet. Iry deru neke Harun tesnwo natu sir.†
6 Iry deru neke mlay a sir ti Hulasokwe, ode ramorif neke rtoha haret o tnyetak ity Ebut Hulasokwe itenukare mumu, ma lema raka salat.
7 Keskyede deruke lema raka anat, kali Elisabet ne myakw, ode deruke dakun o enmosw o amosw sir de.
8 Sekwe it bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke raeluk sir ma lui Abiake rkarya, neke Zakharia wait luike. Mane Zakharia kyarya wasi karya ibaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne, ti Hulasokwe Seike.

1:5 1Taw. 24:10 * **1:5** Iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke kbuanke o imam, neke iry a kyalamo kyotal heal ode yeh sir ma yabar ode yalela ti Hulasokwe ma ksyos irkye wasi lim o sal. † **1:5** Harun neke iry a mamunmuna mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ti Israel. Ode iry a Israel a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe mumu neke ebnwo matrumat a i. (Matos Kel. 28:1.)

9 Ode kyalamo iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe neke wait a
ktelake ma rhuty aluri, ma ksyusu
ohe ese ana syukar ei ity Ebut Hula-
sokwe Seike kralake ti tyunw natke
kduduhan mahon a mtelaske. Desike
bonyo aluri rahuty desike ksyusu Za-
kharia.
10 Lemade Zakharia syukar ei Hu-
lasokwe Seike kralake ma tyunw a
natke kduduhan mahon a mtelas
desy. Ma wait a ktelake de ma kolnye
irkye syukar ei kralake ma tyunw a
natke, desike bonyo mamin mlosire
rsambayan.
11 Kyoat desy dakun o ity Ebut Hu-
lasokwe wasi nyaso manosy laitke
syusu i ti Zakharia, ma imdiry ti latke
kseri wanke, neke lat blyawanke ma
kyalamo rtunw natke ti.
12 Kyoat Zakharia iatos nyaso
manosy lait desy, desikeo keler-
sumuk mait i ode imtaut a ksyalik.
13 Keskyede nyaso manosy lait
desike tyanuk ti Zakharia de by-
ohe, “Zakharia, kete mumtaut, kali
Hulasokwe tyomolu wasimw sam-
bayanke de, ma ana sawamw Elisa-
bet idur hahak naman wamwankye
it ti o, ode maki anike ti Yohanes.
14 Ode kyoat naman desy radur i,
ana mumukmuka o a ksyalik, ode iry
ribunke ramukmuka ramarmara sir
dakun.
15 Kali ktyoha ity Ebut Hulasokwe
naman neke ana iry lan a i. Ode
lema bisa ma yenw tasy maiskye
kwen makitkye ode lema dakun ma
yenw tuake elik. Ode kyoat imin
ti ena-na fteike, desikeo Hulasokwe
Memeanke kbyenw a i de.
16 Ode ana yala iry Israel ribunke
ma rulak sir ma rtoha Ebut Hulasow
a rasambayan tike.
17 Ma naman neke Hulasokwe
Memeanke kyal malkyakakwe
ti i, kola heitlulswo Hulasokwe
Memeanke kyal malkyakakwe ti Elia,
Elia neke iry a manety Hulasokwe
wasi nyanoke.‡ Ma Hulasokwe yaso
naman neke ma myuna ity Ebutke
ma ti yala amamare ralatare ma
kyulak i ti anatare.§ Ode yala iry
lema matomolu Hulasokwe, ma
ralatare kyulak i ma huhutare kola
iry a mlaire. Yala ktela nekre mumu
ma irire rsosan ralatare, ma rakita
ity Ebutke.”
18 Lemade Zakharia tyanuk ti
nyaso manosy lait desy de byohe,
“Kala kolkyabei ma khwe o nam
nekre ana kdi ti de? Mane yaw neke
amosw yaw de ode sawakw dakun o
enmosw a i de.”
19 Lemade nyaso manosy lait de-
sike hyalas i de byohe, “Yaw neke
Gabriel yaw, ma yaw neke kumdiry
ma kswara Hulasokwe, ode Hula-
sokwe yaso yaw ma kety brit eras ne
ti o.
20 Keskyede oi neke lema mtwohak
nam kutanukare. Lemadendye
nunumkwe ktem ma lema mutun a
musobu nini kyait sew a Hulasokwe
itunik ma nam kutanuk desikre
mumu neke kdi ti bain-bain.”
21 Iry ribun mamin ti mlosy desikre
rakita Zakharia. Ode iry desikre rme-
tratw ti wasi inanggwonkwe ti Hula-
sokwe Seike kralake.
22 Kyoat ibetik bonyo, tyuky ti de
tyuky ma, kali nunuke ktem, lemade
iry desikre rhe ohe, Zakharia my-
atakit nam dum ti Hulasokwe Seike
kralake.
23 Keskyede Zakharia ana kyarya
wasi kmata ikarya ti Hulasokwe
Seike krala desy ma sekwe ktei,
desikeo nenmo yulak i bai wasi
sekye.
24 Lema soso bonyo Zakharia sawa
Elisabet yor tenanke. Ode hulke
enasim ne lema byetik toha wasi
sekye kralake.
25 Ode Elisabet tyanuk de byohe,
“Ity Ebut Hulasokwe yal ktela eras
ne ma yaw, ode senweke lyobak
yaw, ma yaditi irire tunat ranal ma
rahmway yaw ne.”

Gabriel lyosu o ana radur Yesuske

1:15 Bil. 6:3 **1:17** Mal. 4:5-6 ‡ **1:17** Iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke, neke kbuanke o nabi.
§ **1:17** Any a ity Ebut neke klyosu o Yesuske. **1:19** Dan. 8:16; 9:21

26 Kyoat Elisabet yor tenanke ma
wasi hulke nem, desike bonyo Hula-
sokwe yaso wasi nyaso manosy laitke
neke Gabriel huruk, ma byai hnu
Nazaretke ti propinsi Galileake.
27 Hulasokwe yaso a Gabriel ma
bya ti syeak warar murke it neke ani
Maria. Ma Maria neke ika lyalaw yor
wamwankye it ma ani Yusuf. Yusuf
neke Daud tesnwo natu i.
28 Nyaso manosy lait desike mya
ma syukar ei Maria wasi sekye ma
byu ti i de byohe, "Maria o, ity Ebut
Hulasokwe yal eraske ti o de, ode yor
a o."
29 Kyoat Maria itomolu tun de-
sike bonyo, kelersumuk mait a i ode
ryekan ti ralake de byohe, "Tun neke
kbuanke kolkya?"
30 Lemade nyaso desike tyanuk
huruk de byohe, "Hei Maria, kete
mumtaut, kali oi neke Hulasokwe yal
eraske ti o de.
31 Ode ana mor tenamkwe, ma
ana kyait wasimw hul o sew kdi
ti, ma mudur hah bonyo, anamkwe
wamwany a I. Desike bonyo maki
anike ti Yesus.
32 I neke ana lan I a ksyalik, ode
I neke rbu de rbohe, 'Hulasow Lan
Lahukke anan a I.' Ode ity Ebut Hu-
lasokwe syusu I ma ana ika raja kola
ebnwo matruma raja Daud.
33 Ode I neke ana hyareta kola ra-
jake, ti Yakub tesnwo natu ma lema
kimres de kyal nini nam."*
34 Keskyede Maria tyanuk ti Hula-
sokwe wasi nyaso desike de byohe,
"Tun mulosu neke kyala kolkyabei
ma ana kdi ti de? Mane lenla
wamwankye it a yenah yor yaw elik
ode?"
35 Lemade nyaso manosy lait de-
sike hyalas i de byohe, "Hulasokwe
Memeanke ana kyorw ti o, ode Hu-
lasow Lan Lahukke amalkyauke ana
kyaoa o, ma ana naman mudur ti
desike nelnyely a I, ode ana rbu de
rbohe, 'Hulasokwe Ananke.'
36 Ode mnwenas hatnimamw Elis-
abet, irire rbohe myakw ode enmosw
i de, keskyede yor tenanke ma wasi
hulke nem de, ma naman mamin
fteike krala desike wamwany a i.
37 Kali ti Hulasokwe mo lema kika
namit-namit ma lema yala hye ode
lema yala yal."
38 Lemade Maria tyanuk ma byohe,
"Yaw neke ity Ebut Hulasokwe wasi
at yaw. Lemamo nam ribun lan neke
ana kdi ti ma yaw kola nam mu-
tanukare." Dendye nyaso manosy
lait desike bya.

Maria bya ti syeak hatnima Elisabet

39 Lema soso bonyo Maria lyahlaha
mirin ma lyakut bai Elisabet wait
hnuke ti kususwanare, o propinsi
Yudeake.
40 Kyoat inait hnu desy bonyo
Maria syukar ei Zakharia wasi sekye
ma syeak Elisabet ma yabuk i de
byohe, "Awa!"
41 Ode kyoat Elisabet itomolu
Maria telake bonyo, naman mamin
ti Elisabet fteike krala desy iwaway
mait. Kyoat desike dakun o Hula-
sokwe Memeanke kbyenw a Elisabet.
42 Lemade Elisabet telake lan ma
tyanuk ti Maria de byohe, "Maria,
eraske kimin o a mmwesan, ma mb-
wilak wamfwet nekre mumu. Ode
eraske kimin naman ana mudur ti
desy dakun.
43 Ode esei yaw mane ity Ebutke
ena-na yoly ma iseak yaw ne de?
44 Maria, khwe ohe ity Ebutke ena
o, kali kyoat kutomolu telamkwe
bonyo, naman mamin ti fteikkwe
krala neke iway mait kali imukmuka
i a ksyalik.
45 Ode eraske kimin o, kali mt-
wohak ohe tun Hulasokwe itanuk ti
o desikre, ana kdi ti."

Maria lyeru Hulasokwe Anike

46 Lemade Maria tyanuk ma byohe,
"Ralakkwe klyeru Hulasokwe Anike,
47 ode ralakkwe krala ne kimuk-
muka i ti Hulasokwe,
kali yaorif yaw.

1:27 Mat. 1:18 **1:31** Mat. 1:21 **1:32** 2Sam. 7:12,13,16; Yes. 9:6 * **1:33** Yakub tesnwo natu neke klyosu o iry a Israel-are. **1:37** Kej. 18:14 **1:46** 1Sam. 2:1-10

48 Ode I neke ralake eras ti wasi
makarya kakan lahuk yaw ne.
Ode kyala kyosy ne ma kiba
knaru ne,
ana iry mamin nuske ktem ne
rtanuk ohe, eraske kimin a
yaw,
49 kali Hulasokwe yala ktela eras
lan nekre ma yaw.
Hulasow neke malkyakaw lahuk a I
ode anike nelnyely.
50 Ode syusu wasi loblobakke ti iry
mamtaut Iare,
kyala kyosy khyehyeike ma ti
ktyutw teike.
51 Ode the ohe Hulasokwe malkyakaw
I kali:
Iskyui-iskyay iry matun bak-
bakare.
52 Iry lan maharetanare mo, nyauk
sir toha wenatare,
ode byitil iry manauk a tenat ma
babaf nekre.
53 Iry mamlarare mo, yal mauskwe ti
sir ma kinanal sir,
ode yesak iry maka wait malolire
ma rba o ramranran.
54 Ode Hulasokwe syaluk a iry Israel a
ity ne, neke wasi makarya ity,
ma lyobak ity,
kali inenenas wasi
55 tnyetak ihatetak ti Abraham
yor tesnwo natu ity ne ti kiba knaru
ne."
56 Kyoat Maria itanuk koldyesy
maktei, yor Elisabet ti Elisabet wait
sekye anakyai hulke enatelw. Desike
bonyo nenmo Maria yulak i bai wasi
sekye.

Radur Yohanes Mababtiske

57 Lemade kyait Elisabet wasi
sekwe bonyo, idur hah ma ananke
wamwany a i.
58 Kyoat wasi serkyait o amno wai
nekre ratomolu ma ity Ebut Hula-
sokwe syusu wasi loblobakke ti Elis-
abet, desike bonyo iry desikre rak-
temtem a ramukmuka sir a ror i.
59 Ode kyait naman kakan radur
desike wasi sekwe walw bonyo, iry
desikre rawahuk sir huruk ma rma
ma rseak naman kakan desy ma
ratosa i,† ode rbu ma raki anike ti
Zakharia ma ktyoha ama-na anike.
60 Keskyede ena-na byu de byohe,
"Lema! I neke raki anike ti Yohanes."
61 Keskye iry desikre rbu ti Elisabet
de rbohe, "Ti wasimy sekye krala de-
sike, lema kika any maoly desy."
62 Lemadendye iry desikre rtuky ti
de rtuky ma ti naman desike ama, ma
rena ohe, "Mbwu ma naman ne ani
ka?"
63 Desikeo Zakharia iten hatw
rakeskye, ode kyesy ma byohe,
"Naman ne ani Yohanes."
Lemade iry desikre mumu ne rme-
tratw mait.
64 Kyoat desike Zakharia nunu
ktem desy, itun mait, ode lyeru
Hulasokwe Anike.
65 Lemade iry mamin ti desikre
mumu ne ramtaut a Hulasokwe. Ode
ktela madi ti desikre mumu ne ra-
hes ma ksyorw hnuare mumu ti
kususwanare, o propinsi Yudeake.
66 Ode iry desikre mumu, neke
ratomolu ktela desy, rrekan ti
ralatare ma rbohe, "Kibai lulkwe ne,
naman ne ana ika sai de?" Kali rhe o
Hulasokwe yor a i.

Zakharia lyeru Hulasokwe Anike

67 Ode naman kakan desike
ama Zakharia neke, Hulasokwe
Memeanke kbyenw a i, ma tyanuk
nyano manosy Hulasokwe de byohe,
68 "Mmya ma tleru ity Ebut Hula-
sokwe Anike, neke Israel-are
ity wait Hulasokwe, kali mya
de, ma yoryeta wasi irire, ode
yaditi sir toha iry mamnisik
sirare.
69 Ode Hulasokwe yal iry a mambre-
bat maorif irkye ne ma ity. Iry
neke raja Daud tesnwo natu
I. Raja Daud neke Hulasokwe
wasi makarya i.
70 Ktela nekre kdi ti mumu ma ktyoha
tun heitlulswo iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare
ratanukare. Iry nekre nel-
nyely a sir.

1:55 Kej. 17:3-8 **1:59** Kej. 17:11-12; Im. 12:3 † **1:59** Ratosa naman kakan desy kbuanke o rsunat naman kakan desy.

71 Dendye iry neke mya ma yaditi ity
toha iry mamnisik ity nekre ti
rahareta ity ne.
72 Hulasokwe yaso iry ne ma yaorif
ity, ma ksyusu Hulasokwe
wasi loblobakke ti ity ebnwo
matrumat, ma ktyoha wasi
tnyetak nelnyely heitlulswo.
73 Neke ihwab ti ity musut Abraham
de, ode tyetak ma
74 yoryeta ity, ma yaditi ity toha
iry mamnisik itire, ma kete
tamtaut ma tsambayan ti I.
75 Ode yala ity ma nelnyely a ity, ma
tamin mlakye, ode tmorif tor I
ti kiba knaru ne."
76 Lemade Zakharia tyanuk ti
ananke de byohe,
"Hei anakw o, ana irire rtanuk ma
rbohe oi neke iry manety
Hulasow Lan Lahukke wasi
nyanoke.
Kali Hulasokwe yaso o ma mmwuna
ti mswoli salke ma kikita ity
Ebutke,
77 ode mabrita ti Hulasokwe wasi
irire ma rhe ohe kolkyabei ma
Hulasokwe syos wait lim o sal
nekre ma yaorif sir.
78 Kali Hulasokwe ralake eras ode
ilobak iry, lemade yaso ity
Ebutke ma mya ma yait ity ti
ne. Wasi mama neke kola dene
sekwe ibetik ma iran ti bolbol-
bol ne.
79 Koldyesy dakun ti ity Ebutke
wasi madelah manosy laitke,
kdyelah iry mamin ti keler-
akok a ramtaut matmyatkye
ne.
Ode yeuk sir ei sal mabai eraske ma
ika eras sir a ror Hulasokwe."
80 Ode Zakharia anan desike lyean
ma lan i, ma wasi tohtohakke kbya
nini malkyakaw, desike bonyo, byai
wen malosy-loskye ma imin ti nini
kinait sekwe bonyo, nenmo ti yabrita
nyano manosy Hulasokwe ti Israel-
are.

2

Radur Yesuske
(Mat. 1:18-25)

1 Kyoat kaisar Agustus neke, ika
raja ti nuske ktem Romawike,* de-
sikeo yal haretke ti wasi melare, ma
rbaa roli nusare ode hnuare, ma ral
iry mamin ti nuske ktem Romawi
desike anitare mumu ma hye ar-
yaritare.
2 Ktela ranal any neke nenmo rala
ti nuske ktem Romawi ne, ode kyoat
desy dakun o Kirenius ika gubernur
ti propinsi Siriake.
3 Lemadendye iry ribun lan de-
sikre mesmesa rulak sir bai hnuat ti
ral anitare ti.
4 Kola dene Yusuf ne dakun
ma lyakut yosy hnu Nazaretke ti
propinsi Galileake ma byai hnu
Betlehemke o a propinsi Yudeake.
Hnu Betlehem neke heitlulswo raja
Daud hnu radur i tike, lemade Yusuf
byai hnu so, kali raja Daud tesnwo
natu i dakun.
5 Dendye Yusuf yor warara Maria
ne rbai a hnu Betlehemke ti ral an-
itare o so. Kyoat desike Maria yor
tenanke de.
6 Kyoat ramin o Betlehem, desikeo
kyait Maria wasi sekwe ma idur hah.
7 Lemade idur hah bonyo ananke
wamwany a I, neke naman auskwe.
Ode ral taiske khisike ma rasekir eta
I, ma rulik I ti biby o saby wen rak-
nam tike kralake, kali lema kika sey
ma ramin ti.

Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke ma rsusu sir ti iry a majaga dombanare

8 Sew a Yesuske radur i desy ma
wasi metdyetke, desikeo iry majaga
dombanare dum a ramin ti wen
knanike it ma sitw o tnyei ktyuhw ti
ma rajaga wait dombanare ti. Wen
desike lema soso toha hnu Betle-
hemke.
9 Kyala mait bonyo, ity Ebut Hu-
lasokwe wasi nyaso manosy laitke
syusu i ti iry desikre, ode ity Ebut

1:76 Mal. 3:1 **1:79** Yes. 9:1-2 * **2:1** Kaisar Agustus ika raja ti nuske ktem Romawike kyala kyosy 27sMke ma ti kyait 14Mke. Kaisar neke kbuanke o raja i ti rajanare ta iry mahareta lan lahukke.

Hulasokwe wasi madelahke kdyelah
sir, lemade ramtaut a ksyalik.
10 Lemade nyaso manosy lait de-
sike byu ti sir de byohe,
"Kete mimtaut, kali kuma neke kety a
brit eraske ti e.
Brit neke ana kyala iry mamin
nuske ktem ne mumu ma ra-
mukmuka sir a ksyalik.
11 Kali senweke Iry Maorif irkye
radur I ti e, o a Betlehem raja
Daud wasi hnuke.
Naman ne ity Ebut a I, ode I ne
Hulasokwe syusu I ma ika Raja
ode yaorif irkye.†
12 Neke wasi nyatoske kolnye, ana
mbyai Betlehem,
ode kolnye myatos naman
kakanke it ma ral taiske
khisike ma rasekir eta I,
ode rulik I ti biby o saby wen
raknam tike, desikemo naman
ne I desy."
13 Kyala mait bonyo Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke, ribun sir
a ksyalik, neke ramin ma ror nyaso
mamuna desy, ma raktemtem a rleru
Hulasokwe Anike ma rbohe,
14 "Tleru Hulasow mamin ti laitke sra
lahuk soke Anike,
ode eras ti iry a ity Ebut Hula-
sokwe idakin sir ti lasmyerke
khaha ne."
15 Ode nyaso desikre ratanuk mak-
tei bonyo, rulak sir ei wen sra eras
Hulasokwe imin tike, ode iry majaga
domba desikre it de tyanuk ti it ma
rbohe, "Mmya ma tbai Betlehem ma
ti tatos naman kakan radur ti ne, kola
ne nam ity Ebut Hulasokwe lyosu ma
ity ne."
16 Lemade iry desikre rlahlaha
mirin ma rbai Betlehem, bonyo
rait Maria yor Yusuf, rtabal naman
nenmo radur ti ne, ma rulik I ti biby
o saby wen raknam tike.
17 Ode iry majaga domba desikre
ratos naman desy maktei bonyo,
rbetik ti rabrita naman desy ma kola
tun ratomolu toha nyaso manosy
laitke.
18 Ode iry matomolu brit a iry ma-
jaga domba desikre ratanukare, rme-
tratw mumu.
19 Keskyede Maria syosan a ktela
iatos o itomolu nekre mumu ode
mamwaw i ma ryekan ti ralake bo.
20 Maktei bonyo iry majaga domba
desikre rulak sir bai wen rajaga
domba tike, ode raora o rleru Hu-
lasokwe Anike, kali nam ratomolu
ode ramatakit desikre mlay mumu,
ma kola tun Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke itanukare.
21 Ode kyait naman desike wasi
sekwe walw bonyo ratosa I,‡ ode raki
anike ti Yesus. Any neke ne kola
Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke
itanuk ti Maria ne, kyoat Maria lenla
inor tenanke ne.

Maria yor Yusuf de ror anatke bai Hulasokwe Seike

22 Ode kyait naman desike wasi
sekwe hean-at bonyo, Maria yor
Yusuf rala ma rbai Yerusalem ma
rabar nam ti Hulasokwe ma Maria
nelnyely a i, ma ktyoha tnyetak
Musake. Dendye Maria ode Yusuf
ror naman desy dakun ma rbai
Yerusalem ma ral naman desy ti ity
Ebut Hulasokwe,
23 kali rkesy ti tnyetak Musake ohe
ity Ebut Hulasokwe tyanuk de byohe,
"Kolnye naman radur ti a kmunake
wamwany a i, musti mo myal i ma
Yaw."
24 Kyoat ranait bonyo, Maria yor
Yusuf ral manuke enaru, ma rabar
ti Hulasokwe ma ktyoha tnyetak ity
Ebut Hulasokwe, ti heitlulswo rakesy
ti Kitab Lanke, ma rabar manu lak-
terkwe enaru dete lemamo manu
hahkye enaru.§

† **2:11** Tal tel Maslyarkwe tbohe, "I ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye." Ode ti tel Yunanike desikeo rbohe, "Kristus a I," klala ti tel Ibranike desyo rbohe, "Mesias a I." **2:21** Im. 12:3; Luk. 1:31 ‡ **2:21** Ratosa I kbuanke o rsunat a I. **2:22** Im. 12:1-8 **2:23** Kel. 13:2,12 § **2:24** Ktyoha tynetak ity Ebut Hulasokwe, iry maka malolire rabar dombanare, keskye iry lema manait sra o hah bisa ma ral manu deru desy bo. Maria yor Yusuf lema rait sra o hah, lemadendye ral manu deru desy ma rabar ti.

25 Kyoat desy dakun o ti Yerusalem
neke, irkye it ma ani Simeon. I
neke iry a mlakye ode indil ma ty-
oha tnyetak Musake kali imtaut Hu-
lasokwe, ode Hulasokwe Memeanke
kimin a i, ode ikita sew Hulasokwe
ana yaditi Israel-are toha masunkwe
ne.
26 Ode Hulasokwe Memeanke
klyosu ti Simeon dakun de, ma
kbyu ohe i neke ana lenla myaty
kolnye lenla myatakit Iry a ity Ebut
Hulasokwe isusu ma ika Raja ode
iaorif irkye ne.
27 Dendye Hulasokwe Memeanke
kyor Simeon bai Hulasokwe Seike.
Ode kyoat Maria ode Yusuf ror
Yesuske rmai Hulasokwe Seike, ma
ti rala ktelake ma ktyoha tnyetak
Musake bonyo, Simeon myatakit a
sir.
28 Lemade Simeon byalan sir ma
yal naman desy ma hyot a I, ode lyeru
Hulasokwe Anike ma byohe,

29 "Amam Lan O, senweke tun
mutanuk ma yakwe kdi ti
de. Lemade mlwura wasimw
makarya yaw ne, ma kmwaty
mo kosy eraske.

30 Kali matakw neke kyatos naman
munal I ma yaorif aramy ne
de.

31 I neke mtwutuk I ma nuske ktem ne
mumu ne ratos I,

32 ma wasi madelahke kdyelah salke
ma mlay, ti iry a lema Yahudi-nare,
ma rma ma rait a O. Ode wasi made-
lahke kdyelah wasimw iry a Israel-
are dakun."
33 Lemade Maria yor Yusuf rme-
tratw ti ratomolu Simeon wasi sam-
bayanke kisike, ti khyali anatke ne.
34 Lemade Simeon iten Hulasokwe
ma yal eraske ti Maria yor Yusuf.

Maktei o, tyanuk ti Maria ma by-
ohe, "Naman neke Hulasokwe syusu
I ode khyali I, Hulasokwe ana yaorif
iry ribun mamin ti Israel ne ode ana
yamatik iry ribun mamin ti Israel
ne dakun. Ode naman neke yeluk
nyatos manosy Hulasokwe, keskyede
irire ribun ana lema rou I.
35 Lemadendye naman neke yeluk
nyatos ma khyury a irire ma rhura
ralat a krala eras o atyat nekre
ei mloskye. Klala Maria, oi neke
ralamkwe ana ksyal ma kdyohut,
kola dene krakye kiutw o ne."
36-37 Ti Hulasokwe Seike dakun o
iry manety Hulasokwe wasi nyanoke
it, neke wamfwet a i, ma ani Hana,
ma Fanuel anan i, neke Asyer a tes-
nwo natu sir. Kyoat Hana isa ma
ainke itw bonyo lai-na myaty. Ode
Hana neke syom nini a wasi ainke
hean-walw kresi enaat ma enmosw
a i de. Ode sewah o msarin nekre
imin ti Hulasokwe Seike bo, ma yas
ode syambayan ti Hulasokwe.
38 Kyoat Simeon itanuk maktei
bonyo, Hana bya ti yait Maria yor
Yusuf, ode Hana lyeru Hulasokwe
Anike khyali Yesuske. Maktei o
yabrita naman desy ti iry ribun lan
makita Hulasokwe, ti ana ima ma
iaditi Israel-are toha masunkwe ne.
39 Ode kyoat Maria yor Yusuf rala
ktelanare mumu ma ktyoha tnyetak
ity Ebut Hulasokwe maktei bonyo,
rulak sir bai wait hnu Nazaretke o a
propinsi Galileake.
40 Naman desike lyean ma lan I ode
malkyakaw I, ode heheke kimin a I,
ode eras manosy Hulasokwe kbyenw
a I.

Yesuske wasi ainke hean a kresi enaru bonyo byai Hulasokwe Seike

41 Ain kyaki-kyaki nekre Yesuske
ena-na yor ama de rbai Yerusalem
ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan
Paskahke.*
42 Kyoat Yesuske wasi ainke hean a
kresi enaru bonyo, ena-na yor ama
de ror I ma rbai Yerusalem dakun
ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan
Paskahke.
43 Kyoat sew lan Paskah desike
kisakut bonyo, Maria yor Yusuf ru-
lak sir ma rbai wait hnuke, keskye
Yesuske lema yor sir ma rba de imin

2:32 Yes. 42:6; 49:6; 52:10 **2:39** Mat. 2:23 **2:41** Kel. 12:1-27; Ul. 16:1-8 * **2:41** Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de.

ti Yerusalem, ma ena-na yor ama de
lema rhe I.
44 Kali ena-na yor ama de rrekan o
I ne inor iry ribun malakut desikre.
Ode rlakut nini sekwe bya bonyo,
ena-na yor ama de rseak robak I
ti lian o hatnimat ralakut ranor de-
sikre.
45 Keskyede lema rmatakit a I,
lemade rolik sir bai Yerusalem huruk
ma ti raobak I o so.
46 Ode robak I ti de robak I ma nini
sekwe enatelw bonyo nenmo rait
a naman desy ti Hulasokwe Seike,
desyo malmata tyaklulu yor tuang-
gurw Yahudi-nare ma tyomolu sir
ode yena sir ti tun sai ta sai bo.
47 Ode iry ribun matomolu I ma
ihalas tun ribun raena toha Iare,
rmetratw ti wasi heheke kali tun iha-
lasare malalay bo.
48 Ode kyoat ena-na yor ama de
ratos I bonyo, rmetratw, lemade ena-
na tyanuk ti I de byohe, "Toto, kyan-
mwane muala ma aramy kolnye de?
Lema mumin ma khyury ma ara
huamire kyamlurw ti miobak a O
ne."
49 Lemade hyalas sir de byohe,
"Eno, kyanmwane miobak Yaw ti de
miobak Yaw ma ne de? De lema
mhye ohe Yaw neke musti mo kumin
Amaku Seike e?"
50 Keskye ena-na yor ama de lema
rhe tun itanuk ti sir desy kbuanke.
51 Lemade ena-na yor ama de ror
I ma rulak sir bai hnu Nazaretke ma
rmon ti. Ode naman desike myorif ti
ena o ama-na wait snurat rasurat ti
Iare. Ode ena-na syosan a ktela ribun
desikre mumu ti ralake kralake.
52 Ode Yesuske lyean ma lan a I, ode
wasi heheke ktyabal huruk, ode Hu-
lasokwe lyobak I, ode ribun a rdakin
I dakun.

3

Brit a Yohanes Mababtiske
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28)

1 Seure kiliku i ma kaisar Tiberius
ika raja ti nuske ktem Romawike ma
hyareta ainke hean a kresi enasim
de. Kyoat desy dakun o Pontius Pila-
tus ika gubernur ti propinsi Yudeake,
klala Herodes a hyareta ti propinsi
Galileake. Ode Herodes wai Fili-
pus neke hyareta ti propinsi Itureake
ktyabal propinsi Trakhonitiske, klala
Lisanias hyareta ti propinsi Abilene-
ke.
2 Ode Hanas yor Kayafas neke
uskwe khatu lan lahuk sir ti iry
mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe.
Kyoat desy dakun o Yohanes a Za-
kharia ananke imin ti wen malosy-
loskye, desikeo nenmo Hulasokwe
lyosu nyanoke ti i ma ti yabrita ti
irkye.
3 Lemade Yohanes a byaa lyola iry
mamin ti sah Yordanke kseri desy,
ma yatela ti sir de byohe, "Mtyunik
totamy atyat manety lim o sal desikre
ba, ode mmya ma rbabtis e, ma Hula-
sokwe syos salamire ba."
4 Yohanes neke i ne heitlulswo
Yesaya iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke ikesy ti wasi kitabke ohe,
"Irkye it a yatela ti wen malosy-
loskye de byohe,
'Msyoli salke ode myaklol ma
mlol, ma kikita ity Ebutke.
5 Ktebtebanare desikemo
myahlun,
ode kususwan lan o kakan msyu-
yara ma mais,
ode sal malekure desyo, myaklol
ma mlol,
ode sal mahoti-mahatar iare
desyo myala ma mais.
6 Ode iry mamin nuske ktem ne
mumu
ana ratos Hulasokwe ma yaorif
irkye kolkyabei.' "
7 Maktei o Yohanes tyanuk ti iry
ribun mama ma ibabtis sir desikre de
byohe, "Hei iry ribun mahatw maola
ni e, esei ne ibu ma mila myai ne de,
ma masunw manosy Hulasokwe ana
kima o lema kena e ne de?
8 Kete mryekan ti ralamire de mby-
ohe, 'Ana aramy myei wen sra eraske
kali ara amamy Abraham.' Lema
koldyesy, kali Hulasokwe bisa ma
yala hatw nekre ma ktyoy a iry ma

2:52 1Sam. 2:26; Ams. 3:4 **3:4** Yes. 40:3-5 **3:7** Mat. 12:34; 23:33 **3:8** Yoh. 8:33

Abraham anan sir dakun. Lemade
kolnye mbyu ma myei sal a mlakye,
musti mo mtyunik totamy atyatare
ba ma myala eraske aduk ma kola aw
maisy eraske.
9 Mnyenas! Hroke kimin de, ma ral
ma ruly aw lema maisy eras desikre
mumu ma ti kyait kawanare dakun,
ode rotuk ei akye kralake."
10 Lemade iry ribun desikre rena
Yohanes de rbohe, "Koldyesikemo
ana aramy myala sai de?"
11 Dendye Yohanes hyalas sir de by-
ohe, "Kolnye esei desike wasi rabitke
enaru, desikemo ihe ma yal sasam
ti iry lema maka wasike, ode kolnye
kabei desike ika hina kotw, desyo it-
era iry a lema maka hina kotkwe."
12 Ode iry maily usure rma dakun
ma byabtis a sir, ode rena i de rbohe,
"Tuanggurw, ana aramy myala sai
de?"
13 Yohanes hyalas sir de byohe,
"Myily mo kete myily ma kbyilak
haretke itunik ti eke."
14 Ode suldatare dakun o rena i de
rbohe, "Ode aramy neke myala sai
de?"
Bonyo Yohanes hyalas sir de byohe,
"Kete misoruk irire wait kubanare,
ode kete mikakmet ma mtyudu irire
ma khyury ma ramtaut e ma ral
kuban ti e, de mimukmuka e a myor
wasimy katy desikre bo."
15 Dendye iry ribun makita Iry a
Hulasokwe isusu ma ika Raja ode
iaorif a irkye neke, rrekan ti ralatare
ma rbohe, "Anakyai Yohanes neke i
ne Hulasokwe syusu i ma yaorif irire
ne."
16 Dendye Yohanes hyalas iry ribun
desikre ode tyanuk ti sir de byohe,
"Yaw neke kbwabtis e a kyor werke
ma kyabetar iblumire bo, klala Iry
ana mama neke ana byabtis e a kyor
Hulasokwe Memeanke ode akye
ma ksyukar ma kyarya ti ralamy
kralanare. Iry neke lan lahuk I ma
byilak yaw, ma yaw ne lema kbwer
o ktwahal ma kaka wasi dori-na
ktasinare dakun.
17 Ode Iry neke yola iry manal a
klyehkye ma tyaik alyakwe ma nel-
nyely. Maktei o yal alyakwe kisi desy
ma syosan ti sey nuskwe, klala kuh-
lanke yotuk bai akye kralake, neke
ay a lema mamaty khyeke de kmyorif
nini nam."
18 Yohanes tyanuk a ktela it ktela
it ma yal ma syurat irire ti kyoat
yabrita Brit Eraske ne.
19 Keskye Yohanes tyerik Herodes,
iry lan mahareta ti propinsi Galilea
ne, kali isaa yor Herodias, neke
Herodes wai-na sawa, ode ktyabal
wasi tot atyat salik iala nekre dakun.
20 Keskye Herodes lema byu ma ty-
omolu Yohanes, de tyabal hatunare
huruk ma lyuk Yohanes ei sey met-
metke kralake.

Yohanes byabtis Yesuske
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11; Yoh. 1:32-34)

21 Kyoat Yohanes lenla ral i ei
sey metmetke kralake bonyo, byabtis
iry ribun desikre, desikeo byabtis
Yesuske dakun. Ode kyoat ibabtis
Yesuske bonyo, Yesuske syambayan,
desikeo laitke kimlakat,
22 ma Hulasokwe Memeanke ky-
orw ti I, kola ne manu hahkye nyem
ma tyuny a I. Ode Hulasokwe telake
kbyetik kyosy laitke ma ktyanuk ti
Yesuske ma kbyohe, "Oi neke Anakw
a O, ma klwobak a O, ode kou O ti
ralakkwe."

Yesuske Ebnwo Matruma
(Mat. 1:1-17)

23 Kyoat Yesuske hyatuk wasi
karyake bonyo anakyai wasi ainke
hean-telw. Ode irire rarekanke o
Yesuske ne ama Yusuf.
Klala Yusuf ne ama Eli.
24 Eli ama Matat.
Matat ama Lewi.
Lewi ama Malkhi.
Malkhi ama Yanai.
Yanai ama Yusuf.
25 Yusuf ama Matica.
Matica ama Amos.
Amos ama Nahum.
Nahum ama Hesli.
Hesli ama Nagai.

3:9 Mat. 7:19 **3:12** Luk. 7:29 **3:19** Mat. 14:3-4; Mrk. 6:17-18 **3:22** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 9:35

26 Nagai ama Maat.
Maat ama Matica.
Matica ama Simei.
Simei ama Yosekh.
Yosekh ama Yoda.
27 Yoda ama Yohanan.
Yohanan ama Resa.
Resa ama Zerubabel.
Zerubabel ama Sealtiel.
Sealtiel ama Neri.
28 Neri ama Malkhi.
Malkhi ama Adi.
Adi ama Kosam.
Kosam ama Elmadam.
Elmadam ama Er.
29 Er ama Yesua.
Yesua ama Eliezer.
Eliezer ama Yorim.
Yorim ama Matat.
Matat ama Lewi.
30 Lewi ama Simeon.
Simeon ama Yehuda.
Yehuda ama Yusuf.
Yusuf ama Yonam.
Yonam ama Elyakim.
31 Elyakim ama Melea.
Melea ama Mina.
Mina ama Matata.
Matata ama Natan.
Natan ama Daud.
32 Daud ama Isai.
Isai ama Obed.
Obed ama Boas.
Boas ama Salmon.
Salmon ama Nahason.
33 Nahason ama Aminadab.
Aminadab ama Admin.
Admin ama Arni.
Arni ama Hezron.
Hezron ama Peres.
Peres ama Yehuda.
34 Yehuda ama Yakub.
Yakub ama Ishak.
Ishak ama Abraham.
Abraham ama Terah.
Terah ama Nahor.
35 Nahor ama Serug.
Serug ama Rehu.
Rehu ama Peleg.
Peleg ama Eber.
Eber ama Salmon.
36 Salmon ama Kenan.
Kenan ama Arpakhsad.
Arpakhsad ama Sem.
Sem ama Nuh.
Nuh ama Lamekh.
37 Lamekh ama Metusalah.
Metusalah ama Henokh.
Henokh ama Yared.
Yared ama Mahalaleel.
Mahalaleel ama Kenan.
38 Kenan ama Enos.
Enos ama Set.
Set ama Adam.
Ode Adam neke ama Hulasokwe.

4

Ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske
(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

1 Kyoat Yesuske rbabtis I, desikeo Hulasokwe Memeanke kbyenw a I. Lemade yulak I a yosy sah Yordanke bonyo, Hulasokwe Memeanke kyeuk I ma byai wen malosy-loskye.
2 Ti wen desike ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske nini sekwe hean-at. Sew dehean-at desy dakun o Yesuske lema iknam, de imlar a ksyalik.
3 Lemade ngkeskwaure wait uskwe khatuke tyanuk ti Yesuske de byohe, “Kolnye Hulasokwe Anan a O, desikemo maso hatw ne ma ktyoy a kotw.”*
4 Keskye Yesuske hyalas i ma byohe, “Rkesy ti Kitab Lanke de, ma irkye imorif ne lema khyali kotkwe bo.”†
5 Lemadendye ngkeskwaure wait uskwe khatu desy yor Yesuske bai wen atatke it, ode syusu mait nuske ktem ne mumu ti Yesuske,
6 ma tyanuk ti I de byohe, “Nam ribun-ribun kuhareta nekre ktyabal malolkye ana kal ti O ma mhwareta, kali nam ribun nekre Hulasokwe yal ma yaw de, ode ana kdwakin esei ta esei, desyo kal ti i.
7 Lemadendye kolnye mswakitil ode mou ma yaw, desikemo nam ribun nekre ana wasimw.”
8 Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, “Rkesy ti Kitab Lanke de, ma musti mo irkye syakitil ode you ti Hulasokwe, ode tyoha ma syambayan ti I a myesan bo.”

* **4:3** Kotw neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye, neke Israel-are hinat kotw rana sew kyaki nekre. **4:4** Ul. 8:3 † **4:4** Kotkwe neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye. **4:8** Ul. 6:13

9 Lemadendye ngkeskwaure wait
uskwe khatu desy yor Yesuske bai
Yerusalem, ma ramdiry ti Hulasokwe
Seike wasi embuhkwe, ode tyanuk ti
I de byohe, "Kolnye Hulasokwe Anan
a O, desikemo mnusuk a mosy ne ei
hahke nde.
10 Kali rkesy ti Kitab Lanke de
ma kbyohe, 'Oi neke Hulasokwe yal
haretke ti wasi nyasoare ma rosy
laitke ma rkoal eta O.
11 Ode ral simatare ma ratak a O,
ma kete lwaumure kena hature.' "
12 Keskyede Yesuske hyalas i ma
byohe, "Rkesy ti Kitab Lanke de, ma
irkye kete hyury a Hulasokwe."
13 Kyoat ngkeskwaure wait uskwe
khatuke imres ti ktela ribun ihury
a Yesuske desy maktei o, lyoin toha
Yesuske ma ikita sew a salik ma
hyury a I huruk.

Yesuske hyatuk wasi karyake ti propinsi Galileake
(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

14 Lemade Yesuske yulak i ei
propinsi Galileake, ode Hulasokwe
Memeanke kamalkyauke kimin a I.
Lemade Yesuske abritake kimelir ti
propinsi Galileake ktem desy mumu.
15 Ti desike dakun o yajar ti Yahudi-
nare sey rasambayan tiare, ode iry
mamin desikre mumu ne rleru anike.

Yesuske lema ralan I ti wasi hnuke
(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

16 Yesuske byai hnu Nazaret wen a
lan I tike. Ode sew Inamreske bonyo,
Yesuske syukar ei Yahudi-nare sey
rasambayan tike, ma ktyoha Yesuske
wasi ktelake. Ode imdiry ma yala ma
byaca Kitab Lanke.
17 Dendye iry makarya ti sey
rasambayan tike krala desy ral
kitab Yesaya ikeskye ti I ma byaca.
Yesaya neke heitlulswo iry a manety
Hulasokwe wasi nyanoke.
Ode Yesuske byuka kitab Yesayake,
ma byihy tunke khatuke it ma
ktyanuk de kbyohe,
18 "Ity Ebutke Memeanke kimin a
Yaw, kali byitil sima ma Yaw
de, ma
kabrita Brit Eraske ti iry a lema man-
ait ei sra o hahare,
ode Hulasokwe yaso Yaw ma kate-
lakw ti iry rakumakare ma rtu-
nik a sir,
ode iry a lema mamatakitare ma
rmatakit,
ode kaditi iry mahar mdedanare,
19 ode kabrita ain ity Ebut Hulasokwe
ilobak itkye, kmya de."
20 Yesuske ibaca maktei bonyo kya-
hat kitab desy, ode yeta ti makaryake
it ti sey rasambayan tike kralake,
maktei o tyaklulw ma yajar. Ode iry
mamin ti desikre mumu neke ratos
manenen I.
21 Lemadendye Yesuske yajar iry
desikre ma byohe, "Hulasokwe tu-
nake khatu rakesy ma kubaca ti mit-
omolu neke, senwe kdi ti mane."
22 Lemade iry desikre mumu rme-
tratw ti tuna mtelas itanuk desikre.
Ode it de tyanuk ti it ma rbohe, "Iry
ne eras a i. Yusuf ananke i ne e?"
23 Lemade Yesuske tyanuk ti sir
ma byohe, "Khwe ohe ei neke ana
mtyanuk tun ne ma Yaw ma mbyohe,
'Hei dokter o, mnwoha tenamkwe
ma eras aduk.' Mtyanuk kolnye kali
mbyu ma kala ktela eras masalsyalik
iare ti hnuakw ne, kola dene mito-
molu ma kuala oa hnu Kapernaumke
ne.
24 Keskye klwosu ti e ohe iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke
kyalamo lema ralan i ti wasi hnuke.
25 Dendye mtyomolu, kali
heitlulswo kyoat Elia imorifke, lema
uske ainke enatelw o ktera elik, ma
lu o laar lan a ksyalik ti hnu desikre
mumu. Ode enen somare o ribun sir
ti Israel dakun.
26 Keskye Hulasokwe lema yaso
Elia ma ti syeak enen somare ti Israel
ne, de yaso i ma ti syeak enen somke
it o hnu Sarfatke oa nus Sidonke bo.
27 Ode heitlulswo kyoat Elisa iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke

4:10 Mzm. 91:11-12 **4:12** Ul. 6:16 **4:18** Yes. 61:1-2 **4:24** Mat. 13:57; Mrk. 6:4; Yoh. 4:44 **4:25** 1Raj. 17:1,8-16 **4:27** 2Raj. 5:1-14

myorif a nggora, desikeo mambaulare ribun sir ti Israel ne. Keskye Elisa lema nyoha iry mambaul desikre ma iblutare nelnyely, de nyoha irkye it ma ani Naaman, iry a Siria desike myesan bo, ma iblunke nelnyely."

28 Ratomolu tun Yesuske itanuk desikre mumu bonyo, iry mamin ti sey rasambayan tike mumu ne rkeyer a ksyalik.

29 Iry desikre rbitil sir ode resak Yesuske ma byetik toha wasi hnu desy, ode ror I bai iskye ksouke ti hnuke kserike, ma robak ma rudu I a yosy iskye ksou desy ei hahke.

30 Keskyede Yesuske lyakut ma isia I ti sir ma bya.

Yesuske yesak ngkeskwakwe (Mrk. 1:21-28)

31 Lemadendye Yesuske byai hnu Kapernaumke, hnu neke kimin ti propinsi Galileake dakun. Ode ti sew Inamreske bonyo, bya ti yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tike.

32 Kyoat iry desikre ratomolu nam iajarare bonyo rmetratw, kali tun itanukare kyety mdedan.

33 Ode ti sey rasambayan tike krala desy, irkye it a ngkeskwakwe syukar i soso de, neke byoran ma byohe,

34 "Hei! Yesus iry Nazaret O, mrweky sai ma aramy ne de? Mmwa ma mkwordalam aramy mane e? Yaw ne khwe o esei O de. Oi neke Iry Nelnyely manosy a Hulasokwe."

35 Dendye Yesuske yaswel i ode byu ti i de byohe, "Mamwaw o! Ode mbwetik toha iry ne!"

Lemade ngkeskwaw desike byesak a iry desy, daku ribun lan desy. Ode ngkeskwaw desike byetik toha iry desy, ode lema yala iry desike ma isike ksunw.

36 Ode iry desikre mumu rmetratw, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, "Wah, iry ne tunanare kyety mdedan a ksyalik. Kali bisa ma kyesak ngkeskwakwe, desyo byetik elik."

37 Lemade Yesuske abritake kimelir ti hnu kabei ta kabei ti nus desy.

Yesuske nyoha iry ribunke wait kbainare ma eras (Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

38 Lemade Yesuske byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy, ode byai Simon wasi sekye.‡ Inait bonyo Simon ryana wamfwetke kluruk i ma mrin i a ksyalik, lemade iry desikre raten Yesuske ma nyoha wasi kbai desy.

39 Lemadendye Yesuske imdiry ti enen desike wena ienah tike kserike, ode yaswel kbai mrin desy bonyo, kbai mrin desike kitayar mait, lemade enen desike byatar ma syalwir ti Yesuske yor iry desikre.

40 Kyoat sekwe iba bonyo, iry desikre ror a wait iry a isy masunure ti Yesuske. Iry isy masunw desikre wait a kbai-nare ksyalno ksyalik i, ma dum a ngkeskwaure rsukar sir soso de. Lemade Yesuske syaa sima ti iry desikre ratsam-ratsam ode nyoha wait a kbai-nare ma eras sir.

41 Ode Yesuske yesak ngkeskwaure dakun toha iry desikre ma rabetik bonyo, rboran ma rbohe, "Oi neke Hulasokwe Anan O!" Keskye Yesuske tyerik sir ma kete ratun, kali rhe ohe I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

Yesuske bya ti yajar o hnu salik (Mrk. 1:35-39)

42 Msarinke ma sekwe lenla ibetik bonyo, Yesuske lyakut ma byai wen kele ratelinke it. Lemade iry ribun desikre robak a I, ode ratot I bonyo, ralkyaw sir ma rbu eta I, ma kete lyoin toha sir.

43 Keskyede Yesuske tyanuk ti sir de byohe, "Musti mo kbwai hnu salik dakun ti kabrita Brit Eraske ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, kali Hulasokwe yaso Yaw."

44 Lemade Yesuske byai propinsi Yudeake ti syukar Yahudi-nare sey

4:32 Mat. 7:28-29; Mrk. 1:22 ‡ **4:38** Simon neke Yesuske ana yaki anike ti Petrus dakun. (Matos ti Mat. 16:18.)

rasambayan tiare ma yabrita Brit Eraske.

5

Iry matunik darkye yulak i ma idary irkye
(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

1 Sekwe it bonyo, Yesuske byai namwata Tasi Kakan Genesaretke,* ode imdiry ti desy ma yajar. Dendye iry ribunke raboly-raboly ti rkoal I, kali robak ma rtomolu Hulasokwe tunanare.
2 Ode Yesuske yatos aro matunik darkye enaru, ma ktyabw a i, ma kebunare malmata rseha wait darire ti tasike.
3 Lemade Yesuske bya ti syai ei aroke it, neke Simon wasi aroke, ma tyaklulw ti khahake. Ode yaso Simon ma yudu aro desy ata ei tasike, ma Yesuske imin ti aroke krala desy ma yajar iry ribun desikre.
4 Yesuske iajar maktei bonyo, byu ti Simon de byohe, "Msyai aro ne ma mhyesy ei demdemkwe, ode mtyunik wasimy darkye ma knyal masire."
5 Desike bonyo Simon hyalas I ma byohe, "Tuanggurw O, kyala kyosy detke ma kyal nini msarin neke, aramy mtyunik dary ne de, keskye lema knyal maskye it elik. Keskyede maso yaw dendye ktwoha ma ktwunik dary ne huruk bo."
6 Lemdendye rtunik wait darkye maktei o rabity bonyo, knyal masy ribun lan ne, ma khyury ma wait darkye nenma kimahy.
7 Lemade rkahy a liat mamin wait aro idake ma rma ma rsaluk sir, dendye liatare rma ma raktemtem a raboli masy desikre ei wait aroare, ma kbyenw ma nenma klyodur.
8 Kyoat Simon Petrus iseak a ktela desy bonyo, syakitil ti Yesuske lwau-na ktutunare ma byohe, "Amam Lan O! Lemamo soso O toha yaw, kali yaw neke iry a lim o sal yaw."
9 (Simon tyanuk koldyesy kali yor lian desikre mumu rmetratw ti raseak masy ribun darkye kinal desikre.
10 Ti desike Simon lian deru a Yakobus yor Yohanes, Zebedeus anan desikre, rmetratw dakun.)

Lemade Yesuske tyanuk ti Simon de byohe, "Kete mumtaut. Kyala kyosy neke ana mudary irkye."
11 Ode iry desikre rhait wait aroare ei rake, maktei bonyo rtutuk lakhidik nam ribun desikre mumu ode rtoha Yesuske.

Yesuske nyoha iry mambaulke it ma eras i
(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

12 Sekwe it bonyo Yesuske imin hnuke it. Ti desike irkye it a mbaulke kbyenw tenanke. Ode kyoat iatos Yesuske bonyo, mya ma syakitil ti Yesuske lwau-na ktutunare ode iten toha I ma byohe, "Amam Lan O! Kolnye mou mo, kuten ma maditi kbai ne toha yaw ma tenakkwe nelnyely!"
13 Lemade Yesuske yeta simake ti kyumak iry desy ode byohe, "Kou ma tenamkwe nelnyely." Ode kyala mait bonyo, iry desike wasi mbaulke kitayar.
14 Ode Yesuske byu eta iry desy ma kete ihes ktela desike ti irkye it elik, maktei o tyanuk ti i de byohe, "Mbwa ti mswusu tenamkwe ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ma hye bain o eras o de. Ode mal nam ana muabar ti Hulasokwe ne, ti iry mabaa klen desike ma yabar ti Hulasokwe, ma ktyoha Musa wasi haret desikre ma kyala o ma nelnyely a o ti Hulasokwe. Mala koldyesy ma iry ribunke rhe dakun o nelnyely o bain-bain de."
15 Keskyede Yesuske abritake kimelir ma lan de. Lemade iry erasare rtabal iry a klurukare lui-lui sir ma rma ma rtomolu Yesuske, ode iry a klurukare robak ma nyoha kbainare toha sir.

5:1 Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1 * **5:1** Tasi Kakan Genesaret neke rhaly o Tasi Kakan Galileake dakun. (Matos ti Luk. 8:26.) **5:5** Yoh. 21:3 **5:6** Yoh. 21:6 **5:14** Im. 14:1-32; Mat. 8:4; Mrk. 1:44

16 Keskyede Yesuske kyalamo byaa yobak wen a kele ratelinare ma syambayan.

Yesuske nyoha iry mablukutke ma eras i
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)

17 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske malmata yajar ti sekye it, ma iry manosy a lui Farisike ror iry mahe snurat o tnyetak Musake rtaklulw ma rtomolu I. Iry desikre rosy a hnu nekre mumu ti propinsi Galileake, Yudeake, ode dum a rosy a nus Yerusalemke. Ode ity Ebut Hulasokwe amalkyauke kimin ti Yesuske, mane nyoha iry a klurukare ma eras sir.

18 Ode kyoat desy dakun o, irire dum a rhar mbelukke ma iry mablukutke imin ti khahake, ma robak ma rsukar ei sekye kralake ma rtutuk i daku Yesuske.

19 Keskyede iry desikre lema rtutu ral ei sekye kralake, kali irire ribun sir ti desy.

Lemadendye rsai ei sekye srake, ti raskyaik tnyarukke, ma rtolar mbeluk desy ei hahke daku iry ribun desikre, desikeo kyal mamamak Yesuske wasi lulw ne.

20 Kyoat Yesuske yatos iry mablukut desy tyabal iry manauk mbeluk desikre wait tohtohakke bonyo, byu ti iry mablukut desy de byohe, "Wai, wasimw a lim o sal desikre kswos ba de."

21 Keskye iry mahe snurat o tnyetak Musake ror a iry manosy a lui Farisi desikre rrekan ti ralat a kralanare ma rbohe, "Iry ne esei mane ires ma ikanak a Hulasokwe ne de? Ode ryekan o bisa ma syos lim o sal nekre ba e? Taheke o Hulasokwe myesan a syos lim o sal nekre ba bo."

22 Keskyede Yesuske hye iry desikre nam rarekanare, lemade tyanuk ti sir ma byohe, "Kyanmwane mirekan ti ralamy kralanare koldyesy ne de?

23 Kali kolnye irkye tyanuk ti iry mablukut ne ma byohe, 'Wasimw lim o sal nekre kswos ba de.' Desikeo lema ksunw ma irkye tyanuk tun ne, kali lema tmatakit ma the o wasi lim o sal desikre syos ba deny ta lema. Klala kolnye irkye tyanuk ti iry mablukut ne ma byohe, 'Mbwatar ode mal wasimw a mbelukke ode mlwakut ba.' Desikeo ksunw ksyalik ma irkye tyanuk, kali ana tmatakit o nam itanuk desike kdi ti ta lema.

24 Keskyede ma mhye ohe ti nuske ktem ne Irkye Ananke†hyareta ma syos lim o sal nekre ba, dendye myatos!"

Lemade Yesuske tyanuk ti iry mablukut desy de byohe, "Mbwatar! Ode mal wasimw a mbeluk desy, ma mulak o bai wasimw sekye."

25 Lemade iry desike byatar toha wenake daku iry ribun desikre, ode yal wasi mbelukke ma lyakut bai wait sekye. Ode kyoat ilakut bai wait sekye, desikeo lyeru Hulasokwe Anike ti salke kralake.

26 Lemade iry desikre mumu kelersumuk mait sir kali ramtaut. Lemade rleru Hulasokwe Anike, ode rtanuk ma rbohe, "Senweke aramy mmyetratw ti miatos ktela ne."

Yesuske yabuk a Lewi ma tyoha I
(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

27 Lemadendye kyoat Yesuske byetik toha hnu desy bonyo, myatakit iry a maily uskwe it ma ani Lewi,‡ ma malmata tyaklulw ti wen ikarya tike. Desike bonyo Yesuske byu ti i de byohe, "Mmwa ma mtwoha Yaw."

28 Lemadendye Lewi imdiry ode tyutuk lakhidik nam desikre mumu ode tyoha Yesuske.

29 Dendye Lewi yala inaknam lanke ti wasi sekye khyali Yesuske. Ode Lewi lian maily usure rtabal iry salikare dum, ma rma ma raknam a ror Yesuske.

30 Keskye iry manosy a lui Farisike ror wait iry mahe snurat o tnyetak Musake lema rdakin a ktela ne, lemade rtanuk ti Yesuske wasi matoha Iare ma rbohe, "Hei, ktela neke

† **5:24** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) ‡ **5:27** Lewi neke rhaly anike ti Matius dakun. **5:30** Luk. 15:1-2

lema eras! Kyanmwane miknam o myenu myor a iry maily usure ror iry a lim o sal nekre de?”

31 Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, “Iry a lema klurukare lema robak dokterke, klala iry a klurukare robak dokterke.

32 De kuma neke lema kabuk iry marekan tenatare o mlay nekre, keskyede kuma neke kabuk iry lim o sal nekre ma rtunik totat atyat desikre ba.”

Yesuske lyosu wasi matoha Iare ti lema raas ne
(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

33 Iry Farisi desikre rtanuk ti Yesuske de rbohe, “Yohanes Mababtiske wasi matoha iare, ror iry matoha lui Farisike, seure rait mo ras ode rsambayan, ode kyanmwane wasimw matoha Oare lema ras, de raknam o renw ne de?”

34 Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke ma hyalas sir ma byohe, “Yaw ne kola wamwany masake it. Ode kyalamo rasa ma rala kalkal, ode wamwany masa desy lianare rma ma ramukmuka sir a ror i. Desikeo myaso sir ma ras e? Lema ode?

35 Keskyede ana kyait sekwe, ma wamwany masa desike ral i toha lianare, kyala kyosy desike nenmo iry desikre ras.”

Yesuske byu ma kete tahora ktela irkye itohakare kyor ktela Yesuske iajarare

36 Maktei o Yesuske tyanuk tun inahliakke it huruk ti sir ma byohe, “Lema irkye it a kyotal rabit harharkwe tebikan ma yal ma byatak rabit a mtuke. Kali ana koldyesy bonyo yala rabit deru desy ma atyat, ma rabit harharkwe kimahy, ode rabit a mtuke lema knyor rabit harharw inal ma ibatak desy.

37 Kola ne dakun ma lema irkye it a syosan tasy maiskye kwen minminake ti werke kwena mtuke.§Kali ana koldyesy bonyo tasy maiskye kwen minmina desike makity, ma kisuhan i ti werke kwena mtu desy, ma khyury ma werke kwena desike kibserw,*ode tasy maiskye kwen desike kibo ba bo.

38 Lemadendye tasy maiskye kwen minminake musti mo rsosan ti werke kwena harharkwe.

39 Keskyede iry a kyalamo madakin ma maenw tasy maiskye kwen a mtuke, ode kolnye yenw tasy maiskye kwen harharkwe, desyo lema dyakin, kali ana byu de byohe, ‘Eras de. Tasy maiskye kwen a mtuke bo.’ ”

6

Yesuske kyumak haretke ti sew Inamreske
(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

1 Kyoat sew Inamreske, desikeo Yesuske yor wasi matoha Iare rlakut ti bo gandumke, ode wasi matoha Iare riry gandumke ratebikan ti simatare, ode rkaslyaw ma kiblunke kyaditi i, maktei o ra kisike.

2 Keskyede iry manosy lui Farisi-nare dum a rbu ti sir de rbohe, “Kyanmwane mibilak a ity wait tnyetak kubkubakke ne de? Ma kbyu ma kete takarya ti sew Inamreske.”

3 Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, “De lema mbyaca Kitab Lanke ti a nam Daud iala desikre, kyoat yor iry matoha iare ramlar desy e?

4 Kyoat desike Daud syukar ei Hulasokwe wasi Lasyerkye kralake, ode yal roty*a raabar ti Hulasokwe desy ma nya, ode isakar roty desike kteranare ti iry matoha iare dakun. Keskye the ohe kolnye ktyoha tnyetak ity wait kubkubakke, iry

§ **5:37** Tunke khatu kibohe, werke kwena mtuke, neke rahliak ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Ode tunke khatu kibohe, tasy maiskye kwen desike, neke rahliak ti nam Yesuske iajarare. Dendye lema bisa ma rahora nam Yesuske iajarare kyor ktela kubkubak Yahudi-nare. * **5:37** Heitlulswo werke kwena neke rala toha bibkye iblunke. Klala werke kwena mtuke, kbuanke o werke kwena neke bakbak keskes, ma betibety de. **6:1** Ul. 23:25 **6:3** 1Sam. 21:1-6 **6:4** Im. 24:5-9
* **6:4** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke.

mana roty desikre, neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe bo."
5 Maktei o Yesuske tyanuk ti sir huruk de byohe, "Irkye Ananke†kyumak haretke ti sew Inamreske ma yohut ti ktela irkye bisa ma ialanare ode ktela lema bisa ma irkye ialanare dakun ti sew Inamreske."

Yesuske nyoha kbaike toha irkye ma eras i ti sew Inamreske
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

6 Kyoat sew Inamres salik huruk, Yesuske syukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike ma yajar. Ti desike irkye it a sima wanke kmyaty.
7 Ti desy dakun o iry a mahe snurat o tnyetak Musake rtabal iry a Farisi-nare rbu ma robak a ksala ma rmanadu Yesuske. Lemade rabalmat ti I o ana nyoha iry ne ti sew Inamreske ma eras a i ta lema.
8 Keskyede Yesuske hye nam rarekanke, lemade tyanuk ti iry a sim mamaty desy de byohe, "Mmwa ma mumdiry ti lulw san." Lemade iry desike byitil i ma ti imdiry o lulkwe.
9 Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, "Kena e ohe ktyoha tnyetak ity wait kubkubakke mo, tala sai ti sew Inamreske de? Tala eraske ta tala atyatke de? Taorif irire ta tamatik irire de?"
10 Yesuske syeak raktemtem mumu. Lemade tyanuk ti iry a sim mamaty desy ma byohe, "Mlwol simamkwe ma!" Iry desike ilol simake bonyo, simake eras elik!
11 Keskyede iry desikre ralatare masbu a Yesuske a ksyalik. Lemade rawahuk sir ma rrekan de rbohe, "Ana tala iry ne kolkyabei de?"

Yesuske yilik wasi nyasoke hean a kresi enaru
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)

12 Kyoat desike bonyo, Yesuske syai ei kususwanke it ma syambayan. Sewah desike syambayan ti Hulasokwe nini msarin.
13 Lemade msarinke bonyo, yabuk wasi matoha Iare ma yilik irkye hean a kresi enaru toha iry desikre, ma yal sir ti wasi nyaso.
14 Wasi nyaso nekre sir ne: Simon (Simon neke Yesuske yabuk i o Petrus),
ode Andreas (neke Simon wai i),
Yakobus
yor Yohanes,
Filipus,
ode Bartolomeus,
15 Matius
yor Tomas,
Yakobus (Alfeus anan desy),
ode Simon (iry a Zelot desy),‡
16 Yudas (Yakobus ananke),
ode Yudas Iskariotke, ma i ne ana iketa Yesuske ne.

Yesuske yajar ode nyoha iry a klurukare ma eras sir
(Mat. 4:23-25)

17 Yesuske yor wasi nyasoare rorw toha kususwan desy ma ramres ti wen maiske it. Ti desike iry ribun salno salik matoha Yesuske rawahuk a sir, rtabal iry ribun lan manosy hnu mamin propinsi Yudeake ktem desy mumu. Ode dum a rosy a nus Yerusalemke, ode dum a rosy a lasmyer a nus Tiruske ode nus Sidonke, neke nus mamin ti namwatake khaha nekre.
18 Iry desikre rma mumu ma rtomolu Yesuske, ode iry klurukare robak ma nyoha wait a kbainare toha sir ma eras sir. Ode iry ngkeskwaure rasukar sir desikre rma dakun ma Yesuske yesak ngkeskwaw desikre toha sir ma eras a sir dakun.
19 Lemade iry desikre mumu, ralkyaw sir ma robak ma rkumak Yesuske, kali malkyakakwe kbyetik kyosy a I ma nyoha iry desikre mumu ma eras sir.

Iry manosy eraske ode iry manosy atyatke
(Mat. 5:1-12)

20 Yesuske yatos wasi matoha Iare ode tyanuk ti sir de byohe,

† **6:5** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 6:22ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) ‡ **6:15** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma wait negara Israelke ramdiry mesmesan ne.

"Eraske kimin ti e, kolnye lema myait
ei sra o hah, kali senweke Hu-
lasokwe wasi iry a e, ode ana
mimin ti nus lan Hulasokwe
ihareta tike.
21 Eraske kimin ti e, kolnye senwe
mimlar, kali ana mbyesur.
Ode eraske kimin ti e, kolnye senwe
msyer, kali ana mimukmuka e.
22 Eraske kimin ti e, ti kolnye irire
ramnisik e, rabrai e, rahmway
e, ode rahes a e, kali mtyoha
Irkye Ananke!
23 Dendye kolnye ktela desike
kdi ti e, desikemo mimuk-
muka mimarmara e bo. Kali
ksewanke ana lan ma kikita
e ti wen sra eras Hulasokwe
imin tike. Mnyenas ohe
heitlulswoke iry Yahudi-
nare ebnwo matrumat rala
koldyesy dakun ti iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare ne.
24 Keskyede atyatke ana kidurak a
e, kolnye senwe mika wasimy
maloly, kali malolimkye
kyaluka e ti senwe bo! Keskye
ana lema kika namit-namit ti e
de.
25 Ode atyatke ana kidurak a e, kolnye
senwe mbyesur, kali ana mim-
lar.
Atyatke ana kidurak a e, kolnye
senwe mimahis o mimuk-
muka e, kali ana ralamire
ksyal ma msyer.
26 Atyatke ana kidurak a e, ti kolnye
iry ribunke rleru e,
kali kola dene heitlulswo iry
ribun desikre ebnwo ma-
trumat rleru iry makakmet
ma manety Hulasokwe wasi
nyanoare ne dakun."

Mlyobak iry a mamnisik eare (Mat. 5:38-48)

27 Lemadendye Yesuske tyanuk hu-
ruk ma byohe, "Ktwanuk ti iry mato-
molu yaw ne. Neke musti mo mly-
obak ode myala eras iry mamnisik
eare.
28 Miten eraske ti iry masoba eare,
ode msyambayan ti iry mahakini
eare ode iry maala atyat eare dakun.
29 Kolnye irkye it a kyohw
manyamkwe serit, desikemo mtwiri
seridake ti kyohw dakun. Ode kolnye
irkye it a isoruk a rabit narnarw
muhonakke, desikemo mlwura ma
yal a ktyabal rabit mamin tenamw
desy dakun.
30 Kolnye irkye it a iten nam dum
toha o, desikemo mal ti i. Ode kolnye
irkye it a isoruk a wasimw nam dum,
kete muten a molik de.
31 Lemade kolnye mbyu ma nam
sai desike irire rala ti e, desikemo
myala koldyesy ti iry desikre dakun.
32 Ode kolnye mlyobak iry malobak
eare bo, mryekan mo ana mitot kse-
wanke toha Hulasokwe e? Lema
koldyesy, kali iry maka wait lim o sal
nekre dakun o rlobak iry malobak
sirare dakun.
33 Kolnye myala eras iry maala eras
eare bo, mryekan mo ana mitot kse-
wanke toha Hulasokwe e? Lema
koldyesy, kali iry maka wait lim o sal
nekre rala koldyesy dakun.
34 Ode kolnye miseluk nam dum ti
iry a ana ral a rolik ti e huruk bony
ne, desikemo ana mryekan o mitot
ksewanke toha Hulasokwe e? Lema
koldyesy, kali iry maka wait lim o
sal nekre, raseluk nam ti iry maka
wait lim o sal nekre dakun, kali rhe
ohe iry desikre ana ral a rolik ti sir o
karyarike mais bo.
35 Lemade kete myala koldyesy,
keskyede mlyobak ode myala eras
iry mamnisik eare, ode miseluk nam
ti sir mo kete mnyenas kolyanke.
Myala kolnye mo, ana watamkye lan,
ode ei neke Hulasow Lan Lahukke
anan e, kali Hulasokwe yala eras ti
iry mahature ror iry a lema maten a
khye eras ti Iare dakun.
36 Lemamo myala ral eraske ti iry
salik, kola dene Amamy Hulasokwe
ralake eras ti e dakun."

Yesuske ihliak tunke ma kete tukun

6:22 1Ptr. 4:14 **6:23** 2Taw. 36:16; Kis. 7:52 **6:31** Mat. 7:12

irire
(Mat. 7:1-5)

37 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Kete myukun irire, ma e dakun o kete Hulasokwe yukun a e. Ode kete mtyetak salke ti irire, ma Hulasokwe kete tyetak salke ti e dakun. Ode msyos iry maka salat ti eare, ma Hulasokwe syos salamire dakun.
38 Myal nam ti irire, ode ana Hulasokwe yal ti e dakun. Ana Hulasokwe yal ti e mo kola maketa namke inal lalwakwe ma lyaw ti e ma kbyilak de kbyilak ma mabebesak. Kali lalwaw minal ma milaw ti irire desike, ana Hulasokwe yal ma lyaw ti e dakun."

39 Lemade Yesuske ihliak tunke ti iry desikre de byohe, "Kolnye iry matmabolke yeuk iry matmabolke, ana kolkya? Kete ana deruke rdi ei kuranke kralake de?"
40 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, "Lema kika naman a skol mabilak wasi Tuanggurkwe, keskye naman a skol a kolnye ti yaskol ma ti ktyutw teike, ana yola wasi Tuanggurkwe dakun.

41 Kyanmwane mmwatakit akwe ksinsintan mamin ti waimw matake kralake, keskye lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy de?
42 Ode kolkyabei mane mtwanuk ti waimw de mbwohe, 'Mmwa ma kaditi akwe ksinsintan mamin ti matamkwe krala desy,' ode lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy e? Hei, makakmet o, maditi balakke toha matamkwe krala desy aduk ma matos a mlay, ode nenmo maditi akwe ksinsintan mamin waimu mata desy."

The irkye toha totanare
(Mat. 12:33-35)

43 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, "Lema kika aw eras ma kisinare atyat, ode lema kika aw atyat ma kisinare eras.
44 Ode tahe akwe ne the toha kisinare. Kali irire lema rbul arake kisike toha sitw o karkyari krala, ode lema rbul tasy maiskye kisike toha sitw o karkyari krala dakun.
45 Kola dene iry eraske yala ktela eraske, kali kbyetik kyosy rala eraske. Ode iry atyatke yala ktela atyatke, kali atyatke kbyenw a ralake kralake. Kali nam sai desike kimin ralamy kralanare desikeo ana mtyanuk ma kbyetik."

Iry matoha Yesuske malkyakaw i kola sey rasadiri ti hatkwe khahake
(Mat. 7:24-27)

46 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, "Kyanmwane miabuk Yaw o 'Amam Lan, Amam Lan O,' keskyede lema mtyoha nam kutanuk ti e ne de?
47 Klala esei desy mya ma yor Yaw ode tyomolu tunakure ode tyoha, desyo i neke ana yola esei de?
48 Yola dene iry masadiri seike, ma khyehyei neke kyaly lasmyerke ma demdemw ma ti kyait hatkwe, ode yoditi fanderenke ti hatkwe khaha desy, ma kolnye rean salke kmya ma kkyahat wasi sey desy, desikemo lema kiwaway, kali kimdiry ti hatkwe khahake ma malkyakaw.
49 Keskyede iry matomolu tunakure ode lema tyoha, yola dene iry a masadiri seike ti laranke khahake ne. Ode kyoat rean salke kmya bonyo, wasi sey desike klyily ma kiskyui-kiskyay, kali kimdiry ti laranke khahake bo, ma lema malkyakaw."

7

Yesuske nyoha kbaike toha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke ma eras i
(Mat. 8:5-13; Yoh. 4:46-53)

1 Kyoat Yesuske itanuk nam ti iry ribun desikre maktei bonyo, byai hnu a Kapernaumke.
2 Ti hnu Kapernaum desy dakun o suldatare rosy Roma ma rajak ti.

6:39 Mat. 15:14 **6:40** Mat. 10:24-25; Yoh. 13:16; 15:20 **6:44** Mat. 12:33-34 * **7:2** Suldat Roma nekre wait uskwe khatuke hyareta suldatke atw.

Ode suldat desikre wait uskwe khatu desy* wasi atke isike ksunw ma lan ma nenma myaty, keskyede uskwe khatu desike lyobak wasi at desy ksyalik.

3 Ode kyoat suldatare wait uskwe khatu desy itomolu Yesuske abritake bonyo, yaso iry manety lulw ti Yahudike irkye enai ne ma rba ti raten Yesuske, ma mya ma nyoha kbaike toha wasi at desy.

4 Lemade iry desikre rba ti rait Yesuske, ma ral ralat a kralanare bain-bain ma rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Amo, aramy miten ma ti mnwoha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke kali isike ksunw ma lan. Aramy mmya ma miten O, kali uskwe khatu neke byer o tyahal,

5 ma yala eras iry Yahudi-nare, ode i ne inal nam ma tasadiri ity wait sey tasambayan ti ne."

6 Lemadendye Yesuske yor iry desikre ma rba. Ode rala ma ranait suldatare wait uskwe khatu desy wasi sekye bonyo, uskwe khatu desike yaso lianare dum ma rbaa rtudakal Yesuske ma rbohe, "Amo, ara liamkye yaso ma aramy mmya ma mtyanuk ti O kolnye: Kete mhwury ma mungkoly ti mubai wasi sekye ne, kali i neke byohe lema byer o tyahal ma yal O ei wasi sekye kralake,

7 ode lema ires ma mya ma yait O ti ne dakun. Lemade mtwanuk tunke khatuke it ti ne, ma wasi at ilobakke eras i o sekye.

8 Hye ohe mnwoha mal wasi atke wasi kbaike, kali i ne dakun o iry dum a rhareta i ma tyoha sir. Ode hyareta suldat kakanare ma rtoha i. Lemade kolnye tyanuk ti suldat kakan ne it de byohe, 'Mbwa!' Desyo bya. Ode tyanuk ti irkye it huruk ma byohe, 'Mmwa!' Bonyo mya. Dete lemamo tyanuk ti wasi atke de byohe, 'Mkwarya nam ne!' Desikeo kyarya. Koldyesikemo hye ohe mtwanuk sai desy, desikeo ana kdi ti."

9 Lemade Yesuske itomolu tun desikre bonyo, myetratw ti itomolu iry ne. Ode yulak matake sara iry ribun matoha I desikre, ma tyanuk ti sir de byohe, "Klwosu ti e, biar ma iry ne lema iry Yahudike, keskyede wasi tohtohakke malkyakaw a ksyalik! Ti iry Yahudi-nare ne lenla ksweak irkye it ma wasi tohtohakke koldyesy elik."

10 Ode kyoat lian iaso desikre rulak sir ei uskwe khatu desy wasi sekye bonyo, wasi at desike eras i de.

Yesuske yala mamatkye it o nus Nainke ma myorif

11 Lema soso bonyo Yesuske byai nuske it, ma nus neke kani a Nain. Yesuske wasi matoha Iare, rtabal iry ribun desikre ror I de raktem a rba ma lui-lui sir ti babake.

12 Kyoat Yesuske yor iry ribun desikre rala ma ranait salhaha lorkye kmata nus desy bonyo, irire rhar mbelukke ei mloskye, neke mamatkye imin ti khahake. Mamaty neke enen somke it a anan wamwankye ma sasasam i bo. Ode iry ribun mamin ti nus desike rlakut ror enen som desy ma rtoha iry mahar a mbeluk desy.

13 Ode kyoat ity Ebut Yesuske iatos enen som desy bonyo, ralake ksyal a i, ma lyobak i a ksyalik, lemade tyanuk ti enen som desy de byohe, "Eno, kete mswer."

14 Lemadendye Yesuske bya sara mbeluk desy ma kyumak, desike bonyo iry maharare ramres. Ode Yesuske tyanuk ma byohe, "Naman mur o, mbwatar!"

15 Dendye naman mur a mamaty desike byatar ma tyaklulw ode itun. Lemadendye Yesuske yal i ti ena.

16 Sew desike iry mamin ti desikre mumu neke ramtaut ode rleru Hulasokwe Anike ma rbohe, "Iry neke iry lan lahuk manety Hulasokwe wasi nyanoke it ne, ma mya ma yor a ity mane. Ode Hulasokwe I ne ma yoryeta ity mane."

17 Lemade Yesuske abritake kimelir ti propinsi Yudeake ktem desy, ode hnu mamin a Yudeake kseri desy mumu.

Yohanes Mababtiske wasi matoha iare rena Yesuske
(Mat. 11:2-19)

18 Yohanes wasi iry matoha iare rahes Yesuske wasi ktela ialanare mumu ti Yohanes. Lemade Yohanes yabuk irkye enaru toha wasi matoha i desikre,
19 ode yaso deruke ma ti rena ity Ebut Yesuske ma ana rbu ti I de rbohe, "Amo, Oi ne bain o iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke e? Neke Hulasokwe syusu O ma muka Raja ode maorif irkye ne,† Oi ne bain e? Ta aramy mikita iry salik de?"
20 Lemade iry deru desike rba. Kyoat ranait a Yesuske bonyo, rtanuk ti I de rbohe, "Amo, Yohanes Mababtiske yaso aramy ma mmya ma myena ohe, 'Oi ne bain o iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke e? Neke Hulasokwe syusu O ma muka Raja ode maorif irkye ne, Oi ne bain e? Ta aramy mikita iry salik de?' "
21 Kyoat Yohanes wasi nyaso deru desy rena Yesuske, desikeo Yesuske moluk a nyoha kbainare toha iry ribun lan ne ma eras a sir, ode yala matmabolare ma rmatakit, ode yesak ngkeskwaure dakun.
22 Lemade Yesuske hyalas iry deru Yohanes iaso desikre ma byohe, "Mbya, ode mtyanuk ti Yohanes nam sai myatos ode mtyomolu de: neke matmabolke myatakit de, mablukutke lyakut de, mambaulke iblunke nelnyely de, mamolkwe tyomolu de, mamatkye myorif de, ode iry lema manait sra o hahke kabrita Brit Eraske ti i de.
23 Lemadendye eraske ti iry a lema mamres ma matohak Yakwe, ode eraske ti iry a lema mabu a matuly Yakwe."
24 Kyoat iry a Yohanes iaso desikre raba bonyo, Yesuske ihes Yohanes ti iry ribun desikre ma byohe, "Kyan-mwane lulswoke miba ti miatos Yohanes ti wen malosy-loskye ne de? Mbya ti myatos iry a matoh ti de matoh ma maola tnyei a eskwe kisiri ti de kisiri ma ne e? Lema! Kali Yohanes neke lema yoly desy.
25 Ode nam sai ne kihury ma miba ne de? Ti myatos iry mahonak rabit eraske e? Lema! Kali iry mahonak rabit eraske ode iry maka malolkye, ramin ti sey lan a rajake imin tike, de lema ti wen malosy-loskye.
26 Lemade kolkyabei mane miba ne de? Ti myatos iry manety Hulasokwe wasi nyanoke e? Mlay. Ode klwosu ti e ohe Yohanes neke lan i ma byilak iry manety Hulasokwe wasi nyano nekre mumu.
27 Kali Yohanes i ne heitlulswo rakesy i ti Kitab Lanke ne. Ti Kitab desy Hulasokwe tyanuk ma byohe,

'I neke wasikw nyaso kuasoke ma myuna O, ma bya ti syoli salke ma kikita O.' "

28 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Mtyomolu. Ti nuske ktem ne, kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe, lema irkye it a lan i ma byilak Yohanes Mababtiske! Klala kyala kyosy senwe, esei desike biar ma kakan lahuk i ti kyoat Hulasokwe ihareta kola Rajake ne, keskye lan i ma byilak Yohanes Mababtiske."
29 Kyoat iry ribun desikre mumu rtabal iry maily usw nekre dakun ti ratomolu tun Yesuske itanuk desikre, desikeo rou o Hulasokwe mlay a I, kali lulswoke ral tenatare ti Yohanes ma byabtis sir de.
30 Keskyede iry a Farisi-nare, ror iry mahe snurat o tnyetak Musa nekre, rtuly nam Hulasokwe ireky ti sirke, kali sir neke lema rou ma Yohanes byabtis sir.
31 Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, "Ana kal sai ma kuhliak ode kulalau kyor iry a mamin taras ne de?
32 Iry nekre rola naman a mabren ti sal a krala nekre, ma it de yabw ti it ma rbohe,

† **7:19** Iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke neke ksyusu Mesiaske. Ti tel Ibranike o Mesiaske kbuanke ti tel Maslyarkwe o Iry Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye. Ode ti tel Yunanike, rbohe Kristuske. **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1 **7:27** Mal. 3:1 **7:29** Mat. 21:32; Luk. 3:12

‘Aramy mkyohw tihal‡ti e, keskyede
lema misety,
Aramy miora inaora ral matolare,
keskyede lema msyer.’
33 Ktwanuk koldyesy kali kyoat
Yohanes Mababtiske ima bonyo,
lema nya rotkye ode lema yenw tasy
maiskye kwen makitkye de yas bo,
keskye lema mdyakin i, de mtyanuk
ma mbyohe, ‘Ngkeskwakwe syukar
i.’
34 Klala Irkye Ananke§mya bonyo,
iknam o yenw, desikeo lema
mdyakin I huruk, de mtyanuk ma
mbyohe, ‘Myatos I! I neke ikotw atyat
ode yenw tua manas. Ode atyat i kali
ika lui yor iry maily usure rtabal iry
maka wait lim o sal nekre.’
35 Keskyede Hulasokwe tyilik eras
o atyat, neke tatos ode the mlakye
toha wasi iry matoha Iare wait
mormyorifare.”

Wamfwet maka wasi lim o sal neke yalan Yesuske ma yalik nul mahona mtelaske ti Yesuske lwaunare

36 Iry Farisike it ma ani a Simon. Neke iten a Yesuske ma byai wasi sekye ma iknam ti. Lemade Yesuske byai iry a Farisi desike waitke. Ode syukar ei sekye kralake ti raktem a raknam, desikeo rtaklulw ma rney sir ti mejake ode rlola lwautare ei lyakwe.

37 Ti hnu desike, wamfwetke it ma rhe wasi lim o sal nekre. Kyoat wamfwet desike itomolu o Yesuske moluk a iknam ti iry Farisi desike wasi sekye bonyo, yal botal a nul mahona mtelaske sasam,*

38 ode bya ti syukar sey desy ti imdiry ei Yesuske etake, ma nyey a lwaunare. Ode syer ma suanare ktyurw ti Yesuske lwaunare ma kyabetar. Lemade syakitil ode yal hukake ma kyur Yesuske lwau desikre. Maktei bonyo yoy a Yesuske lwaunare, ode nenmo yal a nul a mahon a mtelas desike ma yalik ti.

39 Kyoat a iry Farisi maabuk Yesuske neke iatos ktela desy bonyo, tyanuk ti ralake kralake ma byohe, “Kolnye iry ne iry manety Hulasokwe wasi nyanoke I ne, musti mo hye o wamfwet makumak I neke wasi lim o sal nekre ribun.”

40 Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry Farisi desy ma byohe, “Simon, kala ma ktwanuk tunke it ti o.”

Simon a hyalas I de byohe, “Tuang-gurw, mtwanuk.”

41 Dendye Yesuske tyanuk ti i ma byohe, “Kolnye irkye enaru ma rutan kuban toha iry a maka wasi kubanke. Neke it a yutan kuban blyawan bok-bokke atkwe enasim, ode it a yutan kuban blyawan bokbokke hean-sim.†

42 Ode iry deru desy lema rait ma reluk kuban desikre, dendye iry a maka wasi kuban desike byu ma kete reluk de ktei bo. Lemade ti iry deru neke ese iten eraske lan ma kbyilak ti iry maka wasi kuban ne de?”

43 Simon a hyalas ma byohe, “Kr-wekan mo iry mautan kuban ribun desy.”

Yesuske hyalas ma byohe, “Tun mutanukke mlay.”

44 Maktei o yulak I ti yatos a wamfwet desy, ode tyanuk ti Simon de byohe, “Simon, matos wamfwet ne de? Kswukar wasimw sekye, keskyede lema mal werke ma kut a lwaukure, klala matos wamfwet ne syer ma suanare ktyurw ma kyabetar a lwaukure, ode yal a hukake ma yal ma kyur.

45 Ode kyoat a kswukar ei ne, lema moy a Yaw ma kola kyalamo ktela tala nekre, keskyede wamfwet desike lema imres ma yoy lwaukure.

46 Oi neke lema malik nulke ti usukkwe khatuke, klala wamfwet

‡ **7:32** Tunke khatu aramy mkyohw tihal ti e neke ti Kitab Lan Yunanike kbyohe: aramy myofw fluit ti e. § **7:34** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) **7:37** Mat. 26:7; Mrk. 14:3; Yoh. 12:3 * **7:37** Botal neke kola lkusy kakakan ne, ode kyalamo ral nul mahona mtelaske ti. Botal neke rala toha hatw bokbokke. Ode nul mahona mtelas ne khesike lan a ksyalik. † **7:41** Kuban blyawan bokbok neke heitlulswoke ti tel Romawike desikeo kani dinar, ma kuban blyawan bokbok sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

neke yalan Yaw ma yalik nul mahona
mtelas a khesi lanke ti lwaukure.
47 Lemadendye ktwanuk ti o, iry a
wasi lim o sal ribun lan nekre Hula-
sokwe syos ba de, desikeo yal ralake
kralake ti Hulasokwe o lan a ksyalik.
Klala iry a wasi lim o sal tebikanke
Hulasokwe syos ba dakun, desikeo
yal ralake kralake tebikan ti Hula-
sokwe bo."
48 Lemade Yesuske tyanuk ti
wamfwet desy ma byohe, "Eno,
wasimw lim o sal nekre kswos ba de."
49 Ode iry a mataklulw ma raknam
a ror Yesuske neke it de tyanuk ti it
ma rbohe, "Esei ne mane isos lim o sal
nekre ne de?"
50 Keskyede Yesuske tyanuk ti
wamfwet desy ma byohe, "Hula-
sokwe yaorif o de, khyali wasimw
tohtohakke. Dendye mbwa, kali
Hulasokwe ika eras yor o de."

8

Wamfwetare rsaluk a Yesuske

1 Lema klenke soso bonyo Yesuske
lyakut a lyola hnu kakan o lan nekre,
ma yabrita Brit Eraske ohe Hula-
sokwe mya ma hyareta kola Rajake.
Kyoat desike dakun o wasi matoha I
dehean a kresi enaru desike rlakut
ror I.
2 Ode wamfwetare rlakut ror I
dakun. Wamfwet nekre dum a
Yesuske kola yesak ngkeskwaure
toha sir, ode dum a nyoha wait a
kbainare ma eras sir. Ti wamfwet
desikre it ma ani Maria ma kyalamo
rabuk i ti Maria Magdalena. Neke
Yesuske kola yesak ngkeskwaure
aryaritke itw toha i dakun.
3 Wamfwetke it dakun ma tyoha
Yesuske neke ani Yohana, ma lai-na
ani Khuza. Khuza neke ika usu khatu
ti iry makarya mamin ti raja Herodes
ne wasi sekye. Ode wamfwetke it
dakun ma ani Susana yor wamfwet
salno salik nekre. Wamfwet desikre
ral malolit mesmesan-are ma ral ma
rsaluk Yesuske yor wasi matoha Iare.

Yesuske ihliak tunke ti iry makay hinkye
(Mat. 13:1-23; Mrk. 4:1-20)

4 Kyoat desike iry ribunke rosy a
wait hnuare ma rma, desikeo lui-lui
sir ti mamake ma ror Yesuske. Iry
desikre rma ma rawahuk sir nini ri-
bun sir bonyo, Yesuske tyanuk tun
inahliakke it ti sir ma byohe,
5 "Iry manoha boke it a bya ti kyay a
hina hinkye ti wasi boke. Kyoat ikay
hiny desy bonyo, hiny desike tebikan
a kdi ti sal mamin ti wasi boke
kralake, ma iry malakut manosy sal
desike rsosa, ode manunare rorw ma
ra ma ktei.
6 Ode hiny desike tebikan a kdi ti
lasmyer a hatkwe kimin ti kletike, ma
kituhw bonyo, kimrau kali lema kika
wer ti lasmyer desy ma kyabetar.
7 Ode tebikan a kdi ti sitw o kark-
yary krala, ma sitw o karkyary de-
sikre ktyuhw kyor hiny desy, ma
kyah ma lema kisi.
8 Keskyede hiny desike tebikan a
kdi ti lasmyer a eras maiskye, ma
ktyuhw ma kisi bonyo, kusuke sasam
neke kisike atw."
Kyoat Yesuske ihes tun inahliak
desy maktei bonyo tyanuk ma byohe,
"Ese ika molu desikemo tyomolu!"
9 Lemade Yesuske wasi matoha
Iare rena I ma rbohe, "Tun muhliak
neke kbuanke kolkya?"
10 Dendye Yesuske hyalas wasi ma-
toha Iare ma byohe, "Ei neke Hula-
sokwe yal hehe eraske ti e, ma mhye
o kolkyabei ma Hulasokwe mya ma
hyareta kola Rajake. Klala ktela neke
kihunik i ti iry salik. Mane ne kajar
sir a kyor tun inahliakke, ma
'Biar ma ratos, keskyede lema
rmatakit,
ode biar ma rtomolu, keskyede
lema rhe kbuanare.'
11 Tun kuhliak neke kbuanke kol-
nye: Hiny desike kola Hulasokwe tu-
nanare.
12 Ode hiny madi ti salke krala
mamin ti bo desy, kola ne iry mato-
molu Hulasokwe tunanare, keskye
ngkeskwaure wait uskwe khatuke

8:2 Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49 **8:10** Yes. 6:9-10

mya ma yal Hulasokwe tunanare toha iry desikre ralatare. Yala koldyesy ma byu eta iry desikre ma kete rtohak Hulasokwe tuna desikre, ma Hulasokwe lema yaorif sir.
13 Ode hiny madi ti lasmyer mamin hatu khaha desikre, kola dene iry matomolu Hulasokwe tunanare ma rtohak ode ramukmuka sir. Keskye wait tohtohakke lema malkyakaw. Ode kyoat ktela masunkwe kena sir, desikeo ra-la toha wait tohtohakke huruk.
14 Ode hiny madi ti sitw o karkyary krala nekre, kola dene iry a matomolu Hulasokwe tuna desikre ma rtohak, keskye seure kiliku i, desikeo ralatare kakan ti wait mormyorifare, dete lemamo rrekan eraske ti tenatare ode rmorif ti malolkye bo. Rala koldyesy nini wait tohtohakke lema kika kbuan ti sir kola hiny desike ma lema ktyuhw ma kisi kali sitw o karkyary kyah.
15 Klala hiny madi ti lasmyer eras maiskye, kola dene iry a ralat a kralanare eras ode nelnyely ti ratomolu Hulasokwe tunanare ne bonyo, rsosan mamamak ti ralat a kralanare. Iry desikre wait tohtohakke ti Hulasokwe malkyakaw, dendye rala ktela erasare, kola dene hiny a matuhw ma kisinare ribun ne."

Yesuske ihliak tunke ti ktela damarke
(Mrk. 4:21-25)

16 Dendye Yesuske tyabal ma tyanuk huruk de byohe, "Irire lema rtunw damarke, maktei o ral a lkuskye ma rkahat eta, ta lemamo ral ti rintyotake. Keskye kyalamo rtunw damarke maktei, desikeo ral ti wen helhelake ode atatke, ma kolnye irire rsukar sekye kralake desikemo rmatakit kelelnanke.
17 Ktwanuk koldyesy kali lema kika nam mabuny ma ana lema kbyetik, ode lema kika nam mahunik i ma ana lema rhe ode rahes.
18 Lemadendye mnyenas mamak nam kutanuk ma mitomolu ne. Kali esei desike, syosan mamak tun kutanukare ma hye, desikeo Hulasokwe tyabal hehe desy ti i ma kbyilak. Klala esei desike tyomolu ode lema syosan mamak tun kutanukare, biar ma ryekan o hye tunakure de, keskyede ana Hulasokwe yal a yolik hehe desy toha i."

Iry matohak Hulasokwe tunanare neke rola Yesuske ena o wai
(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

19 Yesuske ena-na yor wainare rma ma rseak Yesuske, keskyede iry desikre lema rait a I kali irire ribun sir ti desy.
20 Lemade irire rlosu ti Yesuske de rbohe, "Enamu yor waimure sir ne mloskye, ma rala ma rseak a O."
21 Keskyede Yesuske hyalas sir de byohe, "Iry matomolu Hulasokwe tunanare ode rtoha, iry desikre klwobak sir kola dene kulobak enakw o waikure dakun ne."

Yesuske tyenauk esumetkye
(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

22 Sekwe it bonyo, Yesuske ramin ti namwata Tasi Kakan Galileake ma syai ei aroke ma yor wasi matoha Iare, ode tyanuk ti sir ma byohe, "Mmya ma tbai serida so."
Lemadendye rbity lar ti aro desy ma rba.
23 Kyoat rbity lar ti ma raba bonyo, Yesuske yenah ti aroke kralake. Lema soso bonyo eskwe ksyai ma mety ti tasi kakanke krala desy ma besanare lan, ma tasike ksyukar aroke kralake ma nenma rlodur.
24 Lemadendye Yesuske wasi matoha Iare roha I ma rbohe, "Tuanggurw O, mbwatar! De ana tmaty!"
Lemade Yesuske byatar, ma tyerik esw desy ode tyenauk besa atat desikre. Desikeo esw o besa desikre kimres, ma tasi kakan desike mlin a mlin.
25 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Kyanwmane lema mitohak Yaw ne de?"

8:16 Mat. 5:15; Luk. 11:33 **8:17** Mat. 10:26; Mrk. 4:22; Luk. 12:2 **8:18** Mat. 13:12; 25:29; Mrk. 4:25; Luk. 19:26

Iry desikre rmetratw ode ramtaut mait, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, "Iry neke esei ne bain de? Mane inal haretke ti esw o besa nekre, ma kele rateka mait ne de!"

Yesuske yesak a ngkeskwaure toha iry Gerasake
(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

26 Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare rbity larke huruk ma ti rait Tasi Kakan Galileake seridake, neke lasmyer a Gerasake.*

27-29 Ti lasmyer Gerasa desike wamwankye it ma ngkeskwaure dum a rsukar i ma rhareta i soso de. Ode iry Gerasa-nare kyalamo rdalun a sima o lwau, ode rajaga malkyakaw i, kali iry desike lema byu ma hyonak a i, ode lema you ma imin ti sekye kralake, de byu ma imin ti ratkye bo. Keskyede ngkeskwaw desikre almalkyautke khyury ma iry desike yohut daldalun desikre. Lemade ngkeskwaw desikre ral a i ma ror i bai wen kele ratelinke.

Kyoat Yesuske yorw toha aroke ei laranke, ma iry a ngkeskwaure rasukar desy iatos Yesuske bonyo, byoran, ode mya sara I ma syakitil ti I. Lemadendye Yesuske yal haretke ti ngkeskwaw mahatw desikre ma rbetik toha iry desy. Keskye iry desike telake lan ma tyanuk ti Yesuske de byohe, "Mrweky sai ma yaw ne de? Yesus O, khwe ohe Oi ne Hulasow Lan Lahukke Anan O! Lemade kuten toha O ma kete muhdawan a yaw ma isikkwe ksunw."

30 Lemade Yesuske yena i de byohe, "Animw ka?"

Desikeo iry desike hyalas I ma byohe, "Anikw a Legion ande!" (Tyanuk koldyesy kali *Legion*† neke kbuanke o anakyai *ribunke nem* ma klyosu ohe ngkeskwaure ribun de ribun sir a ksyalik neke rsukar i de.)

31 Lemade ngkeskwaw desikre raten mirmirin toha Yesuske, ma kete Yesuske yaso sir ma rbetik toha iry desike ma ti rsukar ei mamaty rala.

32 Ti soke hahy ribun lan nekre moluk a raobak kotut ti kususwanke kserike. Lemade ngkeskwaw desikre raten toha Yesuske ma lyura sir ma rsukar ei hahy desikre. Dendye Yesuske you toha tun ratanuk desy.

33 Lemadendye ngkeskwaw desikre rbetik toha iry desy, ode ti rsukar ei hahy desikre, ma hahkye kmeta desike ra-la roruk toha kususwanke ma lema ramres, de ra-la loran Tasi Kakanke ti rlodur, ode renw tasi ma rmaty.

34 Lemade iry majaga hahy desikre ratos a ktela desy bonyo, iry desikre ra-la toha wen desy ma rba ti rahes ktela desy ti nus Gerasake ktyabal hnu kakan kabei ta kabei ti lasmyer desy.

35 Dendye iry ribun lan mamin nus Gerasake rbetik ma rba ti ratos ktela madi ti desy. Ode kyoat iry desikre rma ma rait a Yesuske bonyo, ratos iry a ngkeskwaure rabetik toha desy. Iry desy tyaklulw ma nyey a Yesuske lwaunare ma hyonak a i, ode hye toha lbweta de. Lemade iry desikre ramtaut.

36 Iry dai matos a ktela desy elik nekre rahes ti iry nenmo mamaare, ode rlosu o kolkyabei ne Yesuske iaorif a iry neke toha ngkeskwaure ma eras a i ne.

37 Lemadendye iry Gerasa desikre mumu raten Yesuske ma tyutuk sir ode bya, kali ramtaut ma ksyeman sir.

Lemade Yesuske syai aroke.

38 Ode rala ma raba bonyo, iry a ngkeskwaure rabetik toha i desike byu ma tyoha Yesuske, ma iten mirmirin toha Yesuske ma tyoha I, keskyede Yesuske yaso i ma yulak a i. Ode tyanuk ti i de byohe,

39 "Mbwai wasimy sekye, ode muhes nam ribun lan Hulasokwe iala ti o ne."

Lemade iry desike bya ti lyakut yaklelela hnu mamin ti nuske krala

* **8:26** Ti lasmyer a Gerasa neke lema iry Yahudi sir. † **8:30** Tunke khatu Legion neke kyosy a tel Romawike, neke kbuanke o suldat Romake kukwanke sasam neke anakyai irkye ribunke nem.

desy mumu, ode yabrita nam a Yesuske iala ti tenanke ne.

Yesuske yala Yairus ananke ma myorif ode nyoha wamfwetke it a wasi kbaike ma eras i
(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

40 Kyoat Yesuske yulak a I toha lasmyer Gerasake ma byai lasmyer Galileake bonyo, iry ribunke rma ma rbalan a I, kali rakita I bo.
41 Lemade irkye it ma mya. Iry desike ani a Yairus, neke ika usu khatu ti Yahudi-nare sey rasambayan tike. Ode mya ma syakitil ti Yesuske lwauna ktutunare, ma yal ralake kralake ma iten ma Yesuske byai wasi sekye.
42 Yala koldyesy kali anan wamfwet sasasam neke yala ma myaty. Anan neke wasi ainke hean a kresi enaru de.
Lemade Yesuske you ma byai Yairus wasi sekye. Ode kyoat ralakut bai Yairus wasi sekye bonyo, iry ribun lan desikre rlakut ma it de dyekin it ma robak ma rney a Yesuske.
43 Ti iry ribun desikre dakun o wamfwetke it ma kbai larke khatu maskyakye kyala i ainke hean a kresi enaru de, ma lema kika iry ma rnoha ral wasi kbaike, [biar ma yal wasi malolkye mumu nini ktei ti dokterare dakun.]
44 Wamfwet desike lyakut ma isia i a yosy a lyakwe ma ti nyey a Yesuske, ma kyambil mait wasi rabit narnarkwe kninike bonyo, wasi kbai desike kitayar elik.
45 Lemade Yesuske yena de byohe, "Esei ne ikambil Yaw ne de?"
Keskye iry desikre mumu ne rtuly ma rbohe, "Mbwe." Lemade Petrus tyanuk ti I ma byohe, "Tuanggurw, irire ribun a rlakut ror O ma it de dyekin it, ma ana the o esei ne ikambil O ne de?"
46 Keskyede Yesuske tyanuk ma byohe, "Khwe ohe irkye it a kyambil a Yaw, kali kkwoman mo wasikw malkyakakwe kbyetik kyosy a Yaw."
47 Kyoat wamfwet desike iatos ma ktela iala desike Yesuske ihe bonyo, wamfwet desike huake kyamlulurw. Lemade syakitil ti Yesuske wasi lulululw ne, ma lyosu o kyanmwane ikambil Yesuske ne. Lemade ihes ti Yesuske ti ikambil mait I bonyo eras i elik ne. Ode iry a ribun lan mamin ti desikre raktemtem a rtomolu tun itanuk desy.

48 Lemadendye Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, "Eno, Hulasokwe nyoha wasimw kbaike ma eras o de, khyali wasimw tohtohakke. Dendye mbwa, kali Hulasokwe ika eras yor o de."

49 Malmata Yesuske itun a yor wamfwet desy, desikeo Yairus a wasi nyasoke mya ma tyanuk ti Yairus de byohe, "Amo, anamkwe myaty de. Mane kete mhwury ma tuanggurkwe byai wasimw sekye."

50 Keskyede Yesuske itomolu tun desike bonyo, tyanuk ti Yairus de byohe, "Kete mumtaut de mtwohak bo, ode anamkwe ana myorif."

51 Lemade Yesuske yait a Yairus wasi sekye bonyo, Yesuske byu eta iry ribun malakut manor I desikre ma kete rsukar ei sekye kralake. De iry a masukarare neke Petrus, Yohanes, ode Yakobus, rtabal Yairus yor sawa bo.
52 Kyoat a rsukar sekye bonyo, iry mamin ti a sekye krala desike mumu neke ralatare ksyal a naman desy ma rser. Keskye Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, "Kete msyer, kali naman ne lema myaty, de yenaf bo."

53 Iry desikre ramahis Yesuske, kali iry desikre rhe o naman desike myaty de.

54 Lemade Yesuske kyumak a naman desike simake, ode tyanuk ma byohe, "Akasy, mbwatar!"

55-56 Dendye naman desike memeanke kimin i mait ma byatar ode imdiry. Desikeo naman desike ena o ama-na rheran mait. Lemade Yesuske byu ma ral kotw ti naman desike ma nya. Maktei bonyo Yesuske byu eta ena o ama ma kete rahes ktela desy ti irit-irit.

9

Yesuske yaso iry dehean a kresi enaru desy
(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

1 Yesuske yabuk wasi nyaso dehean a kresi enaru desy. Ode yal wasi haretke kyor malkyakakwe ti sir, ma resak ngkeskwaure ode rnoha kbainare toha irire.
2 Ode yaso sir ma ti rabrita ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, ode rnoha kbainare toha irire ma eras sir.
3 Ode tyanuk ti sir ma byohe, "Miba ne mo kete myety namit-namit ti salke kralake, neke kete myety tektekan, suhlwak, ktyabal simbol o rabit, ode kete mika resamy, ode kete myety kuban dakun.
4 Ode kolnye myait hnuke it ode irkye it a yal e ma mimin ti wasi sekye, desikemo mimin ti sey desy nini mbyetik toha hnu desy, ma mbyai hnu salik bo.
5 Dete kolnye msyukar a hnuke it ode lema rou ma ral e ei wait seire, desikemo mbyetik toha hnu desy, ode mryitik a ahkwe toha lwaumire, ma klyosu ohe Hulasokwe ibu a ituly hnu desy dakun."
6 Yesuske tyanuk maktei bonyo, wasi nyaso desikre rbaa roli hnuare ma ti rabrita Brit Eraske, ode rnoha iry isy masunure ma eras sir, ti wen kabei ta kabei bo.

Raja Herodes yobak ma hye o esei ne Yesuske
(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

7-8 Kyoat raja Herodes Antipas ihareta o propinsi Galileake, desikeo tyomolu ktela ribun Yesuske iala nekre mumu. Keskye lema hye o esei ne Yesuske, kali tyomolu o irire dum a rtanuk ma rbohe, "Yesus neke Elia, ma yorw yosy wen sra eraske ma mya huruk mane." Ode dum a rbu de rbohe, "Yesus neke iry manety Hulasokwe wasi nyano heitlulswoke it, ma myorif huruk mane." Ode irire dum a rbohe "Yesus neke Yohanes Mababtiske, ma myorif huruk de."
9 Keskye raja Herodes a ryekan ti ralake de byohe, "Eh, Yohanes neke kaso ma rsoby ohut telake de. Ode Yesus neke esei ne de? Ktwomolu ktela ribun nekre khyali I." Dendye raja Herodes yobak ma syeak a Yesuske.

Yesuske yal kotw ti irkye ribunke enasim a kbyilak ma ra
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)

10 Kyoat a Yesuske wasi nyasoare raulak sir bonyo, rahes a nam ribun rakarya desikre ti Yesuske. Lemade Yesuske yor a sir ma rbai wen kele ratelinke ti hnu Betsaidake kserike. Desikeo rmesan a ror Yesuske bo.
11 Keskyede iry ribunke rtomolu ma Yesuske yor wasi matoha Iare rbai wen kele ratelin desy bonyo, iry ribun lan desikre rlakut ma rtoha I dakun. Ode iry desikre ti ranait Yesuske ti wen desy bonyo, Yesuske yal sir ma raktemtem ti desy, ode ihes ti sir ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Ode nyoha iry klurukare ma eras sir dakun.
12 Ode sekwe yala ma idi bonyo, Yesuske wasi matoha I dehean a kresi enaru desy rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Tuanggurw O, maso iry ribun desikre ma rbai hnu maney nekre, ma ti robak kotw ma ra, ode wen ma ramin ti aduk, kali wen a tamin ti neke kele rtelin."
13 Keskyede Yesuske tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, "Lema. Ei neke musti mo myal kotw ti iry nekre ma ra."

Lemade rhalas Yesuske de rbohe, "Kotw mamin aramy nekre rotkye enasim ode maskye enaru bo. De lemamo aramy mbya ti mlyiw kotw ti ktyabal ma aramy myal ti iry nekre ra e?"
14 Rtanuk koldyesy kali iry mamin ti wen desike wamwanire bonyo anakyai ribunke enasim sir.

Dendye Yesuske byu ti wasi nyasoare de byohe, "Myaso iry desikre ma rtaklulw ma kukwan it kukwan

9:3 Luk. 10:4-11 **9:5** Kis. 13:51 **9:7-8** Mat. 16:14; Mrk. 8:28; Luk. 9:19

it ma kukwanke sasam o irkye hean-
sim."
15 Lemade Yesuske wasi nyaso de-
sikre rtoha ma raso iry a ribun lan
desikre ma rtaklulw.
16 Kyoat iry a ribun lan desikre
rataklulw maktei bonyo, Yesuske
yal roty desim desy ode masy deru
desy ode yatnyarak ei laitke ma iten
eraske ti. Lemade byiny a roty o masy
desikre maktei o, yal ti wasi nyasoare
ma rasakar ti ribun lan desy.
17 Ma raktemtem a raknam nini
rbesur, maktei o Yesuske wasi nya-
soare rili rahuk kteranare, desikeo
kbyenw a kolakye hean a kresi
enaru.

*Petrus you Yesuske Iry a Hula-
sokwe isusu ma ika Raja ode iaorif
irkye ne
(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)*

18 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske
myesan a syambayan, ode wasi ma-
toha I desikre ror I ti desy dakun.
Lemade Yesuske yena sir de byohe,
"Ktyoha iry ribunke mo, esei ne Yaw
ne de?"
19 Lemadendye wasi matoha I de-
sikre rhalas I ma rbohe, "Irire dum a
rbohe, Oi neke Yohanes Mababtiske.
Ode iry dum a rbohe, Oi neke Elia O.
Ode iry salik a rbu huruk de rbohe,
Oi neke iry a manety Hulasokwe wasi
nyano heitlulswoke it ne, ma myorif
huruk mane."
20 Lemade Yesuske yena sir huruk
ma byohe, "De ktyoha e mo, mryekan
o esei ne Yaw ne de?"
Lemade Petrus hyalas ma byohe,
"Oi neke Mesias O!"*
21 Lemade Yesuske byu eta wasi
nyasoare, ma kete rahes nam desy ti
esei ta esei dakun.
22 Ode Yesuske tyanuk huruk ma
byohe, "Irkye Ananke†musti mo yety
ti de yety ma ti masunkwe. Ode
iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror
iry mabaa klen ti irkye yor Hu-
lasokwe neke wait usu khatunare,
ror a iry mahe snurat o tnyetak
Musake dakun, sir neke ribun a
musti mo lema rou I. Ode irire musti
mo rtabahunw I. Keskye ana sekwe
enatelw bonyo, myorif huruk."

*Yesuske lyosu ohe irkye you ma ty-
oha I musti mo ibu a ituli tenanke
(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)*

23 Maktei o Yesuske tyanuk ti iry
desikre mumu de byohe, "Kolnye
esei desike byu ma tyoha Yaw, musti
mo ibu a ituli tenanke ti sai ta sai
bo, ode hyar wasi tul masanwalw
ike ti sew kyaki nekre.‡Koldyesikemo
nenmo bisa ma tyoha Yaw.
24 Ktwanuk koldyesy kali esei de-
sike byu ma kyumak eta wasi ktela
idakinare ti lasmyerke khaha ne, de-
sikemo mormyorhyanke ti wen sra
eraske ana kitayar. Keskye esei de-
sike yotuk wasi ktela idakinare ba ma
tyoha Yaw, ode ires ma myaty khyali
Yaw, desikemo ana myorif ti wen sra
eraske nini nam.
25 Kolnye irkye it ma wasi nuske
ktem ne mumu, keskyede imaty
bonyo imin ti mamaty rala, desikeo
nam desikre kbuan sai ti i de? Lema
kika kbuan!
26 Ode kolnye esei desike myay ma
you ohe hye Irkye Ananke ktyabal
tun itanukare, desikeo kyoat Irkye
Ananke ana yorw yosy wen sra
eraske ma mya, ana lema you ma
hye iry desy dakun. Kyoat ana
Irkye Ananke mya, desikeo wasi
madelahke ode amalkyauke kimin a
I. Kyoat desy dakun o madelahke ode
malkyakaw manosy Ama Hulasokwe
kimin a I, ktyabal madelahke ode
malkyakaw manosy Hulasokwe wasi

9:19 Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 **9:20** Yoh. 6:68-69 * **9:20** Tunke khatu Petrus itanuk ne ti tel Ibranike kbyohe, Mesias, neke ti tel Yunanike, rbohe, Kristuske. Tunke khatu deru ne kbuanke mais, neke ti tel Maslyarkwe, kbuanke o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye. † **9:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 9:26,44,58ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **9:23** Mat. 10:38; Luk. 14:27 ‡ **9:23** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike ti sew kyaki nekre kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ti sew kyaki nekre ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun. **9:24** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25

nyaso nelnyely manosy laitke kimin I dakun.
27 Mtyomolu mamak! Ti ei ne mumu neke, dum a ana lenla mmyaty, kolnye lenla mmyatakit a Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake."

Musa yor Elia ramdiry mait ror Yesuske ti kususwanke
(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

28 Kyoat Yesuske itanuk tun desikre mumu maktei, ode anakyai kbyilak sekwe walw bonyo, Yesuske yabuk Petrus, Yohanes ode Yakobus ma ror I ma raktem a rsaik bai kususwanke ma Yesuske syambayan.
29 Malmata Yesuske isambayan bonyo, uno mata kihihi i ti kyal wasi rabitke ma bokbok ma knyely malay dakun.
30 Kyala mait bonyo, irkye enaru ramdiry ma rahes tun a ror Yesuske. Iry deru ne Musa yor Elia.§
31 Deruke tenatare kdyelah kola madelah manosy laitke ne, ode deruke rahes tun a ror Yesuske ti ktela ana lema soso bonyo imaty ne, ti ana iala ma kidi ti o Yerusalem ma ktyoha rekryeky Hulasokwe.
32 Kyoat desike Petrus yor lianare renah ma rtebti, keskye kyoat rabatar bonyo, ratos Yesuske wasi madelahke, ode irkye enaru ramdiri ror I.
33 Ode kyoat iry deru desike rala ma raditi sir toha Yesuske ma raba bonyo, Petrus a tyanuk ti Yesuske de byohe, "Amo Tuanggurw O, eras a ksyalik ti aramy mimin wen ne. Lemamo aramy msyadiri lasyerkye enatelw, ma sasam ti O, sasam ti Musa, ode sasam ti Elia dakun." Keskyede Petrus lema hye toha nam itanukke.
34 Moluk a Petrus itanuk tun desy bonyo, oanke khatuke kmya ma kkyahat eta raktemtem. Ode kyoat ramin ti oanke krala desy, Petrus yor lian deru desy ramtaut a ksyalik.
35 Desikeo rtomolu telke it ma kyosy oanke krala desy ma kbyu de kbyohe, "Anakkwe I ne. I neke kilik I de. Lemade mtyomolu I!"
36 Kyoat ratomolu tel desike maktei bonyo, Petrus yor lian deru desy ratos o lenla Yesuske myesan bo. Lemade mamwaw sir eta bo, ode kyoat desike lema rahes ti irkye it dakun ti ktela ratos desy.

Yesuske yesak ngkeskwakwe toha namanke it
(Mat. 17:14-21; Mrk. 9:14-29)

37 Bolbolke bonyo Yesuske yor Petrus tyabal lian deru desy rorw toha kususwanke. Desike bonyo iry ribunke lui-lui sir ma rma ma rait a Yesuske.
38 Ti iry a ribun desikre irkye it a telake lan ma tyanuk de byohe, "Tuanggurw, kuten ma msweak anakkwe, kali i neke sasasam i bo.
39 Ma seure rait mo ngkeskwakwe syukar a i, ma yala i mait ma byoran. Ode ngkeskwaw desike yayak i ti de yayak i ma, ma uhuhare kbyetik kyosy a nurno haha. Desyo ngkeskwaw desike yala i ma isike ksunw ksyalik, ode lema byu ma byetik toha i elik.
40 Ode kuten toha wasimw matoha Oare ma resak a ngkeskwaw desy, keskyede lema rala ral i."
41 Lemade Yesuske tyanuk ti iry ribun desikre mumu ma byohe, "Hei, ei neke mihatw, ode lema mtyohak! De ana kor e nini kolkya? Ode ana kukita nini hekyab o mtyohak Yaw de?"

Lemade Yesuske tyanuk ti naman desike ama ma byohe, "Mor anamw desy ma."

42 Malmata naman desike lyakut ma ti iney a Yesuske, ngkeskwaw desike byesak naman desy ti lasmyerke, ode yayak i ti de yayak i ma. Lemade Yesuske yaswel ngkeskwaw desy ma ngkeskwaw desike byetik toha naman desy ma naman desy eras a i, maktei o Yesuske yal i ti ama.

9:28 2Ptr. 1:17-18 § **9:30** Iry deru ne Musa yor Elia, ma heitlulswoke sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoare. **9:35** Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

43a Lemade iry ribun mamin ti desikre raktemtem a rmetratw, ti ratos Hulasokwe wasi haret lan ne.

Yesuske lyosu huruk ti ktela ana imaty ne
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

43b Kyoat desike iry desikre mumu moluk a rmetratw ti ktela ribun lan ialanare bonyo, Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe,

44 "Mtyomolu mamak, ode minenenas tun kutanuk nekre. Lema soso bonyo Irkye Ananke ana ral I ba ti irire rhareta I."

45 Keskyede Yesuske wasi matoha Iare lema rhe tun itanuk desikre kbuanare. Kali kbuan desikre kihunik i ti sir ma lema rrekan a rhe tun desikre kbuanare. Ode iry desikre lema rares ma rena tun desikre kbuanare toha Yesuske dakun.

Ese lan a i ti e mumu de?
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

46 Lemade Yesuske wasi matoha Iare raeta tel kali robak ma rhe ohe esei ne lan i ti sir ne mumu.

47 Keskye Yesuske hye iry desikre nam rarekan ti ralat a kralanare, lemade yabuk a naman kakanke it, ma imdiry ti serike.

48 Ode tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Esei desike you ma yal naman ne khyali Yaw, desikemo kola ne you ma yal Yaw dakun. Ode esei desike you ma yal Yaw, desikemo kola ne you ma yal Hulasow a maso Yaw ne dakun. Kali esei desike nyauk tenanke ma babaf ti ei ne mumu, desikeo ti Hulasokwe ne lan a i."

Yesuske lyosu ohe esei desike lema syorw ity, i desike yor a ity
(Mrk. 9:38-40)

49 Dendye Yohanes a tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Tuanggurw, aramy myatos irkye it ma yal a Animkwe, ma yesak ngkeskwakwe. Lemade aramy mbyu eta i, kali iry desike lema yor a ity."

50 Lemade Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, "Kete mbyu eta i, kali esei desike lema syorw e, i desike yor e."

Iry a Samaria-nare lema rou ma ral Yesuske

51 Ode kyoat kyala ma kyait sew a Yesuske isai bai wen sra eras Hulasokwe imin tike bonyo, Yesuske yohut ma byai a Yerusalem.

52 Lemade ti salke kralake bonyo, Yesuske yaso matoha Iare dum ma rmuna I ma rbai hnuke it ti propinsi Samariake, ma rasosan nam kita I.

53 Keskyede iry a Samaria desikre lema rou ma ral Yesuske, kali wasi laklakutke kbyakola Yerusalem.

54 Dendye Yesuske wasi matohake enaru, neke Yakobus yor Yohanes, kyoat rhe ohe iry a Samaria-nare lema rou ma ral Yesuske bonyo, rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Ah, Tuanggurw, mou ma aramy myaso akye ma kyoru kyosy laitke ma knya a khyunw iry nekre e?"

55 Keskyede Yesuske yulak matake ma yatos sir ode yaswel sir ma byohe, "Lema koldyesy!"

56 Lemadendye Yesuske yor matoha Iare rbai hnu salik.

Iry mabu ma matoha Yesuske, musti mo ibu a ituli tenanke
(Mat. 8:19-22)

57 Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur a wait laklakutke bai lulkwe bonyo, ti salke kralake neke irkye it ma tyanuk ti Yesuske de byohe, "Amo, kbwu ma ktwoha O bai kabei ta kabei bo."

58 Lemade Yesuske tyanuk ti iry desy de byohe, "Muske ika wena ma byob ti, ode manuke ika nuka, keskyede Irkye Ananke lema ika wena ma imres ode yenah ti."

59 Maktei o Yesuske tyanuk ti iry salik huruk ma byohe, "Mtwoha Yaw."

Keskyede iry desike hyalas I ma byohe, "Tuanggurw, mlwura yaw ma kbwa ti kamlin amakw aduk, mamode nenmo kmwa ma ktwoha O."

60 Keskye Yesuske tyanuk ti i de byohe, "Lema. De mlwura iry mamatire ma rmesan a ramlin iry mamatkye bo.* Klala oi neke mbwa ti mabrita

9:46 Luk. 22:24 **9:48** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 10:16; Yoh. 13:20 **9:54** 2Raj. 1:9-16 * **9:60** Yesus tyanuk kolnye kali iry lema matohak Ike, yola iry mamatire bo.

britke ti kabei ta kabei bo ohe Hulasokwe ana mya ma hyareta kola Rajake."

61 Ode irkye it huruk ma tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Tuanggurw, kala ma ktwoha O, keskyede mlwura yaw ma kbwa ti ktwuly a wasikw sekye kralake aduk mamode nenmo ktwoha O."

62 Keskyede Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, "Kolnye irkye it a syaban lasmyerke ti boke, ode kyoat a syaban bo desy bonyo, yulak matake ma yatos ei lyakwe, desikemo wasi karya desike lema klyakut a mlay. Neke kola iry mabu ma matoha Yaw ne. Ma kolnye tyoha Yaw, keskye iry desike yulak matake ma yatos ei lyakwe, kali ralake kralake kbyu ma kyolik i ti wasi mormyorif mamunake, desikemo iry desike lema byer o tyahal ma kyarya ti haret Hulasokwe."

10

Yesuske yaso wasi matoha Ike irkye hean-itw

1 Maktei o, ity Ebut Yesuske syusu iry salik matoha Ike irkye hean-itw, ode yaso iry desikre raru-raru ma rmuna bai nus o hnu a ana Yesuske iba tiare.

2 Lenla raba bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir de byohe, "Iry mabu ma matomolu Brit Eras nekre rola ne alyaw rala ma raketkye. Alyaw ne lan a ksyalik, keskyede makaryaare lema ribun sir. Lemadendye miten toha boke kebu desike ma tyabal makaryaare ma yaso sir ma rkety alyaw desy mo klyahamety.

3 Ode mbya! Keskyede mironrony mamak a e, kali kaso e ti iry mahature. Ei ne myola dene dombake ananke ti imin asw utan mahature wait kditlalan ne.

4 Ode miba neke mo kete myety a suhlwak, kete myety a res, ode kete myety a sososalwaw salik, de miba ne nam mamin tenamy desikre bo. Ode milakut neke, kete mihes tun a myor irit-irit ti salke kralake, kali ana minggonw.

5 Ode kolnye msyukar ei sekye kralake it mo, mtyanuk a kmuna ma mbyohe, 'Hulasokwe ika eras yor e ti sekye krala ne.'

6 Ode ti desike kolnye sekye kebuke tyomolu e, ma yal e ei wasi sekye kralake, desikemo eras desike kimin a i. Dete kolnye lema tyomolu e, ma yal e ei wasi sekye kralake, desikemo eras mitanuk desike lema kimin a i.

7 Ode mimin ti sekye krala desy, ma kotw sai ral ti e, desikeo mi ode myenw bo. Neke mlay kali ei neke iry makarya e ma musti mo mika wasimy katy, lemade kotw o abw desikre kyeluk katkye ti e. Ode kolnye mimin ti sey desy, desikemo kete mbyetik bai sey a salik de.

8 Ode kolnye msyukar ei nuske it, ode rou ma ror e ti nus desy, ma kotw sai ral ti e, desikemo mi bo.

9 Ode iry isy masunw mamin ti desikre mnyoha wait a kbainare ma eras sir. Ode mbyu ti sir de mbyohe, 'Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de.'

10 Keskyede kolnye msyukar ei nuske it ode lema rou ma ror e ti nus desy mo, mbyai sal lan mamin ti nus desy ode myatelamy ma mbyohe,

11 'Heeeeei, ribun lan e! Nus neke kahu malatan ara lwaumy nekre, aramy mryitik ti ne ma kyeluk nyatos ma klyosu ohe Hulasokwe lema yor e de. Klala mnyenas! Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de.' "

12 Lemade Yesuske tyanuk huruk ti iry matoha Iare ma byohe, "Mtyomolu! Ana kyait sekwe ma Hulasokwe yukun nuske ktem ne mumu, desikeo iry mamin nus a lema rou ma ranor e neke, Hulasokwe yal masunkwe ti sir neke, ana kbyilak masunw ana madi ti iry Sodom-are ne."

9:61 1Raj. 19:20 **10:2** Mat. 9:37-38 **10:3** Mat. 10:16 **10:4** Mat. 10:7-14; Mrk. 6:8-11; Luk. 9:3-5 **10:7** 1Kor. 9:14; 1Tim. 5:18 **10:10** Kis. 13:51 **10:12** Kej. 19:24-28; Mat. 10:15; 11:24

Nus deru ta detelw a lema matohak Yesuske
(Mat. 11:20-24)

13 Lemade Yesuske tyanuk a syaur tunake huruk ma byohe, "Atyatke ana kidurak nus Khorazim o Betsaida sokre, biar ma iry Yahudi sir! Kali kala ktela masalsyalik iare ma kdi ti sir, keskye lema rtunik totnyo yabit atyatare. Klala kyoat desike kolnye kbwai nus Tiruske ode Sidonke, ma kala ktela masalsyalik maola kuala ti Khorazim o Betsaida sokre, desikemo iry Tirus o Sidon desikre rtunik elik a totnyo yabit atyatare, ma rhonak rabit boare, ode rritik ahkwe ti tenatare, ma klyosu o rasesal sir ti totat atyat raalanare de, biar ma sir neke lema iry Yahudi-nare dakun.
14 Keskyede ana kyait sekwe ma Hulasokwe yukun nuske ktem ne mumu, desikeo Hulasokwe yal masunkwe ti iry Tirus o Sidon desikre neke mran ma kbyilak masunw ana kidi ti iry Khorazim o Betsaida desikre.
15 Klala iry a Kapernaum-are rrekan o ana Hulasokwe byitil sir ma ti rait sra lait ne e? Lema! De sir neke ana Hulasokwe yotuk sir bai mamaty rala!"
16 Lemade Yesuske tyanuk huruk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Kolnye kabei ta kabei rtomolu e, desikemo rtomolu Yaw, ode kolnye kabei ta kabei lema rou e, desyo lema rou Yaw dakun. Lemadendye kolnye irire lema rou Yaw, desikemo lema rou Hulasow a maso Yaw ne dakun." Yesuske tyanuk maktei bonyo, iry isusu desikre rba ti rala nam iaso desikre.

Iry dehean deitw matoha Yesuske ne rulak a sir

17 Lemade iry dehean deitw matoha Yesuske neke rulak a sir o ramukmuka sir. Ode rait Yesuske ma rbu de rbohe, "Tuanggurw, tun aramy mitanukare ngkeskwaure rtoha elik, kali aramy myesak sir neke aramy myal Animkwe ma mbyaak!"
18 Lemade Yesuske byu ti sir de byohe, "Nde. Katos ngkeskwaure wait uskwe khatuke ma di a yosy laitke, kola dene hitikke ti kinosy laitke ne.
19 Ode klwosu ti e ohe Yaw neke kal haretke ti e de, ma kolnye msyosa niare ta lolohisinare ode rkuty a e, desikeo lema myema ksunsunuke. Ode mkyawel ngkeskwaure wait uskwe khatuke amalkyauke de, mane lema kika nam atyat madan a e elik ne.
20 Lemade kete mimukmuka mimarmara e ti ngkeskwaure raou ti e ne, de lemamo mimukmuka mimarmara e ohe Hulasokwe kyesy animire o wen sra eras Hulasokwe imin tike."

Yesuske imukmuka imarmara I ode lyeru Hulasokwe Anike
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Yesuske, ma khyury ma imukmuka imarmara I ode syambayan ma byohe,
"Amakw a Amam Lan O,
Oi ne muhareta ti lait o lasmyerke khaha ne.
Klweru Animkwe, kali tun dai kutanuk nekre mumu ne muhunik ti iry mahe telare.
Keskye Amo, mlwosu tun nekre mumu ti iry a manauk tenatare ma babaf ne.
Ode Amo, mala koldyesy kali ktela muala desy khyury ma ralamkwe kimukmuka i."
22 Yesuske syambayan maktei bonyo, tyanuk ti iry mamin ti desikre ma byohe, "Amaku yal haretke ma khwareta nam nekre mumu de. Ode lema kika iry mahe Yaw, de lenla Amaku myesan bo. Ode lema kika iry mahe Amakw, de lenla Anan Yaw kmwesan bo, ktwabal a iry kudakin ma kulosu Amakw ti sir ma rhe I ne dakun."
23 Maktei o Yesuske yulak matake sara wasi matoha Iare, ode yal

10:13 Yes. 23:1-18; Yeh. 26:1–28:26; Yl. 3:4-8; Am. 1:9-10; Za. 9:2-4 **10:15** Yes. 14:13-15 **10:16** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; Yoh. 13:20 **10:19** Mzm. 91:13 **10:22** Yoh. 3:35; 10:15

mesmesan ma tyanuk ti sir ma byohe, "Eraske kimin e kali mmyatakit ktela kuala nekre mumu.
24 Lemade klwosu ti e ohe heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ror rajanare robak ma rtomolu ode ratos nam a miatos ode mitomolu ti senwekre, keskyede lema ratos ode lema rtomolu, kali rmaty kmuna de."

Iry Samariake lyobak iry a salik kola dene lyobak tenanke ne

25 Kyoat sekwe it bonyo, iry mahe snurat o tnyetak Musake it neke yobak ma hyury Yesuske. Lemade imdiry ma yena Yesuske ma byohe, "Tuanggurw, kala kolkyabei ma musti mo kmworif ti wen sra eraske nini nam de?"
26 Lemade Yesuske byu ti i de byohe, "Sai rkesy ti tnyetak Musake de? Ode sai ne mubaca o so ne de?"
27 Iry desike hyalas ma byohe, "Tnyetak Musake kbyohe,
'Musti mo mal wasimw mormyorifke mumu,
kyor amalkyaumkwe mumu,
kyor nam murekan nekre mumu,
ode ktyabal ralamkwe kralake mumu, nekre mumu neke mal ma kdyakin Ebumw Hulasokwe.
Ode mlwobak wasimw irire, kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.' "
28 Lemade Yesuske byu ti i de byohe, "Mlay! Kolnye mtwoha tunamw mutanuk desy, desikemo ana mmworif nini nam."
29 Keskyede iry desike yobak a mlakye ti tenanke, dendye byu ti Yesuske de byohe, "Nam rakesy desy kbyu ma klwobak wasikw irire. 'Wasikw irire' ne esekar de?"
30 Lemade Yesuske hyalas iry desike de byohe, "Wamwankye it, neke iry Yahudike ma yorw yosy a Yerusalem ma byai nus Yerihoke. Inait salke kditlalan ne bonyo, kelersoru manametare ma rkumak i ma rasoruk wasi nam inetire mumu ktyabal rabit mamin ti tenanke dakun, ode roban de rtaba i ma imnu a imlarit ma nenma myaty. Maktei o rtutuk lakhidik i ti desy ma rba.
31 Lema soso bonyo iry Yahudike it ma byaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke lyakut ti sal desike dakun. Lemade yatos iry mamnu desike bonyo, lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.
32 Kola ne iry a Lewike it ma kyarya ti Hulasokwe Seike, neke lyakut ti sal desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy, desikeo lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.
33 Keskyede lema soso bonyo iry a lema Yahudike it ma yosy Samaria,*neke lyakut ti sal desy ma yosy wen desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy bonyo, ralake krala ne klyobak i a ksyalik.
34 Lemade yarasik iry desy ma byihy soranare, ode yal tasy maiskye kwen makitkye ma yalik ti soranare ma yala ma nelnyely. Maktei o yalik nul zaitunke ti soran desikre, ode yal kainke klaike ma yal ma lyel soran desikre. Maktei o syalak i ti wasi keledaike ma yor a i ma rbai sey iselw ma imin tike, ma syeak i ti desy.
35 Bolbolke bonyo, iry a Samariake yal kuban blyawan bokbokke†enaru ti sekye kebuke, ode byu ti i de byohe, 'Kala ma kbwa mane. Lemade kuten ma msweak iry ne mamak. Ode kolnye muhwely ma kbyilak kuban kunal ti o ne, ana kulak yaw, desikeo keluk ti o.' "
36 Lemadendye Yesuske yena iry mahe snurat o tnyetak Musa desy ma byohe, "Ti iry detelw ne, mrwekan mo esei yola iry a manametare raoban ne wasi irire de?"
37 Iry desike hyalas ma byu de byohe, "Iry dai masusu wasi loblobakke ti iry a raoban desy."
Lemade Yesuske byu ti i de byohe, "Mbwa, ode mala koldyesy."

10:25 Mat. 22:35-40; Mrk. 12:28-34 **10:27** Im. 19:18; Ul. 6:5 **10:28** Im. 18:5 * **10:33** Iry a Samaria-nare ror iry a Yahudi-nare it de imnisik it. † **10:35** Heitlulswoke ti Yunani mo, kuban blyawan bokbokke sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

Yesuske imin ti Marta yor Maria wait sekye

38 Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur wait laklakutke bai Yerusalem huruk. Ma ranait hnuke it bonyo, wamhwetke it ma ani Marta, neke yal Yesuske ei wasi sekye.

39 Marta neke wai-na ani Maria, ma Maria neke tyaklulw ma nyey a ity Ebut Yesuske ode mamwamwaw i ma tyomolu tun itanukare.

40 Keskye Marta neke yety ti de yety ma, ma isosan sekye kralake ode kotw o abw dakun. Dendye Marta mya ma nyey a Yesuske ode byu ti I de byohe, "Ebo, lema mlwobak yaw e? Waiku tyaklulw bo, klala yaw neke kmwesan a kkwarya. Lemamo maso i ma syaluk yaw aduk."

41 Keskyede ity Ebut Yesuske hyalas i ma byohe, "Marta, ralamkwe kakan, ode muhdawan tenamkwe khyali karya ribun nekre.

42 Keskyede lema mhwe ohe karyake it mo eras ma kbyilak karya nekre mumu. Ma Maria neke yilik a karya desy, ode ana lema kika iry manal toha i elik."

11

Yesuske yajar wasi matoha Iare ma rsambayan

(Mat. 6:9-13; 7:7-11)

1 Sekwe it bonyo Yesuske syambayan ti wenke it. Kyoat isambayan maktei, desikeo wasi matoha Ike it a mya ma byu ti I de byohe, "Tuanggurw, majar ktela sambayanke ma aramy, kola dene Yohanes Mababtiske yajar wasi matoha iare ti ktela sambayanke dakun ne."

2 Lemadendye Yesuske byu ti sir de byohe, "Kolnye msyambayan mo, msyambayan kolnye,

Oo, Amo! Aramy miten ma aramy mumu ti lasmyerke khaha ne myalan a O, kali Animkwe nelnyely.

Aramy miten ma mmwa kola Rajake ne ma mhwareta aramy mumu.

3 Aramy miten toha O ma senweke, mal kotw o abw ma kyoat mamak aramy.

4 Ode mswos ara salamire ba, kola dene, aramy misos iry maka salat ma aramy ne dakun.

Ode kete mlwura aramy, ma nam dum a khyury aramy ma kyor aramy ei atyatke."

5 Lemade Yesuske ihliak tunke ti iry desikre de byohe, "Kolnye metdyet a kditlan ne, irkye it a byai lianke it a wasi sekye ma byu ti i de byohe, 'Liakw, mal a roty desike enatelw ma yaw aduk.

6 Kali liakkwe it a yosy soso ma nenmo mya ma i desy wasikw sekye, keskyede lema kika namit-namit ma kal ti nya ode yenw.'

7 Lemade kolnye lian desike hyalas yosy sekye kralake ma byohe, 'Kete moha yaw, kali khwolat eta holholatke, ma kor anakure aramy myenaf de. Ode kubrai kbwatar ma kal kotw ti o.' "

8 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Ode mtyomolu. Kolnye khyehyeike ibrai byatar, biar ma iry desike lianke dakun, keskyede iry desike lema myay hye de iten nini nam bo. Lemade kalyauke bonyo lian desike byatar ma yal nam itenke ti i.

9 Khyali ktela desike mane ktwanuk ti e ma kbwohe: Miten, desikemo ana Hulasokwe yal ti e. Myobak, desikemo ana mitot. Mtyoky holholatke, desikemo ana Hulasokwe lyakat holholatke ti e.

10 Kali iry matenke mo, ana yal ti i. Iry maobakke mo, ana itot. Ode iry matokkye mo, holholatke ana kimlakat ti i.

11 Ti ei ne mumu neke amamke it, ma kolnye ananke iten maskye toha i, desikeo ana yal nike ti i e? Lema.

12 Dete lemamo iten sihkye ktesuke, desikeo yal sakdokye ti i e? Lema ode?

13 De biar ma iry mahatw a e dakun, keskye myal a mhye nam

10:38 Yoh. 11:1

eraske ti anamire. Klala Amamy Hulasow mamin wen sra eras ne lema ihatw, de eras I a ksyalik, desikeo yala hye ma kbyilak e dakun ma yal nam eras lan de lan ne ti e. Neke ana yal Hulasokwe Memeanke ti iry maten toha Iare!"

Yesuske yajar irire ma rhe ngkeskwaure wait totare
(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)

14 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske yor iry ribun lan nekre. Ti desike dakun o irkye it ma nunuke ktem, kali ngkeskwakwe yala i. Lemade Yesuske yesak ngkeskwaw desy toha iry desy, ma ngkeskwaw desike ibetik toha iry desy bonyo, iry desike itun mait, ode iry ribun lan ne rmetratw ti ratos ktela desy.

15 Keskyede ti iry ribun desikre dum a rbohe, "Yesuske yesak ngkeskwaw neke yal Beelzebul amalkyauke. Beelzebul neke ika usu khatu ti ngkeskwaw desikre mumu."*

16 Ode irire dum dakun o robak a ksala ma rhury Yesuske. Lemade raten toha Yesuske ma yala nyatos manosy Hulasokwe ma rhe o Yesuske neke amalkyauke kyosy Hulasokwe ta lema.

17 Keskye Yesuske hye nam rarekanke, lemade tyanuk ma byohe, "Ti nuske it ma iry mamin tiare rahe a rasakar sir ma it de syorw a it ma rakahrea, dendye khyury ma nus desike kiskyui-kiskyay. Kola dene ti sey kralanare kiskyui-kiskyay dakun, kali it de syorw sal a it ma rakahrea.

18 Koldyesy dakun o kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke yor wasi ngkeskwaw matoha iare rahe a rasakar sir, ma it de syorw a it ma rakahrea, dendye khyury ma ana ngkeskwaure wait haret desike kiskyui-kiskyay. Keskye mbyohe kuesak ngkeskwakwe ne kal Beelzebul amalkyauke.

19 Lemade kena e aduk. The ohe wasimy matoha eare resak ngkeskwaure dakun, mane malkyakaw kabei ne ranal ma raesak ngkeskwaure ne de? Beelzebul dakun e? Lema! De kyanmwane mbyohe Yaw ne kal Beelzebul amalkyauke ma kesak ngkeskwakwe klala wasimy matoha eare lema! Wasimy ktela ne klyosu ohe misal ma Yaw.

20 Keskyede Yaw ne kal Hulasokwe amalkyauke ma kesak ngkeskwakwe. Ode ktela kuala neke klyosu ohe mlay bain o Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake neke kmya ti e mane."

21 Yesuske ihliak tunke ma byohe, "Ngkeskwaure wait uskwe khatuke yola iry a malkyakakwe it. Ma kolnye wasi krakye, desikemo yal ma ijaga wasi sekye ma wasi nam ribun nekre lema kitayar.

22 Keskyede kolnye iry salikke it a mya, ma malkyakaw a i ma byilak iry desike, ode yala yal a i. Lemade isoruk iry desike wasi kray inal ma iresak desy, ktyabal nam ribun mamin wasi sey desy, maktei o ihe a isakar nam isoruk desikre mumu ti irire.

23 Esei desike lema tyoha Yaw, desikemo yobak ma syorw a Yaw. Ode esei desike lema syaluk Yaw ti karyaakkwe, desikemo i ne iskyuiiskyay karyaakure ne."

Resak ngkeskwakwe toha irkye keskye yulak i huruk
(Mat. 12:43-45)

24 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, "Kolnye ngkeskwakwe resak i toha irkye, desikemo lema kika wen ma imin ti, de nyem ti de nyem ma ti wen malosy-loskye. Ode yobak wen ma imin ti, keskye lema itot. Lemade tyanuk ma byohe, 'Lemamo kolik yaw ei wenakw a kubetik tohake.'

25 Lemade ngkeskwaw desike yolik i bai iry a ibetik tohake, desikeo yatos

---

11:15 Mat. 9:34; 10:25 * **11:15** Beelzebul neke ngkeskwaure wait uskwe khatuke anike it ne dakun.
11:16 Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11 **11:23** Mrk. 9:40

o iry desike yola sey rasosan ode ra-
soly kralake ma eras ne keskye lema
kika iry ma ramin ti kralake.
26 Lemade ngkeskwaw desike bya
ti ryubut ngkeskwakwe itw neke ra-
hatw ksyalik ma rbilak a i, ode yor sir
ma rma ma rsukar iry desy huruk ma
rmon ti. Lemadendye iry desike isike
ksunw ma lan ma kbyilak a khye-
hyeike."

*Eraske kimin ti iry matoha Hula-
sokwe tunanare*

27 Kyoat Yesuske moluk a tyanuk
tunare ti iry ribun desikre, desikeo
wamfwetke it a yatela ma tyanuk ti
Yesuske de byohe, "Eraske ti enen a
madur hahak a Oke, ode masusw a
Oke!"
28 Keskye Yesuske hyalas i ma by-
ohe, "Lema koldyesy. De eraske
kimin ti iry a matomolu ode matoha
Hulasokwe tunanare."

*Irire rbu ma Yesuske yala nyatoske
ti sir*
(Mat. 12:38-42)

29 Kyoat iry ribun lan ne moluk
a rkoal Yesuske, desikeo Yesuske
tyanuk ti sir ma byohe, "Taras neke
taras iry mahature. Iry mamin taras
neke rbu ma kala nyatos harharkwe
it ti sir ma rtohak a Yaw, keskyede
ana kal nyatoske sasam ti sir bo.
Neke nyatos a madi ti Yunus iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke.
30 Heitlulswo Yunus yeluk nyatos
ti iry a Niniwe-nare, kola ne Irkye
Ananke†ana yeluk nyatos ti taras ne
dakun.‡
31 Heitlulswo ratuke it yosy nus a
kseri tran so. Ode mya ma tyomolu
heheke toha raja Salomo, biar ma
ratu ne wasi nuske soso a ksyalik.
Klala senwe ti wen ne Irkye it ma lan
a I ma byilak Salomo, keskyede taras
neke lema rtomolu I. Lemadendye
kolnye nuske ktem neke ktei ode Hu-
lasokwe yukun irire mumu, desikeo
ratu neke ana imdiri yor iry a taras ne
ma tyudu sir o sal sir.
32 Kyoat nuske ktem neke ktei
ode Hulasokwe yukun irire mumu
bonyo, iry a Niniwe-nare ramdiri
ror a iry mamorif ti taras ne ma
rtudu iry mamin taras ne o sal sir.
Kali iry Niniwe-nare rtunik totat
atyatare kyoat ratomolu brit a Yunus
itanukke. Keskyede ti senweke Irkye
it lan a I ma byilak Yunus ma mya
ti taras ne ma tyanuk dakun, keskye
taras ne lema rhaduli ma rtomolu I
ode lema rtunik totat atyatare."

Manelkye ode kelerakokke

33 Lemade Yesuske ihliak tunke
ma byohe, "Lema irkye it a tyunw
damarke ode itina ti wen mabunkye
it ta lemamo yal ei lkuskye kralake
ma kkyahat eta, de musti mo tyunw
damar desy, ode yal ei kwenake ma
kkyela, ma kolnye irire rsukar mo
rmatakit kelelanke.
34 Koldyesy dakun o matamu
khatunare kyeluk damar ti tenamkwe,
ma kolnye matamkwe eras ma
kmyatakit, desikemo ana tenamkwe
knyely, dete kolnye matamkwe
kbyol, desikemo ana tenamkwe
kbyenw ti kelerakokke.
35 Koldyesikemo msweak mamak
ma, manely manosy Hulasow mamin
ti o ne, kete mhwury ma, kelerakokke
kyulak i ma kimin a o huruk.
36 Lemadendye kolnye tenamkwe
ktem ne knyely, ma lema kika kel-
erakokke it ti, desikemo tenamkwe
kbyenw ti manelkye, ma kola dene
damarke wasi kelelanke ti kkyela o
ne."

*Atyatke kidurak iry lui Farisi-nare
ode iry mahe snurat o tnyetak Musake*
*(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk.
20:45-47)*

37 Kyoat Yesuske yajar irire maktei
bonyo, iry Farisike it a iten a I ma
rba ti raknam ti wasi sekye. Lemade

11:29 Mat. 16:4; Mrk. 8:12 **11:30** Yun. 3:4 † **11:30** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) ‡ **11:30** Mais kola Yunus ma imin ti masy lan ne fteike kralake, ode sekwe enatelw bonyo myutak i ti namwatake, kola dene Yesuske dakun ma myaty keskye sekwe enatelw bonyo myorif huruk. (Matos ti Yun. 1:17.) **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 **11:32** Yun. 3:5 **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16 **11:34** Mat. 6:22-23

Yesuske syukar ei sey desy ti tyaklulw
ma iknam.
38 Keskye Yesuske lenla yut
simanare bonyo iknam. Ma iry
Farisi desike yatos a ktela desy bonyo
myetratw, kali Yesuske lema tyoha
Yahudi-nare wait ktela kubkubakke.
39 Lemade ity Ebut Yesuske tyanuk
ti iry desy ma byohe, "Iry a Farisi e, ei
ne myola iry a kyalamo maut a taw o
antyahw ne, ma indil ma yut ketake
bo, klala kralake lema yut, de kiray
nggora. Kola ne ei ne dakun ma myut
simamire, keskye ralamire lema nel-
nyely, kali mihatw ode mdyakin irire
wait namit-namit.
40 Hei, iry ktem e! Lema mhye o Hu-
lasokwe I ne iala ketake ode kralake
dakun ne e?
41 Lemadendye kete mryekan ti ke-
take bo, de musti mo kyosy ralamy
erasare ma mitera nam ti iry a lema
manait ei sra o hahke. Kyoat mi-
ala koldyesy bonyo, tenamy o ralamy
nekre nelnyely mumu.
42 Keskye iry Farisi e, atyatke kidu-
rak e! Biar ma mindil ma wasimy
boa kisinare mumu neke myal sasam
toha heanke ma myal ti Hulasokwe,
ma ti kyal nam kakan nekre mumu,
kola ne maresan o, selasi o, wakw
mahon o, bawang mermerke, ode
ktyabal nam salik mitan desikre
dakun. Keskyede lema mtyoha ma
mimdiry ti nam a mlaire, ode lema
mdyakin Hulasokwe. De musti mo
myala ktela mlay desikre, neke musti
mo mimdiry ti nam a mlaire ode
musti mo mdyakin Hulasokwe. Ode
kete mimluak ma myal sasam toha
heanke ti Hulasokwe dakun.
43 Iry Farisi e, atyatke kidurak e!
Kali mdyakin ma msyukar Yahudi-
nare wait sey a rasambayan tike ma
mtyaklulw ti kader mamin lulkwe.
Ode mdyakin ma irire rou ti e ti srat
a kralanare dakun.
44 Iry Farisi e, atyatke kidurak e!
Kali myola ne asake, ti lema kika
nyatos ti ne, ma irire lema rhe o
asake ne. De irire rlakut ti asake
khaha desy, keskye lema rhe o asake
krala desy busu ode khyon. Kola
ei ne dakun, ma irire rseak e, ode
rrekan ohe ei ne iry eras e, keskyede
ralamire atyat ode khyon."
45 Lemade iry mahe snurat o
tnyetak Musa desike it a hyalas ode
tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Tuang-
gurw, kyoat mutanuk koldyesy ti iry
Farisi-nare, desikeo mukanak aramy
dakun ma desy."
46 Keskyede Yesuske hyalas i ma
byohe, "Atyatke kidurak e dakun,
iry mahe snurat o tnyetak Musa e!
Kali mtyenuk tnyetak kubkubak ri-
bun nekre ti irire ma rtoha, keskye
tnyetak nekre ribun ma mdedan kola
harhar ne, ma irire lema rhar a
ral. Keskye ei ne lema msyaluk sir
tebibikan dakun.
47 Atyatke kidurak e huruk! Kali
msyadiri sey mamaty eras nekre, ti
iry manety Hulasokwe wasi nyano a
heitlulswokre. Keskyede heitlulswo
ebnwo matrumamy lema rtomolu
iry manety Hulasokwe wasi nyano
desikre, de rtabahunw a sir.
48 Ode ei ne myola ebnwo matru-
mamy desikre, kali lema mtyomolu
iry manety Hulasokwe wasi nyano
desikre dakun. Neke klyosu o myou
ebnwo matrumamy wait ktelanare,
biar ma ei ne msyadiri sey mamaty
eras nekre ti iry manety Hulasokwe
wasi nyano desikre dakun.
49 Ode kali koldyesy, heitlulswo
Hulasokwe yal heheake ma tyanuk
de byohe, 'Ana kaso iry manety
wasikw nyanoare ti iry Yahudi-nare.
Keskye iry Yahudi-nare lema rou
sir, de roban de rtaba dum, ode
rtabahunw dum dakun.'
50 Lemadendye Hulasokwe ana
yukun taras ne ma ksunw, kali
taras neke mhyar harhar iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare ti wait
matmyaty nekre mumu kyala kyosy
khyehyeike ti kyoat Hulasokwe yala
nuske ktem ne ma ti kyait senwe.
51 Neke kyala kyosy Habel larake ti
kyoat Kain tyabahunw a i, ma ti kyait
Zakharia larake ti kyoat rtabahunw

11:42 Kej. 18:19; Im. 27:30 **11:51** Kej. 4:8; 2Taw. 24:20-21

a i ti klelan Hulasokwe Seike kyor lat
raeh heal ti Hulasokwe ne. Lemade
klwosu ti e ohe Hulasokwe ana
yukun e ma ksunw, kali taras ne
mhyar iry Yahudi-nare wait ktela
atyat desikre mumu.
52 Hei iry mahe snurat o tnyetak
e, atyatke kidurak e! Kali kola
ne mkyumak kuskus holholat Hula-
sokwe heheake kimin tike, keskye
ei neke lema mbyu ma msyukar ei
kralake ma mhye I. De iry maobak
ma masukar ei kralake ma hye I, de-
sikeo mbya eta i."
53 Kyoat Yesuske tyanuk tun de-
sikre mumu maktei bonyo, byetik
toha iry Farisi desike wasi sekye.
Desikeo kyala kyosy sew desike, iry
mahe snurat o tnyetak Musake, ror
iry Farisi-nare rkeyer a I, ode rhury
I ma rena I ti tunare o hye ta lema de.
54 Ode robak ma rsuy de rkait I ti
tun a itanukare ma rtudu I o sal a I.

12

Yesuske syurat wasi matoha Iare rmesan
(Mat. 10:26-27)

1 Kyoat desike dakun o iry ribunke
rma ma rkoal Yesuske mo ribun sir
a ksyalik, ma it de syosa it lwaut.
Lemade Yesuske tyanuk ti wasi ma-
toha Iare kmuna de byohe, "Miron-
rony mamak a e ti iry manosy lui
Farisi desikre wait a ktelake, kali
rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik
i.*
2 Keskye lema kika nam matina i
ma ana lema rmatakit, ode lema kika
nam mahunik i ma ana lema kbyetik.
3 Ode sai mtyanuk ma kihunik i
ti kelerakokke, ana kibetik ti made-
lahke bo, ode sai mibububw ti sekye
kralake, ana ratelat ti mloskye ma
irire rtomolu ode raheke bo.
4 O liakw e. Klwosu ti e, kete mim-
taut iry a maala ma matabahunw
tenamire ne, kali ana lema rala
ral namit-namit ma kbyilak ti
ratabahunw tenamire ne.
5 Ana kswusu ti e ohe esei ne musti
mo mimtaut I ne de. Mimtaut a Hu-
lasokwe bo, kali kolnye tyabahunw
irkye mo, I neke hyareta ma yotuk
iry desy ei mamaty rala. Lemade kt-
wanuk ti e, ma mimtaut Hulasokwe
bo.
6 Irire kyalamo rliw manu
lmuanke mo hesike kakan bo.
Keskyede Hulasokwe lema imluak
manuke sasam dakun.
7 Kola dene hukamire dakun, kali
Hulasokwe yaki ma hye karyarike
mumu de. Lemade kete mimtaut,
kali ti Hulasokwe ei neke myety
mdedan ma kbyilak manu lmuan de-
sikre."
8 Yesuske tyanuk ti sir huruk de by-
ohe, "Kolnye esei desike you Yaw ti ri-
bunke, desikemo Irkye Ananke†ana
you iry desy dakun ti Hulasokwe
wasi nyaso ribun manosy laitke.
9 Keskyede esei desike ibu a ituly
Yaw ti ribunke, desikeo Irkye Ananke
ibu a ituly iry desy dakun ti Hu-
lasokwe wasi nyaso ribun manosy
laitke.
10 Kolnye esei desike ikanak Irkye
Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos
sala desy. Keskyede esei desike
ikanak Hulasokwe Memeanke, ana
Hulasokwe lema syos sala desy ba.
11 Ode kolnye rhait e bai Yahudi-
nare wait sey rasambayan tiare, ma
rmanadu e ti iry matetak tunare ti
desy, ta rhait e ti iry lan mahare-
tanare ma rmanadu e ti nusare,
desikemo kete ralamire kakan ti
tun ana mitanuk ma mibelat eta
tenamire.
12 Kali sew desike dakun o Hula-
sokwe Memeanke ksyusu ti e, ti nam
ana mitanukke."

Yesuske ihliak tunke ti iry maka malolkye it ma lema hye Hulasokwe

---

12:1 Mat. 16:6; Mrk. 8:15 * **12:1** Ti Kitab Lan Yunani neke Yesuske byohe, "Mironrony mamak a e ti iry manosy lui Farisi desikre hinat a ragike, kali rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik i." Ragi neke kbuanke o, ktela iry manosy lui Farisi desikre raalanare kibyata iry ribunke. **12:2** Mrk. 4:22; Luk. 8:17 † **12:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 12:9,10,34,40ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29 **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

13 Kyoat desikeo ti iry ribun desikre
irkye it a tyanuk ti Yesuske ma byohe,
"Tuanggurw, maso waikw ma ihe ara
wasimy malolkye ma ara miru."
14 Keskyede Yesuske hyalas iry
desy ma byohe, "Esei ne inal Yaw ma
kuohut tun ode kubaa klen ti munor
waimw ne de?"
15 Lemade Yesuske tyanuk ti iry
ribun desikre ma byohe, "Mryekan
mamak e, ode mironrony mamak e,
ma kete mdyakin malolkye. Kali
lema kika kbuan ti mimorif ti wasimy
maloly lanke ne."
16 Maktei o tyanuk tun inahliakke it
ti sir ma byohe, "Iry maka malolkye
it, ma wasi boke kisi ma mausw ti i a
ksyalik.
17 Lemade iry desike ryekan ti
ralake ma byohe, 'Ado, lema kika
wen ma kswosan wasikw bo a
kisinare ti. Desikemo ana kala sai de?
18 Oh! Khwe nam ana kualake de!
Ana kuskyaik sey nusw nekre, ode
kswadiri sey nusw lan lahukare ma
kswosan gandum o, lan o hnutakw
nekre ti mumu.
19 Maktei o yaw ne mausw ma yaw
de, kali wasikw malolkye ana kyal
ain a ktemare. Lemadendye ana
lema kkwarya de, de kswenan bo.
Ma kukita ma kuknam o kenw, ode
kumukmuka yaw bo!'
20 Keskyede Hulasokwe tyanuk ti i
ma byohe, 'Hei, iry ktem o! Metdyet
ne dakun o ana mmwaty! Ode mal-
olimw ribun musosan desikre ana
ese syaa i ti de?' "
21 Maktei o Yesuske tyanuk ma
byohe, "Ana koldyesy dakun ti iry
mawahuk malolkye ma mausw ti i,
keskye ti Hulasokwe lema mausw ti
i."

*Kete ralamkwe kakan, de mt-
wohak Hulasokwe
(Mat. 6:25-34)*

22 Yesuske tyanuk ti wasi matoha
Iare ma byohe, "Lemadendye kt-
wanuk ti e, kete ralamire kakan ti
mimorif neke o, ana kika kotw o abw
ma mi ta lema de. Koldyesy dakun
o kete ralamire kakan ti tenamire o,
ana kika simbol o rabit ma mhyonak
ta lema de.
23 Kali mormyorif neke kbuanke
kbyilak kotw o abw desikre, ode ity
tenat nekre kika kbuan ma kbyilak
simbol o rabit desikre dakun.
24 Ode myatos manu alal desikre,
lema rkay hinkye, ode lema ral kotu
kisinare, ode lema raka wait sey
nusw dakun. Keskye raknam bo, kali
Hulasokwe yal kotw ti sir. Kbyilak ti
desy dakun o, Hulasokwe syeak ma
ity dakun, kali ti Hulasokwe, iry a
ity neke tety alalan ma tbilak manu
desikre.
25 Ti ei ne mumu neke, esei ralake
kakan, desikemo rala kakan desike
ana ktyabal wasi ainke jamke sasam,
ma narnarw huruk ti imorif ei
lulkwe ne e? Lema!
26 Lemade kolnye rala kakan de-
sike lema kyala kyal nam kakan
maola jamke sasam desy, desikemo
kyanmwane ralamire kakan ti nam
salno salik ti nuske ktem ne de?
27 Myatos a tnyei tubunamake
khuna eras desy, lema kkyarya
namit-namit ode lema kitenw tais a
khye, keskye mtyomolu ma ktwanuk
ti e, raja Salomo iry maka maloly
desike ti heitlulswo, hyonak a i mo
kersan ne, keskye lema eras ma kola
tnyei tubunamake khuna desike it
dakun.
28 Lemade tnyei mamin ti bo a
krala nekre kimin senwe, ode bol-
bolke bonyo rotuk ei akye kralake.
Keskye Hulasokwe syamur tnyei de-
sikre ma eras. Kbyilak ti desy dakun
o, Hulasokwe ana syamur e dakun!
Keskye lema mtyohak o Hulasokwe
lyobak e ma kbyilak tnyei desikre,
mane wasimy tohtohakke ti Hula-
sokwe ne tebikan bo!
29 Lemade kete usumy khatunare
ksunw ma miobak o ana mi sai ode
ana myenw sai. Ode kete ralamire
kakan dakun.
30 Kali nam desikre mumu neke
iry lema mahe Hulasokwe sir ne
raobobak nam desikre ne. Keskyede
Amamy mamin ti wen sra eraske hye
nam mibuare mumu de.

12:27 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6

31 Lemadendye myobak ma mty-
oha Hulasokwe wasi haretare kola
wasimy Rajake ne, desikemo ana Hu-
lasokwe tyabal nam ribun salno salik
nekre mumu ti e."

Mswosan malolimkwe ti wen sra eraske

32 "Liakw matoha Yaw e, ei neke
myola dene lui domba ru ta telw ne.
Keskye kete mimtaut, kali Amamy
Hulasokwe you e ti ralake, ode ana
yal e ti wen ihareta kola Rajake ne
dakun.
33 Lemadendye mkyeta lan o
hnutamy, ode mihe ti iry a lema
manait sra o hah nekre. Kolnye
myala koldyesy mo, kola dene
misosan wasimy malolkye ti wen
sra eraske. Kola dene msyosan
kubanke ti suhlwakke kralake, ode
suhlwak desike ana lema atyat elik
de harharharu bo. Ti wen sra eraske,
wasimy malolkye lema kitayar,
kali manametare lema rarasik, ode
dedire lema rteta dakun.
34 Myala koldyesy, kali kolnye mal-
olimkye kimin kabei desy, desikeo
ralamire kimin ti desy dakun."

Misosan mamak e ti Irkye Ananke ana ima ne
(Mat. 24:43-51)

35 Yesuske tyanuk huruk ma byohe,
"Kete mikbo. De misosan mamak
a e, ma mkyarya ti Hulasokwe met-
dyet o msarin ne, kola dene iry a
mahonak rabit nelnyely ma kyarya
ti wasi amam lanke ne ma tyun wasi
damarke ma kyela nini nam bo.
36 Misosan mamak e, ma myola
at a makita wait lalanke, ma kolnye
lalanke yulak i a yosy a iry masaare,
ode kolnye mya ma tyoky holholatke,
desikemo ado rlakat hoholatke ti i.
37 Eraske ti at desikre, kali kyoat
wait lalanke yulak i ma myai wasi
sekye, desikeo at desikre lema renaf,
de rakita i. Lemade ktwanuk ti e,
eraske ti sir, kali ana wait lalanke
hyonak i ma kyarya, ode yaso wasi at
desikre ma rtaklulw, ode i neke ana
syalwir ti sir.
38 Eraske ti at desikre kolnye wait
lalan desike mya o yait sir ma rakita
i, biar ma mya metdyet a kditlan
ta nyamo ne, keskye lema renaf de
rakita i bo.
39 Mnyenas mamak wasikw in-
ahliak ne. Kolnye sekye kebuke hye o
kyoban enai ti kyoat manamet desike
ana ima ne, lemade sekye kebu
desike dakun o ana ijaga mamamak
ma iry manamet desike lema syukar
ei wasi sekye kralake elik.
40 Koldyesy dakun o ei ne musti
mo misosan e mamak ma mikita, kali
Irkye Ananke ana mya, keskye mik-
temtem neke lema mhye o hekyabei
de."

Iry makaryake musti mo kyarya mamak biar ma wasi lalanke lema imin

41 Lemade Petrus tyanuk ma by-
ohe, "Tuanggurw, muhliak tun ne ma
aramy, ta ti iry ribun ne de?"
42 Lemade ity Ebut Yesuske hyalas
i de byohe, "Ti ei ne mumu ne, ese
kyarya mamak ti wasi lalanke, ode
hye telke ode itotomolu tel, desikemo
iry desike wasi lalanke ana byitil i,
ma ika usu khatu ti wasi makarya
idanare, ma sew kyaki nekre ihe
kotw ti sir ma ra.
43 Ana eras a ksyalik ti makarya
desy, kolnye wasi lalanke yulak i ma
syeak makarya desy bonyo, moluk a
kyarya karyaa wasi lalanke inal ti i
desy nggora.
44 Ode mtyomolu! Kolnye lalan
desy syeak o iry makarya desy moluk
a kyarya, desikemo lalan desike
ana byitil makarya desy huruk ma
syosan lalan desy wasi malolkye,
ktyabal lan o hnutan desikre mumu.
45 Keskye anakyai makarya desike
ryekan o wasi lalanke ana lenla mya,
de soso i a nggora. Koldyesikemo
makarya desike ana yoban makarya
idanare, ode iknam lan, ode yenw tua
ma kyala i.
46 Dendye wasi lalanke yulak i ma
yait makarya desy, ti sew irire lema
rahe tohake. Ode lalan desike yatos

12:35 Mat. 25:1-13 **12:36** Mrk. 13:34-36 **12:39** Mat. 24:43-44

ktela makarya desike bonyo, kyeyer
a ksyalik. Lemade tyusy o kyasir wasi
makarya desy, ode yotuk i bai iry a
lema matohakare wen ramin tike.
47 Ode kolnye iry makaryake ma
hye ktela wasi lalanke ibuare, keskye
lema isosan i mamak, ode lema tyoha
ma yala ktela desikre, desikemo wasi
lalanke ana yoban a i ma ksunw ksya-
lik.
48 Keskyede kolnye iry makaryake
yala ktela salare, kali lema hye ktela
wasi lalanke ibuare, lemade wasi
lalanke ana yoban kakan i bo. Kali
esei desike Hulasokwe yal eraske lan
ti i, iry desy musti mo kyarya lan ti
Hulasokwe dakun. Ode esei desike
Hulasokwe yal haretke ti i ma lan, iry
desy musti mo yala mamamak haret
lan desy ti Hulasokwe dakun."

Irire ana rakahrea khyali Yesuske (Mat. 10:34-36)

49 Lemade Yesuske tyanuk huruk
ma byohe, "Kmwa ma kety akye ma
ana korif ti lasmyerke khaha ne, ma
khyury irire ma rahe a rasakar sir.
Ode kdwakin a ksyalik ti kolnye ay
desike kisorw de.
50 Keskye musti mo kety ti de kety
ma ti masunkwe aduk. Ode ralakw
ne kitol, kolnye masunw neke lenla
kdi ti ma Yaw maktei.
51 Kete mryekan o kmwa ma kala
e ma mika eras ti lasmyerke khaha
ne. Lema koldyesy! De klwosu ti e,
kmwa ma kala irire ma it de syorw it
ma rakahrea.
52 Kali kyala kyosy ne, kolnye irkye
enasim ramin ti sekye kralake, de-
sikeo ana rahe a rasakar sir, ma irkye
enatelw rsorw irkye enaru, ode irkye
enaru rsorw irkye enatelw.
53 Neke ti sekye kralake amam desy
syorw anan wamwankye,
ode anan wamwany desy syorw
ama.
Enen desy syorw anan wamfwetke,
ode anan wamfwet desy syorw
ena.
Enen desy syorw sobaike dakun,
ode sobay desike syorw ryana
wamfwet desy.
Sir neke rakahrea khyali Yaw."

Irire lema rhe ktela Hulasokwe ialanare

54 Yesuske tyanuk huruk ti iry
ribun desikre ma byohe, "Kolnye
msyeak oanke ma ksyai ti kseri
haratke, desikeo mtyanuk ma mby-
ohe ana uske lan, lemade ktela desike
kdi ti.
55 Ode kolnye mkyoman eskwe
ma ksiri kyosy a tranke, desikeo
mtyanuk ma mbyohe ana sew man-
aske, bonyo ktela desike ana kdi ti.
56 Hei, iry makakmet e! Ei neke
mhye telke ma msyeak a mhye
lasmyerke khaha ne ode lait ne, ma
mhye o ana ktela sai ne kidi ti ne.
Koldyesikemo kyanmwane kyoat
miseak ktela kuala ti senweke, lema
mihe kbuanke ne de?

Irire lema rbihi rhe sal o mlay

57 Ode musti mo mmyesan a mby-
ihi mhye o kabei sal ode kabei mlay
ode myohut ma mtyoha mlakye.
58 Kolnye irkye it yala ma myanadu
o bai maharetake, lemamo malkyaw
o ma mika eras ti salke kralake aduk.
Kali kolnye lema mala koldyesy,
anakyai iry desike tyudu o ti iry
matetak tunke ohe oi ne sal o, ode iry
matetak tun desike yal o ti suldatare,
ma suldat desikre rhait o bai sey
metmetke kralake.
59 Lemade klwosu ti o, ana lema
mbwetik toha sey metmetke, kolnye
lenla mswelw wasimw utanke ma
ktei."

13

Iry a lema matunik wasi lim o sal ana myaty

1 Kyoat desyo irire dum a rahes ti
Yesuske ma rbohe, "Iry a Galilea-nare
moluk a rkotal healare ma rabar ti
Hulasokwe, bonyo Gubernur Pilatus
tyabahunw a sir."
2 Lemade Yesuske hyalas iry de-
sikre de byohe, "Ei ne mryekan mo
iry Galilea desikre rmaty kali wait
lim o sal nekre ribun ma kryesik iry
Galilea salik nekre mumu e?

12:50 Mrk. 10:38 **12:53** Mi. 7:6 **12:54** Mat. 16:2-3 **12:57** Mat. 5:25-26

3 Lema koldyesy! Keskyede ei
neke kolnye lema mtyunik totamy
atyatare, desikemo ei ne mumu ana
myaty kola iry desikre.
4 De lema mhye ohe toreng maney
Siloam desy klyily ti kdyan iry de-
hean a kresi walw desikre ma rmaty.
Kali ei ne mryekan o ktela neke kdi
ti kali iry desikre wait lim o sal ri-
bun ma kryesik iry salik mamin ti
Yerusalem desy mumu e?
5 Lema koldyesy! Keskyede ei
neke kolnye lema mtyunik totamy
atyatare, desikemo ana mmyaty kola
iry desikre dakun."

Yesuske ihliak tunke ti aw ara lema maka kisike

6 Lemade Yesuske tyanuk tun in-
ahliak ne ma byohe, "Irkye it a wasi
bo tasy maiskye ma arake ktyuhw ti
boke krala desy dakun, ma yal irkye
it ma nyoha bo desy. Ode sekwe
it bonyo, boke kebu desike mya ma
yobak ara desy kisinare, keskye lema
itot.
7 Dendye boke kebu desike tyanuk
ti iry a manoha bo tasy maisy desy
de byohe, 'Ainke enatelw ma ne de,
kmwa ma kobak aw ara ne kisinare
keskye lema kutot. Lemamo muly aw
ne lakhidik ma mtwan harharkwe
ti, kali lema kika kbuan ti kimorif ti
lasmyer ne!'
8 Keskyede iry desike hyalas ma by-
ohe, 'Amam lan o, mlwura ma kimin
ti ain ne aduk, ana kswaban lasmy-
erke ma kyaklelela, ode kal lasmyer
maiskye ti,
9 ma tseak o ain mama ne o kisi ta
lema, kolnye lema kisi, desikeo an-
deka tuly ba.' "

Yesuske nyoha iry a klurukke ma eras i ti sew Inamreske

10 Ti sew a Inamreske it bonyo,
Yesuske yajar ti Yahudi-nare wait sey
rasambayan tike it a krala.
11 Ti desike dakun o wamfwetke it,
neke ngkeskwakwe syukar i ma klu-
ruk i, ma khyury ma itdu nini ainke
hean a kresi walw de.
12 Lemade kyoat Yesuske imatakit
wamfwet desy bonyo, yabuk a i ma
mya ma byu ti i de byohe, "Eno,
wasimw a kbaike kitayar de."
13 Ode Yesuske syaa sima ti
wamfwet desy bonyo, wamfwet desy
imdiry, ode lyeru Hulasokwe.
14 Keskyede uskwe khatu sey
Yahudi-nare rasambayan ti desike
ika keyer, kali Yesuske nyoha iry
a klurukare ma eras sir ti sew
Inamreske, ode tyanuk ti iry ribun ne
ma byohe, "Sekwe nem neke tkarya.
Desikemo tal sew denem desy ma
tnoha irire wait a kbainare, de kete
tnoha irire ti sew Inamreske."
15 Keskyede ity Ebutke Yesuske
hyalas iry desy ma byohe, "Hei iry
a makakmet o, lema mhwe mo ti sew
Inamreske dakun o, irire rtunik wait
saby o keledai toha wait oare, ma ror
sir ti ral wer ti renw.
16 De lema mhwe o wamfwet
neke Abraham tesnwo natu i, ma
ngkeskwaure wait uskwe khatuke
yety a i ma ainke hean a kresi walw
neke kluruk i e? Lemade kesak
a ngkeskwaw desy toha i ti sew
Inamreske."
17 Ode kyoat itanuk koldyesy
bonyo, iry a mamnisik i desikre
rmay, klala iry salik desikre ramuk-
muka ramarmara sir mumu ti ktela
madelah eras iala mumu desy.

Hulasokwe wasi iry mamun-munare ru ta telw sir keskye ana rtabal ma ribun sir
(Mat. 13:31-33; Mrk. 4:30-32)

18 Lemade Yesuske tyanuk de by-
ohe, "Ana kal sai ma kuhliak ti kyoat
Hulasokwe mya ma hyareta kola Ra-
jake ne de?"
19 Lemade Yesuske ihliak ti Hula-
sokwe mya ma ihareta kola Rajake ne
ti lasyeke khatuke ma byohe, "Irkye it
a yal lasyeke ma yabur ti wasi boke,
ma ktyuhw kola akwe ode manunare
raka nukat ti ksananare."
20 Ode Yesuske tyanuk huruk ma
byohe, "Ana kal sai ma kuhliak huruk
ti kyoat Hulasokwe mya ma hyareta
kola Rajake ne de?"

13:14 Kel. 20:9-10; Ul. 5:13-14

21 Dendye Yesuske ihliak ti
ragike de byohe, "Sekwe it bonyo,
wamfwetke it a yal ragike ma iswail
a ktyabal teriguke kminanke kadutke
enatelw, ode kbyes ma lan."

Ralkyaw sir ma rsukar holholat butbutke

22 Kyoat Yesuske lyakut bai
Yerusalem bonyo, lyakut a yoly
nusare ode hnuare ma yajar irire.
23 Ode irkye it a tyanuk ti Yesuske
ma byohe, "Ebo, mlay bain o ana iry
a Hulasokwe iaorif ma ror I o laitke
nini nam neke ru ta telw sir bony e?"
24 Dendye Yesuske hyalas iry
mamin desikre ma byohe, "Myalkyaw
e ma msyukar holholat butbut desy,
kali mlay bain o irire ribun a ralkyaw
sir ma rsukar, keskyede ana lema
ratot.
25 Kolnye sekye kebuke byitil i
ma hyolat eta holholatke, ma ei ne
mumu neke mimdiry a mloskye,
ode mtyoki-mtyoky holholatke ma
mtyanuk de mbyohe, 'Amam lan o,
mlwakat holholatke ma aramy!'
Keskye Amam lan desike hyalas sir
ma byu de byohe, 'Yaw neke lema
khwe o kabei e de, ode lema khwe o
myosy kabei ma mmya.'
26 Lemade ei neke ana mtyanuk ma
mbyohe, 'Aramy neke kola miknam o
myenw myor o, ode oi neke majar ti
sal a mabai ara nusamkye.'
27 Keskyede Amam lan desike
tyanuk ti e ma byohe, 'Yaw neke lema
khwe o kabei e de, ode lema khwe
o myosy kabei ma mmya. Hei iry
maala tot atyat e, myaditi lakhidik e
toha ne.'
28 Kyait a sew a Hulasokwe
mya ma hyareta kola Rajake neke
kmya, ma myatos Abraham, Ishak,
Yakub, ode iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare mumu bonyo, ana
mkyeyer ode msyer, kali ei neke,
rtian e ei mloskye de.
29 Ode iry a manosy timur o harat,
ode manosy a seryab o tran neke,
iry desikre ana rtaklulw ma raknam
ti wen eras Hulasokwe ihareta kola
Raja tike.
30 Ode mlay bain ti iry manosy lyaw
nekre, dum ana rmuna, ode kolnye
iry mamunanare neke, dum a ana
rosy lyakwe."

Yesuske ralake ksyal kali iry Yerusalem-are rtian i (Mat. 23:37-39)

31 Kyoat desyo iry Farisi-nare dum
a rma ma rtanuk ti Yesuske de rbohe,
"Kete mumin ti ne! Mbwai wen
salik, kali raja Herodes yobak ma
tyabahunw a O."
32 Lemadendye Yesuske hyalas
iry desikre ma byohe, "Mbya, ode
mlyosu ti raja Herodes, iry makak-
met desy, de mbyohe, senwe ode bol-
bol, ana kesak a ngkeskwakwe ode
knwoha iry isy masunure ma eras sir,
ode heit o kala ate karyaakkwe.
33 Klala senwe ode bolbol ma heit,
neke kswaur wasikw laklakutke bai
Yerusalem, ode ana lema rtabahunw
a yaw kolnye lenla kait o Yerusalem,
kali iry Yerusalem desikre wait a kte-
lake de ma kolnye rtabahunw iry
manety Hulasokwe wasi nyanoare
mo rtabahunw sir ti Yerusalem de
lema ti wen salik."
34 Lemadendye Yesuske ralake
kitol ma byoran de byohe, "We
Yerusalem, Yerusalem e, ei ne
mitabahunw a iry manety Hula-
sokwe wasi nyanoare, ode myal
hature ma myatdya iry a Hulasokwe
iaso ti e nekre ma rmaty! Sew kyaki-
kyaki neke kou ma kuwahuk e ma
kkwarduan miktemtem mumu, kola
ne sihi ltyenke kyuru ananare ma
lyukut o kyoka sir, keskyede lema
myou.
35 Ode kolnye Hulasokwe tyutuk
wasi Sekye ma knani ode lema imin ti
de. Lemade ei ne ana lema myatakit
Yaw dakun nini kuma bonyo miten
Hulasokwe ma yal eraske ma Yaw ma
mbyohe, 'O Hulasow O, mal eraske ti
I, kali mya a khyali ity Ebutke Hula-
sokwe Anike.' "

13:24 Mat. 7:13-14 **13:26** Mat. 7:22-23 **13:27** Mzm. 6:9 **13:28** Mat. 22:13; 25:30 **13:28** Mat. 8:11-12 **13:30** Mat. 19:30; 20:16; Mrk. 10:31 **13:35** Mzm. 118:26

14

Yesuske nyoha iry a klurukke it ma eras i ti sew Inamreske

1 Kyoat sew Inamreske it bonyo, iry lan Farisike it a yabuk Yesuske ode iry salikare dum dakun ma rba ti raknam ti wasi sekye. Ode iry a mawahuk sir ti sekye krala desy robak sal ti Yesuske ma ratos manenen I o yala sai.

2 Ode lema soso bonyo, kelersoru iry a isy masunkwe it ma ibenbenu i, ma imdiry ti Yesuske wasi lulw ne.

3 Lemade Yesuske tyanuk ti iry mahe snurat o tnyetak Musa desikre ror iry Farisi desikre de byohe, "Ktyoha ity wait tnyetak kubkubakke mo kbyu eta ma tnoha iry isy masunure ti sew Inamreske ta lema de?"

4 Keskyede iry desikre mamwaw sir bo, kali rabrai ma rhalas a I. Lemade Yesuske kyumak iry isy masunw desy bonyo eras i elik. Maktei o byu ti i ma bya.

5 Ode yulak I ma tyanuk ti iry desikre de byohe, "Ti ei ne mumu neke, kolnye anamkwe dete lemamo wasimw sabkye neke di ei werke kralake ti sew Inamreske, desikemo lema ado malurw ma mbwity anamkwe ta wasimw saby desy toha werke krala desy, ti sew desy dakun e?"

6 Keskye iry desikre lema rares ma rhalas I.

Esei desike nyauk tenanke ana Hulasokwe byitil a i

7 Lemade Yesuske yatos o mwakun desikre ralkyaw sir ma radurak wen erasare, dendye Yesuske ihliak tunke it ma tyanuk ti sir de byohe,

8 "Kolnye irkye it a yabuk o ti wasi kalkal insake, desikemo kete muboli ma mtwaklulw ti wen a rasosan ti iry raalan-are, kali kolnye iry salik raabukare dum rma dakun, desikemo ana kete irkye it a lan i ma byilak a o de.

9 Kali sekye kebu desike ana mya ma tyanuk ti o kolnye, 'Maditi o toha wen ne, ma iry neke tyaklulw ti.' Desikeo ana kete mmway ma mbwa ti mtwaklulw ti wen babaf lahukke de.

10 Keskye kolnye oi neke rabuk a o mo, mbwa ti mtwaklulw ti wen a babaf lahukke, kali anakyai sekye kebu desike mya ma tyanuk ti o kolnye, 'Liakw, kuten ma mbwa ti mtwaklulw o lulkwe kali lema wenamkwe ne.' Koldyesikemo oi neke mety alalan ti mwakun mataklulw desikre mumu.

11 Kali kolnye esei desike byitil tenanke ma atat, desikemo ana Hulasokwe nyauk a i, ode esei desike nyauk tenanke ma babaf ana Hulasokwe byitil a i."

Tala eras iry a lema manait sra o hahare

12 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ti sekye kebuke ma byu de byohe, "Kolnye mnwoha kotw o abw eras-eras ma mabuk iry ma miknam msarin ta miknam sewah, desikemo kete mabuk liamure ta waimure, ta hatnimamure, ode iry maka wait maloly mamin sei kseri desikre, kali ana rabuk o ma roil ti o kola ne muala ti sir ne dakun.

13 Klala kolnye mala ma mu kotw eras-erasare mo, mabuk a iry lema manait ei sra o hah desikre, ode iry a sisno simat mabelare, ode iry mablukutare, ror iry matmabolare.

14 Koldyesikemo eraske kimin a o ti senwe kali sir neke dakun o lema raka wait namit-namit ma roil ti o. Ode ti sew a iry mlay mamatire ramorif huruk ne, ana mutot kolyanke toha Hulasokwe."

Yesuske ihliak tunke ti iry raabuk ti kalkal lan ti wen sra eraske (Mat. 22:1-10)

15 Kyoat mwakun desikre ratomolu tun Yesuske itanuk desikre bonyo, it a tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Eraske ti iry ana maknam a kyor Hulasokwe ti wen Hulasokwe ihareta kola Rajake ne."

16 Keskyede Yesuske tyanuk ti iry desy de byohe, "Kolnye, irkye it a yala kalkal lanke it, ma yabuk iry ribunke.

14:5 Mat. 12:11 **14:8** Ams. 25:6-7 **14:11** Mat. 23:12; Luk. 18:14

17 Kyoat kalkal desike kdi ti bonyo,
yaso wasi atke ma lyosu ti iry a iabuk
desikre ma byohe, ‘Mmya aduk, kali
nam ribun lan ne kimin mumu de.’
18 Keskyede iry desikre ratsam-
ratsam raten ma kalkalke kebu de-
sike kete kyeyer. Lemade iry ma-
muna ilosu tike tyanuk ti iry maka
kalkal desy wasi atke ma byohe, ‘Kete
mkweyer a yaw, ana lema kbwa. Kali
nenmo klwiw a boke it, ma kala ma
kbwa ti kbwihy aduk.’
19 Maktei o at desy byai irkye it
huruk, desikeo iry desike tyanuk
ma byohe, ‘Nenmo klwiw a saby
a wamwankye hean, ode kala ma
kbwa ti kbwihy a sir, lemade kuten
ma kete mkweyer a yaw, kali ana
lema kbwa.’
20 Ode irkye it huruk tyanuk ti at
desy ma byohe, ‘Yaw ne nenmo kusa,
lemade ana lema kbwa.’
21 Lemadendye at desike yulak
i ma lyosu tun ribun desikre ti
wasi lalanke, neke kalkalke kebuke.
Lemade kalkalke kebu desike kyeyer,
ode tyanuk ti wasi atke de byohe,
‘Mbwa mirin ei sal helhelanare ode
sal butbut a mamin hnu ne, ode
mobak iry lema manait sra o hah
desikre, ode iry a sisno simat mabel
desikre, rtabal iry matmabolare ror
iry mablukutare ma mor sir ma
mmya mumu.’
22 Lemadendye at desike mya
ma lyosu kolnye, ‘Lalan o, haret
mutanuk ma yaw desike kala de,
keskyede wen rataklulw tiare ribun
a knani a nggora.’
23 Dendye kalkalke kebu desike
tyanuk ti wasi at desike ma byohe,
‘Koldyesikemo mbwai sal a lan o
kakan mamin a hnu a mlosy desikre,
ode mbwai wen a irire ranosy ti de ra-
nosy ma nekre mumu, ode mlwuan
iry mamin desikre ma rsukar ma
rbenw a wasikw sekye kralake.
24 Ode klwosu ti e, iry kuabuk ma
lema mama desikre, lema irkye it
a nya hinakw kotw o abw kusosan
nekre dakun.’ ”

Kolnye mou ma mtwoha Yesuske, musti mo mou ma rahdawan tenamkwe dakun

25 Sekwe it huruk bonyo, iry ri-
bunke lui-lui sir ma rtoha Yesuske,
malmata rlakut bonyo, Yesuske yu-
lak I ma tyanuk ti sir ma byohe,
26 “Kolnye irkye it a ryeky ma mya
ma tyoha Yaw, ode kolnye lyobak
ena o ama, sawa o anan, yor wai o
rahyeta, ma lyobak tenanke dakun
ma kbyilak Yaw, desikemo lema kal i
ma tyoha Yaw.
27 Kolnye esei desike tyoha Yaw
keskye lema hyar wasi tul masan-
walw ike,*desikemo ana lema kal i
ma tyoha Yaw dakun.
28 Kola ne ti ei ne mumu neke, irkye
it a byu ma syadiri sekye it ma atat,
desikemo lema tyaklulu kmuna ma
ryekan ohe wasi kubanke kyait ma
kyarya sey desy ma ktei ta lema de?
29 Ma kolnye tyutuk hatkwe de,
keskye lema kyarya ma ksyoru, kete
ana irire ratos, ode rahmway i ma
30 rtanuk de rbohe, ‘Iry desike yala
ma syadiri wasi sekye, keskye lema
yala ma ktei.’
31 Kola ne dakun o rajake it ma
wasi suldatke ribunke hean, ma ti
ramdiriat ror raja salik ma wasi sul-
datke irkye ribunke hean-ru sir, ma
lema tyaklulw ma ryekan ohe ana
yala yal sir ta lema de?
32 Dendye kolnye lema yala yal sir,
desikemo yaso irkye it ma byaa klen
ti sir ma iten ma raka eras, kolnye
raja desy yor wasi suldatare soso sir
a nggora.”
33 Lemadendye Yesuske tyanuk ma
byohe, “Kola ei ne mumu dakun, ma
kolnye irkye it a byu ma tyoha Yaw,
keskye lema tyutuk lan o hnutan
nekre mumu, desikemo lema kal i ma
tyoha Yaw.”

14:26 Mat. 10:37-38 **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **14:27** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun.

Iry a mabrai ma tyutuk lan o hnutan ma tyoha Yesuske desikeo yola ne taisisy malmyalkye

34 Yesuske tyanuk huruk ma byohe,
"Taisiskye eras, keskyede kolnye taisisy ne malmyaly, desyo lema kika
nam ma rala taisisy malmyaly desy
ma mkes huruk de.
35 Koldyesikemo lema kika kbuan
ma ral ti boke ode ral ti pupukke
dakun, dendye irire ana rbisak ba bo.
Ese ika molu, desikemo tyomolu!"

15

Yesuske ihliak tunke ti domba matayarke
(Mat. 18:12-14)

1 Sekwe it, iry a maily usure, ode iry
a maka wait lim o sal nekre, rma ma
rtomolu Yesuske.
2 Dendye iry a Farisi-nare ror a
iry mahe snurat o tnyetak Musake,
rakunkunw ma rbu de rbohe,
"Yesuske yal iry a maka wait lim o
sal nekre ma iknam a yor a sir."
3 Lemade Yesuske tyanuk tun in-
ahliakke it ti sir de byohe,
4 "Ti ei ne mumu ne, kolnye ese
wasi dombake atw ma sasam itayar,
desikeo ana yala sai de? Iry desike
tyutuk domba dehean-siw kresi siw
desikre ti lasmyer malosy a sitwo
tnyei kituhw tike, ode bya ti yobak
matayar desy nini itot i.
5 Ma kolnye itot domba desy bonyo
imukmuka i, lemade syumuk i ma yal
i ti hesake.
6 Ode yulak i ti inait sekye bonyo,
yabuk a lianare ode wasi serkyaitare
ma byu ti sir de byohe, 'Mmya ma
myor a yaw ma taktemtem a tamuk-
muka tamarmara ity, kali wasikw
domba matayarke kutot i de.'
7 Lemade ktwanuk ti e ohe, kola
dene Hulasokwe yor a wasi nyasoare
ti ramukmuka sir ti wen sra eraske,
khyali iry sasam maala lim o sal ne
tyunik totnyo yabi, ma kbyilak a ra-
mukmuka sir ti iry dehean-siw kresi
siw a mlay desikre."

Yesuske ihliak tunke ti kuban blyawan bokbok matayarke

8 Lemade Yesuske ihes tun
inahliakke it huruk ma byohe,
"Wamfwetke it ma wasi kuban
blyawan bokbokke hean. Sekwe it
bonyo it a kitayar, dendye ana yala
sai de, de lema tyunw damarke ma
kyela, ode syoly a sekye krala desy
ma iobak mamak kuban blyawan
bokbok desy nini itot e?*
9 Ode kolnye iobak nini itot wasi
kuban desy bonyo, yabuk a lianare
ode wasi serkyaitare ma byu ti sir
de byohe, 'Mmya ma myor a yaw
ma taktemtem a tamukmuka tamar-
mara ity, kali wasikw kuban mata-
yarke kutot de.'
10 Lemade klwosu ti e ohe, koldye-
sike dakun ti inamukmuka neke ana
kimin ti Hulasokwe wasi nyaso ribun
mamin ti laitke, kali iry sasam maala
lim o sal desike tyunik totnyo yabi
de."

Yesuske ihliak tunke ti naman matayarke

11 Yesuske ihes huruk de byohe,
"Amamke it ma anan wamwankye
enaru.
12 Anan a amurkye byu ti ama de
byohe, 'Amo, muhe ity malolit o ity
wait lasmyer nekre mumu ma mal
wasikkwe ma yaw.' Lemadendye
ama-na ihe wasi lasmyer o maloly
desikre ti anan deru desy.
13 Sekwe enai ne kyelak eta bonyo
naman amury desike kyeta malo-
like mumu, ode byetik ma byai hnu
sosoke it, ti soke maloli iketa desikre,
dyakin de yabur ti de yabur ma bo.
14 Ode kyoat wasi kubanare ktei
bonyo, hnu imin ti desike, laarke kyal
sir, lemade naman desike lema myon
wena kali laranke khyury a i.
15 Lemadendye bya ti kyarya ti
irkye it ti hnu desy, dendye iry desike
yaso i ma byai wasi boke ti ijaga wasi
hahire.

14:34 Mat. 5:13; Mrk. 9:50 **15:1** Luk. 5:29-30 * **15:8** Kuban blyawan bokbok neke heitlulswoke ti tel Romawike desikeo kani dinar, ma kuban blyawan bokbok sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

16 Lemade byu ma nya hahire hinat
knany desikre kali imlar, keskyede
lema kika iry ma ral ti nya.
17 Ode nyenas yal ktela ialanare
lemade ryekan ti ralake ma byohe,
‘Amaku wasi makarya-are aryarit ne
desyo kotkwe mausw ti sir, klala yaw
ti neke nenma kmwatik laarakkwe.
18 Lemade ana kolik yaw ti kait
amakw ma kbwu ti i de kbwohe,
“Amo, kusal ti Hulasokwe ode ti
amakw oi ne,
19 ma yaw neke lema kbwer o kt-
wahal ma irire rbohe anamw a yaw
de. Lemamo kuten ma mal yaw ma
kkwarya ti o bo.” ’
20 Lemadendye yolik i ma bya ti
yait ama, kyoat sososo a i bonyo
ama-na myatakit i de, lemade ama-
na ralake kyolik i ti. Dendye ama-na
ila ma ti inait i bonyo, kyora i ode yoy
a i.
21 Dendye naman desike byu ti ama
de byohe, ‘Amo! Kusal ti Hulasokwe
ode ti amakw o ne, ma lema kbwer
o ktwahal ma irire rbohe anamw a
yaw de.’
22 Keskyede ama-na lyobak i
a ksyalik, lemade yabuk wasi
makaryaare ma byu ti sir de byohe,
‘Mlyahamety ma myety a rabit
narnarw a eras-eras desy, ma mhy-
onak a i ode myonuk soltyake ti
tanake, ode myal sososalwakwe ti
syosa.
23 Maktei o myal sabkye anan
mamsun desy ma mkyotal a i ode
mnyoha ma taktemtem a ta, ma
tamukmuka tamarmara ity.
24 Kali anakw neke kola dene
myaty keskyede myorif huruk, kola
dene itayar de keskyede tatot i de,
lemade mmya ma tamukmuka ity.’
25 Sew desike dakun o anan auskwe
imin o boke, ode kyoat myai hnuke,
ma iarasik wait sekye bonyo, ty-
omolu o rohu hluit ode rambuky o
rayakit.
26 Lemadendye yabuk makaryake
it toha wait sekye ma yena i de byohe,
‘Leklek rala ti sekye ne kbuan sai de?’
27 Lemade makarya desike hyalas
naman ausw desy ma byohe,
‘Waimw amurkye yolik a i de, ma
amamu yaso ma aramy kyotal a
sabkye anan mamsun desy, kali
amamu itot waimw amurkye desyo
eras-eras i bo.’
28 Lemade naman ausw desike ito-
molu koldesy bonyo kyeyer, ma ibrai
syukar ei sekye kralake, lemadendye
ama-na byetik ma itun a yor i, ma
hyury a i ma syukar ei sekye kralake.
29 Keskyede hyalas ama ma byu
de byohe, ‘Amo! Ain karyari neke
kalkyaw yaw ma kkwarya ma kola
at ne, ode lema kbwilak wasimw
haretke it elik, mone lenla mal
bibkye anan mamsunke it ma yaw,
ma kumukmuka yaw kor liakw-
taryakw elik.
30 Klala anamkwe nenmo mya,
neke yal wasimw malolkye ma
ti ibren a yor wamfwet atyatare,
desyo mkwotal elik a sabkye anan
mamsunke ti i.’
31 Ama-na hyalas i ma byohe,
‘Anakw o, oi neke munonor yaw
bo, ma wasikw sai desikeo wasimw
dakun.
32 Dendye musti mo tamukmuka
tamarmara ity, kali waimw amurkye
myaty de keskye myorif huruk, ita-
yar de keskye tatot i huruk de.’ ”

16

*Yesuske ihliak tunke ti iry a ma-
sosan kuban a lema mlakye*

1 Ode Yesuske tyanuk ti wasi ma-
toha Iare de byohe, “Iry a maka mal-
olkye it, ma ika wasi iry masosan
kuban, ma irire rmanadu i ti iry
maka wasi maloly desy ma rbohe,
‘Iry masosan wasimw kuban desike
yabur lanamure ti de yabur ma bo.’
2 Lemadendye yabuk a wasi
masosan kuban desy ma byu ti i
de byohe, ‘Ktwomolu nam dum ti
tenamkwe de? Dendye mala ma
mlwosu nam mukumakare ma yaw,
kali ana lema muka kmata ma
mswosan wasikw malolkye de.’
3 Lemade iry masosan kuban de-
sike ryekan ti ralake ma byohe, ‘Edoo,
wasikw lalanke ana yaditi yaw toha

wasikw karya ne, desikeo ana kala
sai de? Knwoha bo o, lema knwoha
bo a kal. Ode kuten nam dakun o
kmway.
4 Ah! Khwe nam ana kualake de!
Ma kolnye lenla wasikw lalan desike
yaditi yaw toha wasikw karya ne,
desikeo ana kala ktelake it ma irire
rdakin ma ral yaw ma kor sir ti wait
seire.'
5 Dendye iry masosan kuban de-
sike yabuk iry a maaka wait utanare
ti wasi lalanke ratsam-ratsam, ma
yena de byohe, 'Wasimw utanke enai
ti wasikw lalanke de?'
6 Lemade iry mamunake hyalas
ma byohe, 'Nulke lkuskye atw.'
Lemadendye iry masosan kuban
desy tyanuk ti iry a mautan desy
de byohe, 'Koldyesikemo, wasimw
atyahy a nyatos muutanke ne, mal!
Ode mtwaklulw ma adoko mala
atyahy a utan harharkwe it ti wasikw
lalanke, neke mkwesy ti desyo nulke
lkuskye hean-sim bo.'
7 Lemade yabuk it huruk ma
tyanuk ti i ma byohe, 'Ode o dakun
o wasimw utanke enai de?' Desyo iry
desike hyalas ma byohe, 'Gandumke
kadutke ribunke sasam.' Lemade
iry masosan kuban desy tyanuk
ti iry a mautan desy ma byohe,
'Koldyesikemo, wasimw atyahy
nyatos muutanke ne, mal! Ode
mala atyahy utan harharkwe it ma
mkwesy ti desyo gandumke kadutke
atkwe walw bo.'
8 Kyoat lalan desike itomolu wasi
masosan kuban desike ktela ialanare
bonyo, lalan desike lema dyakin a i,
keskye you wasi heheke, kali wasi
hehe desike klyahamety ksyalik, biar
ma kyulak o ktyalik dakun."

Lemade Yesuske tyanuk de byohe,
"Ktwanuk kolnye kali, iry a mamin ti
nuske ktem neke rhe telke ma rtenuk
wait mormyorifke ma kbyilak iry a
mamorif ti madelahke."
9 Lemadendye Yesuske tyanuk hu-
ruk ma byohe, "Myal a maloly mamin
nuske ktem ne ma myal ma msyaluk
irire ma iry desikre rdakin e. Myala
koldyesy ma kyait ma wasimy maloly
mamin nuske ktem ne kolnye ktei,
desikeo nenmo Hulasokwe yal e ei
wen sra eraske."

Iry ratohak i ti ktela kakanare desikeo ana rtohak i ti ktela lanare dakun

10 "Ode kolnye iry ratohak i ti
ktela kakanare, desikemo ana rto-
hak i ti ktela lanare dakun. Ode
ese lema mlay i ti ktela kakanare,
desikemo ana lema mlay i ti ktela
lanare dakun.
11 Ode kolnye irire lema rtohak e
ti maloly mamin nuske ktem ne, ana
Hulasokwe lema tyohak e ti maloly
mamin a wen sra eraske dakun.
12 Ode kolnye ei neke lema msyeak
mamak iry salik wait maloly, de-
sikemo esei ana yal wasi maloly ti e
dakun de?
13 Lema bisa ma irkye it a kyarya
ti lalanke enaru, kali ana koldyesy,
desikemo ana imnisik it, ode dyakin
it, dete lemamo ana tyomolu it, ode
lema tyomolu it. Kola dene e dakun,
ma kete mkwarya ti Hulasokwe ode
malolkye dakun."

14 Kyoat iry Farisi desikre rtomolu
tun Yesuske itanuk desikre mumu
bonyo, ramahis Yesuske, kali iry de-
sikre rdakin kubanke bo.
15 Lemade Yesuske tyanuk ti iry de-
sikre de byohe, "Myala tenamire ma
mlay ti irire, keskyede Hulasokwe
hye ralamy kralanare. Nam sai irkye
dyakin, desikeo Hulasokwe imnisik.

16 Musa wasi tnyetakke ktyabal
kitab iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare, neke klyakut ma ti kyait a
taras Yohanes Mababtiske, ode kyoat
desikeo rabrita Hulasokwe mya ma
hyareta kola Rajake, ode irire runuk
sir ma rbohe, Hulasokwe ika Raja ti
sir.
17 Biar ma koldyesy dakun ma
laitke ode lasmyerke khaha neke ana
klyodur, keskye Musa wasi tnyetakke
ana lema tebikan kitayar dakun.

16:13 Mat. 6:24 **16:16** Mat. 11:12-13 **16:17** Mat. 5:18 **16:18** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

18 Kola dene: wamwankye it ma
ibrai sawa, ode isaa yor wamfwet
salik, desyo wamwany desike yal-
dotw. Ode wamwany salik isaa
yor wamfwet a lai-na ibraike, desyo
wamwany desike yaldotw dakun."

Iry maka malolkye yor Lazarus lema manait sra o hahke

19 Lemade Yesuske tyanuk tun in-
ahliakke it huruk ma byohe, "Iry a
maka malolkye it, ma hyonak rabit a
khesi lan ne a ksyalik, ode sew kyaki
nekre imukmuka i ode iknam a mte-
las kali wasi malolkye ribun.
20 Klala irkye it ma ani Lazarus,
neke lema yait sra o hah de iten nam
bo. Ode tenanke kbyenw ti nuare.
Lemade irire ror i ba ti rtutuk i ti
iry maka maloly desike wasi lorkye
kmatake.
21 Iry desike yobak ma nya kotw
ktera madi toha iry maaka maloly
desy wasi meja iknam tike. Asure
dakun o rma ma rkap nua desikre.
22 Lemadendye iry a lema manait
ei sra o hah desike myaty, ma Hula-
sokwe wasi nyasoare rosy laitke, rma
ma ral i ma ror i bai wen manety
alanke it ma nyey a Abraham ti wen
sra eras imin tike. Iry a maka maloly
desy myaty dakun ma ramlin a i.
23 Ode moluk a yety ti de yety ma
ti mamaty rala bonyo, yatnyarak ei
srake, desikeo sososo a ne yatos o
Lazarus tyaklulw ti Abraham serike.
24 Lemadendye iry maaka maloly
desy yabw ti i de byohe, 'Amo Abra-
ham, mlwobak a yaw, maso Lazarus
ma hyuhuk tanake ti werke ma ya-
betar makkwe kalie yaw ne lema
ktweman a khwe ti akye krala ne de.'
25 Keskyede Abraham tyanuk ma
byohe, 'Naman o mnwenas, kali
kyoat mumorifke mausw ti o a
ksyalik, klala Lazaruske lema yait ei
sra o hah. Senweke ia imin ti eraske
ma kyaluka i, ode oa mety ti de mety
ma koldyesy bony.
26 Klala ti klelan ity neke kele rlosik
kuran lan ne ma ktyah eta ity, ma kol-
nye iry mamin desikre rbu ma rma
ma rait aramy, ode iry mamin nekre
rbu ma rba ti rait e ti desy, desikeo
lema kika wen ma rlami.'
27 Lemadendye iry desike tyanuk
ma byohe, 'Koldyesikemo kuten toha
o, Amo! Maso Lazarus ma byai
amaku seike,
28 kali lenla waikkwe enasim sir.
Lemadendye maso Lazarus ma syu-
rat a sir ma kete rtoha wasikw ktela
kyoat kumorifke, ma kyait mo kete
rsukar ei wen kumin ti ne, kali ksunw
ksyalik.'
29 Keskyede Abraham hyalas ma
byohe, 'Sir desike raka wait kitab,
neke kitab Musake ode kitab iry
manety Hulasokwe wasi nyanoare,
lemade rtoha nam rakesy ti kitab de-
sikre kralanare bo.'
30 Lemade iry maka maloly desike
hyalas ma byohe, 'Lema kyoat ko,
Amo Abraham, keskyede kolnye iry
mamatkye it ma myorif huruk ma ti
syeak sir, desikeo iry desikre nenmo
rtunik wait lim o sal.'
31 Dendye Abraham tyanuk ti iry
desike ma byohe, 'Kolnye iry de-
sikre lema rtomolu kitab Musake ode
kitab iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare, desikemo ana lema rto-
hak, kolnye iry mamatkye it a myorif
dakun.' "

17

Lim o sal ode tohtohakke

1 Yesuske tyanuk ti wasi matoha
Iare ma byohe, "Sew kyaki nekre kika
iry a mahury ma irire rdi ei lim o sal.
Keskyede atyatke ana kidurak iry a
mahury ma irire radi ei ktela lim o sal
ne.
2 Kolnye iry maala ktela maoldyesy,
lemamo rikat a hatw lan ne ti telake,
ode rotuk i bai tasike krala so.
Ode mryekan o raukun i koldyesy
mdedan ode? Keskye neke mran
ti Hulasokwe ana yukun iry desy,
kali Hulasokwe yukun i o mdedan a
ksyalik ma kbyilak raotuk i bai tasike
kralake ma ilodur ne. Hulasokwe
yala koldyesy ti iry ne kali i ne
ihury ma iry a wasi tohtohak lenla
malkyakaw neke di ei lim o sal.

17:1 Mat. 18:6-7; Mrk. 9:42

3 Lemade mironrony mamak a e
ma kete mhyury a irire ma rdi ei lim
o sal!
Ode kolnye waimkye it a yala ktela
lim o sal nekre, desikemo mtyerik
a i, ode kolnye isesal i ti wasi ktela
sal ialanare ma byu ma tyunik, de-
sikemo msyos sala desikre ba.
4 Ode kolnye ti sew sasam neke yala
ktela lim o sal ti e, maktei o mya ma
yait a e, ode tyanuk ti e ma byohe,
'Kswesal yaw ti lim o sal dai kuala ne.'
Desikemo msyos wasi lim o sal desy
ba. Ode yala koldyesy ti e ma kitoha-
kitoha i nini kdi a kla-itw ti sew sasam
desy, desikeo musti mo msyos wasi
lim o sal desy ba kdi a kla-itw ti sew
sasam desy dakun."
5 Kyoat Yesuske wasi nyaso desikre
ratomolu tun ity Ebut Yesuske itanuk
desikre bonyo, rtanuk ti I ma rbohe,
"Tuanggurw, koldyesikemo, mtwa-
bal ara wasimy tohtohakke."
6 Lemade ity Ebut Yesuske hyalas
a sir ma byohe, "Biar ma ei neke
wasimy tohtohakke kakan ma kdeda
lasyeke khatuke, keskye bisa ma
myaso aw lan de lan ne ma mbyohe,
'Aw o! Muhmua toha ne ma mbwai
tasike!' Desikemo ana aw desike
tyoha nam mitanukke bo."

Atke yor wasi lalanke

7 Yesuske tyanuk huruk de by-
ohe, "Ti nus neke kolnye irkye it a
wasi atke ma nyoha wasi boke, dete
lemamo ijaga wasi dombanare, ode
kyarya maktei bonyo, yulak i a yosy
boke ma myai sekye. Desikeo lalan
desy ana tyanuk sai ti at desy de?
Byohe, 'Mmwa ma muknam aduk' e?
Lema tyanuk koldyesy, ode?
8 De ana lalan desike tyanuk ti at
desy de byohe, 'Muris. Ode mh-
wonak nelnyely a o, mamode mu-
sosan kotw ma kuknam. Ode mukita
ma kuknam o kenw ma ktei, desikeo
nenmo mu o menw kteranare.'
9 Lemade at desike tyoha haret
wasi lalan desike itanuk ti ike. Kyoat
at desike ikarya maktei bonyo, lalan
desike lema lyeru at desy ti itoha wasi
haret itanukare.
10 Kola dene e dakun. Ma kolnye
mtyoha haret Hulasokwe kyalamo
inal ti eke bo, desikeo musti mo
mtyanuk ma mbyohe, 'Aramy neke
Hulasokwe wasi at aramy, ode lema
aramy mbyer o mtyahal ma Hula-
sokwe lyeru aramy, kali lema aramy
mkyarya ma kbyilak, de aramy mty-
oha nam a Hulasokwe iaso ma aramy
mikaryaare bo.' "

Yesuske nyoha mbaulke toha irkye hean ma eras sir

11 Yesuske yor wasi matoha Iare
rsaur wait laklakutke bai Yerusalem,
neke rlami attah a propinsi Samari-
ake ode propinsi Galileake.
12 Kyoat Yesuske rsukar ei hnuke
it bonyo, iry a mambaulke hean a
rma ma rait a I, keskye iry desikre
ramdiry ma soso sir toha Yesuske,
13 ode iry desikre reik ma rbohe,
"Yesus, ara Ebumy O, mlwobak
aramy!"
14 Lemade Yesuske yatos iry de-
sikre ode tyanuk ti sir ma byohe,
"Mbya ti myait iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe ma msyusu
tenamire ti sir."
Lemade iry desikre rlakut ma rba ti
rseak iry mabaa klen ti irkye yor Hu-
lasokwe, ma ti salke kditlanke bonyo,
wait a kbainare kitayar ma iblutare
nelnyely.
15 Kyoat iry mambaul desikre it a
yatos tenanke ma nelnyely bonyo,
yolik i ti yait Yesuske ode telake lan
ma lyeru Hulasokwe Anike.
16 Lemade iry desike syakitil ti
Yesuske wasi lulululw ne ode iten
eraske ti I. Iry neke dakun o lema iry
a Yahudike, de iry a Samariake.
17 Lemade Yesuske tyanuk ma by-
ohe, "De dai lema irkye hean a sir ne
iblutare nelnyely mumu ne e? Mane
sasam mya de, ode kteranare sir ka?
18 Kyanwmane iry salik neke mye-
san a yolik i ma lyeru Hulasokwe
Anike, ode kteranare lema rama ne
de?"

17:3 Mat. 18:15 **17:4** Mat. 18:22 **17:14** Im. 14:1-32

19 Lemade Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, "Mumdiry ma mbwa, kali Hulasokwe yaorif o, khyali wasimw tohtohakke."

Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de
(Mat. 24:23-28,36-41)

20 Sekwe it bonyo, iry a Farisinare dum rena Yesuske ma rbohe, "Hekyabei o Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne de?"

Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, "Kyoat Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne desikeo irkye lema bisa ma myatakit.

21 Ode ana irire lema bisa ma rtanuk ma rbohe, 'Hei, myatos. Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ti ne!' Dete lemamo 'Ti so!' Kali Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ne desi ralamire bo."

22 Ode Yesuske tyanuk ti wasi iry matoha Iare ma byohe, "Ana lema soso bonyo, ei ne mbyu ma myatos Irkye Ananke,*biar ma sekwe sasam bo. Keskyede ana lema mmyatakit I, kali bya de.

23 Ode ana irire rma ma rtanuk ti e ma rbohe, 'Hei, myatos Irkye Ananke o so!' Dete lemamo, 'Myatos Irkye Ananke ti ne!' Keskye kete mtyoha ma mbyai so.

24 Kali kyoat Irkye Ananke yulak I, ana iry mamin nuske ktem ne mumu ne rmatakit a I, kola dene hitikke kihitik kyosy a laitke ksuuke, ma kbyai ksuu idake.

25 Keskyede lenla ktela nekre mumu neke kdi ti, Irkye Ananke musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe aduk, ode iry a mamin taras ne lema rou I.

26 Ode kyoat Irkye Ananke ana yulak I, sew desike ana kola dene ktela madi ti nekre, ti heitlulswo kyoat Nuh imorifke.

27 Kyoat desike irire ramukmuka sir ti wait insa o inlana, ma raknam o renw nini ti kyait sew Nuh isukar ei batbatakke kralake, ode wer maluburke kmya ma khyalodur sir mumu.

28 Ktela nekre kdi ti koldyesy dakun, ti heitlulswo kyoat Lot imorifke. Ma irire raknam o renw, rahwely o raketa nam, rnoha boluhuboel, ode raka sey o sar.

29 Keskyede kyoat Lot a ibetik toha Sodom, Hulasokwe nyauk us akye, ode us hatw maharharke kyosy a laitke ti nus Sodomke, ma ktyabahunw iry mamin ti nus desy mumu.

30 Ode ana irire rala koldesy dakun ma ti kyait sew a Irkye Ananke yulak I. Ti sew desike, irire mumu ti nuske ktem ne rseak mait a I ma rhe I.

31 Ti sew desy dakun o kolnye iry mamin a mloskye, desikemo kete syukar ma yal lan o hnutan, ode kolnye iry mamin o boare, desikemo kete yulak i ei wasi sekye huruk.

32 Mnyenas a ktela madi ti Lot sawa desy!

33 Kali esei desike kyumak eta wasi ktela idakinare ti lasmyerke khaha ne, desikemo mormyorhyanke ti wen sra eraske ana kitayar. Keskye esei desike yotuk wasi ktela idakinare ba ma tyoha Yaw, ode ires ma myaty, desikemo ana myorif ti wen sra eraske nini nam.

34 Klwosu ti e, metdyet a Irkye Ananke yulak I, ma kolnye irkye enaru renaf ti sehleke, desikeo Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam.

35 Kola dene wamfwetke enaru rhaw nam, lemade Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam ti desy.

36 [Ma kola ne irkye enaru rkarya ti boke bonyo, Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam.]"

37 Lemade Yesuske wasi matoha Iare rena I ma rbohe, "Amam Lan O, nam desikre mumu neke ana kdi ti o ka?"

* **17:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 17:23-26,30,34ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **17:26** Kej. 6:5-8 **17:27** Kej. 7:6-24 **17:28** Kej. 18:20–19:25 **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16 **17:32** Kej. 19:26 **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

Lemade Yesuske hyalas sir ode ihliak tunke ma tyanuk de byohe, "Ana irkye hye toha nyatosare. Kola dene syeak manu lusire ma rawahuk sir ti wenke sasam, desikeo hye ohe heal mamatkye imin ti desy dakun."

18

Yesuske ihliak tunke ti iry matetak tun a lema mlakye

1 Yesuske yajar wasi matoha Iare ma musti mo rsambayan kyaki-kyaki, ode kete ralatare kakan ti rasambayan ne.
2 Lemade Yesuske ihliak tunke it ma byohe, "Ti nuske it neke, iry matetak tunke it ma lema yalan Hulasokwe ode lema hyaduli irkye it elik.
3 Ti nus desy dakun o, enen somke it ma kyaki-kyaki ne mya ma yait iry matetak tun desy, ode tyanuk ti i de byohe, 'Amo, mhwe ara wasimy tun inailir ne soso de. Lemade kuten ma mohut bain-bain ma irire rhe o mlay a yaw.'
4 Keskyede iry matetak tun desike lema you ma yoryeta enen som desy klenke soso dakun. Lemade tyanuk ti ralake kralake ma byohe, 'Yaw dakun o lema kalan Hulasokwe ode lema khwaduli irkye it elik,
5 klala enen som ne tunake kyoha-kyoha yaw, lemamo koryeta i ti wasi tun ne lakhidik, ma kete mya-mya lanidik kali ana kyal nini khyury ma kyordalam yaw.' "
6 Lemade ity Ebutke Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Iry a matetak tun lema mlay desike tun itanukke musti mo kyajar a e.
7 Mlay bain o Hulasokwe ana yoryeta wasi iry a iilikare ti sewah o msarin rasambayan ti I ne. Ode I dakun o ana lema inggonw ti ioryeta sir ne.
8 Ktwanuk ti e ohe Hulasokwe ana lyaha mirin ma yoryeta iry desikre ti tunatare. Keskyede kolnye Irkye Ananke*mya huruk ti lasmyerke khaha ne, desikeo ana itot iry matohak I ti nuske ktem ne ta lema de?"

Yesuske ihliak tunke ti iry Farisike yor iry maily uskwe

9 Yesuske ihes tun inahliakke it ti iry a mabihy tenatare o mlay, ode ratos iry salik desikre lema mlay a sir.
10 Lemade tyanuk ma byohe, "Sekwe it bonyo, irkye enaru rbai Hulasokwe Seike ma rsambayan, neke iry manosy lui Farisike it, ode idake iry maily uskwe.
11 Iry Farisi desy imdiry ma myesan ode syambayan kolnye, 'O Hulasow O, kswalak eraske ba ti O, kali yaw neke lema kola iry salik nekre, neke lema kunamet, lema kuhatw, lema kaldotw ode lema kola iry maily usw desy.
12 Yaw neke kas a kdi a kla-ru ti mingguke sasam, ode yaw neke dakun o maslyesakkwe kolnye hean desikeo kal sasam ti O.'
13 Keskyede iry maily usw desy imdiry ma soso i toha irire, ode lema ires ma yatnyarak ei laitke, ode inunu hahke ma isesal tenanke ma tyanuk de byohe, 'O Hulasow O, mlwobak a yaw kali yaw neke iry a lim o sal yaw.'
14 Lemade ktwanuk ti e ohe kyoat iry maily usw desike yulak i ei wasi sekye bonyo, Hulasokwe syos wasi lim o sal nekre de, keskyede iry Farisi desike lema. Klala esei ta esei bo ma byitil tenanke, Hulasokwe ana nyauk a i, ode esei ta esei bo ma nyauk tenanke Hulasokwe ana byitil a i."

Yesuske syaa sima ti namanare (Mat. 19:13-15; Mrk. 10:13-16)

15 Irire rma ma ror anat kakanare ti Yesuske, ma musti mo syaa sima ti sir ma yal eraske ti sir. Kyoat desike Yesuske wasi matoha Iare ratos ktela desy bonyo lema rdakin dendye rbu eta iry desikre.
16 Keskyede Yesuske yabuk naman kakan desikre ma rma. Lemade

* **18:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 18:31,32ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **18:14** Mat. 23:12; Luk. 14:11

tyanuk ti wasi matoha Iare de byohe,
"Mlyura naman kakan desikre ma
rma ma rait yaw. Kete mbya etno
eta sir, kali iry maola naman kakan
desikre ana wenatke ne wen Hula-
sokwe ihareta kola Rajake ne.
17 Mnyenas! Esei desy lema tyohak
Hulasokwe kola naman kakanke, i
desike ana lema syukar ei wen Hula-
sokwe ihareta kola Rajake ne."

Iry maaka malolkye ksunw ma syukar ei wen Hulasokwe ihareta tike
(Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27)

18 Sekwe it bonyo uskwe khatu
Yahudike it a yena Yesuske de byohe,
"Tuanggurw a eras o, kala kolkyabei
ma musti mo ana kmworif ti wen sra
eraske nini nam de?"
19 Yesuske tyanuk ti i ma byohe,
"Kyanmwane mubohe eras Yaw ne
de? Lema irkye it a eras i, de lenla
Hulasokwe myesan eras I bo.
20 Oi neke mhwe nam a Hulasokwe
itetakare de, neke kete taldotw, kete
ttabahunw iry, kete tanamet, kete
takakmet ma toit salke ti iry salik, ode
talan a ity enat o ity amat."
21 Lemade iry desy byohe, "Amo,
nam mutanuk nekre ktwoha mumu
kyala kyosy kakan a yakwe de."
22 Yesuske itomolu bonyo tyanuk
ti i de byohe, "Ktelake sasam neke
musti mo mtwoha, neke mkweta
malolimw desikre mumu, ode muhe
ti iry a lema manait sra o hah nekre,
desikeo nenmo mmwa ma mtwoha
Yaw. Koldyesikemo oi neke ana mu-
tot malolkye ti wen sra eras Hula-
sokwe imin tike."
23 Kyoat iry desike itomolu tun de-
sikre bonyo, ralake ksyal a ksyalik,
kali iry desike wasi malolkye lan.
24 Yesuske yatos ode hye o iry de-
sike ralake ksyal a ksyalik, lemade
tyanuk de byohe, "Iry a maaka mal-
olkye ana ksunw ma syukar ei wen
Hulasokwe ihareta kola Raja tike.
25 Kalkal ti a untake syukar ei
balbyalkye kuranke, keskye ksunw
ksyalik ti iry maaka malolkye syukar
ei wen Hulasokwe ihareta kola Raja
tike."
26 Lemade iry matoha Yesuske rato-
molu tun itanuk desike bonyo rena
i de rbohe, "Tuanggurw O, mane iry
maaka malolkye ksunw ksyalik ma
syukar ei wen sra eraske, desikemo
esei ne ana isukar ne de?"
27 Dendye Yesuske tyanuk ma by-
ohe, "Hulasokwe yala hye nam a
irkye lema iala hyeke."†

Ksewan tanal toha Hulasokwe ti tatoha Yesuske ne
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

28 Lemadendye Petrus tyanuk ma
byohe, "Aramy mtyutuk ara wasimy
nam ribun nekre mumu, ma aramy
mtyoha O."
29 Lemade Yesuske hyalas sir de
byohe, "Ktwanuk ti e ohe, esei ta
esei bo ma tyutuk bain-bain wasi
sekye, sawa, wainare, ena o ama, ode
ananare ma yabrita Hulasokwe wasi
haretke ma kkyarya ti irire ralatare,
ma rhe o wait Raja I ma rtoha I,
30 koldyesikemo Hulasokwe ana
yal eraske ti iry desike ma kbyilak
de kbyilak ti taras ne, ode taras ana
mama ne myorif ti wen sra eraske
nini nam."

Yesuske lyosu kla-teluke ti ana imaty ne
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

31 Yesuske yabuk wasi matoha I
a dehean a kresi enaru desy, ode
tyanuk ti sir ma byohe, "Tba selsel
ne bai a Yerusalem. Ti soke nam
ribun a iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare rakesy ti kihali Irkye
Ananke ne, ana kdi ti.
32 Neke iry a Yahudi-nare ana
ral Irkye Anan desike ba ti iry a
lema Yahudi-nare ma ramahis a I,
rahmway I, rasburik a I,
33 ode roban de rtaba I, maktei o
rtabahunw a I, ode ana kyelak sekwe
enatelw bonyo myorif huruk."
34 Keskye iry matoha Iare lema rhe
nam desikre mumu, kali tun dai de-
sike kbuanke kihunik i ti iry desikre

18:20 Kel. 20:1-17; Ul. 5:16-20 † **18:27** Kbuanke o irkye lema bisa ma yaorif tenanke kmyesan, keskye Hulasokwe myesan a yaorif irkye bo.

ode iry desikre lema rhe tun desikre kbabaake.

Yesuske nyoha iry matmabolke ma eras i ti wenke it ma knyey a hnu Yerihoke
(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

35 Kyoat Yesuske inoh ma inait hnu Yerikhoke bonyo, iry matmabolke it ma tyaklulw ti salke kserike ode iten nam.
36 Kyoat iry matmabol desike itomolu ma iry ribunke rlakut ma rbilak a i, desikeo yena ma byohe, "Nam sai desy de?"
37 Lemade iry desikre rhalas i ma rbu de rbohe, "Yesus a iry Nazaret ne I ne ilakut ne."
38 Lemadendye iry desike byoran ti Yesuske de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw."
39 Lemade iry malakut a kmuna desikre rkeyer a iry matmabol desy, ode rbu ti i ma mamwaw i, keskyede iry matmabol desike yeik ma iten de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw!"
40 Lemade Yesuske imres, ode yaso ma ror iry desy ti I. Ode kyoat iney a Yesuske bonyo, Yesuske yena i de byohe,
41 "Nam sai ne muten ma kuala ti o ne de?"
Iry desy hyalas ma byohe, "Ebo, kbwu ma kmwatakit."
42 Lemade Yesuske tyanuk ti i ma byohe, "Koldyesikemo mhwela matamw ma matos ande, kali wasimw tohtohakke kyala o ma eras o de!"
43 Ode iry desike myatakit. Bonyo lyakut ma tyoha Yesuske ode lyeru Hulasokwe Anike. Kyoat iry ribun desikre ratos a ktela desike bonyo, raktemtem neke rleru Hulasokwe Anike.

19

Zakheus tyunik totnyo yabi atyatare

1 Yesuske syukar bai nus Yerikhoke, ode lyakut a lyola nus desy.
2 Ti nus desike irkye it ma ani a Zakheus, neke usu khatu maily uskwe, ode ika wasi maloly.
3 Zakheus neke yobak ma yatos o iry kabei ne Yesuske ne, keskye Zakheus babaf a i, ma lema myatakit Yesuske, kali irire ribun sir lanidik ti salke.
4 Lemadendye Zakheus ila myuna iry ribun desikre, ma ti syai aw arake ma ikita ma Yesuske ima ma inosy wen desy bonyo, Zakheus yatos a I.

5 Lemadendye kyoat Yesuske inait wen desike bonyo, yatos ei srake o Zakheus imin aw arake, dendye tyanuk ti i ma byohe, "Hei Zakheus. Morw! Morw ma tbai wasimw sekye! Kali metdyet ne musti mo kenah ti wasimw sekye."

6 Lemade Zakheus yorw, ode yor Yesuske rbai wasi sekye. Zakheus imukmuka i a ksyalik ti inal Yesuske ei wasi sekye kralake ne.
7 Keskyede iry ribun desikre ratos Yesuske ma syukar Zakheus wasi sekye bonyo, rakunkunw ma rbohe, "Iry neke bya ti imin a iry maka wasi lim o sal nekre seike bony e?"

8 Keskye Zakheus imdiry ti wasi sekye, ode tyanuk ti ity Ebut Yesuske ma byohe, "Amam Lan O, senweke kuhatetak ti O, ohe, wasikw malolkye ktyabal wasikw nam ribun lan nekre mumu, ana kuhe ti kbya enaru, ma kal sasam ti iry a lema manait ei sra o hah nekre. Ode iry a kukakmet a sir ti wait maloly nekre, ana kety de kolik ti sir o kresy ma kkyaly, ma enaat a kbyilak."

9 Lemade Yesuske tyanuk ti i de byohe, "Senweke Hulasokwe yaorif o a mor wasimw sekye kralake, kali oi neke mlay bain o mtwohak Hulasokwe, kola ebnwo matrumamw Abraham dakun.
10 Ktela neke kdi ti kali Irkye Ananke*mya ma yobak iry matayarare ma yaorif sir."

* **19:10** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

Yesuske ihliak tunke ti iry a matohtohak telke
(Mat. 25:14-30)

11 Yesuske syaur wasi laklakutke bai Yerusalem huruk. Ode iry manor I desikre moluk a rtomolu Yesuske ma ihes tun. Ode kyoat rala ma ranait Yerusalem bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir, kali iry desikre rrekan ohe rala ma ratos Hulasokwe ma mya ma hyareta kola Rajake ti ne mane.†

12 Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, "Melke it ma raja lan ne yabuk i ma bya ti yait raja lan desy o nus lan imin tike, ma ana raja lan desike yal wasi haretke ma syalak mel desy ma ana yulak i bai nus imin tike ma ika raja. Keskye raja lan desy wasi nuske soso a ksyalik ti nus mel desy imin tike.

13 Lemade mel desike lenla iba bonyo, yabuk irkye hean toha wasi atare. Ode yal wasi kuban a blyawanke hean‡ma ihe ti sir, ode tyanuk ti sir ma byohe, 'Wasikw kuban nekre myal ma mlyiku namit-namit ma mkyeta nini kulak yaw, desikeo myal a myolik ma yaw, ktyabal wasi mabilak desikre mumu.' Mel desike tyanuk ti sir maktei bonyo bya.

14 Keskye mel desike wait nuske ramnisik a i. Lemade rilik irire dum ma rba ti rait raja lan desy, o nus lan imin tike, ma rtanuk tun raohut ti wait nuske ma rbohe, 'Lema aramy myou ma iry neke ika raja ma hyareta aramy!'

15 Keskyede raja lan desike lema you ratanukare de tyes uman ma syalak mel desy ma ika raja bo. Isalak i maktei bonyo, mel desike yulak i bai wasi nuske. Kyoat inait wasi sekye bonyo, yabuk wasi at dehean inal kuban ti sir desy. Ode yena ratsamratsam ma byohe, 'Kuban kunal ti e desikre kika wasi mabilak ta lema de?'

16 Iry mamunake mya ma byohe, 'Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike, wasi mabilakke kyal kuban blyawanke hean.'

17 Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desike de byohe, 'Oo, karyaamw neke eras a ksyalik. Muka at eras! Kali oi neke mutohtohak tel ti ktela kakan ne, lemadendye kswalak o ma mhwareta hnuke hean.'

18 Matoha iry mamunake mya ma byohe, 'Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike wasi mabilakke kyal kuban blyawanke enasim.'

19 Lemade tyanuk ti at desike dakun de byohe, 'Eras! Koldyesikemo kswalak o dakun ma mhwareta hnuke enasim.'

20 Ode atke it huruk a mya ma byohe, 'Amam lan o, wasimw kubanke ne a nggora, kali kswosan mamamak ti wasikw kurkur simke kralake. Mane ne nde.

21 Kswosan kali kumtaut o. Kali oi neke ralamkwe ngkora. Ode mukita ma mu irire maslyesatare, kola ne lema mtwan namit-namit de mukita ma mal kisinare bo.'

22 Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desy ma byohe, 'Hei, at atyat o! Ana kukun o, ma ktyoha tunamure. Kali mhwe o ralakkwe ngkora e? Ode kukita ma ku irire maslyesatare e? Ode lema ktwan namit-namit de kukita ma kal kisinare bony e?

23 Mhwe mane totakure koldyesy. Ode kyanwmane lema musosan wasikw kubanke ti bankke ma kidur hah ne de? Ma kolnye kulak yaw o kal wasikw kuban desy ktyabal wasi mabilakke ne de?'

24 Lemadendye mel maka raja desike tyanuk ti iry mamdiry desikre ma byohe, 'Myal kuban sasam desike toha i, ode myal ti iry a wasi kuban dehean desy.'

---

† **19:11** Tun inahliak neke Yesuske tyanuk ti iry desikre, kali rrekan o Hulasokwe yala ma syusu Yesuske ma ika Raja ti nuske ktem ne, keskyede lenla kdi ti. ‡ **19:13** Heitlulswo ti tel Romawike mo, rhaly kuban blyawan ne ti mina, ma kuban blyawanke sasam kola ne katkye sekwe atw khesi. Mane kuban blyawanke sasam neke ralalau o mais kyor kuban blyawan bokbokke atkwe sasam (100).

25 Keskyede iry desikre rtanuk ti
i de rbohe, 'Amam lan o, iry desike
wasi kubanke hean de.'
26 Lemade mel maka raja desike
hyalas iry desikre ma byohe, 'Mnye-
nas! Esei desike itohtohak tel ti nam
ranal ti i nekre, desikemo ana ral
nam ti i o kbyilak, klala esei desike
lema itohtohak tel ti nam ranal ti i
nekre, ma biar ma tebikan dakun o,
ana rala rolik nam desy toha ike bo.
27 Lemade iry mamnisik yaw de-
sikre, neke iry a lema madakin yaw
ma kuka raja ma kuhareta sir ne,
mbya ti myal sir ma myor sir mai ne,
ode mtyabahunw sir ti ne ma katos.' "

Rleru Yesuske Anike kyoat yala ma syukar Yerusalem

(Mat. 21:1-9; Mrk. 11:1-10; Yoh. 12:12-15)

28 Yesuske tyanuk tun inahliak
desikre maktei bonyo, lyakut a
myuna, ode iry desikre rtoha I ma
rbai Yerusalem.
29 Kyoat nenma ranait hnu
Betfageke ode hnu Betaniake, ti
Kususwan Zaitunke bonyo, Yesuske
yabuk wasi matoha Ike irkye enaru
30 ma tyanuk ti sir ma byohe,
"Mbyai hnu mamin ti lulw desy. Ode
msyukar ei hnuke kralake, ana myait
keledai lyalaw ne it ti desy, neke
irire lenla rsai i elik. Lemade myaka
keledai desike wasi taskye ode myor
i ma.
31 Ode kolnye irkye it a yena e de
byohe, 'Kyanwmane miaka keledai
desike wasi taskye ne de?' Desyo
mhyalas iry desy ma mbyohe, 'Ity
Ebutke byu ma syai i aduk.' "

32 Lemade iry deru Yesuske iaso de-
sikre rba. Ode kyoat deruke rsukar
hnu desy bonyo, rait keledaike, ma
kola Yesuske tun itanuk ti sirke.
33 Ode malmata iry deru desy
raka keledai desy wasi taskye bonyo,
keledai desike kebunare rtanuk ti
sir ma rbohe, "Kyanwmane miaka
keledai desike wasi taskye ne de?"
34 Lemade iry deru desy rhalas iry
desikre de rbohe, "Ity Ebutke byu ma
syai i aduk."
35 Lemade iry deru desike ror
keledai desy ti Yesuske, ode ral wait
rabit narnarure ma rary a keledai
desy rutunanke, ode rsaluk Yesuske
ma syai keledai desy.
36 Ode Yesuske syai keledai de-
sike ma malmata byai Yerusalem
bonyo, iry ribun desikre rhela wait
rabit narnarure ti salke, ma keledai
Yesuske isai desike lyakut ti rabit ra-
hela ti salke krala desy.
37 Kyoat inait a sal maoruk manosy
Kususwan Zaitunke ei Yerusalem, de-
sikeo iry ribun matoha Iare rak-
temtem a ramukmuka sir mumu, ode
rleru Hulasokwe Anike ma telatare
lan, kali Hulasokwe wasi ktela ribun
masalsyalik i nekre ratos de.
38 Lemade telatare lan ma rbohe,
"Eraske kimin a I, kali I neke Raja I,
ode ima ne khyali Ity Ebut Hula-
sokwe Anike!
Senweke Hulasow mamin ti wen sra
eraske ika eras yor ity de.
Lemade tleru Hulasow mamin
laitke sra lahukke Anike!"
39 Keskye ti iry ribun mamin ti
desikre, iry Farisi-nare dum a rtanuk
ti Yesuske de rbohe, "Tuanggurw!
Mtwerik wasimw matoha Oare
aduk!"
40 Lemade Yesuske hyalas sir de by-
ohe, "Ktwanuk ti e, kolnye iry nekre
mamwaw sir, desikemo hatw nekre
ana telatare lan ma rleru Ity Ebut
Hulasokwe Anike."
41 Ode kyoat Yesuske yala ma inait
Yerusalem bonyo, syer ti iatos nus
desy.
42 Lemade tyanuk ma byohe, "Edo,
Yerusalem e! Kolnye eras mo, sen-
weke ei neke mhye o esei ne ika eras
inor e ne de! Keskye ktela neke kihu-
nik i ti e, ma lema mhye ktela ne.
43 Klwobak e, kali ana kyait sekwe
bonyo, iry mamnisik eare ana rma
ma rkoal eta e ma kete mbyetik ei
mloskye. Ode ral hature ma rala are-
sare ti wasimy tutur atat ne, ma rsai

19:26 Mat. 13:12; Mrk. 4:25; Luk. 8:18 **19:36** Za. 9:9 **19:38** Mzm. 118:26

ma rorw ei nuske kralake, ma rlubur
rosy tutno kloyan nekre,
44 ma ana rtabahunw iry mamin ti
nuske krala desy mumu, ode rsoly o
rsarah e ba. Maktei o ana raskyui-
raskyay wasimy sey o sar nekre ode
wasimy tutur ne mumu.§Ktela neke
ana kdi ti, kali kyoat Hulasokwe mya
ma yoryeta e, desikeo lema mhye I."

Yesuske yesak iry maketa namare toha Hulasokwe Seike
(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-18; Yoh. 2:13-16)

45 Kyoat Yesuske inait Yerusalem
bonyo, byai Hulasokwe Seike, ode
yesak iry maketa heal o nam ti de-
sikre toha Hulasokwe Seike wasi kin-
tal desy.
46 Ode tyanuk ti sir de byohe,
"Rkesy ti Kitab Lanke ma Hulasokwe
tyanuk de byohe, 'Seikw neke sey
rasambayan tike.' Keskye ei ne myal
Hulasokwe Seike ti kindika wen a iry
manametare rawahuk sir tike bo."
47 Sew kyaki nekre Yesuske yajar
ti Hulasokwe Seike. Ode iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe neke
wait usu khatunare, ror iry mahe
snurat o tnyetak Musake, rtabal iry
manety lulw ti Yahudi-nare, robak a
ksala ma rtabahunw Yesuske.
48 Keskye lema rhe o ana rala
kolkyabei, kali iry ribun lan mamin
nus desy rdakin a Yesuske ma rma
ma rtomolu I.

20

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ohe wasi haretke kyosy esei de
(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

1 Sekwe it bonyo, Yesuske yajar
iry ribunke ti Hulasokwe Seike, ode
yabrita Brit Eraske. Lemade iry
mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare, ode iry
mahe snurat o tnyetak Musake ror
iry manety lulw ti Yahudi-nare dum
a rmai desy dakun,
2 ode rena Yesuske de rbohe, "Ml-
wosu ma aramy ohe, haret kabei ne
munal ma muala ktela nekre ne de?
Ode esei ne inal haret ne ti O ne de?"
3 Lemade Yesuske tyanuk ma by-
ohe, "Kena e ma mlyosu ma Yaw
aduk.
4 Yohanes Mababtiske wasi haretke
kyosy esei de? Hulasokwe ta irkye
de?"
5 Lemade iry desikre raktemtem
a rrekan ma it de tyanuk ti it ma
rbohe, "Ana kolnye thalas ohe kyosy
Hulasokwe, desikeo ana tyanuk ma
ity de byohe, 'Koldyesikemo kyan-
mwane lema mitohak Yohanes ne
de?'
6 Keskyede kolnye thalas ohe
Yohanes wasi haretke kyosy a irkye
bo, desikeo iry ribunke mumu neke
ana ral hature ma ratdya a rhunw a
ity. Kali rtohak o Yohanes neke iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke."
7 Lemade iry desikre rhalas
Yesuske de rbohe, "Lema aramy
mhye o Yohanes wasi haret neke
kyosy esei."
8 Dendye Yesuske tyanuk ti sir de
byohe, "Desikemo Yaw dakun o lema
klwosu ti e ohe, haret kabei ne kunal
ma kuala ktela ribun nekre ne."

Yesuske ihliak tunke ti iry a makaryaare ti bo tasy maiskye
(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

9 Ode Yesuske tyanuk tun inahliak
ne ti iry ribunke ma byohe, "Irkye it
a kyuy a boke, ode tyan tasy maiskye
ti. Maktei bonyo yal makaryaare ma
rseak ti bo desy, kali yala ma ihlol-
wain bai nus sosoke it. Dendye byetik
ma byai nus desy, ma imin ti nus desy
soso dakun.
10 Ode kyait ma bo desike kisi
bonyo, boke kebuke yaso wasi atke it
ma bya ti syeak iry manoha bo tasy
maisy desikre, ma yal watanke toha
sir. Keskyede manoha bo desikre
roban at desy, ode raso i ma yulak a
i, desikeo imranran ti babake bo.

§ **19:44** Yesuske tyanuk nam ne ti anakyai ainke hean-telw kresi enatelw (33M), ode ti ainke hean-itw (70 M) bonyo, suldat Romawi-nare rma ma rkoal eta nus Yerusalem ne, ma rtabahunw a sir mumu.

19:46 Yes. 56:7; Yer. 7:11 **19:47** Luk. 21:37 **20:9** Yes. 5:1

11 Lemade boke kebuke yaso wasi
atke it huruk, keskye manoha bo de-
sikre roban a i, ode raran a i, maktei o
raso i ma yulak a i, desikeo imranran
ti babake dakun.
12 Lemade kdi a kla-teluke bonyo,
boke kebuke yaso wasi at salik hu-
ruk, keskyede manoha bo desikre
roban a i, ma imnu a imlarit, maktei
o rotuk i bai boke ketake.
13 Lemadendye boke kebu desike
tyanuk ma byohe, 'Koldyesikemo ana
kala sai de? Lemamo kaso anakw
a kuloblobak ne ma bya, kali i neke
musti mo ana ralan a ike bo.'
14 Keskyede iry manoha bo desikre
raatos naman desike ma ima bonyo,
rawahuk sir ode it de tyanuk ti it ma
rbohe, 'I neke ana syaa i ti bo ne.
Lemamo ttabahunw i, ma ity neke
tsaa ity ti bo ne.'
15 Lemade iry desikre rkumak na-
man desy ode rhait i bai boke ketake
ti rtabahunw a i."

Lemade Yesuske yena iry ribun matomolu I desikre ma byohe, "Koldyesikemo bo tasy maisy desike kebuke ana yala kolkyabei iry manoha bo desikre de?

16 Klwosu ti e elik ohe, boke kebu desike ana mya ma tyabahunw iry manoha bo desikre mumu. Ode yal iry salik ma rnoha wasi bo desy."

Ode kyoat iry ribunke ratomolu tun desikre bonyo, rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Edo! Kete kola mutanuk desy!"

17 Dendye Yesuske yatos manenen a iry desikre, ode tyanuk ti sir ma byohe, "Keskye ktela ne musti mo kdi ti, kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

'Hatw neke iry masadiri seire lema
ral ma rsadiri sey, de rbisak ba
bo.
Keskyede hatw desike Hula-
sokwe yal ma yal ti hatw
mamuna ti sekye.'

18 Ode esei desike ana di ti hatkwe khaha desy, desikemo ana ibtasy. Ode esei desike ana hatw desike kdi ma kdyan i, desikemo ana iahw elik."

19 Ode iry mahe snurat o tnyetak Musake, rtabal iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare rhe o tun inahliak Yesuske itanuk desike, ktyanuk sara sir. Lemade rreky ma rkumak Yesuske ti sew desy dakun, keskyede ramtaut iry ribun mamdiry ti desy.

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ti selselw a uskwe ne kali robak a ksala ma rkumak I
(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

20 Lemadendye usu khatu Yahudi desikre ratos manenen Yesuske ma robak a ksala ma rkumak a I. Lemade raso wait seseak lema mlay desikre, de rala tenatare kola iry a mlaire, ma robak ma rsuy de rkait Yesuske ti tun a itanukare. Ma kolnye Yesuske tyanuk sal tunare dum mo, adoko rkumak a I, ode ror I ba ti haret lanke, neke gubernurke.

21 Lemade usu khatu Yahudi desikre wait seseakare rakakmet ma rtanuk ti Yesuske de rbohe, "Tuanggurw, aramy mhye o, nam mutanuk o muajarare mlay. Ode Oi neke lema milik iry eras o atyat, de mlay bain o majar a irire ma rmorif kola Hulasokwe itanukke.

22 Koldyesikemo mtwanuk ma aramy aduk o, ktyoha ity wait a tnyetak kubkubakke mo, bisa ma aramy neke msyelw uskwe ti a Kaisarke ta lema de?"

23 Keskye Yesuske hye iry desikre rekryekitare o atyat, lemade byu ti sir de byohe,

24 "Msyusu kuban blyawan bokbokke it ma Yaw. Esei ne ragambar i ti ne de? Ode ese anike ne rakesy ti ne de?"

Rhalas ma rbohe, "Kaisarke i ne ragambar i ti ne, ode rkesy anike ti mane."

25 Lemade Yesuske byu ti sir de byohe, "Koldyesikemo Kaisarke wasike mo, myal ti Kaisarke. Klala Hulasokwe wasike mo, myal ti Hulasokwe."

26 Kyoat iry desikre ratomolu Yesuske ma itanuk koldyesy bonyo, rmetratw ti mamwamwaw sir, kali

20:17 Mzm. 118:22

tun itanuk ti iry ribun desikre lema sal elik. Lemadendye lema kika ksala ma iry desikre rkumak Yesuske.

Saduki-nare rena Yesuske ti irkye myaty maktei o myorif huruk
(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)

27 Lemade iry manosy a lui Sadukike dum a rma ma rait Yesuske. (Lui Sadukike lema rtohak o irkye myaty maktei o myorif huruk.)* Kyoat iry Saduki desikre rma ma ranait Yesuske bonyo rtanuk ti I de rbohe,
28 "Tuanggurw. Musa kyesy tnyetakke it ma ity, ma kolnye: Wamwankye it ma isa, ma lenla ratot naman, desikeo wamwany desike myaty. Koldyesikemo wamwany desy waike it, musti mo isaa yor wamfwet som desy huruk, ma raka anat ti wai mamaty desy."

29 Maktei o iry desikre rahes tun ti Yesuske de rbohe, "Ode kolnye, irkye itw neke ausw o amury sir. Ma auskwe isaa yor wamfwetke it, ma lenla raka anat bonyo wamwany desike myaty.
30 Desike bonyo, wai amury matoha kausuke isaa yor wamfwet desy, ma lenla raka anat bonyo, wamwany desike myaty dakun.
31 Lemade wamfwet desike isa huruk, ma yal wai amury matlake, ma lenla raka anat bonyo, wamwany desike myaty dakun. Kdi ti koldyesy ma ti kyal deitkwe neke wait amury lahukke dakun. Ma wamwany desikre rmaty mumu, ma raktemtem lema raka anat.
32 Maktei bonyo wamfwet desike myaty dakun.
33 Ode ana kyait sekwe ma iry mamatire rmorif huruk, koldyesikemo ana ese sawa wamfwet desy de? Kali deitkwe mumu rasaa ror wamfwet desy."

34 Yesuske hyalas sir ma byohe, "Iry mamorif ti nuske ktem ne rasa.
35 Keskye iry a Hulasokwe myesan a iilikare kolnye rmaty, desikeo ana rmorif huruk ti wen sra eras Hulasokwe imin tike. Ti desike lema kika insa o inlana de.
36 Ode iry desikre lema bisa ma rmaty de, kali rola Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke. Ode iry desikre Hulasokwe anan sir, kali rmaty ode Hulasokwe yala sir ma rmorif huruk.
37 Ode ti iry mamaty o mamorif nekre, tun Musa ikesy ti Kitab Lanke klyosu ohe iry mamatkye ana myorif huruk. Kali kyoat Hulasokwe syusu I ti Musa, ti ay malehur ti kairwamas desy, desikeo ity Ebutke hyaly Tenanke ti 'Hulasow a Abraham, Ishak, ode Yakub rasambayan ti a nggora ne'.
38 Kali biar ma iry detelw ne lema ramin de, keskye Hulasokwe lema ika Hulasow ti iry mamatire, de ika Hulasow ti iry mamorifare. Kali ktyoha ktela irkye, desikeo iry desikre rmaty de, keskye ktyoha Hulasokwe, desikeo irire mumu ne rmorif."
39 Yesuske hyalas iry manosy a lui Saduki desikre maktei bonyo, iry mahe snurat o tnyetak Musake dum rtanuk de rbohe, "Tuanggurw, nam mutanuk neke mlay ksyalik!"
40 Ode lema irkye it a ires ma yena namit-namit toha Yesuske de.

Raja Daud yabuk tesnwo natuke it ti Amam Lanke
(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)

41 Lemade Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, "Kyanmwane irire rtanuk ohe Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne,†raja Daud tesnwo natu I ne de?
42 Ode ti kitab Mazmurke kralake, raja Daud neke myesan a kyesy ohe,
'Hulasokwe tyanuk ti wasikw Amam Lanke ma byohe,
"Mtwaklulw ti serikw wanke,

20:27 Kis. 23:8 * **20:27** Lui Sadukike rtohak o kyoat irkye tenanke kmyaty desikeo smwaknanke kmyaty dakun. **20:28** Ul. 25:5 **20:37** Kel. 3:6 † **20:41** Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne, neke ksyusu o kmatake desy ma ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel Ibranike, desikeo rbohe, Mesias. **20:42** Mzm. 110:1

43 ma kala iry mamnisik Oare ma
mswaa lwaumw ti uno matat bo.” ’
44 Lemadendye, kolnye raja Daud
yabuk Mesiaske ti Amam Lanke, ode
kolkyabei mane Mesias neke raja
Daud tesnwo natu I bony ne de?”

Yesuske syurat ma iry matoha Iare rajaga mamak a sir ti a iry mahe snurat o tnyetak Musake
(Mat. 23:5-7; Mrk. 12:38-40)

45 Malmata iry ribunke ratomolu
bonyo, Yesuske tyanuk ti wasi ma-
toha Iare ma byohe,
46 “Mironrony mamak a e ti iry
mahe snurat o tnyetak Musa de-
sikre. Kali rdakin ma rhonak rabit
narnarw a khesi lanke ma rba ti rba
ma. Ode rdakin ma irire rou ti sir
ti wen raketa nam tiare. Ode kyoat
rsukar sey rasambayan tike, rdakin
ma rtaklulw ti lululw ne. Ode kyoat
rbai kalkal lanke, rdakin ma rtaklulw
ti wen a rasosan ti iry raalan-are.
47 Iry desikre sir ne rakakmet a
enen som nekre ma rasoruk wait sey
o sar ktyabal malolitare. Ode rsam-
bayan neke narnarnarw ksyalik ma
kyeteta totat atyatare. Lemadendye
Hulasokwe ana yukun sir o ksunw
ksyalik.”

21

Enen som lema manait sra o hahke yety natzar
(Mrk. 12:41-44)

1 Kyoat Yesuske imin ti Hulasokwe
Seike bonyo, yatos iry maka malolire
ma rluk wait natzarare ribun ti wen
raluk natzar tike.
2 Desike dakun o yatos enen somke
it ma lema yait ei sra o hah, ma lyuk
wasi natzarke ti wen raluk natzar
tike dakun, neke senke enaru bo.*
3 Lemadendye Yesuske tyanuk
ma byohe, “Mtyomolu! Enen som
lema manait ei sra o hah desike
yal natzarke tebikan bo, keskye
Hulasokwe yalan ma kbyilak natzar
a iry desikre mumu.
4 Kali iry desikre mumu ne rety
natzar toha wait maloly mabilakare,
klala enen som neke biar ma lema
yait ei sra o hah, keskyede yal o kbyi-
lak, kali yal wasi nam imorif ti nekre
mumu ma yety ba.”

Hulasokwe Seike ana kiskyay
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

5 Kyoat desikeo iry matoha Iare
dum a rtanuk ma rbohe, “Ee, Hula-
sokwe Seike eras a ksyalik da! Kali
irire ral hatw eras-eras nekre, ktya-
bal nam ranal ti Hulasokwe ne ma ral
ma rayabi.”
Yesuske itomolu bonyo tyanuk ti
sir ma byohe,
6 “Nam miatos ti desike, ana kyait
sekwe bonyo irire rma ma raskyui-
raskyay hatw ratutur desikre mumu
ma kiskyay.”

Nam sai ana kdi ti lenla sew a nuske ktem ne kilodur ne
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

7 Lemade iry desikre rena Yesuske
de rbohe, “Tuanggurw O, tun mu-
tanuk nekre hekyabei o kdi ti de?
Ode nyatos sai ksyusu o tun mutanuk
nekre ana lema soso desyo kdi ti de?”
8 Lemade Yesuske hyalas sir ma by-
ohe, “Mironrony mamak a e, ma irire
kete rakakmet a e! Kali irire ribun
ana rma ma rakakmet ma rbohe rety
wasikw haretke ode rtanuk de rbohe,
‘Yaw ne!’ Ode ana rtanuk huruk de
rbohe, ‘Sekwe kyait ma nuske ktem
ne klyodur mane!’ Keskyede kete
mtyohak sir!
9 Ode kete mimtaut kolnye mty-
omolu inamdiriatke ode inailirke,
kali nam desikre mumu neke musti
mo kdi ti a kmuna, keskye lenla kyait
sekwe ma nuske ktem ne klyodur.”
10 Lemade Yesuske tyanuk ti iry de-
sikre ma byohe, “Ode negara mamin
nuske ktem ne ana it de syorw it ma
ramdiriat. Ode rajake imdiriat a yor
raja salik.
11 Desikeo ana lurwakye ksunw
ksyalik, ktyabal lu o laar, ode kbai

20:46 Luk. 11:43 * **21:2** Sen neke ti tel Yunanike kani lepta, ode rala toha sadakwe (tembaga). Sen neke kuban a khesi kakan lahukke. Ode kdedake kola ne senke atw ksala hean-ru a kresi walw (128) ralalau o mais kola kuban blyawan bokbokke sasam bo.

bubuinke kyal nus kabei ta kabei
bo. Ti laitke dakun o ana nyatosare
ksunw ksyalik ode ktelanare kyety
matatwaut.
12 Keskyede ana lenla nam desikre
mumu ne kdi ti, desikeo irire ana
rkumak a e, ma roban de rtaba e. Ode
ana ror e bai Yahudi-nare sey rasam-
bayan tiare ti rukun a e, maktei o rluk
e ti sey metmetke kralake. Ode ana
rhait e bai rajanare ode gubernurare
ti rukun a e dakun, kali mtyoha Yaw.
13 Ode kolnye iry desikre rala
koldyesy ti e, neke ksalake it desy
ma myabrita Brit Eras manosy
Hulasokwe ti sir.
14 Lemadendye myohut ti ralamy
kralanare, ma kete mryekan a
kmuna, ti tun ana mitanuk ma
mibelat eta tenamire ne.
15 Kali Yaw ne kmwesan ana kal
heheke ti e, ma ti mtyanuk tun a
mlaire. Mamode iry mamnisik eare
robak ma raresitun a ror e mo, lema
bisa ma rala ral e.
16 Kyoat desy dakun o enamy o
amamy, waimy o rahyetamy, ode
hatnimamire rtabal liamire ana
rketa e ti iry mamnisik eare. Ode
ei neke ana dum a mmyaty, kali
rtabahunw a e.
17 Ti wen kabei ta kabei bo iry ri-
bunke ana ramnisik e kali mtyoha
Yaw.
18 Keskye hukamy mamin usumy
khatu desikre, sasam ana lema
kimhuty dakun.†
19 Lemadendye kolnye kiba knaru
ne malkyakaw e bain-bain ti wasimy
tohtohakke ma Yaw, desikemo ana
mmyorif ti wen sra eraske nini nam."

Yerusalem ana kiskyay
(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

20 Yesuske tyanuk huruk ma byohe,
"Kolnye ana myatos Yerusalem ma
suldatare rkoal eta ma rsorw a sir,
desikemo ksyusu ohe ana lema soso
bonyo nus desike kiskyui-kiskyay.
21 Kyoat desike iry a mamin
propinsi Yudeake musti mo rala rbai
kususwanare. Ode iry a mamin ti
nuske krala desy, musti mo ado riar
toha nus desy. Ode iry a mamin
nuske kseri desike kete rsukar ei
nuske krala desike de.
22 Kali ti sew desike, Hulasokwe
ana yukun Yerusalem, ma nam
rakesy ti Kitab Lanke kralake ne kdi
ti.
23 Kyoat desyo enen a manor
tenatare ror enen masuswaure rety
loblobak. Kali Hulasokwe yukun
irire mumu mamin ti lasmyer a
Yahudi-nare ma atyatke kdyan a sir o
ksunw ksyalik.
24 Ode ana suldat lema Yahudi-
nare ral a krakye ma rtabahunw
iry Yerusalem mamin ti nuske krala
desy, ode kteranare rkumak sir ma
ror sir bai negara salik. Dendye
iry a lema Yahudi-nare ana rku-
mak haretke ti Yerusalem ode rsosno
rtabak sir nini ti kyait sekwe teike, ti
ity Ebutke itetak ti iry a lema Yahudi-
nare."

Yesuske lyosu nyatosare ti Irkye
Ananke ana ima ne
(Mat. 24:29-35; Mrk. 13:24-31)

25 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi
matoha Iare ma byohe, "Ana ny-
atosare kbyetik ti hul o sew ode
htunare. Ode iry mamin ti lasmyerke
khaha ne mumu ramtaut, ode lema
rhe nam raala ti raseak us o esw,
ode ratomolu besa lan de lan nekre
kdudunare, ti kihura ti namwatake
kralake ne.
26 Dendye irire ramtaut ma rmat-
myuly ti wenatare, kali rseak a ny-
atos masunw madi ti nuske ktem ne
mumu, ktyabal hul o sew o thun
nekre ti kele roha ti laitke sra so
dakun ne.
27 Kyoat desike bonyo, iry mamin
nuske ktem ne mumu ana ratos Irkye
Ananke‡ti oanke kralake, ma yorw

21:14 Luk. 12:11-12 † **21:18** Neke kbuanke o biar ma irire rtabahunw a tenamire, lema nam, kali iry desikre lema bisa ma rba eta e ma msyukar ei wen sra eraske. **21:22** Hos. 9:7 **21:25** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7 ‡ **21:27** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 21:33,34,36ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

yosy laitke. Neke myaa yor wasi haret lan ne ode madelah lan ne.
28 Kolnye nam ribun lan neke kyala ma kdi ti, desikemo mimdiry ma myalkyaw ralamy kralanare, ode mbyitil matamy ma mimukmuka e, kali lema soso bonyo Hulasokwe yaditi e toha masunkwe ma yaorif e."
29 Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke ti wasi matoha Iare ma byohe, "Myatos aw ara desy, dete lemamo aw sai ta sai bo.
30 Kolnye myatos aw desikre ma kihun de, desikemo mhye o lemanke kyarasik de.
31 Koldyesy dakun o, kolnye ana myatos a nyatos masunw ribun lan nekre mumu ma kdi ti, desikemo mhye ohe sew Hulasokwe ihareta kola Rajake ne kyala ma kyait mane.
32 Ktwanuk ti e ohe, iry mamorif ti taras neke ana lenla rmaty, kolnye nam nekre mumu lenla kdi ti.
33 Lait o lasmyer ana kitayar, keskye Tunakure ana kyal nini nam."

Mironrony a e mamak ma mikita Irkye Ananke kali ana mya mait

34 Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, "Mironrony a e mamak! Ma kete kyalamo mryekan kalkal eras o atyat ma miknam ode myenw tua ma kbyilak, kali ana kyala e ma myala atyatke. Desike bonyo lema bisa ma mryekan Hulasokwe de. Ode kete ralamire kakan ti ktela mimorif ne, kali kolnye mryekan koldyesy, desikemo ana lema msyosan mamak ralamire ti mikita Irkye Ananke, ti sew a ima mait bony ne.
35 Kali sew desike ana kmya ti iry ribun mamin ti lasmyerke khaha ne mumu, kola dene bitbitikke ti kisbitik khelanke mait ne.
36 Lemade kyaki-kyaki ne mijaga mamamak e ode msyambayan malkyakaw, ma kolnye kyoat ktela masunw ana madi ti e nekre mumu ne kdi ti, desikemo bisa ma malkyakaw e ti nam madi ti desikre, ode ti sew Irkye Ananke ima ma iukun irire ne, ana bisa ma mimdiry ma msyara I."
37 Ode sew kyaki nekre kolnye msarin, desikeo Yesuske yajar ti Hulasokwe Seike, klala sewahare byetik toha Yerusalem ma ti yenah o Kususwan Zaitunke.
38 Ode bolbol nekre, iry ribunke rma ma rait Yesuske ti Hulasokwe Seike ma rtomolu I.

22

Rreky ma rtabahunw Yesuske (Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike* kyabutak de. Neke irire rhaly ti sew lan Paskahke dakun.†
2 Kyoat desike iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ode iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke robak a ksala ma rtabahunw a Yesuske mo lema ksyorw bubw elik, kali ramtaut sara iry ribunke.

Yudas yobak ma kyeta Yesuske (Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

3 Kyoat desike ngkeskwaure wait uskwe khatuke syukar Yudas Iskariotke. I neke imin ti Yesuske wasi nyaso iry dehean a kresi enaru ne dakun.
4 Lemade Yudas neke bya ti yait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry majaga Hulasokwe Seike neke wait usu khatunare, ma itutuk tun a yor sir ma kolkyabei mo yal Yesuske ti sir.
5 Desike bonyo iry desikre ramukmuka sir a ksyalik, ode rtanuk tun sasamke ma ral kuban ti Yudas.
6 Lemade Yudas you tun ratanuk desy, ode kyala kyosy desike yobak a ksalake it ma yal Yesuske ti iry desikre mo kete irire rhe.

21:37 Luk. 19:47 **22:1** Kel. 12:1-27 * **22:1** Roty neke kola koarke ti heitlulswo. † **22:1** Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

Matoha Yesuske rasosan wen ma raknam ti sew lan Paskahke
(Mat. 26:17-19; Mrk. 14:12-16)

7 Lemade kyait iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike. Sew desike dakun o irire musti mo rkotal domba ma raknam ti sew lan Paskah desy.

8 Dendye Yesuske byu ti Petrus yor Yohanes ma byohe, "Mbyai Yerusalem ma ti misosan kotw o abw ti wenke it, ma ana taktemtem a taknam kali sew lan Paskahke."

9 Lemade iry deru desy rena Yesuske ma rbohe, "Mou wen kabei ne ma ti aramy misosan ne de?"

10 Yesuske hyalas sir ma byohe, "Kolnye msyukar ei nuske kralake, ana myait wamwankye it ma hyar a lkuskye ma werke kimin ti kralake, desikeo mtyoha i ei sekye krala isukar tike.

11 Ode mtyanuk ti sekye kebu desike ma mbyohe, 'Ara wasimy Tuanggurkwe yena o ohe, wen kabei ne ana inor wasi matoha Iare ra kotw Paskahke ti ne de?'

12 Desikeo iry desike ana syusu wen lanke it ma kimin a sekye kdadi srake, ma meja o, kader o, sru o mbinan nekre kimin ti mumu de. Wen desike ne ana misosan kotw o abw ti ma taknam Paskahke ti ne."

13 Lemade Petrus yor Yohanes a rba bonyo, nam ribun desikre kdi ti kola ne Yesuske tun itanuk ti sir ne, dendye ti wen desike ne rasosan kotw o abw ma ana raknam Paskahke ti ne.

Yesuske yor wasi nyasoare raknam Paskahke
(Mat. 26:20-29; Mrk. 14:17-25; Yoh. 13:21-30; 1Kor. 11:23-25)

14 Lemade kinait ma raknam Paskahke bonyo, Yesuske tyaklulu yor wasi nyasoare ti mejake.

15 Ode tyanuk ti sir ma byohe, "Kdwakin a ksyalik ma ku kotw Paskahke kor e, kolnye lenla masunkwe kdyan Yaw.

16 Kali ktwanuk ti e ohe, ana lema ku kotw Paskahke kor e de, nini Paskah ne kbuanke kdi ti, ti sew Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne ti nuske ktem a harharkwe."

17 Lemade Yesuske yal takwe desikeo tasy maiskye kwen makitkye kimin ti, ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o tyanuk ma byohe, "Myal nam ne, ode myenw ma kyakar e.

18 Kali klwosu ti e ma mhye ohe, kyala kyosy ne ana lema kenw a tasy maiskye kwen makitkye de, nini sew Hulasokwe ihareta kola Rajake neke kmya."

19 Lemade Yesuske yal rotkye‡ ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o byiny a roty desy, ode yal ti wasi nyasoare ma byohe, "Roty neke tenakkwe ne, ma kal ti e. Myal, ode mi. Ode myala kolnye ma myala mo minenenas Yaw."

20 Kyoat rana maktei bonyo, Yesuske yala koldyesy huruk ma yal takwe ma byohe, "Tasy maiskye kwen makitkye ne, neke tnyetak harharkwe ne ma kyosy Hulasokwe ti e. Tnyetak harharw neke kyala kyosy larakkwe kibo ei hahke ne, khyali e.

21 Keskyede myatos! Iry maketa Yakwe i ne inor Yaw dakun ti meja ne.

22 Ktwanuk koldyesy kali Irkye Ananke§ana myaty mane, kola dene Hulasokwe iohutke de, keskyede ana atyatke kidurak a iry maketa Irkye Anan desy!"

23 Lemadendye Yesuske wasi nyasoare it de yena it de rbohe, "Ity ne mumu ne, esei ne ana iala ktela maoly ne de?"

Yesuske wasi nyasoare it de yal it o esei lan i ti sir de

24 Kyoat desike dakun o Yesuske wasi nyasoare raeta tel, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, "Esei ne lan a i ti ity ne mumu ne de?"

‡ **22:19** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. **22:20** Yer. 31:31-34 **22:21** Mzm. 41:10 § **22:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 22:48,69ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **22:24** Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 **22:25** Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44

25 Lemade Yesuske tyanuk ti sir
ma byohe, "Ti nuske ktem ne, raja
mamin ti nusare neke rakakmet ma
rtanuk tenatare de rbohe, 'Aramy
neke myaoa e.' Keskye raja desikre
rhareta ma rataut wait irire.
26 Keskyede ti ei neke kete myala
koldyesy. De iry mabu ma lan a i ti ei
neke, musti mo yala tenanke ma yola
dene iry kakan ne bo. Ode iry mabu
ma maka usu khatuke, musti mo yala
tenanke ma yola iry makarya ne bo.
27 Lemade kena e aduk, ese lan a i
de? Iry mataklulw ma maknamke, ta
iry masalwirke de? The o iry matak-
lulw ma maknamke lan a i! Keskyede
ity neke lema koldyesy. Lema myatos
Yaw e? Kunor a e ne kola dene iry
makarya ne.
28 Ode kyala kyosy khyehyeike ei
neke mimin ma minonor Yaw bo,
biar ma masunw atyat nekre kdi ti
ma Yaw.
29 Ode Amaku yal haretke ma Yaw
ma kuka raja de. Koldyesikemo kal
haretke ti e ma mika raja dakun,
30 ode ana miknam o myenw myor
Yaw ti wasikw mejake. Ode ana
mtyaklulw ti wasimy kaderare kola
rajanare ma mhyareta Israel-are
wait klolan dehean a kresi enaru
desy."

Yesuske lyosu ktela ana Petrus ibu a ituly I ne

31 Lemade Yesuske tyanuk ti Simon
Petrus de byohe, "Simon, msweak
mamak o, kali ngkeskwaure wait
uskwe khatuke iten toha Hulasokwe
ma hyury e mumu, kola ne irkye itaik
alyakwe ma iaditi kutake toha kisike
ne.
32 Keskyede Simon, kswambayan
ti o de, ma wasimw tohtohakke kete
kitayar. Ode kolnye ana mulak
o ma Yaw de, desikemo malkyaw
waimure*wait tohtohakke dakun."
33 Lemade Petrus hyalas Yesuske
ma byohe, "Amam Lan O, kukita
ma mswukar sey metmetke, desikeo
kswukar kor O, ode mmwaty o,
kmwaty kor O dakun!"
34 Keskye Yesuske tyanuk ti i ma
byohe, "Petrus o, mtwomolu ma kt-
wanuk ti o. Nyamo neke sihkye
lenla kyokoak, desikeo mubu a mu-
tuly Yaw kdi a kla-telw ma mbwohe
lema mhwe Yaw de."
35 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi
nyasoare ma byohe, "Kyoat kaso e
ma ti myabrita Brit Eraske, desikeo
kbwu ma kete myety a suhlwak o, res
o, sososalwaw. Dendye kyoat desike
nam sai ktyol ti e de?"
36 Dendye iry desikre rhalas
Yesuske ma rbohe, "Lema kika nam
matol ma aramy elik."
Yesuske tyanuk ti sir huruk ma by-
ohe, "Keskyede senweke, kabei ika
wasi suhlwak o res, desikeo yety
nam desikre. Ode kabei lema ika
wasi kray, desikeo kyeta wasi rabit
narnarkwe ma lyiw krakye.
37 Kali klwosu ti e ohe tun rakesy ti
Kitab Lanke ne kbyohe,
'Irire rrekan ohe I neke yola iry ma-
hature.'
Lemade tun a khatu rakesy ti Kitab
Lan neke kyala ma kdi ma Yaw. Kali
tun sai ta sai rakesy khyali Yaw nekre
mumu musti mo kdi ti."
38 Lemade Yesuske wasi nyasoare
rbu ti I de rbohe, "Amam Lan O,
krakye enaru ne."
Desikeo Yesuske hyalas sir ma by-
ohe, "Eras de."

Yesuske syambayan ti Kususwan Zaitunke
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

39 Maktei o, kola wasi ktela
deny ma sewahare mo, Yesuske
byetik toha Yerusalem ma byakola
Kususwan Zaitunke. Ode wasi
nyasoare ror I ma rba dakun.
40 Kyoat ranait wen desike bonyo,
Yesuske tyanuk ti sir ma byohe,
"Msyambayan kyaki-kyaki, ma kete
ktela atyat a khyury a e ma mdyi ei
lim o sal."

22:26 Mat. 23:11; Mrk. 9:35 **22:27** Yoh. 13:12-15 **22:30** Mat. 19:28 * **22:32** Waimure neke kbuanke o iry matoha Yesuske mumu. **22:35** Mat. 10:9-10; Mrk. 6:8-9; Luk. 9:3; 10:4 **22:37** Yes. 53:12

41 Maktei o Yesuske tyutuk sir ti desy ma lyakut bai lulkwe, neke anakyai kasonanakke lalwakwe hean-sim. Ode syakitil ma syambayan de byohe,
42 "O Amo, kolnye mou mo, kuten ma ktela masunw ana kdi ti ma Yaw nekre maditi toha Yaw. Keskye kete mtwoha nam kubuke, de mtwoha nam mubuke bo."
43 Lemade Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti Yesuske, ma yal malkyakakwe ti I.
44 Lemade Yesuske yalkyaw I ma syambayan nini myaslyes, kali ralake kitol a ksyalik. Ode maslyesanke ktyurw ei lasmyerke kola larke ne.
45 Ode isambayan maktei bonyo, yulak I ti yait wasi nyasoare, keskye bya ti o renah, kali ralatare ksyal.
46 Lemade Yesuske tyanuk ti sir de byohe, "Kyanmwane mienaf ne de? Mbyatar! Ode msyambayan, ma kete nam atyat a khyury a e ma mdyi ei lim o sal."

Yesuske rkumak a I
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:1-11)

47 Kyoat Yesuske malmata ihes tun, desikeo kelersoru ribunke ma rma, neke Yudas yety lulkwe ti sir. Yudas neke Yesuske wasi nyaso i dakun ti nyaso dehean a kresi enaru desy! Ribunke ranait bonyo, Yudas bya ti nyey a Yesuske ode yoy a I.
48 Lemade Yesuske tyanuk ti i de byohe, "Wah Yudas, mal oyoy ne ma mkweta Irkye Ananke e?"
49 Kyoat Yesuske wasi nyasoare ratos a ktela atyat desike ma kyala ma kdi ti bonyo, rtanuk ma rbohe, "Amam Lan O, aramy myal krakye ma mhyet iry nekre e?"
50 Desikeo kelersoru Yesuske wasi nyasoke it ma yal krakye, ma ila bya ti hyet a iry desikre, desikeo hyet kena irkye it a tlia wanke ma kdyohut. Iry neke ika at ti uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe.
51 Keskye Yesuske tyerik i ma byohe, "Eras de!" Lemade yeta simake ti tye iry desike tliake bonyo, eras mait elik.
52 Lemadendye Yesuske tyanuk ti iry mama ma makumak I nekre, neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry majaga Hulasokwe Seike wait usu khatunare, rtabal iry manety lulw ti Yahudi-nare, ma Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, "Desi mbyohe Yaw neke iry a manamet Yaw e? Mane mmya o myety a kray o oboban nekre?
53 Sew kyaki nekre kunonor e ti Hulasokwe Seike, desikeo lema mkyumak Yaw. Keskyede wasimy jamke ne, ode haret ngkeskwakwe ne."

Petrus ibu a ituly Yesuske
(Mat. 26:57-58,69-75; Mrk. 14:53-54,66-72; Yoh. 18:12-18,25-27)

54 Lemadendye rkumak Yesuske, ma rhait I bai uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe wasi sekye. Ode Petrus a tyoha dakun, keskyede sososo a i ti Yesuske bo.
55 Kyoat ranait sekye bonyo, dum a rhait Yesuske bai sekye kralake, ode kteranare rorif akye ti sekye kserike, ma rtaklulw ma rkoal ay desy. Dendye Petrus tyaklulu yor sir dakun.
56 Lemade wamfwet makaryake it ma yatos Petrus ma tyaklulw ma nyey a akye. Ode yatos manenen a i, lemade tyanuk ma byohe, "Iry neke Yesuske wasi matoha Ike it ne."
57 Keskye Petrus a tyuly ma byohe, "Eno! Lema khwe iry desy!"
58 Lema soso bonyo irkye it a yatos Petrus, dendye tyanuk ti i ma byohe, "Oi ne mor sir dakun e!"
Keskye Petrus a byohe, "Lema! Lema yaw!"
59 Ode anakyai jamke it bonyo, iry ne it a tyanuk huruk ma byohe, "Mlay! Iry neke i ne inor Yesuske dakun ne, kali i neke yosy Galilea."

22:53 Luk. 19:47; 21:37

60 Keskyede Petrus byu de byohe, "Lema! Yaw neke lema khwe nam mutanuk desy!"

Malmata Petrus itanuk koldyesike bonyo, sihkye kyokoak.

61 Dendye ity Ebut Yesuske yulak matake ma yatos manenen a Petrus. Desikeo Petrus a nyenas yal mait ity Ebut Yesuske tun itanuk tike ma kbyohe, "Nyamo neke sihkye lenla kyokoak, desikeo mubu a mutuly Yaw a kdi a kla-telw."

62 Lemade Petrus a byetik toha desy ode syer ma kisalsal.

Yesuske rahmway ode roban I
(Mat. 26:63-68; Mrk. 14:60-65; Yoh. 18:19-24)

63 Kyoat desike iry makumak Yesuske nenmo rahmway I, ode roban de rtaba I.

64 Ode rkahat eta matake, ode rakanak I ma rbohe, "He! Oi ne Iry manety Hulasokwe wasi nyano O e? Koldyesikemo mlwosu ma aramy o, esei ne ioban a O ne de?"

65 Ode rtanuk tun inakanak ribun lan ne ti Yesuske.

Yesuske ror I bai Iry Lan Maohut Tunare

66 Ode msarin ma sekwe ibetik bonyo, iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, rtabal iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke ti rawahuk sir ma rukun a Yesuske. Lemade iry makumak Yesuske ror I bai iry Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tun nekre ti wen raukun tun tike.

67 Dendye iry maukun Yesuske rena I de rbohe, "Mlwosu ma aramy! Oi neke Iry a Hulasokwe isusu ma muka Raja ode muaorif irkye ne ta lema de?"

Yesuske hyalas sir ma byohe, "Biar ma klwosu ti e dakun, keskye ana lema mitohakke bo.

68 Ode kolnye kena e dakun o, ana lema mhyalas Yakwe bo.

69 Keskye klwosu ti e, kyala kyosy senweke, Irkye Ananke ana tyaklulw ti Hulasow Mahareta Lan Lahukke seri wanke ma hyareta yor I dakun."†

70 Desike bonyo iry desikre mumu ne rbu de rbohe, "Koldyesikemo Oi neke Hulasokwe Anan O e?"

Yesuske hyalas ma byohe, "Ea mmyesan a mtyanuk bony de."

71 Lemadendye iry desikre it de tyanuk ti it ma rbohe, "Tobak tun sai huruk de? Ity neke tmesan a ttomolu toha hahake kralake de. Lemade tuna desike kmyesan a ktyudu I o sal a I."

23

Yesuske ror I ba ti Gubernur Pilatus
(Mat. 27:1-2,11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38)

1 Lemade iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, rtabal iry a mahe snurat o tnyetak Musake, rbitil a sir mumu, ma rhait Yesuske ba ti haret Romawike, neke Gubernur Pilatus.

2 Lemade iry desikre rudu salke ti Yesuske ma rbohe, "Aramy myatos iry ne elik ma syuy a iry Yahudi-nare ma lema rtoha haret Romawike, ode byu eta aramy ma kete aramy msyelw a uskwe ti Kaisarke. Ode tyanuk ohe I neke ana ika raja, kali byohe Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode iaorif irkye ne."

3 Lemade Gubernur Pilatus yena Yesuske ma byohe, "Oi ne iry Yahudi-nare wait raja O e?"

Yesuske hyalas ma byohe, "O a mmwesan a mtwanuk bony de."

4 Lemade Gubernur Pilatus byu ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ror a iry ribun desikre mumu ma byohe, "Yaw neke lema kutot salke it toha iry ne."

5 Keskyede iry desikre ralkyaw sir ma rtanuk ma rbohe, "Iry neke i ne ihury ma iry ribun lan ne it de syorw sala it ne, khyali tun a iajarare ti propinsi Yudeake ktem ne. Neke khyehyeike yala ktela nekre

† **22:69** Ta Irkye Ananke neke ana Hulasow Mahareta Lan Lahukke sima wan I.

o propinsi Galileake, maktei o yei
propinsi Yudeake, ma mya ma yait
nus Yerusalem ne dakun."
6 Kyoat Gubernur Pilatus itomolu
tun desikre bonyo yena ma byohe,
"Iry neke Galilea I e?"
7 Lemade iry desikre rhalas ma
rbohe, "Oo, mlay! Iry a Galilea I."
Ode kyoat Pilatus itomolu tun desy
bonyo, nenmo ihe o Yesuske yosy a
propinsi raja Herodes ihareta tike.
Lemadendye Gubernur Pilatus yaso
ma ror Yesuske ba ti raja Herodes,
kali kyoat desyo raja Herodes imin ti
Yerusalem dakun.

Yesuske ror I ba ti raja Herodes

8 Kyoat raja Herodes iatos Yesuske
bonyo, imukmuka i a ksyalik, kali ty-
omolu Yesuske abritake soso de, ma
yobak ma yatos I. Dendye byu ma
Yesuske yala nyatos masalsyalik ike it
ma yatos.
9 Lemade raja Herodes yena nam
ribun ne toha Yesuske, keskyede
Yesuske lema hyalas namit-namit.
10 Ti desike dakun o iry mabaa klen
ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu
khatunare, ror iry a mahe snurat
o tnyetak Musake, neke ramdiry ti
desy ma ralkyaw sir ma rudu salke ti
Yesuske.
11 Lemade raja Herodes yor wasi
suldatare rakanak Yesuske, ode
rahmway I. Maktei o ral rabit
narnarw eras maola rajake wasi ne
ti hyonak. Rala koldyesy ma ramahis
a I. Lemade raja Herodes yaso ma ror
Yesuske ma rulak sir bai Gubernur
Pilatus huruk.
12 Khyehyeike neke raja Herodes
yor Gubernur Pilatus it de imnisik
a it, keskye kyala kyosy sew desike
dakun o deruke raka eras ma it de yor
eras it.

Gubernur Pilatus tyunik a tnyetak matmyatkye ti Yesuske

(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:38-19:16)

13 Lemade Gubernur Pilatus yabuk
iry mabaa klen ti irkye yor Hula-
sokwe neke wait usu khatunare, ror
iry manety lulw ti Yahudi-nare, rta-
bal iry ribunke ma rawahuk sir.
14 Ode tyanuk ti sir ma byohe, "Iry
ne dai myor I ma yaw de, kali mbyohe
I ne isuy a iry Yahudi-nare ma lema
ratoha haret Romawike ne. Desikeo
dai kbwihy a I ma myatos mumu
deny ode? Keskyede lema kutot salke
sasasam toha I dakun, kola dene sal
miudu ti I ne.
15 Ode raja Herodes dakun o byihy
a I de, desikeo lema itot salke it toha
I dakun, mane yaso ma myor a I mai
ne huruk. Lemade iry ne mlay bain
o lema yala ktela salke it ma kdeda
tnyetak kuohut matmyatkye ti I ne.
16 Koldyesikemo ana kaso ma
roban a I bo, maktei o ktwunik a I."
[
17 Kali kyalamo ktyoha ktelake ma
kolnye kyait sew lan Paskahke mo iry
a raluk sir ti sey metmetke neke Gu-
bernur Pilatus musti mo tyunik irkye
sasam ma byetik.]
18 Keskyede iry ribun desikre
raktemtem a rboran ma rbohe,
"Mtwabahunw a I! Ode mtwunik
Barabas ma aramy!"
19 Barabas neke, haretke ral i ei
sey metmetke kralake, kali hyury ma
iry mamin nuske krala desy rsorw
haretke, ode itabahunw iry dakun.
20 Gubernur Pilatus tyanuk huruk
ti iry desikre, kali byu ma tyunik a
Yesuske.
21 Keskyede iry desikre rboran ma
rbohe, "Rbakw a I ti tul masanwalw
ike! Rbakw a I ti tul masanwalw ike!"
22 Lemade kdi a kla-telkwe ma Gu-
bernur Pilatus tyanuk ti iry desikre
ma byohe, "Kali iry ne yala sal sai de?
Lema kika ktela salke it ma kutot toha
iry ne, ma kdeda tnyetak kuohut mat-
myatkye ti I ne! Koldyesikemo ana
kaso ma roban a I, maktei o ktwunik
a I bo."
23 Keskyede iry desikre ralkyaw sir
ode rboran ma rbohe, "Yesuske musti
mo rbakw a I ti tul masanwalw ike!"
Lemadendye Gubernur Pilatus
you tyoha iry desikre tun ratanukke,
24 ode yohut ma tyunik tnyetak
matmyatkye ti Yesuske.

25 Lemade Gubernur Pilatus yal haretke ti wasi suldatare ma rtunik Barabas ma byetik toha sey metmetke, ma ktyoha iry desikre tun ratenke, biar ma iry neke itabahunw iry ode hyury ma iry mamin nuske krala desy rsorw haretke. Klala yal Yesuske ti wasi suldatare ma rala I kolkyabei ta kabei bo ma kola iry desikre radakinke.

Yesuske ror I ba ti rtabahunw a I

26 Kyoat suldatare rbetik ror Yesuske toha Yerusalem, desikeo ranal a ror irkye it, ma ani Simon. Simon neke yosy nus Kirene-ke, ode yala ma syukar ei Yerusalem. Dendye rkumak a i, ode rpaksa i ma hyar tul masanwalw desy, ma tyoha Yesuske.

27 Kyoat desyo iry ribunke rtoha Yesuske, neke wamfwetare dakun, ma ralatare ksyal a ksyalik ti ratos Yesuske ne, dendye rsera Yesuske.

28 Lemade Yesuske yulak matake ma yatos sir, ode tyanuk ti sir de byohe, "Eei warar Yerusalem e, kete msyer a Yaw, de lemamo msyer a tenamire ode anamire!

29 Kali ana kyait a kseunare o irire rtanuk ma rbohe, 'Edo! Ksunw ksyalik! Lemamo lema taka ity anat, de tola wamfwet a mamakw ne, ode lema tasuswaw dakun!'

30 Kali kyoat desike masunkwe ksunw ksyalik ma irire ratelat ti huar o kususwan ma rbohe,
'O huar o kususwan e! Mitbuy ma mkyahat eta aramy!'

31 Kali aw mamorifke o rala ti kolnye de, ode ana kolkyabei ti aw mamrau nekre de?"*

32 Kyoat desike suldat desikre rba o rhait iry mahatkwe enaru, ma ti rtabahunw a sir ma ktyoha tnyetak matmyatkye, ma raktem a Yesuske.

Yesuske rbakw a I ti tul masanwalw ike
(Mat. 27:33-44; Mrk. 15:22-32; Yoh. 19:17-24)

33 Kyoat iry desikre ranait wenke ma kani a *Uskwe Keburake*,† desike bonyo rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike, maktei o rsadiri ti desy. Ode iry deru mahatw desike rbakw a sir dakun ti tul masanwalure. Maktei o rsadiri tul masanwalw deru desike ma it a kimin ti Yesuske seri wisalke, ode idake kimin ti Yesuske seri wanke.

34 Lemade Yesuske syambayan ma byohe, "O Amo, mswos iry desikre salatare, kali lema rhe o sai ne raala ne."

Ode suldat mabakw a Yesuske neke rhuty aluri ma rasakar wasi simbol o rabit.

35 Ti desike dakun o iry ribunke ramdiry ma ratos a ktela desike mumu. Ode iry manety lulw ti Yahudi-nare ramdiry ti desy dakun ma ramahis Yesuske ma it de byu ti it de rbohe, "Kolnye mlay bain o, I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, desikemo tseak o, I neke bisa ma myesan a yaorif yal tenanke, kola dene iaorif iry salikare dakun ne."

36 Ode suldatare dakun o ramahis o rahmway I, ode reta tasy maiskye kwen a makity maola itkye ne ti Yesuske,

37 ode rbohe, "Kolnye Oi neke Yahudi-nare wait raja O, desikemo maorif tenamkwe bo."

38 Ode rkesy ti tul masanwalw ike wasi sra ne kolnye: I NEKE RAJA IRY YAHUDI-NARE.

39 Ode iry deru mahatw a rabakw daku tul masanwalw desike it a ikanak Yesuske ma byohe, "Ha! Oi neke Iry a Hulasokwe isusu ma muka Raja ode muaorif irkye ne e? Lemamo maorif tenamkwe ode aramy dakun!"

40 Keskye iry mahatw desike lianke tyerik a i ma byohe, "Lema mumtaut a Hulasokwe e? Oi neke rtunik tnyetak matmyatkye ti o, kola I dakun!

23:30 Hos. 10:8; Why. 6:16 * **23:31** Tun inahliak neke kbuanke o, "Kali dai lema kuka wasikw lim o sal o, rala ma Yaw kolnye, ode ei neke ana rala ti e o ksunw ksyalik, kali wasimy lim o sal nekre ribun." † **23:33** Neke kususwan Tengkorakke. Ti tel Yunanike rbohe Golgota. (Matos ti Mat. 27:33.) **23:34** Mzm. 22:19

41 Ituru neke mlay bain ma rtunik a
tnyetakke ma ity, ma kdeda ity totnyo
yabit, keskyede iry neke lema yala
ktela salke it elik!"
42 Lemade tyanuk sara Yesuske ma
byohe, "Yesus O, kolnye ana mmwa
ma muka Raja, desikeo mnwenas a
yaw dakun."
43 Lemade Yesuske hyalas i ma by-
ohe, "Nde! Ode klwosu ti o, senwe
dakun, ana mumin ma mor Yaw ti
wen eraske kralake."

Yesuske myaty
(Mat. 27:45-46; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30)

44-45 Kyoat desike sekwe dyutw
mais-mais, keskye kelerkok ti nuske
ktem desy, kali Hulasokwe yala
sekwe ma lema ryan, nini kyal jamke
enatelw. Ode kain nelnyely ratola
ma kyeteta wen nelnyely mamin ti
Hulasokwe Seike kralake kele rahy ti
kbya enaru.
46 Lemade Yesuske yatela ti Ama
Hulasokwe ma byohe, "O Amo,
ti simamkwe kralake ne, kal is-
nosmwaknakw ti O." Ode itanuk tun
desy maktei bonyo myaty.
47 Kyoat suldatare wait uskwe
khatu desike yatos a ktela desy ma
kidi ti bonyo, lyeru Hulasokwe Anike
ma byohe, "Mlay bain! Iry neke iry a
mlakye!"
48 Ode kyoat iry ribun mama ma
mawahuk sir ti desike ratos ktela
desy bonyo, rulak sir bai wenatare
ma rasesal a ktela desy.
49 Klala iry mahe Yesuske mumu,
ti kyal wamfwetare dakun ma rtoha
Yesuske rosy a propinsi Galileake,
ramdiry ma sososo a sir, ode ratos a
ktela desikre mumu bo.

Yesuske ramlin a I
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42)

50-51 Irkye it ma ani Yusuf yosy a
nus Arimateake ti propinsi Yudeake.
Yusuf neke eras a i, ode iry a mlay i
dakun, ma ikita sew Hulasokwe ima
ma ihareta kola Rajake ne. I neke
Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut
Tunke it ne dakun, keskye lema
you tnyetak raohut desy ti ktela
ratabahunw Yesuske ne.
52 Yusuf neke bya ti yait Gubernur
Pilatus, ma iten Yesuske tbunanke.
53 Lemade Yusuf yulak i ba ti nyauk
Yesuske tbunanke toha tul masan-
walw ike, maktei o yal kain bokbok
malilikwe ma yal ma hyul a Yesuske
tbunan desy. Maktei bonyo ti yam-
lin I ti bobke kuranke, neke rhak
hatkwe ksouke ma kuran. Bobke ku-
ran desike knani ma lenla ral irkye
tbunanke it ti dakun.
54 Sew desike dakun o, sew rasosan
sir ma rakita sew Inamreske, ode
sekwe bya ma sew Inamreske kyala
ma kyait mane.
55 Kyoat desy dakun o wamfwet
matoha Yesuske, ti ranosy propinsi
Galileake ne, rtoha Yusuf ma ti rseak
Yesuske tbunanke o Yusuf a isosan
kolkyabei ti bobke kuran desy.
56 Maktei o wamfwet desikre rulak
sir ba ti rsosan nyatasanare, ktyabal
nul mahon a mtelas a khesi lanke,
ma ana rkasa ti Yesuske tbunanke.
Keskyede kyait sew Inamreske,
lemadendye wamfwet desikre ram-
res ma lema rala namit-namit, ma
ktyoha tnyetak Musake.

24

Yesuske myorif huruk
(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10)

1 Kyait sew Mingguke* wasi bolbol-
bol ne, wamfwet desikre rbai bobke
kuran Yesuske ramlin I tike, rba o
rety a nyatasa o nul mahon a mtelas
rasosanare.
2 Kyoat ranait bobke kuran desy
bonyo, ratos ti o hatw ranal ma raka-
hat bobke kuran desike kiblily ei
kserike de.
3 Lemade wamfwet desikre rsukar
bai bobke krala desy ma rkasa ny-
atasa o nul ti Yesuske tbunanke,
keskyede ity Ebut Yesuske tbunanke
lema kimin.

23:44-45 Kel. 26:31-33 **23:46** Mzm. 31:6 **23:49** Luk. 8:2-3 **23:56** Kel. 20:10; Ul. 5:14

* **24:1** Ti taras Yesuske, sew Inamreske neke sew a Sabtuke, ode sew Mingguke neke sew matoha sew Inamreske.

4 Lemade rrekan a ktela desy, desikeo lema rhe o rala sai. Malmata ramdiry ti bobke krala desy, kyala mait bonyo, irkye enaru ma rhonak rabit bokbokbok nekre ma knyely malay, ma ramdiry ma rney a sir ti desy.
5 Ma wamfwet desikre ramtaut ma ksyeman sir, dendye rtan suskwatut ma rabobob bo.
Lemade iry deru desike rtanuk ti wamfwet desikre ma rbohe, "Kyanmwane miobak iry mamorifke ti wen iry mamatire ne de?
6 Lema imin ne de. De myorif de! Mnyenas tun kola itanuk ti e, kyoat inor e ma mimin ti Galilea desy.
7 Neke tyanuk ohe, 'Irkye Ananke†musti mo ral I ti iry maka wait lim o sal nekre ma rhareta I, ode rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty, ode sekwe enatelw bonyo myorif huruk.'"
8 Dendye wamfwet desikre rnenas ral tun Yesuske itanukare.
9 Lemade wamfwet desikre rulak sir toha bobke kuran desy bonyo, rahes ktela ribun ramatakit ode rahe desy, ti Yesuske wasi nyaso iry dehean a kresi sasam desy, rtabal iry ribun a matoha Yesuske ne dakun.
10 Wamfwet a mahes nam ribun desikre, neke Maria Magdalena, ode Yohana, rtabal Maria, Yakobus ena, ror wamfwet salno salik nekre, sir ne rahes ti Yesuske wasi nyasoare ne.
11 Keskyede Yesuske wasi nyasoare lema rtohak wamfwet desikre, kali rrekan ohe wamfwet desikre rtanuk wait sai bony ne de.
12 Lemadendye Petrus a byitil i ode lyahlaha mety ma byai Yesuske wen a ramlin I tike. Ti inait bonyo, tyukar ma yatos ei kralake, desikeo myatakit a kain bokbok a ranal ma rahul eta Yesuske tbunanke neke kmyesan ti desy bo. Lemade Petrus yulak a i, ode ryekan ti ralake kralake ti ktela madi ti desy.

Yesuske syusu tenanke ti iry deru mabai Emauske

13 Sew desike dakun o Yesuske wasi matoha Ike irkye enaru neke rlakut bai hnuke it, ma kani a Emaus. Neke kasonanakke ti kinor a Yerusalem ne anakyai kiloke hean a kresi sasam.
14 Ti salke krala desike, iry deru desy rahes a ktela nenmo madi ti Yesuske mumu ti a Yerusalem ne.
15 Kyoat iry desikre malmata it de yena it ti ktela madi ti desikre, desikeo Yesuske mya ma yait a sir ma raktem a rlakut mais.
16 Ma iry desikre ratos Yesuske, keskye lema rhe o dene Yesuske I ne, kali nam dum a kkyahat eta matatare ma lema rhe I.
17 Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, "Nam sai ne moluk a mlyakut ode mihes ne de?"

Dendye iry desikre ramres mait, ode matatare lolyolyoy.
18 Iry deru desike it a ani Kleopas, neke hyalas Yesuske ma byohe, "Wah liakw, oi neke nenmo mmwai Yerusalem ne e? Mane lema mhwe ktela madi ti liah o heit nekre e?"
19 Dendye Yesuske yena sir de byohe, "Ktela sai de?"

Iry deru desy rhalas ma rbohe, "Ktela madi ti Yesus, iry Nazaret desy! I neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke, ode wasi haretke lan ma yala ktela masalsyalik iare ode yajar irire dakun. Ode Hulasokwe dyakin I, ode iry ribunke rbitil o radedan anike dakun.
20 Keskyede iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare ral I ti haret Romawike, ma rtunik tnyetak a matmyatkye ti I, ma rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty de.
21 Klala aramy mtyes umamy ohe, I neke I ne ima ma ioryeta iry a Israel-are ode iaditi sir toha iry mamnisik sirare ne. Keskyede nam aramy mirekanke lema kdi ti, kali rtabahunw a I ti sew maba sokre, ode sekwe kla-teluke ne senwe.

24:6 Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33 † **24:7** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **24:13** Mrk. 16:12

22 Lemade, kelersumuk mait
aramy, kali wamfwetare dum ti ara
wasimy luike ne, nyamomo neke rbai
Yesuske wen a ramlin I tike,
23 desikeo lema ratot tbunanke.
Lemade rma ma rabrita ohe,
rmatakit nyasoare ma rosy laitke, ma
rtanuk de rbohe, 'Yesuske myorif de.'
24 Lemade ara liamire dum a rbai
wen desy ma ti rseak dakun. Kyoat
ranait bonyo, mlay bain o rseak
o kola ne brit wamfwet desikre
rabritake, neke lema ratos Yesuske
tbunanke dakun."
25 Lemade Yesuske tyanuk ti iry
deru desy de byohe, "Hei ktem e
lan ko! Kyanwmane lenla mtyohak
nam heitlulswo iry manety Hula-
sokwe wasi nyanoke rakesy nekre
mumu ne de?
26 Ode lema mhye ohe Iry a Hula-
sokwe isusu ma ika Raja ode iaorif
irkye ne, musti mo yety ti de yety
ma a kmuna ti masunw nekre mumu,
maktei o nenmo Hulasokwe yal wasi
madelahke ti I e?"
27 Lemade Yesuske yaklol nam ri-
bun a rakesy ti Kitab Lanke khyali
I mumu, ode lyosu kbuanare ti iry
deru desy, ti kyala kyosy Musa wasi
kitabare, ma ti kyait iry manety Hu-
lasokwe wasi nyanoare mumu neke
wait kitabare dakun.
28 Kyoat rala ma rait a hnu raba tike
bonyo, ratos mo Yesuske lyakut loran
ba bo,
29 keskye rluan malkyakaw I ma
rbohe, "Mbwai ka? Kete mbwa, de
mor aramy ti ne aduk, kali sekwe bya
de, ode kyala ma kelerkok mane."
Lemade Yesuske syukar ma yor sir ti
desy.
30 Kyoat rtaklulw ma raknam
bonyo, Yesuske yal rotkye, ode
syambayan ma syalak eraske ba ti
Hulasokwe, maktei o byiny ode yal
ti sir.
31 Kyoat desike bonyo nenmo
matatare khyela i ma rhe ohe
Yesuske I ne ranor I ne, keskyede
kyala mait bonyo, lema rmatakit a
I, kali lema imin de.
32 Lemadendye it de byu ti it de
rbohe, "De kyoat ihes tun a yor ity ti
salke kralake, ma lyosu Kitab Lanke
kisike ma ity, desikeo lema mk-
woman a ralamkwe o kimukmuka i
a ksyalik e?"
33 Lemade deruke ramdiry ode ru-
lak sir bai Yerusalem. Ti soke ranal
a ror Yesuske wasi nyaso dehean
a kresi sasam desy, neke malmata
rawahuk sir a ror iry matoha Yesuske
ne dakun.
34 Dendye iry mawahuk i desikre
rtanuk ti iry deru desy de rbohe, "Ity
Ebut Yesuske myorif de! Syusu ten-
anke ti Simon Petrus de!"
35 Lemadendye iry deru desike ra-
hes a ktela madi ti sir ti salke krala
mabai Emauske, ti iry mawahuk i
desikre. Ode rlosu ohe rhe Yesuske
ne, ti kyoat ibiny rotkye ti sir ma rana
ne.

Yesuske syusu tenanke ti wasi matoha Iare mumu
(Yoh. 20:19-23)

36 Malmata deruke rahes ktela
nekre bonyo, Yesuske imdiry mait
yor sir ti wen rawahuk sir tike,
ode tyanuk ti raktemtem ma byohe,
"Kuten ma Hulasokwe ika eras yor
e!"
37 Lemade kelersumuk mait sir
mumu, ma ramtaut a ksyalik, kali
rrekan o ratos irkye isnosmwaknan
ma kitun.
38 Keskyede Yesuske tyanuk ti sir
ma byohe, "Kete mimtaut, ode kete
mitartaur ralamy.
39 Myatos simakw o lwaukw, ma
mhye o Yaw ne. Ode myamas
tenakkwe ma mhye, kali irkye
isnosmwaknan lema kika kisi ode
kluri, kola dene miatos Yaw ne."
40 Itun maktei bonyo, syusu sima o
lwau ti sir.
41 Lemade ratos I bonyo, wasi ma-
toha Iare ramukmuka ramarmara
sir, keskye rmetratw, kali lenla rto-
hak bain. Lemade Yesuske yena sir
de byohe, "Mika hinamy kotw ti ne ta
lema de?"
42 Lemade ral masy ratunkwe kde-
wake sasam ti I.

24:33 Mrk. 16:13

43 Dendye yal ma nya, ma sir ne
mumu ratos, ma rhe o lema irkye
isnosmwaknanke ne.
44 Lemade tyanuk ti sir ma by-
ohe, "Kyalake kunor eke, desikeo kl-
wosu ti e de, ohe ti kitab tnyetak
Musake, ode kitab iry manety Hula-
sokwe wasi nyanoare, ktyabal kitab
Mazmurke, neke nam rakesy khyali
Yaw nekre mumu musti mo kdi ti."
45 Lemade Yesuske lyakat huhutare,
ma rhe Kitab Lanke kbuanke,
46 ode tyanuk tun nekre huruk ti
sir ma byohe, "Rkesy ti Kitab Lanke
o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja
ode iaorif a irkye neke ana yety ti
de yety ma ti masunkwe nini myaty,
keskyede sekwe enatelw bonyo, my-
orif huruk.
47 Maktei o, irire ana ral Anikkwe
ma rabrita Brit Eraske ti irire mumu,
neke kyala kyosy a Yerusalem, ma ti
kyal nuske ktem ne mumu, ma irkye
musti mo tyunik tota atyatare, ma
Hulasokwe syos wasi lim o sal de-
sikre ba.
48 Ode ei neke msyeak a kmuna
ktela nekre mumu de. Lemade mbya,
ode myabrita Brit Eras ne ti kabei ta
kabei bo.
49 Ode mtyomolu. Ana kosa Hu-
lasokwe Memeanke ti e, kola dene
Amaku itetakke. Lemadendye musti
mo mimin ti Yerusalem, ma mikita
nini Hulasokwe yal amalkyauke ti e."

*Yesuske syai ei wen sra eras Hula-
sokwe imin tike*

50 Lemade Yesuske yor wasi
matoha Iare ma rbetik toha nus
Yerusalem desy ti rney a hnu Beta-
niake. Kyoat a ranait wen desike
bonyo, Yesuske byitil sima ma yal
eraske ti sir.
51 Malmata yal eraske ti sir bonyo,
Hulasokwe syalak I bai wen sra eras
Hulasokwe imin tike, ode wasi ma-
toha Iare ramin ti desy bo.
52 Lemade rsakitil ode rou ti I, mak-
tei bonyo rulak sir bai Yerusalem,
ode ramukmuka ramarmara sir a
ksyalik.
53 Ode sew kyaki nekre rleru Hula-
sokwe Anike ti Hulasokwe Seike.

24:49 Kis. 1:4 **24:50** Kis. 1:9-11

Tkunw mlay a kihes Yesuske wasi Nyasoare ti Karyaatare

Tun a khatu malosu kitab ne

Ti Kitab Lanke krala ne, Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus ma mamunake kani Lukas, ode idake ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare. Kitab neke Brit Eraske ksarwanke ne, ma Lukas a kyesy huruk mane. Ti kitabke krala ne, Lukas ihes a Yesuske wasi nyasoare nam raalanare, ti kyala kyosy a ity Ebut Yesuske isai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike. Ti ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ne, kitab neke kbyenw ti tkunw mlakye* ti kihes a Petrus yor Paulus ti wait karyaare. Lukas ihes Petrus, desikeo kimin ti fasal 1–12ke, ode ihes huruk Paulus, desikeo kimin ti fasal 13–28ke. Ti kitabke krala ne, tbaca nyasoare wait nam raajar a mamunmunanare (Kis. 2:32-33; 2:36; 2:38-39; 4:12; 13:26-33; 13:38-39; 16:31).

Kyoat Yesuske lenla syai ei wen sra eraske, desikeo tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, “Ei neke ana Hulasokwe Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti ralamy kralanare ma malkyakaw e. Ma ei neke wasikw iry a maabrita nam e. Ma nam miseak ode mitomolu toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake ktem ne, ode ti propinsi Samariake, ma ti kyal nuske ktem ne mumu” (1:8). Ayat a blyawanke ne, neke tun mamuna ti kitab ne. Hulasokwe Memeanke kyal haretke ti iry matohak ity Ebut Yesuske ma ti rabrita Brit Eraske kmuna, ti nus Yerusalemke, ma ti kyait propinsi Yudeake ode Samariake, ma ti kyal lasmyer a iry lema Yahudi-nare, ma ti kyait a nus lan Romake dakun.

Iry matohak ity Ebut Yesuske khyehyei neke iry a Yahudi sir mumu, ode sir ne ranety Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare bony ne (11:19). Keskyede iry a Yahudi-nare ribun lema rou Brit Eras ne. Lemade khyury ma iry matohak Yesuske rety Brit Eras desike ba ti iry a lema Yahudi-nare (13:45-46; 18:6; 28:28).

Ode ti fasal 15ke, Lukas ihes a ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ti rawahuk sir ma rtenuk tun o Yerusalem ne. Kyoat rawahuk sir, desikeo rohut ohe iry a lema Yahudike keskye tyohak Yesuske de, desikeo iry desike kete ryekan ohe musti mo tyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke ktyabal tnyetak Musake mumu, de tyoha nam raohutare bo.

Kitab ne klyosu dakun ohe iry matohak Yesuske lema rsorw mahareta Romake.

Kitab ne kisike kolnye

- Ity Ebut Yesuske wasi nyasoare rkarya o Yerusalem (pasal 1–7ke)
- Brit Eras neke rabrita ti propinsi Samariake ode propinsi Yudeake (pasal 8–12ke)
- Paulus wasi laklakut mamunake (pasal 13–14ke)
- Yesuske wasi nyasoare rawahuk sir o Yerusalem ma rtenuk tun ma rohut (15:1-35)
- Paulus wasi laklakut a kla-ruake (15:36 ma ti kyait 18:22)
- Paulus wasi laklakut a kla-teluke (18:23 ma ti kyait 21:16)
- Paulus rluk i ei sey metmetke kralake ti Yerusalem ode nus Kaisareake (21:17 ma ti kyait 26:23)
- Paulus byai nus lan Romake (pasal 27–28ke)

1 Hei Teofilus amam lan o, kitab kukesy mamuna desike† ktyanuk nam Yesuske ikarya ode iajar nekre mumu,
2 ma ti kyait sew Hulasokwe isalak a I bai wen sra eras Hulasokwe imin tike.

* **:** tkunw mlakyetunke khatu ne kbuanke ti tel mabuske desikeo kbyohe, sejarah yang benar. **1:1** Luk. 1:1-4 † **1:1** Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus bo, ma mamunake kani Lukas, ode idake kitab ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare.

Kyoat Yesuske lenla isai bai wen
sra eras Hulasokwe imin tike bonyo,
Hulasokwe Memeanke kkyarya ti I,
ma yaso wasi nyaso iilik desikre ma
ti rabrita Brit Eraske.
3 Ode kyoat myaty, maktei o my-
orif, ma ti sekwe hean-at a krala desy,
seure rait ne syusu tenanke ti wasi
nyasoare ma ratos, ma klyosu ohe
bain-bain o myorif de. Ode ihes ti sir
ohe kolkyabei ti Hulasokwe ihareta
kola Rajake ne.
4 Sekwe it huruk bonyo Yesuske
yor wasi nyasoare raktem a rak-
nam, desikeo byu eta sir ma byohe,
"Kete mbyetik toha nus Yerusalem
ne, de mimin ti, ma mikita Hula-
sokwe Memeanke ma kyorw ti e, ma
ktyoha Amaku wasi tnyetak itetakke,
neke kola ktwanuk ti e a kmuna de.
5 Kali liahke Yohanes byabtis irire
kyor werke, keskyede lema soso
bonyo Hulasokwe ana byabtis e a
kyor Memeanke."

Yesuske syai bai wen sra eraske

6 Kyoat Yesuske yor wasi nyasoare
rawahuk sir ti kususwan Zaitunke
bonyo, wasi nyasoare rena I de
rbohe, "Amam Lan O, senweke
mbwu ma maditi iry Romawi-nare
toha ity ma muka Raja ti negara
Israel ne ta lema de?"
7 Lemade Yesuske hyalas ma by-
ohe, "Amaku myesan a wasi haretke
ma tyunik sekwe bo, klala ei neke
lema bisa ma mhye.
8 Keskyede ei neke ana Hulasokwe
Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti
ralamy kralanare ma malkyakaw e.
Ma ei neke wasikw iry maabrita nam
e. Ma nam miseak ode mitomolu
toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita
ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake
ktem ne, ode ti propinsi Samariake,
ma ti kyal nuske ktem ne mumu."
9 Kyoat Yesuske itanuk koldyesy
maktei bonyo, Hulasokwe syalak a I
ei wen sra eras Hulasokwe imin tike,
ode iry desikre ramdiry desy ma rat-
nyarak Yesuske nini oanare kkyahat
eta I ma lema rmatakit I.
10 Malmata iry desikre ratnyarak
ei laitke, kelersumuk mait sir bonyo,
irkye enaru ma rhonak rabit bok-
bokare ma rney a sir.
11 Iry deru desike rtanuk ma
rbohe, "Iry a Galilea e, kyanmwane
mimdiry ma miatnyarak ei laitke
ne de? Yesuske tyutuk e ti ne, ode
Hulasokwe syalak a I ei wen sra eras
imin tike. Keskye ana yulak I ma
mya, desyo kola dai nenmo miatos
I ma isai bai srake ne dakun."

Yesuske wasi nyasoare rilik Matias ma yeluk Yudas Iskariot

12 Lemadendye Yesuske wasi nyaso
desikre rulak sir toha kususwan
Zaitunke ei Yerusalem, neke kaso-
nanakke anakyai lalwakwe ribunke
sasam.‡
13 Ode rba ti ranait Yerusalem
bonyo, rsai bai sey ramin tike wasi
wen lan mamin ti kdadi srake. Iry
masai bai wen lan mamin kdadi
sra desy neke: Petrus, Yohanes,
Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas,
Bartolomeus, Matius, Yakobus
(Alfeus anan desy), Simon (yosy a
lui Zelotke),§ rtabal Yudas (Yakobus
ananke).
14 Yesuske wasi nyaso desikre rak-
temtem mumu ne rety ral sasamke
ma sew kyaki nekre rawahuk sir ma
rsambayan. Ode rsambayan dakun
o ror wamfwetare dum, ode Maria
Yesuske ena, rtabal Yesuske wainare.
15 Sekwe it huruk bonyo, iry ma-
tohak Yesuske rawahuk sir, neke ar-
yaritke anakyai atw ksala hean-ru
sir. Lemadendye Petrus imdiry ode
tyanuk ti sir ma byohe,

1:2 Luk. 6:12-16 **1:4** Luk. 24:49 **1:5** Mat. 3:11; Mrk. 1:8; Luk. 3:16; Yoh. 1:33 **1:8** Mat. 28:19; Mrk. 16:15; Luk. 24:47-48 **1:9** Mrk. 16:19; Luk. 24:50-51 ‡ **1:12** Tunke khatu lalwakwe ribunke sasam neke ti tel Yunanike rkesy o laklakutke ti sew Inamreske. Rkesy kolnye kali iry Yahudi-nare wait kubkubakke kbyohe, kolnye ti sew Inamreske mo kete rlakut ma kbyilak lalwakwe ribunke sasam.

1:13 Mat. 10:2-4; Mrk. 3:16-19; Luk. 6:14-16 § **1:13** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma negara Israelke ramdiry mesmesan.

16 “Waikw o hatnimakw matohak
e! Nam sai rkesy ti Kitab Lanke
kralake musti mo kdi ti. Kali senweke
nenmo the ohe heitlulswoke Hula-
sokwe Memeanke kkyarya ti raja
Daud ma tyanuk Yudas, iry manety
lulw ma rakumak Yesuske ne,
17 biar ma Yudas neke Yesuske wasi
nyaso iilikke dakun, kola aramy ne,
ma kyoat desike aramy miktemtem
ne mkyarya ti karya sasamke.”
18 (Kyoat Yudas kyeta Yesuske
bonyo, ral kubanke ti i. Lemade
Yudas itot lasmyerke tebikan toha
kuban inal toha totnyo yabi atyat
desy. Ode ti lasmyer desy, Yudas
dyi ma ibobob ma kotnwo katnyan
a kiblaly ei mloskye ma myaty.
19 Lemade ktela desike iry a mamin
ti Yerusalemke krala ne rhe mumu.
Lemadendye wen Yudas imaty ti
desike raki kanike ti ktyoha wait
telke ma kani a *Hakal-Dama*, neke
kbuanke o “Lasmyer Larke”.)
20 Lemade Petrus tyanuk a syaur
tunake ma byohe, “Rkesy ti Kitab
Mazmurke ma kbyohe,
‘Lemamo wasi sekye knani bo,
ode kete kika iry ma ramin ti
kralake.’
Ode rkesy huruk ti Kitab Maz-
murke ma kbyohe,
‘Lemamo iry salik reluk i ti wasi
kmatake.’ ”
21-22 Ode Petrus tyanuk huruk
ma byohe, “Lemadendye musti mo
aramy myilik irkye it ma yeluk
Yudas, ma iry desike yabrita ohe
syeak Yesuske ma myaty maktei o
myorif, kola dene aramy ne dakun.
Iry neke musti mo yor aramy ti
kyoat aramy mitoha ity Ebut Yesuske
bai wen kabei ta kabei bo, ti kyala
kyosy sew a Yohanes ibabtis irire ne,
ma ti kyait sew a Hulasokwe isalak
Yesuske toha aramy ma ibai wen sra
eras Hulasokwe imin tike.”
23 Lemadendye iry mawahuk sir
desikre rsusu irkye enaru, neke
Yusuf Barsabas (ani Yustus dakun),
yor a Matias.
24 Maktei o iry desikre rsambayan
ma rbohe, “O Amam Lan O, Oi
neke mhwe irire mumu neke ralat
a kralanare de. Dendye ti iry deru ne
iry a muilikke de, desikemo mlwosu
i ma aramy,
25 ma yeluk a Yudas ma ika nyaso
ti Yesuske, ma kyarya ti O. Kali Yudas
neke tyutuk karya ne, ode myaty ma
byai wen maola totnyo yabike de.”
26 Rsambayan maktei bonyo,
Yesuske wasi nyaso desikre rhuty
aluri ti iry deru desy, desikeo rhuty
kena Matias anike. Lemade Matias
rsusu i ma ika nyaso ti Yesuske, ma
tyabal iry a dehean a kresi sasam
desy.

2

Hulasokwe Memeanke kyorw ti sew a Pentakostake

1 Kyoat iry Yahudi-nare wait sew
lan a Pentakostake kdi ti,* desikeo iry
matohak Yesuske ne rawahuk sir ti
sekye it.
2 Kyala mait bonyo rtomolu sor-
bubkwe ma kyosy laitke, neke kola
dene esumetkye ne. Sorbubw desike
rtomolu mumu ti sey rawahuk sir
tike kralake.
3 Lemade iry desikre ratos nam
dum ma kola dene akye kamdirinare
ne, ma kihe a kisakar i, ode kyorw
ti irire ratsam-ratsam ti iry mamin ti
sekye krala desy.
4 Lemade Hulasokwe Memeanke
kbyenw a iry desikre mumu, ode
kyala sir ma ratun neke ral tel salno
salik ma ratunak.
5 Ti sew lan Pentakosta desike
dakun o, iry Yahudi matoha Hula-
sokwe tunanare, ribun a rma ma rait
iry matoha Hulasokwe tunanare ti
Yerusalem ma rawahuk sir. Iry ribun
neke rosy a nus salno salik nekre
mumu ti lasmyerke khaha ne.

1:18 Mat. 27:3-8 **1:20** Mzm. 69:26; 109:8 **1:21-22** Mat. 3:16; Mrk. 1:9; 16:19; Luk. 3:21; 24:51
2:1 Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11 * **2:1** Pentakosta neke kbuanke o hean-sim. Ode sew lan Pentakosta neke kdi ti sew hean-simke toha sew lan Paskake. Ode ti sew lan Paska maba soke, iry Yahudi-nare rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike ma rtabahunw a I.

6 Ode kyoat ratomolu sorbubw desy bonyo, ribun lan desikre rma ma rkoal iry matohak Yesuske ti desy. Ma lema rhe o rala sai, kali rtomolu iry matohak Yesuske ma it o it neke, ratun mo ktyoha iry makoal desikre wait tel mesmesan-are.
7 Lemade iry makoal desikre rheran mumu, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, "Iry manal ity wait tel nekre mumu neke, iry Galilea sir ode?
8 Ode kolkyabei mane ranal ity wait tel mesmesan-are ma ratun ne de?
9-10 Ity neke dakun o dum a tosy negara Partiake, Mediake, Elamke, ode Mesirke. Dum a tosy propinsi Yudeake, Kapadokiake, Pontuske, Asiake, ode Pamfiliake. Dum dakun o tosy lasmyer Mesopotamiake, Frigiake, Libiake, ma knyey a nus Kireneke, ode dum a tosy nus lan Romake dakun.
11 Taktemtem neke dum a iry Yahudi-nare, ode dum a iry lema Yahudi-nare, keskye rsukar Yahudi-nare wait kubkubakke de. Dum dakun o tosy nuske khatu Kretake ode negara Arabke. Ity ne mumu neke ttomolu iry nekre ma ratun-ratun neke ral tel a nus tanosy nekre mumu, ti Hulasokwe iala ktela lan masalsyalik iare."
12 Lemadendye iry makoal desikre mumu neke rheran bain-bain, ma lema rhe o rala sai, dendye it de yena it ma rbohe, "Nam nekre mumu neke kbuan sai de?"
13 Klala dum a ramahis ode rahmway iry matohak Yesuske ma rtanuk de rbohe, "Hei! Iry nekre renw tasy maiskye kwen makitkye ma kyala sir mane!"

Petrus yabrita Brit Eraske ti iry ribunke

14 Lemade Petrus yor Yesuske wasi nyaso dehean a kresi sasam desike ramdiry, ode Petrus telake lan ma tyanuk ti iry ribun desikre ma byohe, "Hei waikw o hatnimakw iry Yahudi e, myor iry ribun lan mamin ti Yerusalem ne, mtyomolu mamak ma klwosu ktela madi ti ne ti e.
15 Aramy neke lema myenw tasy maiskye kwen makitkye ma kyala aramy kola mikeni aramy ne, kali bolbolbol a nggora, ma nenmo kyoban siw bo.
16 Keskye ktela miatos ode mitomolu neke kdi ti mane nde, ma ktyoha heitlulswoke Hulasokwe itanuk ti Yoelke, neke Hulasokwe wasi iry manety nyano desy. Hulasokwe yaso Yoel ma kyesy ti Kitab Lanke ma kbyohe,

17 'Hulasokwe tyanuk ma byohe, "Ana sekwe kyala ma kyait teike, desikeo ana kala ktelake it, neke ana kal Memeakkwe ti irire mumu,
ma anamy a wamfwet wamwany ana rety wasikw nyanoke,
ode wasimy lyalaure ana rmatakit nam kususu ti sirare,
klala wasimy amosure ana rmey o rmardyemw ma ratos namit-namit toha Yaw.
18 Ode ti sew desike dakun o, Yaw ne ana kal Memeakkwe ma ti kyal wasikw at wamfwet wamwany dakun, ma rety wasikw nyanoke.
19 Ode ana kala ktela masalsyalik iare ti sra lait ne,
ode nyatos masunure ti lasmyerke khaha ne,
neke larke ksyabur, ode akye ma kduduhanke maldemal a ksyalik.
20 Ode ana sekwe ihihi i ma kelerkok,
ode hulke byetik o mermermer i ma kola larke ne.
Ktela nekre mumu ana kdi ti, desikeo nenmo kyait ity Ebut Hulasokwe wasi sekwe. Ma wasi sew neke kisalsyalik i bo, kali ti sew desy Hulasokwe syusu wasi madelahke ode haretke.
21 Keskye kolnye lenla kyait ity Ebut Hulasokwe wasi sew desy, ode esei desy iten ma ity Ebutke yoryeta i,

2:17 Yl. 2:28-32

desikeo ity Ebutke ana yaorif a
i.” ’ ”

22 Lemade Petrus tyanuk huruk
ma byohe, “Hei waikw o hatnimakw
a Israel e, mtyomolu tun kutanuk
ne! Hulasokwe syusu Yesus a iry
Nazaret ne, ma mya ti e. Ode the ohe
Hulasokwe yaso Yesuske, kali Hula-
sokwe yal haretke ti I de, ma yala
ktela masalsyalik iare, ktyabal ny-
atos salno salik manosy Hulasokwe
dakun. Hulasokwe yala ktela nekre
mumu ma mmyatakit ma mhye ohe
nam nekre mlay bain-bain. 23 Ode
Yesus neke Hulasokwe yal I ti e,
keskye mtyabahunw a I, neke myal
I ti iry mahature ma rbakw a I ti
tul masanwalw ike. Keskyede ktela
nekre mumu kdi ti de, ma ktyoha
nam Hulasokwe iohut ti heitlulswo,
kali kyala kyosy khyehyeike Hula-
sokwe hye nam nekre mumu o ana
kdi ti.
24 Lemade ei ne mtyabahunw a
Yesuske, keskyede Hulasokwe yala I
ma myorif, ma yaditi I toha masunw
mamin ti mamaty rala desy, kali
lema bisa ma mamaty rala khyareta
kyal I.
25 Khyali Yesuske mane heitlulswo
raja Daud a tyanuk ma byohe,

‘Kumatmatakit ity Ebut Hulasokwe
ma kyalamo syara yaw,
lemade lema kumtaut namit-
namit,

kali inonor yaw ma imin serikkwe
bo,
ma syaluk yaw.

26 Kali koldyesike mane ralakkwe
kralake kimukmuka i ma kl-
weru Animkwe.
Ode kal wasikw mormyorifke ti
O, ma ana mala tenakkwe ma
kmyorif huruk,

27 kali Hulasow O, Oi ne lema ml-
woin toha yaw ti kumin ma-
maty rala ne,
ode lema mlwura wasimw Iry
Nelnyely ne ma tenanke khyon
ti asake kralake.

28 Oi neke mswusu sal a mlakye ma
kmworif,
ode Oi neke mala yaw ma ku-
mukmuka kumarmara yaw,
kali Oi neke munonor yaw bo.’ ”

29 Lemade Petrus tyanuk a syaur
tunake huruk ma byohe, “Waikw o
hatnimakw e! Mlyura yaw ma kt-
wanuk a tun a mlakye khyali raja
Daud, ity ebnwo matrumatke. The
ohe tun raja Daud itanuk nekre lema
tyanuk tenanke, kali Daud neke my-
aty ma ramlin a i de, ma ti kyait
senwe dakun o wasi asake kimin a
nggora.
30 Keskye raja Daud neke iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke
dakun, lemade hye ohe Hulasokwe
ihatetak ode syob ti i de, ma ana byitil
irkye it toha Daud tesnwo natu ma
ika raja kola Daud dakun.
31 Ode Daud hye nam ana kidi ti
taras mama ne, mane nam itanuk,
ti kihali iry a Hulasokwe isusu ma
ika Raja ode iaorif irkye ne,† ma ana
myaty, keskye Hulasokwe yala I ma
ana myorif, kali Hulasokwe lema ly-
oin toha I ti mamaty rala, ma tenanke
lema khyon busu.
32 Ode iry a Daud itanuk neke
Yesuske, kali Yesus neke myaty,
keskyede Hulasokwe yala I ma
myorif, ma aramy ne mumu msyeak
a kmuna ktela desy ma myabrita.
33 Lemade Yesuske Ama, neke
Hulasokwe, byitil I ma tyaklulw ti
seri wanke. Ode Hulasokwe yal
Memeanke ti I kola dene ihatetakke
de. Lemade Yesuske yal Hulasokwe
Memeanke ma aramy dakun, ma ei
neke mtyomolu ode msyeak ktela
madi ti ne mane.
34 Ode the ohe raja Daud neke lema
syai ei wen sra eras Hulasokwe imin
tike, keskyede Daud tyanuk ma by-
ohe,

2:23 Mat. 27:35; Mrk. 15:24; Luk. 23:33; Yoh. 19:18 **2:24** Mat. 28:5-6; Mrk. 16:6; Luk. 24:5 **2:25** Mzm. 16:8-11 **2:30** Mzm. 132:11; 2Sam. 7:12-13 † **2:31** Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne ti tel Yunanike rbohe, Kristus ode ti tel Ibranike rbohe, Mesias. **2:34** Mzm. 110:1

‘Hulasokwe tyanuk ti wasikw Amam
Lanke ma byohe,
35 “Mtwaklulw ti serikw wanke,
ma kala iry mamnisik Oare ma
mswaa lwaumw ti uno matat
bo.” ’ ”

36 Maktei o Petrus tyanuk huruk ma byohe, “Lemadendye iry Israel-are mumu musti mo mhye bain-bain ohe, Yesuske I ne Hulasokwe isusu I ma ika Amam Lan ne, ode ika Raja ma iaorif irkye ne. Ode Yesus neke ei ne mibakw a I ti tul masanwalw ike ne.”

37 Kyoat iry desikre ratomolu tun desikre bonyo, ralatare ksyal a ksyalik, lemade rtanuk ti Petrus yor lianare ma rbohe, “Ado, ara waimy e! Musti mo aramy myala sai de?”

38 Lemade Petrus hyalas sir ma byohe, “E mumu neke musti mo mtyunik totnyo yabimy atyat desikre, ode mmya ma aramy myal Yesus Kristuske‡ Anike ma aramy mbyabtis a e, ma Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba. Ode Hulasokwe yal Memeanke ti e dakun.

39 Kali Hulasokwe ihatetak de, ma ana yal Memeanke ti ea myor ebnwo anamy, mtyabal iry mamin ti wen sosoare dakun. Inahatetak neke ti iry a ity Ebut Hulasokwe iabukare mumu, ma wasi iry a sir.”

40 Lemade Petrus tyanuk a ktela it ktela it ma yal ma syurat sir, maktei o tyanuk ti sir ma byohe, “Miten Hulasokwe ma yaorif e! Ode kete mtyoha iry mahature ti taras ne, kali kolnye mtyoha sir desikemo Hulasokwe ana yukun e dakun!”

41 Lemadendye ribun a rtohak tun Petrus itanuk desikre. Dendye ribun a nenmo matohak desikre rbabtis sir ti sew desy dakun. Ode iry desikre raki aryaritke mo anakyai ribunke enatelw sir, ma sir ne ratabal iry matohak Yesuske ne.

42 Ma sew kyaki nekre rtoha Yesuske wasi nyasoare nam raajarare, ode rety ral sasamke ma kyalamo raktemtem a rawahuk sir ma raknam ode rsambayan.

Ktela mormyorifke ti iry ribun a matohak Yesuske

43 Lemade irire mumu neke rheran ode ramtaut, kali Yesuske wasi nyasoare rala ktela ribun masalsyalik iare ktyabal nyatos salno salik manosy Hulasokwe ne dakun.

44 Ode iry matohak Yesuske mumu neke kyalamo rawahuk sir ma rety ral sasamke, ma irkye it a wasi, desikeo raktemtem a wait mumu,

45 neke dum a rketa wait lasmyer-are ratebikan, ode dum a rketa lan o hnutat dakun, maktei bonyo ral khesinare ma rasakar ti iry matohak Yesuske ma kyakar sir ma ktyoha nam matol ti sirare.

46 Sew kyaki nekre iry desikre rawahuk sir ma rety ral sasamke ti Hulasokwe Seike. Maktei o rbetik ma rbai it wasi sekye ti raknam ti. Bolbolke o rala koldyesy ti sekye it huruk, ma sew kyaki ne wait ktelake koldyesy bo. Ktela rala desike kyosy ralat a krala mamukmuka iare, ode tenat ranauk ma babaf nekre.

47 Ode kyaki-kyaki ne rleru Hulasokwe Anike. Ma irire mumu neke rdakin iry matohak Yesuske. Lemade sew kyaki nekre ity Ebutke yaorif ratsam-ratsam ma ti rtabal iry matohak Yesuske ne ma khyury ma ribun sir.

3

Petrus nyoha iry mablukutke ma eras i

1 Sekwe it ma kyoban enatelkwe ti sekwe iba ne bonyo, Petrus yor Yohanes a rbai Hulasokwe Seike ti rsambayan, kali kyalamo kyoban enatelkwe, desikeo iry Yahudi-nare rsambayan.

2 Kyoat Petrus yor Yohanes rlakut ba ti nenma ranait salhaha lorkye kmatake ti Hulasokwe Seike, ma kani a Lory Eraske, desikeo irire dum a ror wamwany mablukutke it. Wamwany desike iblukut yala yosy radur ti ike

‡ **2:38** Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. **2:44** Kis. 4:32-35

de, ode sew kyaki nekre ror i ba ti rtutuk i ti nyey salhaha lorkye kmata desy, ma iry desike ikita ma iten nam toha iry masukar o mabetik toha Hulasokwe Seike.
3 Kyoat iry mablukut desike syeak Petrus yor Yohanes ma rala ma rasukar bai Hulasokwe Seike bonyo, iten nam toha sir.
4 Lemade Petrus yor Yohanes ratos manenen a i, dendye Petrus byu ti i de byohe, "Matos aramy!"
5 Dendye iry mablukut desike yatos manenen a deruke, ode ryekan ti ralake de byohe, "Anakyai iry deru neke rala ma ral nam dum ma yaw."
6 Keskye Petrus tyanuk ti i de byohe, "Lema kika kuban ma yaw elikelik, de nam mamin yaw neke ana kal ti o, neke khyali haret Yesus Kristus iry Nazaretke, dendye mumdiry ma mlwakut!"
7 Lemade Petrus kyumak iry mablukut desike sima wanke, ma syabitil i ma imdiry. Desikeo iry desike lwaunare malkyakaw mait.
8 Dendye isoblai i ma imdiry, ode lyakut ti de lyakut ma. Maktei bonyo syukar ei Hulasokwe Seike ti yor Petrus ode Yohanes, ma malmata lyakut ode isoblai i ma lyeru Hulasokwe Anike.
9 Ode iry ribun mamin ti Hulasokwe Seike mumu ratos i, ma lyakut ti de lyakut ma, ode lyeru Hulasokwe Anike.
10 Kyoat desike iry desikre nenmo rhe ohe i neke iry mablukut a kyalamo itaklulw ma iten nam ti salhaha Lory Eraske ne, ti Hulasokwe Seike. Lemadendye iry desikre mumu neke rheran a ksyalik ti ratos ktela madi ti iry mablukut desy.

Petrus yabrita Brit Eraske ti irire ti Teras Salomoke

11 Ode iry mablukut desike tyoha Petrus yor Yohanes ti de tyoha sir ma bo. Ode kyoat detelkwe rait a Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike bonyo, iry ribunke ra-la rma ma rkoal sir, kali rheran a ksyalik ti ktela nenmo raatos desy.
12 Kyoat Petrus iatos iry ribun desikre bonyo, tyanuk ti sir ma byohe, "Hei iry a Israel e! Kyanmwane miheran a ksyalik ti ktela ne de? Ode kyanmwane miatos manenen aramy ne de? Kali desy mryekan o aramy myal ara wasimy haretke kmyesan, ta aramy mindil ma mtyoha Hulasokwe tunanare, mane aramy minoha iry ne ma ilakut ne e? Lema koldyesy.
13 De Hulasow a Abraham, Ishak, Yakub ror ity ebnwo matrumat salik kyalamo rasambayan tike, Hulasow ne I ne ibitil o ialan wasi Makaryake, neke Yesuske, ma ei ne minal I ti haret Romawike ne. Ode kyoat miba ti minait Gubernur Pilatus bonyo, mibu a mituli Yesuske ma mbyu ma rtabahunw a I, biar ma Pilatus byu ma tyunik I ma bya bo.
14 Yesus neke Iry a nelnyelkye ode Iry mlakye, keskyede mibu a mituly I, klala miten ma Pilatus musti mo tyunik iry matabahunw a irkye ne ti e.
15 Lemadendye mtyabahunw a Yesus manal mormyorif nini nam ti irkye ne. Keskye Hulasokwe yala Yesuske ma myorif huruk de. Ma aramy myatos a kmuna ktela desy de.
16 Ode klwosu ti e ohe Yesuske, I ne yala iry mablukut ne ma malkyakaw i ne, kali iry neke tyohak Yesuske. Lulswoke myatos ode mhye iry ne de, keskyede khyali wasi tohtohakke ti Yesuske, iry neke eras a i de, ma miktemtem a myatos mane.
17 Hei waikw o hatnimakw e! Ei neke myor wasimy iry manety lulw ti e nekre, neke mtyabahunw a Yesuske de. Ode khwe ohe myala koldyesy kali lema mhye kbuanke.
18 Keskyede ktela neke musti mo kdi ti, ma ktyoha tun heitlulswoke Hulasokwe itanuk ti iry manety wasi nyanoare mumu ne. Tun desikre kbyohe Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne musti mo

3:13 Kel. 3:15 **3:14** Mat. 27:15-23; Mrk. 15:6-14; Luk. 23:13-23; Yoh. 19:12-15

yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty.
19 Lemadendye musti mo mtyunik totnyo yabimy atyat desikre ba, ode myulak e ti myait Hulasokwe, ma Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba.
20 Koldyesikemo ity Ebut Hulasokwe ana yarana e ti wasimy harharare, ma yalkyaw ralamy kralanare, ode yaso Yesuske ma mya ma yait a e dakun, kali Yesus neke khyehyeike Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif a e.
21 Keskye Yesuske musti mo imin o wen sra eraske, nini Hulasokwe yala nam nekre mumu ma harharw, ma ktyoha Hulasokwe tuna ti heitlulswoke iry nelnyely a ranety wasi nyanoare ratanukare.
22 Kola Musa iry manety Hulasokwe wasi nyano ne dakun, ma heitlulswoke tyanuk ti ity ebnwo matrumat ma byohe,
‘Ity Ebut Hulasokwe ana syusu iry manety wasi nyanoke it ti e kola yaw. I neke yosy a wasimy nuske kmyesan bo. Lemade musti mo mtyomolu nam itanuk ti e desikre mumu.
23 Klala esei desike lema tyomolu nam a iry manety nyano desike itanukare, desikemo ana Hulasokwe yesak iry desike toha Hulasokwe wasi irire, ma ana myaty.’
24 Heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu, neke kyala kyosy Samuel ma ti kyal manosy lyaw nekre dakun, raktemtem mumu neke rlosu ktela nenmo madi ti Yesuske ne.
25 Hulasokwe ihatetak ti iry manety wasi nyano desikre ror ity ebnwo matrumat, ma inahatetak desike kyal e dakun. Kali heitlulswo Hulasokwe ihatetak ti Abraham ma byohe, ‘Kyosy a irkye it ti tesnwo natumw, nuske ktem a mamin ti lasmyerke khaha neke mumu ne, ana ratot eraske.’
26 Lemadendye Hulasokwe byitil wasi Makaryake de. Ode Hulasokwe yaso I ma mya a kmuna ti e, ma yal eraske ti e. Eras inal neke khyury ma mtyunik totnyo yabimy atyatare ba.”

4

Petrus yor Yohanes ror sir ba ti Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare

1 Kyoat Petrus yor Yohanes malmata ratun a ror iry ribun desikre bonyo, iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ror iry majaga Hulasokwe Seike ne wait uskwe khatuke, rtabal iry Yahudi manosy a lui Sadukike rma ma rait deruke ti desy.
2 (Iry a Saduki-nare mumu ne lema rtohak o mamatire ana rmorif huruk.) Lemade iry manait Petrus yor Yohanes desikre rkeyer ti deruke rabrita ti irire ohe, Yesuske myaty ode myorif huruk de.
3 Lemade iry desikre rkumak Petrus yor Yohanes, ma ral sir ei sey metmetke kralake, kali sewah de, ma ramin ti desy ma rakita msarinke.
4 Klala ti iry matomolu tun iry deru desy rabritanare khyury ma ribun a rtohak. Lemade rtabal iry mamuna ma matohak Yesuske ne ma wamwanire bonyo, aryaritke anakyai ribunke enasim sir.
5 Lemade msarin bonyo usu khatu tohtohakare ror iry manety lulw ti iry a Yahudi-nare, rtabal iry mahe snurat o tnyetak Musake, neke rma ma rawahuk sir ti Yerusalem ma rukun tun.
6 Ti iry maohut tun desikre dum sir ne: Hanas, neke uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor Kayafas, ode Yohanes, ode Aleksander, rtabal Hanas hatnima salik dakun.
7 Kyoat rawahuk sir bonyo, iry desikre raso ma ror Petrus yor Yohanes bai wen rawahuk sir ti desy. Lemade iry desikre rena Petrus yor Yohanes ma rbohe, “Hei! Haret kabei ne minal ma miala iry mablukut desy ma eras i ne de? Ode esei ne inal haret desy ti e ne de?”

3:22 Ul. 18:15,18-19; Im. 23:29 **3:25** Kej. 22:18

8 Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Petrus. Lemade hyalas iry desikre ma byohe, “Usu khatu tohtohak o iry manety lulw ti Yahudi e!
9 Senwe mbyihy aramy, kali aramy myala eraske ti iry mablukut ne, ode mbyu ma mhye o haret manosy kabei mane iry ne eras i ne.
10 Lemadendye amakure ode iry Israel nekre mumu musti mo mhye ohe, iry mablukut neke bisa ma imdiry ma syara e, kali Yesus Kristus iry Nazaretke, I ne iala i ma eras i ne. Yesus neke I ne sew desy mibakw I ti tul masanwalw ike ma imaty ne, keskyede Hulasokwe yala I ma myorif de.
11 Ode khyali Yesuske mane Kitab Lanke ktyanuk ma kbyohe,

‘Hatw neke lema myal ma msyadiri sey, de mbyisak ba bo.
Keskyede hatw neke hatw mamunmunake ne.’ ”

12 Maktei o Petrus tyanuk huruk de byohe, “Dendye lema kika sal salik, de lenla Yesuske myesan bo ma bisa ma yaorif ity ma ana tmorif nini nam. Kali ti laitke hah neke lema kika iry salik ma Hulasokwe yal I ma yaorif irkye, de lenla Yesuske myesan bo.”
13 Lemade maohut tun desikre rheran ti ratos Petrus yor Yohanes, ti rares ma ratanuk koldyesy, kali rhe o deruke lema raskol. Ode iry maohut tun desikre nenmo rhe o deruke kyalamo rlakut ma rtoha Yesuske.
14 Keskyede iry maohut tun desikre lema bisa ma rhalas Petrus yor Yohanes, kali ratos a iry mablukut desy ma eras a i de, ma malmata imdiri yor deruke ti desy.
15 Lemade iry desikre rala ma rahes mamak tun ne ma rtenuk wait tnyetakke. Lemade raso Yesuske wasi nyaso deru desy ror iry mablukut desy ma rbetik ei mloskye.
16 Ode rabetik bonyo, iry maohut tun desikre it de tyanuk ti it ma rbohe, “Musti mo tala iry deru ne kolkya?! Kali iry ribun mamin Yerusalem nekre rhe ohe iry deru ne rala nyatos masalsyalik ike ma desy. Ode nam raala desy, ity neke lema bisa ma ttuly elik.
17 Keskyede ma kete ktela neke kbyetik ti ribunke, lemamo tataut iry deru desy ma lema bisa ma rtanuk Yesus ta nam desy ti irkye it dakun.”
18 Dendye rabuk Yesuske wasi nyaso deru desy ma rsukar huruk, ode rtunik haretke ti sir ma rbu eta sir de rbohe, “Kete mtyanuk Yesuske ti irire, ode kete myal Anike ma myajar irire dakun.”
19 Keskyede Petrus yor Yohanes rhalas sir ma rbohe, “Mmyesan a mryekan o nam sai mlay ti Hulasokwe de? Aramy mtyoha wasimy haretke, ta aramy mtyoha Hulasokwe wasi haretke de?
20 Aramy neke lema bisa ma aramy mimres a tantanukke, ti nam aramy miatosare, ode nam aramy mitomolunare.”
21 Maktei o iry maohut tun desikre lema ratot ksala ma rukun iry deru desy. Dendye iry desikre rataut malkyakaw a Yesuske wasi nyaso deru desy, ode rlura deruke ma rba, kali iry ribun desikre mumu rleru Hulasokwe Anike, khyali ktela madi ti desy.
22 Ode ribunke rhe o Hulasokwe myesan bisa ma nyoha iry mablukut desy ma eras i, kali iblukut kyala kyosy radur ti ike ma wasi ainke hean-at a kbyilak de.

Iry matohak Yesuske raten ma Hulasokwe yalkyaw sir

23 Ode kyoat iry maohut tun desikre rlura Petrus yor Yohanes ma raba bonyo, deruke rba ti rait liatare, neke iry matohak Yesuske. Ode nam ribun a iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudi-nare ratanuk ti Petrus yor Yohanes desy, deruke rahes ti liatare.
24 Ode kyoat liatare ratomolu tun desikre bonyo, raktemtem a rety

4:11 Mzm. 118:22 **4:24** Kel. 20:11; Neh. 9:6; Mzm. 146:6

ral sasamke ma rsambayan ti Hulasokwe kolnye, “O Amam Lan O, Oi ne muala lait o, lasmyer o, tasi ne, ktyabal nam mamin ti krala nekre mumu dakun.
25 Ode mal Memeamkwe ti wasimw makarya raja Daud, ara ebnwo matrumamy desy, ma tyanuk ma byohe,
‘Kyanmwane iry a lema Yahudi-nare rakeyer ne de?
Ode kyanmwane iry Yahudi-nare rreky ma rala nam lema makamonare ne de?
26 Raja mamin nuske ktem ne ror usu khatu salik rawahuk sir,
ma rasosan sir ma rsorw ity Ebut Hulasokwe, yor Iry a isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.’
27 O Hulasow O, tun Daud itanuk nekre mlay ma kdi ti de, kali raja Herodes Antipas, yor Gubernur Pontius Pilatus, rawahuk sir a ror iry a lema Yahudi-nare, rtabal iry a Israel-are ti nus Yerusalem ne. Lemade raktemtem a rreky ma rsorw Yesuske. I neke wasimw Makaryake ma rtabahunw a I. I neke nelnyely a I, ode mswusu I de ma ika Raja ode yaorif irkye.
28 Keskyede ktela neke kdi ti, kali Oi neke heitlulswo mtwenuk ma ana kdi ti mumu ma ktyoha amalkyaumkwe ode mubuke.
29 O Hulasow O, senweke mtwomolu iry nekre ti tun ratanuk ma rataut aramy kolnye! Aramy miten ma malkyaw wasimw at aramy ne ara ralamy kralanare, ma bisa ma aramy mires ma myabrita tunamure.
30 Aramy miten ma mal amalkyaumkwe ma aramy, ma bisa ma aramy mnyoha iry klurukare ma eras sir, ode bisa ma aramy myala nyatos manosy O nekre ode ktela masalsyalik iare dakun, khyali Yesus a wasimw Makarya desike Anike. I neke nelnyely a I.”
31 Iry desikre rasambayan maktei bonyo, wenat rawahuk sir tike kele roha, ma Hulasokwe Memeanke kbyenw a sir mumu, ode kyala kyosy desy raktemtem a rares ma rabrita Hulasokwe tunanare.

Iry matohak Yesus nekre rety ral sasamke

32 Lemade iry matohak Yesuske mumu ne rety ral sasamke, ma lema kika iry a matanuk ohe, “Nam sai wasikw, desikeo kmwesan wasikw bo.” Keskyede rrekan kolnye, “Nam sai wasikw, desikeo kal ma taktemtem ity wait mumu.”
33 Ode Hulasokwe yal amalkyauke ti Yesuske wasi nyaso desikre ma lema ramres ma rabrita brit a ity Ebut Yesuske ti imaty ode imorif huruk ne. Ode eras lan manosy Hulasokwe kbyenw a iry matohak Yesuske mumu.
34 Ode lema namke it a ktyol ti sir elik, kali iry maka wait lasmyer o sey desikre, seure rait o rketa wait lasmyer o sey desikre, ma khesinare rety ma
35 ral ti Yesuske wasi nyasoare. Lemade nyaso desikre ral nam desikre khesinare ma rasakar ti irire ratsam-ratsam ma ktyoha nam matol ti sirare.
36-37 Kola dene Yusuf dakun, ma yosy a nuske khatu Sipruske, neke kyeta wasi lasmyerke tebikan, ode yety a khesike ma yal ti Yesuske wasi nyasoare. Yusuf neke Lewi tesnwo natu i, ma kyalamo Yesuske wasi nyasoare rhaly anike ti Barnabas, kbuanke o “Iry a maalkyaw irkye ralake.”

5

Ananias yor Safira

1 Kyoat desike irkye it ma ani Ananias, yor sawa ma ani Safira, ma rketa wait lasmyerke tebikan.
2 Lasmyer desike khesike kyumak eta anana, ode kterake yal ba ti Yesuske wasi nyasoare. Sawa-na you toha ktela Ananias iala desy dakun.
3 Lemade Petrus tyanuk ti i ma byohe, “Ananias, kyanmwane mlwura ngkeskwaure wait uskwe khatuke

4:25 Mzm. 2:1-2 **4:27** Mat. 27:1-2; Mrk. 15:1; Luk. 23:1,7-11; Yoh. 18:28-29 **4:32** Kis. 2:44-45

ma isukar o ne de? Ma kihury ma mukakmet a Hulasokwe Memeanke ma mtwanuk ohe, mal kuban lasmyer muketa desike khesike mumu ma aramy. Keskyede anana desi mkwumak eta.
4 Lasmyer desike lenla mkweta, desikeo wasimw, ode kolnye mkweta dakun o khesike wasimw bo. Ode mala kolkyabei ta kabei o kyosy o bo. Koldyesikemo kyanmwane muohut ti ralamkwe kralake ma muala atyatke ma mukakmet koldyesike ne de? Lema mukakmet a aramy bo, de mukakmet a Hulasokwe dakun!"
5 Kyoat Ananias itomolu tun Petrus itanuk desike maktei, desike bonyo lyily ti myaty elik. Ode iry desikre mumu ratomolu ktela desy bonyo ramtaut ma kiseseman sir.
6 Lemade lyalaure dum a rma ma rhul Ananias a tbunanke, ode rhar ei mloskye ma rba ti ramlin a i.
7 Lemade anakyai kbyilak jamke enatelw bonyo, Ananias sawa-na syukar ei wen a Yesuske wasi nyasoare ramin tike, keskyede lema hye o nam sai ne kidi ti ne.
8 Lemade Petrus tyanuk ti i de byohe, "Mlwosu ma yaw ohe lasmyer a munor laimw de miketa neke khesike ne e?"
Desikeo wamhwet desike hyalas ma byohe, "Nde, khesike desy bo."
9 Dendye Petrus tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, "Kyanmwane munor laimw de mitanuk maiske ma micoba Hulasokwe Memeanke ne de? Matos! Iry maba ti mamlin laimw neke rma de. Ode ana lema soso bonyo rhar o ei mloskye ma ti ramlin o dakun."
10 Kyoat Petrus itanuk maktei bonyo, wamfwet desike lyily ti myaty ti Petrus wasi lulululw ne. Ode kyoat lyalaw desikre rasukar bonyo, ratos a wamfwet desy o myaty de. Lemadendye rhar i ei mloskye ma ti ramlin a i ma nyey a lai.
11 Kyoat desike iry a matohak Yesuske ti Yerusalem ne mumu, ror iry a salno salik nekre ratomolu ktela desike bonyo, ramtaut ma kiseseman sir.

Yesuske wasi nyasoare rala ktela masalsyalik iare

12 Ode Yesuske wasi nyasoare rala nyatos ribun manosy Hulasokwe, ode ktela ribun masalsyalik iare daku iry ribunke. Ode iry ribun matohak Yesuske kyalamo raktemtem a rawahuk sir ti Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike.
13 Ode iry a lema matohak Yesuske ne lema rares ma rawahuk sir a ror iry a matohak Yesuske, biar ma iry lema matohakare ralan iry matohakare a ksyalik.
14 Ode kbyaa kbya nini irire it de tyabal it ma khyury ma ribun sir a rtohak ity Ebut Yesuske, neke wamfwetare ode wamwanire dakun.
15 Dendye ktela masalsyalik i a Yesuske wasi nyasoare rala nekre khyury ma iry ribunke ror a iry isy masunure ei sal a kserinare, neke dum a rulik sir ti kwarire ode dum a ramin ti mbelukare ti sal a kseri desikre, ma kolnye Petrus a lyakut ti sal desikre, ode wenwenanke kena sir bonyo, eras sir elik.
16 Ode iry ribunke rosy a hnuare ti nus Yerusalemke kseri desy, neke rma dakun. Rma o ror wait iry a klurukare, rtabal iry a ngkeskwaure rasukar sir ma isitare kisunw ne. Kyoat ranor sir ma bonyo, eras sir mumu.

Roban de rtaba Yesuske wasi nyasoare

17 Lemade uskwe khatu lan lahuk ti iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor wasi makarya manosy a lui Sadukike, neke rsoi ralat a ksyalik ti Yesuske wasi nyasoare.
18 Dendye iry desikre rkumak a Yesuske wasi nyaso desikre ma rluk sir ei sey metmetke kralake.
19 Keskyede metdyetke bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a mya ma lyakat sey a metmet desy wasi holholatare, ode yor Yesuske wasi nyaso desikre ma rbetik ei mloskye. Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike tyanuk ti sir de byohe,

20 “Mbyai Hulasokwe Seike ti
mimdiry, ode myabrita mumu Hula-
sokwe tuna manety mormyorif nini
namke ti iry ribunke.”
21 Dendye Yesuske wasi nyaso de-
sikre rtoha nam Hulasokwe wasi
nyaso manosy lait desy itanukare.
Lemade bolbolbol ne bonyo rbai Hu-
lasokwe Seike ma rajar ti.

Sew desike uskwe khatu lan lahuk
desike yor lianare, ti rawahuk
sir. Ode rabuk iry manety lulw ti
iry Yahudi-nare, ma raktemtem a
rawahuk sir mumu ma rukun tun.
Sir neke Yahudi-nare wait Iry Lan
Maohut Tunare. Lemade raso irire
dum ma rba ti ral Yesuske wasi nyaso
desikre toha sey metmetke.
22 Lemade iry raaso desikre rba ti
ranait sey metmetke bonyo, lema rait
Yesuske wasi nyaso desikre. Dendye
rolik sir ma rma ma rlosu ti wait Iry
Lan Maohut Tun desikre ma rbohe,
23 “Amakw e, kyoat aramy minait
sey metmet desy bonyo, aramy
myatos holholatare ma kkyus a i
mo eras-eras bo, ode iry majaganare
rajaga ti holholat a kmatanare.
Dendye aramy mlyakat holholatare
ma aramy msyukar, keskye lema
aramy myatos irkye it elik ti kralake.”
24 Iry majaga ti Hulasokwe Seike
wait uskwe khatuke, yor iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe neke
wait usu khatunare, ratomolu iry
raaso desikre tun ratanuk desikre
bonyo, lema rhe o rala sai, ode it
de tyanuk ti it ma rbohe, “Koldye-
sikemo, nam sai ne ana kidi ti ne de?”
25 Malmata rarekan sir ti ktela
madi ti desy, desike bonyo irkye it
a mya ma yety a britke ti sir ma
lyosu de byohe, “Amakw e, mty-
omolu aduk! Iry a miluk sir ei sey
metmet desike, sir so rajar iry ri-
bunke ti Hulasokwe Seike.”
26 Kyoat iry majaga ti Hulasokwe
Seike wait uskwe khatuke itomolu
bonyo, yor wasi iry majaganare rba
ti ral Yesuske wasi nyaso desikre, ma
ror sir bai wen Yahudi-nare wait a Iry
Lan Maohut Tun desikre rawahuk
sir tike. Keskye lema rala ralkyaw
Yesuske wasi nyaso desikre, kali ram-
taut o mamak de iry ribunke ana rat-
dya a rhunw a sir.
27 Lemade ranait wen Yahudi-nare
wait Iry Lan Maohut Tun desikre
rawahuk sir tike bonyo, raso sir ma
ramdiry ti lulkwe. Desikeo uskwe
khatu lan lahuk ti iry mabaa klen
ti irkye yor Hulasokwe desike yudu
salke ti sir
28 ma tyanuk de byohe, “Hei!
Aramy mtyerik malkyakaw e ma kete
myal iry desike anike ma myajar de!
Keskyede msyeak nam mialanare
de! Mbya ti myajar ti nus Yerusalem
ne mumu de! Ode myudu salke ma
aramy ohe, khyali aramy mane iry
desy imaty ne.”
29 Keskye Petrus yor lianare rhalas
ma rbohe, “Aramy neke musti mo
mtyoha Hulasokwe wasi haretke. De
lema bisa ma aramy mtyoha irkye
wasi haretke.
30 Ei neke mtyabahunw a Yesuske,
neke mbyakw a I ti tul masanwalw
ike ma myaty. Keskyede Hulasow ity
ebnwo matrumat rasambayan tike
yala I ma myorif de!
31 Ode byitil I ma tyaklulw ti seri
wanke, ma hyareta ode yaorif iry.
Hulasokwe yala koldyesy, ma iry Is-
rael a ity neke bisa ma ttunik ity wait
totnyo yaby atyat nekre, ma Hula-
sokwe syos ity wait lim o sal nekre ba
mumu.
32 Ode aramy msyeak a kmuna
ktela ribun madi ti nekre, ma aramy
ne minety brit desike ti irire ne.
Ode Hulasokwe Memeanke dakun o
klyosu ti irire ohe ktela nekre mlay
bain. Memean neke Hulasokwe yal ti
iry matoha tun itanukare.”
33 Kyoat Iry Lan Maohut Tun nekre
ratomolu tun Petrus itanuk desikre
bonyo, rkeyer a ksyalik, ma rbu ma
rtabahunw a Yesuske wasi nyaso de-
sikre.
34 Keskyede ti Iry Lan Maohut Tun
desikre, it ma ani Gamaliel, neke
yosy lui Farisike. Ode i neke tuang-
gurw a i ti tnyetak Musake, ode i

5:28 Mat. 27:25

dakun o Yahudi-nare mumu ne ralan a i. Neke imdiry ode yaso ma ror Yesuske wasi nyaso desikre bai mloskye.

35 Maktei bonyo Gamaliel tyanuk ti Iry Lan Maohut Tun desikre ma byohe, "Hei waikw iry a Israel e! Mryekan mamamak nam ana waikure mibu ma miala ti iry nekre ne.

36 Mnyenas ti ain maba sokre, irkye it ma ani Tuedas. I neke mya ma lyosu i ohe iry lan a i, ma khyury ma irire rtoha i, neke irkye anakyai atkwe enaat sir. Keskyede iry dum a rtabahunw a i. Lemade wasi matoha i desikre raskyui-raskyay, ma nam raalanare mumu neke lema kika kbuan.

37 Ma desike kitei bonyo, haret Romawike yal any, desikeo irkye it a mya huruk ma ani Yudas, neke yosy a propinsi Galileake. I neke syuy a iry a Yahudi-nare ma lema rtoha haret Romawike, de hyury ma irire rtoha i. Keskyede iry dum a rtabahunw a i dakun. Lemade wasi iry matoha iare raskyui-raskyay mumu dakun.

38 Lemade wasikw a snuratke kolnye: Kete tala ktela namit-namit ti iry nekre, de roly desy bo. Kali kolnye ktela raala nekre kyosy irkye bo, desikemo ktela raala nekre ana lema kika kbuan.

39 Keskyede kolnye ktela raala nekre kyosy a Hulasokwe, desikemo waikure ana lema myala myal sir, kali mamak de waikure ana msyorw a Hulasokwe ma desy."

Lemade tun Gamaliel itanuk desikre Iry Lan Maohut Tun desikre rtoha.

40 Dendye rabuk Yesuske wasi nyaso desikre, ode raso irire ma roban a sir, ode rbu eta sir ma kete ral Yesuske Anike ma rajar de. Maktei o rtunik sir ma rba.

41 Lemade Yesuske wasi nyaso desikre rbetik toha wen raohut tun ti desy bonyo, ramukmuka sir, kali Hulasokwe yilik sir ma irire rahmway sir, ode rety ti de rety ma ti masunkwe, khyali Yesuske.

42 Ode sew kyaki nekre lema ramres ma rbai Hulasokwe Seike ma rajar ti, ode ti seire dakun. Neke rajar ode rabrita Brit Eraske ohe, Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

6

Rilik a irkye itw ma rsaluk a iry lema manait ei sra o hahare

1 Seure kieluk i bonyo, iry matohak Yesuske it de tyabal it ma ribun sir. Iry desikre dum a iry Yahudi manal tel Ibrani-nare, ode dum a iry Yahudi manal tel Yunani-nare. Kyoat desike iry manal tel Yunani-nare ralatare ksunw iry manal tel Ibrani desikre, dendye rarwen ma rbohe, "Edo, kotw minal ma misaluk iry lema manait ei sra o hah nekre, misakar o lema mais. Kali ara wasimy enen somare rosy tebikan bo."

2 Ode kyoat Yesuske wasi nyaso dehean a kresi enaru desy ratomolu ktela desy bonyo, rabuk iry matohak Yesuske mumu ma rawahuk sir, ode rtanuk ti sir ma rbohe, "Lema eras ti kolnye aramy mimres ma lema aramy myabrita Hulasokwe tunanare, ma aramy misosan kotw o abw ti enen somare dakun.

3 Lemadendye ara waimy e, myilik mamamak wamwankye itw toha e ma rasosan kotw ti enen somare. Neke musti mo mhye o sir neke Hulasokwe Memeanke kbyenw a sir, ode rhe ei lulw o lyaw. Koldyesikemo ana aramy mbyitil sir ti karya inasosan kotw desy,

4 mamode aramy neke bisa ma aramy myety ral sasamke ma sew kyaki nekre aramy msyambayan, ode aramy myabrita Hulasokwe tunanare."

5 Lemadendye iry matohakare mumu rou tel ti Yesuske wasi nyasoare tun ratanuk desikre, dendye rilik irkye itw. Ma it a ani Stefanus. Stefanus neke wasi tohtohakke malkyakaw ksyalik, ode Hulasokwe Memeanke kimin i. Ode rilik dakun Filipus, ode Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas yor

Nikolaus. Nikolaus neke yosy a nus
Antiokhiake, ode lema iry Yahudi i,
keskyede syukar Yahudi-nare wait a
kubkubakke de.
6 Iry desikre mumu neke ror iry
deitw desike ba ti Yesuske wasi nya-
soare. Lemade rsaa simat ti iry deitw
desy, ode rsambayan ti sir.
7 Lemade Hulasokwe tunanare
kimelir ti nus desy, ma khyury ma
iry matohak Yesuske rtabal a rtabal
ma ribun sir ti Yerusalem. Ode iry
mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe
ribun sir a rtohak Yesuske dakun.

Stefanus a rkumak a i

8 Ode Stefanus neke Hulasokwe yal
eraske ktyabal haretke ma kbyenw a
i, ma yala ktela masalsyalik iare ode
nyatos lanare ma kyosy Hulasokwe ti
iry ribunke.
9 Keskyede iry Yahudi-nare dum
lema rou i. Iry nekre rosy a Yahudi-
nare sey rasambayan tike it, ma
rhaly kanike ti sey a Libertinike, neke
kbuanke o iry desikre lema raka at
de. Iry nekre dum a rosy a nus
Kireneke, ode dum a rosy nus a Alek-
sandriake, ode dum dakun o rosy
propinsi Kilikiake, ode propinsi Asi-
ake. Iry desikre rataur nunu ror a
Stefanus.
10 Keskyede iry desikre lema bisa
ma rala ral Stefanus, kali Hulasokwe
Memeanke kyal hehei lulw o lyakwe
ti i ma tyanuk mamamak tun ri-
bunke.
11 Lemade iry desikre rhury irire
dum ma rakakmet, keskye iry ri-
bunke lema rhe. Iry makakmet de-
sikre rmanadu Stefanus ma rtanuk
de rbohe, “Hei, aramy mtyomolu Ste-
fanus ma ikanak Musa yor Hula-
sokwe!”
12 Koldyesike mane iry desikre
rsuy a iry ribunke. Lemade iry
manety lulw ti Yahudi-nare, rtabal
iry mahe snurat o tnyetak Musake,
rma ma rkumak Stefanus, ode rhait
i ba ti Yahudi-nare wait Iry Lan
Maohut Tunare.
13 Maktei bonyo iry desikre rsusu
iry dum, ma ti rtanuk kakmetat ma
rahmway Stefanus ti Iry Lan Maohut
Tun desikre. Dendye iry makakmet
desikre rtanuk kakmetat ti iry mao-
hut tun desikre ma rbohe, “Iry neke
lema imres ma tyanuk tunare ma
ihmwai Hulasokwe Sei Nelnyelkye
ode tnyetak Musake dakun.
14 Aramy neke mtyomolu i ma
tyanuk ohe, Yesus iry Nazaret desike
ana yulik a Hulasokwe Seike, ode
tyanuk dakun o ana yeluk ity wait a
ktela kubkubak Musa inal ma ity ne.”
15 Lemade Iry Lan Maohut Tun
desikre mumu ne ratomolu tun de-
sikre maktei bonyo, ratos manenen
Stefanus mo matake kola Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke matake.

7

Stefanus yalak tenanke

1 Lemade uskwe khatu lan lahuk
ti iry mabaa klen ti irkye yor Hula-
sokwe, neke yena Stefanus ma by-
ohe, “Tun iry nekre ratanuk ma
aramy ne, mlay bain o mtwanuk e?”
2 Dendye Stefanus hyalas ma
byohe, “Amakw o waikw e, kuten
ma mtyomolu nam kutanuk ne!
Heitlulswo ity ebnwo matrumat
Abraham lenla yiar bai nus Haranke,
desikeo imin ti lasmyer Mesopotami-
ake. Kyoat desy dakun o Hulasow
Lan Lahukke mya ma syusu I ti
Abraham.
3 Ode Hulasokwe tyanuk ti i ma
byohe, ‘Mtwutuk hnuamw ne, ode
amno waimw, ma mbwai lasmyer
ana kususu ti oke.’
4 Lemade Abraham byetik toha
iry Kasdim-are wait lasmyer
Mesopotamiake, ode byai nus Ha-
ranke ma imin ti. Ode kyoat
Abraham ama-na myaty, desikeo
Hulasokwe yaso Abraham ma myai
lasmyer a selsel ne iry Israel ity ne
tamin ti ne, ma imin ti.
5 Ode kyoat desike Hulasokwe
lenla yal lasmyer ne tebibikan ti

7:2 Kej. 11:27–17:14 **7:5** Kej. 12:7; 13:15; 15:18; 17:8

Abraham dakun. Keskyede Hulasokwe ihatetak ohe, ana yal lasmyer ne ti Abraham yor tesnwo natu ma wait, biar ma Abraham lenla ika anan dakun.
6 Lemade Hulasokwe tyanuk ti i ma byohe, 'Tesnwo natumw nekre ana ramwakun ti negara salik. Lemade ana raka at ti irire ti negara desy, ode iry desikre ana rala atyat tesnwo natumw nekre nini ainke atkwe enaat.
7 Keskye ana Yaw ne kukun a negara tesnwo natumw raka at tike, maktei bonyo ana tesnwo natumw nekre rbetik toha negara desy ma rmai lasmyer ne, ma rsambayan ode rou ma Yaw ti ne.'

8 Lemade Hulasokwe ihatetak yor Abraham, ma yaso Abraham ma yor tesnwo natu wamwanire mumu ne musti mo ratosa tenatare.* Kali ktela ratosa tenat desikre, kyeluk nyatos ohe Hulasokwe ihatetak yor Abraham tesnwo natu nekre de. Dendye kyoat Ishak radur ti ma wasi sekwe walw bonyo, Abraham yatosa anan Ishak tenanke. Maktei bonyo Ishak yatosa anan Yakub tenanke, ode Yakub a yatosa anan dehean a kresi deru desike tenatare dakun. Ode iry dehean a kresi deru desike, iry Yahudi-nare mumu ne ity ebnwo matrumat sir.

9 Ode Yakub anan desikre rsoi ralat ti wait amury a Yusuf, lemade rketa Yusuf ti iry Mesirare, ma ika at ti sir. Keskyede Hulasokwe inonor a i bo.
10 Ode Hulasokwe yaditi atyat ribun nekre toha Yusuf, ode yal hehei lulw o lyakwe ti i ma khyury ma raja Mesirke, neke Firaun, dyakin i. Dendye Firaun byitil i ma hyareta ti Mesir, ode syeak ti Firaun wasi sey o sar desikre mumu.
11 Ode kyoat Yusuf ihareta bonyo, lu o laar neke lan a ksyalik ti lasmyer Mesirke ktem desy mumu, ma ti kyal lasmyer Kanaanke dakun, dendye masunkwe kdyan sir o lan a ksyalik. Kyoat desike bonyo ity ebnwo matrumat lema kika kotw ma ra de.
12 Keskye kyoat Yakub itomolu ma kika kotw o Mesir bonyo, yaso ananare, neke ity ebnwo matrumat desikre, ma rbai Mesir ti rliw a kotw, desikeo raba mamunake desy.
13 Maktei o rba huruk. Neke kdi a kla-ruake bonyo, nenmo Yusuf lyosu i ti wainare, ode kyoat desike Firaun nenmo hye ohe Yusuf wainare sir ne.
14 Lemadendye Yusuf yaso wainare ma rulak sir ti rabuk amat Yakub yor wait sekye kralake mumu, ma rmai Mesir ma ramin ti. Neke aryaritke hean-itw kresi enasim sir.
15 Dendye Yakub yor wasi sekye kralake rbai Mesir. Lemade ramin ti desy nini enmosw o amosw sir ma rmaty.
16 Keskyede kyoat iry Yahudi-nare rbetik toha Mesir, desike bonyo rety de rolik ebnwo matrumat desikre luritare ma rety mai hnu Sikhemke ti ity wait lasmyer ne. Ode ramlin lury desikre ti bobke kuran a heitlulswo Abraham iliw toha Hamor tesnwo natuke.
17 Keskye kyoat lenla rabetik toha Mesir, ode sew inahatetak Hulasokwe inal ti Abrahamke kyarasik ma kidi ti bonyo, ity ebnwo matrumat mamin Mesir desikre rmel ma ribun sir.
18 Kyoat desike rajake it ma hyareta ti Mesir. Raja Mesir desike lema hye o Yusuf neke esei, kali Yusuf myaty soso de.
19 Lemade raja desike yulak de tyalik ity ebnwo matrumat iry Yahudi desikre, ode yoban de tyaba sir. Ode yaso sir ma rbisak naman kakan nenmo radur ti sir desikre ba, ma kete iry Yahudi desikre rmel ma ribun sir huruk.
20 Kyoat desike dakun o Musa nenmo radur i mo eras i a ksyalik, ma hulke enatelw ne ena o ama-na rmumw a i ti wait sekye kralake, ma irire lema rhe.
21 Maktei o musti mo rba ti rtutuk

7:6 Kej. 15:13-14 **7:8** Kej. 21:2-4; 25:26; 29:31–30:24; 35:16-18 * **7:8** Ratosa tenatare neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Nyatos ratosa tenatare ne, neke klyosu ohe Hulasokwe anan sir. **7:9** Kej. 37:1–50:14 **7:17** Kel. 1:7–3:10

Musa ti mloskye. Kyoat ratutuk i bonyo, Firaun anan wamfwetke itot i, dendye yal i ma myumw a i, ma kindika anan i bo.
22 Lemade tuanggurw Mesir desikre rajar Musa ma hye ktela mamin ti Mesir desikre mumu, mane tun itanukare kyety mdedan, ode malkyakaw i ti ktela ialanare.

23 Kyoat Musa wasi ainke hean-at bonyo, yohut ti ralake ma bya ti syeak wasi irire, neke iry a Israel-are.

24 Ode bya ti iatos wasi irire bonyo, yatos o iry Mesirke it a yoban iry Israelke it. Lemadendye Musa yoryeta iry Israel desy, ma tyabahunw a iry Mesir desy.

25 Kyoat desike Musa ryekan o wasi irire rhe ohe, Hulasokwe syusu i ma mya ma yaditi sir toha masunkwe, keskyede lema rhe.

26 Ode bolbolke bonyo yatos huruk a iry Israelke enaru ma rakahrea, lemade yobak ma ika eras sir ma tyanuk ti sir ma byohe, 'Liakw e! Miru neke mihatnima e, ode kyanmwane mikahrea ne de?'

27 Keskyede ti iry deru desike iry maala salke yudu Musa ei kserike, ode tyanuk ti i ma byohe, 'Esei ne isusu o ma muhareta ode muukun tun ma aramy ne de?

28 Ta mala ma mtwabahunw a yaw mane e, kola liahke mutabahunw a iry Mesirke ne e?'

29 Kyoat Musa itomolu tun desikre bonyo imtaut. Lemade ila a yosy Mesir ma byai lasmyer Midianke, ode imin ti so, ma yola dene mwakun nekre. Ode kyoat imin o lasmyer Midianke bonyo isa, ma anan wamwankye enaru.

30 Musa imin o lasmyer Midianke ma ainke hean-at a kyelak eta bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke mya ma syusu i ti Musa ti wen malosy-loskye, ma knyey a huar Sinaike. Nyaso manosy lait desike mya o yola ay malehur ti kairwamaske kralake ne.

31 Kyoat Musa iatos nam desy bonyo hyeran a ksyalik. Lemade lyakut ba ti nyey ay desy ma yatos o nam sai ne. Desike bonyo ity Ebut Hulasokwe telake kbyetik ma ktyanuk ti i de kbyohe,

32 'Yaw neke Hulasow a ebnwo matrumamw Abraham, Ishak ode Yakub rasambayan tike.' Lemade Musa imtaut ma yamlulurw, ode lema ires ma yatos ay malehur ti kairwamaske krala desy de.

33 Lemade ity Ebut Hulasokwe tyanuk ti i huruk ma byohe, 'Monuk dorinare toha lwaumure, kali lasmyer mumdiry ti desike, lasmyer nelnyelkye.

34 Yaw neke katos wasikw irire ti Mesir mo isitare ksunw de. Ode ktwomolu sir ma rarwen dakun, dendye korw ma ti kaditi sir. Lemade mmwa ma kaso o ma mbwai Mesir.'

35 Keskye Musa neke iry Israel-are rabu a ratuly i de, ma rtanuk ti i ma rbohe, 'Esei ne isusu o ma muhareta ode muukun tun ma aramy ne de?' Keskyede Musa neke Hulasokwe yaso i, kyoat nyaso manosy laitke isusu i ti ay malehur ti kairwamaske krala desy. Hulasokwe I ne yaso Musa ma hyareta iry Israel-are, ode yaditi sir ma lema raka at ti Mesir de.

36 Ode Musa i ne inety lulkwe ma inor iry Israel-are ma rabetik toha Mesir ne. Ode yala ktela masalsyalik iare ode nyatos manosy Hulasokwe ti Mesir, ode o a Tasi Mermerke, ode ti wen malosy-loskye dakun, ma kyal nini ainke hean-at.

37 Ode Musa dakun o i ne itanuk ti a iry Israel-are de byohe, 'Hulasokwe ana syusu iry manety wasi nyanoke it ti e kola yaw, yosy a wasimy nuske kmyesan bo.'

38 Ode kyoat Musa yor Israel-are ma rawahuk sir ti lasmyer malosy-loskye bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke itun a yor Musa o a huar Sinaike. Lemadendye Musa byaa klen ti Hulasokwe wasi nyaso desy yor ity ebnwo matrumat, ma

7:29 Kel. 18:3-4 **7:36** Kel. 7:3; 14:21; Bil. 14:33 **7:37** Ul. 18:15,18 **7:38** Kel. 20:18-21

lyosu Hulasokwe wasi tun desikre ti
sir. Nyano neke kyety mormyorifke,
ode ity ebnwo matrumat nekre rahes
tun nekre ma ti kyait ity dakun de.
39 Keskyede ity ebnwo matrumat
lema rbu ma rtomolu i, ode lema rou
i dakun, de rbu ma rolik sir bai Mesir
bo.
40 Lemade rtanuk ti Harun ma
rbohe, 'Muka adarare ma ity ma re-
luk Hulasow ma ity, ma adar desikre
rety lulkwe ma ity. Biar ma Musa
neke yety lulkwe ma ity ma tbetik
toha Mesir, keskye lema aramy mhye
o ktela sai kdi ti i de.'
41 Dendye kyoat desike iry desikre
raka adarke it ma kola sabkye
ananke, maktei o ral heal ma rkotal
ma rabar ti adar desy, ode ramuk-
muka ramarmara sir ma rleru adar
raala desy.
42 Kali koldyesike mane, Hula-
sokwe kyeyer a sir, lemade lyura
sir ma rsakitil ode rou ti hul o sew
o ftun. Ktela neke kdi ti ma kola
iry manety nyanoare rakesy ti wait
kitabke ne. Ti kitabke krala desy
Hulasokwe tyanuk ma byohe,
'Hei iry Israel e! Kyoat ei ne moluk
a mimin ti wen malosy-loskye
ainke hean-at,
desikeo mkyotal healare ma
myabar, keskyede lema
myabar ma Yaw.
43 Kali miba de mima neke, lasy-
ery adar Molokhke kimin tike,
ktyabal adar ftun a rahaly ti
Refan neke myety ti de myety
ma bo.
Kali mika adar desikre ma
msyakitil ode myou ti.
Lemadendye ana khwury ma irire
rkumak a e, ode rhait e ba
sososo a, ma rotuk e bai nus
mamin ti Babelke serida so.' "
44 Lemade Stefanus tyanuk a syaur
tunake ma byohe, "Ode kyoat ity
ebnwo matrumat ramin ti wen
malosy-loskye, desike bonyo Hula-
sokwe yaso Musa ma raka lasyerkye
ma ktyoha nam Hulasokwe isusu ti
Musake. Lasyery neke Hulasokwe
wasi, ma ksyusu ohe Hulasokwe mya
ma yait iry Israel-are ma yor sir.
45 Kyoat ity ebnwo matrumat
desikre ramaty bonyo, anatare ral
Hulasokwe wasi Lasyery desy huruk.
Lemade Yosua yety lulkwe ti sir
ma rety Hulasokwe wasi Lasyery
desy ma rmai lasmyer Kanaan ne.
Kyoat desike Hulasokwe yesak iry
mamuna ma madurak lasmyer ne
ma ity ebnwo matrumat radurak.
Ode Hulasokwe wasi Lasyery desike
kimin ti Kanaan ne, nini kyait a taras
raja Daud iharetake.
46 Raja Daud neke wasi mormy-
orifke eras, dendye Hulasokwe
dyakin a i, ode Daud iten toha
Hulasokwe ma lyura i ma syadiri
sekye it ti Hulasow a heitlulswo
Yakub isambayan ti Ike.
47 Keskye Hulasokwe lema you ma
Daud syadiri, de raja Salomo, Daud
ananke, i ne isadiri sekye ti Hula-
sokwe ne.
48 Keskyede Hulasow Lan Lahukke
dakun o lema imin ti sey a irkye
isadirike, kola dene iry a manety
Hulasokwe wasi nyanoke kyesy ti
kitabke ma kbyohe,
49 'Ity Ebut Hulasokwe tyanuk ma by-
ohe,
"Lait ne, neke wen kutaklulw ti
ma kuhareta ti ne,
ode lasmyerke khaha ne kyeluk
indurak ma kswaa lwaukure
ti.
Koldyesikemo sey kabei ne mibu
ma misadiri ma Yaw ne de?
Ode wen kabei ne ana kureit ti ne
de?
50 Kali mhye o Yaw ne kala nam
ribun mamin ti lait o lasmy-
erke khaha ne mumu de." ' "
51 Lemade Stefanus syaur tunake
ma tyanuk ti Iry Lan Maohut Tun ti
Yahudi-nare ma byohe, "Hei iry a usu
khatu lan e! Lema mbyu ma mty-
oha Hulasokwe ode lema mbyu ma
mtyomolu Hulasokwe tun a itanuk
nekre! Ei neke myola ebnwo matru-

7:40 Kel. 32:1-6 **7:42** Am. 5:25-27 **7:44** Kel. 25:40 **7:46** 2Sam. 7:2 **7:47** 1Raj. 6:1-38 **7:49** Yes. 66:1-2 **7:51** Yes. 63:10

mamy dakun, kali kyalamo msyorw
a Hulasokwe Memeanke.
52 Lema kika iry a manety Hula-
sokwe wasi nyanoke it ma ebnwo
matrumamy lema roban de rtaba
i elik. Ode heitlulswo, kyoat iry
a manety Hulasokwe wasi nyano
nekre rabrita Iry a mlakye ma ana
myai nus ne, desikeo ebnwo matru-
mamy a rtabahunw a iry mabrita
desikre dakun. Ode kyoat Iry mlay
neke ima bonyo, ei neke mkyeta I ode
mtyabahunw a I!
53 Ode biar ma Hulasokwe wasi
nyasoare rosy laitke, ma rety Hu-
lasokwe wasi tnyetakare ti Musa,
ma kyesy ti ebnwo matrumamy, ma
kyait ei ne dakun, keskyede ei neke
lema mtyoha elik!"

Stefanus rtabahunw a i

54 Kyoat Iry Lan Maohut Tun de-
sikre ratomolu tun Stefanus itanuk
desikre bonyo, ralatare masbu a
ksyalik, ma telatare lan ti i.
55 Keskyede Stefanus neke Hu-
lasokwe Memeanke kbyenw a i,
ma yatnyarak ei laitke ma yatos
manenen ei wen sra eras Hulasokwe
imin tike kralake, desikeo yatos
Hulasokwe wasi madelahke ode
Yesuske imdiry ti Hulasokwe seri
wanke.
56 Dendye tyanuk ma byohe, "My-
atos! Katos laitke ma kimlakat, desyo
katos Irkye Ananke† ma imdiry ti Hu-
lasokwe seri wanke."
57 Lemade Iry Lan Maohut Tun de-
sikre mumu rkok molutare ode rbo-
ran ma raktemtem neke ra-la ti rku-
mak Stefanus.
58 Desikeo rkumak Stefanus ode
rhait i ei mloskye ma ror i bai hnuke
kserike, ma ratdya i. Ode iry maudu
sal ti Stefanus desikre ronuk wait ra-
bit narnarw nekre, ma ral ti lyalakwe
it ma ani Saulus ma syeak, maktei o
ral hature ma ratdya Stefanus.
59 Malmata iry desikre ratdya Ste-
fanus bonyo, Stefanus syambayan
ma byohe, "O Ebukw Yesus O, mal a
isnosmwaknakw ne."
60 Maktei o Stefanus syakitil ode
yatela ma byohe, "Ebo, kete mukun
iry nekre ti ratabahunw a yaw ne."
Stefanus itanuk maktei bonyo, my-
aty.

8

1a Ode Saulus you ma rtabahunw a
Stefanus dakun.

Irire roban de rtaba iry matohak Yesuske ti Yerusalem

1b Kyoat desy dakun o, iry desikre
mumu nenmo roban de rtaba iry ma-
tohak Yesus mamin ti Yerusalem ne
mo ksunw ksyalik, ma khyury ma
iry matohak desikre ra-la raskyui-
raskyay, ma dum a rbai propinsi
Yudeake ode dum a rbai propinsi
Samariake, klala lenla Yesuske wasi
nyasoare ramin ti Yerusalem bo.
2 Ode kyoat iry matoha Hula-
sokwe tunanare ne rtomolu o, irire
rtabahunw a Stefanus, lemadendye
rma ma ral Stefanus tbunan desy ma
ti ramlin. Ode rsera Stefanus kali
ralatare ksyal a i a ksyalik.
3 Klala Saulus a yalkyaw i ma yala
atyat a iry ribun matohak Yesuske
ti Yerusalem. Ma syukar betik
wait seire ma kyumak wamfwet
wamwany ma hyait sir bai sey
metmetke kralake.

Filipus yabrita Brit Eraske o Samaria

4 Kyoat iry matohak Yesuske ra-la
toha Yerusalem ma rahe a rasakar
sir ti propinsi Yudeake ode Samari-
ake, desikeo sir neke rabrita Brit Eras
manosy Hulasokwe ti wen kabei ta
kabei bo.
5 Iry raesak toha Yerusalem desikre
it ma ani Filipus.* Filipus neke byai
hnuke it ti propinsi Samaria desy, ma
yabrita Yesus a Iry a Hulasokwe isusu
ma ika Raja ode iaorif irkye ne ti iry
mamin ti desikre.
6 Kyoat iry ribun desikre ratomolu
Filipus tunanare, ode ratos nyatos
masalsyalik i ialanare, desikeo iry
desikre mumu neke rtomolu mama-
mak brit itanuk desy.

† **7:56** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) **8:3** Kis. 22:4-5; 26:9-11 * **8:5** Filipus. (Matos ti Kis. 6:5.)

7 Kali kyoat desike dakun o Filipus yesak ngkeskwaure ma rbetik toha iry ribun a ngkeskwaure rasukar sir desy, lemade ngkeskwaw desikre rboran ma telatare lan, ode rbetik. Ode Filipus neke nyoha iry ribun mablukutare, iry a sisno simat mabel o lwaut mabel nekre ma eras sir mumu dakun.
8 Lemadendye ti hnu desike iry Samaria desikre ramukmuka ramarmara sir a ksyalik.

Simon iry mangkeskwakwe

9 Ode irkye it ma ani Simon, neke ingkeskwaw ti hnu desy, ode yala nam masalik iare soso dakun de, ma khyury ma Samaria-nare rheran ti ratos nam ialanare ne. Ode Simon a tyanuk ti irire ma byohe i neke iry lan a i.
10 Lemade iry ribun mamin ti desike lan o kakan nekre mumu ne rtoha Simon ma rtanuk ohe, i neke Hulasokwe yal malkyakakwe ti i, mane rabohe, "Malkyakaw lan i ne."
11 Ode iry desikre rtoha i, kali nam ialanare kyala irire ma rheran soso de.
12 Keskyede kyoat Filipus ima bonyo, yabrita Brit Eraske ti Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne, ode yajar sir ohe, iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye, neke Yesuske. Lemade iry desikre rtohak Yesuske, dendye Filipus byabtis a sir, neke wamfwet wamwany.
13 Ma Simon dakun o tyohak Yesuske, ma yal tenanke ti Filipus byabtis a i, maktei bonyo tyoha Filipus bai wen kabei ta kabei bo. Ode Simon hyeran ti ktela lan masalsyalik i o nyatos manosy Hulasokwe ti Filipus iala desikre.
14 Lemade kyoat Yesuske wasi nyaso mamin ti nus Yerusalem nekre rtomolu ohe, iry Samaria-nare rtohak Hulasokwe tunanare bonyo, raso Petrus yor Yohanes ma rbai a propinsi Samariake.
15 Kyoat ranait so bonyo, deruke rsambayan ti iry Samaria matohak Yesus desikre, ma Hulasokwe yal Memeanke ti iry desikre.
16 Kali ral ity Ebut Yesuske Anike ma rbabtis iry desikre, keskye Hulasokwe Memeanke lenla kyorw ma kimin a sir.
17 Lemade Petrus yor Yohanes rsaa simat ti iry desikre, dendye Hulasokwe Memeanke kyorw ma kimin a sir.
18 Kyoat a Simon yatos ohe Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry desikre, kali Yesuske wasi nyaso deru desike rsaa simat ti sir, lemade Simon yety kuban ti Petrus yor Yohanes,
19 ode tyanuk ti sir ma byohe, "Myal haret desy ma yaw dakun, ma kolnye kswaa simakw ti irire, desikemo Hulasokwe ana yal Memeanke ti sir dakun."
20 Keskyede Petrus tyanuk ti Simon ma byohe, "Lemamo mbwai mamaty rala mor wasimw kuban desy! Mrwekan mo bisa ma mal kubanke ma mlwiw a Hulasokwe Memeanke e?
21 Ode lema bisa ma mkwaryaa mor aramy ti karya ne, kali ralamkwe lema mlay ti Hulasokwe.
22 Lemade mtwunik totnyo yabimw atyat nekre ba, ode mswambayan ti ity Ebut Hulasokwe, ode muten toha I ma syos rekryekimw atyat mamin ralamkwe krala desy ba.
23 Kali khwe bain o, sosyoi ralke kbyenw a o, ode lim o sal nekre khyareta o bo."
24 Lemade Simon hyalas Petrus yor Yohanes ma byohe, "Mlyobak yaw mo msyambayan ti ity Ebutke ma kete kika namit-namit ma kena yaw, ma kola tun mitanuk desikre."
25 Kyoat deruke rabrita Hulasokwe tunanare ti desy maktei bonyo, rulak sir bai Yerusalem. Kyoat ralakut bai Yerusalem, desikeo rabrita Brit Eraske ti propinsi Samariake wasi hnu ribun mamin ti sal mabai Yerusalem desy.

Filipus byabtis iry a Etiopiake it

26 Sekwe it bonyo Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a tyanuk ti

Filipus ma byohe, “Filipus o, mbwai kseri tran so, ma mtwoha sal manosy Yerusalemke ei nus Gazake, neke ti wen malosy-loskye.”

27 Dendye Filipus byitil i ma bya. Kyoat Filipus ilaklakut, desikeo irkye it ma yosy negara Etiopiake ma Filipus yait i ti salke krala desy. Iry neke amam lan† maka kmata ma syeak ti ratu Etiopiake wasi malolkye. Ratu neke ani a Kandake. Amam lan desy syakitil ode you ti Hulasokwe ti Yerusalem maktei o,

28 syai wasi keretake ma yulak i bai hnua. Ode tyaklulw ti keretake khahake ma malmata byaca kitab Yesaya ikeskye. Yesaya neke iry a heitlulswo manety Hulasokwe wasi nyanoke.

29 Lemade Hulasokwe Memeanke kbyu ti Filipus de kbyohe, “Mbwa ti mnwey a kereta desy.”

30 Dendye Filipus ila ti nyey a kereta desy, ode tyomolu iry lan desike ma byaca kitab Yesaya ikeskye. Lemade Filipus yena i ma byohe, “Amam lan o, mhwe kitab mubaca desike kbuanke e?”

31 Dendye iry desy hyalas i ma byohe, “Ana khwe kolkyabei o, lema kika iry maaklol ma yaw ode?” Dendye ryubut Filipus ma syai wasi keretake, ma tyaklulu yor i.

32 Iry Etiopia desy byaca Hulasokwe tuna Yesaya ikesy ti wasi kitabke ma kbyohe,

“Yola dombake ti ranor i ti ratabahunw i ne,
ode yola dombake ananke ma lema myerak kolnye rkutin husinare.
Koldyesy dakun o lema tyanuk tunke it.
33 Ode i neke rakanak a i, ode rukun i desikeo lema mlay.
Lemade rtabahunw a i, mane lema ika tesnwo natu elik.”

34 Lemade iry Etiopia desike tyanuk ti Filipus ma byohe, “Kena o aduk, esei ne iola dombake ananke ne de? Iry manety nyano ne ihes tenanke, ta ihes iry salik de?”

35 Lemadendye Filipus a nenmo yal tun a khatu Yesaya ikesy ti wasi kitabke ne, ma yaklol kbuanare ti iry lan desy ohe Yesuske I ne. Desikeo syaur huruk ma yaklol brit Yesuske ti iry desy, neke Brit Eraske.

36 Ode malmata rlakut, desikeo rait benbenuke it ma werke kimin ti, lemade iry Etiopia desike tyanuk ma byohe, “Matos, werke kimin de! Ode lenla sai huruk ma mbwabtis yaw de?”

[

37 Desike bonyo Filipus hyalas ma byohe, “Amo, kolnye ralamkwe kralake ktyohak Yesuske bain-bain, desikemo ana kbwabtis a o.”

Dendye iry Etiopia desike hyalas ma byohe, “Yaw neke ktwohak ohe, Yesus a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, Hulasokwe Anan a I.”]

38 Lemade iry Etiopia desike yaso ma wasi kereta desike kimres, ode rorw ei benbenuke kralake, ma Filipus byabtis a i.

39 Ode kyoat rabetik toha benbenu desy, kyala mait bonyo Hulasokwe Memeanke kyor Filipus ba, ma lema imin. Ma iry Etiopia desike lema myatakit a i de. Lemade syaur wasi laklakutke bai lulkwe, ode imukmuka imarmara i.

40 Klala kyala mait huruk bonyo Filipus imin o a nus Asdodke de. Lemade byetik toha nus desy, ode lyakut a lyola nusare ode hnuare ma yabrita Brit Eraske, ma ti kyait a nus Kaisareake.

9

Saulus tyunik tota atyatare ma tyoha Yesuske

1 Kyoat desike dakun o Saulus ralake krala neke masbu a nggora ma tyanuk ohe, ana tyabahunw iry matohak ity Ebut Yesuske ne bo.

† **8:27** Amam lan neke rala i ma ktyoha tel mabuske ti kibohe, sida-sida. Neke wamwankye ma ika kmata ma kyarya ti ratu o raja-nare sawatare, iry maoly neke musti mo rlaly a i ma kete hyury a ratu-nare dete lemamo raja-nare sawatare, kola dene ti Tnebar mo talaly asw o hahy ne. **8:32** Yes. 53:7-8 **9:1** Kis. 22:3-16; 26:9-18

Lemade bya ti yait uskwe khatu lan
lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe ti Yerusalem,
2 ode iten toha iry desy, ma kyesy
atyah haretke ma yal ti Saulus, ma
Saulus yety atyahy desy ti iry manety
lulw ti Yahudi-nare ti wait sey
rasambayan tiare o nus Damsyikke,
ma kolnye yait iry Yahudi matoha
Yesuske nam iajarare, neke wamfwet
ta wamwany, desikeo kyumak sir ma
yor sir bai Yerusalem.

3 Lemade Saulus byai nus
Damsyikke ode kyoat iala ma in-
ait nus desy, kyala mait bonyo
madelahke kyosy laitke ma kdyelah
kyaklelela i.
4 Dendye dyi ei lasmyerke ti desy,
ode tyomolu telke it ma kbyu ti i
de kbyohe, "Saulus! Saulus! Kyan-
mwane muoban de mutaba Yaw ne
de?"
5 Lemade Saulus hyalas de byohe,
"Amam Lan O, esei O de?"

Bonyo tel desike khyalas ma kby-
ohe, "Yaw neke Yesus a muoban de
mutaba Yaw ne.
6 Lemade mbwitil o ma mbwai nus
Damsyikke krala so. Ti soke irkye it a
ana lyosu ti o, ohe musti mo ana mala
sai."
7 Kyoat desy dakun o, iry malakut
manor Saulus desikre ramtaut
ma ksyeman sir ma lema ratun
a rasobu, kali rtomolu tel desy
dakun, keskyede lema rmatakit iry
matanukke.
8 Lemade Saulus imdiry, ode hyela
mata, keskye lema myatakit namit-
namit. Lemadendye iry desikre rku-
mak simanare, ode reuk i ma rsukar
ei nus Damsyikke.
9 Ode sekwe enatelw neke lema
myatakit namit-namit, ode lema ik-
nam o yenw dakun.

10 Ti nus Damsyikke iry matohak
Yesuske it ma ani Ananias. Kyoat de-
sike myatakit ktela Hulasokwe isusu
ti ike, ma yatos ity Ebut Yesuske ma
tyanuk ti i ma byohe, "Ananias!"

Desikeo Ananias hyalas ma byohe,
"Amam Lan O, yaw ne!"

11 Lemade ity Ebut Yesuske byu ti
i huruk ma byohe, "Ode mbwa! Ma
mtwoha salke it ma kani Sal a Mlakye
ma ti kyait Yudas seike. Ti desike
mena mobak irkye it ma ani Saulus,
neke yosy a nus Tarsuske. Ma i desi
malmata syambayan,
12 neke myatakit ktela kususu ti ike,
neke kolnye, iry ne ani Ananias ma
ana syukar ei sekye krala desy, ode
syaa simake ti Saulus ma myatakit
huruk."
13 Desikeo Ananias hyalas ma by-
ohe, "Amam Lan O, ktwomolu ma
irire rahes a i de, ti iala atyat iry
Yerusalem matohak Oare o so.
14 Ode iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe neke wait usu khatunare
ral haretke ti Saulus ma myai ne,
ma kyumak iry matohak O nekre
mumu."
15 Keskyede ity Ebut Yesuske
tyanuk ti Ananias huruk de byohe,
"Mbwa bo, kali kilik Saulus de ma
kyarya ma Yaw, neke bya ti yabrita
Anikkwe ti iry a lema Yahudi-nare
ror wait rajanare, ode ti iry a Yahudi-
nare dakun.
16 Ode ana Yaw kmwesan a kswusu
ti i ma musti mo yety ti de yety ma ti
masunkwe, kali tyoha Yaw."

17 Lemadendye Ananias byai sey
a Saulus imin tike ma syukar ei
sekye kralake ti yait a Saulus. Ode
syaa simake ti i ma byohe, "Waikw
a Saulus o! Ity Ebut Yesus a ma-
susu tenanke ti o ti salke kralake
ne, ti kyoat mumai nus ne, I neke
yaso yaw ma kmwa ma ksweak o ma
mmwatakit huruk, ode Hulasokwe
Memeanke kbyenw a o."
18 Ode Ananias itanuk maktei
bonyo, kyala mait o, namke it ma kola
maskye ityanke ma kyaditi i toha
Saulus matake, ma myatakit huruk.
Lemade Saulus byatar ma Ananias a
byabtis a i.
19a Maktei bonyo Saulus iknam ma
malkyakaw a i huruk.

Saulus yabrita Brit Eraske ti Damsyik

19b Ode Saulus imin ti nus
Damsyikke sekwe enai ne, ma yor iry
matohak Yesuske ti desy.
20 Kyoat desy dakun o, Saulus
yabrita Yesuske ti Yahudi-nare sey
rasambayan tiare, ode tyanuk ma
byohe, “Yesus neke Hulasokwe Anan
a I.”
21 Ode iry desikre mumu ne rato-
molu Saulus ma itanuk koldyesy
bonyo, rheran, ode it de yena it
ma rbohe, “De lema iry ne i ne
itabahunw iry a matohak Yesuske
o Yerusalem ne e? Ode tyoha mai
ne huruk ma ne ode? Ma ana
kyumak iry matohak Yesuske ne
ma yor sir ba ti iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe, neke wait usu
khatunare!”
22 Keskyede sew kyaki neke Hula-
sokwe tyabal heheke ti Saulus, ma
tun iajarare, neke iry Yahudi mamin
ti Damsyik desikre lema bisa ma rha-
las ral i. Dendye Saulus lyosu ti sir
bain-bain ohe, Yesus neke I ne Hula-
sokwe isusu I ma ika Raja ode iaorif
irkye ne.
23 Maktei o seure kiliku i, desikeo
iry Yahudi mamin ti desikre rtanuk
tun sasamke ma rtabahunw a Saulus.
24 Lemade sewah o msarin nekre
iry Yahudi desikre rajaga ti holholat
lori kmata nus desy mumu ma ana
rtabahunw a i, keskye Saulus hye
wait rekryeky desy.
25 Dendye metdyetke it bonyo,
Saulus tyaklulw ti airke kralake,
ode wasi matoha iare rtolar i toha
jendelake it ti nus desy wasi rubkye
ei mloskye, ma ila.

Saulus iwahuk i a yor iry matohak Yesuske ti Yerusalem

26 Lemade Saulus yulak i bai
Yerusalem, ode kyoat inait Yerusalem
bonyo, yobak ma iwahuk i a yor iry
matohak Yesuske. Keskyede sir ne
mumu ramtaut a i, kali lenla rtohak
ohe Saulus neke bain-bain o tyohak
Yesuske dakun.
27 Keskyede Barnabas yor Saulus
ba ti Yesuske wasi nyasoare, ode
Barnabas ihes ti sir ohe Saulus ne my-
atakit ity Ebut Yesuske ti salke krala
mabai nus Damsyikke, ma Yesuske
itun a yor Saulus ti desy. Ode Barn-
abas ihes dakun o Saulus lema im-
taut ma yabrita Yesuske ti iry ribun
mamin ti nus Damsyikke.
28 Dendye Saulus iwahuk i a yor iry
matohak Yesuske ti Yerusalem. Ode
ires ma ti yabrita ity Ebut Yesuske ti
kabei ta kabei bo ti nus desy.
29 Saulus dakun o yabrita Yesuske
ti iry Yahudi manal tel Yunani-nare,
ode itaur nunu yor sir, ma khyury
ma iry desikre robak a ksala ma
rtabahunw a i.
30 Keskyede kyoat iry matohak
mamin ti Yerusalem desikre rahe
rekryeky desy bonyo, ror Saulus bai
nus Kaisareake, maktei o rsalak i ti
kabalke ma byai nus Tarsuske.
31 Lemade iry ribun matohak
Yesuske ti propinsi Yudeake ktem
desy, ode propinsi Galilea o propinsi
Samaria neke mumu nenmo kele
rteka sir, kali iry lema matohak
Yesuske ne lema rala atyat sir de.
Ode kyoat desy dakun o Hulasokwe
Memeanke ksyaluk sir ma wait
tohtohakke malkyakaw, ode wait
mormyorifke ksyusu ohe ramtaut
ity Ebutke, ma iry matohak Yesuske
rtabal a rtabal ma ribun sir.

Petrus nyoha Eneas ma eras i

32 Kyoat desy dakun o Petrus lyakut
a lyola nus kabei ta kabei bo, ma yoly
a iry ribun matohak Yesuske ne. Ode
sekwe it bonyo bya ti yoly a iry ribun
matohak Yesuske o nus Lidake.
33 Ode ti desike Petrus inal a yor
wamwankye it ma ani Eneas, ma
imin ti otke kralake ainke walw de,
kali iblukut.
34 Lemade Petrus tyanuk ti i ma by-
ohe, “Eneas! Yesus Kristuske nyoha o
ma eras o de. Lemade mbwatar! Ode
musosan wenamw muenaf tike.”
Dendye Eneas byatar ma imdiry
elik.
35 Ode kyoat iry ribun mamin ti nus
Lidake ode lasmyer Saronke ratos

9:23 2Kor. 11:32-33

o Eneas eras i de, lemade iry desikre mumu rtohak ity Ebut Yesuske dakun.

Petrus yala Dorkas ma myorif huruk

36 Lema soso toha nus Lida desy neke nuske it ma kani Yope. Ti desy wamfwet matohak Yesuske it ma ani Tabita, ma rhaly anike ti tel Yunanike o Dorkas (kbuanke o rusake). Wamfwet neke kyalamo yala eras irire, ode dyakin ma syaluk iry lema manait sra o hah nekre dakun.

37 Kyoat Petrus imin ti nus Lidake bonyo, Dorkas a kluruk i ma myaty. Lemade raris i maktei o, rhul a tbunanke, ode rlola tbunanke ti kamar mamin ti sekye kdadi srake.

38 Kyoat desy dakun o iry matohak Yesus mamin ti nus Yopeke ratomolu ma Petrus imin o nus Lidake, desike bonyo raso irkye enaru ma rbai so, ma raten mirmirin toha Petrus ma rbohe, “Amo, aramy miten ma tlaha mety ata ma adoko tbai Yope!”

39 Lemade Petrus tyoha iry deru desy ma raktem a rba. Kyoat ranait nus Yopeke bonyo, ror Petrus ma rsai ei kamar a ralola Dorkas tbunanke tike. Ode enen somare ti desy mumu neke, ramdiry ma rney a Petrus, ode rser ma rlosu ti Petrus ohe, rabit o mantel rahonak nekre mumu, neke Dorkas syor ti sir, kyoat a imorifke.

40 Keskye Petrus yesak iry desikre mumu ma rbetik toha kamar desy aduk. Maktei o Petrus syakitil ma syambayan. Isambayan maktei bonyo yulak matake sara Dorkas tbunanke ode tyanuk ma byohe, “Tabita, mbwatar!”

Lemade Dorkas hyela mata, ma iatos Petrus bonyo, byatar ma tyaklulw.

41 Lemade Petrus kyumak Dorkas simake ma imdiry. Maktei bonyo Petrus yabuk enen som desikre ror iry matohak Yesuske mumu, ma rsukar ei kamarke krala desy huruk. Ode Petrus tyanuk ti sir de byohe, “Myatos! Tabita neke myorif huruk de.”

42 Lemade ktela desike kimelir ti nus Yopeke ktem ne mumu, ma khyury ma iry ribunke rtohak ity Ebut Yesuske.

43 Maktei bonyo Petrus imin ti Yope sekwe enai ne, ti Simon wait sekye. Simon neke wasi karyake kyalamo syisik heal a iblutare ma iwai.

10

Kornelius myatakit Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke

1 Ti nus Kaisarea neke, iry lema Yahudike it ma ani a Kornelius. I neke suldat Romawi-nare wait uskwe khatu kompike, neke wasi suldatke irkye atw. Ma kompi neke rosy a batalionke it ma kani a Batalion Italiake.

2 I neke yor wasi sekye kralake mumu ne randil ma rtoha Hulasokwe tunanare ode ramtaut Hulasokwe, biar ma lema iry a Yahudi sir dakun. Ode kyaki-kyaki ne Kornelius neke syambayan ti Hulasokwe, ode kyalamo syaluk iry Yahudi lema manait sra o hah nekre ma yal kuban ti sir.

3 Ode sekwe it bonyo, anakyai kyoban enatelw ti sekwe iba ne, desikeo Kornelius myatakit ktela Hulasokwe isusu ti ike, neke yatos Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it, ma syukar ei wasi sekye kralake, ode yabw ma byohe, “Kornelius!”

4 Bonyo Kornelius imtaut ti iatos Hulasokwe wasi nyaso desy, dendye tyanuk ma byohe, “Amam lan o! Kolkya?”

Desikeo Hulasokwe wasi nyaso desy hyalas i ma byohe, “Hulasokwe imukmuka I khyali wasimw sambayanare ode wasimw ktela muala eraske ti iry lema manait sra o hah nekre.

5 Lemadendye senweke maso iry dum ma rbai nus Yopeke, ma ti rbalan irkye it ma ror i mai ne. Iry desike ani Simon Petrus.

6 Ma i desy imin ti iry a kyalamo masisik heal a iblut nekre wasi sekye, ma knyey a namwatake. Iry masisik heal a iblut nekre ani Simon dakun.”

7 Ode kyoat Hulasokwe wasi nyaso
manosy lait desike itanuk maktei
bonyo bya. Dendye Kornelius yabuk
irkye enaru toha wasi makarya ti
seike, rtabal suldat majaga ike. Sul-
dat neke indil ma tyoha Hulasokwe
tunanare dakun.
8 Lemade Kornelius ihes nam ri-
bun imatakit desikre ti sir, maktei o
yaso sir ma rbai nus Yopeke.

Petrus myatakit nam Hulasokwe isusu ti ike

9 Ode bolbolke anakyai kyoban
hean a kresi enaru ti sekwe idutw ne,
iry detelw a Kornelius iaso desikre
rnoh ma rait nus Yopeke. Kyoat desy
dakun o Petrus syai ei iry masisik
heal a iblut desikre wasi sekye srake
ti syambayan.
10 Kyoat isambayan bonyo, kyoman
o imlar, dendye byu ma iknam.
Lemade malmata rasososan kotw ti
i bonyo, kyala mait neke Hulasokwe
syusu namke it ti i. Neke kola ne
Petrus myey o
11 yatos laitke ma kimlakat, desikeo
namke it ma kola ne raety taskye ti
kain helhelake ksusu deatke, ma rto-
lar rosy a laitke ei lasmyerke khaha
ne.
12 Ode ti kainke krala desike, heal ri-
bun salno salik nekre ramin ti. Neke
heal a lwaw deat o, heal malamy o,
rtabal manu mata mnas nekre.*
13 Desikeo tyomolu telke it ma
ktyanuk ti i de kbyohe, "Petrus o!
Mbwatar ma mkwotal heal desikre,
ode mnwoha sir ma mu."
14 Keskyede Petrus hyalas ma
byohe, "Edo, Amam Lan O, kete
koldyesy. Lema bisa ma ku heal
desikre, kali heal desikre aramy
misusi sir. Kali ktyoha ara wasimy
ktela kubkubakke mo heal desikre
raray."
15 Keskyede tel desike ktyanuk
ti Petrus huruk ma kbyohe, "Nam
sai Hulasokwe byohe nelnyely,
desikemo kete mbwohe nam desy
kiray."
16 Tel neke ktyanuk nini kdi a kla-
teluke bonyo, kain desike ksyai ei
laitke huruk.
17 Lemade Petrus ryekan ti ralake
kralake ma byohe, "Nam kuatos
nekre kbuan sai de?"

Petrus bya ti hyalas Kornelius

Ode malmata Petrus ryekan nam
iatos desikre bonyo, iry a Kornelius
iaso desikre rait nus Yopeke. Lemade
rena robak Simon wasi sekye,
dendye rbai Simon wasi sekye ti
ramdiry ti wasi salhaha hagarke,
18 ode rabw ei sekye kralake ma
rena de rbohe, "Mlay bain o mwakun
mamin ti sey neke ani Simon Petrus
e?"
19 Ode kyoat desy dakun o, moluk
a Petrus ryekan nam iatoske a ng-
gora bonyo, Hulasokwe Memeanke
ktyanuk ti i de kbyohe, "Petrus o!
Irkye enatelw sir ne robak a o.
20 Lemade morw ei hahke, ode kete
ralamkwe kakan, de mtwoha sir bo.
Kali Yaw ne kuaso sir ma rama ne."
21 Dendye Petrus yorw ei hahke ma
inait iry desikre bonyo, tyanuk ti sir
de byohe, "Amakw e, yaw ne miobak
yaw ne. Ode mima neke kbuan sai
de?"
22 Iry desikre rhalas i ma rbohe,
"Suldatare wait uskwe khatuke it
ma ani Kornelius, i ne iaso aramy
ne. Kornelius neke iry a mlakye ode
imtaut Hulasokwe, ma iry Yahudi-
nare dakun o rbohe iry ne eras a i.
Ode Hulasokwe wasi nyaso manosy
laitke it a mya ma tyanuk ti Kor-
nelius ma yaso ma rabuk a o. Dendye
yaso aramy ma mmya ma myabuk
o mane. Ma aramy myor o ma tbai
wasi sekye, ti tyomolu nam ana mu-
tanukare."
23 Dendye Petrus byu ti sir ma
rsukar ei sekye kralake ma ana renah
ti desy metdyetke sasam.
Ode bolbolbol ne bonyo rbatar ma
raktemtem a rba. Desikeo iry Yope
matohak Yesuske neke dum a rtoha
dakun.
24 Ode bolbolke huruk bonyo,
nenmo rait a nus Kaisareake. Ti

* **10:12** Heal nekre iry a Yahudi-nare rasusi sir.

desike, malmata Kornelius yor wai
o lian iabuk ma rawahuk sir desikre
rakita bo.
25 Ode kyoat Petrus rait a Kornelius
wasi sekye bonyo, Kornelius byaa
byalan sir, ode syakitil ma you ti
Petrus.
26 Keskyede Petrus kyumak Kor-
nelius ma byitil a i, ode tyanuk ti
i ma byohe, “Mumdiry! Kete mala
koldyesy! Kali yaw neke iry a yaw
kola o dakun bo.”
27 Lemade Kornelius imdiry, ode
Petrus ihes tun a yor i ma raktem
a rsukar ei sekye kralake. Desikeo
Petrus yatos o iry ribunke rawahuk
sir ti sekye krala desy.
28 Dendye tyanuk ti sir de byohe,
“Enakw o amakw e, dene mhye
ohe iry Yahudi-nare ara wasimy
tnyetak kubkubakke kbyu eta ma
lema aramy msyukar iry lema
Yahudi-nare wait seire, ode lema
bisa ma aramy mika lui myor sir
dakun. Keskyede Hulasokwe lyosu
ma yaw, ma lema bisa ma krwekan
de kbwohe irkye iray.
29 Lemadendye yaw dakun o lema
kkweyer ti miabuk yaw ma kumai
hah ne. Ode kobak ma khwe ohe,
kyanmwane miabuk a yaw ne de?”
30 Dendye Kornelius hyalas i ma
byohe, “Sekwe enatelw kyelak eta de,
ma anakyai kyoban enatelw ti sekwe
iba ne kola senwe dakun, desikeo
moluk a kswambayan ti wasikw
sekye, kyala mait bonyo irkye it a
imdiry wasikw lulw ne. Desikeo
hyonak rabit bokbokke ma knyely
malay.
31 Ode iry desike tyanuk ma yaw
de byohe, ‘Kornelius! Hulasokwe
tyomolu wasimw sambayanke, ode
imukmuka I, khyali wasimw alala
eraske.
32 Lemadendye maso iry dum ma
rbai nus Yopeke, ma ti rabuk irkye
it ma ani Simon Petrus. I desy
imin ti iry a kyalamo masisik heal a
iblut nekre wasi sekye, ma knyey a
namwatake. Iry masisik heal a iblut
nekre ani Simon dakun.’
33 Dendye lema kukita, de kaso
wasikw irire ma ti rabuk a o elik
mane, Amo. Ode ralamkwe nelnyely
ma mmwa de. Lemade senwe aramy
mumu ne miwahuk aramy ti ne ma
msyara Hulasokwe, ma aramy mty-
omolu nam ribun a Hulasokwe iaso
ma mulosu ma aramy ne mumu.”

Petrus yabrita Yesuske ti Kornelius

34 Dendye Petrus tyanuk ti sir ma
byohe, “Enakw o amakw e! Senweke
khwe bain-bain ohe Hulasokwe lema
iseak mat.
35 Lemade iry manosy a negara
kabei ta kabei bo, kolnye imtaut Hu-
lasokwe ode yala ktela mlaire, de-
sikemo Hulasokwe ralake kdyakin
iry desy.
36 Enakw o amakw e, mhye o brit
manosy Hulasokwe ne ilosu ma iry a
Israel aramy ne. Neke Brit Eraske ohe
Hulasokwe ika eras yor irkye, khyali
Yesus a Hulasokwe isusu ma ika Raja
ode iaorif irkye ne. Yesus Kristus
neke Amam Lan I ti irire mumu.
37 Ode kyoat Yohanes iabrita ode
ibabtis irire ne maktei bonyo, ei neke
mhye dakun o ktela Yesuske iala
nekre mumu ne kdi ti de, neke kyala
kyosy a propinsi Galileake ma ti kyait
lasmyer a Yahudike ktem ne mumu.
38 Ode mhye dakun ohe Hulasokwe
syusu Yesus a iry Nazaret desy, ode
yal Memeanke ktyabal amalkyauke
ti I. Lemade Yesuske byai kabei ta
kabei bo, ma yala ktela erasare,
ode yesak ngkeskwaure wait uskwe
khatuke toha irire ma eras sir. Kali
Hulasokwe inonor I bo.
39 Ode aramy neke myatos ktela
ribun Yesuske iala nekre mumu ti
lasmyer a Yahudike ktem ne ma ti
kyait nus Yerusalemke dakun. Ode
ti Yerusalem, desikeo rbakw a I ti tul
masanwalw ike maktei o rtabahunw
a I.
40 Keskyede sekwe enatelw bonyo,
Hulasokwe yala Yesuske ma myorif
huruk, maktei o Hulasokwe yala hu-
ruk ma irire ratos a Yesuske tenanke.
41 Keskye irire mumu ne lema ratos
I, de lenla aramy bo. Aramy neke

10:34 Ul. 10:17

Hulasokwe syusu aramy kyala kyosy khyehyeike, ma aramy msyeak a kmuna ktela nekre ma aramy mlyosu ti irire. Lemade imaty maktei ode imorif desy, desikeo aramy miknam o myenw myor I.
42 Ode Yesuske yaso ma aramy myabrita Brit Eraske ti irire ma aramy mlyosu ohe, I neke Hulasokwe syusu I ma yukun tun ti irkye, neke yukun tun ti iry a mamaty o mamorif.
43 Heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre rahes Yesuske ma rbohe, esei desike tyohak I, desikeo Hulasokwe ana syos iry desy wasi lim o sal ba, khyali Yesuske Anike."

Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry lema Yahudi-nare

44 Malmata Petrus ihes tun bonyo, Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry ribun matomolu tun desikre mumu.
45 Lemade iry Yahudi matohak Yesuske, neke iry a Yope-nare ma ror Petrus, sir ne mumu rheran ti ratos Hulasokwe Memeanke ma lema kyorw ti iry Yahudi-nare rmesan bo, de kyorw ti iry a lema Yahudi-nare dakun.
46 Ode rhe ohe Hulasokwe Memeanke kimin a iry a lema Yahudi desikre, kali rtomolu ma iry desikre rahes tun, desikeo ral tel salno salik lema rahe nekre ma ratunak, ode rleru Hulasokwe Anike dakun. Lemade Petrus tyanuk ma byohe,
47 "Myatos, iry nekre Hulasokwe Memeanke kimin sir kola ity ne dakun. Koldyesikemo tbabtis iry nekre, de lema bisa ma irkye it a byu eta yal ity!"
48 Lemadendye Petrus yaso ma ral Yesus Kristuske Anike ma rbabtis iry desikre. Ode kyoat rababtis sir maktei bonyo, Kornelius yor lianare raten Petrus ma yor sir ti desy sekwe enai ne aduk.

11

Petrus yulak i bai Yerusalem ma ihes wasi karyake

1 Yesuske wasi nyasoare ror iry matohak Yesus mamin ti propinsi Yudeake ktem ne mumu, neke rtomolu ohe iry a lema Yahudi-nare rtomolu ode rtohak Hulasokwe tunanare dakun de.
2 Lemade Petrus yulak i bai Yerusalem, ode kyoat inait bonyo, iry Yahudi matohak Yesuske neke rataur nunw ror Petrus.
3 Ma iry desikre rtanuk ti Petrus ma rbohe, "Kyanmwane mbwa ti mswukar iry lema Yahudi-nare wait seire ode muknam a mor sir ne de?"
4 Lemade Petrus yaklol a nam ribun nekre mumu ma kitoha-kitoha i ti sir ma byohe,
5 "Moluk a kswambayan o a nus Yopeke, kyala mait o Hulasokwe syusu namke it ma yaw. Ma kola ne kmwey ode katos nam ne mo, kola dene raety taskye ti kain helhelake ksusu deatke ma rtolar rosy a laitke ei lasmyerke khaha ne. Neke kyorw ti wasikw lulw ne elik.
6 Ode kyoat katos ei kain desike kralake mo, heal a lwaw deat o, heal mata mnas o, heal malamy o, rtabal manu mata mnas nekre ramin ti.
7 Desikeo ktwomolu telke it ma ktyanuk ma yaw ma kbyohe, 'Petrus o! Mbwatar ma mkwotal heal desikre ma mnwoha sir ma mu.'
8 Keskyede khwalas ma kbwohe, 'Edo, Amam Lan O, kete koldyesy. Lema bisa ma ku heal desikre, kali heal desikre aramy misusi sir. Kali ktyoha ara wasimy ktela kubkubakke mo heal desikre raray.'
9 Keskyede tel manosy lait desy ktyanuk huruk ma kbyohe, 'Nam sai Hulasokwe byohe nelnyely, desikemo kete mbwohe nam desy kiray.'
10 Tun neke Hulasokwe tyanuk kdi a kla-telw, maktei bonyo kain desike kyor heal desikre mumu ksyai ei laitke huruk.
11 Ode kyoat desike dakun o irkye enatelw rosy a nus Kaisareake, ma Kornelius yaso sir ma rma ma rseak yaw, neke ramdiry ti sey a kumin tike lulululw ne.
12 Lemade Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma yaw ma kbyohe, 'Kete

ralamkwe kakan, de biar ma lema Yahudi sir, keskye mtwoha sir bo.'

Lemade kor iry Yahudi denem a matohak Yesuske ne, ma aramy myor iry detelw desy ma aramy mbyai nus Kaisareake. Ode kyoat aramy minait Kaisarea bonyo, aramy miktemtem a msyukar ei Kornelius wasi sekye kralake.

13 Ode Kornelius ihes ma aramy ohe, kolkyabei ne iatos Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it ma imdiry ti wasi sekye ode tyanuk ti i ma byohe, 'Maso irire dum ma rbai nus Yopeke ti rbalan irkye it ma ani Simon Petrus.

14 Kali ana tyanuk a britke it ti o. Brit neke klyosu ohe kolkyabei ma ana Hulasokwe yaorif oa mor wasimw sekye kralake.'

15 Ode kyoat kuhes ti sir, ma malmata kuheshes bonyo, Hulasokwe Memeanke kyorw ti sir, kola heit kiorw kmuna ma ity ne.

16 Lemade knwenas kal ity Ebut Yesuske tunanare ti kibohe, 'Yohanes byabtis irire kyor werke, keskye ana Hulasokwe byabtis ea kyor Hulasokwe Memeanke.'

17 Lemadendye Hulasokwe yal Memeanke ti iry a lema Yahudi-nare dakun de, kola ne inal ma ity ti kyoat tatohak ity Ebut Yesus Kristuske ne. Koldyesikemo esei ne yaw ne, mane kures ma kubu eta Hulasokwe ne de?"

18 Ode kyoat iry a mawahuk sir ti wen desy ratomolu tun Petrus itanuk desikre bonyo, iry desikre lema rataur nunw ror Petrus huruk de, de rleru Hulasokwe Anike ma rbohe, "Koldyesikemo, Hulasokwe lyura iry a lema Yahudi-nare dakun ma rtunik wait lim o sal, ma rmorif ror Hulasokwe nini nam."

Barnabas yor Saulus rbai hnu lan Antiokhiake

19 Kyoat Stefanus ratabahunw a i, desikeo iry matohak a Yesus mamin ti Yerusalem ne roban de rtaba sir dakun ma khyury ma ribun a ra-la raskyui-raskyay. Ma dum a ra-la rbai lasmyer Fenisiake, ode dum a ra-la ma ti rait o a nuske khatu Sipruske ode hnu lan Antiokhiake dakun. Ode ti kabei ta kabei bo, iry nekre rabrita Hulasokwe tunanare ti iry a Yahudinare bo.

20 Keskyede ti iry a Yahudi matohak Yesuske ne, dum a rosy a nuske khatu Sipruske, ode dum a rosy a nus Kireneke. Iry nekre sir ne rbai nus Antiokhiake ma rabrita dakun ti iry a lema Yahudi-nare, neke Brit Eraske ohe Yesus neke Amam Lan I.

21 Ode Hulasokwe wasi haretke kimin sir ti wen desy, ma iry a lema Yahudi desikre ribun rtohak tun ratunakare, lemade rtohak ity Ebut Yesuske.

22 Ode kyoat iry matohak Yesus mamin ti Yerusalem-are rtomolu o iry lema Yahudi mamin o nus Antiokhiake rtohak Yesuske de, dendye rsusu Barnabas ma bya ti syeak sir o so.

23 Ode kyoat inait so bonyo, yatos o eras manosy Hulasokwe kimin ti iry desikre de, dendye imukmuka i a ksyalik. Lemadendye yalkyaw iry desikre ti wait tohtohakke, ma ral ralat a kralanare mumu ma rtohak manenen ity Ebut Yesuske ti kiba knaru ne.

24 Barnabas neke iry a eraske, ode Hulasokwe Memeanke kimin a i, ode wasi tohtohakke malkyakaw, mane hyury ma iry ribun mamin desike rtohak ity Ebut Yesuske.

25 Maktei o Barnabas byai nus Tarsuske ma ti yobak Saulus.

26 Ode kyoat inal a yor Saulus bonyo, yor i ma rulak sir ma rbai nus Antiokhiake. Barnabas yor Saulus ramin ti desy ainke sasam ma rawahuk sir a ror iry matohak Yesuske ti desy, ode deruke rajar iry ribun desikre. Ode ti Antiokhia neke, irire khyehyei ne rhaly a iry matohak Yesuske ti iry a "Kristen" sir.

27 Kyoat desike dakun o iry manety Hulasokwe wasi nyanoare dum a rosy Yerusalem ma rmai Antiokhia.

11:16 Kis. 1:5 **11:19** Kis. 8:1-4 **11:28** Kis. 21:10

28 Iry desikre it a ani a Agabus.
Agabus neke Hulasokwe Memeanke
kbyenw a i ode imdiry ma syara iry
ribun lan ne, ma lyosu nam ana madi
tike ma byohe, “Mtyomolu! Ana lema
soso bonyo, nuske ktem ne mumu
ti lasmyerke khaha ne lu o laar ti o
lan a ksyalik.” (Dendye the ohe lu o
laar lan desike kdi ti bain-bain kyoat
kaisar Klaudius iharetake.)
29 Lemadendye iry matohak Yesus
mamin ti Antiokhia nekre, rohut ma
rawahuk kuban, ma rosa ba ti iry
matohak Yesus mamin o propinsi
Yudeake. Ma kuban rawahuk nekre
irire it o it ne yal ma ktyoha wasi
malolkye kdedake.
30 Kyoat rawahuk kuban desy mak-
tei bonyo, ral ti Barnabas yor Saulus,
ma rety ba ti a iry matohak Yesus
mamin ti Yerusalem-are wait kerker-
atare.

12

Raja Herodes tyabahunw a Yakobus ode kyumak Petrus

1 Kyoat desike dakun o raja
Herodes Agripa yaso wasi suldatare
ma rkumak iry a matohak Yesuske
dum ma rala atyat sir.
2 Ode yaso ma ral krakye ma
rtabahunw Yakobus dakun, neke
Yohanes wai.
3 Kyoat raja Herodes hye ohe iry
Yahudi-nare rdakin a ktela iala de-
sikre bonyo, yaso wasi suldatare hu-
ruk ma rkumak Petrus dakun. Neke
kdi ti kyoat iry Yahudi-nare wait sew
lan Roty Lema Ranal Ragi tike.*
4 Ode kyoat Petrus rakumak i
bonyo, raja Herodes yaso ma rluk
i ti sey metmetke kralake. Ode
yaso luike enaat toha suldatare, ma
raeluk-raeluk sir ma rajaga Petrus.
Suldat majak desikre luike sasam
neke irkye enaat sir. Kali raja
Herodes ryeky ma kolnye sew a lan
Paskahke† kisakut bonyo, nenmo
yukun a Petrus ti iry ribunke ma
ratos.
5 Dendye Petrus imin ti sey met-
metke, keskyede iry matohak Yesus
mamin ti nus Yerusalem desy lema
ramres a sambayanke ti Hulasokwe
ma yaoa i.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke yaditi Petrus toha sey metmetke

6 Ti metdyet a ana bolbolke o raja
Herodes yukun Petrus, metdyet de-
sike Petrus yenah ma tyebti, ma mal-
mata suldatke enaru rajaga i ma ral
Petrus ti kditlanke, ode ral ranteke
ma rauk Petrus simake serit daku sul-
datke it sima, ode sima seridake rauk
daku suldatke it simake dakun. Ode
ti holholat a kamarke kmata desy,
suldatke enaru rajaga ti desy dakun.
7 Ode kyala mait bonyo Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke imdiry ma
nyey Petrus, ode madelahke knyely ti
kamarke krala desy. Nyaso manosy
lait desike yoha Petrus ma byu ti i de
byohe, “Hei, mbwatar mirin!” Desike
bonyo rante ranal ma rauk Petrus
sima desikre kimosu i.
8 Ode Hulasokwe wasi nyaso
manosy lait desike byu ti Petrus de
byohe, “Mhwonak wasimw rabitke
ode monuk sososalwaw desikre ti
lwaumure.” Lemade Petrus a tyoha
tun desikre. Maktei bonyo nyaso
desike byu ti i huruk de byohe,
“Mal wasimw rabit narnarkwe ma
mhwonak ode mtwoha yaw ma tba!”
9 Lemadendye Petrus byetik toha
kamar ienah tike ma tyoha nyaso
manosy lait desike ei mloskye.
Keskye lema hye ohe nyaso desike
nam itanuk desikre kdi ti bain-bain,
kali Petrus ryekan o kola ne myey o
myardyemw bo.
10 Ode deruke rlakut ma ti rsakut
wen deru suldatare rajaga tike, neke
ti klelan mamin sey metmetke krala
desy, ma ti ranait salhaha lorkye ti
kibakola nuske ne. Salhaha lory ne
wasi holholat a hnutanke. Holholat
hnutan desike kmyesan a kimlakat

* **12:3** Roty lema ranal ragi tike, neke klyosu o roty maola koarke ti heitlulswo. **12:4** Kel. 12:1-27
† **12:4** Sew a lan Paskahke, neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

bo. Dendye rbetik toha sey metmetke
ma rlakut ma rtoha salke ma rba.
Kyala mait bonyo Hulasokwe wasi
nyaso manosy lait desike lema imin,
de lenla Petrus myesan ti desy bo.
11 Kyoat a ktela desike kidi ti bonyo,
nenmo Petrus a hye toha lbweta
ma byohe, “Nenmo khwe bain o
ity Ebut Hulasokwe yaso wasi nyaso
manosy laitke, ma mya ma yaorif
yaw toha Herodes simake kralake,
ma yaditi yaw toha iry Yahudi-nare
wait rekryeky atyat desikre mumu.”
12 Ode kyoat Petrus ryekan ktela
madi ti desy maktei bonyo, Petrus
byai Maria wasi sekye, neke Yohanes
Markus a ena. Ti desike dakun o
irire ribun rawahuk sir ti desy ma
rsambayan.
13 Kyoat Petrus inait sey desike
bonyo, imdiry a mloskye ma tyoky
a holholatke. Lemade wamfwet
makarya ti sey desike it ma ani
Rode, mya ma yatos o esei ne itoky
a holholatke ne.
14 Lemade Petrus yabw, desike
bonyo Rode tyomolu yal Petrus
telake. Dendye Rode ralake kralake
kimukmuka i a ksyalik ma lema
lyakat holholatke, de ila yulak i ei
kralake huruk ma lyosu ti iry desikre
de byohe, “Hei! Petrus i so imdiry o
mloskye so!”
15 Lemade iry desikre rbu ti
wamfwet desy de rbohe, “Mhwukat
e!”
Keskyede wamfwet desike yalkyaw
i ma tyanuk ma byohe, “Nde! Mlay
bain ko, Petrus i so!”
Keskye iry desikre lema rtohak, de
rtanuk huruk ma rbohe, “Lema i. De
anakyai Hulasokwe wasi nyaso ma-
jaga Petruske‡ i desy!”
16 Keskyede Petrus tyoki-tyoky hol-
holat desy bo. Dendye iry desikre rba
ti rlakat holholat desy, ode ratos ma
Petrus bonyo, rheran mait.
17 Lemade Petrus byitil sima daku
sir kali byu ma mamwaw sir. Maktei
o ihes ti sir ti kolkyabei ne ity Ebut
Hulasokwe inor i ma ibetik toha sey
metmetke ne. Ode kyoat ihes mak-
tei bonyo, byu ti sir de byohe, “Ode
mlyosu ti Yakobus§ yor ity wait ida
nekre dakun.” Maktei o Petrus byetik
toha wen desy ma byai wen salik.
18 Ode bolbolke bonyo suldat ma-
jaga ti sey metmet desike ramtaut ma
kiseseman sir, ode it de yena it ma
rbohe, “Petrus ika?”
19 Kyoat raja Herodes itomolu ma
Petrus lema imin ti sey metmetke
bonyo, yaso wasi suldatare ma
robak Petrus ti kabei ta kabei bo.
Keskyede lema ratot a i. Lemade
Herodes yabuk suldat majaga Petrus
desikre ma yena sir. Kyoat iena
sir maktei bonyo, yaso suldat salik
ma rtabahunw a suldat majaga
desikre. Lemade Herodes byetik
toha propinsi Yudeake ma bya ti imin
o a nus Kaisareake.

Raja Herodes a myaty kali lema yalan Hulasokwe

20 Sekwe it bonyo, raja Herodes a
ika keyer a ksyalik, neke kyeyer a
iry a Tirus-are ror iry a Sidon-are.
Lemade iry desikre raktemtem a
rtanuk maiske ma raso dum ma rbai
nus Kaisareake ma ti rait Herodes,
ma raten toha i ma raka eras, kali
nus Tiruske ode nus Sidon neke
rmorif ti kotw o abw manosy nus o
hnu mamin lasmyer a raja Herodes
ihareta tike. Lenla rait i, desike
bonyo rba ti rait irkye it ma ani
Blastus, neke ika kmata ti Herodes
wasi istanake. Ode ratun a ror i ma
ral ralake, ma syaluk sir ma ti rait
Herodes. Kyoat raka lui ror i bonyo,
nenmo rait raja Herodes ma ti raten
ma raka eras.
21 Ode kyoat sew raja Herodes itu-
nikke kdi ti bonyo, hyonak wasi rabit

‡ **12:15** Tunke khatu Hulasokwe wasi nyaso majaga Petruske neke klyosu o iry Yahudi-nare rrekan o Hulasokwe wasi nyasoare ma rosy laitke, neke kyalamo rajaga irire ratsam-ratsam. Nyaso nekre uno matat nekre kola iry rajaga desikre dakun. § **12:17** Yakobus a Petrus itanuk i ti ayat ne, neke Yesuske wai i, ma ika usu khatu ti ribun matohak mamin Yerusalemke. Klala Yakobus ida rakesy i ti Kis. 12:2ke, neke Yesuske wasi nyasoke, ma i ne Herodes itabahunw a i ne.

a kmatake. Ode tyaklulw wasi kader
haretke, ma itun ti ribunke khahake.
22 Ode iry ribun lan matomolu i de-
sikre telatare lan ma rleru Herodes
anike ma rbohe, “Tel neke tel hula-
sokwe it ne, de lema tel irkye!”
23 Ode kyala mait bonyo ity Ebut
Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke
yala Herodes ma isike ksunw, ma hi-
rare ra Herodes kotnyo katnyan ma
khyury ma myaty, kali lema yalan
Hulasokwe, de lyura irire ma rleru
anike bo.
24 Lemade Hulasokwe tunanare
kimelir ti nus o hnu desikre, ma
khyury ma iry matohak Yesuske
rtabal a rtabal ma ribun sir.
25 Kyoat desike Barnabas yor
Saulus rala ate karyaatare* ti
Yerusalem, maktei bonyo rulak sir
bai nus Antiokhiake, desyo ror a
Yohanes Markus dakun ma rak-
temtem a rba.

13

Hulasokwe Memeanke ksyusu Barnabas yor Saulus ma ti rabrita Brit Eraske

1 Kyoat desike ti iry ribun mato-
hak Yesus mamin ti nus Antiokhia
neke, kika iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare, ode rajar Hulasokwe
tunanare dakun. Iry nekre sir ne:
Barnabas, Simon a raabuk i o iry met-
met ne, ode Lukius neke yosy a nus
Kireneke, ode Menahem ma rsumuk
i ti raja Herodes Antipas wai i, rtabal
Saulus dakun.
2 Sekwe it bonyo iry nekre moluk
a ras ode rawahuk sir ma rsam-
bayan ti ity Ebutke, desikeo Hula-
sokwe Memeanke ktyanuk ti sir ma
kbyohe, “Kilik Barnabas yor Saulus
de. Lemade myal sir ma rkarya ma
Yaw, ma rba ti rala karya kunal ti
sirke.”
3 Lemade iry desikre ras ode rsam-
bayan ti ktela Hulasokwe Memeanke
kitanuk ti sir desy, maktei o rsaa
simat ti Barnabas yor Saulus, ode
raso deruke ma rba.

Barnabas yor Saulus rabrita Brit Eraske o a nuske khatu Sipruske

4 Lemade Hulasokwe Memeanke
kyeuk Barnabas yor Saulus, ma
deruke rbai a hnu Seleukiake, hnu
neke kimin ti namwatake khahake.
Kyoat ranait hnu Seleukiake bonyo,
rsai kabalke ma rbity lar ti ma rbai
nuske khatu Sipruske.
5 Ode Yohanes Markus tyoha Barn-
abas yor Saulus dakun ma syaluk sir
ti karyaatke. Ode kyoat ranait Siprus
bonyo, rnauk sir ti hnu Salamiske.
Lemade rabrita Hulasokwe tunanare
ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare.
6-8 Maktei o iry detelw desike rlakut
rosy nuske khatu desike ksuuke
ma ti rait ksuu idake, neke hnu
Pafoske kimin ti. Ode ti desike ranal
a ror iry a Yahudike it ma ani a
Baryesus, iry neke ti tel Yunanike ani
Elimas. Elimas neke ingkeskwaw,
ode ikakmet ma byohe i neke iry
manety Hulasokwe wasi nyanoke.
Elimas neke ika lui yor Gubernur
Sipruske, ma ani a Sergius Paulus.
Gubernur neke hye telke. Ma sekwe
it bonyo yabuk a Barnabas yor
Saulus, kali dyakin ma tyomolu
Hulasokwe tunanare. Keskyede
Elimas mangkeskwaw desy bya
etno eta Barnabas yor Saulus, ode
yalkyaw i ma bya etno eta Gubernur
desy dakun ma kete kyal nini tyohak
Yesuske.
9 Keskyede Saulus (a rahaly i o
Paulus) neke, Hulasokwe Memeanke
kbyenw a i. Lemade yatos manenen
mangkeskwaw desy,
10 ode tyanuk ti i ma byohe, “Hei
Elimas! Mola ngkeskwaure wait
uskwe khatuke, ma mdwakin ma
mulak o mtwalik a irire, ode oi neke
kyalamo mbwa etno eta nam a mlay
nekre mumu! Kyanmwane lema
mumres ti mukakmet a nam a mlay a
ity Ebut Hulasokwe ilosunare ne de?
11 Lemade matos! Senweke Hula-
sokwe yukun o, ma matamure kbyol,
ma sekwe enai ne lema mmwatakit
namit-namit!”

* **12:25** Tunke khatu karyaatare neke klyosu o Barnabas yor Saulus rety kuban a iry matohak Yesus mamin ti nus Antiokhiake ti iry matohak Yesus mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Kis. 11:29-30.)

Kyala mait bonyo Elimas matanare kbyol ma lema myatakit, ma khyury ma yamas ti de yamas ma, ma yobak iry ma reuk a i.

12 Kyoat desy dakun o Gubernur Sergius Paulus iatos ktela madi ti desy bonyo, tyohak Yesuske, ode nam Paulus yor Barnabas raajar khyali ity Ebut Yesuske ne, khyury ma Gubernurke hyeran dakun.

Paulus yajar iry mamin ti hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake

13 Lemade Paulus yor lianare rbetik rosy hnu Pafoske ma rbity lar ti ma rbai hnu Pergake o propinsi Pamfiliake. Ranait hnu Pergake bonyo, Yohanes Markus ibrai tyoha sir, de yolik i bai Yerusalem.

14 Klala Paulus yor Barnabas rosy hnu Pergake ma rsaur wait laklakutke ma ti rait a hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake.*

Ode ti sew Inamreske bonyo, rbai iry Yahudi-nare sey rasambayan tike, ma rtaklulu ror sir.

15 Ti desike, irkye it a byaca Hulasokwe tunanare kyosy kitab Musa ikeskye, ode kyosy kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesire dakun. Maktei o, iry maka usu khatu ti sey rasambayan ti desy raso irkye it ma ti yena Paulus yor Barnabas ma byohe, “Waikw e, aramy miten ma kolnye kika tun mo, mtyanuk, ma aramy mtyomolu ma kyalkyaw ara ralamire.”

16 Lemade Paulus imdiry, ode byitil sima daku sir ma mamwaw sir, maktei o tyanuk ma byohe, “Waikw a Israel e, myor iry a lema Yahudi mamtaut Hulasow e, miktemtem a mtyomolu!

17 Hulasow a Israel-are tasakitil ode taou ti I neke, heitlulswo I ne yilik ity ebnwo matrumat ma wasi iry a sir. Ode kyoat ramin o Mesir ma ramwakun ti, desikeo Hulasokwe hyamela sir ma rmel ma ribun o ratut sir. Lemade yal wasi haret lan ne ma yaditi sir ma rbetik toha lasmyer Mesir desy.

18 Kyoat rabetik toha Mesir bonyo, ramin ti wen malosy-loskye, ode Hulasokwe syeak sir ti wait mormyorifke nini ainke hean-at ti wen desy, biar ma totatare lema eras dakun.

19 Lemade Hulasokwe syoly o syarah negara deitw mamin lasmyer Kanaanke, ode yal lasmyer desike ti iry a Israel-are ma wait ma radurak.

20 Lemade ktela nekre kdi ti mumu ma kyal nini anakyai ainke karyarike atkwe enaat a ksala hean-sim (450).

Kyoat Hulasokwe yal lasmyer Kanaan desy ti iry a Israel-are maktei bonyo, syusu irire ma raeluk-raeluk sir ma raka usu khatu ma rhareta sir. Hulasokwe yala koldyesy nini kyait taras Samuel, iry manety Hulasokwe wasi nyano ne ma ika usu khatu.

21 Kyoat desike Israel-are raten Hulasokwe ma syusu irkye it ma ika raja ti sir. Dendye Hulasokwe syusu Saul, neke ama-na ani Kish, ma rosy a klolan Benyaminke. Saul neke ika raja ma hyareta sir ainke karyarike hean-at.

22 Keskye kalyauke bonyo Hulasokwe yaditi Saul toha wasi kmata desy. Lemade Hulasokwe syusu Daud ma ika raja ti Israel-are. Ode ti Daud, lemade Hulasokwe tyanuk kolnye, ‘Katos o Isai anan Daud neke yala ralakw ne ma kimukmuka i. Ode i neke ana tyoha nam kutanukare mumu.’ ”

23 Lemade Paulus syaur tun itanukare huruk ma byohe, “Ode kyosy Daud tesnwo natu nekre, Hulasokwe syusu irkye it de ma yaorif iry a Israel-are, ma ktyoha nam Hulasokwe itetak ti heitlulswo. Iry maorif irkye neke Yesuske.

24 Kyoat Yesuske lenla mya bonyo, Yohanes Mababtiske yabrita ti iry

* **13:14** Hnu Antiokhia neke enaru. Ma Paulus yor lianare ralakut a khyehyei neke rbetik toha hnu Antiokhia mamin a propinsi Siriake (ayat 1-4), ode ti ayat 14 neke kbyohe, rait a hnu Antiokhiake. Antiokhia ida neke kimin a lasmyer Pisidiake o propinsi Galatiake. **13:17** Kel. 1:7; 12:51 **13:18** Ul. 1:31 **13:19** Ul. 7:1 **13:20** Hak. 2:16; 1Sam. 3:20 **13:21** 1Sam. 10:17-21 **13:22** 1Sam. 13:14; Mzm. 89:21 **13:23** 2Sam. 11:7-16 **13:24** Luk. 3:3

Israel-are mumu, ma musti mo rtunik wait lim o sal nekre, ma byabtis sir.

25 Ode kyoat Yohanes wasi karyake nenma ktei bonyo, tyanuk ti irire ma byohe, ‘Ktyoha e mo, esei ne yaw ne de? Yaw neke lema iry a mikitake. Mnyenas! Kmwa kmuna, keskye ana lema soso bonyo iry a mikita desike mya. Ode yaw ne lema kbwer o ktwahal ma kaka wasi dori-na ktasinare dakun.’

26 Hei waikw o hatnimakw a Abraham tesnwo natu e, ode iry a lema Yahudi mamtaut Hulasow e! Brit Eras maorif ity neke, Hulasokwe yal ma ity mumu de.

27 Keskye iry mamin ti Yerusalem desikre ror wait usu khatunare, lema rhe o Yesus ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye. Biar ma kyaki-kyaki ne ti sew Inamreske ne rbaca tun a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti Kitab Lanke dakun, keskye lema rhe kbuanare. Lemade rtunik tnyetak matmyatkye ti Yesuske. Ode kyoat rala ktela desy, mane kihury ma tun a heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy desikre kdi ti.

28 Ode biar ma iry desikre lema ratot Yesuske salake it ma khyury ma rukun I ma myaty, keskyede iry desikre raten mirmirmirin toha Gubernur Pilatus ma tyabahunw a I. Dendye rtabahunw a I.

29 Ode iry desikre rala ktela desikre mumu ma ktyoha tun heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy desikre ti khyali Yesuske. Maktei o irire rnauk Yesuske tbunanke toha tul masanwalw ike, ode ti ramlin tbunan desy ti bobke kuranke.

30 Keskyede Hulasokwe yala I ma myorif huruk.

31 Ode mingguke enai ne ma seure rait ne Yesuske syusu tenanke ti iry matoha Iare. Sir neke liah o heit nekre ranonor Yesuske, ti kyoat ranosy propinsi Galileake ma rbai nus Yerusalemke. Iry desikre ratos I a kmuna, ma kyala kyosy desike rabrita Yesuske ti iry a Yahudi-nare.

32 Lemadendye senweke aramy mmya ma myabrita Brit Eraske ti e mane. Brit Eras neke heitlulswo Hulasokwe tyetak ti ity ebnwo matrumat ma nam nekre mumu ana kdi ti.

33 Ode selsel ne nenmo Hulasokwe yala ma nam itetak desy kdi ti ma ity, kyoat iala Yesuske ma myorif huruk ne. Neke ktyoha tun rakesy ti kitab Mazmur pasal enaruke ma kbyohe,

‘Oi neke Anakw a O, ode senweke Amamw a Yaw.’

34 Yesus neke Hulasokwe yala I ma myorif huruk toha iry mamatire, ma ana lema myaty de. Ktela neke heitlulswo Hulasokwe ihes kbuanke ti ity ebnwo matrumat ma tyanuk kolnye,

‘Mlay bain o ana kal eras a nelnyelkye ti e, kola dene heitlulswo kuhatetak ti ebnwo matrumamy raja Daud.’

35 Ode kimin ti kitab Mazmur pasal salik dakun ma raja Daud tyanuk ti Hulasokwe ma byohe,

‘Ana lema mlwura wasimw Iry Nelnyely ne ma tenanke khyon ti asake kralake.’

36 Keskye tun Daud itanuk desikre lema ksyusu ti Daud tenanke, kali kyoat raja Daud myorif, desikeo tyoha nam Hulasokwe itanuk ti iare, maktei o myaty, ode ramlin a i ma yor ebnwo matruma, lemade tbunanke kibtasy ma khyon busu bo.

37 Keskyede Yesuske tenanke lema koldyesy, kali Hulasokwe yala I ma myorif huruk.

38 Lemadendye waikw e, aramy myabrita ti e ohe musti mo mhye o khyali Yesuske, mane ity wait lim o sal nekre bisa ma Hulasokwe syos ba.

39 Lemade kolnye esei ta esei bo ma tyohak Yesuske, desikemo Hulasokwe syos wasi lim o sal desikre ba, ode Hulasokwe yohut ohe iry matohak Yesus desike mlay a i. Klala esei

13:25 Yoh. 1:20,27 **13:28** Mat. 27:22-23,57-61 **13:31** Kis. 1:3 **13:33** Mzm. 2:7 **13:34** Yes. 55:3 **13:35** Mzm. 16:10

ta esei bo ma kolnye tyoha tnyetak
Musake bo, desikemo tnyetak de-
sikre lema bisa ma kyaorif iry desy.
40 Lemadendye mironrony mamak
a e, ma nam iry manety Hulasokwe
wasi nyano desikre rakesy ti wait
kitab ne, kete kdi ti e. Kali ti kitab
desy, Hulasokwe tyanuk ma byohe,
41 'Hei iry a madakin ma mahmwai
Yaw e! Mtyomolu!
Ana mhyeran, desikeo mmyaty!
Ana mhyeran kali ti taras e neke, ana
kala ktela masunkwe ti e,
keskye ana lema mtyohak, biar
ma irire rlosu ktela ne ti e
dakun.' "
42 Paulus tyanuk tun desikre mak-
tei, ma yor Barnabas rala ma rbetik
toha Yahudi-nare sey rasambayan ti
desy, desike bonyo iry desikre raten
ma deruke ana rtanuk a rsaur wait
tun desikre ti sir huruk, ti sew Inam-
res ana mama ne.
43 Ode kyoat sambayanke ktei
bonyo, iry ribun mamin ti desikre,
neke iry Yahudi-nare ror iry a lema
Yahudi mamtaut Hulasokwe ma
rasukar kubkubak a Yahudike ne,
neke rlakut ma rtoha Paulus yor
Barnabas. Lemade deruke rajar iry
desikre ode rsurat sir ma rmorif mo
rney manenen sir ti Hulasokwe ode
ti eras manosy a I ne.
44 Ode kyait sew Inamreske huruk
bonyo, iry ribun mamin hnu desike
nenma rma mumu ma rawahuk sir,
ma rtomolu Hulasokwe tunanare.
45 Keskyede kyoat iry Yahudi-
nare ratos iry ribun desikre bonyo,
ralatare ksunw ode rsoi ralat, dendye
rahmway Paulus ma rbohe ikakmet.
46 Keskyede Paulus yor Barnabas
deruke lema ramtaut, de rtanuk ma
rbohe, "Musti mo aramy myabrita
Hulasokwe tunanare ti iry Yahudi
e ne kmuna, keskyede lema myou!
Koldyesikemo, ei ne mmyesan a
msyusu ohe lema mbyer o mtyahal
ma mmyorif nini nam. Lemadendye
mimin desy, klala senweke aramy
mbya ti myabrita Hulasokwe tu-
nanare ti iry a lema Yahudi-nare!
47 Kali ity Ebut Hulasokwe yaso
aramy ode tyanuk de byohe,
'Kswusu o ma mety a madelahke ba
ti kdyelah iry a lema Yahudi-
nare. Neke kaso o ma mbwa
ti mabrita ti sir ohe Hulasokwe
yaorif irkye. Ode mety a brit
neke ti irire ma ti kyal nuske
ktem ne mumu.' "
48 Ode malmata iry a lema Yahudi
desikre ratomolu Paulus yor Barn-
abas tun ratanukare bonyo, ra-
mukmuka sir a ksyalik, ode rleru
ity Ebutke tunanare. Ode iry a
Hulasokwe iilik ma ramorif ti wen
sra eraske nini nam neke, rtohak a
Yesuske.
49 Lemadendye ity Ebutke tu-
nanare kimelir ti lasmyerke ktem
desy mumu.
50 Keskyede usu khatu Yahudi-nare
rsuy iry lan manety lulw ti hnu An-
tiokhiake rtabal wamfwet a lema
Yahudi-nare keskye rtoha kubkubak
Yahudike. Wamfwet desikre iry lan
sir dakun. Mane iry desikre rsuy
de rkait irire ma rala atyat Paulus
yor Barnabas ma ksunw, ode resak
deruke ma rbetik toha lasmyer a An-
tiokhiake.
51 Lemadendye Paulus yor Barn-
abas rritik a ahkwe toha lwautare,
ma klyosu ohe Hulasokwe ibu a ituly
iry desikre de. Maktei o deruke rtu-
tuk iry desikre ti desy, ode rbai hnu
Ikoniumke.
52 Keskye iry matohak Yesus
mamin ti Antiokhia desikre Hula-
sokwe Memeanke kibebenw a sir
ma ramukmuka ramarmara sir a
ksyalik.

14

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske o a hnu Ikoniumke

1 Kyoat Paulus yor Barnabas ranait
hnu Ikoniumke bonyo, rsukar ei
Yahudi-nare sey rasambayan tike,
kola dene ti hnu Antiokhiake ne
dakun. Iry deru desike rabrita Brit
Eraske ti iry a mawahuk sir ti desy,
ma kyala ralatare ma ribun a rtohak

13:41 Hab. 1:5 **13:47** Yes. 49:6 **13:51** Mat. 10:14

Yesuske, neke iry a Yahudi-nare ror
iry a lema Yahudi-nare dum dakun.
2 Keskyede iry a Yahudi mabrai ma
rtohak a Yesuske, neke rsuy iry a
lema Yahudi-nare ma ramnisik iry a
matohak Yesus desikre.
3 Keskye iry ribunke rtohak
Yesuske, dendye Paulus yor Barn-
abas ramin ti desike soso dakun. Ode
lema ramtaut, de rabrita brit ity Ebut
Yesuske ti irire bo. Brit desike klyosu
eras manosy Hulasokwe. Ode ity
Ebutke syusu ohe brit desike mlay,
kali yal haretke ti sir ma rala ktela
masalsyalik iare ode nyatos manosy
Hulasokwe.
4 Keskyede iry ribun mamin hnu
desike it de syorw sala it ma rahe sir
ti enaru, ma dum a rbek ti ror iry
Yahudi-nare ode dum a rbek ti ror a
Yesuske wasi nyaso deru desy.
5 Lemade iry a Yahudi-nare, rtabal
wait usu khatunare, ror iry a lema
Yahudi-nare, neke rou tel ma rah-
dawan Yesuske wasi nyaso deru desy
ma ana ral hature ma ratdya sir.
6 Keskyede kyoat Yesuske wasi
nyaso deru desy rahe iry desikre wait
rekryeky desy bonyo, ra-la toha hnu
desy ma rbai hnu Listrake, ode hnu
Derbeke, ktyabal hnuare dum dakun
ti lasmyer Likaoniake.
7 Ode ti hnu desikre, iry deru desike
lema ramres ti rabrita Brit Eraske ne.

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske ti hnu Listrake

8 Ti hnu Listra neke wamwankye
it ma lwaunare kiblukut kyala kyosy
radur ti ike de, ma lema lyakut yal,
kali lwaunare lublub, de tyaklululw
wena bo.
9 Sekwe it bonyo iry desike tyomolu
Paulus ma ihes tun. Lemade Paulus
yatos manenen a i, ode hye ohe iry
desike wasi tohtohakke malkyakaw,
ma ana Hulasokwe nyoha i ma eras a
i.
10 Lemade Paulus telake lan ma
tyanuk ti iry desike de byohe,
"Mumdiry!" Dendye iry desike
isoblai i ma imdiry, ode lyakut ti de
lyakut ma.
11 Kyoat iry ribun desikre ratos
a ktela Paulus iala desike bonyo,
telatare lan ma ral tel a Likaoniake
ma rbohe, "Adar a tasambayan ti sir
nekre rorw toha laitke ma ity ma ne,
ma rala tenatare kola irire!"
12 Lemade Barnabas neke rbohe i
neke adar a Zeuske, ode Paulus neke
rbohe adar a Hermeske, kali i ne
itanuk nyanoare ne.*
13 Ti hnuke kseri desike sekye it ma
kyalamo rabar nam o rsambayan ti
adar a Zeuske. Dendye iry mabaa
klen ti irkye yor adar Zeuske neke
byetik toha sey desy ma bya ti
syukar ei hnu desy ma yal a saby a
wamwanire ktyabal aw khunanare
ma yety ei salhaha lorkye kmata hnu
desy, kali yor iry ribun desikre rbu
ma rabar nam desikre ti Paulus yor
Barnabas.
14 Ode kyoat Yesuske wasi nyaso
deru desy, neke Barnabas yor Paulus
ratomolu ktela atyat iry desikre rala
ma rala desy bonyo, rahy a wait ra-
bitare ti tenatare, ma ksyusu ohe
ralatare ksunw, ode ra-la rsukar ei
iry ribun desikre, ode rboran ma
rbohe,
15 "Hei, kyanmwane miala ma
aramy kolnye ne de? Aramy neke
iry aramy kola e ne dakun! Aramy
mimin neke aramy myabrita Brit
Eraske ti e, ma ei neke kete msyam-
bayan ti adar a lema maka kbuan
desikre, ode mmya ma msyambayan
ti Hulasow a mamorifke bo. Kali I ne
iala lait o, lasmyer o, tasi ne, ktyabal
nam ribun lan mamin ti krala nekre
mumu.
16 Kyala kyosy heitlulswoke Hula-
sokwe lyura irire ti nuske ktem ne
ma rala sai ta sai bo ma ktyoha nam
radakin ti mesmesatare bo.
17 Keskyede lema imluak ma yal
nyatosare ti irire mumu ma rhe o

* **14:12** Ktyoha iry desikre wait kubkubakke mo, Zeus neke ika usu khatu ti adar salik nekre, ode Hermes neke adar a manety nyanoke, ma i ne inety a adar salik nekre wait nyanoare ti irkye ne. Ode iry desikre rabuk a Barnabas ti adar Zeuske kali lan i ma byilak Paulus, ode rabuk Paulus ti adar a Hermeske kali rbohe i ne itanuk adarare tunatare ne.

mlay bain o Hulasokwe imin. I ne yal eraske ti e, neke nyauk uske kyosy laitke, ode yala kotw o abw nekre ma kmyorif ode kisi ma kyoat ma mi o myenw, ma mimukmuka e."

18 Ode biar ma Yesuske wasi nyaso deru desike rtanuk koldyesy, ma nenma-nenma lema rterik ral iry desikre ti wait a ktela inaabar nam desy. Keskye kalyauke bonyo iry desikre rtoha ma lema rabar nam ti deruke.

19 Sekwe it huruk bonyo, iry a Yahudi manosy hnu Antiokhiake ror hnu Ikoniumke, neke rmai hnu Listrake ma rsuy a iry ribun mamin Listrake ma rbohe Paulus ikakmet, ma rhury ma iry a Listra desikre rtoha iry manosy nus salik desikre. Lemade iry desikre ral hature ma ratdya Paulus ma rbohe myaty de. Dendye rhait i ei hnuke kserike.

20 Keskye kyoat iry a matohak Yesus desikre ramdiry ma rkoal a Paulus bonyo, byatar. Maktei o lyakut ei hnuke kralake. Ode bolbolke bonyo yor Barnabas de rbai hnu Derbeke.

Paulus yor Barnabas de rulak sir bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

21 Ti hnu Derbe desy dakun o, Paulus yor a Barnabas rabrita Brit Eraske, ma khyury ma iry ribunke rtohak Yesuske. Lemade iry deru desike rulak sir huruk ei hnu Listrake ode Ikoniumke, maktei o hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake.

22 Ode ti hnu desikre Paulus yor Barnabas ralkyaw iry matohak Yesuske ralat a kralanare ode rsurat sir ma rtohak manenen Yesuske. Ode rtanuk ti sir huruk ma rbohe, "Waikw e! Kolnye lenla tsukar ei wen eras Hulasokwe ihareta kola Rajake tike, musti mo tety ti de tety ma ti masunkwe aduk."

23 Maktei o rilik iry dum toha iry matohak Yesuske ma raka kerkerat ti iry matohak Yesus mamin ti hnu desikre. Ma kolnye rilik sir maktei bonyo, deruke ras ode rsambayan ti ity Ebut a kerkerat desikre ratohak I dakun ne, ma raten ma hyarak mamak kerkerat desikre.

24 Maktei bonyo Paulus yor Barnabas rsaur wait laklakutke ma rbaa rlola lasmyer Pisidiake ma ti rait a propinsi Pamfiliake.

25 Ode ti desike rabrita Hulasokwe tunanare ti hnu Pergake. Maktei bonyo rbai hnu Ataliake, neke kimin ti namwatake khahake.

26-27 Ti wen desike rsai kabalke ma rbity lar ti ma rulak sir bai nus Antiokhia mamin ti propinsi Siriake.

Iry matohak Yesuske ti nus Antiokhia desy, sir ne anakyai ain maba so raten Hulasokwe ma hyarak mamak Paulus yor Barnabas ode yal eraske ti sir, ma iry deru neke rba ti rkarya o kabei ta kabei bo. Ode ti sew raulak sir ma ranait Antiokhia desy bonyo nenmo rala ate karyaat desy maktei. Ti sew desy dakun o iry deru desy raten ma iry ribun matohak Yesus mamin ti desy rawahuk sir. Lemade Paulus yor Barnabas rahes ktela Hulasokwe iala nekre mumu ti wait laklakut ne. Ode rahes dakun o Hulasokwe syusu salke ti iry a lema Yahudi-nare ma rtohak a Yesuske dakun.

28 Lemadendye Paulus yor Barnabas ramin ti nus desy soso dakun, ma rawahuk sir a ror a iry matohak Yesuske ti desy.

15

Yesuske wasi nyasoare rtenuk tun o Yerusalem

1 Sekwe it bonyo iry matohak Yesuske dum a rosy propinsi Yudeake ma rbai nus Antiokhiake o propinsi Siriake, ma rajar iry a lema Yahudi matohakare ma rbohe, "Kolnye lema ratosa tenamire* ma ktyoha tnyetak Musake, desikemo ana Hulasokwe lema yaorif e."

2 Keskye Paulus yor Barnabas rkeyer, ma rataur nunw ror iry desikre ti tunke khatu ratanuk desy. Lemadendye iry matohak Yesus

15:1 Im. 12:3 * **15:1** Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.

mamin ti Antiokhiake rilik iry dum
ma rtabal Paulus yor Barnabas ma
rsusu sir ma ana rbai Yerusalem, ti
rait Yesuske wasi nyasoare rtabal
kerkeratare ma rahes tunke khatu
desy.
3 Dendye iry matohak Yesus
mamin ti Antiokhia desikre rlakut
ror Paulus wait lui desy ma ti rait
wait hnuke kserike bonyo, rulak sir
ode Paulus wait lui desike rlakut ma
rbai Yerusalem. Kyoat Paulus ralakut
ti lasmyer Fenisiake ode propinsi
Samariake, desikeo rahes ti iry
matohak Yesus mamin ti lasmyer o
propinsi desy ohe, iry a lema Yahudi-
nare dakun o rtunik wait lim o sal
desikre ma rtohak Yesuske de. Kyoat
iry mamin ti desy ratomolu ktela
desy bonyo, ramukmuka ramarmara
sir.
4 Kyoat Paulus wait luike ranait
Yerusalem bonyo, iry ribun mato-
hak Yesuske ti nus desy ror kerker-
atare, rtabal Yesuske wasi nyasoare
rakita ma ral sir. Lemade Paulus yor
Barnabas rahes ti sir, ti ktela ribun
Hulasokwe iala desikre mumu kyoat
deruke rabrita Brit Eraske ti iry a
lema Yahudi-nare ne.
5 Keskyede iry matohak Yesuske
dum ma rosy lui Farisike neke,
ramdiry ma rtanuk ma rbohe, “Iry
a lema Yahudi-nare musti mo ratosa
tenatare, ode musti mo rtoha tnyetak
Musa nekre dakun.”
6 Lemade Yesuske wasi nyasoare
ode kerkeratare rawahuk sir ma
rtenuk tun desy.
7 Kyoat iry desikre it de yal it o,
klenke soso dakun ti tun ratenuk
desy, lemade Petrus imdiry ma
tyanuk ti sir de byohe, “Hei waikw
e! Mhye ohe ti ity ne mumu neke,
kyalake Hulasokwe yilik yaw ma
kabrita Brit Eraske ti iry a lema
Yahudi-nare, ma rtomolu ode rtohak
Yesuske dakun.
8 Ode Hulasokwe myesan a hye
irkye ralake, ma I neke lyosu ohe yilik
iry a lema Yahudi desikre, kali yal
Memeanke ti sir, kola ne inal ma iry
a Yahudi ity ne dakun.
9 Ode Hulasokwe lema ikea ma by-
ohe ity ne tsalik a ity ode sir neke
rsalik a sir, kali Hulasokwe yala ralat
a kralanare ma nelnyely, kali rtohak
Yesuske dakun.
10 Koldyesikemo, kyanmwane
mbyu ma miba eta Hulasokwe ti
nam iala desikre ma minal harhar
a mdedanare ti iry a lema Yahudi
matohak Yesus nekre ma lema rahar
a ral ne de? Kete mhyury a iry a
lema Yahudi-nare ma musti mo rtoha
snurat o tnyetak Musake, kali ity
ebnwo matrumat ode ity dakun o
lema thar a tal harhar desy.
11 Hulasokwe lema yaorif ity kali
ttoha tnyetak Musake, de ttohak ohe
Hulasokwe yaorif ity khyali eras
manosy ity Ebut Yesuske, kola dene
Hulasokwe yaorif iry a lema Yahudi-
nare dakun ne.”
12 Petrus itanuk maktei o, iry ri-
bun mawahuk i desikre mamwaw
sir, ma rtomolu Barnabas yor Paulus
ma rahes nyatos o ktela masalsya-
lik a Hulasokwe ialanare, ti kyoat
deruke rabrita Brit Eraske ti iry a
lema Yahudi-nare ne.
13 Ode kyoat Barnabas yor Paulus
rahes tun desikre maktei, desikeo
Yakobus† tyanuk ma byohe, “Waikw
e, mtyomolu ma ktwanuk ti e!
14 Simon Petrus dai nenmo tyanuk
ohe, khyehyeike Hulasokwe syusu
wasi loblobakke ti iry a lema Yahudi-
nare, ma yilik iry desikre dum ma
wasi iry a sir dakun.
15 Ktela neke kdi ti ma ktyoha tun
heitlulswo iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare ratanukare, ma rkesy
kolnye,
16 ‘Ity Ebut Hulasokwe tyanuk ma

15:7 Kis. 10:1-43 **15:8** Kis. 2:4; 10:44 † **15:13** Yakobus neke Yesuske wai amury i. Ode Yakobus neke ika usu khatu ti iry matohak mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Mrk. 6:3, Gal. 1:19, ode Kis. 12:17.) Ode i ne kyesy atyahy dakun, mane rabohe atyahy a Yakobuske ne. Keskye Yakobus Yesuske iilik ma wasi nyaso ike lema Yakobus ne. De Yakobus Yesuske wasi nyasoke rukun i ma myaty de. (Matos ti Kis. 12:2.) **15:16** Am. 9:11-12 ‡ **15:16** Raja Daud wasi sey malily desy klyosu ohe raja Daud tesnwo natu lema rhareta de.

byohe, “Maktei bonyo Yaw ne
ana kmwa huruk,
ma kswadiri raja Daud wasi sey‡
malily desy.
Ode ana kusosan mamak,
ma kakor sey desike ma
malkyakaw huruk.
17 Kala koldyesy, mamode iry a
Yahudi-nare ror iry a lema
Yahudi-nare dakun,
sir ne mumu neke ana robak
Yaw,
neke iry a kuilik ma wasikw a sir
de.
Ma tun kutanuk nekre,
18 heitlulswoke klwosu ti irire
de.” ’ ”
19 Lemade Yakobus syaur tunanare
ma byohe, “Kali koldyesike mane
krwekan ma kete thury ma iry a
lema Yahudi matohak Hulasow de-
sikre musti mo rtoha tnyetak Musake
mumu.
20 De lemamo tkesy atyahkye ma
tosa ti sir ma tbu ti sir ohe, kete ra
heal a raabar ti adarare ne, ode kete
ra heal rakokar telatare ma ramaty
ne, ode kete ra heal kisi lar o wa-
har nekre, ode kete ra o renw larke
dakun. Ode tsurat sir dakun, ma
kete wamfwetare ror wamwanire it
de yala tot atyat ti it.
21 Kali tnyetak Musa nekre kyala
kyosy heitlulswo ma kyait senweke,
irire rtomolu de. Kali kyalamo ti sew
Inamreske, tnyetak Musake rbaca
ode rabrita ti Yahudi-nare sey rasam-
bayan tiare ti hnu kabei ta kabei
bo.”§

Rkesy atyahkye ti iry a lema Yahudi matohak Yesuske

22 Lemade Yesuske wasi nyasoare,
ror kerkeratare, rtabal iry ribun
matohak Yesus mamin ti Yerusalem
desy mumu, raktemtem a rohut ma
rilik irire dum, ma raso sir ma ror
Paulus ode Barnabas ma rbai nus
Antiokhiake ti propinsi Siriake. Iry
nekre neke Yudas (ani Barsabas
dakun) ode Silas. Iry deru neke iry
raalan ti iry ribun matohak Yesuske
ti Yerusalem ne.
23 Lemade Yesuske wasi nyasoare
rkesy atyahkye, ma ral ti Silas yor
Yudas ma iry deru desy ana rety bai
nus Antiokhiake. Atyahy a rakesy
desy krelake kolnye:

Ara waimy e, aramy miten
eraske ti e! Aramy neke Yesuske
wasi nyaso aramy ma myor kerk-
erat mamin Yerusalemke. Atyahy
aramy mikesy neke mkyesy ti iry
a lema Yahudi matohak Yesus
mamin ti Antiokhiake, ror hnu
salik mamin ti propinsi Siriake
ktyabal hnuare ti propinsi Kiliki-
ake dakun.
24 Aramy mtyomolu ohe ara
waimy matohak Yesus mamin ti
Yerusalem nekre dum a rbai desy
ma rajar e ti ktelanare ma khyury
ma ralamire lema ktyeka i ode
lema eras, keskyede lema aramy
myaso sir.
25 Lemadendye aramy miwahuk
aramy ma aramy myety ral sasamke,
ode aramy myilik irkye enaru ma
aramy myaso sir ma rba ti rait a e.
Rba o ror Barnabas ode Paulus, iry
deru aramy milobak sir ne.
26 Iry deru neke sir ne raketa
tenatare khyali ity Ebut Yesus Kris-
tuske.
27 Lemade aramy myaso Yudas
yor Silas ma rba ti rait a e, mamode
deruke bisa ma rlosu nyano aramy
mikesy ti atyahkye krala ne ti e.
28 Lemadendye Hulasokwe
Memeanke kyou ode aramy myou
dakun, ma kete aramy myal harhar
mdedanke ti e ohe musti mo mtyoha
Musa wasi tnyetakke mumu, de
aramy myal tnyetak deru ta nam ne
ti e bo:
29 Ei neke kete mi heal a raabar ti
adarare ne,
ode kete mi heal rakokar telatare
ma ramaty ne,
ode kete mi heal a kisi larke lenla
raditi toha desy,

15:20 Kel. 34:15-17; Im. 17:10-16; 18:6-23 § **15:21** Yakobus tyanuk tun nekre kali kolnye iry a lema Yahudi matohak Yesuske rtoha tnyetak nekre, ma kyoat rawahuk sir a ror iry a Yahudi matohak Yesuske, desikemo ana iry a Yahudi desikre lema ramnyeku iry a lema Yahudi-nare.

ode kete mi o myenw larke dakun.
Ode wamfwetare ror wamwanire kete it de yala tot atyat ti it.
Kali kolnye soso e toha ktela atyat desikre, desikemo mlay a e.
Desy de. Eraske ma ity mumu.

30 Lemadendye iry matohak Yesus a mamin ti Yerusalem nekre raso Yudas yor Silas rtabal a Paulus yor Barnabas ma rety atyahy rakesy desike ba. Dendye iry deat desy ramdiry ma rtuly a sir, maktei o rbai nus Antiokhiake o a propinsi Siriake. Kyoat ranait so bonyo, rabuk iry ribun matohak Yesuske ma rawahuk sir mumu, ode reta atyahy rakesy desike ti sir.
31 Ode kyoat iry desikre rabaca atyahy rakesy desy bonyo, iry ribun matohak Yesuske ne ramukmuka ramarmara sir, kali atyahy ne krelake kyaluka ralatare.
32 Ode Yudas yor Silas neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir dakun, lemade rsurat iry matohak Yesus mamin ti desikre, desyo soso dakun, ma ralkyaw ralat a kralanare ode wait tohtohakare.
33 Ode Yudas yor Silas ramin ti hnu desy klenke soso dakun. Maktei o kyoat deruke rala ma rulak sir bai Yerusalem bonyo, iry matohak mamin ti Antiokhia desikre rtanuk ti sir ma rbohe, “Mbya mamak! Ode mlyosu ti iry maaso e desikre ohe, aramy miten eraske ti sir dakun.” [
34 Keskyede Silas yohut ma imin ti Antiokhia bo.]
35 Klala Paulus yor Barnabas ramin ti Antiokhia soso dakun, ma ror iry ribun salik nekre ma rajar ode rabrita ity Ebut Hulasokwe tunanare.

Paulus yor Barnabas rasali sir

36 Lemade sekwe it bonyo Paulus byu ti Barnabas de byohe, “Mmwa ma tbaa toli huruk a ity wait matohak Yesuske ti nus nekre mumu, neke hnu liah o heit a tabrita Hulasokwe tunanare ti sir ne. Tba ma tseak sir ti wait mormyorifare o eras ta atyat.”
37 Lemade Barnabas you ma rba, keskye byu ma Yohanes, kyalamo rahaly anike ti Markus,* ma tyoha sir dakun,
38 keskyede Paulus lema you ma ror i, kali kyoat ramin ti propinsi Pamfiliake, desyo Markus neke tyutuk sir ti desy, kali ibrai ma kyarya a yor deruke de.
39 Lemade khyury ma Paulus yor Barnabas railir, ma rasali sir. Lemadendye Barnabas yabuk Markus ma deruke rbity lar ti ma rbai Siprus.
40 Klala Paulus yilik Silas ma yor i. Ma lenla raba bonyo, iry matohak mamin ti Antiokhia desikre raten Hulasokwe ma hyarak mamak Paulus yor Silas ode yal eraske ti sir ti wait babake.
41 Lemade deruke rbaa rlola hnuare ti propinsi Siriake ode propinsi Kilikiake, ma ti hnu desikre, neke ralkyaw iry ribun matohak Yesuske ti wait tohtohakare ma malkyakaw.

16

Timotius tyoha Paulus yor Silas

1 Ode Paulus yor Silas rsaur wait laklakutke bai hnu Derbeke, desikeo rbai hnu Listrake. Ode ti desike iry a matoha Yesuske it ma ani a Timotius. Timotius neke ena-na iry Yahudike ma tyohak Yesuske, klala ama-na iry a Yunanike.
2 Ode ribun lan matohak Yesuske ti hnu Listrake ode hnu Ikoniumke rbohe Timotius neke iry a eraske.
3 Lemade Paulus byu ma yor Timotius ma detelkwe rlakut ti karya ne. Dendye Paulus yatosa Timotius tenanke, mamode iry Yahudi mamin ti lasmyer desy ana rtomolu i, kali rhe

* **15:37** Markus neke rabuk i o Yohanes Markus dakun. (Matos ti Kis. 12:12,25; 13:5.) **15:38** Kis. 13:13

o Timotius neke ama-na iry a Yu-
nanike.*
4 Ode kyoat ratosa Timotius ten-
anke maktei bonyo, Paulus, Silas, ode
Timotius rlakut a rlola nusare ode
hnuare, ma rlosu tun a Yesuske wasi
nyasoare ror kerkeratare raohut o
Yerusalemke. Lemade Paulus yor
lian deru desy rajar iry ribun mato-
hak Yesuske ti nus o hnu desikre ma
rtoha tun raohut desy.
5 Lemadendye iry matohak
Yesuske ti nus o hnu desikre
wait tohtohakare kbyaa kbya nini
malkyakaw. Ode sew kyaki ne iry
nenmo matohak Yesuske rtabal a
rtabal ma ribun sir toha.

Ti hnu Troaske Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike

6 Lemade Paulus yor lianare rala
ma rbai propinsi Asiake, keskye Hu-
lasokwe Memeanke kbyu eta sir ma
kete rbai so ti rabrita Brit Eraske
ti so, dendye rlakut a rlola nus o
hnu mamin lasmyer Frigiake ode
propinsi Galatiake.
7 Ode kyoat ranait attah lasmyer
Misiake bonyo, robak ma rsukar ei
propinsi Bitiniake, keskyede Yesuske
Memeanke kbyu eta sir ma kete
rsukar bai so.
8 Dendye rlami lasmyer Misiake,
ma rbai hnu a Troaske ma kimin ti
namwatake khahake.
9 Ode sewahke bonyo, Paulus yatos
ktela Hulasokwe isusu ti ike, neke
iry manosy propinsi Makedoniake it
ma imdiry ti namwata serida so, ode
iten toha Paulus ma byohe, “Amo!
Mmwai Makedonia, ma mswaluk
aramy.”
10 Kyoat Paulus yatos ktela Hula-
sokwe isusu ti i desy bonyo, aramy†
misosan aramy ma adoko aramy
mbyai propinsi Makedoniake, kali
aramy mhye ohe, Hulasokwe yaso
aramy ma ti myabrita Brit Eraske ti
iry mamin ti sokre.

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu Filipike

11 Lemadendye aramy msyai ka-
balke ti hnu Troaske, ma aramy mby-
ity lar ti ma mkyorw bai nus Samo-
trake, ode bolbolke bonyo, aramy
mbyity lar ti huruk ma mbyai nus
Neapoliske.
12 Ode kyoat aramy minait nus desy
bonyo aramy myorw, ode aramy
myosy desy ma mbyai hnu lan Fil-
ipike. Hnu neke iry Romawi-nare
rma ma raka hnu ti ma ramin ti, ma
hnu neke kanike kimelir ti propinsi
Makedoniake. Ode sekwe enai ne
dakun o aramy mimin ti hnu desy.
13 Kyoat sew Inamreske bonyo,
aramy mbyetik toha holholat lorkye
kmata hnu desy, ma aramy mbyai
sahke khihike, kali aramy mryekan
o iry Yahudi-nare rawahuk sir ma
rsambayan ti Hulasokwe ti wen
desy. Ode kyoat aramy minait bonyo,
wamfwetare dum a rawahuk sir ti
wen desy. Dendye aramy mtyaklulw
ma mihes tun a myor sir.
14 Ode ti wamfwet desikre,
wamfwetke it neke ani Lidia, ma yosy
a hnu Tiatirake. Lidia neke iry a lema
Yahudi i, keskyede syambayan ode
you ti Hulasokwe. Ode iketa nam
ma kyeta tais a molmol ebuske, neke
tais a khesi lanke. Lemade kyoat
Lidia itomolu tun Paulus itanuk desy
bonyo, ity Ebut Hulasokwe lyakat
huhuke kyor ralake, ma Lidia tyoha
Paulus nam iajarare.
15 Ode kyoat aramy mbyabtis i
a yor wasi sekye kralake bonyo,
tyanuk ma aramy de byohe, “Hatni-
makw e! Kolnye ktyoha e ohe yaw ne
ktwohak ity Ebut Yesuske bain-bain,

* **16:3** Kali Timotius ena ode ebu wamfwetke iry a Yahudi sir, dendye ktyoha tnyetak Musake mo Timotius iry a Yahudi i dakun, ma musti mo ratosa tenanke. Dete kolnye lema ratosa i, desikemo iry a Yahudi-nare rabrai i. Ma khyury ma ana rabrai rtomolu Paulus yor Timotius ma rabrita Brit Eraske, kali rrekan o lema rtoha tnyetak Musa inal ti iry a Yahudi-nare ne. (Matos ti 1Kor. 9:19-23.) Dendye Paulus yatosa Timotius tenanke. Klala kolnye, iry a lema Yahudi ma matohak Yesuske, lema musti mo ratosa tenatare. (Matos ti Kis. 15:20; Gal. 2:3-5.) **16:4** Kis. 15:20 † **16:10** Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus, Silas, ode Timotius, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe “aramy” ne.

desikemo kuten ma ti mimin wasikw sekye."

Ode Lidia lyuan aramy nini aramy myou ma mbya ti mimin wasi sekye.

Ral Paulus yor Silas ei sey metmetke kralake ti hnu Filipike

16 Sekwe it bonyo, aramy mbyai wen rasambayan ti desy huruk, desikeo aramy minal a myor at wamfwetke it. Ode wamfwet desike bisa ma hye ktela ana mama nekre, kali ngkeskwakwe idurak a huhuke de. Ma kyalamo wasi lalanare ratot malolkye lan toha i, kali irire ral kuban ti sir ti kyoat at desike lyosu irire wait mormyorifare ti kibai lulkwe ne.
17 Ode wamfwet desike itotoha Paulus ode aramy, ma byoran de byohe, "Iry nekre Hulasow Lan Lahukke wasi makaryaare! Ma rma ma rlosu ti e ohe, kolkyabei ne ana Hulasokwe yaorif a e ne!"

18 Ode sekwe enai ne wamfwet desike byoran koldyesy, nini Paulus huhuke ksunw dakun. Lemade Paulus yulak i ma syara wamfwet desy, ma tyanuk ti ngkeskwaw desy de byohe, "Kal Yesus Kristuske Anike, ma kaso ma mbwetik toha wamfwet ne!" Ode kyala mait bonyo, ngkeskwaw desike byetik toha wamfwet desy.

19 Kyoat wamfwet desike wasi lalan desikre ratos o ktela desike khyury ma ana lema ratot kuban de, lemadendye rkumak Paulus yor Silas, ode rhait deruke bai mleranke ti ramdiry ma rsara mel Romawinare.
20 Ode lalan desikre rakakmet ma rtanuk ti melare de rbohe, "Iry deru neke iry a Yahudi-nare, ma rma ma rala oror o nanwaw ti ity nusat ne!
21 Kali rajar ktelanare dum, ma lema ktyoha ity wait ktela kyalamo taala nekre. Lemade iry Romawi ity neke lema bisa ma ttoha wait ktela desikre elik."

22 Lemade iry ribunke ramdiry ode roit salke ti Paulus yor Silas dakun. Dendye melare raso wait suldatare ma rahy a deruke wait rabitare toha tenatare, ode roban sir.
23 Lemade roban iry deru desy o ksunw ksyalik. Maktei o rhait Paulus yor Silas ma ral sir ei sey metmetke kralake, ode raso uskwe khatu sey metmet desike ma ijaga sir mamamak.
24 Kyoat usu khatu sey metmet desike itomolu haret desy bonyo, yal Paulus yor Silas ma tyutuk sir ti sey metmetke wasi kamar kditlalan lahukke. Maktei o yal balak maka kuranke ma syoru lwautare ti, ode yal ranteke ma dyalun balak desy ma malkyakaw.

25 Keskyede anakyai metdyet a kditlan ne, Paulus yor Silas rsambayan ode raora ma rleru Hulasokwe Anike. Ode iry salik a raluk sir dakun ei sey metmetke krala desike rlika molut ma rtomolu bo.
26 Ode kyala mait bonyo, lurwakye ksunw ksyalik, ma khyury ma fanderen sey metmet desike kyohoha i. Dendye holholatare mumu kimlakat, ode rante ranal ma radalun iry mamin ti sey metmet desike kele rosu mait mumu.
27 Kyoat desy dakun o uskwe khatu sey metmet desike byatar, desikeo yatos o holholatare ti sey metmet desy kimlakat mumu. Lemade nyaik wasi krakye ma yal ma yala ma tyabahunw tenanke, kali ryekan o iry raluk sir ei sey metmetke krala desike ra-la mumu de.
28 Keskyede Paulus byoran ma tyanuk ti i de byohe, "Hei! Kete mtwabahunw tenamkwe! Kali aramy miktemtem ne mimin a nggora!"

29 Lemadendye uskwe khatu sey metmet desike yaso ma irire ral damarke ti i, ode ila syukar ei kralake ma yatos Paulus yor Silas bonyo, yamlulurw ode syakitil ti wait lulululw ne.
30 Maktei bonyo uskwe khatu sey metmet desike yor deruke ma rbetik ei mloskye, ode tyanuk ti sir ma byohe, "Amakw e, musti mo kala sai ma Hulasokwe yaorif yaw de?"

31 Lemade Paulus yor Silas a rhalas i ma rbohe, “Kolnye mtwohak ti ity Ebut Yesuske, desikemo ana Hulasokwe yaorif o, ode yaorif wasimw sekye kralake dakun.”
32 Dendye Paulus yor Silas de rabrita ity Ebut Hulasokwe tunanare ti i a yor wasi sekye krala desy.
33 Ti sewah desy dakun o, uskwe khatu sey metmet desike yor deruke ba ti yut nuatare. Maktei o Paulus yor Silas rbabtis uskwe khatu desike yor wasi sekye kralake dakun.
34 Maktei o yor Paulus ode Silas bai wasi sekye, ma isosan kotw o abw ma ra. Ode uskwe khatu desike yor wasi sekye krala desike ramukmuka ramarmara sir, kali rtohak ti Hulasokwe de.
35 Ode bolbolke bonyo, mel a Romawi-nare rabuk wait suldatare ma raso sir ma rba ti rtanuk ti uskwe khatu sey metmet desike ma rbohe, “Mtwunik a iry deru desy.”
36 Kyoat uskwe khatu desike itomolu nyano desy bonyo, syaur nyano desy ti Paulus ma byohe, “Haretke yaso ma ktwunik a e. Dendye bisa ma mbyetik toha wen ne ma mbya bo. Ode mbya mamak!”
37 Keskyede Paulus tyanuk ti suldat desikre ma byohe, “Aramy neke iry a negara Roma aramy!‡ Keskye mel desikre lenla rukun ara wasimy tunke, desikeo raso ma roban aramy ti ribunke khahake, ode rhait aramy ma rluk aramy ti sey metmetke kralake, biar ma ktela desikre lema ktyoha tnyetak Romawike dakun. Ode senweke, raso ma aramy mbyetik toha wen ne, desikeo rahunik ma ribunke kete rhe e? Lema bisa ma koldyesy! De mbya ti mlyosu ti sir, ma rmesan a musti mo rma ma raditi aramy toha wen ne bo!”
38 Lemade suldat desikre rba ti rlosu tun a Paulus itanuk desy ti melare, ode kyoat mel desikre ratomolu ohe Paulus yor Silas iry a Roma sir dakun bonyo, mel desikre ramtaut.
39 Dendye mel desikre rma ma raten toha Paulus yor Silas ma kete rkeyer a sir. Maktei o ror deruke ma rbetik toha sey metmetke kralake, ode raten ma lemamo deruke rbetik toha hnu desy.
40 Kyoat Paulus yor Silas rbetik toha sey metmetke kralake bonyo, rbai Lidia seike, desikeo ranal a ror iry a matohak Yesus nekre ti so, ma deruke ralkyaw iry matohak desikre ralatare. Maktei bonyo deruke rba.

17

Paulus ti rabrita Brit Eraske ti hnu lan Tesalonikake

1 Kyoat desike Paulus yor Silas a rsaur wait laklakutke bai hnu lan Tesalonikake, desikeo rlakut ma rosy a hnu Amfipoliske ode hnu Apoloniake, maktei o nenmo rait a Tesalonika. Ti hnu desike Yahudi-nare sey rasambayan tike kimin dakun.
2 Ode sew Inamreske bonyo, Paulus syukar ei Yahudi-nare sey rasambayan tike, ma ktyoha Paulus wasi ktelake. Ode sew Inamreske enatelw neke kitoha-kitoha i, neke yor iry a Yahudi-nare rahes Kitab Lanke kbuanare.
3 Lemade lyosu Kitab Lanke kisike ti iry desikre ma byohe, “Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne, musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, maktei o myorif huruk. Yesus neke I ne kuabrita I ti miktemtem ne, ode I neke, Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye.”
4 Lemadendye iry Yahudi desikre dum a rtohak ti Yesuske de. Kyoat desy dakun o iry a ribun Yunani masambayan ode rou ti Hulasokwe, rtabal wamfwet ribun a manety lulw ti hnu desy, neke rtohak nam Paulus itanuk desikre dakun. Dendye raktemtem mumu ne rawahuk sir a ror Paulus yor Silas.
5 Keskyede iry Yahudi lema matohakare rsoi ralat Paulus yor Silas, dendye rabuk iry mahatw mamin ti

‡ **16:37** Tunke khatu iry a negara Roma aramy neke klyosu o Paulus neke warga negara Romawike. (Matos ti Kis. 22:25-29.)

hnu desy, ma ror sir ma raktem a raka oror ti hnu desy. Lemade iry desikre rlubur bai Yason wasi sekye ti robak Paulus yor Silas ma rkumak sir, ma ana ror sir bai ribunke ti rukun sir.

6 Keskyede iry desikre lema ratot deruke. Lemade rkumak Yason yor iry matohakare dum, ma rhait sir ba ti melare. Ode kyoat ranait melare bonyo, rakakmet ma rboran ma rtanuk de rbohe, "Iry nekre, sir ne rasuy a irire ma raka oror o nanwaw ti nuske ktem ne mumu. Ode rmai ity wait hnuke dakun mane!

7 Ode Yason neke Paulus yor Silas de ramwakun ti wasi sekye. Ode iry mawahuk sir a ror Paulus yor Silas neke, sir ne mumu ne lema rtoha Kaisar Romawike wasi haretke, kali rbohe raja salikke it ma imin de, ma ani a Yesus."

8 Kyoat iry ribun mamin ti desy ror melare ratomolu tun desikre bonyo, rtohak tun desikre, dendye rkeyer.

9 Lemade mel desikre rtanuk ti Yason yor lianare ma musti mo ral kuban ti melare ma klyosu ohe ana lema raka oror ti hnu lan desy de. Maktei o mel desikre rtunik Yason yor lian desikre ma rba.

Paulus yor Silas rabrita Brit Eraske ti hnu Bereake

10 Lemade sewah desike dakun o, iry matohak Yesuske ti Tesalonikake rbu ti Paulus yor Silas ma adoko rbai hnu Bereake. Ode kyoat ranait o so bonyo, deruke rba ti rsukar Yahudinare sey rasambayan tike.

11 Ode iry Yahudi mamin Berea desikre ralatare eras ma kbyilak iry Yahudi mamin Tesalonika-nare, kali rdakin ma rtomolu Hulasokwe tunanare. Ode sew kyaki nekre rbaca Kitab Lanke kralake bain-bain, kali robak ma rhe o nam Paulus iajar nekre mlay ta lema.

12 Lemadendye iry Yahudi-nare ribun a rtohak Yesuske, rtabal iry Yunani wamfwet o wamwany nekre ribun a rtohak Yesuske dakun. Ode wamfwet matohak desikre, iry lan sir ti hnu desy dakun.

13 Kyoat iry Yahudi mamin Tesalonika desikre ratomolu ohe Paulus yabrita Hulasokwe tunanare ti hnu Bereake dakun bonyo, rbai hnu desy ode rsuy a iry mamin ti hnu Bereake ma rhury oror ti desy dakun.

14 Lemade iry matohakare rbu ti Paulus ma adoko byetik ma soso i toha hnu desy ma byai namwatake, kali hnu desy soso ti namwatake, klala Silas yor Timotius de ramin ti hnu desy bo.

15 Lemade iry matohakare dum a ror Paulus ma raktemtem a rbai nus Atenake. Ranait Atena bonyo, Paulus imin ti desy, klala iry manor i desikre rulak sir ei Berea. Desikeo rety a Paulus wasi nyanoke ti Silas yor Timotius, ma adoko rtoha i bai Atena.

Paulus rabrita Brit Eraske ti nus Atenake

16 Malmata Paulus ikita Silas yor Timotius ti Atena bonyo, ralake ksyal, kali yatos mo ti nus desike kbyenw ti walut o adar nekre.

17 Lemadendye syukar Yahudinare sey rasambayan tike ma ihes tun a yor iry Yahudi-nare ode iry Yunani a masambayan ode rou ti Hulasokwe ne. Ode sew kyaki nekre byai wen raketa nam tike ma ihes tun a yor iry mamin ti desikre dakun.

18 Ti nus Atenake dakun o tuanggurw mahe tel nekre rtomolu tun Paulus itanuk desikre. Tuanggurw nekre dum a rosy a lui matoha Epikuroske ode dum a rosy lui matoha Stoake. Lemade tuanggurw desikre dum a rtanuk ma rbohe, "Iry neke hye sai de? Itun lan bo!" Ode dum a rtanuk huruk ma rbohe, "Iry neke anakyai yabrita lasmyer salik nekre wait hulasoure." Rtanuk koldyesy kali Paulus neke yabrita Brit Eraske khyali Yesuske ti imaty ode imorif huruk ne.

19 Lemade iry desikre ror Paulus bai wen iry matenuk tunare rawahuk sir tike. Iry matenuk tun nekre rhaly a sir o Areopagus. Desikeo rtanuk ti Paulus ma rbohe, "Aramy neke myobak ma mhye ktela harharw muajar nekre.

20 Kali aramy mtyomolu tun masal-
syalik i a mutanuk nekre de, keskye
lema aramy mhye kbuanare. Dendye
aramy mbyu ma mhye tun muajar
desikre kbuanare."
21 (Iry desikre rtanuk koldyesy kali
sew kyaki nekre iry Atena nekre ror
mwakun mamin ti nus desy rdakin
a ksyalik ma rtomolu tun harharure
ode rahes bo.)
22 Lemade Paulus bya ti imdiry
ti Areopaguske wait lulkwe, ode
tyanuk ti sir de byohe, "Hei, iry a
Atena e! Katos mo ti ktela miala
nekre mumu ne, mindil ma mtyoha
wasimy tohtohakare ma lema mim-
luak wasimy adarare elik.
23 Kali kyoat klwakut ma kbwihy
nusamy ne bonyo, katos wen ribun
a miou ti wasimy hulasow adar de-
sikre. Ode kait a wenke it, neke wen
miou ti hulasokwe it dakun, ma rkesy
ti ma kbyohe, 'Ti hulasow a lema tahe
ike.' Lemade mtyomolu. Hulasow
a lema mihe I de myou ti neke, I ne
kuabrita I ti e ne.
24 Neke Hulasow a maala lait o las-
myer, ktyabal nam mamin ti nekre
mumu dakun. I neke Amam Lan
a I, ode hyareta lait o lasmyer. I
neke lema imin ti sey a irire raka ma
rasambayan tiare.
25 Ode I neke lema kika nam matol
ti I, ma musti mo iten toha irkye,
keskye I ne inal morif o memea
ti irkye ne, ktyabal nam ribun lan
nekre mumu ne.
26 Ode kyosy a iry sasam iala
kmuna i ti nus ne, Hulasokwe yala
klolan nekre mumu, ode yaso ma
radurak lasmyerke khaha ne mumu.
Heitlulswo yohut de ma hekyabei o
irkye myorif, ma imin ti kabei, ode
hekyabei o irkye myaty.
27 Hulasokwe yala koldyesy ma
irkye byu ma hye I, neke kolnye irkye
yobak Hulasokwe, desikeo ana itot a
I, kali Hulasokwe lema soso I ti iry a
ity ne mumu.
28 Kola ne irire rbohe, 'Khyali Hu-
lasokwe, mane tmorif, ode tamin ti
nuske ktem ne, ode tala sai ta sai bo.'
Kola ne dakun ti wasimy irire dum,
ma rkesy inaoranare ma ktyanuk
ma kbyohe, 'Hulasokwe anan ity ne
mumu.'
29 Ode kali ity neke Hulasokwe
anan ity, desikeo kete trekan
ma tbohe Hulasokwe yola walut
blyawan kunkuny o bokbok, dete
lemamo walut hatw a irkye ika ma
ktyoha wasi heheke ode wasi yabkye
ne.
30 Heitlulswo ktem ity ma tou ti
hulasow adar nekre, desikeo Hula-
sokwe lema yukun ity. Keskyede
senwe Hulasokwe hyareta ity mumu
ti nuske ktem ne ma ttunik ity totnyo
yabit atyat desikre ba.
31 Kali Hulasokwe tyunik sekwe
it de, ma yala ma yukun tun ti
nuske ktem ne ma lema iseak mat.
Dendye Hulasokwe yilik irkye it de,
ma yukun tun ti irkye. Iry neke Hula-
sokwe yala I ma myorif toha matmy-
atkye, ma ksyusu ti irire mumu ohe
Hulasokwe yilik iry desike de."
32 Kyoat ratomolu tun Paulus
itanuk desikre bonyo, dum a ramahis
a i, kali lema rtohak ohe iry ma-
matkye bisa ma myorif huruk. Klala
dum a rtanuk ma rbohe, "Ana aramy
mbyu ma mtyomolu ktela mutanuk
desikre huruk."
33 Lemade Paulus tyutuk sir ti desy
ode bya.
34 Keskyede irire dum a rawahuk
sir a ror Paulus ma rtomolu i.
Lemadendye rtohak a Yesuske. Ti
iry matohak nekre irkye it ma ani
a Dionisius, neke iry matenuk tun
ti Areopaguske, ode wamfwetke it
dakun ma tyohak Yesuske neke ani a
Damaris, rtabal iry salik matohakare
dum dakun.

18

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Korintuske

1 Maktei bonyo Paulus yosy Atena
ma byai hnu lan Korintuske.
2 Ode ti Korintus neke iry Yahudike
it ma ani a Akwila, neke yosy a
propinsi Pontuske. Akwila yor sawa

17:24 1Raj. 8:27; Yes. 42:5; Kis. 7:48

Priskila nenmo rosy propinsi Italiake ma rmai Korintus, kali Kaisar Klaudius yal haretke ti iry Yahudinare mumu ma musti mo rbetik toha nus lan Romake. Ode kyoat Paulus inait Korintus, desikeo inal a yor Akwila, lemade bya ti syeak sir o wait sekye.

3 Dendye Paulus yor sir ti desy, ode raktemtem a rkarya, kali wait karyaare mais, neke raka lasyerire.

4 Keskyede ti sew Inamresare bonyo, Paulus byai Yahudi-nare sey rasambayan tike ma ihes tun a yor a iry a Yahudi-nare ror iry a Yunaninare, ma hyury a sir ma yal ralatare ma rtohak Yesuske.

5 Kyoat Silas yor Timotius rosy propinsi Makedoniake ma rmai hnu Korintuske bonyo, Paulus neke lema kyarya lasyerire de, de sew kyaki nekre yabrita Hulasokwe tunanare bo. Neke yabrita ti iry Yahudi-nare ohe, Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

6 Keskyede kyoat iry Yahudi desikre ratomolu Paulus tun itanukare bonyo lema rdakin, dendye rahmway i, ode ratun etno eta tun itanukare ma kete irire rtomolu. Lemadendye Paulus ryitik ahkwe toha wasi rabitke ma kyeluk nyatos ma klyosu ohe sal sir. Ode Paulus tyanuk ti sir ma byohe, "Kolnye ana Hulasokwe yukun e, desikemo mmyesan a mhyar bo, kali salamkye desy, de lema salakkwe desy. Lemade kyala kyosy neke ana kbwa ti kabrita Hulasokwe tunanare ti iry a lema Yahudi-nare."

7 Lemade Paulus byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy ma lyoin toha iry desikre, ode byai sekye it ma kimin sey rasambayan tike kserike. Sey desike kebuke ani a Titius Yustus, neke iry a lema Yahudike, keskye syambayan ode you ti Hulasokwe dakun.

8 Klala uskwe khatu sey a Yahudinare rasambayan ti desike yor wasi sekye kralake mumu ne rtohak a ity Ebut Yesuske. Uskwe khatu neke ani a Krispus. Ode seure kiliku i neke Paulus yabrita Brit Eraske ti iry ribun mamin ti Korintus desikre ma rtomolu, dendye ribun a rtohak Yesuske dakun. Lemadendye rbabtis a sir.

9-10 Lemade sewahke it bonyo, Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike. Neke ity Ebutke tyanuk ti i ma byohe, "Kete mumtaut ma mumres ti muabrita Yaw ne, kali kunonor o bo, ma ana ti ne lema irkye it a bisa ma kyumak o ma yala atyat o elik. Dendye mabrita tunakure ba bo, kali kilik irire ribun sir ti hnu lan ne de, keskye lenla rtomolu brit desy."

11 Lemade Paulus imin ti Korintus ainke sasam o ktera, ma yajar Hulasokwe tunanare ti irire ti hnu lan desy.

12 Kyoat desike dakun o Galio ika gubernur ti propinsi Akhayake, desike bonyo iry Yahudi-nare rety ral sasamke, ma rkumak Paulus. Ode ror i bai wen Galio iohut tun tike.

13 Lemade iry desikre rtanuk ti Galio ma rbohe, "Iry neke yajar irire ma rsambayan ode rou ti Hulasokwe, keskye nam iajar desikre lema ktyoha tnyetak Musake."

14 Kyoat Paulus yala ma itun ma yalak tenanke bonyo, Galio tyanuk ti iry Yahudi desikre ma byohe, "Hei iry Yahudi e! Kolnye myoit salke ti iry neke, kali isal ti haret nus ne, ta lemamo yala ktela atyatare, desikemo ana kukita ma ktwomolu tun mitanukare bo.

15 Keskyede inailir neke khyali irire anitare, ta ti tun mamin wasimy a tnyetak kubkubakke, koldyesikemo mmyesan a myohut tun ne bo, klala yaw ne lema kou ma kohut tun maoly desikre."

16 Lemade Galio yesak iry desikre toha wen raohut tun tike.

17 Dendye ribunke rkumak Sostenes maka uskwe khatu ti sey Yahudi-nare rasambayan tike, ode roban a i ti Galio wasi lulululw ne, keskyede Galio lema hyaduli sir elik.

Paulus yulak i bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

18 Ode Paulus imin ti Korintus soso dakun, lemade tyuly wai matohak desikre, kali byu ma yulak i bai propinsi Siriake. Lemade yor Priskila ode Akwila rbai hnu Kengkreake ti namwatake kserike. Ode ti hnu desy, Paulus yala nam ihatetak ti Hulasokwe maktei de, lemade yatkyory hukake, ma ktyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Maktei bonyo rbity lar ti ma rbai propinsi Siriake.

19 Ode ti wait laklakutke, desikeo rait nus Efesuske. Ti nus Efesuske bonyo, Paulus tyutuk a Priskila yor Akwila. Ode myesan a syukar bai Yahudi-nare sey rasambayan tike kralake, ma ihes tun a yor iry Yahudi-nare.

20 Lemade iry desikre raten Paulus ma imin ti desike soso tebikan, keskye Paulus lema you.

21 Keskye kyoat yala ma bya bonyo, tyanuk ti sir ma byohe, "Liakw e! Kolnye Hulasokwe you, ana kolik yaw ma kait a e." Lemade Paulus rbity lar ti ma rbetik toha Efesus.

22 Ode kyoat kabal desike kinait a nus Kaisareake bonyo, Paulus yorw toha kabal desy, ma byai Yerusalem ti syeak iry ribun matohak Yesus mamin ti desy aduk. Maktei o nenmo byai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake.

23 Ode imin ti Antiokhia sekwe enai ne. Lemade lyakut a lyola propinsi Galatiake ode lasmyer Frigiake huruk, ma yalkyaw iry ribun matohak Yesuske ti wait tohtohakare.

Apolos yabrita Brit Eraske ti nus Efesuske ode ti propinsi Akhayake dakun

24 Kyoat desike iry Yahudike it ma ani Apolos, neke yosy a nus Aleksandriake, ma myai nus Efesuske. Apolos neke hye telke a ksyalik, ode mlay bain o hye Kitab Lanke kralake.

25 Ode irire rajar i de, ma hye ity Ebut Yesuske nam iajarare. Ode Apolos nam iajar desikre mlay, keskyede wasi hehe desike kimin tei Yohanes Mababtiske ti ibabtis irire kyor werke ne bo. Lemade kyoat Apolos inait Efesus bonyo, yal ralake kralake ma yajar a ktela Yesuske ialanare ode ktela madi ti Yesuske ne ti irire.

26 Ode Apolos ires ma yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tike dakun. Ode kyoat Priskila yor Akwila ratomolu tun iajarare bonyo, ral i ma ror i bai wait sekye. Ode raklol ti Apolos, ti kolkyabei mane Hulasokwe iaorif irkye ne, ma ktyabal ma hye mamamak.

27 Maktei o Apolos byu ma byai propinsi Akhayake, lemade iry matohak mamin ti Efesus desikre rou ma rsaluk i. Desikeo rkesy atyahkye ti iry matohak mamin ti Akhaya-nare ma ana ral Apolos. Ode kyoat Apolos inait o propinsi Akhayake bonyo, yajar ma ksyaluk a iry matohak mamin ti desike a ksyalik. Iry desikre rtohak Yesuske, kali eras manosy Hulasokwe kimin sir.

28 Desikeo Apolos yal tun manety mdedanare ma ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti desy, ma ksyusu o iry Yahudi desikre lema mlay sir ti ribunke khahake. Neke Apolos syusu ti iry Yahudi desikre ohe, Kitab Lanke kralake klyosu o Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

19

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Efesuske

1 Kyoat Apolos moluk a imin o hnu lan Korintuske ti propinsi Akhayake, desike bonyo Paulus a lyakut ma byaa lyola lasmyer mamin ti kususwanare ti propinsi Asiake, ma ti yait o hnu lan Efesuske. Desikeo inal a yor iry matohakke enai ne ti desy.

2 Lemade Paulus yena sir ma byohe, "Liakw e! Kyoat mitohak desike, desikeo Hulasokwe yal Memeanke ti e ta lema de?"

Dendye iry desikre rhalas ma rbohe, "Lema. Aramy ne dakun o

18:18 Bil. 6:18

lenla aramy mtyomolu o Hulasokwe
ika Memean."

3 Dendye Paulus tyanuk ti iry
desikre ma byohe, "Koldyesikemo,
babtis kabei ne ranal ma rababtis e
ne de?"

Lemade rhalas ma rbohe, "Irire
rbabtis aramy ma ktyoha nam
Yohanes Mababtiske iajarare."

4 Lemade Paulus tyanuk ti sir ma
byohe, "Yohanes byabtis irire ma
klyosu ohe iry desikre rtunik wait lim
o sal ba de. Ode Yohanes yajar irire
ma musti mo rtohak Iry a ana mama
ne. Iry a itanuk neke Yesuske."

5 Ode iry desikre ratomolu tun de-
sikre bonyo, ral tenatare ma rbabtis
sir a kyor ity Ebut Yesuske Anike.

6 Lemade Paulus byitil simake ti
iry desikre, desike bonyo Hulasokwe
Memeanke kyorw ma kimin a sir
elik, ma ral tel salno salik lema rahe
nekre ma ral ma ratunak, ode rlosu
nyano manosy Hulasokwe dakun.

7 Iry desikre aryaritke mumu neke
anakyai irkye hean a kresi enaru sir.

8 Ode hulke enatelw neke Paulus
kyalamo syukar Yahudi-nare sey
rasambayan tike. Ode ires ma ihes
tun a yor iry mamin ti desikre, ti
kolkyabei mane Hulasokwe ihareta
kola Rajake ne, ma hyury ma yal
iry desikre ralatare ma rtoha nam
itanukare.

9 Keskyede irire dum a usut a khatu
malkyakaw bo ma lema rbu ma
rtohak nam Paulus itanuk desikre,
de rakanak nam Yesuske iajarare
ti ribunke khahake. Lemadendye
Paulus tyutuk sir, ma yor iry mato-
hak Yesuske ma raktemtem a rbai
Tiranus wasi skolke. Ma sew kyaki
nekre Paulus yajar iry mawahuk sir
ti skol desy.

10 Paulus yala koldyesy nini ainke
enaru ma khyury ma iry mamin ti
propinsi Asia desy, neke iry a Yahudi-
nare ror iry a lema Yahudi-nare, rak-
temtem mumu ne rtomolu ity Ebutke
tunanare.

Ity Ebut Yesuske Anike kyety mdedan

11 Ode kyoat Paulus iajar ti
desy, desikeo Hulasokwe yal
malkyakakwe ti Paulus, ma yala
ktela masalsyalik i a lenla irire ratos
elik ne.

12 Ode Paulus wasi kurkur simke
ktyabal wasi lelel a inal ma ilel
a smwelake irire ral ma rety ba
ti rsaa ti iry a isy masunure, de-
sikeo iry desikre eras sir, ode ti iry
a ngkeskwaure rasukarare, desikeo
ngkeskwaure rbetik toha sir dakun.

13-14 Kyoat desike dakun o lui
Yahudike it ma rlakut a rlola hnuare,
ma resak ngkeskwaure toha irire.
Ode ti lui Yahudi desike, wamwankye
itw dakun, ma amatke ani a Skewa.
Skewa neke iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe wait uskwe khatuke.

Ma sekwe it bonyo wamwany
deitw desike racoba ma ral ity
Ebut Yesuske Anike ma resak
ngkeskwaure, ma rtanuk de rbohe,
"Aramy myal Yesus a Paulus iabrita
ne Anike, ma myesak a e ma mbyetik
toha iry ne!"

15 Keskyede ngkeskwaw desike
hyalas sir ma byohe, "Khwe Yesuske
de. Ode khwe Paulus dakun.
Keskyede ei ne esekar e mane?"

16 Lemade iry a ngkeskwakwe
isukar desike isoblai i ti yoban
iry deitw desy, ode yasu-yahi wait
rabitare ti tenatare. Maktei bonyo ra-
la rbetik toha sey desy o ramlehleh,
ode ramnu a ramlarit.

17 Lemade iry a Yahudi o iry a lema
Yahudi mamin ti Efesus neke rato-
molu ktela desike bonyo, raktemtem
mumu neke ramtaut a ksyalik, ode
ralan ity Ebut Yesuske Anike kali
rbohe any desike kyety mdedan.

18 Ode kyala kyosy desy dakun o,
iry matohak Yesuske ribun a rma
ma rou totat atyatare ti ribunke kha-
hake.

19 Keskye lenla rala koldyesy
bonyo ti iry ribun matohak desikre,
dum a kyalamo rabyata nam, ode
nenmo rbisak ba. Lemade iry nekre

19:4 Mat. 3:11; Mrk. 1:4,7-8; Luk. 3:4,16; Yoh. 1:26-27

rawahuk wait notesare, ode ral akye ti ma iry ribunke ratos. Notes desikre raki khesinare mumu desikeo anakyai kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim.*

20 Lemadendye khyali ktela masalsyalik i maoly nekre mumu, ity Ebutke tunanare kimelir ode malkyakaw, ode khyury ma iry ribunke rtohak Yesuske, ode rtabal ma ribun sir.

Oror o nanwaw ti Efesus

21 Kyoat ktela ribun lan desikre kdi ti maktei bonyo, Paulus yohut ti ralake kralake ma byai nus Yerusalemke, keskye ana byaa lyola propinsi Makedoniake ode propinsi Akhayake aduk. Ode Paulus tyanuk ma byohe, "Ana kbwai Yerusalem, maktei o musti mo kbwai nus Romake dakun."

22 Lemade Paulus yaso iry masaluk ike irkye enaru, neke Timotius yor Erastus, ma rmuna bai Makedonia. Klala Paulus myesan a imin ti propinsi Asiake sekwe enai ne aduk.

23 Kyoat desike oror o nanwaw lan ne klyakut ti Efesus kali nam Paulus iajar a khyali Yesuske ne.

24 Ktela desike kdi ti, kali ti desike irkye it ma ani Demetrius. Iry neke lyor blyawan bokbokke, ma ika sey kakanare ma kola sey lan rasob ti adar Artemiske ne. Ode nam ikarya desikre kyety maloly lan ne ti i a yor wasi makaryaare.

25 Lemade Demetrius yabuk wasi makaryaare ror a iry salik makarya maola sir ne dakun ma rawahuk sir, ode tyanuk ti sir ma byohe, "Liakw e, mhye ohe ity wait malolkye lan neke kyosy a karya takarya ne.

26 Keskyede myatos Paulus ta nam desy, ode mtyomolu nam itanuk nekre. Ikakmet ma byohe adar a irkye ika neke lema hulasokwe. Ode i neke hyury ma iry ribun lan ne rtohak nam iajarare, neke lema ti Efesus ne bo, de nenma kyal propinsi Asiake ktem ne dakun.

27 Lemade kumtaut ma ana irire rahmway ity ti karya takarya ne, ma lema tei desy bo, de ana irire rrekan o Artemis seike lema kika kbuan de, ma ti Artemis anike irire lema ralan dakun de. Ode kumtaut ti irire rala koldyesy ne, biar ma ity wait hulasow wamfwet neke lan lahuk i dakun, ode biar ma irire ti Asiake ktem ne, ma ti kyal nuske ktem ne mumu, rsambayan ode rou ti Artemis dakun de."

28 Kyoat iry desikre ratomolu Demetrius tun itanuk desikre bonyo, iry desikre rkeyer a ksyalik, dendye lema ramres ti borboranke ma rbohe, "Iry Efesus e, ity wait hulasow Artemis neke lan lahuk i a ksyalik!"

29 Lema soso bonyo oror o nanwaw desike ksyorw a hnuke ktem desy mumu. Lemade iry desikre dum a rkumak irkye enaru, neke Gayus yor Aristarkhus. Iry deru neke rosy a propinsi Makedoniake, ma kyalamo rlakut ror Paulus. Ode iry maka oror o nanwaw desikre rakumak deruke bonyo, raktemtem a rhait deruke ma rbai mleran a kyalamo rawahuk sir tike.†

30 Lemade Paulus yala ma bya ti yait iry ribun mamin ti mleran desy, keskye iry matohak mamin ti Efesus desikre rbu eta i ma kete bya.

31 Kyoat desike dakun o iry mahareta ti propinsi Asiake, neke dum a Paulus lian sir dakun, lian desikre raso irkye it ma bya ti lyosu ti Paulus ma kete byai mleran rawahuk sir ti desy.

32 Kyoat desike iry mawahuk sir ti mleran desike raka oror o nanwaw ma lan, ma dum a rboran kolnye, ode dum a rboran koldyesy, ma ribun lema rhe o kolkyabei mane rawahuk sir ti desike ne.

* **19:19** Heitlulswo kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim (50.000), neke kdeda irkye wasi katkye ainke atkwe sasam a kresi hean-nem (160). † **19:29** Mleran neke kimin ti nus Efesuske kditlan ne, ma kyalamo iry Efesus-are rawahuk sir ti. Mleran neke kola stadionke. Ode mleran neke lan, ma bisa ma irkye ribunke hean-ru a kresi nem (26.000), neke rtaklulw ti.

33 Lemade iry a Yahudi mamin Efesus desikre rudu irkye it ma ani Aleksander ma byai ribunke wait lululw ne, ode rtanuk ti i ma musti mo tyanuk kolnye. Lemade Aleksander byitil sima daku iry desikre ma mamwaw sir, kali yala ma itun ma tyanuk ti iry desikre ohe, yor iry a Yahudi mamin hnu nekre lema rala namit-namit ti oror desy.
34 Keskyede kyoat iry desikre rhe ohe Aleksander neke iry a Yahudi i bonyo, raktemtem a rboran nini anakyai kyal jamke enaru ma rbohe, "Iry a Efesus e, ity wait hulasow Artemis neke lan lahuk i a ksyalik!"

35 Lemade iry lan mahareta ti hnu Efesus desike tyenauk iry ribun desikre ma kele rteka sir, ode tyanuk ma byohe, "Hei iry a Efesus e, irire ti nuske ktem ne mumu neke rhe ohe ti Efesus neke tahnyarak a Artemis lan lahuk ne seike, ktyabal wasi hatw asusy madi toha lait ne.
36 Ode lema irkye it a bisa ma tyanuk ohe, ktela taala neke lema mlay. Koldyesikemo musti mo kele rteka e bo, ode kete samlurw o myala oror o nanwaw.
37 Keskyede myor deruke mai ne de, biar ma iry deru ne lema ranamet namit-namit toha Artemis seike, ode lema rahmway ity wait hulasow wamfwet desike anike dakun.
38 Dendye kolnye Demetrius yor wasi makaryaare rbu ma roit salke ti irire, desikemo musti mo rety bai iry maohut tunare ti wen raukun tun tike, ma bisa ma rtenuk tun desy.
39 Keskyede kolnye ktela salikare dum a lenla mtyanuk, desikemo musti mo ti mtyenuk ma myohut ti wen a kyalamo irire rawahuk sir ti ma raukun tun tike, ma ktyoha haretke ibuke.
40 Kali kumtaut ma haret Romawike ana roit salke ma ity ohe, ity ne tahury oror o nanwaw ne. Kali kolnye koldyesy, desikemo lema kika ksala mlay ma ity, ma ana bisa ma tlosu ti sir ohe kyanmwane oror ne kidi ti ne."
41 Lemade iry lan mahareta ti hnu Efesus desike itanuk maktei, desikeo yaso iry desikre mumu ma raskyay toha wen desy.

20

Paulus byai propinsi Makedoniake ode propinsi Yunanike

1 Kyoat oror o nanwaw mamin ti Efesus desike kele rateka bonyo, Paulus yabuk iry matohak Yesuske ma rawahuk sir. Ode syurat sir ma yalkyaw ralatare, maktei o tyuly a sir ma byai propinsi Makedoniake.
2 Ode lyakut a lyola nus o hnu mamin ti Makedonia desy, ma syurat iry matohak Yesus mamin ti nus o hnu desikre o ngkonw dakun, ma yalkyaw ralatare, maktei o byai propinsi Yunanike.*
3 Ti propinsi Yunanike, Paulus imin ti desy hulke enatelw. Maktei bonyo isosan i ma yala ma syai kabalke ma byai propinsi Siriake, keskyede tyomolu o iry Yahudi-nare dum a rreky ma rtabahunw a i. Lemadendye yohut ti ralake ma lema syai kabal desy, de yulak i ma lyakut yosy a Makedonia huruk.
4 Dendye irkye enai ne ror Paulus ti wasi laklakutke, neke Sopater (Pirus ananke) ma yosy a hnu Bereake, ode Aristarkhus yor Sekundus, neke deruke rosy a hnu lan Tesalonikake, ode Gayus, neke yosy a hnu Derbeke, ode Tikhikus yor Trofimus, neke deruke rosy a propinsi Asiake, rtabal Timotius dakun.
5 Kyoat aramy† minait Makedonia bonyo, ara liamy deitw desike rmuna aramy, ma rbai nus Troaske ti rakita aramy o so.
6 Ode kyoat iry Yahudi-nare wait sew lan Roty Lema Ranal Ragi tike ktei, desikeo aramy myosy a hnu lan Filipike, ode aramy mbya ti msyai kabalke ma mbyity lar ma mbya.

* **20:2** Ti tel Yunanike desikeo kani propinsi Yunanike, klala ti tel Romawike desikeo kani a propinsi Akhayake. (Matos ti Kis. 19:1.) † **20:5** Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy Kitab ne.

Ma sekwe enasim desikeo nenmo aramy myait o nus Troaske. Ti desike aramy minal a myor ara liamire, lemade aramy mimin ti desike mingguke sasam.

Ti Troas Paulus yala Eutikhus ma myorif huruk

7 Sew Mingguke wasi sewahke bonyo aramy miwahuk aramy ma miknam a myor matohak Yesus a mamin Troas desy. Desikeo Paulus ihes tun ti iry desikre nini metdyet a kditlan, kali ana msarinke o byetik toha Troas.

8-9 Neke aramy miwahuk aramy ti wenke it, ma kimin ti sekye kdadi enatelkwe. Ode ti wen desy damarare ribun a kkyela ti. Kyoat Paulus ihes tun, desikeo naman murke it ma ani a Eutikhus tyaklulw ti jendelake ma tyomolu. Keskyede Paulus ihes tun neke soso a ksyalik, ma naman desike matake koskosa. Dendye tyebti ti jendela desy, ma khyury ma dyi a yosy a jendela desy ei hahke. Lemade iry desikre rorw ei hahke ma ti robak ma rsumuk i, keskye naman desike myaty de.

10 Lemade Paulus yorw ei hahke, ma byob ti dyan naman desy ode kyora i, ode tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Kete mimtaut, kali naman neke myorif de!”

11 Maktei o Paulus syai ei sekye kdadi srake huruk, ti tyaklulw ma raktemtem a raknam. Raknam maktei, desikeo ihes tun a yor iry desikre huruk ma kyal nini msarin. Lemade Paulus tyuly a sir ma bya.

12 Dendye iry desikre ror naman desike bai wait sekye. Ma raktemtem ramukmuka sir ti naman desike imaty maktei o imorif huruk ne.

Paulus yosy a Troas ma byai nus Miletuske

13 Kyoat desike Paulus yaso aramy ma ti msyai kabalke ma mbyai nus Asoske, kali byu ma lyakut ma yosy a sal rake ma ti ikita aramy o so.

14 Dendye kyoat aramy minait Asos bonyo, Paulus mya ma syai kabal aramy minety ne ma aramy myor i ma mbyai nus a Metileneke.

15 Lemade aramy myosy a Metilene ma mbyity lar ma mbya, ode bolbolke bonyo, aramy myala ma mbyilak nuske khatu Khioske, ma bolbolke huruk bonyo, aramy myelat a nuske khatuke it ma kani Samos, ode bolbolke huruk, desikeo nenmo aramy myait a nus Miletuske.

16 Ode Paulus yohut ti ralake ma lema yosy Efesus, kali byu ma lema soso i ti propinsi Asiake, de yalurw ma adoko yait o Yerusalem, kali yobak ma tyoha Yahudi-nare wait sew lan Pentakostake o so.

Paulus ituli i a yor kerkerat mamin ti Efesus-are

17 Ode kyoat aramy msyara aramy ti Miletus, desikeo Paulus yaso irkye it, ma byai Efesus ti lyosu ti kerkeratare, ma rma ma rait Paulus ti Miletus.

18 Kyoat iry desikre rait Miletus bonyo, Paulus tyanuk ti sir ma byohe, “Waikw e! Mhye wasikw ktela mormyorif ne, kali kor a e ti kyoat sew kunait propinsi Asiake ma ti kyait sew kubetik desy.

19 Mhye ohe knwauk tenakkwe ma babaf, ode seure rait mo kswer kyoat kkwarya ti ity Ebutke. Ode kyalamo kety ti de kety ma ti masunkwe dakun, kali iry Yahudi mahatw nekre robak ma rtabahunw a yaw.

20 Keskye biar ma koldyesy, lema kumtaut ma ktwanuk tun erasare mumu ti e ma ksyaluk a e. Ode kajar e ti ribunke khahake, ode ti wasimy sey kralanare dakun.

21 Ode kyalamo klwosu ti iry Yahudi-nare ror iry a lema Yahudinare, ma musti mo rtunik totnyo yabit atyat desikre, ode rulak sir ma rtoha Hulasokwe, ode rtohak ity Ebut Yesuske.

22 Lemade mtyomolu, senweke kbwai Yerusalem, kali Hulasokwe Memeanke kyaso yaw, dendye musti mo ktwoha bo, keskye lema khwe o ana nam sai kdi ti ma yaw o so.

23 De kuheke o, ti hnu kubaa
koli nekre mumu, neke Hulasokwe
Memeanke klyosu ma yaw ohe, irire
ana rkumak yaw ma rluk yaw ei sey
metmetke kralake, ode rhury ma ana
masunkwe kdyan yaw dakun.
24 Keskyede lema khwaduli
wasikw mormyorif ne, kali kmwaty
ta kmworif neke lema kika kbuan.
Klala nam maka kbuanke, neke
kkwarya harhar ity Ebut Yesuske inal
ma yaw ne nini ktei. Ode wasikw
harhar neke, musti mo ti kabrita
Brit Eraske, neke eras manosy Hula-
sokwe.
25 Waikw e! Klwakut a klwola e
ma kabrita ti e de, neke brit a Hula-
sokwe ima ma ihareta kola Rajake ne.
Keskyede kyala kyosy senweke khwe
ohe ana lema tanal huruk de.
26 Lemadendye senweke ktwanuk
ti e ohe, kolnye lema mtyoha nam ku-
tanuk nekre ode kolnye Hulasokwe
yukun e, desikemo lema salakkwe
desy.
27 Kali lema kumres ti wasikw
harhar a kuabrita Hulasokwe wasi
rekryeky nekre mumu ti e ne.
28 Lemade kerkerat manosy Efesus
e, mijaga mamak tenamire, ode
mijaga dakun a iry ribun mato-
hak Yesuske ne, kali Hulasokwe
Memeanke kyilik e ma ei neke myety
lulkwe ti sir. Lemade mijaga sir
kola dene iry majaga dombanare ti
ijaga ode ihnyarak wasi dombanare
ne. Dendye mijaga iry matohak
desikre mamamak, kali Hulasokwe
yal Ananke Larake ma lyitan eta sir,
ma wasi iry a sir de.
29 Ode khwe ohe ana kuba bonyo,
tuanggurw salik ana rma ma rakak-
met a iry matohak Yesuske ne. Iry
nekre rola dene asw utan a ma-
hatw nekre ma rma ma robak ma
rtabahunw dombanare ne.
30 Ode iry dum toha ei ne myor
wasimy iry matohakare ne dakun o,
ana rtanuk nam a lema mlaire ti iry
matohak Yesuske, ma khyury ma iry
matohak desikre dum a rbek ti ror sir
ma rtoha tun a lema mlay desikre.
31 Lemadendye mijaga mamamak!
Ode mnyenas ohe, ainke enatelw ma
sewah o msarin neke, lema kumres
ma kswurat a e nini kswera e dakun.
32 Lemade kuten Hulasokwe ma
hyarak mamak a e, ode kswurat e ma
mkyumak manenen Hulasokwe tu-
nanare ode mtyoha. Kali tuna nekre
klyosu eras manosy Hulasokwe ti
inal ma ity ne. Ode Hulasokwe mye-
san a bisa ma yalkyaw wasimy tohto-
hakare ma malkyakaw. Ode ana Hu-
lasokwe yal wen eraske ma wasimy
ma msyaa e ti, wen neke syosan kyala
kyosy khyehyeike ti wasi iry a iilikare
mumu de.
33 Ode yaw dakun o kumorif ne
lema kmwaboka irire wait malolire,
neke blyawan kunkuny o bokbok, ti
kyal wait simbol o rabit dakun.
34 Ode ei ne mhye ohe, yaw ne
kkwarya ma maslyesakkwe kal ma
kbwuak tenakkwe, ode kal ma kb-
wuak iry malakut manor yaw nekre
dakun.
35 Lemade ktela kuala desikre
mumu ksyusu ti e, ma musti mo
tkarya lan ma tsaluk iry a maluhare
ode iry a lema manait sra o ha-
hare. Ode musti mo tnenas ity Ebut
Yesuske tun itanukke ma kbyohe,
‘Kolnye tal ti irire mo, kyety eraske
ma ity ma kbyilak ti kolnye irire ranal
ma ity ne.’”
36 Ode itanuk tun desikre maktei
bonyo, Paulus yor iry desikre mumu
rsakitil ma rsambayan ti Hulasokwe.
37 Rasambayan maktei bonyo, iry
desikre mumu neke rkora Paulus ma
roy a i ode rser ma kisalsal, kali
Paulus yala ma bya mane.
38 Ode iry desikre ralatare ksyal, ti
tun Paulus itanuk desikre ti ibohe,
ana lema ranal a ror i de. Maktei o
raktemtem a ror a Paulus ma bya ti
syai kabalke.

21

Paulus yulak i bai Yerusalem

1 Kyoat aramy mituli arami myor
kerkerat manosy Efesus desikre
maktei bonyo, aramy mbyity lar a
myosy a Miletus ma aramy mkyorw

20:24 2Tim. 4:7

bai nus Koske. Ode bolbolke bonyo
aramy mbyity lar ti huruk ma mbyai
nus Rodoske. Maktei o aramy myosy
nus Rodoske ma mbyai nus Patarake.
2 Ode kyoat aramy minait nus
Patarake bonyo, aramy myena my-
obak kabal mabai lasmyer Fenisiake.
Lemade aramy msyai kabal mabai
Fenisia desy ma aramy mbyity lar ti
ma aramy mbya.
3 Ode aramy mbya nini myatos
nuske khatuke it ti kseri seryabke,
neke Siprus, keskyede aramy mbyi-
lak ma mbyai nus Tiruske ti propinsi
Siriake. Lemade aramy msyara
aramy ti namwata Tiruske, ma kabal
a kebunare rnauk lan ranetire ti nus
desy.
4 Lemade aramy myorw ti nus desy
ma aramy mbya ti myobak iry mato-
hak Yesuske. Ode kyoat aramy mi-
nal a myor sir bonyo, aramy myor
sir mingguke sasam. Ode Hulasokwe
Memeanke kkyarya ti iry matohak
Yesus desikre, ma rsurat Paulus ma
kete byai nus Yerusalemke.
5 Keskyede kyoat sew a deitw de-
sike kisakut bonyo, aramy myala ma
mbyity lar ti huruk, desyo iry mato-
hak Yesus desikre ror sawat o anat
nekre, ror aramy mbyai namwata
nus desike kserike. Ode ti namwata
desike aramy msyakitil ma msyam-
bayan ti Hulasokwe.
6 Aramy msyambayan maktei
bonyo, it de tyuly a it, maktei o aramy
msyai kabal desy huruk. Ode iry
matohak Yesus desikre rulak sir bai
wait a seire.
7 Lemade aramy mbyity lar a
myosy Tirus ma ti aramy myait a nus
Ptolemaiske. Ti desike aramy mbya ti
msyeak iry matohak Yesus mamin ti
nus desy, ode aramy myor sir ti desy
sekwe sasam.
8 Bolbolke bonyo aramy myosy
a nus Ptolemaiske ma mbyai nus
Kaisareake. Ti nus desike aramy
mimin ti Filipus wasi sekye. Filipus
neke iry mabrita Brit Eraske dakun,
ode i neke yosy a iry deitw a heit
railik sir o Yerusalem ne dakun.
9 Ode Filipus neke anan wamfwetke
enaat, ma warar sir a nggora, ma
sir neke iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare dakun.
10 Ode aramy mimin ti desy sekwe
enai ne, desikeo iry manety Hu-
lasokwe wasi nyanoke it a yosy
propinsi Yudeake ma mya, iry neke
ani Agabus.
11 Agabus ne mya ma yait aramy,
ode yal Paulus wasi lelelke ma
myesan a dyalun sima o lwau bo,
ode tyanuk ma byohe, “Hulasokwe
Memeanke ktyanuk ma kbyohe,
ana iry a Yahudi-nare rdalun iry
maka wasi lelel ne, kolnye imin ti
Yerusalem, maktei o ral i ba ti iry a
lema Yahudi-nare.”
12 Kyoat aramy mitomolu tun desy
bonyo, aramy myor iry matohak
mamin ti Kaisarea nekre miten
mirmirmirin toha Paulus ma kete
byai Yerusalem.
13 Keskyede Paulus hyalas ma
byohe, “Waikw e! Kyanmwane miser
ma mihury ma ralakkwe kitol ne
de? Biar ma rkumak yaw ma rdalun
yaw o Yerusalem, dete lemamo
rtabahunw a yaw dakun ti khyali
kutoha ity Ebut Yesuske ne, keskyede
ana kubake bo.”
14 Lemadendye aramy mimres ma
mbyu eta Paulus, kali byu ma bya
bo. Lemade aramy mtyanuk ma
mbyohe, “Desikemo aramy miten ma
nam ity Ebut Hulasokwe ibuke ana
kdi ti o.”
15 Ode sekwe enai ne aramy mimin
ti nus Kaisareake de. Lemade aramy
misosan ara lanamire, ode aramy
mbyetik toha Kaisarea ma aramy
mbyai Yerusalem mane.
16 Ode kyoat aramy miba bonyo, iry
matohak Yesus manosy Kaisareake
dum a rlakut ror aramy, ma ror
aramy ma mbyai a Manason wasi
sekye ma aramy mimin ti. Manason
neke yosy a Siprus nuske khatu desy,
ode i neke tyohak Yesuske soso de.

Paulus bya ti syeak Yakobus ti Yerusalem

21:8 Kis. 6:5; 8:5 **21:10** Kis. 11:28

17 Kyoat aramy myait Yerusalem
bonyo, iry matohak Yesuske mumu
ne ralatare eras ma rbalan aramy.
18 Ode bolbolke bonyo, Paulus yor
aramy ma mbya ti msyeak Yakobus,*
desikeo kerkeratare mumu ne
rawahuk sir ti desy dakun.
19 Lemade Paulus iten alanke
ti kerkerat desikre, maktei bonyo
nenmo ihes ktela it ktela it a Hula-
sokwe iala ti iry a lema Yahudi-nare
ne, ti kyoat a ilakut ma iabrita Brit
Eraske ne.
20 Ode kyoat iry desikre ratomolu
tun itanuk desikre bonyo, rleru Hula-
sokwe Anike. Keskye rlosu ti Paulus
ma rbohe, “Ara waimy o, mhwe ohe
iry Yahudi-nare ribun o ratut sir a
rtohak Yesuske, ode sir mumu neke
rkumak malkyakaw tnyetak Musake
dakun.
21 Keskyede rtomolu britke toha
iry makakmetare ma kbyohe oi neke
majar iry Yahudi mamin ti nus salik
nekre mumu ma kete rtoha tnyetak
Musake. Ode mswurat dakun ma
kete ratosa anatare ode kete rtoha ity
wait ktela kubkubak Yahudi nekre.
22 Ode iry Yahudi matohak Yesus
nekre rtomolu o mmwai ne de. Mane
kolkya?
23 Lemamo mtwoha nam aramy
mitanuk ne: Ara liamkye enaat neke
rahatetak ti Hulasokwe de.
24 Dendye mor sir ma mbyai
Hulasokwe Seike ma myala tenamire
ma nelnyely ma ktyoha ktela
kubkubakke. Ode mswelw heal a
iry deat desike raabar ti Hulasokwe
ne, ma bisa ma ratkyory hukatare
ma ktyoha ity wait ktelake. Mala
koldyesy ma iry ribunke rhe ohe,
tun irire rabrita khyali o neke lema
mlay, kali o dakun o mtwoha tnyetak
Musake.
25 Lemade Paulus o, tun aramy mi-
tanuk desike ara wasimy snuratke ti
o ma desy. Klala ti iry a lema Yahudi
matohak Yesuske ne, lema koldyesy.
Kali aramy myosa atyahkye ti sir de
ma klyosu ohe aramy myohut mak-
tei de, ma kete rrekan ohe musti
mo rtoha tnyetak Musake mumu, de
rtoha ida nekre bo. Neke kete ra
heal a raabar ti adarare ne, ode kete
ra heal rakokar telatare ma ramaty
ne, ode kete ra heal kisi lar o wa-
har nekre, ode kete ra o renw larke
dakun. Ode kete wamfwetare ror
wamwanire it de yala tot atyatke ti
it. Nam nekre mumu neke aramy
mkyesy ti atyahkye ma myosa ti sir
de.”
26 Lemade bolbolke bonyo, Paulus
yor iry deat desy ma raktemtem a rba
ti rala ma rala tenatare ma ktyoha
ktela kubkubak desy ma nelnyely a
sir. Lemade rbai Hulasokwe Seike ti
rlosu ti iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe ohe, ana sekwe itw de-
sikeo ktela rala desike nenmo ktei.
Ma ana iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe bisa ma rabar iry desikre
it o it hinat nam ti Hulasokwe.

Rkumak Paulus ti Hulasokwe Seike

27 Kyoat sew deitw desike nenma
kisakut bonyo, iry Yahudi manosy
propinsi Asiake ne ratos Paulus ti
Hulasokwe Seike, lemade rsuy iry ri-
bunke ma rkumak i,
28 ma telatare lan ma rbohe, “Hei
iry a Israel e! Mlyobak aramy ma tku-
mak iry ne! Kali i ne iajar irire mumu
ti kabei ta kabei bo ma rahmway
iry a Yahudi ity ne, ode rahmway
tnyetak Musake, ktyabal Hulasokwe
Seike dakun. Ode senweke yor iry a
lema Yahudi-nare huruk ma rsukar
ei Hulasokwe Seike ma raraik wen
nelnyely ne.”
29 Iry desikre rtanuk koldyesy, kali
dai nenmo ratos Paulus yor Trofimus
iry Efesus desy ti Yerusalem, ma iry
desikre rrekan o Paulus yor i bai Hu-
lasokwe Seike kralake dakun, keskye
lema koldyesy.
30 Lemadendye iry ribun mamin
ti Yerusalemke ktem desy mumu
rkeyer a ksyalik. Lemade ra-la rba ti
rkoal eta Paulus ti Hulasokwe Seike,
ode rkumak i ma rhait i ei mloskye,

* **21:18** Yakobus neke Yesuske wai amury i, ode i ne ika usu khatu ti iry matohak Yesuske ti Yerusalem.
21:23 Bil. 6:13-21 **21:25** Kis. 15:29 **21:29** Kis. 20:4

maktei o rholat eta holholatare
mumu ti Hulasokwe Seike.
31 Ode malmata iry desikre robak
ma rtabahunw a Paulus, desikeo iry
dum a rety brit ti suldat Romawi-
nare wait uskwe khatu batalionke,
ma rlosu ohe ororke lan a ksyalik ma
ksyorw Yerusalemke ktem ne mumu.
32 Lemade uskwe khatu desike, yor
wasi suldatare ror wait usu khatu
kompi-nare, neke raktemtem a rlaha
mety ma ra-la rbai oror desy. Ode
kyoat iry ribun desikre ratos uskwe
khatu desy yor wasi suldatare bonyo,
ramres ma roban Paulus.
33 Lemade uskwe khatu batalion
desike bya ti kyumak Paulus, ode
yaso wasi suldatare ma ral ranteke
enaru ma rdalun a i. Maktei o uskwe
khatu desike yena iry mamin ti de-
sikre ma byohe, "Esei ne de? Ode iry
neke yala sai de?"
34 Keskyede ti iry ribun desikre
dum a rboran ma rtanuk kolnye, ode
dum a rboran ma rtanuk koldyesy,
ma khyury ma uskwe khatu de-
sike lema hye o sai ne kidi ti ne.
Lemadendye yaso wasi suldatare ma
ror Paulus bai wenatke.
35 Kyoat ranait trabare ti suldatare
wenat desy bonyo, iry ribun desikre
ralkyaw sir ma adoko rait Paulus ma
roban a i, ma khyury ma suldatare
musti mo rhar Paulus.
36 Ode malmata iry ribun desikre
rtoha sir desikeo rboran ma rbohe,
"Mtyabahunw a i!"

Paulus iten ma itun

37 Kyoat suldatare rala ma ror
Paulus ei wen ramin tike kralake
bonyo, Paulus tyanuk ti suldatare
wait uskwe khatu batalion desy
ma byohe, "Amam lan o, bisa ma
ktwanuk tunke it ti o ta lema de?"
Desikeo uskwe khatu desike hyalas
i ma byohe, "De mhwe tel Yunanike
e?
38 Koldyesikemo oi neke iry Mesir
o e? Ode ain maba sokre oi ne musuy
irire ma lema rtoha haret Romawike
ne e? Neke mety lulkwe ti irkye ar-
yaritke ribunke enaat ma rety a wait
kraire ma mbyai wen malosy-loskye
ne e?"
39 Desikeo Paulus hyalas uskwe
khatu desy ma byohe, "Amo, lema
koldyesy. Yaw neke iry Yahudi yaw,
ma kosy a nus Tarsuske, nus neke
kanike kimelir ti propinsi Kilikiake
de. Dendye kuten ma mlwura yaw
ma ktwanuk tunke it ti iry ribun
nekre aduk."
40 Lemadendye uskwe khatu de-
sike lyura Paulus ma itun. Desikeo
Paulus bya ti imdiry ti trab a sul-
datare wenat desy, ode byitil sima
daku iry ribun desikre ma kele rteka
sir. Ode kyoat mamwaw sir bonyo,
Paulus yal tel Ibranike ma itun a yor
iry ribun desy ma byohe,

22

1 "Hei amakw o waikw e, kuten ma
mtyomolu nam kuala ma kutanuk
ne! Kali lema kuka salakw."
2a Ode kyoat iry ribun desikre rato-
molu ma Paulus yal wait tel Ibranike
ma itun bonyo, lema ratun a rasobu,
de mamwamwaw sir bo.

Paulus ihes tun ma iry Yahudi-nare rtomolu

2b Lemade tyanuk huruk ma by-
ohe,
3 "Yaw neke iry Yahudi yaw, ma
radur yaw o nus Tarsuske ti propinsi
Kilikiake, keskyede lan a yaw ti
nus Yerusalem ne. Ode tuanggurw
lan Gamaliel yajar mamamak yaw
ti tnyetak Musa inal ti ity ebnwo
matrumat desikre ne, ma kundil ma
ktwoha Hulasokwe, kola dene ei ne
mumu mtyoha Hulasokwe dakun.
4 Ode yaw neke koban de ktwaba
iry matoha nam Yesuske iajarare
dakun, nini rait a rmaty. Ode kkwu-
mak wamfwet wamwany dakun, ma
khwait sir bai sey metmetke kralake.
5 Ode uskwe khatu lan lahuk ti iry
mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe,
yor Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut
Tunare ne mumu, neke sir ne bisa ma
rtanuk ti e ohe nam kutanuk nekre
mlay. Kali sir ne ranal atyah haretare
ma yaw ma kety kita ity wait Yahudi

22:3 Kis. 5:34-39 **22:3** Kis. 9:1-19a; 26:4-18 **22:4** Kis. 8:3

mamin ti Damsyik sokre. Lemade kbwai so ti kkwumak iry matoha nam Yesuske iajar desikre, ma kor sir mai Yerusalem ne ma rukun sir.
6 Keskye sedutw ne ma nenma kait Damsyik, kyala mait bonyo, madelah manosy laitke knyely ksyalik ma kdyelah kyaklelela yaw.
7 Lemade kdwi ei lasmyerke, desikeo ktwomolu telke it ma ktyanuk ma yaw ma kbyohe, 'Saulus! Saulus! Kyanmwane muoban de mutaba Yaw ne de?'
8 Desikeo kena ma kbwohe, 'Amam Lan O, esei O de?'

Bonyo tel desike khyalas ma kbyohe, 'Yaw ne Yesus iry Nazaret muoban de mutaba Yaw ne.'
9 Ode liakure ratos madelah desy, keskyede lema rhe tel desy o ktyanuk sai ma yaw.
10 Lemade kena huruk ma kbwohe, 'Amam Lan O, koldyesikemo musti mo kala sai de?'

Desyo ity Ebutke hyalas ma byohe, 'Mbwatar, ode mswukar ei nus Damsyikke krala desy, kali ti desike ana irkye it a lyosu nam kuohutare de ti o, ma ana mala mumu.'
11 Lemadendye liakure reuk yaw ma aramy msyukar ei nus Damsyikke kralake, kali madelah desike knyely ksyalik ma kdyelaf yaw, mane matakure kelerkok.
12 Ti desike irkye it ma ani Ananias, i neke indil ma tyoha tnyetak Musake, ma iry Yahudi mamin ti Damsyik desikre mumu ne rbohe iry ne eras a i.
13 Lemade Ananias neke mya ma imdiry ma nyey a yaw, ode tyanuk ma byohe, 'Waikw Saulus o, mmwatakit a nde!' Ode kyala mait bonyo kmwatakit de, desikeo bisa ma katos Ananias!
14 Ode Ananias tyanuk huruk ma yaw de byohe, 'Hulasow a ity ebnwo matrumat rasambayan tike, yilik a o de, ma mhwe nam ibuke. Ode yilik a o ma mmwatakit Iry a mlakye, ode mtwomolu Telake.
15 Kali ana muka nyaso ti I, ma mabrita nam a muatos ode mutomolu toha I nekre, ti irire mumu.
16 Lemade mukita sai huruk de? Mbwitil o ma ti rbabtis a o, ode muten ity Ebutke ma syos wasimw lim o sal ba.'
17 Ode kyoat kulak yaw ei Yerusalem, ma malmata kswambayan ti Hulasokwe Seike bonyo, Hulasokwe syusu namke it ma yaw,
18 neke katos ity Ebutke ma tyanuk ma yaw de byohe, 'Mlwahamety ma mbwetik toha Yerusalem, kali iry mamin ti nekre ana lema rtomolu o ti nam mutanukare ti kihali Yaw ne.'
19 Keskye khwalas ma kbwohe, 'Amam Lan O, iry nekre rhe ohe, heitlulswo kyalamo kbwai sey rasambayan tiare ti kkwumak iry matohak O desikre, ma koban sir ode klwuk sir ei sey metmetke kralake.
20 Ode kyoat Stefanus wasimw iry mabrita O desike rtabahunw a i, desikeo kumin dakun. Ode iry matabahunw i desikre ronuk wait rabit narnarure, lemadendye kujaga, kali yaw ne kou ma rtabahunw i dakun.'
21 Keskyede ity Ebutke tyanuk huruk ma yaw de byohe, 'Mbwa bo, kali Yaw ne kaso o ma mbwa soso, ti ana mabrita Yaw ti iry a lema Yahudi-nare.'"
22 Ode iry ribun desikre mamwaw sir ma rtomolu tun Paulus itanuk desikre, nini kyait tuna ibohe ana byai iry a lema Yahudi-nare, desikeo iry desikre rboran ma rbohe, "Mbyisak i ba! Lema kika kbuan ti imorif ne! Mtyabahunw a i!"
23 Lemade iry maboran desikre ronuk wait rabit narnarure ma rotuk ba. Ode rsarah ahkwe ma rabur ei srake, kali rkeyer a ksyalik.
24 Lemade suldatare wait uskwe khatu batalionke yal haretke ma suldatare ror Paulus bai wen ramin tike, ma roban a i ode rbihy a i, ma adoko rhe ohe khyali sai mane iry ribun desikre raboran koldyesy ti i ne de.
25 Keskyede kyoat rikat i maktei bonyo, rala ma roban i, desikeo

22:20 Kis. 7:58

Paulus tyanuk ti suldatare wait uskwe khatu kompi mamdiry ti desy de byohe, “Amo, kolnye ktyoha haret Romawike mo, bisa ma myoban iry a Romake, kolnye lenla rukun wasi tunke e?”
26 Kyoat uskwe khatu desike itomolu Paulus tun itanuk desikre bonyo, byai wasi uskwe khatu batalionke, ode tyanuk ti i ma byohe, “Amam lan o, sai ne muaso ma kuala ne de? Iry neke iry a negara Romake i ne!”
27 Lemadendye uskwe khatu batalion desike bya ti yait Paulus, ode tyanuk ti i ma byohe, “Mtwanuk bain o, oi neke iry a negara Roma o e?”
Desikeo Paulus hyalas ma byohe, “Mlay bain, yaw neke iry a Roma yaw.”
28 Lemade uskwe khatu desike tyanuk ti i huruk ma byohe, “Iry a Roma yaw dakun, keskye kyoat kbwu ma iry a negara Roma yaw desike, musti mo kswelw o lan a ksyalik.”
Lemade Paulus hyalas ma byohe, “Keskye yaw lema, kali radur hahak yaw o, iry Roma yaw de.”
29 Lemade suldat maala ma raoban o rabihy a Paulus desikre rsuka sir ei lyakwe, ode wait uskwe khatu batalion desy imtaut dakun, kali i ne iaso ma rikat Paulus ne, kalyauke nenmo hye ohe Paulus neke iry a negara Roma i.

Paulus ror i bai Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare

30 Ode bolbolke bonyo, suldatare wait uskwe khatu batalion desike yobak ma hye bain-bain o sai ne kihury ma iry Yahudi-nare raoit salke ti Paulus ne. Lemadendye yal haretke ti Yahudi-nare wait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror Yahudi-nare wait Iry lan Maohut Tunare mumu, ma raktemtem a rawahuk sir ti wen raohut tun tike. Maktei o yaso ma suldatare ral Paulus toha sey metmetke ma yor i bai wen desy, ode yaso Paulus ma imdiry ti lulkwe.

23

1 Kyoat desike Paulus imdiry, ode yatos manenen Yahudi-nare wait a Iry Lan Maohut Tun desikre, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Waikw e, krwekan mo kumorif ma ti kinait senweke, ralakkwe krala neke ktyanuk ohe ktela kuala nekre mumu ti Hulasokwe ne mlay bain.”
2 Keskyede Ananias uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne, yaso iry mamdiry ma maney Paulus desikre ma byohe, “Mkyohw wan desy nunuke!”
3 Lemadendye Paulus tyanuk ti iry a maso ma rakohw a i desy ma byohe, “Hei! Hulasokwe ana kyohw a o dakun, kali mukakmet o tenamkwe nelnyely! Kali mtwaklulw desy ma mukun wasikw tunke ma ktyoha tnyetak Musake, keskye mbwilak tnyetak Musa desy dakun, kali maso irire ma rkohw a yaw!”
4 Lemade iry maney a Paulus desikre rtanuk ti Paulus ma rbohe, “Hei! Kete muhmway i, kali i neke Hulasokwe yilik i, ma ika usu khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe!”
5 Lemadendye Paulus hyalas ma byohe, “Waikw e, lema khwe dakun o, i neke ika usu khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe. Kolnye khwe, desikemo lema ktwanuk koldyesy elik. Kali mlay bain o rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, ‘Kete mukanak wasimw mahareta oke!’ ”
6 Ode Paulus hye ohe Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tun desikre dum a rosy a lui Sadukike, ode dum a rosy a lui Farisike. Lemade Paulus telake lan ma tyanuk ti sir mumu ma byohe, “Waikw e, yaw ne Farisi yaw dakun, ma Farisi-nare tesnwo natut yaw. Ode ror yaw mai ne ma myukun wasikw tunke ti ne, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak kibohe iry mamatire ana rmorif huruk.”
7 Kyoat Paulus itanuk koldyesy bonyo, it de syorw sala it ma Iry Lan

23:3 Mat. 23:27-28 **23:5** Kel. 22:28 **23:6** Kis. 26:5; Flp. 3:5

Maohut Tun desikre rahe sir, ma
dum a rbek ti ror lui Farisike, ode
dum a rbek ti ror lui Sadukike.
8 Kali lui Sadukike rtohak o ma-
matire ana lema rmorif huruk de,
ode Hulasokwe lema ika wasi nyaso
manosy laitke, ktyabal a irkye lema
ika smwaknan dakun. Klala lui
Farisike rtohak ohe ktela desikre
mumu ne kimin.
9 Lemade it de syorw sala it ma
raka oror, ma iry mahe snurat o
tnyetak Musa manosy a lui Farisike
dum a ramdiry ma raeta tel a ror lui
Sadukike o lan a ksyalik, ma rtanuk
de rbohe, "Kolnye ktyoha aramy mo,
iry neke lema isal tebikan dakun!
Kali anakyai irkye smwaknanke it ne
itun ti i ne, ta lemamo Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke it ne itun ti
i ne."
10 Lemade oror desike lan a ksyalik,
dendye suldatare wait uskwe khatu
batalionke imtaut o ana iry desikre
rabiti raraut Paulus ma ana kyal nini
lurinare kisal. Dendye uskwe khatu
desy yaso wasi suldatare ma rba ti ral
Paulus toha iry desikre, ma ror i bai
suldatare wenat ramin tike huruk.
11 Ode sewahke bonyo, ity Ebut
Yesuske mya ma imdiry ma nyey a
Paulus, ode tyanuk ti i ma byohe,
"Malkyaw ralamkwe, kali musti mo
ti mabrita Yaw o nus lan Romake
dakun, kola dene muabrita Yaw ti
Yerusalem ne."

Iry Yahudi-nare rakauk tan ma rtabahunw Paulus

12 Ode msarin bonyo iry a Yahudi-
nare dum a rawahuk sir, ma rtanuk
tun sasamke ma rtabahunw a Paulus.
Lemade rahwab ti Hulasokwe ma
lema raknam o renw, kolnye lenla
rtabahunw a i.
13 Iry a mawahuk i desikre ar-
yaritke irkye hean-at a kresi.
14 Lemade iry desikre rba ti rait
a iry mabaa klen ti irkye yor Hula-
sokwe neke wait usu khatunare, rta-
bal iry manety lulw ti Yahudi nekre,
ode rtanuk ti sir ma rbohe, "Amam
lan e, aramy mlyosu ti e ohe aramy
miktemtem ne mihwab maktei de,
ma lema aramy miknam o myenw,
kolnye lenla aramy mtyabahunw a
Paulus.
15 Lemadendye aramy miten toha
e ma myor Iry Lan Maohut Tun de-
sikre mumu, ma myano ti suldatare
wait uskwe khatu batalion desy ma
mlyosu ohe mbyu ma mbyihy ma-
mak a Paulus wasi tunke, ode miten
ma yor Paulus mai ne huruk. Kol-
nye myala koldyesy, ma kolnye lenla
yait ne, desikeo ana aramy mikita ma
mtyabahunw a i ti salke kditlanke."
16 Keskyede Paulus msalenanke*
tyomolu iry desikre wait rekryeky
desy ti ana ratabahunw a Paulus ne.
Lemade byai suldatare wenat ramin
tike, ode lyosu ktela desy ti Paulus.
17 Lemade Paulus yabuk suldatare
wait uskwe khatu kompike it ma
tyanuk ti i de byohe, "Amo, kuten ma
mor lyalaw ne ba ti wasimy uskwe
khatu batalionke, kali byu ma tyanuk
nam dum ti i."
18 Dendye suldatare wait uskwe
khatu kompi desike yor lyalaw desy
ba ti uskwe khatu batalionke, ode
tyanuk ti i de byohe, "Amam lan o,
Paulus masukar sey metmet desy,
yabuk yaw ma iten yaw ma kor
lyalaw ne ma o, kali yobak ma tyanuk
nam dum ti o."
19 Lemade uskwe khatu batalion
desike kyumak lyalaw desy simake,
ode yor i ma deruke rba ti rmesan
ode yena i ma byohe, "Toto, nam sai
ne mala ma mutanuk ma yaw ne de?"
20 Desikeo lyalaw desy hyalas ma
byohe, "Amo! Iry Yahudi-nare rreky
ma rakakmet a o ma rbohe, rbu ma
rbihy mamak a Paulus wasi tunke.
Dendye ana rma ma raten toha o,
ma bolbol o mor Paulus bai Yahudi-
nare wait Iry Lan Maohut Tunare
wen rawahuk sir tike.
21 Keskyede Amo, kete mtwoha
nam ratanuk desy, kali rakakmet, ma
irkye hean-at a kresi neke, sir desy
rabuny ti salke kserike, ma rakita ma

23:8 Mat. 22:23; Mrk. 12:18; Luk. 20:27

* **23:16** Msalenan neke Paulus rahyeta-na anan wamwankye i ne.

rtabahunw a Paulus. Iry nekre rahwab de, ma ana lema raknam o renw, kolnye lenla rtabahunw a i. Ode senweke dakun o iry nekre rakita ma rtomolu toha o bo."
22 Dendye suldatare wait uskwe khatu batalion desike tyanuk ti lyalaw desy ma byohe, "Mnwenas! Kete muhes ti irkye it dakun ohe mlwosu nam dum ma yaw." Maktei o yaso lyalaw desy ma yulak a i.

Suldatare ror Paulus bai Gubernur Feliks ti nus Kaisareake

23 Lemadendye uskwe khatu batalion desike yabuk uskwe khatu kompike enaru. Ode tyanuk ti deruke de byohe, "Miwahuk suldatke atkwe enaru, ror suldat masai kudake heanitw, ktyabal suldat makumak demurare irkye atkwe enaru. Ode ana sewah ma kyoban sikwe bonyo, miktemtem mumu ne mbyetik ma mbyai nus Kaisareake.
24 Ode msyosan huruk kudanare dum, ma Paulus syai ti sir, ode mijaga i mamak ma myor i bai Gubernur Feliks o Kaisarea."
25 Maktei bonyo uskwe khatu batalion desike kyesy atyahkye it, ti Gubernur Feliks, ma krelake kolnye,

26 "Gubernur Feliks amam lan o, kuten eraske ti o. Yaw ne Klaudius Lisias yaw.

27 Iry neke Yahudi-nare rkumak a i, ma rala ma rtabahunw a i. Keskye kor wasikw suldatare aramy myaorif a i, kali aramy mtyomolu o, i neke iry a negara Roma i.
28 Ode kobak ma khwe bain o yala sai, mane raoit salke ti i ne, lemade kor i bai Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare.
29 Keskyede ktyoha haret Romawike, lema kutot salke it toha iry ne, ma khyury ma aramy mtyunik tnyetak matmyatkye ti i, ta lemamo aramy mlyuk a i ei sey metmetke kralake. De cuma mo iry Yahudi desikre roit salke ti i ma rbohe iry neke byilak wait haret kubkubakke bo.
30 Maktei o ktwomolu huruk ohe iry a Yahudi-nare rreky ma rtabahunw a i. Dendye, Amo, kal haretke ti wasikw suldatare ma ror Paulus ba ti o. Ode kaso iry maoit sal ti Paulus ne ma musti mo rlosu wait tun ne ti o dakun. Amo, teike desy de."
31 Lemadendye suldat desikre rtoha haret desy, ma sewah desy dakun o ror Paulus ma ti rait o nus Antipatriske.
32 Ma bolbolke bonyo, suldat malakutare rulak sir ei wen ramin tike o Yerusalem, klala suldat masai kudanare ror Paulus ma rbai Kaisarea.
33 Kyoat ranait Kaisarea bonyo, suldat masai kuda desikre reta atyahy a ranetkye ti Gubernur Feliks, ode ral Paulus ti i dakun.
34 Ode Gubernurke ibaca atyahy desy bonyo, yena Paulus ma byohe, "Mosy a propinsi kabei de?"

Desikeo Paulus hyalas ma byohe, "Kosy a propinsi Kilikiake."
35 Dendye Gubernur desy tyanuk ti Paulus huruk de byohe, "Koldyesikemo takita iry maoit salke ti o desikre ma rmai ne aduk, mamode nenmo kukun wasimy tunke."

Lemade Gubernurke yal haretke ti wasi suldatare dum ma ror Paulus ei wasi sey lanke ma rajaga i ti. Gubernurke wasi sey lan neke heitlulswo raja Herodes syadiri.

24

Gubernur Feliks tyomolu ma Yahudi-nare roit salke ti Paulus

1 Sekwe enasim a kyelak eta bonyo, Ananias uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor iry manety lulw ti Yahudi-nare dum, ma ror irkye it ma hye telke ti tnyetak haret Romawike, ma ani a Tertulus, neke raktemtem a rbai Kaisarea ma ti rait Gubernur Feliks. Ode kyoat ranait Gubernurke bonyo, rmanadu wait tun ranor Paulus ne ti i.
2 Lemadendye Gubernur Feliks yabuk Paulus ma ti imdiry wait lulw ne. Maktei bonyo Tertulus yala ma tyudu Paulus ti Gubernur Feliks, ma tyanuk de byohe, "Gubernur Feliks amam lan o! Kyala kyosy muhareta ti

ara nusamy neke, kele rteka soso de,
ode aramy mmyorif mo eras-eras bo.
Ode khyali wasimw heheke dakun,
mane mswaluk ara nusamy neke ma
ktyabal ma eras.
3 Ma kyalamo aramy miten eraske
ti o bo, ode aramy myalan o ti kabei
ta kabei bo, khyali nam ribun muala
ma aramy nekre.
4 Keskyede, amam lan o, kete tatun
ma soso, de kuten toha ralamw
eraske ma mtwomolu ma ktwanuk
tunke tebikan ti o aduk.
5 Aramy mhye o iry neke hyury
atyatke ti irire, ode syuy a irire ma
rala oror o nanwaw ti Yahudi-nare ti
wen kabei ta kabei bo, ode i neke ika
usu khatu ti lui Nazaretke dakun.
6 Ode i ne yobak ma yala Hula-
sokwe Seike ma kiray, dendye aramy
mkyumak i. [Lemade aramy myala
ma myukun wasi tunke ma ktyoha
ara wasimy a tnyetak Musake,
7 keskyede Lisias uskwe khatu
batalionke, mya ma byu eta aramy,
ode isoruk i toha aramy,
8 ode yaso iry maoit salke ti iare ma
rma ma rait a o dakun.] Lemadendye
kolnye oi ne mbwihy a i, desikeo
nenmo ana mhwe nam kihury ma
aramy mioit salke ti i nekre mumu,
neke mlay."
9 Ode iry Yahudi mamin ti desikre
rou dakun ma roit salke ti Paulus ma
rbohe, Tertulus nam itanuk desikre
mlay mumu.

Paulus yalak tenanke ti Gubernur Feliks

10 Dendye Gubernur desy yal
matake ma syuy Paulus ma itun.
Lemadendye Paulus tyanuk ma
byohe, "Amo, kswenan ma ktwanuk
ma kalak tenakkwe toha tun ne ti o,
kali khwe ohe oi neke iry maohut tun
a o, ti propinsi Yudea ne ain karyari
ne de.
11 Dendye Amo, bisa ma mmwesan
a mena irire ma mhwe ohe, nenmo
sekwe hean a kresi enaru maba soke,
kbwai Yerusalem ma kswakitil ode
kou ti Hulasokwe.
12 Kyoat desike iry maoit sal ma
yaw nekre it a lema yatos yaw elik
ma kuilir kor irkye it, dete lemamo ti
kuwahuk irire ma aramy mika oror
o nanwaw ti Hulasokwe Seike ta, ti
sey rasambayan tiare ta, ti wen kabei
ta kabei ti nus Yerusalemke krala so
dakun.
13 Ode iry desikre dakun o lema
bisa ma rsusu ktelake it ma klyosu
ohe tun raoit sal ma yaw ti o nekre
mlay.
14 Keskyede kou ktelake sasam ti
o, neke yaw ne kswambayan ode
kou ti Hulasow a ara ebnwo ma-
trumamy rasambayan tike, ma kty-
oha nam Yesuske iajarare. Keskye
nam Yesuske iajar nekre ne rabohe
lema mlay ne. Ode ktwohak nam ri-
bun rakesy ti tnyetak Musake dakun,
ktyabal kitab iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare rakesy nekre mumu.
15 Ode kal wasikw mormyorifke ti
Hulasokwe kola sir ne dakun, ohe
Hulasokwe ana yala iry mamatire
ma rmorif huruk, neke iry a mlay o
iry a lema mlay nekre.
16 Kali koldyesike mane kyalamo
kalkyaw yaw bain-bain ma kala
eraske, ma ralakw neke nelnyely ti
Hulasokwe ode irkye.
17 Ode ain karyari ne lema kumin
ti Yerusalem de. Keskyede nenmo
kulak yaw bai Yerusalem ma kety a
kuban rawahukare ma ral ma rsaluk
Yahudi-nare dum, ode kabar hinakw
nam ti Hulasokwe dakun.
18 Ode kyoat ktwoha ara wasimy
ktela kubkubakke ma kyala
tenakkwe ma nelnyely maktei
bonyo, kety a nam kuabar desy ti
Hulasokwe o a Hulasokwe Seike.
Kyoat desy dakun o iry ribunke lema
rawahuk sir a ror yaw, ode lema
khwury oror o nanwaw dakun.
19 Keskyede iry a Yahudi manosy
propinsi Asiake dum a rait yaw ti
desy ma rkumak yaw. Dendye, Amo,
iry Yahudi manait yaw desikre musti
mo rma ma rait o ma rlosu salakkwe
ti o, kolnye mlay bain o yaw ne kuala
sal ne.

24:17 Kis. 21:17-28

20 Dete lemamo iry mamin ti nekre
musti mo rlosu ohe ktela atyat sai ne
ratot toha yaw ne, ti kyoat a Iry Lan
Maohut Tun nekre rbihy a wasikw
tunke o Yerusalem.
21 Ta kete tunke khatu kutanuk
ti kyoat kumdiry kor sirke. Kali
sew desike telakkwe lan ma kbwohe,
'Senwe myukun wasikw tunke, kali
kal wasikw mormyorifke ti hatetak
kibohe iry mamatire ana rmorif hu-
ruk.' "
22 Kyoat Paulus itun maktei bonyo,
Gubernur Feliks a byohe, "Tamres
aduk ti tun ne." Ode Feliks ne dakun
o hye Yesuske nam iajarare, lemade
tyanuk ma byohe, "Ana kala ma ko-
hut tun ne mane, keskye takita ma
Lisias suldatare wait uskwe khatu
batalion desike myai ne aduk."
23 Maktei bonyo Feliks a yal
haretke ti suldatare wait uskwe
khatu kompike it ma ijaga Paulus,
keskye kete yala yalkyaw i, ode lyura
Paulus lianare ma rma ma rseak a i
bo.

Paulus ihes ti Feliks yor Drusila

24 Ode sekwe enai ne kyelak eta
bonyo, Feliks myai wen desy huruk,
desikeo yor sawa Drusila. Sawa neke
iry Yahudi i. Lemade Feliks yaso
irkye it ma yabuk Paulus ma mya ma
ihes a itohak Yesus Kristuske ne ma
Feliks yor sawa de rtomolu.
25 Lemade Paulus ihes ma byohe,
"Irkye musti mo yala ktela mlaire,
ode musti mo ijaga tenanke ma soso
toha ktela atyatare dakun, kali ana
kyait sekwe bonyo Hulasokwe yukun
irire."
Kyoat Feliks itomolu tun desikre
bonyo, imtaut. Dendye byu ti Paulus
ma byohe, "Eras de! Ode mbwa aduk.
Ana sekwe it, ode kaso ma ror o mai
ne, ma muhes huruk."
26 Ode Feliks neke kyalamo yaso
ma rabuk a Paulus, ma ihes tun a yor
i, kali hyarap o ana Paulus yal kuban
ti i, ma yaditi Paulus toha sey metmet
desy.
27 Ode seure kiliku-kiliku i neke Fe-
liks lema byu ma yaditi Paulus toha
sey metmetke krala desy, kali yobak
ma yal iry a Yahudi-nare ralatare.
Ode ainke enaru kyelak eta bonyo,
Perkius Festus neke yeluk a Feliks,
ma ika gubernur.

25

Paulus syalak wasi tunke bai a Kaisarke

1 Kyoat Gubernur Festus yait nus
Kaisareake ma hyareta ti propinsi
Yudeake, ode sekwe enatelw kyelak
eta bonyo, byetik toha Kaisarea ma
byai Yerusalem.
2 Ode kyoat Festus yait Yerusalem
bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe neke wait usu khatunare,
ror iry lan manety lulw ti Yahudi-
nare rba ti rait a i, ma rtanuk tun
ramanadu Paulus ne ti i.
3 Lemade raten eraske toha Festus,
ma kyosy rala eraske, ma yaso irire
ma ror Paulus mai Yerusalem ma Fes-
tus yukun wasi tunke. Kali iry de-
sikre rreky ma ana rtabahunw a i ti
salke kditlanke.
4 Keskyede Festus hyalas sir ma by-
ohe, "Paulus i so malmata rluk a i
ti sey metmetke kralake o Kaisarea,
ode lema soso bonyo yaw ne kulak
yaw bai so dakun.
5 Koldyesikemo iry manety lulw ti
e nekre dum a ror yaw ma aramy
mbyai Kaisarea, mamode kolnye
Paulus mlay bain o sal i, desikeo bisa
ma myoit salke ti i ma mbyohe sal i."
6 Lemade Festus imin ti Yerusalem
anakyai sekwe walw ta lemamo
sekwe hean, desyo yulak i bai
Kaisarea, ode iry manety lulw ti
Yahudi-nare dum a ror i dakun.
Lemade bolbolke bonyo, Festus byai
wen raohut tun tike, ode yal haretke
ma ror Paulus mai wen desy.
7 Kyoat Paulus inait wen desy
bonyo, iry Yahudi manosy Yerusalem
nekre ramdiry ma rkoal eta i, ode
roit sal masunw ribun lan nekre ti i,
keskyede lema kika ksala ma ksyusu
ohe mlay bain o Paulus sal i.
8 Dendye Paulus yalak tenanke
ma tyanuk de byohe, "Yaw neke

24:21 Kis. 23:6

lema kusal tebikan dakun ti tnyetak
Musake, ode lema kala salke it ti
Hulasokwe Seike, ode lema kusal ti
Kaisar Romawike dakun."
9 Keskyede Festus yobak ma yal
iry Yahudi desikre ralatare. Dendye
yena Paulus de byohe, "Mou ma mb-
wai Yerusalem ma ti kukun wasimw
tunke o so, khyali ktela sal a rabohe
muala nekre e?"
10 Keskyede Paulus hyalas ma
byohe, "Amo, senweke kumdiry ti
wasimw lulw ne kola dene kumdiry
ti wen Kaisarke iohut tun tike dakun.
Dendye musti mo mukun wasikw tun
ne ti wen ne bo. Ode oi neke mhwe
dakun o lema kusal ti iry Yahudi-nare
elik.
11 Keskyede kolnye mlay bain o sal
yaw, kali kala tot atyatke ma kdeda
tnyetak muohut matmyatkye ma
yaw ne, desikeo ktwoha ma kmwaty
bo. Klala kolnye tun iry Yahudi
desikre ratanuk ma raoit salke ma
yaw neke lema mlay, desikemo lema
irkye it a wasi haretke ma bisa ma yal
yaw ba ti iry nekre elik. Dete kolnye
mala koldyesy, desikemo kuten ma
kswalak tun ne bai Kaisarke bo!"
12 Lemade Gubernur Festus ihes
tun a yor wasi iry masurat iare.
Maktei bonyo Festus hyalas Paulus
de byohe, "Kali oi neke muten ma
mswalak wasimw tunke bai Kaisarke
de, lemade musti mo ana mbwai nus
Romake ma ti mait a Kaisarke!"

Gubernur Festus lyosu Paulus wasi tunke ti raja Agripa

13 Lema klenke soso bonyo, raja
Agripa yor rahyeta Bernike de rmai
nus Kaisareake ma raten alanke ti
Gubernur Festus.
14 Ode sekwe enai ne ramin ti desy,
desike bonyo Festus yaklol Paulus
wasi tunke ti raja Agripa, ma tyanuk
de byohe, "Kyoat Gubernur Feliks
hyareta ti nus ne, desikeo tyutuk
irkye it ti sey metmetke kralake.
15 Ode kyoat kbwai Yerusalem
bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe neke wait usu khatunare,
ror iry manety lulw ti Yahudi-nare,
rma ma rmanadu iry desy ma yaw,
ode raten toha yaw ma kukun i, ma
ktwunik haret matmyatkye ti i.
16 Keskyede khwalas sir ohe kty-
oha iry Romawi-nare wait ktelake,
lema bisa ma aramy myukun irkye
ma mtyunik haret a mdedanke ti i,
kolnye lenla iry desy bya ti yait iry
maoit sal ti i desikre ma yalak ten-
anke toha sir.
17 Lemadendye iry Yahudi desikre
rtoha yaw ma aramy mmyai ne. Ode
lema kukita ma soso, de bolbolke
bonyo, aramy miwahuk aramy ode
kaso ma irire ror iry desy ma imdiry
ti wasikw lulkwe, mamode aramy
myukun wasi tunke.
18 Lemade iry maoit sal ti i desikre
ramdiry, ode rahes tun desy, keskye
tun ratanuk desikre lema mdedan
ma kola ne nam kurekan ti ralakkwe
kralake ne.
19 Klala iry desikre rataur nunw
ror iry desy cuma mo khyali wait
kubkubakke kmyesan bo, ode khyali
irkye it ma ani Yesuske, neke myaty
de, keskyede Paulus tyanuk ohe iry
desike myorif huruk.
20 Lemadendye yaw ne lema khwe
o kala kolkyabei ma kohut tun maoly
ne. Lemade kena Paulus ohe, you ma
ti rukun wasi tun ne o Yerusalem ta
lema de?
21 Keskyede lema you. Lemade iten
ma klwuk i ti sey metmetke kralake
huruk, ma ikita nini Kaisarke yohut
wasi tun desy. Dendye kal haretke
ma rajaga i, ma kukita ma kutot a
klelanke it, desikeo nenmo kosa i bai
nus lan Romake ti syara Kaisarke."

22 Lemade Agripa byu ti Festus de
byohe, "Yaw dakun o kobak ma kt-
womolu iry desy."

Dendye Festus tyanuk ma byohe,
"Andeka bolbol, ode mtwomolu i."

23 Lemadendye ti bolbolke bonyo,
raja Agripa yor rahyeta Bernike rma
o rhonak rabit raja nekre, ma irire
ralan deruke. Rma o ror usu khatu
batalionare, rtabal iry manety lulw ti
nus desy, neke ror deruke ma raktem
a rsukar ei wen lan rawahuk sir tike
kralake. Desikeo Festus yal haretke

ma irire ror Paulus mai wen desy dakun.
24 Lemade Festus tyanuk ma byohe, “Raja Agripa o, ode iry ribun lan mamin ti wen ne mumu! Myatos iry ne. Iry neke i ne iry Yahudi-nare mumu roit salke ti i ne, neke ti Yerusalem ode ti nus ne dakun. Rma ma rait yaw ma raten mirmirin toha yaw, desikeo rboran ma rbohe, ‘Lemamo iry neke myaty bo!’
25 Keskyede yaw neke lema kutot salke it ma kdeda tnyetak kuohut matmyatkye ti i ne. Keskye myesan a iten ma syalak wasi tun ne bai Kaisarke, dendye kohut ma ana kosa i bai nus lan Romake.
26 Keskyede lema khwe o kkwesy nam sai ti atyahkye, ma ana kosa ti Kaisarke. Kali lema kika tun a mlay ma klyosu ohe iry ne isal dakun. Lemadendye kabuk Paulus ma mya ma imdiry ma syara o, Amo Agripa, mor iry nekre mumu dakun, ma mbyihy a wasi tunke mamak. Ma kolnye katos ma mbyihy a i maktei, desikeo anakyai nenmo khwe o nam sai ne ana kukesy ti atyahkye ne.
27 Kali krwekan o kolnye kbwu ma kosa iry mamin ti sey metmetke kralake it bai Kaisarke, desikeo musti mo kkwesy atyahkye ma klwosu ohe, iry desy yala sal sai mane raoit salke ti i ne.”

26

Paulus yalak tenanke ti raja Agripa

1 Gubernur Festus itanuk maktei bonyo, raja Agripa tyanuk ti Paulus ma byohe, “Klwura o ma mutun ma malak tenamkwe.”
Lemadendye Paulus hyela simake ma iten alanke ti sir, ode tyanuk ma byohe,
2 “Raja Agripa amam lan o, eras ma yaw, kali bisa ma kumdiry ma kswara o, ma kalak tenakkwe ti tun ribun lan a iry Yahudi-nare raoit salke ma yaw ne.
3 Ode eras ma yaw ne lan a ksyalik, kali oi neke mhwe telke ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke, ktyabal wait a rataur nunkwe dakun. Lemade kuten toha o, ma kete mkweyer, de mtwomolu nam kutanuk nekre aduk.
4 Iry Yahudi nekre mumu rhe wasikw mormyorifke, kyala kyosy kakan yaw ti hnuakw, ma ti kyait kumin ti nus Yerusalemke dakun.
5 Ma raktemtem neke rhe yaw soso de. Ode kolnye rou mo, bisa ma rlosu o ktwoha lui Farisike. Ode lui neke rtoha ara wasimy ksala kubkubakke, neke ksunw ksyalik ma kbyilak lui salik nekre mumu.
6 Ode senweke kumdiry ti ne, ma myukun wasikw tunke, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak a Hulasokwe inal ti ity ebnwo matrumat neke o ana kdi ti.
7 Ode ity wait klolan dehean a kresi enaru ne, neke iry a Yahudi-nare mumu, ma sewah o msarin nekre rsambayan ode rou ti Hulasokwe, kali ral wait mormyorifare ti Hulasokwe wasi hatetak neke ana kdi ti. Keskye, raja Agripa o, iry a Yahudi nekre sir ne raoit salke ma yaw ne, kali yaw ne kal wasikw mormyorifke ti hatetak desy dakun.
8 Ode waikw Yahudi e! Kolkyabei mane lema mitohak o Hulasokwe bisa ma yala iry mamatire ma ramorif huruk ne de?
9 Heitlulswo, kurekanke o yaw ne musti mo kala nam atyat sai ta sai bo ma kbwa eta iry matohak Yesus iry Nazaret desy.
10 Ode mlay bain o kala koldyesy o Yerusalem dakun. Kyoat desike iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ral atyahy haretke ma yaw, ma kolnye kait iry matohak Yesuske, desikeo kal sir ei sey metmetke kralake. Ode yaw dakun o kou toha tnyetak matmyaty ranal ti sirke.
11 Ode kyalamo koban de ktwaba sir ti sey rasambayan tiare ne. Ode kalkyaw yaw ma kala sir koldyesy ma rabu a ratuli wait tohtohakke. Ode ralakw masbu neke, khyury ma

26:4 Kis. 22:3-5 **26:5** Kis. 23:6; Flp. 3:5 **26:9** Kis. 8:3

kobak sir ma ti kait hnu soso mamin ti negara salik nekre dakun."

Paulus ihes a itunik tota atyatare ma tyoha Yesuske

12 "Lemade sekwe it bonyo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ral haretke ma yaw, ma kbwai nus Damsyikke ma bisa ma kala atyat iry matohak Yesuske o so.

13 Raja Agripa o! Kyoat klwakut ma ti salke kditlalan ne bonyo, sekwe dutw desikeo katos madelahke it ma kyosy laitke ma kdyelah mo kbyilak sekwe dakun. Madelah desike kyoal eta yaw kor iry a malakut manor yaure.

14 Desikeo aramy miktemtem a mlyily ei lasmyerke. Lemade ktwomolu telke it ma kyal tel a Ibranike ma ktyanuk ma yaw de kbyohe, 'Saulus, Saulus! Kyanmwane muoban de mutaba Yaw ne de? Keskye oi neke mmwesan ana mkwoman a ksunsunuke bo, kolnye mobak ma msworw a Yaw.'

15 Lemade khwalas de kbwohe, 'Amam Lan O, esei O de?'

Desikeo hyalas ma byohe, 'Yaw neke Yesus a muoban de mutaba Yaw ne.

16 Lemade mbwatar! Kali kswusu tenakkwe ti o mane, ma oi neke kilik o ma wasikw makarya o, ma ti mabrita nam muatos toha Yaw ti senwe, ktyabal nam kususu ti o ti sew ana mama nekre.

17 Ode ana kujaga o toha iry Yahudi-nare, ode kujaga o toha iry a lema Yahudi-nare dakun. Ode kaso o ma ana mbwai iry a lema Yahudi-nare,

18 ma ti mhwela matatare, ma rbetik toha kelerakokke ma rei madelahke, ode raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke ma ti Hulasokwe hyareta sir. Koldyesikemo ana Hulasokwe syos salatare ba, ode yilik sir ma wasi iry a sir dakun, kali rtohak Yaw de.'"

19 Lemade Paulus syaur tunake ma byohe, "Raja Agripa o, kali koldyesike mane, kalkyaw yaw ma ktwoha tun Yesuske itanuk desy, ma ktyoha ktela kuatos toha wen sra eras Hulasokwe imin tike.

20 Lemade kabrita ti irire ma musti mo rtunik totat atyatare ba, ode rulak sir ma rtoha Hulasokwe, ma wait mormyorifare ksyusu ohe rtunik totat atyatare bain-bain ba de. Neke kabrita brit desike kmuna ti nus Damsyikke, maktei o ti Yerusalem, ode ti Yudeake ktemke, ma ti kyal iry a lema Yahudi-nare dakun.

21 Kali koldyesike mane iry a Yahudi-nare rkumak yaw ti Hulasokwe Seike, ma robak ma rtabahunw a yaw.

22 Keskyede Hulasokwe syaluk yaw nini kyait senwe mane, lemade kumdiry ti ne ma kabrita nam kuseak nekre ti irire mumu, neke iry lan o kakan. Ode nam kuabrita desikre mumu kola dene nam Musa ode iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ratanukare, ma nam nekre ana kdi ti.

23 Neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye ne, musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, ode I ne myorif a kmuna mamatire, ma ana yabrita Brit Eraske ma kyety madelahke ti iry a Yahudi-nare, ode ti iry a lema Yahudi-nare dakun."

24 Lemade malmata Paulus yaklol tun desy ma yalak tenanke bonyo, Festus yala telake ma lan ma byohe, "Paulus, mhwukat e! Hehetelamw ribun lan desike kyala o ma mhwukat de!"

25 Keskyede Paulus hyalas ma byohe, "Gubernur Festus amam lan o, lema khwukat. De khwe toha lbwetakw ode tun kutanuk nekre mlay.

26 Ode khwe ohe raja Agripa ne hye ktela nekre mumu dakun de, kali ktela madi ti Yesuske ne lema kdi ti ti wen mahunik iare. Lemadendye kures ma kswara i ma ktwanuk kolnye.

27 Raja Agripa o, mtwohak brit a heitlulswo iry manety Hulasokwe

26:12 Kis. 9:1-19a; 22:6-16 **26:20** Kis. 9:20,28-29 **26:23** Yes. 42:6; 49:6; 1Kor. 15:20

wasi nyanoare rakesy ti Kitab Lanke
ne e? Khwe ohe mtwohak sir."
28 Lemade raja Agripa hyalas
Paulus ma byohe, "Mrwekan mo
ti senweke bisa ma mala yaw ma
ktwohak Yesuske e?"*
29 Lemade Paulus hyalas ma byohe,
"Amo, kswambayan ti Hulasokwe,
mamode ti senwe ta biar ma kiba
knaru ne, oi neke mtwabal iry mato-
molu tun kutanuk nekre mumu ne
mtyohak Yesuske kola yaw. Keskye
ana lema rdalun e kola yaw."
30 Lemadendye raja Agripa
imdiry, desikeo Gubernur Festus
yor Bernike, rtabal iry mataklulw
desikre mumu ne ramdiry dakun ma
raktemtem a rbetik.
31 Kyoat rabetik ma ranait mloskye
bonyo, it de tyanuk ti it ma rbohe,
"Iry neke lema ika sala ma kdeda
tnyetak tatunik matmyatkye ti i ne,
ta lemamo tnyetak taluk i ei sey met-
metke kralake ne dakun."
32 Lemade raja Agripa byu ti Fes-
tus de byohe, "Iry neke kolnye lema
syalak wasi tunke bai Kaisarke mo,
bisa ma ttunik i de."

27

Paulus a rbity lar ma rbai Roma

1 Kyoat Gubernur Festus iohut ma
aramy* mibity lar ma mibai propinsi
Italiake bonyo, ral Paulus yor iry
mamin ti sey metmetke kralake dum,
ti suldatare wait uskwe khatu kom-
pike it ma ijaga sir. Uskwe khatu
neke ani a Yulius. Yulius ne yosy a
Kaisarke wasi batalionke it.
2 Lemade aramy msyai kabal
manosy nus Adramitiumke it. Ka-
bal desike kyala ma kbyity lar
ma kinininy hnu ribun mamin ti
namwata propinsi Asiake. Lemade
aramy mbya, desikeo iry manosy
propinsi Makedoniake it a syai yor
aramy ti kabal desy dakun, neke
yosy a nus Tesalonikake, ma ani a
Aristarkhus.
3 Bolbolke bonyo, aramy myait nus
Sidonke ma msyara aramy ti. Ti de-
sike, Yulius yala eras Paulus, mane
lyura Paulus ma yorw toha kabal
desy ma ti syeak lianare ma kolnye
sai ktyol ti Paulus desikeo ral ti i.
4 Maktei bonyo aramy mbyity lar a
myosy desy ma mbya. Keskyede es-
kwe mety ode kyosy lulkwe, lemade
aramy mbyity lar ma minininy a
nuske khatu Sipruske, ma nus desike
kyeteta aramy ma kete eskwe kyal
aramy.
5 Maktei bonyo aramy mnyusuk
soar bai propinsi Kilikiake ma aramy
misakut Kilikia ode propinsi Pamfil-
iake bonyo, aramy msyara aramy ti
namwata nus Mirake ti propinsi Liki-
ake.
6 Ti desike uskwe khatu kompi
desike itot kabal manosy nus Alek-
sandriake ma kyala ma kbyai Italia.
Lemade yaso ma aramy msyai kabal
desy.
7 Dendye aramy mbyity lar ma
mbya sara haratke ne ksunw ksyalik,
kali eskwe mety ma kyosy lulkwe.
Ma khyury ma kabal desike kbyaut
ti de kbyaut ma, ma kyal nini
sekwe enai ne desikeo nenmo aramy
msyakut nus Kniduske. Ode aramy
msyakut nus Kniduske bonyo kabal
desike lema kila de, de kimin kwe-
nake bo. Lemade kabal desike kila sei
ba sara tran haratke, ma ti ksyakut
nuske khatu Kreta kseri timurke, ma
ti aramy minininy ktutu Salmoneke
ma kete eskwe kyal aramy.
8 Ode aramy minininy a nuske
khatu desy kseri tranke mo ksunw
dakun, keskyede aramy myait
namwatake it ma kyalamo rbaly ti
mo eras, ma kani a Namwata Mlinke,
neke lema soso toha nus Laseake.
9 Kyoat desike seure ribun ne

* **26:28** Ti tel Yunanike raja Agripa byohe, "Mrwekan mo ti senweke bisa ma mala yaw ma iry a Kristen yaw e?" * **27:1** Aramy neke klyosu ohe Lukas syai kabalke yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe "aramy" ne. † **27:9** Tunke khatu kibohe, Sew lan raaske neke klyosu o iry Yahudi-nare wait sew lanke ma kdi ti hul sikwe ta lemamo hul heanke. Ode kolnye eskwe mety ma khyury ma besanare lan, neke kdi ti hul heanke ma ti kyait ain idake ti hul enaruke.

kbyilak de ti ara wasimy babake, ma Yahudi-nare wait sew lan raaske ksyakut dakun de.† Ode kyait oras eskwe de, ma eskwe mety ti tasike ktyabal besanare lan dakun, ma ara wasimy baba neke ana kyosy atyatke. Lemadendye Paulus syurat sir ma byohe,

10 "Waikw e! Krwekan mo kolnye tsaur ity wait babake, desikeo ana kyety atyatke ma ity. Ode ana kabal ne, ktyabal lan o nam mamin ti kabal ne lema kmyesan kitayar bony, de ana ity ne tmaty dakun."

11 Keskyede suldatare wait uskwe khatu kompi desike lema tyohak tun Paulus itanukare, de tyohak iry makumak wilinke yor kabalke kebuke bo.

12 Ode ti Namwata Mlin desike lema eras ma kabalare kbyaly ti kyoat oras a mrinke, kali besanare lan ti desy. Lemade ribun a rbu ma aramy mbyity lar ma mbya, ma adoko aramy myait hnu a Fenikske ti nuske khatu Kreta desy. Kali Feniks neke wasi namwatake ksyara tran haratke ode ksyara seryab haratke dakun. Lemadendye eras ma kolnye ti aramy mbyaly ti nini oras a mrinke ksyakut.

Esumetkye kyala kabalke

13 Kyoat desike eskwe kyohw maniniw kyosy a tranke, desikeo kabal a kebunare rrekan ohe bisa ma rbity lar bai hnu Fenikske. Dendye rsalak soarke ma kabal desike kila ma kinininy a namwata nuske khatu Kreta desy.

14 Keskye lema soso bonyo, eskwe kihihi i ma kyosy a rake ma ksyobil nuske ma ksiri kabal desy, neke eskwe mety ksyalik. Ma esw neke irire rhaly de rbohe, "Esw a Seryab Timurke."

15 Lemade esw desike ksiri kabal desy ma kabal desy lema ktyudakal kyal ma kila ei rake, kali eskwe kyosy lulkwe. Lemadendye mamwaw aramy ma kabal desike ktyoha eskwe bo.

16 Lemade aramy mnyamw ba ma mtyoha eskwe nini myait nuske khatu kakan ne it ma kani a Kauda. Dendye nus neke kyeteta aramy ma eskwe lema kyal aramy. Lemade ti wen desike aramy myal ti de myal ma nini, nenmo aramy msyalak a myal kabal desy wasi skutkye ei kabalke khahake.

17 Kyoat aramy misalak skuty desy maktei bonyo, kabal a kebunare ral tasire ma ral ma rlel kabalke ktenanke ma malkyakaw ma kete kimtat. Ode rnauk larke kali ramtaut o ana kabal desike kimbembal ti lyen a Sirtiske o Afrika. Lemadendye kabal desike ktyoha eskwe bo.

18 Ode esumety desy lema kimres, ma khyury ma besanare lan ma kkyohw a kabal desy, nini bolbolke bonyo kabal a kebunare rala ma rotuk lan ralean desikre dum bai tasike.

19 Lemade bolbolke huruk bonyo, kabal a kebunare rotuk a kabal a kbainare dum dakun ei tasike.

20 Seure kieluk i ma lema aramy mmyatakit sekwe ode thunare dakun, ode eskwe ktyabal ma besanare lema kimres elik, ma khyury ma ara ralamire kakan ma aramy mryekan o ana lema aramy mmyorif de.

21 Ode sew karyari ne iry mamin ti kabal desikre lema raknam. Lemade Paulus imdiry ti iry desikre wait kditlalan ne, ode tyanuk ma byohe, "Waikw e, kyoat desike kolnye mtyoha nam kutanukke ma kete tbetik toha Kreta, desikemo lema kika nam maala ity, ode lema totuk lan a kabalke kilean nekre ba dakun.

22 Keskyede senwe tamin atyatke. Lemade kswurat e ma kete ralamire kakan, kali ti ity mumu neke ana lema kika iry mamaty, de lenla kabal ne kmyesan a kimrunu-kimrahas ma ktyemar bo.

23 Kali detke Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke mya ma imdiry ti serikkwe. Hulasow neke wasi iry a yaw, ma kswambayan ode kou ti I.

24 Ode Hulasokwe wasi nyaso desy tyanuk ma byohe, 'Paulus o! Kete mumtaut, kali ana musti mo mait

Roma ma mumdiry ti Kaisarke wasi lulkwe. Ode mtwomolu! Khyali Hulasokwe ilobak o ne, lemade iry munor nekre mumu neke ana rmorif.'
25 Lemade waikw e, myalkyaw ralamire, kali ktwohak Hulasokwe ohe nam ribun nekre musti mo kdi ti, ma kola dene itanuk ma yaw nekre.
26 Keskyede ity wait kabal neke ana ti kimbembal ti nuske it."
27 Lemade ti metdyet dehean a kresi enaat desike, eskwe mety nggora ma ksiri ara wasimy kabal desy ti tasi Adriake, nini anakyai metdyet a kditlan ne bonyo, kabal a kebunare rkoman o aramy myarasik rake de.
28 Dendye kabal a kebunare ral taskye ma ral ma rtolar ei hahke ma rhe o wen aramy mimin ti desike kademnwanakke enai. Desikeo wen desike kademnwanke nenma reke hean-ru. Lema soso bonyo rlaw huruk, desikeo kademnwanke nenma reke hean a kresi enasim.
29 Lemade iry desikre ramtaut o kabal desike ana kital ti hatw khahanare, dendye rtunik soarke khatuke enaat a kyosy kabal desike lyakwe, ode ralat a krala nekre kyalurw ma adoko msarin bo.
30 Keskye kabal a kebunare dum a robak ma ra-la toha wait kabal desy. Lemade rnauk kabal desike wasi skutkye ei tasike ma rala kola dene rnauk soarare dum huruk toha kabalke lulkwe ne.
31 Keskyede kyoat Paulus iatos sir bonyo, tyanuk ti uskwe khatu kompike yor wasi suldatare ma byohe, "Kolnye kabal a kebu nekre lema ramin ti kabal ne, desikemo ana Hulasokwe lema yaorif sir, ode ana lema yaorif e dakun, de ana mmyaty mumu."
32 Lemadendye suldat desikre ti rsoby ohut skuty desike wasi taskye, ma skuty desike knyamw ba.
33 Ode kyoat a nyamo ne bonyo, Paulus lyuan sir ma raknam, ma tyanuk ti sir de byohe, "Sekwe hean a kresi enaat neke ralamire kakan ma khyury ma lema miknam, de mimlar, ma mikita nam ana madi ti e ne bo.
34 Lemadendye kuten ma miknam aduk, ma malkyakaw e, kali taktemtem mumu neke ana lema tmaty."
35 Kyoat Paulus itanuk maktei bonyo, yal rotkye ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe ma raktemtem a ratos, maktei o byiny a roty desy ode nya.
36 Dendye iry desikre mumu neke ralatare lan, lemade rtoha ma raknam dakun.
37 Ode ti kabal desike ara aryarimkye atkwe enaru a ksala heanitw kresi nem (276).
38 Ode kyoat aramy miknam ma mbyesur bonyo, rotuk a gandum ralean ti kabal desike ei tasike, ma kabalke mran.

Kabalke kimrunu-kimrahas

39 Ode kyoat msarin ma sekwe byetik bonyo, kabal a kebunare rmatakit rake, keskyede lema rhe o nus kabei desy. Lemade ratos kloklokanke ma wasi namwatake eras, desikeo rtanuk maiske ma robak ma ti rsara wait kabalke ti namwata desy.
40 Dendye iry desikre rsoby ohut wait a soar a ktasinare, ma soar a khatu desikre ktyemar ei tasike kralake bo. Ode rtola wilinare ti, maktei o rbity lar mamin ti kabalke lulkwe, ode rkumak wilinke ma kabal desike kbyakola namwata desy.
41 Kyoat rabakola namwata desy, desikeo kabalke lulkwe kele rheta ti lyenke khahake, ode lyakwe besanare kyoban ma kimrunukimrahas.
42 Kyoat desike suldatare rreky ma rtabahunw iry masukar sey metmet masai kabalke mumu, ma kete rnaw ei rake ma ra-la rba.
43 Keskyede uskwe khatu kompike byu eta suldat desikre ti wait rekryeky desy, kali byu ma yaorif Paulus. Lemadendye yal haretke ti iry manaw khyeare mumu ma rnusuk ode rnaw ei rake a kmuna.
44 Klala iry lema manaw khyeare ral mbanare dete lemamo ral kabalke kbai mamanure ma rnaku

ei rake. Lemadendye aramy miktemtem mumu myait rake o eras-eras aramy bo.

28

Paulus rambembal ti nuske khatu Maltake

1 Ode kyoat aramy minait rake bonyo, nenmo aramy mhye ohe nuske khatu desike kani a Malta.
2 Iry mamin nus desike ral aramy ei rake, ode rala eras aramy ksyalik. Kyoat desike oras a mrinke ode uske dakun, dendye iry desikre rorif a akye, ode rabuk aramy mumu ma mbya ti mmyamuk ay desy.
3 Ode Paulus yily aure dakun ma yal ti akye. Ode kyoat inal ti akye bonyo, manunkwe* byetik toha aw a ranal ti ay desy ma kyuty Paulus simake.
4 Kyoat iry a Malta desikre ratos manunw desike ma itol-itol Paulus simake bonyo, it de tyanuk ti it ma rbohe, "Mlay bain o iry neke, iry matabahunw irkye i ne, kali biar ma lema myaty o tasike, keskyede ity wait hulasow wamfwet maukun irkye, lema lyura i ma myorif."
5 Keskyede Paulus ryitik manunw desike ei akye kralake, ode lema kyoman namit-namit dakun.
6 Ode iry desikre rrekan o ana lema soso bonyo Paulus simake kikbet, dete lemamo myaty mait bo. Keskyede rakita o soso dakun ma lema kika namit-namit maala Paulus, lemade iry desikre rrekan huruk ma rbohe, "Paulus neke anakyai hulasokwe it ne."
7 Ode wen ramamuk ay ti desike lema soso toha lasmyerke it, neke uskwe khatu nus desike wasi. Uskwe khatu nus desike ani a Publius, ode i ne yala eras aramy, ma yal aramy ma mimin ti wasi sekye sekwe enatelw.
8 Kyoat desike Publius ama-na kluruk a i ma yenah, kali kbai mrinke ode inalaka keta ne kyala i. Lemade Paulus syukar ei kamar Publius ama-na ienah tike, ma syambayan ode syaa simake ti amam desy, bonyo amam desy eras a i.
9 Lemadendye iry isy masunw mamin ti nus desikre mumu rma ma Paulus nyoha wait a kbainare, ma eras sir dakun.
10 Iry desikre ralan aramy ksyalik, ma kyoat aramy myala ma ti misai kabalke bonyo, iry desikre rety a nam matol ma aramy nekre bai kabalke.

Paulus rbetik toha Malta ma rbai Roma

11 Aramy mimin ti Malta hulke enatelw bonyo, aramy msyai kabalke it, ma hul maba sokre kbyaly ti nus desy ma kikita ma oras a mrinke ksyakut. Kabal desike kyosy Aleksandria, neke nyatos a adar lakduke kimin ti, ma raki ti Dioskuri. Lemade aramy msyai kabal desy ma mbyetik toha nus desy.
12 Dendye aramy mbyity lar ma ti myait a namwata nus Sirakusake, ma aramy mimin ti desy sekwe enatelw.
13 Maktei o aramy myosy desy ma mbyity lar ma myait nus a Regiumke. Ode bolbolke bonyo, eskwe kyohw kyosy a tranke, dendye aramy mbyity larke ti huruk. Ode bolbolke huruk bonyo, nenmo aramy msyara aramy ti nus a Putiolike.
14 Ti wen desike aramy minal a myor iry a matohak Yesuske dum. Lemade raten aramy ma myor sir mingguke sasam. Maktei o aramy myosy desy ma mlyakut bai nus lan Romake.
15 Ode iry matohak Yesus mamin ti Roma neke rtomolu britke o aramy mmya. Lemade dum a rma ma rbalan aramy. Dendye rahe sir ma dum a rakita aramy ti hnuke it ma kani a Sey Detelw Raselkwe, ode dum a ti rakita aramy ti hnuke it ma kani a Pasar Apiuske. Ode kyoat Paulus inait iry mabalan desikre mumu bonyo, ralake kralake malkyakaw, lemade syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe.

* **28:3** Any a manunw neke ti tel mabuske kbyohe, ular berbisa.

16 Ode kyoat aramy minait nus lan
Romake bonyo, haretke lyura Paulus
ma imin ti sekye it, keskye yal sul-
datke it ma ijaga Paulus ti sey desy.

Paulus ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti nus lan Romake

17 Sekwe enatelw kyelak eta bonyo,
Paulus yabuk iry manety lulw ti iry
a Yahudi mamin ti nus lan Romake
ma rawahuk sir, ode Paulus ihes ti
sir ma byohe, "Waikw o hatnimakw
e! Biar ma lema kuka salakw ti
ity wait iry a Yahudi-nare, ode ti
ktela kyalamo ity ebnwo matrumat
raalanare, keskyede iry Yahudi-nare
rkumak yaw o Yerusalem, ma ral yaw
ti haret Romawike.
18 Ode kyoat haret Romawi desike
rabihy a yaw bonyo, rbu ma rtu-
nik yaw, kali lema ratot salke it ma
khyury ma rtunik tnyetak matmy-
atkye ma yaw.
19 Keskyede iry Yahudi mamin
ti propinsi Yudeake lema rou ma
haret Romawike rtunik yaw. Dendye
ktela desike khyury ma musti mo
kuten ma kswalak wasikw tun ne
bai Kaisarke. Klala lema kmwa ma
kmwanadu ity wait iry Yahudi-nare.
20 Lemadendye kuten ma tawahuk
ity ma kuhes tun ne ti e, neke kol-
nye, ral ranteke ma rdalun yaw kali
ktwohak Iry a Hulasokwe isusu ma
ika Raja ode iaorif irkye ne. Iry neke I
ne kyala kyosy heitlulswo iry a Israel-
are mumu ne ral wait mormyorifare
ti I de, ti ana ima ne."
21 Lemade iry desikre rtanuk ti i de
rbohe, "Paulus, lema kika atyahy a
raosa toha Yudea ma klyosu o. Ode
ity wait manosy sokre, it a lema mya
ma yabrita wasimw sal mualanare
dakun.
22 Keskyede aramy neke mbyu ma
mtyomolu o ti wasimw a tohtohakke,
kali aramy mhye o irire ti wen kabei
ta kabei bo neke rtanuk etno eta nam
muajar desikre."
23 Lemadendye iry desikre ror
Paulus de rtunik sekwe it, ma ana
rawahuk sir huruk. Ode kyoat sew
ratunik desike kinait bonyo, irire
ribun sir a rmai sey a Paulus imin
tike. Lemade Paulus yaklol nam
Musa ikesy ti wasi kitabare, ktyabal
nam iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare rakesy ti wait kitabare
ne. Paulus yaklol nam desikre kyala
kyosy bolbol ne nini ti sekwe bya,
ma lyosu ti sir ohe, kolkyabei mane
Hulasokwe ima ma ihareta kola
Rajake ne, ma yala yobak ma iry
desikre rtohak Yesuske.
24 Keskye iry desikre dum a lema
rtohak, klala dum a rtohak tun
Paulus itanuk desikre.
25 Lemadendye it de yal it ma
khyury ma rala ma raskyay. Keskye
lenla raskyay bonyo, Paulus tyanuk
a tunke khatuke it ti sir ma by-
ohe, "Heitlulswo tun Hulasokwe
Memeanke kitanukare ti Yesaya
nekre mlay bain. Yesaya neke
yety Hulasokwe wasi nyanoke ti ity
ebnwo matrumat.
26 Ode Hulasokwe tyanuk ti Yesaya
ma byohe,

'Mbwa ti mtwanuk ti iry a Yahudi
nekre kolnye:
"Ana kyaki-kyaki ne mtyomolu,
keskyede lema mhye kbua-
nare.
Ode ana kyaki-kyaki neke mmy-
atakit, keskye lema mhye o
nam sai ne miatos ne."
27 Kali iry nekre ralata kralanare
ngkora,
ode lema rbu ma rtomolu,
ode lema rbu ma ratos.
Rala koldyesy mamode matatare
kete kmyatakit,
ode molutare kete ktyomolu,
ode ralata kralanare kete khye,
ode lema rou ma rolik sir ma rait
Yaw,
ma knwoha sir ma eras sir.' "
28 Lemadendye Paulus tyanuk hu-
ruk ma byohe, "Waikw e! Brit Eras
Hulasokwe iaorif irkye neke lema
mbyu ma mtyomolu, lemadendye
mnyenas, brit neke ti rabrita ti iry a
lema Yahudi-nare dakun de. Kali iry
desikre ana rtomolu ode rtohak." [

28:19 Kis. 25:11 **28:26** Yes. 6:9-10

29 Ode Paulus itanuk maktei bonyo,
iry Yahudi desikre raskyay, keskyede
it de iilir yor it.]

Paulus yabrita Hulasokwe ihareta kola Rajake ne ti Roma

30 Paulus imin ti sey iselkwe ti
Roma ainke enaru. Ode kyoat imin
ti desy, desikeo dyakin ma yal iry
mama ma maseak i nekre mumu.
31 Ode Paulus ires ma yabrita o
kolkyabei mane Hulasokwe ima ma
ihareta kola Rajake ne, ode yajar sir ti
kihali ity Ebut Yesus Kristuske. Kyoat
iabrita desike lema kika iry maba eta
i.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Galatia

Tun a khatu malosu kitab ne

Atyahy neke Paulus kyesy ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Khyehyeike iry mamin ti propinsi Galatiake lema rhe Brit Eras manosy ity Ebut Hulasokwe. Lemadendye rsakitil o rou ti adarare bo. Dendye Paulus mya ma yabrita Brit Eraske ti sir ma byohe, "Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne." Lemadendye iry a mamin ti propinsi Galatia desike dum a rtohak ti Yesus Kristuske.

Ode kyoat Paulus byetik toha propinsi Galatiake, desikeo iry Yahudinare dum a rmai Galatia desy ma rabrita brit a lema mlaire ti. Iry desikre rtanuk tun a lema mlaire ma rbohe, "Lema bisa ma tmorif nini nam, kolnye ttohak ti Kristuske bo, de musti mo ratosa ity tenatare dakun, ma ktyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubak a rakesy ti Kitab Musake ne, desikeo nenmo bisa ma tmorif nini nam."

Dendye kyoat Paulus itomolu iry desikre nam raajarare bonyo, kyeyer a ksyalik. Lemade kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake, ma yaklol nam raajar a lema mlay desikre.

Ode atyahy ikesy ne kolnye: Ity neke tsara Hulasokwe, desikeo iry mlay a ity, kali ttohak ti Kristuske. De lema iry mlay a ity, ti khyali ratosa ity tenatare ne, dete lemamo ti tatoha tnyetak salik ne. Dendye musti mo tatos ti Abraham iry manety Hulasokwe wasi nyano desy, neke wasi mormyorifke. Abraham neke tyohak ti Hulasokwe, lemade Hulasokwe byohe, iry mlay a i. Kola ity dakun ma ttohak ti Yesus Kristuske, lemade Hulasokwe byohe, iry a mlay a ity, ode ana tatot mauskwe toha Hulasokwe, ti ihatetak ti Abrahamke.

Ti pasal 5ke ode 6ke, Paulus yaklol ti iry matohakare ma kete rtoha wait dakdyakin atyatare, de musti mo wait mormyorifare eras, kali rtohak ti Kristuske de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-5).
2. Brit Eraske sasasam bo (1:6-10).
3. Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan (1:11-24).
4. Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake (2:1-10).
5. Paulus tyerik a Petrus (2:11-14).
6. Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo (2:15-21).
7. Lema mlay a ity ti Hulasokwe kolnye ttoha tnyetak Musake, de mlay a ity ti Hulasokwe kali ttohak ti Kristuske (3:1-14).
8. Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke (3:15-25).
9. Hulasokwe ananare (3:26–4:7).
10. Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare (4:8-20).
11. Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke (4:21-31).
12. Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de (5:1-12).
13. Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke (5:13-26).
14. Musti mo it de syaluk it (6:1-10).
15. Paulus syurat iry Galatia-nare, maktei o kyus wasi atyahkye (6:11-18).

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-3 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesuske wasi nyaso yaw, ma lema irkye syusu yaw ma kuka nyaso ti Yesuske. De Yesus

Kristuske* yor ity Amat Hulasow a
iala Yesuske ma imorif huruk toha
mamatire ne, neke rsusu yaw ma
kuka nyaso. Yaw neke kor iry ma-
tohak mamin ti ne mumu ne, aramy
miten ma eras manosy ity Amat Hu-
lasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus
Kristuske, kimin a e. Ode aramy
miten huruk ma inaka eras manosy
Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor
ei ne mumu dakun.
4 Yesus Kristus ne tyoha ity Amat
Hulasokwe ibuke, dendye yal ten-
anke ma myaty ma lyitan eta ity,
ode syos ity wait lim o sal nekre
ba. Yesuske yala koldyesy, mamode
yaditi ity toha ktela atyat mamin ti
nuske ktem ne ma kete ttoha.
5 Lemadendye mmya ma tak-
temtem tleru Hulasokwe nini nam!
Amin!

Brit Eraske sasasam bo

6 Iry a Galatia e! Hulasokwe yilik
e de, kali Kristuske syusu rala eraske
ti e, ma nenmo mtyohak Brit Eraske.
Keskyede senweke khweran a ksya-
lik, kali ei ne lenla nam bonyo mila
toha Hulasokwe, ma mtyoha brit sa-
lik, neke rbohe "brit eraske" dakun.
7 Keskyede mlay bain o lema kika
brit eras salik. De irire dum a robak
ma rulak de rtalik a e kyor wait brit
salik desy, ma kyeluk Brit Eras a mal-
osu Kristuske ne. Mane kihury ma
lema mihe Brit Eras a mlakye ne.
8 Keskye kolnye aramy myabrita
brit salik, dete lemamo nyaso
manosy laitke yabrita brit salik, ma
lema ktyoha Brit Eras heit a aramy
miabrita ti eke, desikeo iry maabrita
maoly desike, lemamo Hulasokwe
yukun i ma yotuk i bai mamaty rala!
9 Ode kyoat heit a kunor e o Gala-
tia desy, desikeo ktwanuk koldesy ti
e de. Ode senweke ktwanuk huruk
mane: ma kolnye esei ta esei yabrita
"brit eraske" ti e, keskye brit desike
lema mais kola Brit Eras mitomolu
toha aramy ne, lemamo iry maoly
desike Hulasokwe yukun i ma yotuk
i bai mamaty rala!
10 Ktwanuk a ksworu ti e koldyesy,
kali lema kobak anikw, ode lema
kbwu ma irire rleru yaw. De musti
mo ktwanuk koldyesy, kali kbwu ma
nam kutanuk desy, kyala Hulasokwe
ralake ma kimukmuka i. Kali kol-
nye kbwu ma irire rleru yaw nggora,
desikemo yaw neke Kristuske lema
wasi at yaw.

Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan

11 Waikw o hatnimakw e, kbwu ma
ei ne mhye bain-bain ohe, Brit Eras
kuabrita neke, lema kyosy a irkye
nam irekanke.
12 Kali lema kal Brit Eras desy toha
irkye, ode lema irkye yajar ma yaw
dakun. De Yesus Kristuske myesan a
lyosu ma yaw bo.
13 Waikw e, mtyomolu ti wasikw
mormyorif a heitlulswo o de? Yaw
neke ktwoha Yahudi-nare wait
kubkubakke a ksyalik. Ode mhye
o kalkyaw yaw ma koban de kt-
waba Hulasokwe wasi iry matohak
ti Kristuske ne, ma ti kobak ma
ktwabahunw a sir dakun.
14 Ode kyoat ktwoha Yahudi-nare
wait ktela kubkubak desy, desikeo ti
wasikw tuhwoban nekre, lema irkye
it a hye ma kbyilak yaw. Kali yaw
neke kundil ma ktwoha, ode kkwu-
mak malkyakaw a ebnwo matru-
makw wait a ktela kubkubak desy.
15 Keskyede Hulasokwe syusu rala
eraske ma yaw, dendye kyoat kumin
ti enakw fteike kralake a nggora, de-
sikeo Hulasokwe yilik yaw de, ma
kkwarya ti I. Ode khyali Hulasokwe
rala eras desy, dendye
16 syusu Ananke ma yaw, ma khwe
I bain-bain, mamode kabrita Brit
Eras malosu Anan desy, ti iry a lema
Yahudi-nare. Ode kyoat Hulasokwe
lyosu karya ibu ma kukarya desy ma
yaw,† desikeo lema kbwa ti ksweak

* **1:1-3** Kmata Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode kmata neke ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel Ibranike, desikeo rbohe, Mesias. **1:13** Kis. 8:3; 22:4-5; 26:9-11 **1:14** Kis. 22:3 **1:15** Kis. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18 † **1:16** Neke kdi ti, ti kyoat Saulus (neke Paulus) imin ti nus Damsyikke. Matos ti Kis. 9:5-6.

irkye it, ma kuten i ma syurat yaw ti
ktela nekre.
17 Ode lema kbwai Yerusalem
dakun, ti kait Yesuske wasi nyaso ma-
muna yaw nekre, ma rsurat yaw. De
klwaha mirin ma kbwai wen malosy-
losy Arabke.‡ Maktei o nenmo kulak
yaw ei nus a Damsyikke.
18 Ode ainke enatelw kyelak eta
bonyo, nenmo kbwai Yerusalem, ma
ti ksweak a Petrus,§ ma kor i ti wasi
sekye, sekwe hean a kresi enasim bo.
19 Kyoat desike dakun o kunal a
kor Yakobus, ity Ebut Yesuske wai ne.
Klala lema kunal a kor Yesuske wasi
nyaso idanare elik.
20 Ode Hulasokwe syeak a kmuna
de, ohe nam kukesy nekre mumu
neke mlay, de lema kukakmet.
21 Ode kyoat a kuseak sir maktei
bonyo, kbwai propinsi Siriake ode
propinsi Kilikiake.
22 Kyoat desike iry matohak Kristus
mamin ti propinsi Yudea-nare lenla
ranal a ror yaw elik.
23 De cuma mo rtomolu irire ma
rtanuk ma rbohe, "Paulus neke i
ne kyalake ioban de itaba aramy
ne, ode yobak ma iskyui-iskyay ara
wasimy tohtohakke. Keskyede sen-
weke yabrita Brit Eras malosu Kris-
tuske mane!"
24 Dendye brit neke khyury ma
iry matohak mamin ti Yudea desikre
rleru Hulasokwe Anike, kali nenmo
rhe ohe yaw ne ktwohak ti Kristuske
de.

2

Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake

1 Ode ainke hean a kresi enaat a
kyelak eta bonyo, kulak yaw huruk
bai Yerusalem, ode kbwa o kor Barn-
abas, ode Titus dakun.
2 Aramy mibai Yerusalem ne, kali
Hulasokwe lyosu ma yaw ma musti
mo kbwa. Ode kyoat aramy minait
Yerusalem bonyo, kuwahuk yaw kor
a iry maaka usu khatu ti iry ma-
tohak mamin ti Yerusalem desikre
rmesan bo. Kuwahuk yaw kor sir
ma kaklol a Brit Eras kuabrita ti iry
a lema Yahudi-nare ne, ma bisa ma
khwe ohe, usu khatu desikre rou
wasikw karya ne ta lema. Kolnye
lema rou, desike bonyo ana wasikw
karya kuala ti heitlulswo ma ti kinait
senweke, anakyai kdi hah bo.
3 Keskye kalyauke bonyo usu khatu
desikre rou, dendye biar ma liakw
Titus neke iry a Yunani i, keskye lema
ralkyaw sir ma irire ratosa tenanke.*
4 Keskyede irire dum a rbohe Ti-
tus neke musti mo ratosa tenanke.
Iry nekre rbohe iry a Kristen sir,
keskye rakakmet bo. Iry nekre rola
dene seseak nekre, ma rsukar kakan
ei wen aramy miwahuk aramy tike,
ma robak ma rhe ohe, kolnye aramy
neke myou ode mtyoha ti tnyetak a
kubkubak Yahudike ta lema. Iry de-
sikre rbu ma iry matohak ity neke
ttoha tnyetak kubkubak desy, kola
dene atare ti ratomolu wait amam
lanare ne. Keskye Hulasokwe yaditi
ity toha tnyetak Musa desy de, kali
tety ral sasamke tor Yesus Kristuske†
de.
5 Lemadendye lema aramy myou,
ode lema aramy mtyoha nam
ratanukare elik. Kali aramy mbyu
ma Brit Eraske kamlaike lema kihora
i a kyor iry desikre wait kakmetare,
ma ei neke bisa ma mtyohak mane-
nen Brit a mlakye.
6 Lemade iry maaka usu khatu ti

‡ **1:17** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, anakyai Paulus byai wen malosy-losy Arabke ma ti Hulasokwe lyosu Brit Eraske mumu ti i. **1:18** Kis. 9:26-30 § **1:18** Any a Petrus neke ti tel Yunanike. Klala ti tel Ibranike rabuk i o, Kefas. Kefas neke Petrus anike it desy dakun, lemade kyoat Paulus ikesy kitab Galatia ne, desikeo kyesy any a Petrus ne o Kefas. **2:1** Kis. 11:30; 15:2 * **2:3** Tunke khatu kibohe, ratosa tenanke, neke kyalamo ti tel mabuske mo rbohe, sunat. † **2:4** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye ohe ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske." Keskye ti ity wait telke mo, tkesy o "Yesus Kristuske" bo. **2:6** Ul. 10:17

iry matohak mamin ti Yerusalem desikre, lema rtanuk namit-namit ma ktyabal nam kuajar desikre. (Ode kolnye irire rrekan ohe, iry maaka usu khatu desikre wait kmatanare lan, ma khyury ma irire ralan sir, keskyede ktyoha yaw mo mais bo, kali Hulasokwe lema iseak mat.)

7 Ode iry maaka usu khatu desikre lema rtabal namit-namit ti nam kuajarare, kali rhe ohe Hulasokwe tyohak yaw ma ti kabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare, kola ne Hulasokwe tyohak Petrus ma ti yabrita Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare dakun ne.

8 Kali Hulasokwe yal hehe malkyakakwe ti Petrus, ma ika nyaso ti iry a Yahudi-nare, ode Hulasow neke I ne yal hehe malkyakakwe ma yaw dakun, ma kuka nyaso ti iry a lema Yahudi-nare.

9 Ode kyoat Yakobus, ode Petrus, ror Yohanes, sir neke raka usu khatu ti ribun matohak Yesuske ne, neke ratos ohe Hulasokwe yal karya desy ma yaw de, dendye rakumak sim a ror yaw kor Barnabas, ma klyosu ohe aramy myor sir neke myety ral sasamke de. Ode rou ma kor Barnabas aramy miru mbya ti myabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare. Klala detelkwe rba ti rabrita Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare.

10 Ode detelkwe cuma mo rsurat aramy miru ma, musti mo aramy mnyenas ma msyaluk iry a lema manait ei sra o hahare. Ode mlay bain o kdwakin ma kala ktela desy dakun.

Paulus tyerik a Petrus

11 Keskyede kyoat Petrus myai nus Antiokhiake, ma lema soso bonyo, ktwerik i ma ktwanuk soru ti i, ti ktela sal ialake.

12 Ode kyoat Petrus inait Antiokhia, desikeo kyalamo iknam o yenw yor a iry a lema Yahudi-nare. Keskyede kyoat iry a Yahudi Yakobus iaso desikre rosy a Yerusalem ma rmai Antiokhia dakun, ma ranait bonyo, Petrus kele soso i ma lema byu ma ika lui yor iry a lema Yahudi desikre de. Neke Petrus wasi sal ialake desy. Kali imtaut o iry a Yahudi manosy Yerusalem desikre, ana roit salke ti i, kali iknam a yor iry a lema raatosa tenatare ne.

13 Ode iry a Yahudi mamin ti nus Antiokhia desike, dum a rtoha ma rala kola Petrus dakun, biar ma rhe o ktela desike lema mlay. Lemade khyury ma Barnabas dakun o tyoha wait ktela sal raala desikre.

14 Keskyede kyoat katos ohe, iry desikre totnyo yabit lema kola nam a mlay Brit Eraske kitanukke, dendye ktwerik Petrus ti iry ribun desikre mumu ne wait lulululw ne ma kbwohe, “Oi neke iry a Yahudi o, keskyede kyalamo mmworif kola iry a lema Yahudi-nare, ma oi ne dakun o lema mtwoha ktela kubkubak Yahudi desy de. Lemade kyanmwane senweke lema muknam o menw mor iry a lema Yahudi nekre huruk ne de? Totamw desike ne kihury ma iry a lema Yahudi nekre rrekan ohe, musti mo rtoha ktela kubkubak Yahudike dakun.”

Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo

15 Waikw o hatnimakw e, kyala kyosy radur ma aramkye, desikeo aramy neke iry a Yahudi aramy de. Ode aramy mryekan ohe lema iry a lim o sal aramy. Klala aramy mryekan ohe iry a lema Yahudi-nare iry a lim o sal sir, kali lema rtoha tnyetak Musake.

16 Keskyede senweke aramy neke mhye ohe, Hulasokwe lema yohut ohe irkye it a mlay a i, kolnye tyoha tnyetak Musake. De Hulasokwe yohut ohe irkye mlay a i, kali tyohak ti Yesus Kristuske bo. Lemade aramy mtyohak ti Yesus Kristuske, mamode Hulasokwe bisa ma yohut ohe, aramy neke mlay aramy, khyali ara wasimy tohtohakke ti Kristuske. Ode lema aramy mtyohak ti ktela aramy mitoha tnyetak Musake ne de, kali lema irkye it a mlay a i ti Hulasokwe, kolnye tyoha tnyetak Musake.

2:16 Mzm. 143:2; Rm. 3:20,22

17 Keskye iry a Yahudi-nare dum a
rrekan ohe aramy neke iry a lim o sal
aramy, kola iry a lema Yahudi-nare,
kali lema aramy mtyoha tnyetak
Musake huruk de. Mane kena e
ohe, kolnye lema aramy mtyohak
tnyetak Musake, kali aramy mtyohak
ti Kristuske de, desike ne iry lim o sal
aramy e? Lema! Nam rarekan desike
lema mlay.

18 Iry a Galatia e, de lema mhye
ohe, yaw neke lulswo ktwoha tnyetak
Musake, keskye senweke lema kt-
wohak ti de. Dendye kolnye kbwu ma
ktwohak ti tnyetak Musake huruk,
desyo kola ne kuniw maktei o, kulak
yaw ti kkwab iniwakw desy huruk
ma desy,‡ ma ana lema soso bonyo
tnyetak Musa desike ksyusu ohe, yaw
neke iry lim o sal yaw.

19 Kali kyoat kobak ma ktwoha
tnyetak Musake, desikeo mlay bain
o lema bisa ma kala kal ma ktwoha
tnyetak desikre mumu. Lemade
ktela desike ksyusu ohe, tnyetak
desike lema bisa ma kyaorif yaw.
Lemadendye tnyetak desikre lema
kika kbuan ma yaw, ode lema
khyareta yaw dakun de. De senweke
kmworif ma ktwoha Hulasokwe
ibuke bo. Kali wasikw mormyorif
mamuna desike kmyaty kyor a
Kristuske de, kola dene rbakw a yaw
kor a I ti tul masanwalw ike ne.

20 Dendye lema kmworif kola
lulswo de, de senweke Kristuske
myorif ti ralakkwe de. Ode malmata
kmworif ti nuske ktem ne a nggora
bonyo, sew kyaki nekre ktwohak ti
Hulasokwe Ananke bo. I neke lyobak
yaw, ode yal tenanke ma myaty
khyali yaw.

21 Dendye yaw neke lema ktwuly
a Hulasokwe rala eras desy. Kali
kolnye irkye mlay a i ti Hulasokwe
ti itohak ti tnyetak Musake ne, de-
sikemo Kristuske imaty neke, lema
kika kbuan.

3

Lema mlay a ity ti Hulasokwe kolnye ttoha tnyetak Musake, de mlay a ity ti Hulasokwe kali ttohak ti Kristuske

1 Hei iry a Galatia ktem e! Esei ne
yulak de tyalik e, ma lema mitoha
Brit a mlakye ne de? Heit a kaklol
Brit a mlay desy ti e de, neke ti kihali
Yesus Kristuske ne, ti rabakw a I ti tul
masanwalw ike ma imaty ne.

2 Lemade kena e ohe: Hulasokwe
yal Memeanke ti e, khyali mitoha
tnyetak Musake ne e? Ta Hulasokwe
yal Memeanke ti e, khyali mitohak
ti Yesus Kristuske ti kyoat mitomolu
Brit Eraske ne e?

3 Mlay! Kyoat nenmo mitohak
ti Yesus Kristuske desy, desikeo
mitot mormyorif harharkwe de,
kali Hulasokwe yal Memeanke ti
e. Koldyesikemo kyanmwane sen-
weke mryekan o, bisa ma myal
amalkyaumy mesmesanare, ma
miala tenamire ma nelnyely a e ti
Hulasokwe ne de? Kete ktem e ti
mirekan koldyesy!

4 Lema mnyenas masunkwe kidan
e ti kihali mitohak Yesuske ne e? Kete
kyal nini masunw madan e desikre
kdi hah bony de. Kuten ma kete
koldyesy!

5 Ode kena e huruk bo! Hulasokwe
yal Memeanke ti e, ode yala ktela
masalsyalik iare ti e, neke khyali mi-
toha tnyetak Musake ne e? Lema!
De Hulasokwe yal Memeanke ti e,
ode yala ktela masalsyalik iare ti e,
kali mtyohak ti Yesus Kristuske de, ti
kyoat mitomolu Brit Eraske ne.

6 Ode wasimy tohtohak ti Yesus
desike, kola ne tun a khatu mal-
osu Abraham ti Kitab Lanke kralake
ma kibohe, “Abraham tyohak a Hu-
lasokwe, dendye Hulasokwe byohe,
‘Abraham neke iry mlakye.’ ”

7 Lemadendye ei neke musti mo
mhye ohe, esei desike tyohak ti Hu-

‡ **2:18** Tunke khatu kibohe, kola ne kuniw maktei o, kulak yaw ti kkwab iniwakw desy huruk ma desy, ode ti tel Yunanike mo kbyohe, kola ne kuskyaik sekye, maktei o kulak yaw ti kswadiri sey desy huruk ma desy. **3:6** Kej. 15:6; Rm. 4:3 **3:6** Yak. 2:23 **3:7** Rm. 4:16 **3:8** Kej. 12:3

lasokwe, desikeo iry desike Abraham
tesnwo natu i bain-bain.
8 Heitlulswo Hulasokwe ryeky ma
ana yohut ohe, kolnye iry a lema
Yahudi-nare rtohak ti I, desikeo sir
neke iry a mlay a sir. Neke Brit Eraske
ti irire mumu ma desy. Ode ti Kitab
Lanke kralake, Hulasokwe tyanuk a
kmuna Brit Eras desy ti Abraham
ma byohe, "Kyosy a o, ana nusare
mumu ti lasmyerke khaha neke ratot
eraske."
9 Abraham tyohak Hulasokwe,
dendye Hulasokwe yal eraske ti i.
Koldyesy dakun o, esei desike tyohak
Hulasokwe, ana Hulasokwe yal eras
inal ti Abraham desy, ti i dakun.
10 Keskyede esei desike ryekan o,
i desike mlay a i kali tyoha tnyetak
Musake, dendye i desike musti mo
hye ohe ana Hulasokwe yukun i
ma yotuk i bai mamaty rala. Kali
rkesy ti Kitab Lanke de, ma kbyohe,
"Esei desike byu ma tyoha tnyetak
Musake, musti mo tyoha tnyetak
Musa ikesy desikre mumu ti sew
kyaki nekre. Klala esei desike tyoha
tnyetak Musake, keskyede yala sal ti
tnyetak Musa desike it bo, desikeo
ana Hulasokwe yukun i ma yotuk i
bai mamaty rala."
11 Lemadendye the ohe, lema irkye
it a mlay a i ti Hulasokwe, khyali
itoha tnyetak Musake ne. Kali rkesy
ti Kitab Lanke de ma kbyohe, "Iry a
mlaire, ramorif ti sew knaru nekre,
rtohak ti Hulasokwe bo."
12 Ode esei desike yal wasi mormy-
orifke ti tnyetak Musake ma kyaorif
a i, desikemo i desike dakun o lema
bisa ma yal wasi mormyorifke ti Hu-
lasokwe ma yaorif i de. Kali rkesy ti
Kitab Lanke de ma kbyohe, "Esei de-
sike imorif ne tyoha tnyetak Musake,
desikeo musti mo yal wasi mormy-
orifke ti tnyetak desikre ode tyoha
mumu."
13 Keskye lema irkye it a bisa ma
tyoha tnyetak Musake mumu. Kali
koldyesike mane Hulasokwe musti
mo yukun ity, ma yotuk ity mumu bai
mamaty rala. Keskyede Kristuske yal
tenanke ma rbakw a I ti tul masan-
walw ike, ma lyitan eta ity ma yaditi
ity toha ukun desy. Kali rkesy ti Kitab
Lanke de ma kbyohe, "Esei desike
rtola i ti akwe, i desike Hulasokwe
yukun i ma yotuk i bai mamaty rala
ma desy." Keskyede Kristuske yeluk
ity, mamode Hulasokwe lema yukun
ity de, de yukun Kristuske.
14 Yesus Kristuske lyitan eta ity
koldyesy, mamode iry a lema Yahudi-
nare dakun o, kolnye rtohak ti Yesus
Kristuske, desikeo bisa ma rosy a eras
Hulasokwe ihatetak ti Abrahamke
dakun. Koldyesy dakun o, Hula-
sokwe yal Memean a ihatetak ma ity
desike, ma yal ma ity, kali ttohak ti
Yesus Kristuske.

Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke

15 Waikw o hatnimakw e! Mty-
omolu ktela kyalamo irkye ialanare,
neke kolnye: irkye enaru ne rahate-
tak, ma kolnye deruke rou tel ti wait
inahatetak desy de. Desikemo irkye
it a lema bisa ma hyasana yal wait
inahatetak desy, dete lemamo, lema
bisa ma tyabal nam dum ti wait ina-
hatetak desy dakun.
16 Kola ne Hulasokwe ihatetak ti
Abraham yor tesnwo natu. Keskye
lema rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe,
"Hulasokwe ihatetak ti Abraham tes-
nwo natu ribun nekre." De rkesy
ti Kitab Lanke ma kbyohe, "Hula-
sokwe ihatetak ti Abraham ode tes-
nwo natuke it." Abraham tesnwo
natu desike ksyusu Yesus Kristuske.
17 Dendye nam kutanuk ne
kbuanke kolnye: heitlulswo Hula-
sokwe ihatetak a kmuna ti Abra-
ham de. Ode ainke atkwe enaat a
ksala hean telw ne (430) ksyakut,
desikeo nenmo Hulasokwe yal wasi
tnyetakke ti Musa. Keskye tnyetak
Musa desike lema bisa ma kyeluk
kyal, dete lemamo khyasana kyal
Hulasokwe wasi hatetak ihatetak a
kmuna ti Abrahamke.

3:10 Ul. 27:26 **3:11** Hab. 2:4 **3:12** Im. 18:5 **3:13** Ul. 21:23 **3:16** Kej. 12:7 **3:17** Kel. 12:40
3:18 Rm. 4:14

18 Lemadendye Hulasokwe lema
yal eras ihatetak desy ti iry matoha
tnyetak Musake ne. Kali kolnye Hula-
sokwe yal eras ihatetak desy ti sir, de-
sikemo lema mlay, kali lema ktyoha
nam ihatetakke de. Keskyede kyosy
a Hulasokwe rala eraske, dendye yal
eras ihatetak desy ti Abraham, kali
Hulasow neke myesan a ihatetak ma
ana yala koldyesy.
19 Koldyesikemo, kyanmwane Hu-
lasokwe inal a tnyetakke ti Musa ne
de? Hulasokwe yal tnyetak desy
ma ksyusu ti irkye ohe rala lim o
sal, kali rbilak a tnyetak desikre.
Ode tnyetak Musa desy klyakut nini
Abraham a tesnwo natuke it a mya,
neke Yesuske, ma ktyoha Hulasokwe
wasi inahatetak ti Abrahamke. Hu-
lasokwe yaso wasi nyaso manosy
laitare, ma sir neke ral tnyetak de-
sikre ti Musa. Maktei o Musa yal ti
irire, ma i ne ibaa klen ti irkye yor
Hulasokwe ne.
20 Keskyede kyoat Hulasokwe
ihatetak ti Abraham, desikeo lema
yal irkye ma byaa klen ti deruke, de
myesan a lyosu wasi hatetak desy ti
Abraham bo.
21 Dendye mryekan o tnyetak Hu-
lasokwe inal ti Musa desike, kkya-
hat eta Hulasokwe wasi inahatetak
ti Abraham desy e? Lema! Kali
Hulasokwe lema yal tnyetakke it, ma
bisa ma kyety mormyorif manal nini
namke ma ity. Kali kolnye Hula-
sokwe yal tnyetak maoly desy ma
ity, desikemo ity ne ttoha tnyetak
desy, ma bisa ma mlay a ity ti Hu-
lasokwe. Keskyede Hulasokwe lema
yala koldyesy ma ity.
22 Ti Kitab Lanke ktyanuk ma kby-
ohe, “Lim o sal a khyareta irkye.”
Dendye kolnye irkye byu ma byetik
toha lim o sal ma myorif nini nam,
desikemo musti mo tyohak ti Yesus
Kristuske. Kali Hulasokwe wasi ina-
hatetak desike, yal ti iry matohak ti
Kristuske ne bo.
23 Ode kyoat lulswo lenla bisa ma
ttohak ti Yesus Kristuske, desikeo
tnyetak Musake kyety eta ity nggora.
Kola dene iry mamin ti sey metmetke
kralake, ti musti mo ratoha haret
a iry majaga sey metmetke ratu-
nikare. Ode tnyetak desike kyety a ity
koldyesy nini kyait sew a Hulasokwe
ilosu Kristuske ma ity ne, desikeo
nenmo bisa ma ttohak ti Kristuske.
24 Lemade tnyetak Musake kijaga
ode kyeuk ity nini Yesus Kristuske
mya, mamode Hulasokwe yohut ohe,
ity neke iry mlay a ity, kali ttohak ti
Kristuske.
25 Keskye senweke tnyetak Musake
lema kijaga ode kyeuk ity de, kali
ttohak ti Yesus Kristuske de.

Hulasokwe ananare

26 Lemade ei ne myety ral sasamke
myor Yesus Kristuske de, dendye ei
ne Hulasokwe anan a e mumu, kali
mtyohak ti Kristuske.
27 Ode ei ne mumu ne rbabtis a e,
mane myety ral sasamke myor Yesus
Kristuske de, ode myal Kristuske
wasi mormyorifke de, ma mmyorif
kola I, kola dene mihonak rabit
harharkwe ne, mamode wasimy
mormyorifare kola I dakun.
28 Lemadendye Hulasokwe lema
ikea ohe, iry a Yahudike i ne, dete
lemamo iry a lema Yahudike i desy,
ode wamfwetke i ne, dete lemamo
wamwankye i desy, ode atke i ne,
dete lemamo iry a lema atke i desy,
kali ei ne mumu neke myety ral
sasamke myor Yesus Kristuske de.
29 Dendye kolnye Yesus Kristuske
wasi iry a e, desikeo ei ne dakun
o Abraham tesnwo natu e, ode ana
mitot nam a Hulasokwe ihatetak ti
Abrahamke.

4

1 Tun kutanuk desikre kuhliak kol-
nye: Amamke it a wasi malolkye ne,
ma ana ananke syaa i ti, kolnye ama-
na myaty. Keskyede kyoat ama-na
myaty, ode naman desike kakan i a
nggora, desikeo irkye it a musti mo
syeak ti maloly desy aduk. Dendye
naman desike yola ne at ne bo, biar
ma maloly desike mumu ne naman
desy wasi dakun.

3:29 Rm. 4:13

2 Lemade iry desike syeak ti mal-
oly desy, ode ijaga naman desy wasi
mormyorifke ma hyareta i mamak,
nini kyait sew a naman desike ama-
na itunikke.
3 Kola dene iry matohak ity ne
dakun, ma kyoat lenla ttohak ti Yesus
Kristuske, desikemo ity neke tola na-
man desy. Kali kyoat desike tnyetak o
ktela mamin ti lasmyerke khaha ne,
wasi ksalanare khyareta ity nggora,
ma tola at ti tnyetak o ktela desikre
bo.
4 Keskyede kyait sew a Hulasokwe
itunikke bonyo, Hulasokwe yaso
Ananke ma myai nuske ktem ne, ma
Hulasokwe Anan neke wamfwetke
it ma idur hahak I, ma naman desy
imorif neke tyoha tnyetak Musake
mumu.
5 Hulasokwe yaso Anan ne ma imai
nuske ktem ne, ma mya ma lyitan
eta ity toha tnyetak Musa desy. Hu-
lasokwe yala koldyesy, kali byu ma
lyeik ity ma anan a ity.
6 Lemadendye ity neke Hulasokwe
anan a ity de, dendye yaso Memean
mamin ti Ananke, ma kimin ti
ity ralat a kralanare dakun. Ode
Memean desike ne kikarya ti ity ralat
a kralanare ne, dendye bisa ma tal
ity ralat a kusunare ma ttanuk ti
Hulasokwe, ma tabuk I de tbohe,
“Amo eee.”
7 Lemade tnyetak o ktela mamin ti
lasmyerke khaha ne, wasi ksalanare
lema khyareta e, ma myola at ti nuske
ktem ne de. De ei neke Hulasokwe
anan a e, dendye ana msyaa e ti nam
Hulasokwe ihatetak ti ananare ne.

Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare

8 Waikw o hatnimakw e! Heit a
lenla mhye Hulasow mamin ti laitke,
desikeo ei neke kola dene mika at
ma mkyarya ode msyambayan ti
wasimy hulasow a hahare. Keskye
hulasow hah desikre lema mlay, ode
lema Hulasokwe I desy.
9 Klala senweke mhye Hulasokwe
de, neke Hulasow a mahe e ne.
Koldyesikemo kyanmwane myolik e
ma mitoha tnyetak o ktela mamin ti
lasmyerke khaha ne wasi ksalanare
huruk ne de? Tnyetak o ktela de-
sikre ksalanare lema bisa ma kyaorif
irkye, ode lema kika kbuan ti irkye
dakun. Dendye kyanmwane mbyu
ma mika at ti tnyetak o ktela desikre
huruk ne de?
10 Ktwanuk koldyesy kali khwe
ohe, senweke mindil ma mtyoha iry
a Yahudi-nare wait tnyetak o ktela, ti
wait sew lan a kubkubakare, ti sew o,
hul o ain nekre.
11 Dendye ralakkwe kakan ti e, kali
kumtaut o mamak de wasikw karya
kuala ti e nekre kdi hah bo.
12 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, kal ralakkwe kralake bain-
bain ma kuten toha e, ma kete
mtyoha tnyetak o ktela kubkubak
Yahudi-nare de. De kuten ma mtyoha
Kristuske myesan bo, kola yaw. Kali
yaw neke iry a Yahudi yaw, keskye
tnyetak o ktela kubkubak Yahudi
desikre lema kyety eta yaw de. Mane
wasikw mormyorif ne kola iry a lema
Yahudi-nare de, kali tnyetak o ktela
kubkubak Yahudi desikre dakun o
lema kyety eta iry a lema Yahudi-
nare.

Ode kyoat kunor e o Galatia desy,
desikeo lema myala atyat yaw elik, de
myala eras yaw bo.
13 Ode khwe ohe mnyenas ti nenmo
kunait wasimy a hnuke bonyo,
isikkwe ksunw. Dendye kal klelan
desike ma kabrita Brit Eraske ti e.
14 Biar ma wasikw a kbai ne khyury
ma irire ramnyeku yaw, keskyede
ei ne lema myala koldyesy. Neke
lema mimnyeku yaw, ode lema soso
e toha yaw dakun. De myal yaw kola
dene minal Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke ne, dete lemamo kola
dene minal Yesus Kristuske imesan
bony ne.
15 Kyoat desike ralamy kralanare
kimukmuka kimarmara i. Ode khwe
ohe mbyu ma myala sai ta sai ma
msyaluk yaw, ma ti kyal nini myala
ma mhyakilw matamy khatunare
ma myal ma yaw dakun, kolnye

4:5 Rm. 8:15-17

ktela myala ma miala desike bisa ma
ksyaluk a yaw. Keskyede senweke
kyanmwane wasimy inamukmuka i
desike kitayar ne de?
16 Kete kyal nini mryekan o sen-
weke kumnisik e, kali ktwanuk soru*
tun a mlaire ti e. Lema koldyesy!
17 Keskyede mnyenas! Irire dum a
rajar nam a lema mlaire, ma robak
ma ral ralamy kralanare ma ei ne
mtyoha sir, keskye wait rekryeky de-
sike lema eras, kali rbu ma mtyoha
tnyetak o ktela kubkubak Yahudi-
nare. Ode rbu ma rasali e toha yaw
dakun, ma myal ralamy kralanare
bain-bain ma mtyoha sir.
18 Mlay bain o kolnye myal ralamy
kralanare ma myala sai ta sai, desike
ne eras, kolnye ktela miala desikre
ktela mlaire. Keskye musti mo sew
kyaki nekre myala koldyesy, de kete
myala koldyesy ti kyoat kunor a eke
bo.
19 Anakw a kulobak e!† Senweke
masunkwe kdyan a yaw huruk
khyali e, kola ne masunkwe kidan
enen maala ma madur hahke ne.
Ode ana kkwoman ksunsunu desy,
nini wasimy mormyorifare kola
Kristuske.
20 Lemade senweke kbwu ma kbwa
ti kunal a kor e, ma kal ral lublubke
ma kutun a kor e. Kali lema khwe ohe
ana kala sai huruk de.

Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke

21 Waikw o hatnimakw e! Ti ei
neke, dum a mbyu ma mmyorif ne
mtyoha tnyetak Musake. Lemade
kena e ohe, ei neke mhye nam rakesy
ti tnyetak Musa desike kbuanare ta
lema de?
22 Nam Musa ikesy ti wasi kitabke
ktyanuk ma kbyohe, Abraham neke
ananke enaru, ma ananke it a Hagar
idur hahak i, ode ananke it a Sara
idur hahak i. Keskye Hagar neke ika
at ti Abraham sir. Klala Sara neke
lema ika at, de Abraham sawa i.
23 Ode wamfwet at desike naman
idur hahak desike, radur ti i ma kty-
oha irkye ibuke bo. Klala wamfwet a
lema at desike naman idur hahak de-
sike, radur ti i ma ktyoha Hulasokwe
wasi tnyetak ihatetak ti Abrahamke.
24 Lemade wamfwet deru ne rola
dene inahliakke, ma ksyusu tnyetak
deru a Hulasokwe ihatetak desy. Ha-
gar neke kola tnyetak Hulasokwe
inal ti Musa ti huar Sinaike, neke
tnyetak Musake desy.

Ode iry a mabu ma matoha tnyetak
desy, desikemo raka at ti tnyetak
desy, kola dene Hagar ananare raka
at ti irire ne. Kali kolnye Hagar maka
at desy idur hah, desikeo ananare
raka at dakun.
25 Dendye Hagar ne rahliak ti huar
Sinaike, ti lasmyer Arabke.‡ Ode Ha-
gar dakun o rahliak ti nus Yerusalem
mamin ti lasmyerke khaha ne, kali
nus Yerusalem neke wasi irire rola
Hagar ananare, kali raka at ti tnyetak
Musake.
26 Klala Sara neke rahliak ti nus
Yerusalem mamin ti wen sra eraske.
Ode Sara neke yola ne ity enatke, kali
i neke lema at a i, kola dene iry mato-
hak ity ne ma lema taka at ti tnyetak
Musake.
27 Kali rkesy ti Kitab Lanke ma kby-
ohe,

"Hei wamfwet mamakw a lema
madur hah o!
Lemamo ralamkwe kralake
kimukmuka kimarmara i.
Hei wamfwet a lema makoman
inadur hahke ksunsunu o!
Lemamo muora ma telamkwe
lan ma mumukmuka mumar-
mara o.
Kali biar ma mola wamfwet a lai-na
itutuk ike,
keskye ana mudur hahak na-
manare mo ribun sir a ksyalik,
ma kbyilak wamfwet manor
a laike."

* **4:16** Tunke khatu kibohe, ktwanuk soru neke, ti tel mabuske o, saya bicara langsung. † **4:19** Paulus yabuk iry matohak mamin ti Galatia desy o, Anakw a kulobak e, neke klyosu ohe, iry Galatia desikre rtomolu Brit Eraske kmuna de, toha Paulus. **4:22** Kej. 16:15; 21:2 ‡ **4:25** Kyoat taras Pauluske, iry a Yahudi-nare rrekan o bangsa Arab desy Hagar tesnwo natu sir, ma Hulasokwe lema yal wasi hatetakke ti sir. **4:27** Yes. 54:1

28 Lemadendye waikw o hatnimakw e, ei ne Hulasokwe anan e de, ma ktyoha Hulasokwe wasi inahatetakke. Kola dene Ishak radur i ne, kali Hulasokwe ihatetak ti Abraham ma desy.

29 Mane Sara bisa ma idur hahak Ishak, kali Hulasokwe Memeanke kkyarya ti i. Klala Hagar idur hahak Ismael, desike ktyoha nam irkye ialake bo.

Keskyede Ismael neke yala atyat Ishak. Koldyesike mane lulswoke iry matohak ti nam irkye ialake, neke ratoha ti tnyetak o ktela kubkubakke, ma sir ne rala atyat iry matohak nam Hulasokwe Memeanke kialake, ma kyala kyosy desy nini kyait a senwe dakun mane.

30 Keskye rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, "Mtwian lakhidik at wamfwet desy yor ananke ba. Kali at desy ananke ana lema syaa i ti ama-na wasi maloly ribun lan ne. De wamfwet lema maka at desy ananke ana syaa i ti ama-na wasi maloly nekre mumu."

31 Lemadendye waikw o hatnimakw e, wamfwet maka at desy lema anan a ity de, de ity neke wamfwet a lema maka at desike anan a ity. Kali ttohak ti Kristuske, dendye tnyetak Musa desike lema kyety eta ity de.

5

Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de

1 Waikw o hatnimakw e! Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake de, ma ity neke lema taka at ti tnyetak desy de. Dendye musti mo talkyaw ity ralat a kralanare manenen ma tambwakar, ode kete tlura ma tnyetak a mdedan desike khyareta ity, ma tola at nekre huruk.

2 Dendye mtyomolu mamak! Yaw ne Paulus ma ktwanuk nam nekre ti e mane: Kolnye mryekan o Hulasokwe yohut ohe, ei neke mlay a e kali ratosa tenamire, desikeo Kristuske imaty ma ilitan eta ity desike, lema kika kbuan ti e de.

3 Lemade ktwanuk huruk ti e ohe, esei desike lyura ma ratosa tenanke, musti mo tyoha tnyetak Musake mumu.

4 Dendye kolnye mryekan o Hulasokwe ana yohut ohe ei ne mlay a e, ti mitoha tnyetak Musake ne, desikemo misali e toha Kristuske ma desy. Ode msyanyetamy dakun a Hulasokwe rala eras a isusu ti e ne de.

5 Keskye ti ity a matohak ti Kristuske ne, Hulasokwe Memeanke kkyarya ti ity ralat a kralanare, ma bisa ma tal ity wait mormyorif manosy ity ralat a kusunare ne ti Hulasokwe, ma takita nam ihatetak ti iry matohakare ne. Neke ity neke mlay a ity ti Hulasokwe, kali ttohak ti Kristuske.

6 Mane heit a ratosa ity tenatare de, dete lemamo lema ratosa ity tenatare, keskye kolnye tety ral sasamke tor Yesus Kristuske, desikemo nam deru desike lema kika kbuan. Klala nam maka kbuanke, neke ttohak ti Yesus Kristuske, ode tlobak iry salik ma ksyusu ity wait tohtohak desy.

7 Kyoat mitomolu Brit Eraske, desikeo ei neke mindil ma mtyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Keskyede senweke lema mtyoha de! Koldyesikemo, esei ne iba etno eta e ma, kihury ma lema mitoha nam a mlay a Hulasokwe iajarare huruk ne de?

8 Kali iry maba etno eta e desikre, nam raajarare lema kyosy a Hulasow a iilik e ma anan a e ne.

9 Dendye ti ei neke, kolnye irkye it a yajar nam lema mlakye, desikeo nam iajar lema mlay desike ana bisa ma kdyaul e mumu ma mtyoha. Kola dene ranal ragike tebikan, ma ral ma rahora teriguke, ma kibes ma lan ne.

10 Biar ma ktwanuk koldyesy dakun, keskyede ity Ebutke kyarya ti ralakkwe kralake ma khwe bainbain ohe, ei neke ana myulak a e ma mtyoha nam a mlakye huruk,

4:29 Kej. 21:9-10 **5:9** 1Kor. 5:6

ode lema mryekan nam salik ma kbyilak nam kutanuk nekre de. Ode kolnye esei desike yulak de tyalik e, ma lema mhye toha nam a mlay Hulasokwe iajarare, desikeo iry maulak o matalik e desike ana Hulasokwe yukun i.

11 Lemadendye waikw o hatnimakw e, iry makakmet desikre dum a rbohe, yaw neke kajar ma irire musti mo ratosa tenatare. Keskyede lema kajar koldyesy, kali kolnye kajar koldyesy, desikemo iry a Yahudi-nare lema roban de rtaba yaw, ma kumnu a kumlarit kolnye. Ode kolnye kabrita koldyesy dakun, desikemo iry desikre lema rkeyer a yaw, ode lema rsorw a nam kuajar a khyali Yesuske ti imaty ti tul masanwalw ike ne. Keskye mnyenas, iry desikre rkeyer a yaw nggora.

12 Lemadendye kolnye irire rsuy a e ma musti mo myatosa tenamire, lemamo iry masuy e desikre rmesan a rlaly a hinyoruat ba bo.*

Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke

13 Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe yilik e, ma yaditi e toha tnyetak Musake ti kihareta e ne, ma lema myola dene atare de. Keskye kete mryekan o bisa ma myal klelan desike ma myala sai ta sai ma ktyoha wasimy dakdyakin atyatare. De musti mo ei neke it de lyobak it, ode mnyauk tenamire ma babaf, ma it de syaluk it.

14 Kali ti Kitab Lanke rkesy a tnyetakke it ma kbyohe, “Musti mo mulobak iry, kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.” Kolnye ity ne ttoha mamamak tnyetak desy, desikeo kola dene ttoha tnyetak Musake ktem ne mumu ma desy.

15 Keskyede ei neke it de ikernisy it, ma miilir kola asw o hahy! Koldyesikemo mijaga mamak a e, ma kete wasimy inailir desikre, khyury ma kihnutuk wasimy mormyorifare.

16 Lemade waikw o hatnimakw e! Mtyomolu mamak nam kutanuk ne: Mimorif kyaki-kyaki ne, musti mo mtyoha Hulasokwe Memeanke kibuke. Koldyesikemo ana lema mtyoha wasimy ktela atyat mimaboka o miala nekre de.

17 Kali ktela atyat mimaboka o miala nekre, ksyorw Hulasokwe Memeanke kibuke. Ode Hulasokwe Memeanke kibuke, ksyorw ktela atyat mimaboka o miala nekre dakun. Mane ktela deru neke, ne kikahrea ti ralamy kralanare ne, mane nam eras mibuare seure rait mo myala, ode seure rait mo lema myala.

18 Keskyede kolnye Hulasokwe Memeanke kyeuk a e, desikeo tnyetak Musake lema khyareta e de.

19 Ode bisa ma tatos ti irire wait dakdyakin atyatare, neke kyosy a ktela atyat a raalanare. Neke: wamfwetare ror wamwanire dum a it de yala tot atyat ti it. Ode dum a rrekan o rala ktela maray o ktela atyat manety inamnyekunare. Ode dum a lema rmay rhe, de rala ktela atyatare ma ktyoha wait dakdyakinare ti sai ta sai bo.

20 Ode dum dakun o rsambayan ode rou ti adarare. Ode dum a rabyata iry. Ode dum a it de imnisik it. Ode dum a railir. Ode dum a rsoi ralat ti irire wait erasare. Ode dum a samlurw o raka rkeyer. Ode dum a rrekan tenatare kmyesan bo. Ode dum a rasali sir toha iry salik, ma rahe sir ti luike enai ne.

21 Ode dum a rdakin irire wait nam. Ode dum a renw tua ma kyala sir. Ode dum a robak klelan ma rtoha kalkalare ma raknam lan ti, ode rala ktela atyatare. Ode dum a rala lim o sal salik dakun. Lemade ti ktela atyat ribun desikre mumu ne, heit a kswurat ti e de. Ode senweke ktwanuk ti e huruk mane: Esei desike

* **5:12** Tunke khatu kibohe, rlaly a hinyoruat ba neke kyalamo rbohe, rkapadu sir. Tun Paulus itanuk neke ksyusu ti tnyetak Musake, ti kibohe, Esei desike rlaly a hinyorua, desikeo iry desike lema bisa ma syukar ei Hulasokwe Seike ma iwahuk i a yor iry matohakare. **5:14** Im. 19:18 **5:17** Rm. 7:15-23

yala ktela maoly desikre, iry desike
ana lema itot nam eras a Hulasokwe
isosan kita wasi irire, ti wen a Hula-
sokwe ihareta tike.
22 Keskyede kolnye Hulasokwe
Memeanke kimin ity, desikemo ity
totatare kolnye: it de lyobak it,
tamukmuka tamarmara ity, taka
eras tor iry salik, taneti ity ralatare
ma takita bo, ode tala ral eraske, ode
tala ktela erasare, ode tatotomolu tel,
23 ode tala ral lublubke, ode tajaga
the ity tenatare ti sai ta sai dakun.
Lemade ktwanuk ti e ohe, lema kika
tnyetakke it elik ma kbyu eta kyal a
ktela eras maoly nekre.
24 Lemadendye esei desike Yesus
Kristuske wasi i, desikeo i desike wasi
dakdyakin atyat imaboka o iala de-
sikre mumu ne tyunik ba de. Kola
dene ibakw a wasi dakdyakin atyat
desikre mumu, ti tul masanwalw ike
ma kimaty ne.
25 Ode Hulasokwe Memeanke kyal
mormyorif harharkwe ma ity de,
lemadendye tamorif ne musti mo
ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke
bo.
26 Lemade kete tatun bakbak ma
tbitil ity tenatare ma atat, ode kete it
de yala it ma khyury ma it de ralake
ksunw it, ode kete it de syoi rala it.

6

Musti mo it de syaluk it

1 Waikw o hatnimakw e! Kolnye
myatos iry matohakke it ma yala lim
o sal, desikemo iry matohak a e ne,
ma Hulasokwe Memeanke kikarya ti
e ne, musti mo myal ral lublubke, ma
msyurat iry desy, ma yulak i ma ty-
oha sal a mlakye huruk. Ode mijaga
mamak a e dakun, ma kete kyal nini
mdyi ei lim o sal desy dakun.
2 Ode ei neke musti mo it de syaluk
it, ti masunw madan e nekre. Kali
kolnye myala koldyesy, desikemo ei
neke mtyoha Yesus Kristuske wasi
haretke ma desy.
3 Ode kolnye esei desike ryekan
ohe, i desike lan i ma byilak iry salik
ma lema byu ma syaluk iry, desikemo
iry desike myesan a ikakmet a ten-
anke bony ma desy. Kali iry desike
lema lan i ma byilak Yesuske.
4 Ode it o it neke musti mo trekan
ode tbihy ity tenatare kmyesan, ma
the ohe nam taalanare mlay ta sal.
Ma kolnye nam taala desikre mlay,
desikemo nenmo bisa ma tamuk-
muka tamarmara ity, ti ktela mlay
taala desikre. Klala kete talalau
nam taalanare, kyor nam iry salik
raalanare.
5 Kali it o it neke musti mo tmesan
a thar ity wait harharare bo.
6 Ode ktwanuk ti e ohe, esei de-
sike tyomolu Hulasokwe tunanare
toha iry maajarare, desikemo kolnye
wasi nam eras sai ta sai, musti mo
yal dum ma syaluk iry maajar Hula-
sokwe tuna desikre.
7 Lemadendye, waikw o hatni-
makw e, kete mikakmet a tenamire
ma mryekan ohe, bisa ma myaran-
ran Hulasokwe. Lema bisa! Kali nam
sai desy mtyan, desikeo ana myal
kisike toha nam mitan desy.
8 Tun kuhliak neke kbuanke o, esei
desike yala tot atyatke ma ktyoha
ibuke kmyesan bo, desikemo ana Hu-
lasokwe yotuk i bai mamaty rala.

Klala esei desike imorif ne tyoha
Hulasokwe Memeanke kibuke, de-
sikeo ana Hulasokwe Memeanke
kyal mormyorif manal nini namke
ti i.
9 Dendye kete telik ti taala ktela
erasare ne, kali kolnye kyaki-kyaki
ne tala ktela erasare, desikemo ana ti
sew a Hulasokwe itunikke bonyo tal
kisike.
10 Lemadendye kyoat a kika kle-
lan ma ity nggora, desikeo musti
mo tala eraske ti esei ta esei bo,
keskyede mnyenas, kmunmunmuna
neke musti mo tala eraske ti ity wait
o ity hatnimat matohakare.

Paulus syurat iry Galatia-nare, maktei o kyus wasi atyahkye

11 WAIKW O HATNIMAKW E, MY-
ATOS TUN A KHATU KUKESY TI E
NEKRE, KALA HURUFARE MA LAN

A KSYALIK! KALI YAW NEKE KMWE-
SAN A KKWESY BONY MANE.*
12 Mnyenas! Iry Yahudi matohak
ti Kristuske, dum a robak anit ti iry
Yahudi lema matohak ti Kristuske ne,
ma robak ma ral iry desikre ralat a
kralanare. Dendye iry Yahudi ma-
tohak desikre ralkyaw sir, ma rajar
nam a lema mlakye ma rbohe, "Kol-
nye irkye tyohak ti Kristuske mye-
san bo, desikeo lenla bisa ma mlay
a i ti Hulasokwe. De irkye musti
mo ratosa tenanke dakun, ma kty-
oha tnyetak Musake, desikeo nenmo
mlay a i ti Hulasokwe." Rajar sal
koldyesy, kali ramtaut iry a Yahudi
lema matohak ti Kristuske ne. Kali
iry a Yahudi lema matohakare raka
keyer ma roban de rtaba iry a Yahudi
matohakare ti raajar a mlakye ma
rabohe, "Irkye mlay a i ti Hulasokwe,
kali cuma mo tyohak ti Kristuske
myesan, ti rabakw a I ti tul masan-
walw ike, ma imaty ma ilitan eta ity
ne."
13 Keskye iry maajar ma musti mo
ratosa irkye tenanke ne, sir neke
rmesan a lema rtoha tnyetak Musake
mumu. Keskyede iry desikre rbu ma
ei neke myatosa tenamire, mamode
bisa ma rbitil tenatare ma rbohe,
ei neke mtyoha wait a ktela raatosa
tenatare ne.
14 Klala yaw neke lema kbwu ma
kbwitil tenakkwe ti nam kualanare,
de kbwu ma klweru o kbwitil ity Ebut
Yesus Kristuske Anike bo. Kali khyali
yaw, mane rbakw a I ti tul masan-
walw ike ma myaty. Ode wasi mat-
myaty desike, khyury ma krwekan
ti ralakkwe ohe nam irire rarekan o
kika kbuan ti nuske ktem ne, neke
lema kika kbuan ma yaw de. Ode
nuske ktem ne dakun o rrekan ohe,
nam kuala nekre lema kika kbuan ti
sir, dendye lema rhaduli yaw dakun.
15 Keskye mnyenas! Heit a ratosa
ity tenatare de, dete lemamo lema
ratosa ity tenatare, neke nam desikre
lema kika kbuan. Klala nam maka
kbuan ma ity ne, neke mormyorif
harharw a Hulasokwe inal ma ity ne.
16 Lemade kuten ma Hulasokwe
wasi inaka eraske, ktyabal wasi
loblobakke kimin ti iry a ramorif
mo ratoha ktela kuajar desikre. Kali
iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir
bain-bain.†
17 Lemade kyala kyosy senweke,
kuten ma kete mhyury ma usukkwe
khatuke ksunw huruk. Kali irire
roban de rtaba yaw ma kumnu a
kumlarit, ti kyoat a kbwa ti kabrita
Brit Eraske, ma nuakw kwenanare
ne a nggora. Ode nua kwena nekre
kyeluk nyatos ohe, yaw neke Yesuske
wasi at yaw.
18 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, kuten ma eras manosy
ity Ebut Yesus Kristuske kyor mik-
temtem mumu. Amin.
Teike desy de.

* **6:11** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain. † **6:16** Tunke khatu kibohe, iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir bain-bain neke ti tel Yunanike, ktyanuk ma kbyohe, iry desikre iry a Israel-are sir ne bain-bain.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Efesus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Efesus neke atyahy a Paulus ikeskye ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, khyali iabrita Brit Eraske ne. Paulus kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti nus Efesuske, ode hnu mamin ti desikre dakun. Nus Efesus ne kimin ti Propinsi Asiake, ma selsel ne kani Turki. Efesus neke nus lanke ne ma kanike kimelir ti kabei ta kabei bo. Ode lulswoke Paulus imin ti nus Efesuske ainke enatelw, ma yabrita Brit Eraske ti sir (Kis. 19). Ma khyury ma iry ribunke ti nus Efesuske rtohak ti ity Ebut Yesuske.

Ti atyahy ne kolnye Paulus nyenas Hulasokwe ti wasi loblobakke ti Anan Yesus Kristuske, ti kyoat syalak I bai wen sra eraske, ma Kristuske ralake kralake kbyenw ti madelafke, desikeo Paulus lyeru Hulasokwe. Ode Paulus lyosu o nam ribun madi ti nekre kyosy Yesus Kristuske wasi loblobakke, ti iry matohak ity ne, neke Yesuske myaty ma lyitan eta ity ma syos ity wait lim o sal ba.

Ti atyahy ne Paulus yaklol* ohe, ity Ebut Hulasokwe ne Kristuske, ma ika usu khatu ma yeti yahuk nam mamin ti wen sra eraske, kyor nam mamin ti lasmyerke khaha ne mumu (Ef. 1:10). Ode lyosu ti iry matohakare ohe, ana eras manosy wen sra eraske kimin a sir, kolnye rety ral sasamke ror Kristuske. Paulus yal tun inahliakke ma yaklol ktelake ti iry matohakare ti ranety ral sasamke ne. Iry matohakare ne Kristuske tenanke ne ity, ode Kristuske ika usu khatu ma hyareta ity (4:16). Hulasokwe Seike ne iry matohak ity ne, ode hatw mamunake ne Kristuske (2:20). Ode saw o lay ne rahliak ti Kristuske yor iry matohak ity ne (5:23-32). Ti atyahy ne Paulus syurat a saw o lay, enen o amam, namanare, ode amam lanke yor atke (5:22–6:9). Ode syurat ma tkumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, ma kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke syorw a ity, desikeo bisa ma tala tal i (6:11).

Kitab ne kisike kolnye

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)

Tleru Hulasokwe Anike kali rala eraske ma ity (1:3–3:21)

a. Hulasokwe yala ity ma tmorif harharw tor Kristuske (2:1–2:10)

b. Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudi-nare ode ti iry lema Yahudi-nare ma rety ral sasamke (2:11-22)

c. Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare (3:1-13)

d. Paulus syambayan ma iry matohakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi loblobakke (3:14-21)

3. Totnyo yabit a mlay ti iry matohakare (4:1–6:20)

a. Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de (4:1-16)

b. Musti mo tmorif harharw ti Kristuske (4:17–4:32)

c. Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke (5:1-21)

d. Snuratke ti saw o lay, namanare, enen o amam, atke yor wasi amam lanke (5:22–6:9)

4. Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre (6:10-20)

5. Paulus kyus wasi atyahkye (6:21-24).

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Efesuske. Ei ne mitotomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke de. Yaw

* **:** Tunke khatu yaklol neke kbuanke o dia jelaskan dete lemamo dia terangkan ti tel mabuske. **1:1** Kis. 18:19-21; 19:1

neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske† wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke.

2 Kuten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e. Ode kuten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor ei ne mumu dakun.

Tleru Hulasokwe Anike kali ralake eras ma ity

3 Waikw o hatnimakw e, mmya ma tleru Hulasokwe Anike! Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. Ode Hulasokwe yeti yahuk iry matohak ity ne ma tety ral sasamke tor Kristuske de, dendye Hulasokwe yal wasi eras sai ta sai mamin ti wen sra eraske ne mumu ma ity dakun de, khyali Kristuske.

4 Ode kyoat Hulasokwe lenla yala lait o lasmyer ne mumu bonyo, yilik ity de, ma tety ral sasamke tor Kristuske, ma ity neke nelnyelnyely a ity ti Hulasokwe, kola ne iry a lema maka wasi lim o sal elik ne.

5 Ode kyala kyosy a khyehyeike Hulasokwe yohut de, ma ana lyeik ity ma ity neke anan a ity, kali lyobak a ity, ode kali Yesus Kristuske byaa klen ma ity. Hulasokwe yohut koldyesy ma ktyoha ibuke, ma kyala ralake ma kimukmuka i.

6 Hulasokwe yohut koldyesy mamode tleru o tbitil Anike, kali I neke ralake eras ma ity o lan a ksyalik! Hulasokwe syusu rala eras desy ma ity, ti tanety ral sasamke tor Anan a ilobak ne de, neke Yesus Kristuske.

7 Ode kyoat Kristuske myaty, desikeo larake kibo ei lasmyerke khaha ne. Dendye Hulasokwe yal Kristuske lara desy, ma klyitan eta ity, ode yal ma syos ity wait lim o sal nekre ba. Hulasokwe yala koldyesy, kali ralake eras a ksyalik.

8 Ode syusu rala eras desy ma ity o mausw ksyalik. Ode yal wasi hehei lulw o lyakwe ktyabal wasi hehetelke ma ity, ma bisa ma trekan a the wasi nam a mlay itanuk nekre mumu ne kbuanare.

9 Neke Hulasokwe lyosu wasi rekryekkye ma ity, ma ktyoha ibuke ma kyala ralake ma kimukmuka i. Heitlulswoke Hulasokwe ihunik wasi rekryeky ne ti irkye, keskyede selsel ne yal Kristuske, ma Kristuske yala rekryeky desike ma kdi ti de.

10 Hulasokwe wasi rekryeky desike kolnye: Ana kyait sew a iohutke, desikeo Hulasokwe ana yal nam ribun mamin ti wen sra eras so, ktyabal nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, ma yeti yahuk nam desikre mumu ti sasam, ma yal ti Kristuske, ma Kristuske ika usu khatu ode hyareta ti nam desikre mumu.

11 Ode kyala kyosy khyehyeike, Hulasokwe yohut de ma yilik ity ma wasi iry a ity de, ma ity neke tety ral sasamke tor Kristuske, ma ktyoha Hulasokwe wasi rekryekkye. Hulasow neke tyenuk ma ktela irekire mumu ne ana kdi ti, ma ktyoha ibuke.

12 Aramy neke iry a Yahudi aramy, ma aramy myal ara wasimy mormyorifare ti Kristuske‡ a kmuna de. Hulasokwe yilik aramy ma aramy mlyeru o mbyitil Anike, kali Hulasow neke ksunw a I a ksyalik!

13 Desikeo iry a lema Yahudi e, ei ne dakun o mtyomolu brit a mlakye toha Hulasokwe, neke Brit Eras malosu o kolkyabei ma Hulasokwe yaorif irkye ne. Ode kyoat mitomolu Brit Eras desy, desikeo mtyohak ti Kristuske dakun de. Dendye Hulasokwe yal Memeanke ti e ma ktyoha wasi tnyetak ihatetakke, ma kyeluk nyatos ohe ei neke wasi iry a e dakun de.

14 Ode Memean inal ma ity ne mumu ne kyeluk nyatos dakun ohe,

† **1:1** Ti ayat ne any a Yesus Kristuske neke ti tel Yunanike, Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo. **1:7** Kol. 1:14 ‡ **1:12** Kristuskekbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye.

ana Hulasokwe yal elik nam a ihatetakke ma ity ne. Ode ana tatot nam desikre mumu, ti kyoat Hulasokwe yaditi ity toha nuske ktem ne ti kibenw ti atyatke ne, ode syalak ity bai wen sra eraske, kali ity ne Hulasokwe lyitan eta ity ma wasi iry a ity de. Ode Hulasokwe yala nam nekre mumu ma wasi iry a ity ne tleru o tbitil Anike, kali I neke ksunw a I a ksyalik!

Paulus syambayan ti iry mabaca wasi atyahy ne

15 Lemade waikw o hatnimakw matohak mamin ti nus Efesus e! Kyoat ktwomolu o miktemtem a mtyohak ity Ebut Yesuske, ode mlyobak Hulasokwe wasi irire mumu,
16 dendye lema kumres ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali e. Ode lema kumluak e ti wasikw sambayanare,
17 neke kswambayan ti ity Amat Hulasow Lan Lahukke. I neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. Ode kyoat kswambayan, desikeo kuten ma Hulasokwe Memeanke kyal hehei lulw o lyakwe ti e, ode klyosu Hulasokwe ti e, ma ei neke mhye Hulasokwe ralake, ma wasimy mihe ralake desy, ktyabal a ktyabal toha.
18 Ode kswambayan dakun o kuten ma Hulasokwe lyakat huhumire, ma mhye bain-bain a ktela eras Hulasokwe ihatetak ma isosan ma ana inal ti e ne. Lemadendye ei neke bisa ma mikita ma myal toha I, kali Hulasokwe yilik e ma wasi iry a e de. Ode kuten dakun ma mhye bain-bain wasi eras ihatetak ma isosan kita wasi iry a ity ne, ma ana tsaa ity ti. Wasi eras neke lan a ksyalik ode lema kimres elik.
19 Ode kswambayan dakun ma mhye bain-bain ohe, Hulasokwe wasi haretke lan a ksyalik ma lema tlaw tal. Ode wasi haret desy yal ma ity ma ksyaluk iry matohak ity ne. Ode wasi haret desike mais kola amalkyau inal ma
20 iala Yesus Kristuske, ma imorif huruk toha iry mamatire ne. Ode Hulasokwe amalkyau desike yal ma syalak Kristuske bai wen sra eraske, ma tyaklulw ti Hulasokwe seri wanke.§
21 Lemadendye Yesus Kristuske wasi haretke lan, ma kbyilak esei ta esei ti ihareta lait o lasmyer ne. Neke lema hyareta nam mamin ti lait o lasmyerke khaha ne ti senwe bo, de hyareta nam nekre mumu ti kiba knaru ne.
22 Ode Hulasokwe yal haretke ti Yesus Kristuske, ma nam mamin ti lait o lasmyerke khaha ne, Kristuske myesan a hyareta raktemtem mumu. Ode Hulasokwe byitil Kristuske ma ika usu khatu ti iry matohak ti I nekre mumu.
23 Ode iry matohak ti I nekre, Kristuske tenanke desy. Ode Kristuske yal nam mamin ti ralake kralake mumu ne, ma yal ma kimin ti iry matohak ti I ne mumu. Ode Kristus neke I ne inal mormyorifke ti nam iala nekre mumu, ti wen kabei ta kabei bo.

2

Hulasokwe yala ity ma tmorif harharw tor Kristuske

1 Waikw o hatnimakw e! Kyoat a lenla mtyohak ti Yesus Kristuske, desyo kola dene mmyaty de, kali mbyilak tnyetak Hulasokwe, dendye ei ne iry a lim o sal e.
2 Ode kyoat desike mimorif kyakikyaki ne mtyoha ktela atyat mamin ti nuske ktem ne a nggora, ode mtyoha ngkeskwaure wait uskwe khatuke. Ode uskwe khatu ngkeskwaw desike hyareta ngkeskwaw mamin ti laitke, ode i ne dakun o hyareta e a myor iry a lema matomolu ode matoha Hulasokwe ne.
3 Ode heit a ity ne mumu ne tola iry desikre dakun, kali tamorif neke ttoha ity wait dakdyakin atyatare, ode ktela atyat tarekanare bo. Ode kyoat desike, Hulasokwe kyeyer a

1:20 Mzm. 110:1 § **1:20** Tunke khatu kibohe, seri wanke, neke kbuanke o wen manety alan lan lahukke. **1:22** Mzm. 8:7; Kol. 1:18 **2:1** Kol. 2:13

ity, kali ity neke iry a lim o sal ity,
kola dene iry a lema matohak nekre
mumu.
4 Keskyede Hulasow neke lyobak
ity ksyalik, lemade syusu rala eraske
ma mausw ksyalik ma ity.
5 Dendye biar ma ity ne kola
ne tmaty de, kali tbilak tnyetak
Hulasokwe, keskyede Hulasokwe
yala ity ma tmorif huruk, ma tmorif
harharw tor Kristuske. Lemade the
ohe kyosy Hulasokwe rala eraske
kmyesan, dendye yaorif ity.
6 Ode Hulasokwe yal mormyorif
harharw desy ma ity, ti kyoat iala
Kristuske ma imorif huruk ne. Ode
yala ity ma tmorif tor Kristuske, ma
ttaklulw tor I ma thareta ti wen sra
eraske. Hulasokwe yala koldyesy,
kali yala ity ma tety ral sasamke tor
Yesus Kristuske de.
7 Hulasokwe yala ktela desikre
mumu ma ity, ma ksyusu ti irire
mumu ti taras ana mama nekre ohe,
Hulasokwe rala eras neke mausw
ksyalik ma ity ma lema tlaw tal. Ode
Hulasokwe syusu rala eras neke ma
ity, neke ne ktela Yesus Kristuske iala
ma ity ne.
8 Ode kyosy Hulasokwe rala eraske
kmyesan, dendye Hulasokwe yaorif
ity, kali ttohak ti Kristuske. Ode
tamorif harharw ne lema kyosy
ity amalkyautare elik-elik, de Hula-
sokwe I ne inal mormyorif harharw
desy ma ity ne.
9 Dendye lema irkye it a bisa ma
byitil tenanke ma byohe, ktela mlay
ialanare ne kiaorif i ne.
10 Kali Hulasokwe sima-na knua-
nare ne iry a ity ne, ti kyoat yal
mormyorif harharkwe ma ity, ma
tety ral sasamke tor Yesus Kristuske.
Yala koldyesy ma ity, ma kolnye ta-
morif ne mo, ity neke bisa ma tala
karya eras a heitlulswo Hulasokwe
isosan a kmuna ma ity, ma ana
takarya ne.

Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudi-nare ode ti iry lema Yahudi-nare ma rety ral sasamke

11 Lemadendye waikw o hatni-
makw iry a Efesus e, mnyenas! Kyala
kyosy radur ti eke, ei neke iry a lema
Yahudi e. Ode iry a Yahudi-nare
rrekan o sir neke Hulasokwe wasi
iry a sir rmesan bo, kali sir ne ratosa
tenatare. Dendye rahmway e ma
rbohe, ei neke lema Hulasokwe wasi
iry a e, kali lema myatosa tenamire.
Rtanuk kolnye, biar ma ktela ratosa
neke ne irkye rakotal iblutare bony
ne.
12 Dendye musti mo mnyenas nam
nekre mumu, neke: kyoat desike
lenla mhye Kristuske bain-bain, ode
ei neke iry salik e ti iry a Yahudi-nare,
ma ei neke lema Israel a tesnwo natu
e. Dendye ana lema myosy namit-
namit toha Hulasokwe, ti nam eras
heitlulswo ihatetak ti iry a Yahudi-
nare ne. Kyoat desike dakun o ei
neke mmyorif ti nuske ktem ne wasi
atyatke, ode lema mhye Hulasokwe,
dendye lema myal wasimy mormy-
orifare ti I, ma mikita nam eraske
toha I.
13 Heit a soso e toha Hula-
sokwe, keskyede senweke myety ral
sasamke myor Yesus Kristuske de.
Ode Hulasokwe yala e ma mnyey a
I de, khyali Kristuske lara mabo ei
lasmyerke khaha ne, ti imaty ti tul
masanwalw ike ne.
14 Kristus neke I ne ika eras iry a
Yahudi-nare, ror iry a lema Yahudi-
nare. Kali kyala kyosy lulswoke lui
deru ne it de imnisik it, ma kola
ne kuran lan ne ti kitah eta sir ne.*
Keskyede kyoat Kristuske myaty ti tul
masanwalw ike, desikeo yeluk lyet
ma yeti yahuk lui deru ne, neke iry
a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-
nare, ma rety ral sasamke.
15 Ode kyoat a Kristuske myaty ti
tul masanwalw ike ne, desikeo yaditi
iry Yahudi-nare toha wait tnyetak
kubkubak desikre mumu ti kihareta
sir ne. Yala koldyesy ma iry a Yahudi
o iry a lema Yahudi desikre rak-
temtem a rety ral sasamke ror Kris-
tuske, ti lui sasamke ma lui desike

* **2:14** Tunke khatu kibohe, kola ne kuran lan ne ti kitah eta sir ne, ti tel Yunanike rkesy ma kbyohe, kola ne rubkye ti kieteta sir ne. **2:15** Kol. 2:14

harharw. Mane Kristuske yala kolnye, ma ity neke it de ika eras yor it.
16 Kristuske imaty ti tul masanwalw ike ne, khyury ma iry a Yahudi o iry a lema Yahudi nekre it de lema imnisik it de. De rety ral sasamke, ode raktemtem ne Hulasokwe ika eras yor sir.

17 Kali koldyesike mane Yesus Kristuske mya ma yabrita Brit Eras malosu inaka eras manosy Hulasokwe, ti iry a lema Yahudi e nekre. Kali kyoat desike soso e toha Hulasokwe. Ode Yesus Kristuske mya ma yabrita Brit Eras ne dakun ti iry a Yahudi-nare, neke iry maney a Hulasokwe ne.
18 Kali Kristuske byaa klen ma ity koldyesy, dendye kika ksala ma iry a Yahudi-nare ode iry a lema Yahudinare, taktemtem mumu neke Hulasokwe Memeanke ksyaluk a ity ma ti tsara ity Amat Hulasokwe ma tsambayan.

19 Lemadendye iry a lema Yahudi e, ei neke lema iry salik e de, ode lema mwakun e dakun de, de senweke ei neke lui sasam e a myor iry a Yahudi matohakare de. Ma taktemtem ne sekye krala sasam ity tor Hulasokwe de.
20 Ode e dakun o myola sey a Hulasokwe iala ma isadirike. Ma Yesuske wasi nyasoare ror iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ne reluk a fanderen ti sey desy, klala hatw a mamunmuna ma Hulasokwe inal ti fanderen desike, neke Yesus Kristuske I desy.
21 Ode ti sey desike dakun o, ity a tanety ral sasamke tor Kristuske ne, tola batakonare ma Kristuske yal ma syadiri sey desy. Kristuske yeti yahuk nam nekre mumu ma yal ma syadiri sey desy, ma kbyaa kbya nini sey a iala desike ktei, desyo sey desike Hulasokwe yal ma wasi Sey a Nelnyelkye desy.
22 Ode Kristuske yala iry a lema Yahudi e nekre, ma myety ral sasamke myor a iry Yahudi matohakare de, ma iry matohak ity ne mumu ne, tola sey a Hulasokwe Memeanke kimin ti desy.

3

Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare

1 Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe syusu rala eraske ti iry a lema Yahudi-nare, ti ieti yahuk e ma wasi iry a e ne. Lemade yaw neke Paulus ma kswambayan ti e. Ode yaw neke rluk yaw ti sey metmetke kralake ma kumin ti, kali kabrita Yesus Kristuske ti iry a lema Yahudi maola e nekre.
2 Ode ei ne mtyomolu de, ohe Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw, ti kyoat yal karya ne ma yaw ma ti kabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare.
3 Heitlulswoke Hulasokwe wasi rekryekkye ti iry a lema Yahudinare ne kihunik i, keskye selsel ne Hulasokwe lyosu ma yaw. Dendye wasi rekryeky neke kkwesy tebikan ti atyahy ne, ti e mane.
4 Ode kolnye mbyaca atyahy a kukesy ne, desikeo ana bisa ma mhye ohe, khwe bain-bain Hulasokwe wasi rekryeky a ihunik eta ne. Rekryeky neke klyosu Kristuske.
5 Heitlulswoke Hulasokwe lema lyosu wasi rekryeky desy ti irkye, keskyede ti taras ne, nenmo Hulasokwe Memeanke ksyisy hela wasi rekryeky desy, ti iry a Hulasokwe iilikare, neke Yesuske wasi nyasoare ror iry a manety Hulasokwe wasi nyanoare.
6 Ode Hulasokwe wasi rekryeky desike ne: iry a lema Yahudi-nare ror iry a Yahudi-nare, raktemtem ne ana ral eras Hulasokwe isosan ti iry a Yahudi-nare ne. Ode raktemtem ne ramin ti lui sasamke ma lui desike harharw. Ode raktemtem neke dakun o, ana ratot nam Hulasokwe ihatetak ti wasi irire ne. Ktela desikre kdi ti, kali rtohak Brit Eraske ma rety ral sasamke ror Yesus Kristuske de.
7 Dendye Hulasokwe yilik yaw, ma wasi makarya yaw ma ti kabrita Brit Eraske, kali Hulasokwe syusu rala

2:16 Kol. 1:20 **2:17** Yes. 57:19 **3:4** Kol. 1:26-27

eraske ma yaw. Ode yal amalkyauke
ma yaw, ma bisa ma kkwarya
wasikw karya inal ma yaw ne.
8 Ode kolnye kulalau yaw kor Hu-
lasokwe wasi irire mumu, yaw neke
lema kbwer o ktwahal elik, keskyede
Hulasokwe syusu rala eraske ma yaw
ti karya inal ma yaw ne. Ode wasikw
karya desike ne: kabrita ti iry a lema
Yahudi-nare ma klwosu eras manosy
Kristuske ti sir, neke lan ma kbyilak
blyawanke ma lema tlaw tal elik.
9 Ode Hulasokwe yilik yaw dakun,
ma kswisy hela rekryeky ne ma
ti kabrita ti irire mumu ma rhe
ohe, kolkyabei ma Hulasokwe yala
wasi rekryeky desike ma kidi ti ne.
Kyala kyosy khyehyeike ti kyoat
Hulasokwe yala lait o lasmyer ne,
desikeo ihunik wasi rekryeky desy
ti irkye.
10 Keskyede selsel ne Hulasokwe
syisy hela wasi rekryeky desike,
mamode esei ta esei ti ihareta o laitke
ne, bisa ma rhe ohe Hulasokwe wasi
hehei lulw o lyakwe lan a ksyalik,
ti ktela sai ta sai bo, kali ratos ktela
Hulasokwe iala ti ribun matohak
Kristuske ne de.
11 Hulasokwe yala ktela desikre
mumu ma ktyoha wasi rekryeky a
ireky ti heitlulswo, ti kyoat lenla yala
lait o lasmyer ne. Ode kyosy ity
Ebut Yesus Kristuske imaty desy, de-
sikeo Hulasokwe wasi rekryeky de-
sike nenmo kdi ti.
12 Dendye nenmo kika ksala ma ity,
ma ity ralatare lan ma bisa ma ti tsara
Hulasokwe ma tsambayan, kali tto-
hak ti Kristuske, ode tety ral sasamke
tor I de.
13 Lemadendye waikw e, kuten
toha e ma kete ralamire kakan kol-
nye mtyomolu ohe masunkwe kdyan
yaw ma kety ti de kety ma, kali
kkwarya ma kswaluk e. De musti
mo ralamire lan, kali masunw desike
kyety eraske ti e.

*Paulus syambayan ma iry mato-
hakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi
loblobakke*

14 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, kswakitil ma kou ti ity
Amat Hulasokwe, khyali nam ribun
Hulasokwe iala ti e desy.
15 I neke ity Amat a I, ti iry matohak
a ity mamin ti wen sra eraske, ode ti
iry matohak ity a mamin ti lasmyerke
khaha ne dakun.
16 Lemade kswambayan ma kuten
toha Hulasokwe, ma yal Memeanke
ma kyalkyaw e, ma ralamy kralanare
malkyakaw, neke kyosy a wasi eras o
haret mausw ksyalik ma lema kimres
elik ne.
17 Ode kswambayan koldyesy
mamode Kristuske imin ti ma tyenas
ti ralamy kralanare, kali mtyohak ti I.
Kswambayan dakun ma mhye bain-
bain o, kolkyabei ma Hulasokwe
lyobak e, mamode ralamy kralanare
malkyakaw, ma kibai lulkwe ne
mimbwakar. Ma ei ne myola ne
aw kawanare, ode Hulasokwe wasi
loblobakke kola lasmyer maiskye.
Ma aw kawan desikre klyean a
klyean ma kryakit lasmyer desy, ma
aw desy malkyakaw ode kimbwakar.
18 Lemade kswambayan ti ea myor
Hulasokwe wasi irire mumu, ma bisa
ma mhye bain-bain o Kristuske wasi
loblobakke ma ity o lan a ksyalik,
ma lema tlaw tal kdedake, kali wasi
loblobak desy lema bisa ma kimres
elik.
19 Kswambayan ma mhye Yesus
Kristuske wasi loblobak desike bain-
bain, biar ma lema bisa ma tlaw
tal wasi loblobak desy kyor ity
wait heheke. Keskye kswambayan
koldyesy ma nam mamin ti Hula-
sokwe ralake kralake mumu ne,
neke ana kimin ti ralamy kralanare,
ode ti nam mirekanare, ode ti ktela
mialanare dakun.
20 Waikw o hatnimakw e! Mmya
ma tleru Hulasokwe Anike! I neke
wasi haretke lan ma kkyarya ti ity
ralatare. Ode yal wasi haret desy
ma yala sai ta sai ma kbyilak nam
tatenare ode nam tarekanare.
21 Koldyesikemo musti mo tleru
Hulasow Lan Lahukke, khyali wasi
haret desy. Ode irire ratos wasi
haret desy ti Yesus Kristuske inor iry
manety ral sasam manor I desikre

mumu. Lemadendye kyala kyosy taras ne, ode taras ana mama nekre, ity ne mumu neke taktemtem a tleru Anike nini nam! Amin!

4

Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de

1 Waikw o hatnimakw e! Hulasokwe syusu wasi eraske ti e ma desy, lemadendye kal ralakkwe kralake bain-bain ma kswurat e. Yaw neke rluk yaw ei sey metmetke kralake, kali kkwarya ti ity Ebutke. Ode wasikw snuratke ne: mimorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe yilik e ma wasi iry a e de.

2 Lemade sew kyaki ne musti mo mnyauk tenamire ma babaf, ode myala ral lublubke, ode kete samlurw o mkyeyer, de mikita bo. Ode mimorif ne musti mo ksyusu ohe it de lyobak it, kali it de syaluk it.

3 Ode Hulasokwe Memeanke kyeti kyahuk e ma myety ral sasamke de, lemade musti mo myalkyaw manenen ralamire ma kete miilir, de mimorif ne it de ika eras yor it, ma sew kyaki ne myety ral sasamke bo.

4 Kali iry matohak ity ne mumu neke, tety ral sasamke ma tamin ti lui sasasamke bo.* Ode Hulasokwe Memeanke sasasam dakun bo, ma kimin ti iry matohak ity ne, ity ralat a kralanare mumu. Koldyesy dakun o Hulasokwe yilik ity ma tal ity wait mormyorifare ti I ma takita ktelake sasam, neke wasi ktela eras isosan kita ity ne.

5 Ode ity Ebutke sasasam I bo, ode tohtohakke sasasam bo, neke ttohak ti Kristuske, ode babtiske sasasam dakun bo, neke ksyusu ohe ttohak ti Kristuske.

6 Ode Hulasokwe sasasam I bo. I neke iry matohak ity ne mumu neke ity Amat a I. Ode I ne ihareta wasi irire mumu ne. Ode I ne yalkyaw wasi irire mumu ne wait mormyorifare. Ode I ne imin ti wasi irire mumu neke ralat a kralanare.

7 Ode Kristuske yal heheke ma ity, neke lema mais, de it o it ne wasi de, ma ktyoha nam iohutke. Ode yal hehe desikre ma ity, ma bisa ma tkarya karya sai ta sai inal ma ity nekre.

8 Khyali desike mane, rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

"Kyoat yala yal iry a masorw I nekre maktei,
desikeo syai bai wen atatke.
Ode kyoat syai bai wen atatke,
desikeo hyait iry a iala yal desikre,
klala yal hadianare ma ihe ti wasi irire."

9 Lemade kolnye rtanuk ma rbohe, "Syai bai wen atatke," neke ksyusu ohe yorw kmuna ei lasmyerke khaha ne ma imin ti.†

10 Kristus neke I ne yorw ei lasmyerke khaha ne de, dendye I ne dakun o syai bai wen sra lahukke, neke atat ma kbyilak laitke dakun, ma klyosu ohe, I neke hyareta nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

11 Ode I neke yal heheke ti wasi irire, neke yilik dum ma yal sir ti wasi nyaso, ode yal dum ma rety Hulasokwe wasi nyanoare, ode yal dum ma ti rabrita Brit Eraske, ode yal dum ma rety lulkwe ti wasi irire, ma rajaga ode rajar iry a mawahuk sir ma rasambayan ne.

12 Dendye Kristuske yal heheke ti iry desikre ma bisa ma rasosan mamak iry matohakare mumu, neke Kristuske tenanke, ma iry matohakare mumu neke bisa ma rkarya ti Kristuske wasi karyake. Ode Kristuske yal heheke ti iry desikre huruk, ma bisa ma ralkyaw Kristuske wasi irire mumu ma wait tohtohakke ktyabal a ktyabal ma malkyakaw.

4:2 Kol. 3:12-13 * **4:4** Tunke khatu kibohe, tamin ti lui sasasamke, neke kbuanke o Kristuske tenanke desy, neke gereja sasamke. **4:8** Mzm. 68:19 † **4:9** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei lasmyerke khaha ne.Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rrekan ohe, tunke khatu lasmyerke khaha ne, neke lasmyerke kralake. Ode rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei mamatire wenat a ramlin sir tike, neke mamaty rala.

13 Koldyesikemo kbyaa kbya nini
ity ne mumu ne taktemtem a tety ral
sasamke tor Kristuske ti lui sasamke,
kali ttohak ti Hulasokwe Ananke, ode
the I bain-bain. Desikeo ana tlean a
tlean nini malkyakaw ity, ti ity wait
tohtohakke ma lema ktyol ma ity elik,
ma kibai lulkwe ne lema kika lim o
sal ma ity elik, de tola Kristuske bain-
bain, kali Kristuske lema kika lim o
sal ti I elik-elik.
14 Desikeo ity neke lema kakan
lahuk a ity de, ma kete irire rma
ma rajar ity ode rakakmet ity kyor
wait tun a mtelasare, ma khyury ma
lema ttoha sal a mlakye, kola dene
besanare ma eskwe ksiri ti de ksiri
ma desyo ktyoha bo.
15 Lema tmorif koldyesy, de ta-
morif ne ttoha nam a mlay Hu-
lasokwe iajarare ode ity ralat a
kralanare klyobak iry, mamode
seure kiliku i, desikeo ity wait
mormyorifare ktyabal a ktyabal
toha, ma tola Kristuske ti sai ta sai
bo. Kali I neke ika usu khatu ma ity.
16 Ode iry matohak ti I maola ity
nekre tola ne Kristuske tenanke. Ode
Kristuske yeti yahuk ity ti sasam, kola
dene Hulasokwe yeti yahuk irkye
wasi urat o lury nekre ti sasam ma
yala irkye tenanke. Ma nam mamin ti
irkye tenan neke, it o it neke kkyarya
wasi karya ma eras, desikemo ana
irkye tenanke klyean a klyean nini
lan ode malkyakaw. Koldyesy dakun
o kolnye ity ne it o it neke tkarya
ity wait karya desikre bain-bain, ma
ktyoha karya Kristuske inal ma ity
ne, desikemo ana ity wait tohtohakke
ktyabal a ktyabal ma malkyakaw,
ode it de ilobak it neke ktyabal a kty-
bal ti Kristuske tenanke dakun.

Musti mo tmorif harharw ti Kristuske

17 Lemadendye kal haret manosy
ity Ebutke ma kal ma kswurat e ohe,
ei ne mhye Hulasokwe de. Dendye
mimorif kyaki-kyaki ne, kete myala
kola iry a lema mahe Hulasokwe ne.
Mimres elik ma mmyorif koldyesy!
Kali iry maoly desikre rrekan nam
lema maka kbuan nekre bo.
18 Ode kelerakokke kkyahat eta
nam rarekanare, ode soso sir toha
mormyorif harharw a Hulasokwe
inal ti wasi irire ne. Kali usut a khatu
malkyakaw bo, ma lema rbu ma rhe
Hulasokwe.
19 Ode lema rmay rhe de. Dendye
sir neke ral wait mormyorifare
ti ktela atyatare, ma ktyoha wait
dakdyakin atyatare bo. Ode lema rbu
ma raneti tenatare ti ktela maraire,
de kyaki-kyaki ne rala ktela maray
sai ta sai bo.
20 Keskyede ei neke lema myajar
ma mmyorif koldyesy, ti kyoat irire
rajar Kristuske ti e ne.
21 Ode khwe ohe mtyomolu Kris-
tuske wasi nyanoke de. Ode nam
irire raajar ti e ne, neke ktyoha nam
a mlay Yesuske iajar ma ity ne.
22 Iry desikre rajar e ma musti
mo mtyunik wasimy mormyorif
mamuna atyat desikre ba. Kali
kyoat lenla mtyohak Kristuske, desyo
wasimy dakdyakin atyat desikre
kyulak de ktyalik e, ma khyury ma
myala ktela atyatare, ma kihnutuk
wasimy mormyorifare.
23 Dendye musti mo myal wasimy
mormyorifare ti Hulasokwe, ma ya-
harw ralami kralanare ode yaharw e
ti nam mirekanare dakun.
24 Ode kyala kyosy desy, musti mo
totnyo yabimy nekre ktyoha mormy-
orif harharkwe, kali Hulasokwe yal
mormyorif harharw desy ti e de,
ma sew kyaki ne Hulasokwe yala
wasimy mormyorifare ma kbyaa
kbya nini ana kola I, neke nelnyely a e
bain-bain, ode mlay a e ti Hulasokwe.
25 Lemadendye kete mikakmet de,
de musti mo it de tyanuk tun a mlaire
ti it, kali ity mumu neke Kristuske
tenanke ne ity.
26 Ode kolnye mika keyer, de-
sikemo kete myala nam a lema
mlaire, khyali keyeramy desy, ode
kete msyosan keyeramy desy nini

4:16 Kol. 2:19 **4:22** Kol. 3:9 **4:24** Kej. 1:26; Kol. 3:10 **4:25** Za. 8:16 **4:26** Mzm. 4:5

sekwe bya, kali ktela desike kyety lim
o sal dakun ma desy.
27 Kali kolnye msyosan keyeramire
nini sekwe bya, desikemo myal kle-
lanke ti ngkeskwaure wait uskwe
khatuke, ma syukar ti ma hyury a e
ma desy.
28 Ode kolnye lulswoke irkye it a in-
amet, keskye selsel ne tyoha Yesuske
de, dendye iry desike musti mo imres
ti tot atyat iala desikre, ode musti
mo kyarya eras, ma bisa ma yal ma
byuak nam ti tenanke, ode yal ma
syaluk iry a lema manait sra o hahare
dakun.
29 Ode kolnye mitun mo, kete
mtyanuk tun atyatare ti irire elik,
de musti mo kyaki-kyaki ne tun mi-
tanukare eras ode kika kbuan ti sir,
ma tun mitanuk desikre kyalkyaw
ralat a kralanare ode ksyaluk a sir
dakun. Koldyesikemo tun mitanuk
desikre ana kyety eraske ti sir.
30 Ode kete myala ktela atyatare,
ma khyury ral masalke ti Hulasokwe
Memeanke. Kali Hulasokwe yal
Memeanke ti e de, ma kyeluk nyatos
ohe ei neke wasi iry a e, ma ana
sekwe kyait teike, Hulasokwe yaditi
e toha nuske ktem a mahatw ne, ma
yaorif e nini nam.
31 Lemadendye musti mo mtyunik
totamy a kyalamo mitanuk tun a
mew o mlara nekre, neke mikeyer de,
ralamire masbu a irire de, miatil iry
de, mikahrea de, mihes irire ma an-
itare kiray ne, ktyabal a ktela atyat a
sai ta sai kyalamo miala nekre musti
mo mtyunik ba mumu.
32 De musti mo it de lyobak it, ode
it de syusu rala eraske ti it, ode it
de syos it wasi lim o sal ba, kola ne
Hulasokwe isos ity salatare, khyali
Kristuske imaty ma lyitan eta ity ne.

5

Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke

1 Waikw o hatnimakw e, ei neke
Hulasokwe anan ilobak a e, dendye
musti mo mmyorif mo, totamire kola
Hulasokwe totanare.
2 Lemadendye mimorif kyaki-
kyaki ne, musti mo it de lyobak it,
kola ne Kristuske ilobak ity ma yal
tenanke ma myaty ma lyitan eta
ity. Ktela Kristuske iala ne kyala
Hulasokwe ralake ma kimukmuka
i, ode kyeluk heal raeh ma kihon a
mtelas ne, ma raabar ti Hulasokwe.
3 Ode ei neke Hulasokwe wasi iry a
e, dendye musti mo soso e toha ktela
atyatare mumu. Neke wamfwetare
ror wamwanire kete it de yala tot
atyat ti it, kete myaldotw, kete myala
ktela maraire, kete myala ktela atyat
manety inamnyeku nekre, ode kete
myatos iry dum wait nam, desyo
miten ma ral ti e ma wasimy. Lemade
musti mo soso e toha ktela atyat de-
sikre mumu, ma kete myala elik! Kali
mamak de irire rahes e ohe, ei ne
miala ktela atyat desikre ne.
4 Ode ei ne dakun o kete mihakiny,
ode kete mtyanuk tun maraire, ode
kete mtyanuk tun a lema maka kbua-
nare, kali kolnye mtyanuk tun maoly
desikre, desyo lema mlay dakun. De
musti mo msyambayan ma msyalak
eraske ba ti Hulasokwe.
5 Ode mnyenas! Wamfwetare ra-
nor wamwanire ma it de yala tot
atyat ti it ne, dete lemamo iry a maala
ktela maraire, ta iry a maala ktela
atyat manety inamnyeku nekre, iry
desikre mumu ne ana lema ratot nam
eras Hulasokwe isosan ti wasi irire,
ti wen a Kristuske yor Hulasokwe
rahareta tike. Koldyesy dakun o iry
a maobak ma ramesa nam sai ta
sai toha iry salik ne, ana lema ra-
tot nam eras Hulasokwe ihatetakke
dakun. Kali iry mabu ma mamesa
nam desy, wasi mormyorifke kimin ti
nam imesa desikre, ma yola dene iry
a masambayan ode maou ti adarke
ne.
6 Lemade mironrony mamak a e,
ma irire kete rakakmet a e ma rbohe,
Hulasokwe lema yukun iry maala
ktela atyat maoly desikre. Keskye
mnyenas, tun ratanuk desikre lema

4:32 Kol. 3:13 **5:2** Kel. 29:18

mlay. Kali ktela atyat desikre mumu
neke, khyury ma Hulasokwe kyeyer,
ma ana yukun iry a lema matomolu
wasi haretare ne.
7 Lemadendye kete mtyoha iry
maala ktela atyat desikre, ma myala
ktela atyat desikre dakun.
8 Kali lulswoke myala koldyesy
dakun, kali mimin ti kelerakokke
a nggora. Keskyede selsel neke
mimin ti madelafke de, kali myety
ral sasamke myor ity Ebutke.
Lemadendye ei ne musti mo wasimy
mormyorifare ksyusu ohe, mmyorif
ti madelafke.
9 Kali iry mamorif ti madelafke, iry
desike ralake nelnyely ti Hulasokwe
ode irkye, ode nam iala nekre mumu
ne mlay ode eras ma ktyoha nam Hu-
lasokwe ibuke.
10 Ode musti mo myobak ma
mhye ohe ktela sakar ne kyala ity
Ebutke ralake ma kimukmuka i ne,
desikemo myala ktela desikre.
11 Dendye kete mtyoha iry a mamin
ti kelerakokke wait ktelanare, kali
ktela manosy kelerakok desikre lema
kika kbuan. De musti mo mlyosu ti
sir ohe wait ktela atyat raala desikre
sal.
12 Ode kolnye ttanuk ktela atyat
raala ma kihunik i desikre, desikeo
ana kyaran a ity.
13 Klala kolnye irire rala ktela
atyat mahunik iare, keskye kolnye
rtomolu Hulasokwe tunanare ti ki-
tanuk a ktela atyat desikre, desikemo
kola dene madelafke ti kidelaf a
kelerakokke ne. Dendye iry desikre
nenmo bisa ma rhe toha lbwetat ohe,
wait ktela atyat raala desikre sal.
14 Kali ti madelafke, irire bisa ma
rmatakit ktela raala ti kelerakokke
mumu ne. Lemadendye irire rtanuk
ma rbohe,

"Hei! Iry a maenaf manor ktela atyat
e, mbyatar!
Ode iry a mamaty e, mmyorif
huruk!
Mamode Kristuske wasi madelafke,
ana kdyelaf ei ralamy kralanare."

15 Lemadendye msyeak mamak a
e, ma mimorif ne mo kete myola iry
ktemare, de mmyorif kola iry a mahe
ei lulw o lyaw nekre.
16 Ode kete mlyaluk sekwe, de
kyaki-kyaki neke myobak a kle-
lanare, ma mimorif ne mo myala
ktela erasare bo, kali selsel neke irire
rahatw ksyalik.
17 Dendye mimorif ne kete myola
iry mahature, kali iry maoly desikre
ktem sir. De musti mo myobak ma
mhye nam a ity Ebutke ibuare.
18 Neke kete myenw tua ma kyala e,
kali ana khyury ma lema mhye toha
lbwetamy, desikeo kihnutuk wasimy
mormyorifare. De musti mo mlyura
ma Hulasokwe Memeanke kbyenw a
e ma khyareta e.
19 Koldyesikemo ana it de yalkyaw
it rala, ma miora Mazmur o inaora
miora ma mileru Hulasokwe Anike
ne, ktyabal inaora salik ma Hula-
sokwe Memeanke kyal ti e dakun.
Ode musti mo miora inaora desikre
myor ralamy kusunare bain-bain,
ma mlyeru ity Ebutke Anike.
20 Ode kyaki-kyaki ne musti mo
myal Yesuske Anike ma msyam-
bayan ma msyalak eraske ba ti ity
Amat Hulasokwe ti ktela sai ta sai bo,
kali myety ral sasamke myor ity Ebut
Yesus Kristuske de.
21 Ode musti mo mnyauk tenamire
ma babaf, ma it de tyomolu it, kali
ktela desike ksyusu ohe mimtaut
Kristuske.

Snuratke ti enen o amam

22 Hei enen e, musti mo mnyauk
tenamire ma babaf ma mtyomolu
laimire, kola dene mitomolu ity
Ebutke ne.
23 Kali ti saw o lay neke, lai-na ika
usu khatu ti sawa, kola dene Kris-
tuske ika usu khatu ti iry ribun ma-
tohak mamin ti nuske ktem ne, ma
ribun matohak ti I neke, Kristuske
tenanke desy. Ode I neke, I ne iaorif
iry a matohak ti I nekre.
24 Ma kola ne iry matohakare
rnauk tenatare ma babaf ti Kristuske,

5:16 Kol. 4:5 **5:19** Kol. 3:16-17 **5:22** Kol. 3:18; 1Ptr. 3:1 **5:25** Kol. 3:19; 1Ptr. 3:7

koldyesy dakun o enenare musti mo rnauk tenatare ma babaf ti laitare ti sai ta sai bo.

25 Ode amam e, musti mo mlyobak sawamire, kola ne Kristuske ilobak iry matohak ity ne, ma yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity.

26 Kristuske yala koldyesy ma yilik ity ma wasi iry a ity, ode byabtis a ity kyor werke ode tunanare, ma syos ity wait lim o sal ba, ma yala ity ma nelnyelnyely a ity.

27 Yala koldyesy ma wasi iry matohak ity ne nelnyelnyely a ity, ma kyait ma yabuk ity ma ti tamdiry ma tsara I, desikeo lema taka ity wait lim o sal tebibikan elik. Kola dene warar murke it ti rasamur i ma ranor i ti lai ne, desikeo warar desike eras ia ksyalik, ma lema rakye tebibikan a klyatan i elik, de wasi eras desy kdyelaf bo.

28 Lemade amam e, kola dene Yesuske ilobak wasi irire ne, koldyesy dakun o ei ne musti mo mlyobak sawamire, kola dene it o it neke lyobak tenan. Kali esei desike lyobak sawa, desikemo lyobak tenanke dakun ma desy.

29 Kali lema irkye it a imnisik tenanke kmyesan, keskyede ijaga tenanke mamamak, kola ne Kristuske ti ijaga mamamak iry matohak a ity ne.

30 Kali iry matohak ity neke mumu, neke Kristuske tenanke ne ity.

31 Ode rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

"Kali koldyesike mane ana wamwankye tyutuk ena o ama, ma ti yait sawa, ma deruke rawahuk sir ti nam sasamke."

32 Tun rakesy desike, kbuanke enaru. Neke ktyoha yaw mo kbuanke it a ksyusu ti masaare, ode kbuan idake kbya demdemw ksyalik, neke ksyusu iry a matohak ity ne, ti tanor Kristuske tanety ral sasamke ne.

33 Klala tun kutanuk ti iry masaare, neke amamare musti mo mlyobak sawamire kola ne milobak tenamire dakun ne. Ode enenare musti mo myalan laimire dakun.

6

Snuratke ti namanare ode enen o amam

1 Hei naman e! Ei neke myety ral sasamke myor ity Ebutke de, dendye musti mo mtyomolu ode mtyoha enamy o amamy, kali ktela desike ne mlay ma musti mo myala.

2 Kali rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, "Musti mo myalan enamy o amamy!" Desike ne tnyetak mamuna manety eraske ti irkye. Kali tnyetak desike kbyohe,

3 "Kolnye myalan enamy o amamy, desikeo ana Hulasokwe yal eraske ti e, ode wasimy ainare narnarw ti lasmyerke khaha ne."

4 Hei amam e, kete myala anamire ma ralatare ksunw ma rkeyer a e, de myajar ode msyurat sir a myor nam ity Ebutke iajarare.

Snuratke ti atke yor wasi amam lanke

5 Hei waikw o hatnimakw maka at e, musti mo mtyomolu ode mtyoha wasimy amam lan mamin ti nuske ktem ne. Ode mimtaut o myalan sir, ma myal ralamy kralanare bain-bain ma mkyarya ode mtyomolu sir, kola dene mitomolu ode mitoha ity Ebut Yesus Kristuske ne.

6 Klala kete wasimy amam lanare ramin, desikeo mkyarya eras ma myala ralatare ma rdakin e, de biar ma lema ramin, keskye musti mo myal ralamy kralanare bain-bain ma mkyarya ode mtyomolu sir, kola ne mikarya ode mitomolu Kristuske ne. Kali kolnye myala koldyesy, desikeo mtyoha Hulasokwe ibuke ma desy.

7 Lemadendye kolnye mkyarya nam sai ta sai ti wasimy amam lanare, desikemo mkyarya a myor ralamy kusunare bain-bain, kola dene mikarya ti ity Ebut Yesuske ne, de kete ti irkye bo.

5:31 Kej. 2:24 **6:1** Kol. 3:20 **6:2** Kel. 20:12; Ul. 5:16 **6:4** Kol. 3:21 **6:5** Kol. 3:22-25

8 Kali mhye ohe, esei ta esei bo,
neke iry a maka atke, dete lemamo
iry a lema maka atke, neke kolnye
yala ktela erasare, desikeo ana yal
ksewanke toha ity Ebutke.
9 Hei amam lan e, musti mo myala
ktela erasare ti wasimy at desikre
dakun, de kete myataut sir. Ode
mnyenas! Ei ne myor wasimy at
desikre mika wasimy Amam Lan
dakun, neke imin ti wen sra eraske,
ode I neke lema iseak mat.

Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre

10 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, mtyomolu mamak wasikw
snurat manosy lyaw nekre. Ei neke
kyaki-kyaki ne musti mo myety ral
sasamke myor ity Ebutke, mamode
yal wasi haret lanke ma kyalkyaw
ralamy kralanare.
11 Ode mkyumak manenen Hula-
sokwe wasi ktela inal ma kisaluk
ity nekre mumu, ma myal ma mi-
jaga tenamire, kola suldatare ra-
honak wait rabitare ne ode rakumak
wait mnas o mtubal ne. Ma kolnye
ngkeskwaure wait uskwe khatuke
hyury a e, desikemo bisa ma myala
myal i.
12 Mnyenas! Lema tamdiriat a tor
iry a tamatakit a sir ne, de tamdiriat
a tor ngkeskwaure wait uskwe
khatuke, ode tor wasi ngkeskwaw
matoha iare mumu. Sir ne lema
tmatakit a sir, keskye rkumak haret
kelerakokke, ma rtenuk ode rhareta
nam atyat mamin ti lait o lasmyer
nekre mumu. Sir ne rasorw a ity ma
tamdiriat ne.
13 Lemadendye mkyumak malkyakaw
Hulasokwe wasi ktela inal ma
kisaluk ity desikre mumu, ma
kyalkyaw e. Ma kolnye kyait sekwe
ma haret salik mahatw desikre rsorw
a e ma mimdiriat, desikemo bisa ma
myala myal sir, ode ana lema mdyi
ei hahke, de mimdiry nggora, kali
malkyakaw e.
14 Lemade waikw o hatnimakw
e, musti mo myal Hulasokwe wasi
ktela inal ma kisaluk ity nekre, ma
kyalkyaw e ma mikita inamdiriatke.
Neke:
Musti mo mkyumak manenen nam a
mlay Hulasokwe iajarare, ma
myal ma mikita ma msyorw
ngkeskwaure ror wait uskwe
khatuke,
kola dene suldatare ranal wait
kopel-are ma rsik ti smwe-
latare, ma kyalkyaw sir ti
ramdiriat ne.
Ode mimorif ne musti mo mlay
a e ti Hulasokwe, ma myal
ma mijaga tenamire ti kyoat
ngkeskwaure rasorw a e ne,
kola dene suldatare rahonak
rabit hnutanke ma kieteta
tenatare ne, ti kyoat ramdiriat
ne.
15 Ode musti mo mkyumak Brit Eras
mitomolu desy ma msyosan ti
ralamire, ma kyala e ma mires
ma ti mimdiriat, kali mhye ohe
Hulasokwe ika eras yor e de.*
Kola dene suldatare ranal
dorinare ti lwautare ma ki-
eteta lwautare ne, ma kolnye
rba ti ramdiriat, desikemo
rares ma rala ti hatw kha-
hanare.
16 Ode sewah o msarin nekre dakun
o, wasimy tohtohakke musti
mo malkyakaw ti Hulasokwe,
kali wasimy tohtohak desike
ne kieteta e toha nam sai ta
sai ti ngkeskwaure wait uskwe
khatuke inal ma isorw a e ne.
Kola dene suldatare ranal
salawaku helhela lan ne, ma
ral ma reteta tenatare ti mnas
o mtubal, ma kete kena sir.
17 Ode musti mo minenenas ohe,
Hulasokwe yal mormyorif
manal nini namke ti e de. Kali
kolnye minenenas ktela desy,
desikeo ne kijaga e ti nam
mirekanare ode wasimy tohto-
hakke, toha ngkeskwaure wait
uskwe khatuke kakmetanare.

6:9 Ul. 10:17; Kol. 3:25; 4:1 **6:14** Yes. 11:5; 59:17 **6:15** Yes. 52:7 * **6:15** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o, Msyosan ralamire ma ti myabrita Brit Eraske ti irire, neke Hulasokwe yala ma ika eras yor sir. **6:17** Yes. 59:17

Kola dene suldatare ti rasulw
a sulsulw wajake ma kyeteta
usutare ne.
Ode musti mo mkyumak malkyakaw
Hulasokwe tunanare, neke
Memeanke kyal ti e de. Kali
kolnye mkyumak malkyakaw
Hulasokwe tunanare, desikeo
bisa ma myal ma mtyusy o
mkyasir nam a ngkeskwaure
rala ti e ti mimdiriat ne.
Kola dene suldatare rakumak a
krakye ma ti ramdiriat ne.

18 Ode sew kyaki nekre, kete mimres ma msyambayan ti sai ta sai bo. Ode malmata msyambayan, desikeo miten Hulasokwe Memeanke, ma ksyaluk e ma msyambayan ma ktyoha nam Hulasokwe ibuke. Ode kyaki-kyaki ne mijaga mamamak e ma msyambayan koldyesy. Ode kete mimres ma msyambayan ti Hulasokwe wasi irire mumu dakun.

19 Ode msyambayan ma yaw dakun, ma kolnye kala ma kutun, desikeo Hulasokwe yal tun a mlaire ma yaw, ma kures ma kabrita Brit Eras a heitlulswo kihunik i ne.

20 Ode yaw ne Kristuske wasi nyaso yaw, ma kabrita Brit Eras desy. Keskyede rluk yaw ti sey metmetke kralake, khyali kuabrita Brit Eras desy. Lemade kolnye msyambayan, desikeo msyambayan ma yaw, ma sew kyaki ne kures bo ma kabrita Brit Eras desy, kali khwe ohe musti mo kala koldyesy.

Paulus kyus wasi atyahkye

21 Waikw o hatnimakw e, kaso ity wait Tikhikus kulobak ne, ma byai desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi ti ma yaw ne, ode ktela sai ta sai kuala ne dakun. I neke ity Ebutke wasi makarya i, ode itotomolu tel ti karyaake.

22 Lemade kaso i ma ti syeak e, ma mhye ktela madi ti ma aramy ne, ode i dakun o bisa ma yalkyaw ralamire.

23 Lemade kuten ma inaka eras manosy wen sra eraske, kyor waikw o hatnimakw matohakare miktemtem mumu. Ode lemamo ity Amat Hulasokwe yor Anan Yesus Kristuske, rala e ma it de lyobak it ode mtyohak ti Kristuske manenen.

24 Ode kuten ma lemamo eras manosy Hulasokwe kyor e a myor iry manal ralat a kralanare nini nam ti ity Ebut Yesus Kristuske ne mumu dakun.

Teike desy de.

6:21 Kis. 20:4; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Filipi

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab a Filipi neke, Paulus wasi atyahy ikeskye, ma kyesy ti iry matohak mamin ti nus Filipike. Atyahy ne Paulus kyesy ti Filipi-nare, ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake. Nus Filipi neke kimin ti propinsi Makedoniake kseri timurke. Ode kyoat Paulus bya ti yabrita Brit Eras a malosu Yesus Kristuske ti lasmyer Eropake, desikeo byai nus Filipi mamin ti propinsi Makedoniake kmuna. Ode kyoat byai nus desy, desikeo yor lianke enatelw, neke: Silas, Timotius, ode Lukas.

Paulus kyesy a atyahy ne ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike ohe, ralake kimukmuka i, kali iry desikre rsaluk i ti wasi karyake, ti iabrita Hulasokwe tuna malosu Brit Eraske, khyali Yesus Kristuske ne, ti irire. Ode iry desikre rasaluk i ne, neke ti kyoat nenmo ratohak ti Yesus Kristuske ne (Flp. 1:3-11). Ode Paulus dakun o syurat sir, ma musti mo rtohak ti Yesus Kristuske, ode kete samlurw o rkeyer, de rakita bo, biar ma masunkwe kdyan sir (1:27-30; 4:1). Ode Paulus iten toha sir dakun, ma ramorif ne rety ral sasamke, it de lyobak it, ode rnauk tenatare ma babaf kola Yesus Kristuske dakun (2:1-5). Paulus tyanuk huruk ma byohe, ktela maka kbuan ma kbyilak ktela ribun nekre, neke: the Yesus Kristuske bain-bain (3:1-11). Ti Paulus wasi atyahy ne dakun o, iten eraske ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike, kali rsaluk i ma ral kuban ti i, neke raso Epafroditus ma yety ba ti i (4:15-20).

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike (1:3-11)
3. Paulus imin ti sey metmetke kralake, keskyede Brit Eraske ktyabal ma kimelir (1:12-26)
4. Paulus syurat iry Filipi-nare ma ramdiry eta Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne (1:27-30)
5. Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske (2:1-11)
6. Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne (2:12-18)
7. Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike (2:19-30)
8. Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo (3:1-11)
9. Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I (3:12–4:1)
10. Paulus wasi snurat manosy lyaw ti iry matohak mamin ti Filipi-nare (4:2-9)
11. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipi-nare rasaluk i ne (4:10-20)
12. Paulus kyus wasi atyahkye (4:21-23)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw a mamin ti nus Filipi e! Atyahy neke kkwesy ti e mumu, neke ti Hulasokwe wasi iry manety ral sasamke myor Yesus Kristuske* de, ma ti kyal wasimy penatuanare ode diakenare dakun. Yaw ne Paulus, kor Timotius, aramy miru neke Yesus Kristuske wasi at aramy.

2 Aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

1:1 Kis. 16:12 * **1:1** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike

3 Waikw o hatnimakw e! Sew kyaki
nekre kolnye knwenas e, desikeo
lema kumluak ma kswalak eraske ba
ti Hulasokwe khyali e. Hulasow ne I
ne kusakitil ode kuou ti I ne.
4 Ode sew kyaki nekre kumuk-
muka kumarmara yaw ti kusam-
bayan ti e mumu ne,
5 kali ei neke msyaluk yaw ma
kabrita Brit Eraske, kyala kyosy sew
mitohak ti Yesus Kristuske desy, ma
ti kyait senwe mane.
6 Ode kyala kyosy sew mitohak ti
Kristuske desy, desikeo Hulasokwe
hyatuk† wasi karya erasare ti wasimy
mormyorifare de. Ode ktwohak
dakun ohe, ana Hulasokwe yala wasi
karya eras desikre koldyesy nini ktei,
ti sew a Yesus Kristuske ana ima hu-
ruk ne.
7 Waikw o hatnimakw e, kumuk-
muka kumarmara yaw khyali mik-
temtem mumu. Ode mlay ma ku-
mukmuka kumarmara yaw, kali kal
ralakkwe kralake ti e de. Ode ei
ne myor yaw ma tkarya ti karya ne.
Karya neke Hulasokwe yal ma yaw,
neke kyosy rala eraske. Ode ei neke
msyaluk yaw ti karya ne, ti kyoat
kumin ti sey metmetke kralake ne.
Ode kyoat a irire rsorw a Brit Eraske,
desikeo ei ne dakun o msyaluk yaw
ma kumdiry eta Brit Eras desy, ma
klwosu o Brit desike mlay.
8 Ode Hulasokwe hye ohe, yaw ne
kmwaboka e a ksyalik ma kbwu ma
tanal huruk, kali yaw ne klwobak e
a ksyalik, kola dene Yesus Kristuske
ilobak e ne.
9 Ode kswambayan ti e ma lemamo
wasimy loblobakke ktyabal a ktyabal
toha. Ode wasimy heheke ode hehei
lulw o lyaw manosy Hulasokwe ne
ktyabal a ktyabal dakun, ma bisa ma
mryekan a mhye ohe, kabei sal ode
kabei mlay ti sai ta sai bo.
10 Koldyesikemo ana bisa ma my-
ilik a mhye eraske, ode mtyoha, ma
mimorif neke nelnyely a e, ode lema
mika salamy ti sew a Yesus Kristuske
ana ima huruk ne.
11 Ode kswambayan ma kuten
Yesus Kristuske wasi haretke ma
kkyarya ti ralamire, ma mimorif ne
ktela erasare kbyenw a e. Dendye
kyoat irire ratos wasimy mormyori-
fare, desikeo ralan Hulasokwe ode
rleru Anike.

Paulus imin ti sey metmetke kralake, keskyede Brit Eraske ktyabal ma kimelir toha

12 Waikw o hatnimakw e! Yaw
ne kbwu ma mhye ohe, masunw a
madan yaw neke, khyury ma irire
rtabal ma ribun a rtomolu ode rtohak
Brit Eraske,
13 neke suldat majaga sey lan
Kaisarke imin tike,‡ ode iry mamin
ti nus lan Roma ne dakun. Ode sir
neke rhe ohe, kumin ti sey metmetke
krala ne, khyali kabrita Kristuske.
14 Ode malmata kumin ti sey met-
metke kralake ne, desikeo iry ma-
tohakare ratos ti kolkyabei ma ity
Ebutke isaluk yaw ti sey metmetke
kralake ne. Ktela desike ne khyury
ma iry ribunke wait tohtohakke kty-
abal ma malkyakaw, ma lema ram-
taut, de ktyabal ma rares toha, ma
rabrita Hulasokwe tunanare.
15 Ode mlay bain o irire dum a
rabrita Kristuske, keskye lema rbu
ma eras ma yaw, ode lema rbu ma
rtomolu yaw, de rbu ma irire rto-
molu sir bo. Klala irire dum a rsaluk
yaw ma ti rabrita Kristuske, ma wasi
Brit Eras desike kimelir bai lulkwe.
16 Iry masaluk yaw desikre rabrita
Kristuske kali rlobak yaw, ode kali
rhe ohe, Hulasokwe syusu yaw ma
kumin ti sey metmetke krala ne, ma
kolnye irire rsorw a Brit Eraske, de-
sikeo yaw ne kumdiry eta Brit Eras
desy, ma kabrita ohe Brit Eras desike
mlay.

† **1:6** Tunke khatu hyatuk neke, kbuanke ti tel mabuske o, dia baru mulai. **1:13** Kis. 28:30 ‡ **1:13** Kaisarke neke kmata lan lahuk ti bangsa Romawike. Dendye Kaisar neke kbuanke o raja i ti raja nekre mumu.

17 Klala iry a lema rabu ma eras
ma yaw desikre, rabrita Kristuske
dakun, keskye rabrita kyor ralat
maraire, kali robak ma irire ribun
ralan a sir, ode rtomolu sir bo. Ode
rrekan o ktela raala desikre, ana
khyury ma yaw ne kswoi ralakw a
sir, ma khyury ma masunkwe ktya-
bal ma kdyan yaw, ti sey metmetke
krala ne.
18 Keskyede lema nam. Biar ma
irire dum a rbu ma rsaluk yaw ma ti
rabrita Kristuske, ta dum a rbu ma
rsaluk a sir a rmesan, ti kyoat rba
ti rabrita Kristuske ne, desikeo lema
nam dakun. Asal ma Brit Eras mal-
osu Kristus desy, irire rabrita. Ode
kali koldyesike mane kumukmuka
kumarmara yaw. Ode ana kumuk-
muka kumarmara yaw bai lulkwe,
19 kali khwe ohe ana Hulasokwe
yaditi yaw toha masunw madan yaw
ti ne, kali ei ne msyambayan ma yaw,
ode kali Hulasokwe Memean a Yesus
Kristuske inal ma yaw ne, ksyaluk
yaw dakun.
20 Lemade kal wasikw mormy-
orifke ti Hulasokwe, kali kbwu
ma kete kala ktela sai ta sai, ma
kyala yaw ma kmway ma kswara
Hulasokwe, de kibai lulkwe ne kures
ma kabrita Kristuske bo. Ma biar
ma kmwaty ta kmworif, desikeo
ktela kuala nekre mumu ne, kala
ma khyury ma irire rleru Kristuske
Anike.
21 Kali yaw ne krwekan ohe, kol-
nye kmworif, desikeo kmworif ma kl-
weru Kristuske. Ode kolnye kmwaty,
desike ne eras ma kbyilak ti kumorif
ti nus ne, kali ana kmworif kor Kris-
tuske ti wen sra eraske.
22 Keskyede kolnye kmworif ti
nuske ktem ne a nggora, desikemo
bisa ma kkwarya karya Kristuske
inal ma yaw ne. Ode karya desike
kbuanke lan dakun. Dendye lema
khwe dakun ohe, kabei ne ana kuilik
ne.
23 Neke kola ne kumdiry ti sal
masanke, keskyede ralakkwe ki-
lakdu a i, ti sal kabei ne ana kuilik ne.
Kali kdwakin a ksyalik ma kmwaty
ma bisa ma kor Kristuske ti wen sra
eraske, desike ne, eras a ksyalik ma
yaw.
24 Keskyede kolnye kilik sal idake,
neke kmworif ti nuske ktem ne, de-
sikeo kbuanke lan ti e, kali bisa ma
kswaluk e a nggora.
25 Ode kali ktwohak koldyesy,
dendye khwe ohe kibai lulkwe ne
ana kmworif ma kor miktemtem
mumu ti nuske ktem ne, mamode
ana bisa ma kswaluk e ma wasimy
tohtohakke ktyabal a ktyabal ma
malkyakaw. Ode ana mimorif ne
mimukmuka mimarmara e, kali
mtyohak manenen ti Kristuske.
26 Dendye kolnye Kristuske lyura
yaw ma kbwetik toha sey metmet
ne ma kulak yaw ma ti kait e, de-
sikeo ana mimukmuka mimarmara e
a ksyalik, ode mlyeru Yesus Kristuske
Anike, khyali nam iala desy.

Paulus syurat iry Filipi-nare ma ramdiry eta Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne

27 Waikw o hatnimakw e! Biar
ma nam sai ta sai kdi ti ma yaw ti
ne, keskye musti mo mimorif neke
ksyusu ohe mtyoha Brit Eras mal-
osu Yesus Kristuske ne. Kali kolnye
kmwa ma kait a e, ta kolnye lema
kmwa dakun, desikeo bisa ma khwe
ohe, ei neke myety ral sasamke de,
ma mtyohak manenen ti Kristuske
ma mimbwakar. Ode kolnye iry ma-
sorw Brit Eraske, desikeo miktemtem
a myalkyaw e, ma mimdiry eta Brit
Eras desy.
28 Ode kete mimtaut tebibikan
dakun ti iry a masorw e nekre. Kali
kolnye lema mimtaut sir, desikeo
ktela desike ana ksyusu ti sir ohe,
Hulasokwe ana yukun sir, ode yotuk
sir bai mamaty rala, klala ana
Hulasokwe lema yukun e, de yaorif
e. Neke Hulasokwe myesan a yala
ktela desikre ma kdi ti.
29 Ode ktela desikre kdi ti, kali Hu-
lasokwe ralake eras, neke yilik a e de,
ma lema mtyohak ti Kristuske bo, de
yilik e dakun ma irire rala atyat e, ma
masunkwe kdyan a e, ti mitohak ti
Kristuske ne.

30 Lemade senwe, masunw desy
kdyan e, kola dene heit a myatos
yaw ti masunkwe kidan yaw ti nus
Filipike desy, kali irire ramnisik Brit
Eras a tabrita ne ti kimelir ne. Ode
kola dene ti senwe, mtyomolu ohe
masunkwe kdyan yaw ti sey met-
metke krala ne dakun.

2

Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske

1 Waikw o hatnimakw e! Khwe
ohe ei neke myety ral sasamke
myor Kristuske de, dendye ralamire
malkyakaw. Ode Kristuske lyobak
a e, dendye wasi loblobak desy
kyaluka e. Khwe dakun o Hulasokwe
Memeanke kyety ral sasamke kyor e,
ode Kristuske lyobak e bain-bain ma
syusu rala eraske ti e.
2 Kali koldyesike mane kuten ma
ei neke myala ralakkwe kralake
ma kimukmuka kimarmara i, ma
wasikw inamukmuka i desike ktya-
bal a ktyabal toha, ti ktela eras
mialanare, neke: Mimorif ne myety
ral sasamke, ode it de lyobak it, ode
myala mo mryekan a mlakye ma
myohut ti sasam ode mtyoha.
3 Ode ti ktela sai ta sai miala nekre,
kete mryekan tenamire kmyesan ma
lema mhyaduli iry salik, ode kete mi-
tun bakbak ma mbyitil tenamire ma
atat dakun. De musti mo it o it neke
nyauk tenanke ma babaf, ode ryekan
ohe iry salik a rbilak i dakun.
4 De kete it o it neke syeak ti ten-
anke kmyesan bo, de musti mo syeak
ti iry salik dakun.
5 Ode ti mimorif neke, musti mo
nam mirekanare, kola dene nam
Yesus Kristuske irekanare. Ode
musti mo nam mamin ti ralamy
kralanare, kola dene nam mamin
ti Yesus Kristuske ralake kralake
dakun. Neke kolnye:
6 Kyala kyosy khyehyeike ma ti kiba
knaru ne, Yesus Kristus ne Hu-
lasow a I, ode haretke kimin I.
Keskyede lema ryekan ohe,
musti mo kyumak wasi haret
desy, ma ksyusu ohe Hulasow
a I,
7 de tyutuk nam desikre mumu, ma
radur ti I kola irkye,
ode yala tenanke kola at ne bo.
8 Ode kyoat yola irkye ne, desikeo
nyauk tenanke ei hah lahuk
ne, kola dene iry a lema maber
o ktyahal ne,
ma tyoha Ama Hulasokwe wasi
haretke,
ma kyal nini tyoha ma yal
tenanke, ma rbakw a I ti tul
masanwalw ike ma myaty
dakun, kola ne iry mahatkwe
ne.
9 Lemadendye Hulasokwe byitil I hu-
ruk, ma tyaklulw ti wen atat
lahukke,
ode yal haret lan lahuk ne ti I,
ma kbyilak haret ribun mamin ti
laitke ode mamin ti lasmyerke
khaha ne mumu.
10 Hulasokwe yala koldyesy ti
Yesuske,
ma nam ribun mamin ti wen sra
eraske,
ode nam ribun mamin ti lasmy-
erke khaha ne,
ktyabal nam mamin ti lasmyerke
krala ne mumu,
neke ana rsakitil ti Yesuske,
11 ma nam desikre mumu neke, rou
ma rbohe, "Yesus Kristuske I
neke Amam Lan I."
Kali koldyesike mane ana irire
mumu ne ralan ity Amat Hula-
sokwe, ode rleru Anike.

Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne

12 Waikw o hatnimakw kulobak e!
Kali koldyesike mane ei ne kyaki-
kyaki ne mtyomolu ode mtyoha Hu-
lasokwe. Ode koldyesy dakun o ei
ne musti mo myalkyaw e bain-bain,
ma mijaga wasimy mormyorifare, ti
mimtaut o myalan Hulasokwe ne,
kali wasi iry a e, ode yaorif e de. Ode
khwe ohe myala koldyesy ti kyoat
kunor a eke. Keskye senwe musti mo

1:30 Kis. 16:19-40 **2:10** Yes. 45:23

myala koldyesy ma kbyilak, biar ma
lema kumin ma kor a e dakun.
13 Ode bisa ma myala koldyesy,
kali Hulasokwe myesan a kyarya ti
ralamy kralanare, ma ei ne mdyakin
ma mtyoha ktela ibuke, ode yalkyaw
e ma bisa ma myala nam ibuare
dakun.
14 Lemade kolnye mimorif ne mo
myala nam sai ta sai, desikemo kete
mikunkunw ode kete mitaur nunw.
15-16 Kete myala koldyesy ma
ksyusu ohe, ei neke Hulasokwe anan
a e, kali lema mika salamy, ode
irire lema bisa ma rudu sal ti e
dakun, de nelnyelnyely a e bo. Ode
musti mo mmyorif koldyesy daku
iry mahature, neke iry a kyaki-kyaki
ne raala lim o sal nekre ti nuske
ktem ne, ode musti mo myabrita Tun
manety mormyorif harharkwe ti sir
dakun. Koldyesikemo ei ne myola
dene thunare ti metdyet mo, radelaf
a nuske ktem ne. Mamode ti kyoat
Yesus Kristuske ana ima huruk ne,
ei ne bisa ma mbyitil matakkwe.
Kali kolnye mmyorif koldyesy, neke
ksyusu ohe karyaakkwe ode maslye-
sakkwe ti e ne lema kdi hah bo.
17 Ode kyala kyosy sew a kuabrita
Brit Eraske ti e desy, desikeo ei ne
mtyohak ti ity Ebut Yesuske, ode
myal wasimy mormyorifare ti I de.
Ktela miala desike kola ne myabar
nam ti Hulasokwe ma desy. Dendye
ralakkwe kralake kimukmuka i ti
masunw madan yaw ne, biar ma
rtabahunw a yaw, ti khyali karyaakw
kuabrita Brit Eraske ti e ne. Desikeo
lema nam, kali kolnye larakkwe kibo
ei hahke, desikemo larakw desike ne
ana ksyai bai Hulasokwe, kyor nam
miabar ti Hulasokwe desy dakun.
Lemade e dakun o musti mo mimuk-
muka mimarmara e a myor yaw, ti
masunw madan yaw ne.
18 Ode ti masunw madan e desy,
musti mo ralamy kralanare kimuk-
muka kimarmara i. Ode yaw dakun
o kumukmuka kumarmara yaw kor
e dakun, ti masunw madan e desy.

Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike

19 Waikw o hatnimakw e, ktwohak
o ana ity Ebut Yesuske syusu salke,
ma lema soso bonyo kaso Timotius
ma bya ti syeak a e, ma kolnye yolik
a i ma yait yaw ma ktwomolu abri-
tamire, desikeo abritamy desikre ana
kyaluka ralakkwe kralake dakun.
20 Ode lema kaso iry salik ma rbai
desy, kali Timotius neke ktwohak i a
myesan bo, ma aramy miru ne myety
ral sasamke, ode mlay bain-bain o
aramy miru ne mlyobak e, ode aramy
msyeak ti e dakun.
21 Ktwanuk koldyesy, kali iry salik
nekre rrekan tenatare kmyesan bo,
ode lema rhaduli nam Yesus Kris-
tuske ibuke.
22 Keskye ei neke myatos ma mhye
de, ohe Timotius neke iry a matoto-
molu telke, ma syaluk yaw ma aramy
miru neke myabrita Brit Eraske, kola
dene namanke isaluk ama ne.
23 Dendye kolnye iry maohut
tunare ana rohut wasikw tun ne
kolkyabei, ma khwe ohe bisa ma
kbwetik toha sey metmet ne ta lema,
desikeo nenmo kbwu ma kaso i ma ti
syeak a e.
24 Ode ktwohak o ana Hulasokwe
syusu salke ma lema soso bonyo, yaw
ne kbwa ti kait a e dakun.
25 Keskyede krwekan ohe, musti
mo kaso ity wait Epafroditus ne, ma
yulak i ti yait e aduk. I neke heit
a myaso i ma mya ma syaluk yaw,
ma aramy miru ne mkyarya ti Hu-
lasokwe. Ode aramy myabrita Brit
Eraske, biar ma masunkwe kdyan
aramy, kola dene suldatke ti ihar ma-
sunkwe ti wasi karyake ne.
26 Ode kbwu ma kaso i ma byai
desy, kali i neke myaboka e de, ma
byu ma adoko bya ti yait e. Ode
yalurw ma bya dakun, kali hye ohe
ralamire lema ktyeka i, ti mitomolu
brit a rabohe kluruk a i ne. Mane
kihury ma ralake kralake lema eras
dakun ne.
27 Ode brit mitomolu desike mlay,
kali kluruk i bain ma nenma my-
aty. Keskyede Hulasokwe lyobak a

2:15-16 Ul. 32:5

i, lemade yala i ma eras i de. Ode
Hulasokwe lema lyobak i a myesan
bo, de lyobak yaw dakun, kali kolnye
Epafroditus myaty, desikemo khyury
ma ralakw matol ne ktyabal a ktyabal
toha.
28 Lemade kaso i ma adoko yulak i
ti yait a e, ma bisa ma mimukmuka
mimarmara e, ode ralakkwe kralake
kele rtenauk dakun.
29 Lemadendye kuten toha e ma
myal Epafroditus myor ralamy krala
mamukmuka mamarmara i desikre,
kali i neke tyohak ti ity Ebutke kola
e dakun. Ode musti mo myalan iry
maoly desikre,
30 kali i neke kyeta tenanke ma
kyarya ti Yesus Kristuske. Ode i neke
kluruk i ma nenma myaty, ti kyoat
yeluk e ma isaluk a yaw ti ne.

3

Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo

1 Waikw o hatnimakw e! Mty-
omolu tun kutanuk ne: ei ne musti
mo mimukmuka mimarmara e, kali
myety ral sasamke myor ity Ebutke
de.
Ode lema kelik ma koly a snurat
heit a kusurat ti e desikre huruk. Kali
kolnye mtyoha snurat kusurat ti e
desikre, desikemo ana irire lema bisa
ma rulak de rtalik e a kyor nam a
lema mlaire.
2 Dendye musti mo mijaga mama-
mak a e, ti iry mahatw a maajar
nam lema mlay desikre, kali sir de-
sike rahatw kola asw utan mahatw
nekre. Ode rajar irire ma musti mo
ratosa tenatare,* ma ktyoha Yahudi-
nare wait ktela kubkubakke aduk,
desikeo nenmo bisa ma Hulasokwe
wasi iry a sir.
3 Keskye ity neke Hulasokwe wasi
iry a ity, kali Hulasokwe yatosa ity
bain-bain ti ity ralat a kralanare de.
Klala iry matoha nam lema mlay de-
sikre, Hulasokwe lema wasi iry a sir.
Lemadendye Hulasokwe Memeanke
ksyaluk ity, ma ity neke tsambayan
ode tou ti I a myesan bo. Ode the
ohe ktela irkye iala ma ktyoha wait
kubkubakare ne, neke lema bisa ma
kyaorif irkye. De tleru Yesus Kris-
tuske Anike ma tal ity wait mormy-
orifare ti I, kali I neke myesan a yaorif
irkye.
4 Mlay bain! Yaw neke dakun
o, lulswo kal wasikw mormyorifke
ti ktela irkye iala ma ktyoha wait
kubkubakke ne. Ode kolnye iry
desikre rrekan o Hulasokwe ana
yaorif sir, ti ratoha irire wait ktela
kubkubakke ne, desikemo yaw ne
bisa ma ktwanuk ohe, yaw neke heit
a ktwoha irire wait ktela kubkubak
desike ma kbyilak sir dakun.
5 Kali kyoat radur yaw ma nenmo
wasikw sekwe walw, desikeo ratosa
tenakkwe de. Ode yaw neke iry a
Israel yaw, ma ebnwo matrumakw
a Benyamin,† ma iry a Ibrani yaw
bain-bain. Ode yaw neke klwakut a
ktwoha tnyetak Musake mumu, kali
kosy a lui Farisike.
6 Ode kundil ma ktwoha tnyetak
Musake kyor ralakkwe kusuke, mane
kihury ma kuoban de kutaba iry ma-
tohak Yesuske ne, kali krwekan o
ktela kuala desikre kyala Hulasokwe
ralake ma kimukmuka i. Ode klwosu
ti e ohe, yaw neke heit a ktwoha bain-
bain tnyetak Musake mumu, dendye
lema bisa ma irkye it a yoit salke ma
yaw elik.
7 Ode heit a krwekan o wasikw
a kmatake, ode wasikw a klolan
kunoskye, ktyabal nam kuala desikre
bisa ma kyal mormyorif manal nini
namke ma yaw. Keskyede senweke
kal wasikw mormyorifke mumu ti
Kristuske myesan bo, kali khwe ohe
heit a nam kuala desikre, ode wasikw
a kmata desy, ktyabal wasikw a
klolan kunosy desike, lema kika
kbuan elik-elik, kali lema bisa ma

* **3:2** Tunke khatu kibohe, musti mo ratosa tenatare neke kbuanke o musti mo rsunat sir. **3:5** Kis. 23:6; 26:5; Rm. 11:1 † **3:5** Benyamin neke yosy klolan Abrahamke, neke kolnye: Abraham anan a Ishak, ode Ishak anan a Yakub, ma Yakub ne Hulasokwe yaki anike ti Israel. Ode Israel ne ananke hean a kresi enaru sir (12), ma amury lahukke i ne ani Benyamin. **3:6** Kis. 8:3; 22:4; 26:9-11

kyal mormyorif manal nini namke
ma yaw.
8 Ma lema desike kmyesan bo, de
nam heit a kurekan o lan ma yaw
desikre mumu ne, senweke krwekan
o lema kika kbuan ma yaw elik.
De nam eras lan lahuk ma kbyilak
nam sai ta sai bo, neke khwe Yesus
Kristuske bain-bain. I neke wasikw
Amam Lan I. Ode khyali I, dendye
ktwunik nam a heit a kurekan o lan
ma yaw desikre mumu de, kali kr-
wekan o ktela desikre kola makinkye
ti rabisak ba ne. Kala koldyesy
mamode bisa ma ktwoha Kristuske,
9 ode kor I de aramy myety ral
sasamke. Ode yaw ne mlay a yaw
ti Hulasokwe, neke lema kyosy a ku-
toha tnyetak Musake ne, de kali kt-
wohak ti Kristuske myesan bo.
10 Ode kumorif ne, kbwu ma
khwe Kristuske bain-bain. Ode
kbwu ma Hulasokwe wasi haret a
maala Kristuske ma imorif huruk
desy, khyareta wasikw mormyorifke
dakun. Ode kbwu ma masunkwe
kdyan yaw, kola ne masunkwe kidan
Kristuske dakun ne. Biar ma irire
roban de rtaba yaw nini kmwaty,
desyo lema nam, kali Kristuske
dakun o roban de rtaba I nini myaty.
11 Dendye kolnye kmwaty, desikeo
ana Hulasokwe yaorif yaw toha mat-
myatkye.

Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I

12 Ode yaw neke lema kbwohe kola
Yesus Kristuske de. Ta lema ktwanuk
ma kbwohe, yaw neke lema kuka
wasikw lim o sal elik. Lenla kola
desy! Keskyede kalkyaw yaw bain-
bain ma seure kiliku i, desikeo bisa
ma kola Kristuske, kali I neke yilik
yaw ma wasi iry a yaw de.
13 Waikw o hatnimakw e, khwe ohe
yaw neke lenla kait ma kola Kris-
tuske. Keskye nam kualake sasam
bo, neke lema knwenas nam heit a
kualanare de, de kalkyaw yaw bain-
bain ma krwekan ei lulkwe ti ktela
ana madi ti ne.
14 Kola dene iry matoha inabolkye,
ma kyoat iboly, desikeo lema yu-
lak matake ma yatos ei lyakwe, de
yalkyaw i ma ila ma ti yait teike,
ma yal juarake. Koldyesike dakun o
kalkyaw yaw ma kobak ma kmworif
kola Yesuske, neke kety ral sasamke
kor I ma ti kyait teike. Kali kolnye
kmworif koldyesy mo ana kutot ksew-
anke, neke ana kmworif kor Hula-
sokwe nini nam ti wen sra eraske.
Kali Hulasokwe yilik yaw de ma ana
yal ksewan desy ma yaw. Hulasokwe
yala koldesy kali khyali Yesus Kris-
tuske imaty ma ilitan eta ity ne.
15 Lemade kolnye ity wait tohto-
hakke malkyakaw ma kimbwakar
de, desikeo musti mo trekan maiske
bo, ti nam kutanuk desikre ma ttoha.
Klala ti ei ne mumu neke, kolnye dum
a mryekan nam salik toha nam ku-
tanuk nekre, ana Hulasokwe syaluk
e, ma ana mhye o nam kutanuk nekre
mlay.
16 Keskyede eras lan-lanke, neke
tamorif ne musti mo ttoha nam Hu-
lasokwe itanuk ma ity nekre de.
17 Waikw o hatnimakw e! Kuten
ma mimorif ne miktemtem ne mty-
oha wasikw a mormyorif harharw
ne, ode myatos toha iry salik wait
mormyorifare ti kola aramy ne, ma
mtyoha dakun.
18 Kali irire ribun a rbohe rto-
hak ti Yesus Kristuske, keskyede wait
mormyorifare ksyusu ohe, rsorw a
Brit malosu Kristuske, ti rabakw a I ti
tul masanwalw ike ne. Ode kyalamo
ktwanuk iry mamorif maoly desikre
ti e de. Ma kyal nini kswer, ode kt-
wanuk ti e huruk mane.
19 Ode kalyauke iry mamorif maoly
desikre ana Hulasokwe yukun sir ma
yotuk sir ei mamaty rala, kali ramorif
ne rtomolu ode rtoha wait dakdyakin
mamin nuske ktem ne bo. Ode lema
rmay rhe, de rbitil tenatare ma atat
ti ktela atyat raala desikre. Ode sir
desike cuma mo rrekan ti nuske ktem
ne wasi nam eras o atyat sai ta sai bo.
20 Klala ity neke, ity nusatke so
wen sra eraske de. Ode tal ity wait

3:17 1Kor. 4:16; 11:1

mormyorifare ti Iry Maorif irkye, ma
takita I a kyor ity ralat a kusunare,
ma I ne ana mya huruk yosy wen sra
eraske. I neke ity Ebut Yesus Kris-
tuske.
21 Ode kyoat ana ima huruk ne,
desikeo yala ity tenat nekre ma
harharw kola tenanke. Kali senweke
ity tenat nekre kiluh, ode ana kibtasy
ma khyon busu. Keskyede ana
Kristuske yaharw ity tenat nekre
ma eras a ksyalik, ode malkyakaw
ma lema bisa ma kmyaty dakun. I
neke bisa ma yala koldyesy, kali wasi
haretke lan ma kbyilak haret nekre
mumu, ma hyareta nam mamin ti lait
o lasmyerke khaha ne mumu.

4

1 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, miktemtem mumu neke
musti mo mtyohak ti ity Ebutke
manenen ma mimbwakar, ma kty-
oha nam nenmo kukesy ti e desikre
mumu. Yaw neke klwobak e, ode
kmwaboka e a ksyalik, ma kbwu ma
ti kait a e. Ei ne mbyitil matakkwe,
ode myala yaw ma kumukmuka
kumarmara yaw dakun.

Paulus wasi snurat manosy lyaw ti iry matohak mamin ti Filipi-nare

2 Hatnimakw a Euodia mor Sin-
tikhe! Kal ralakkwe kralake ma
kuten toha miru ma kete miilir! De
musti mo miru ne myety ral sasamke,
kali mtyohak ti ity Ebutke de.
3 Ode liakw a Sunsugos o! Oi
ne mundil ma mkwarya a mor
yaw. Lemade kuten ma mswaluk
wamfwet deru desy ma rety ral
sasamke, kali deruke ralkyaw sir
ma rsaluk yaw de, ti karya aramy
miabrita Brit Eraske ne. Sir neke rola
dene Klemens yor iry salik makarya
manor yaw nekre dakun. Iry desikre
mumu ne, Hulasokwe kyesy anitare
ti wasi kitabke de. Kitab desike kani
a Kitab Mormyorifke.*
4 Lemade waikw o hatnimakw e,
sew kyaki nekre musti mo mimuk-
muka mimarmara e, kali myety ral
sasamke myor ity Ebut Yesuske de.
Dendye ktwanuk ti e huruk ma,
musti mo mimukmuka mimarmara
e bo!
5 Ode musti mo myala ral lublubke
ma irire mumu ne rhe wasimy ral
erasare. Ode mnyenas! Lema soso
bonyo ity Ebutke mya de.
6 Lemade kete ralamire kakan ti
nam sai ta sai bo, de musti mo
msyambayan, ode msyalak eraske ba
ti Hulasokwe ti nam eras o atyat madi
ti wasimy mormyorif nekre mumu.
Ode myal ralamy kralanare ba ti Hu-
lasokwe, ma mlyosu nam matol ti e
nekre ti I, ode miten ma syaluk e.
7 Kolnye myala koldyesy, desikeo
ana Hulasokwe yal wasi inaka eraske
ti e. Inaka eras desike ana kyala
ralamire ma kele rteka, ma kete
mryekan namit-namit de. Kali ei
neke myety ral sasamke myor ity
Ebut Yesus Kristuske de. Ode ana
lema bisa ma mryekan a mhye ti
kolkyabei ti kele rateka ralamire ne.
8 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, lenla kkwus wasikw atyahy
ne, desikeo kuten ma kete mryekan ti
nam atyatare elik, de musti mo kyaki-
kyaki ne mryekan nam erasare
bo. Neke nam a mlaire, ode ktela
nelnyelire, ode ktela eras irire raalan
o ratomolunare, ode ktela raala ma
irire raseak mo raleru nekre, neke
musti mo mryekan nam desikre
kmyesan bo.
9 Lemade musti mo mlyakut a mty-
oha nam sai ta sai kuajar ti e desy,
ode tun mitomolu o nam miatos
toha yaw nekre, musti mo myala
kola dakun. Kolnye myala koldyesy,
desikemo ana Hulasokwe yor mik-
temtem mumu, ode yal wasi inaka
eraske ti e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipi-nare rasaluk i ne

* **4:3** Hulasokwe kyesy iry ana mamorif nini nam nekre anitare mumu ti wasi Kitab Mormyorifke de. Ode esei desike Hulasokwe lema kyesy anike ti Kitab Mormyorifke, desikeo i desike Hulasokwe ana yotuk i bai mamaty rala. Matos ti Why. 3:5; 17:8; 20:12,15; 21:27.

10 Waikw o hatnimakw e, kumukmuka kumarmara yaw ksyalik, ode kswalak eraske ba ti ity Ebutke, kali biar ma tasali ity a klenke soso de, keskyede lema mimluak ma msyaluk yaw, dendye myosa kuban ma yaw huruk. Mlay bain o kyalamo minenenas yaw, keskyede lema kika klelan ti e, ma msyusu wasimy eras a ana misaluk yaw ne.

11 Ode kete mryekan o ktwanuk koldyesy kali anakyai nam dum a ktyol ma yaw nggora. Lema koldyesy! Kali kajar ma kkwoman de, ti ktela eras o atyat nekre, desikeo kumukmuka yaw bo.

12 Dendye kumorif neke kolnye mausw ma yaw, ta mabwe ma yaw, dete lemamo kumlar ta kbwesur, ta ti ktela eras o atyat salik sai ta sai, desikeo kajar ma kkwoman de, ma kumukmuka yaw bo.

13 Lemadendye ti sai ta sai bo, yaw neke bisa ma kalkyaw ralakkwe manenen ti Yesus Kristuske, kali I ne inal malkyakakwe ma yaw ne.

14 Ode biar ma koldyesy, keskyede ei neke ralamire eras, ma nenmo msyaluk a yaw mane, ti masunkwe kidan yaw ne.

15 Waikw o hatnimakw Filipi e! Ei neke mmyesan a mhye ohe, kyoat kuabrita Brit Eraske ti e, maktei o ti kyoat kala ma kbwetik toha propinsi Makedoniake, ma kswaur wasikw laklakutke bai lulkwe, desikeo lema kika iry matohak manosy a hnu salik, ma rsaluk yaw ti nam kubuare, de lenla Filipi-nare mmyesan a msyaluk a yaw bo, neke myosa kuban ma yaw, ma ksyaluk a yaw, ti kuabrita Brit Eraske ti iry salikare ne.

16 Ode kyoat kumin ti nus Tesalonikake, desikeo lema myosa kubanke klatsam ma yaw bo, de myosa kla-ru o kla-telw ma yaw dakun.

17 Dendye kete mryekan o ktwanuk koldyesy kali kbwu ma ana msyaluk yaw huruk. Lema koldyesy. De ktwanuk koldyesy, kali kbwu ma Hulasokwe yal eraske ti e ma mausw ti e, kali ei neke nenmo msyaluk yaw huruk mane.

18 Ma nam miosa ma yaw ma Epafroditus inety desikre kal mumu de, neke ktyoha yaw mo kbyilak dakun, ma kal ma kbwuak nam matol ma yaw nekre ma mausw ma yaw de. Ode nam miosa desikre dakun o kyala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i, kola dene heal a raeh ma kihon a mtelas ne, ma raabar ti Hulasokwe ne.

19 Hulasow neke I ne kusakitil ode kuou ti I ne. Ode kolnye nam sai ktyol ti e, desikeo I neke ana yal ti e mumu. Ode yal ti e neke, kyosy wasi maloly a lema kimres elik ne, kali ei neke myety ral sasamke myor Yesus Kristuske de.

20 Dendye mmya ma taktemtem tleru ity Amat Hulasokwe Anike nini nam! Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

21 Waikw o hatnimakw e, kosa wasikw salamke ti Hulasokwe wasi irire, neke iry a matohak ti Yesus Kristus mamin ti Filipi desy mumu. Ode ity wait o ity hatnimat matohak manor a yaw ti ne, rosa wait salamke ti e dakun.

22 Ode Hulasokwe wasi iry a mamin ti nus Roma ne mumu neke, rosa wait salamke ti e, ma ti kyal iry matohak a makarya ti Kaisarke wasi sey nekre, rosa wait salamke ti e dakun.

23 Lemade kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

4:15 2Kor. 11:9 **4:16** Kis. 17:1 **4:18** Kel. 29:18

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Kolose

Tun a khatu malosu kitab ne

Nus Kolose neke, nus mamin ti propinsi Asia Kakanke, neke lema soso ti nus Efesuske. Ode Paulus yabrita Brit Eraske ti nus Efesus desy ainke enaru a kbyilak de. Lemade iry a matohak manosy a Efesus-are rety a Brit Eraske bai nus Koloseke, ma khyury ma iry a Kolose-nare rtohak ti ity Ebut Yesuske dakun. Ode ainke enai ne kyelak eta bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ma yosa ti iry a Kolose-nare. Kyoat desike Paulus moluk a imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, kali ti iabrita Brit Eraske ne.

Ti atyahy a iosa ba ti iry a Kolose-nare ne, Paulus lyosu ti sir ma musti mo raronrony mamak a sir, khyali tuanggurw kubkubak maajar nam a lema mlay desikre. Kali tuanggurw desikre rtanuk ma rbohe, "Kolnye tbu ma Hulasokwe yaorif ity, desikemo lema ttohak ti Yesuske bo, de musti mo tsambayan, ode tou ti esei ta esei bo ti ihareta lait o lasmyer ne, neke anakyai Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke dakun. Dete lemamo ity ne musti mo ratosa ity tenatare ma ktyoha Yahudi-nare wait kubkubakke, dete lemamo musti mo ttoha nam salik rasusinare dakun."

Keskyede Paulus lyosu ti iry Kolose-nare ma musti mo kete rtohak tuanggurw kubkubak maajar nam lema mlay desikre. De lyosu ti sir ohe kolnye rtohak ti Yesuske, desike bonyo eras de. Kali Yesuske ne myesan a yaorif irkye toha matmyatkye bo. Klala nam tuanggurw a lema mlay desikre raajarare kyety a salke kimesmesan ma ity bo, kali nam raajar desikre lema ral Yesuske ti lulkwe, de ral Yesuske bai lyakwe. Keskye Paulus lyosu ma ity ohe, Yesus neke myesan a lan lahuk I ti iry o nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose (1:3-14)
3. Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu (1:15-23)
4. Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare (1:24-29; 2:1-5)
5. Tety ral sasamke tor Kristuske (2:6-23)
6. Mormyorif harharkwe (3:1-17)
7. Snuratke ti ktela eras tamorif ti sey kralanare ne (3:18-25; 4:1)
8. Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan (4:2-4)
9. Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare (4:5-6)
10. Paulus kyus wasi atyahkye (4:7-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Koloseke. Ei ne mitotomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske* wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke. Ode yaw ne kor ity wait Timotius, aramy miten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe kimin a e, ode wasi inaka eraske kyor a e dakun.

Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose

3 Kyaki-kyaki ne aramy msyambayan ti e, desikeo lema aramy mimluak ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama.

* **1:1-2** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo.

4 Aramy myala koldyesy kali aramy
mtyomolu ohe mtyohak Yesus Kris-
tuske ode mlyobak iry matohakare
mumu.
5 Mtyohak ode mlyobak koldyesy,
kali myal wasimy mormyorifare ti
Hulasokwe de, ode mikita ma myal
o wen sra eraske, neke ktela eras
Hulasokwe isosan ti eare. Ode ktela
eras nekre kola mtyomolu de, ti kyoat
rabrita Brit Eraske ti e desy, neke brit
a mlakye.
6 Brit desike ne kimelir ti nuske
ktem ne mumu, ma khyury ma irire
rtabal a rtabal ma ribun a rtunik to-
tat atyatare ode rmorif eras. Ktela
desike ne kidi ti e dakun ne, ti kyala
kyosy sew mitomolu desy, ma mhye
bain-bain o Hulasokwe ralake eras.
7 Ode brit desike mtyomolu toha
Epafras de. Epafras neke Kristuske
wasi at i kola aramy ne dakun, ode
aramy mlyobak i. I neke itotomolu tel
ti karyaake ma syaluk e.
8 Ode i neke lyosu ma aramy ohe,
Hulasokwe Memeanke kyala e ma ei
ne mlyobak iry matohakare mumu.
9 Lemadendye kyala kyosy sew
aramy mitomolu ktela eras miala
desikre bonyo, lema aramy mimres
ti misambayan ti e ne, ma aramy
miten ma Hulasokwe yal hehei lulw
o lyakwe ti e ma myilik a mhye eraske
toha atyatke, ode mhye bain-bain
ktela Hulasokwe ibuare mumu.
10 Koldyesikemo mimorif kyaki-
kyaki ne mtyoha ity Ebutke ibuke
bo, ma myala ralake kralake ma
kimukmuka i. Neke ktela sai ta sai
miala desikre eras de. Ode seure
kiliku i, desikeo mhye Hulasokwe
ralake, ma wasimy mihe ralake ne,
ana ktyabal a ktyabal toha.
11 Ode aramy miten dakun ma Hu-
lasokwe yal wasi haret lan lahukke
ma yalkyaw e, ma kolnye masunw
sai ta sai kdyan e, desikemo mimuk-
muka e, ode myalkyaw ralamy
kralanare manenen ma mikita bo.
12 Ode msyalak eraske ba ti ity
Amat Hulasokwe, kali yala e ma
mbyer o mtyahal ma ana myal
watamire toha nam isosan kita wasi
irire, ti wen sra eras madelahke.
13 Kali I neke yaditi ity toha haret
kelerakokke, ma yor ity ba ti Anan
ilobakke ti wen ihareta tike.
14 Kali Anan ilobak ne lyitan eta ity,
ode syos ity wait lim o sal nekre ba de.

Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu

15 Lema bisa ma tmatakit Hulasokwe,
keskyede kolnye the Ananke, de-
sikeo the Hulasokwe ma desy,
kali Ananke totanare mumu kola
Ama bain-bain.
Ode Kristus neke Hulasokwe Anan
sasasam ne bo,
ma Hulasokwe lenla yala lait
o lasmyer, desikeo Kristus ne
imin de.
Ode Kristus ne wasi haretke lan ma
kbyilak nam nekre mumu,
16 kali Hulasokwe yal I ma yala
nam ribun mamin ti lait o las-
myerke khaha ne mumu.
Ode Kristus ne I ne iala nam ri-
bun tamatakit nekre ode lema
tamatakitare dakun,
ma ti kyal esei ta esei ti ihareta
lait o lasmyer ne.
Lemade Hulasokwe yal Kristuske ma
yala nuske ktem ne mumu,
ma Kristuske rbitil o ralan Anike.
17 Kyoat nam ribun nekre lenla
kimin, desikeo Kristuske imin
de.
Ode nam ribun nekre mumu ne
kimin, kali I neke sew kyaki ne
tyenuk nam desikre,
ma it o it neke kimin ti kwe-
nanare, ma lema kiskyui-
kiskyay, de ktyoha irekkye bo.
18 Ode Kristuske hyareta iry matohak
Iare,
kola dene ity usut a khatunare ti
kihareta ity tenatare ne.
I neke yal mormyorif harharkwe ti
wasi iry matohak Iare,
kali myorif a kmuna mamatire,
ma myesan a lan lahuk I ti irkye
ode nam ribun mamin ti nus
ne mumu.
19 Kali Hulasokwe yohut ma nam
mamin ti I nekre mumu,

1:7 Kol. 4:12; Flm. 1:23 **1:14** Ef. 1:7 **1:18** Ef. 1:22-23

neke kimin ti Ananke ma lema
ktyol ti I elik.
20 Ode Hulasokwe yohut huruk ma
yal Ananke larake,
ti kyoat imaty ti tul masanwalw
ike ne,
ma yal ma ika eras huruk Ia yor
irkye,
ktyabal nam ribun mamin ti lait
o lasmyerke khaha ne mumu.

21 Keskye ei neke heit a lenla mtyohak Kristuske, desikeo mimorif ne soso e toha Hulasokwe. Ode ei ne dakun o msyorw a I, kali totamire ode nam mirekanare atyat.

22 Keskye selsel ne mtyohak Kristuske, ode Hulasokwe ika eras yor e de, kali Ananke myai nus ne de, ma yola irkye ma myaty. Hulasokwe yala Ananke koldyesy ma kyoat mimdiry ma msyara I, desikeo nelnyelnyely a e ma lema mika wasimy lim o sal elik.

23 Keskyede musti mo mtyohak manenen Brit Eraske ma mimbwakar,† ode kete myal klelanke it elik ti irire ma raditi e toha Brit Eras mitomolu desy. De mikita bo nini myal nam Hulasokwe itetak ti Brit Eraske. Brit Eras neke, ne rabrita ti iry ribun mamin nuske ktem ne mumu ne. Ode yaw neke Paulus, Hulasokwe wasi makarya yaw, ma kabrita Brit Eras ne.

Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare

24 Sew neke kumukmuka yaw, biar ma kety ti de kety ma ti masunkwe, kali kkwarya ma kswaluk e, neke musti mo khwar masunw a Yesuske iohut ma kidan yaw ti kiba knaru ne, kali kkwarya ti I. Kala koldyesy ti iry matohak Iare, kali iry matohak maola ity nekre Kristuske tenanke ne ity ne, ode ika usu khatu ma ity.

25 Ode Hulasokwe syusu yaw ma kkwarya ma kswaluk iry matohak Iare. Ode wasikw karya neke, kabrita Hulasokwe wasi nyanoke ktem ne mumu ti e.

26 Heitlulswoke Hulasokwe ihunik wasi nyano ne ti irkye, keskyede nenmo Hulasokwe syisy hela ti wasi irire mumu mane.

27 Ode Hulasokwe yohut ma lyosu nyano neke ti sir, ma rhe ohe wasi rekryeky neke ti iry lema Yahudinare dakun. Rekryeky desike eras ma kbyilak blyawanke, ode rekryeky desike ne: Kristuske imin ti ralamy kralanare. Koldyesy ma mhye bainbain o ana myor Hulasokwe ti wen sra eraske, ode mimin ti wasi madelahke.

28 Lemade aramy myabrita Kristuske ti iry kabei ta kabei bo. Ode aramy myal hehei lulw o lyaw a Hulasokwe inal ma aramy ne, ma aramy myal ma msyurat ode myajar sir mumu. Aramy myala koldyesy ma wait tohtohakke malkyakaw, ode ror Kristuske rety ral sasamke, ma bisa ma aramy myor sir ma rsara Hulasokwe.

29 Lemadendye kalkyaw yaw ma kkwarya wasikw harhar ne, kali Kristuske amalkyauke kkyarya ti ralakkwe.

2

1 Waikw o hatnimakw e, kkwesy kolnye ma kobak ma mhye o, yaw ne kalkyaw yaw bain-bain ma kswaluk e a myor iry matohakare ti nus Laodikiake, mtyabal iry ribun maola e ma lenla minal a myor yaw ne dakun.

2 Kala koldyesy ma ralamire mumu ne malkyakaw ode myety ral sasamke ma it de lyobak it. Kala koldyesy dakun ma ei ne mumu neke mhye bain-bain o nam Hulasokwe ihunik ti heitlulswoke, neke Kristuske I desy.

3 Ode heitlulswoke Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw nekre mumu ne ihunik ti irkye, ma desi Kristuske bo. Klala selsel ne kyosy a Kristuske nenmo bisa ma the Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw desikre. Desike ne kola blyawanke ma ity ne.

1:20 Ef. 2:16 † **1:23** Tunke khatu kibohe, mimbwakar neke kbuanke o "kalian teguh, kokoh, kuat."
1:24 Kis. 9:16

4 Lemade ktwanuk ktela nekre ti e,
ma kete mtyohak irire dum ti kyoat a
rma ma rakakmet a e a kyor wait tun
a mtelasare.
5 Kali biar ma soso yaw toha e
dakun, keskyede ti ralakkwe krala
ne kola dene kunonor e ne bo. Ode
kumukmuka yaw, kali ktwomolu o
myety ral sasamke ma mtyohak Kris-
tuske manenen.

Tety ral sasamke tor Kristuske

6 Waikw o hatnimakw e, ei neke
mtyohak ma mbyohe Yesus Kris-
tuske I neke wasimy Amam Lanke.
Lemadendye mimorif kyaki-kyaki ne
musti mo mtyoha nam ibuare.
7 Neke myety ral sasamke myor I
ma wasimy tohtohakare malkyakaw,
ma kbyaa kbya nini malkyakaw
ksyalik, ma kibai lulkwe ne mimb-
wakar ti nam raajar ti eare. Ode
ti ralamy kralanare ne kyaki-kyaki
ne musti mo msyalak eraske ba ti
Hulasokwe.
8 Lemadendye mironrony mamak
a e, ma kete irire rakakmet a e
a kyor tun raajar a lema mlay o
lema maka kbuan nekre, ma kete
khyury ma kyal nini mtyoha wait
kubkubakke. Kali tun desikre
lema kyosy a Kristuske, de kyosy a
irkye nam irekanare, ode kyosy a
ngkeskwaw a mahareta ti lasmyerke
khaha ne dakun.
9 Lemade kete mtyohak nam lema
mlay desikre, de mtyohak manenen
Kristuske bo. Kali nam mamin ti Hu-
lasokwe ralake krala ne mumu, neke
kimin ti Kristuske tenanke, ma lema
ktyol ti I elik.
10 Ode Hulasokwe yala e ma myety
ral sasamke ti Kristuske de, dendye
lema ktyol ti e elik. Ode esei ta esei bo
ma hyareta o laitke, ode esei ta esei
bo ma hyareta ti lasmyerke khaha ne
dakun, raktemtem mumu neke Kris-
tuske ika usu khatu ti sir.
11 Ode khyali ei ne myety ral
sasamke ti Kristuske, desikeo kola
dene ratosa* e de. Keskye nyatos
ratosa e desike lema rkotal iblumire,
de Kristuske yatosa e ti ralamy
kralanare ma desy. Neke kbuanke
o Kristuske yaditi haret a kihareta
ti ralamy kralanare ne toha e, kali
haret neke ne kihury ma miala lim
o sal ne.
12 Ode kyoat a rbabtis a e desy, de-
sikeo kola dene mmyaty myor Kris-
tuske ma ramlin e. Ode babtis desike
dakun o kola ne mmyorif harharw
huruk myor I, kali mtyohak Hula-
sokwe ti inal amalkyauke ma yala
Kristuske ma myorif huruk toha iry
mamatire.
13 Ode kyoat lenla mtyohak Kris-
tuske, desyo ei ne dakun o kola dene
mmyaty de, kali mbyilak tnyetak Hu-
lasokwe, ode khyali haret mahury
ma myala lim o sal nekre, neke
kola dene lema ratosa tenamire ne.
Keskyede kyoat mtyohak Kristuske,
desikeo Hulasokwe yala e ma mmy-
orif huruk myor Kristuske, ode syos
ity wait lim o sal nekre mumu ba de.
14 Neke kola ne ity wait utanare
ti Hulasokwe ikesy ti wasi bukke
ne, ma ana utan nekre kibyata ity,
keskye Hulasokwe syos ity wait utan
desikre ba, kyoat rabakw Yesus Kris-
tuske ti tul masanwalw ike ne.
15 Ode ti tul masanwalw i desike,
Hulasokwe yaditi haret mamin ti
ngkeskwaure mumu, ode yala sir ma
iry ribunke ratos ohe, Hulasokwe
wasi haretke lan ma kbyilak haret
ribun mamin nuske ktem ne mumu.
16 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, kete mtyomolu irire ti
raoit salke ti e ne, kali mi o myenw
kotw asuskye, ta lemamo irire roit
salke ti e, ti lema mitoha Yahudi-
nare wait sew lan kubkubakare ti
ain kyaki-kyaki nekre, ta sew lan
a hul murke, dete lemamo sew a
Inamreske dakun.
17 Kali tnyetak kubkubak desikre
mumu ne kola inahliakke bo, ode
heitlulswo Hulasokwe yal tnyetak

* **2:11** Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Keskyede ti ayat neke, Paulus lema tyanuk ktela ratosa kyalamo iry Yahudi-nare raala ne, de tyanuk o Kristuske yatosa ity ti ity ralat a kralanare ma desy. **2:12** Rm. 6:4 **2:13** Ef. 2:1-5 **2:14** Ef. 2:15 **2:16** Rm. 14:1-6

desikre ma ksyusu ti ktela liahke,
neke Yesus Kristuske, I desy.
18 Lemadendye kete mtyomolu
irire ti raoit salke ti e ne, kali lema
mtyoha nam raajar desikre, neke
rala rhury ma rnauk tenatare ma
babaf, ode rsambayan ode rou ti
nyasoare o laitke dakun. Iry desikre
rtanuk ohe rmatakit nam Hulasokwe
isusu ti sirare, mane rbitil tenatare,
ode rbohe kolnye lema mtyohak sir,
desikeo Hulasokwe ana lema yal
ksewanke ti e. Kete mtyohak iry
desikre, kali ratun bakbak, ode nam
rarekan desikre kyosy nam irkye
irekanke kmyesan bo, ma lema kika
kbuan.
19 Ode iry maoly desikre lema
rtoha Yesus Kristuske nam iajarare
de. Keskye Kristus neke ika usu
khatu ti iry matohak Iare mumu,
ode iry matohak I maola ity nekre
tola Kristuske tenanke. Lemade
Kristuske hyareta ity kola dene ity
usut a khatu nekre kihareta ity
tenatare ne, ma iry matohak ity
nekre tety ral sasamke, kola dene
ity wait urat o ity lurit nekre kyeti
kyahuk ity tenatare ti sasam ne,
mane ity tenatare klyean a klyean
nini lan ne. Kola dene Kristuske yala
ity wait tohtohakke ma ktyabal a
ktyabal ma malkyakaw ma kola nam
Hulasokwe irekkye.

20 Waikw o hatnimakw e, wasimy
mormyorif mamuna desikre kmyaty
kyor a Kristuske de, ode yaditi e toha
ngkeskwaure wait haretke ti nuske
ktem ne de. Ode kyanmwane mi-
morif kola iry a lenla Kristuske ia-
diti sir toha haret nuske ktem ne de?
Dendye kete mtyoha tnyetak manosy
lasmyerke khaha ne ti kibohe,
21 "Kete mkyumak nam ne! Kete mi
nam so! Kete myebw nam desy!"
22 Kali nam maoly desikre mumu
neke lema kika kbuan, de cuma
mo nam rapake ma kteinare desy
bo. Ode tnyetak desikre neke ktyoha
haret o nam irkye myesan iajarare
bo.
23 Ode irire ratos tnyetak de-
sikre mo, rrekan o tnyetak de-
sikre eras, kali iry matoha tnyetak
desikre randil ma rtoha wait a
ktela kubkubakke, ode rala rhury
ma rnauk tenatare ma babaf, ode
rahdawan tenatare dakun. Rala
koldyesy kali rrekan ohe ana rney a
Hulasokwe ti tnyetak ratoha desikre.
Keskyede tnyetak ratoha desikre
lema kika kbuan, kali lema bisa ma
kyaditi irkye toha ktela atyat mamin
ti ralake kralake ma kete yala lim o
sal de.

3

Mormyorif harharkwe

1 Waikw o hatnimakw e! Hula-
sokwe yal mormyorif harharkwe ti
e de, ti kyoat yala e ma mmyorif
huruk myor Kristuske desy. Koldye-
sikemo, kyaki-kyaki ne musti mo
myal ralamy kralanare ti wen sra
eraske. Ti wen desike Kristuske tyak-
lulw ti Hulasokwe seri wanke.
2 Lemadendye kyaki-kyaki ne
musti mo minenenas Hulasokwe yor
ktela ibuke bo, de kete mryekan a
ktela atyat mamin ti nuske ktem ne
de.
3 Kali mmyaty myor a Kristuske de,
ode mimorif harharw kyor Kristuske
ne Hulasokwe ihunik ma kimin I bo,
ma irire ti nuske ktem ne lema bisa
ma ratos.
4 Keskyede, kyoat Kristuske ana
mya huruk, desikeo nuske ktem ne
mumu ne ana rseak I a yor ity, ti wasi
madelah desy, kali tamorif neke desi
Kristuske.
5 Kali ei ne mmyorif harharw ti
Kristuske de, dendye musti mo mtyu-
nik ktela atyat mimaboka o miala
ti nuske ktem ne ba elik. Neke
wamfwetare ror wamwanire kete it
de yala tot atyat ti it, kete myala
ktela maray o ktela atyat manety in-
amnyekunare dakun. Ktela atyat
desikre mumu, kete mdyakin ma
myala. Ode kete myaboka nam atyat
sai ta sai bo. Ode kete myobak ma
mimesa nam sai ta sai dakun, kali

2:19 Ef. 4:16 **3:1** Mzm. 110:1

iry mamesa nam desy, wasi mormyorifke kimin ti nam imesa desikre, yola dene iry a masambayan ode maou ti adarke ne.
6 Kali ktela atyat desikre mumu khyury ma Hulasokwe kyeyer ma ana yukun iry a lema matomolu wasi haretare ne.
7 Ode ei ne dakun o heit a mimorifke myala ktela atyat desikre dakun.
8 Keskye senweke, musti mo mtyunik ktela atyat ida nekre dakun, neke: kete mkyeyer, kete ralamire masbu, kete mimnisik iry, kete mihes irire ma anitare kiray, kete mihakiny,
9 ode kete it de ikakmet a it dakun. Kali wasimy mormyorif mamuna atyat desikre mtyunik ba de, kyor wasimy ktela atyat heit a miala desikre dakun.
10 Ode senweke wasimy mormyorifke harharw de, kali Hulasokwe yal mormyorif harharw desy ti e, ma sew kyaki ne Hulasokwe yala wasimy mormyorifare ma kbyaa kbya nini ana kola I, ma mhye I bainbain.
11 Lemadendye khyali mimorif harharw neke, kete mikea ohe, iry a Yahudike i desy, dete lemamo iry a lema Yahudike i ne, ode iry lema ratosa tenanke* i desy, dete lemamo iry a ratosa tenanke i ne, ode mwakunke i desy, dete lemamo iry a mamin ti utanke i ne, ode atke i desy, dete lemamo iry a lema atke i ne. Dendye lema takea iry, kali Kristuske myesan a lan lahuk I ti irkye ode nam ribun mamin ti nuske ktem ne mumu, ode I ne dakun o imin ti iry matohakare mumu ne ity ralat a kralanare.
12 Waikw e, Hulasokwe yilik e ma wasi iry nelnyely a e de, ode lyobak e. Lemadendye ei ne musti mo mlyobak iry, ode msyusu ralamy erasare ti irire dakun, ode mnyauk tenamire ma babaf, ode myala ral lublubke, ode kete samlurw o mkyeyer, de mikita bo.
13 Ode kete it de yatil it, de kolnye iry salik rasal ti e, desikemo musti mo msyos wait sal desikre ba, kola ne ity Ebutke isos salamire ba ne.
14 Dendye musti mo myala ktela desikre mumu, keskye eras lan lahukke, neke it de lyobak it, kali loblobak desike kyeti kyahuk e ti sasam.
15 Lemadendye kolnye Kristuske ika eras yor e de, desikemo mlyura inaka eras desy ma khyareta ti ralamire, kali Hulasokwe yilik e ma miktemtem ne myety ral sasamke, ma mmyorif ti inaka eras desy. Ode sew kyaki nekre musti mo msyambayan ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe.
16 Ode musti mo msyosan mamak Kristuske tunanare ma kimin ralamy kralanare, ma myal hehei lulw o lyaw a inal ti e ne, ma it de yajar it, ode it de syurat it. Ode miora Mazmur o inaora miora ma mileru Hulasokwe ne, ktyabal inaoranare dum ma Hulasokwe Memeanke kyal ti e dakun, ma kolnye miora inaora desikre mo, miora kyor ralamy kralanare bain-bain, ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe.
17 Lemadendye tun sai ta sai mitanuk desy, dete lemamo ktela sai ta sai miala desy, musti mo mtyanuk ode myala ma ksyusu ohe, ity Ebut Yesuske imin ti ralamy kralanare de. Ode kyaki-kyaki ne msyalak eraske ba ti ity Amat Hulasokwe, kali Yesuske yety lulkwe ma ity, ma ti tsara Hulasokwe.

Snuratke ti ktela eras tamorif ti sey kralanare ne

18 Hei enen e, musti mo mnyauk tenamire ma babaf ma mtyomolu laimire, kali ktela desikre mlay ma ktyoha ity Ebutke ibuke.
19 Ode amam e, musti mo mlyobak sawamire, de kete myala myalkyaw sir.

3:9 Ef. 4:22 **3:10** Kej. 1:26; Ef. 4:24 * **3:11** Ratosa tenanke kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.
3:12 Ef. 4:2 **3:13** Ef. 4:32 **3:16** Ef. 5:19-20 **3:18** Ef. 5:22; 1Ptr. 3:1 **3:19** Ef. 5:25; 1Ptr. 3:7
3:20 Ef. 6:1

20 Hei naman e, musti mo mty-
omolu ode mtyoha enamy o amamy
ti nam sai ta sai bo, kali ktela desike
ne ity Ebutke idakin ne.
21 Hei amam e, kete myala anamire
ma ralatare ksunw ma ratil e, kali
koldyesikemo ana ralatare kakan ma
lema rbu ma rala namit-namit.
22 Hei waikw o hatnimakw maka
at e, musti mo mtyomolu ode mtyoha
wasimy amam lan mamin ti nuske
ktem ne ti nam sai ta sai bo. Klala
kete wasimy amam lanare ramin,
desikeo mkyarya eras ma myala
ralatare ma rdakin e, de biar ma
lema ramin, musti mo myal ralamy
kralanare bain-bain ma mkyarya
ode mtyomolu sir, kali ei ne mimtaut
ity Ebut Yesuske.
23 Ode kolnye mkyarya nam sai ta
sai bo, desikemo mkyarya a myor
ralamy kusunare, kola ne mikarya ti
ity Ebut Yesuske ne, de kete ti irkye
bo.
24 Kali mhye ohe ana ity Ebutke
yal ksewanke ti e, neke msyaa e ti
watamy a isosan ti eke, kali Kristus
neke wasimy Amam Lanke, ode I
neke mkyarya ti I.
25 Keskyede kolnye myala sal, de-
sikemo ana Hulasokwe yukun e ma
ktyoha ktela miala desikre, kali lema
iseak mat.

4

1 Hei amam lan e, musti mo myala
nam a mlay o, erasare ma ktyoha
ksalanare ti wasimy at desikre. Ode
mnyenas! Ei ne mika wasimy Amam
Lan dakun, neke imin ti wen sra
eraske.

Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan

2 Waikw o hatnimakw e, kete
mimres ma msyambayan, de kyaki-
kyaki ne musti mo myal ralamy
kusunare ma msyambayan. Ode
kolnye msyambayan mo, msyalak
eraske ba ti Hulasokwe.
3 Ode msyambayan mo kete mim-
luak aramy dakun, ma miten Hula-
sokwe ma yal klelan eraske it ma
aramy, ma bisa ma aramy myabrita
wasi nyano malosu Kristuske ne.
Heitlulswoke Hulasokwe yala wasi
nyano desy ma kihunik i, keskyede
ti taras ne nenmo syisy hela mane.
Ode senweke kumin ti sey metmetke
kralake, kali kabrita wasi nyano
desy.
4 Lemade msyambayan mo mnye-
nas yaw, ma bisa ma kaklol wasi
nyano desy ma irire rhe, kali khwe
ohe musti mo kala koldyesy.

Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare

5 Ode kolnye myor iry a lema ma-
tohak Yesuske, musti mo ktela miala
nekre mumu neke kyety hehei lulw
o lyakwe ma bisa ma myilik eraske
toha atyatke. Ode kete mlyaluk
sekwe, de kyaki-kyaki neke myobak
a klelanke it ma mihes ity Ebutke ti
sir.
6 Ode kolnye mihes tun a myor
iry a lema matohak Yesus desikre
mo, mtyanuk tun erasare ma myal
ralat a kralanare ma rtomolu e. Kol-
nye myala koldyesy, desikeo ana
mhye o kolkyabei ti mihalas wait tun
ratanukare ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

7 Waikw o hatnimakw e, kaso ity
wait Tikhikus kulobak ne, ma byai
desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi
ti ma yaw ne. I neke itotomolu tel ma
syaluk yaw, ode kor i neke ity Ebutke
wasi makarya aramy.
8 Lemade kaso i ma ti syeak e,
ma mhye ktela madi ti ma aramy
nekre, ode i dakun o bisa ma yalkyaw
ralamire.
9 Ode kaso i ma bya o yor ity
wait Onesimus aramy milobak desy.
Onesimus neke itotomolu tel dakun,
ode i neke miktem a hnu. Lemade
deruke ana rlosu ti e, ti nam ribun

3:21 Ef. 6:4 **3:22** Ef. 6:5-8 **3:25** Ul. 10:17; Ef. 6:9 **4:1** Ef. 6:9 **4:5** Ef. 5:16 **4:7** Kis. 20:4; 2Tim. 4:12 **4:7** Ef. 6:21-22 **4:9** Flm. 1:10-12 **4:10** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Flm. 1:24

madi ti ma aramy ne, ti wen aramy
mimin ti ne.
10 Klala Aristarkhus neke liakkwe
ma i ne inor yaw ti sey metmetke
kralake ne, i neke yosa wasi salamke
ti e. Tyabal Markus a Barnabas
wai* ne, neke yosa wasi salamke ti
e dakun. Ode mnyenas ohe, liahke
kosa nyanoke ma klwosu Markus ti
e, ma kolnye byai desy, desikemo
mikita ma myal i ei wasimy sey
kralanare.
11 Ode Yesus a raabuk i o Yustus
ne, i neke yosa wasi salamke ti e
dakun. Ode ti iry a Yahudi mato-
hak Kristuske sir mumu ne, cuma mo
iry detelw ne rmesan a ror yaw ti
karya ne bo. Karya neke, ne aramy
myabrita Hulasokwe ma irire rhe o
kolkyabei ne ihareta kola Rajake ne.
Ode detelkwe rsaluk ode raluka yaw
dakun.
12 Ode Epafras yosa wasi salamke
ti e dakun. I neke miktem hnu,
ode Yesus Kristuske wasi makarya i
dakun. Ma kyaki-kyaki ne yalkyaw
i ma syambayan ti e, ma iten ma
Hulasokwe yala wasimy tohtohakare
ma malkyakaw, ode mhye bain-bain
nam a Hulasokwe ibuare mumu.
13 Ode yaw neke katos de ma khwe
ohe i neke kyarya bain-bain ti e, ode ti
iry a mamin ti Laodikia-nare, rtabal
iry a Hierapolis-are dakun.
14 Ode dokter Lukas aramy
milobak desike yor Demas de rosa
wait salamke ti e dakun.
15 Lemade mlyosu ti ity wait mato-
hak mamin ti nus Laodikia-nare ohe
aramy myosa ara wasimy salamke ti
sir, ode ti Nimfa dakun, rtabal a iry
matohak mawahuk sir ti Nimfa wasi
sey desy ma rasambayan ne.
16 Ode kolnye mbyaca atyahy ne
ti iry matohak mamin ti Kolose-nare
mumu maktei de, desikeo myosa ti
iry matohak mamin ti Laodikia-nare,
ma bisa ma rbaca dakun. Ode musti
mo miten wasikw atyahy ida kuosa ti
Laodikia-nare desy ma ei ne mbyaca
dakun.
17 Ode mlyosu ti Arkhipus ma nye-
nas ohe, musti mo kyarya harhar ity
Ebutke inal ti i desy nini ktei.
18 *Yaw ne Paulus, ma kosa wasikw
salamke ti e. Yaw neke kmwesan
a kkwesy tun a khatu manosy lyaw
nekre bony mane.†Ode kete mimluak
yaw, kali kumin ti sey metmetke
kralake a nggora. Ode kuten ma eras
manosy Hulasokwe kyor miktemtem.*
Atyahy ne teike desy de.

* **4:10** Markus yor Barnabas ne enat o amat ne ausw o amury a sir. **4:12** Kol. 1:7; Flm. 1:23 **4:14** 2Tim. 4:10-11; Flm. 1:24 **4:17** Flm. 1:2 † **4:18** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamuna ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Heitlulswo nus Tesalonikake kimin ti propinsi Makedoniake, ma nus neke lan. Iry mamin ti nus ne anakyai irkye ribunke atkwe enaru sir (200.000). Iry mamin ti nus o hnu desikre dum a iry Yahudi sir. Keskye ribun a lema iry Yahudi sir, ma rsakitil ode rou ti walut o adar ode hulasow lema mlay nekre.

Paulus, Timotius ode Silas rabrita Brit Eraske ti iry Tesalonika-nare, dendye dum a rtohak ti ity Ebut Yesuske (Kis. 17:1-4). Keskye lema soso bonyo Paulus yor lianare, musti mo ra-la rbetik toha nus Tesalonikake, kali iry lema matohak ity Ebut Yesuske roban de rtaba Paulus sir (Kis. 17:5-10). Maktei o hulare kiliku i bonyo, Paulus ralake kralake kbyu ma adoko bya ti syeak wai matohakare o Tesalonika huruk, keskye ngkeskwaure wait uskwe khatuke bya etno eta sir. Lemadendye Paulus rohut ma raso Timotius ma bya ti syeak Tesalonika-nare o wait tohtohakare malkyakaw ta lema (1Tes. 3:1-2). Ode kyoat Timotius yulak i toha Tesalonika bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ti sir.

Atyahy a Paulus ikesy ne kbuanare ribun. Neke Paulus tyanuk ti iry Tesalonika-nare ma rnenas a kolkyabei ti Paulus totnyo yabi kyoat sew a inor sir desy (2:1-2). Ode yaluka o yalkyaw iry Tesalonika-nare ti kyoat roban de rtaba sir khyali wait tohtohakare (3:3-5). Ode syurat sir ti wait ktela eras raalanare kali rtohak Yesus Kristuske (4:1-10). Ode syurat sir ma sew kyaki nekre kete rakbo ma rkarya wait karyaare (4:11-12). Ode lyosu ti sir ti ana nam madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne. (4:13-17). Pasal mamin ti atyahy ne mumu klyosu ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-17; 5:1-2,23-24).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1)
2. Tkunw a Paulus yor iry a Tesalonika-nare (1:2–3:13)
   - 2a. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry Tesalonika-nare, ode lyeru sir ti ktela raalanare (1:1-10)
   - 2b. Paulus ihes wasi karyake ti liah o heit a imin o Tesalonikake, ode tyanuk ti sir ma rnenas wasi ktela eras iala ti sirare (2:1-12)
   - 2c. Paulus tyanuk ohe myaboka sir, dendye yobak ma ti syeak a sir (2:13–3:13)
3. Paulus yajar ode syurat iry Tesalonika-nare (4:1–5:24)
   - 3a. Paulus syurat sir ma rmorif kolkyabei, ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i (4:1-12)
   - 3b. Paulus lyosu ti sir ti nam ana madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne (4:13–5:11)
   - 3c. Paulus syurat sir ma rmorif eras ror wait o hatnimat iry matohakare (5:12-22)
4. Paulus kyus wasi atyahkye (5:23-28)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak Yesuske o nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne Paulus, kor Silas,* ode Timotius, aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy Hulasokwe, ktyabal wasi inaka eraske kyor a miktemtem mumu.

1:1 Kis. 17:1 * **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus ode ti tel Ibranike desyo ani Silas.

Iry Tesalonika-nare wait mormyorifare ode wait tohtohakke

2-3 Aramy mitelw neke kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali ei ne mumu. Ode kyoat aramy msyambayan ti ity Amat Hulasokwe, desikeo lema aramy mimluak ma msyambayan ti e dakun, kali aramy mnyenas a wasimy karya mialanare, kali mtyohak Yesuske de. Ode aramy mnyenas o, ei neke mkyarya lan ma msyaluk irire, kali mlyobak a sir. Ode aramy mnyenas dakun ti kyoat masunkwe kdyan e, desikeo myalkyaw ralamy kralanare manenen ti masunw desy, kali myal wasimy mormyorifare ti ity Ebut Yesus Kristuske, ma mikita ti ana ima huruk ne.

4 Ode ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy mhye ohe Hulasokwe lyobak e, ode yilik a e ma wasi iry a e de.

5 Kali kyoat aramy myabrita Brit Eraske ti e, desikeo lema tunke ma aramy mtyanuk bo, de kamalkyauke kyosy a Hulasokwe Memeanke. Ode aramy mtyohak a ksyalik Brit Eras desike kamlaike. Ode ei ne mhye nam ne dakun de, kali kyoat aramy minor a eke, desikeo myatos de, ma aramy mtyanuk kolkyabei ma aramy msyaluk a e, ode aramy mmyorif kolkyabei ma aramy msyaluk a e dakun.

6 Lemade ei neke mtyoha ara totamire ode ity Ebut Yesuske totanare dakun. Kali biar ma masunkwe kdyan e, keskyede mimukmuka mimarmara e ma mtyoha Brit Eras desike bo. Neke Hulasokwe Memeanke kkyarya ti e ma mimukmuka mimarmara e.

7 Lemadendye wasimy mormyorif desikre khyury ma iry matohakare mumu ti propinsi Makedoniake ode propinsi Akhayake rbu ma rmorif kola e dakun.

8 Kali myabrita ity Ebutke tuna nekre ti iry mamin ti propinsi Makedonia o Akhaya desikre, ma Brit Eras desike kimelir ti iry salik ti kabei ta kabei bo. Lemadendye irire mumu rtomolu ohe mtyohak Hulasokwe de. Dendye lema aramy mihes wasimy tohtohakke ti sir de,

9 kali iry mamin ti propinsi Makedonia o Akhaya desikre mumu ne rtanuk ohe, kolkyabei ma mtyoha Brit Eras aramy miajar ti e desikre, ti kyoat aramy mbya ti minait e ti desy. Ode rahes huruk ohe, kolkyabei mane ei ne mitutuk lakhidik a wasimy adar misambayan ti desikre, ode mtyiri e ma msyambayan o myou ti Hulasow Mamorif ne. Hulasow neke myesan a mlay a I bo.

10 Ode rtanuk huruk ohe kolkyabei mane mikita Hulasokwe Ananke, ma ana yulak I huruk toha wen sra eras Hulasokwe imin tike, neke Yesus a Hulasokwe iala I ma imorif huruk toha matmyatkye ne. Yesus neke I ne iaditi ity toha Hulasokwe keyerake, ti ana kima ne.

2

Paulus wait karya raala o Tesalonikake

1 Ara waimy o ara hatnimamy e, ei ne mumu neke mhye ohe, ara wasimy mama ma minait e neke lema kdi hah bo.

2 Ei ne mhye ohe kyoat lenla aramy mbyai Tesalonika, desikeo roban de rtaba aramy, ode rahmway aramy o hnu lan Filipike. Lemade kyoat aramy mbya ti minait e desy, desike bonyo aramy mires ma myabrita Brit Eras manosy Hulasokwe ti ei ne mumu, kali ity wait Hulasokwe yor aramy, biar ma iry ribunke rsorw aramy ti desy dakun.

3 Ode kyoat aramy miabrita Brit Eraske desy, desikeo lema aramy myajar nam a lema mlaire. Ode lema aramy myal ara ralamy atyatare ma msyurat irire, ta lema aramy myobak ma myulak o mtyalik irire.

4 De aramy ne myobak ma myabrita nam Hulasokwe ibuare, de lema aramy mtyanuk nam atyat irire radakin ma ratomolu nekre. Kali Hulasokwe myesan a hye ara ralamy

1:6 Kis. 17:5-9 **2:2** Kis. 16:19-24; 17:1-9

kralanare, mane tyohak aramy ma
myabrita Brit Eraske.
5 Ei ne mhye ohe lema aramy
mtyanuk tun a mtelasare ti e ma
mdyakin aramy. Ode lema iry
madakin maloly aramy, ma aramy
myulak o mtyalik e ma myal ma
aramy. Lema koldyesy! De Hula-
sokwe syeak ode hye de!
6 Ode lema aramy myobak ma
irkye lyeru aramy, biar ma e dakun,
dete lemamo iry salik. Keskyede
Kristuske wasi nyaso aramy, koldye-
sikemo bisa ma aramy miten ma irire
ralan aramy dakun,
7 keskyede lema aramy myala
koldyesy. De kyoat aramy myor e,
desikeo aramy neke ara ralamire
lublub ti e, kola enenare ti ramumw
anat kakanare ne.
8 Kali aramy milobak e ne lan
a ksyalik, dendye lema aramy
mtyanuk Brit Eras manosy Hula-
sokwe ti e bo, de aramy mdyakin
ma myala sai ta sai bo, ma aramy
msyaluk a e.
9 Ara waimy o ara hatnimamy e,
aramy mhye ohe mnyenas ti kyoat
aramy miabrita Brit Eras manosy Hu-
lasokwe ti e ne, desikeo sewah o
msarin ne aramy mkyarya lan, ma
ara maslyesamire aramy myal ma
mbyuak nam ti ara tenamire, ma kete
aramy miten namit-namit toha e.
Aramy myala koldyesy ma kyarana
hesamire.
10 Lemade ei neke myor Hula-
sokwe msyeak ode mhye ohe, kyoat
aramy myor e, desikeo ara ralamy
kralanare nelnyely, ode ara totnyo
yabimy nekre mlay, ma lema bisa ma
irire roit sal ma aramy ohe, aramy
mika ara salamy ti iry matohak a e
ne.
11 Ode mhye dakun o aramy myala
eraske ti ei ne mumu, kola ne ama-
mare ti raala eras anatare ne. Neke
aramy myalkyaw ralamy kralanare,
12 ode aramy msyurat e, ma mi-
morif neke ktyoha Hulasokwe ibuke
bo. Kali Hulasokwe yilik e ma wasi
iry a e ti wen a Hulasokwe ihareta
kola Raja tike, ma myor I ti wasi
madelafke ti kiba knaru ne.

Paulus a rsalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry matohak mamin ti Tesalonika-nare

13 Aramy neke lema mimres ma
msyalak eraske ba ti Hulasokwe
dakun, kali kyoat aramy myabrita
Brit Eraske ti e, desikeo ei ne mikita
ma myal Brit desy, ma myal o
lema kola ne tun irkye itanukke,
de myal kola ne tun desikre kyosy
Hulasokwe. Ode mlay bain o tun
desikre Hulasokwe tunanare. Ode
tun desikre kkyarya ti iry matohak
Kristus a e ne ralamy kralanare.
14 Ara waimy o ara hatnimamy
e, aramy mhye o mtyohak Hula-
sokwe tunanare, kali masunkwe
kdyan e, kola dene masunkwe kdyan
iry matohak Yesus Kristus mamin
ti propinsi Yudea desikre. Neke
wasimy irire rmesan a roban de
rtaba e, kola dene iry Yahudi-nare
roban de rtaba iry Yahudi mato-
hakare ti propinsi Yudeake.
15 Ode iry Yahudi-nare sir ne
heitlulswo rtabahunw a iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare, ma ti kyal
a ity Ebut Yesuske rtabahunw a I
dakun. Ode nenmo ain maba sokre,
desikeo resak aramy toha nus o hnu
kabei ta kabei bo. Ode sir ne dakun
o rsorw a Hulasokwe, ode ramnisik
irire mumu,
16 ma khyury ma rba etno eta
aramy, ma kete aramy myabrita Brit
Eraske ti iry lema Yahudi-nare, kali
rabrai ma Hulasokwe yaorif iry a
lema Yahudi-nare. Lemadendye iry
Yahudi-nare wait lim o sal, ktyabal
a ktyabal ma kyoat de, mane Hula-
sokwe kyeyer ma yala ma yukun sir.

Paulus a rbu ma ti rseak iry Tesalonika-nare huruk

17 Ara waimy o ara hatnimamy e,
kyoat irire rhury ma soso aramy toha
e, ma kele klenke soso tebikan ma
it de lema yatos it de. Keskyede
aramy minenenas e bo. Ode aramy

2:14 Kis. 17:5 **2:15** Kis. 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19; 17:5,13; 18:12

mmyaboka e a ksyalik, ma aramy mbyu ma mbya ti myait e. Dendye aramy myalkyaw aramy, ma myobak a ksala ma aramy mbya ti msyeak a e huruk.

18 Aramy mbyu ma mbya ti msyeak e a ksyalik. Ma yaw ne Paulus, ma sekwe enai ne kobak ma kbwa, keskyede ngkeskwaure wait uskwe khatu neke bya etno eta aramy.

19 Aramy mbyu ma mbya ti myait e, kali ana ti sew a ity Ebut Yesuske mya huruk ma ti tasara I ne, desikeo aramy mhye ohe wasimy tohtohakke malkyakaw ma lema kiwaway. Koldyesike ne ei ne mbyitil ara matamire ma desy, ode myala aramy ma mimukmuka mimarmara aramy dakun.

20 Mlay bain! Khyali e mane, aramy mbyitil ara matamire ode aramy mimukmuka mimarmara aramy.

3

Timotius yety brit eraske toha Tesalonika

1-2 Lemadendye ara waimy e, kyoat ara ralamy krala nekre lema bisa ma kikita de, ti lenla aramy miseak e ne, dendye aramy mitelw a myohut ma myaso Timotius ma ti yait a e ti Tesalonika, klala yaw kor Silas aramy miru ne mimin ti nus Atenake bo. Timotius neke tyohak Yesuske dakun, ma aramy miktem a mkyarya ti Hulasokwe, ma myabrita Brit Eraske khyali Yesus Kristuske. Lemade aramy mbyu ma bya ti syurat e ma yalkyaw ralamy kralanare ti wasimy a tohtohakke.

3 Aramy myala koldyesy mamode ti ei ne ana lema irkye it dakun syuka i toha wasi tohtohakke khyali masunw madan e desikre. Kali ei ne mhye ohe Hulasokwe yohut a kmuna de ma masunkwe ana kdyan ity koldyesy.

4 Ode kyoat aramy minor e a nggora desy, desikeo kyalamo aramy mihes a kmuna ti e ohe, masunkwe ana kdyan a ity. Ode mmyesan a mhye de, kali nam desike kdi ti e bain-bain de.

5 Lemadendye kyoat lema bisa ma kukita ma nggonw de, dendye kaso Timotius ma byai desy ti syeak e, ma khwe ohe mtyohak Yesuske manenen ta lema. Kali kumtaut o mamak de ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a e, ma khyury ma ara wasimy karya neke lema kika kbuan.

6 Lemade Timotius a nenmo yulak i a yosy desy ma mya, desikeo yety a brit eraske ma aramy ti wasimy tohtohak a malkyakakwe ode wasimy loblobakke. Ode ihes dakun ohe ei neke kyalamo minenenas aramy, ode mmyaboka aramy ma mbyu ma tanal huruk, kola dene aramy dakun o aramy mmyaboka e ma aramy mbyu ma tanal dakun.

7 Ara waimy o ara hatnimamy e, kali koldyesike mane aramy mimukmuka aramy khyali e. Biar ma masunw ribunke kdyan aramy, keskyede ei ne myaluka ara ralamy kralanare, kali mtyohak manenen Yesuske.

8 Lemade senweke ara ralamy nekre kele rteka de, kali mtyohak manenen ma myety ral sasamke myor ity Ebut Yesuske.

9 Ode kyoat aramy msyara Hulasokwe ma msyambayan bonyo, aramy mimukmuka mimarmara aramy ma aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe o lan a ksyalik kali khyali e.

10 Ode sewah o msarin nekre aramy myal ara ralamy kralanare bain-bain ma miten toha Hulasokwe, ma lyura aramy ma mbya ti msyeak a e, mamode bisa ma aramy mtyabal nam matol ti wasimy tohtohakke ma kyoat.

Paulus a rsambayan ti iry matohak mamin o Tesalonika-nare

11 Ara waimy o ara hatnimamy e, aramy msyambayan ti ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesuske, ma Hulasokwe yaditi nam maba etno eta aramy nekre, ma aramy mitot a

3:1-2 Kis. 17:15 **3:6** Kis. 18:5

ksala mlakye it ma bisa ma aramy mbya ti tanal huruk.
12 Ode aramy miten dakun ma ity Ebut Yesuske yala e ma it de lyobak it, ode mlyobak iry salik dakun, ma wasimy loblobak desikre ktyabal a ktyabal ma kola ne aramy milobak e ne.
13 Ode ity Ebut Yesuske yala e koldyesy ma yalkyaw ralamy kralanare, ma kolnye kyoat ana mya huruk, ma yor wasi irire mumu, desikeo lema mika salamy, de nelnyely e ma bisa ma mimdiry ma msyara Hulasokwe, neke ity Amatke.

4

Paulus a rsurat Tesalonika-nare ma rmorif eras ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy miten ma mtyoha nam aramy miajar ti e desikre, ti kyoat aramy minor e ti desy. Aramy myajar e ma musti mo mmyorif kolkyabei, ma myala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i. Ode aramy mhye ohe wasimy mormyorifare koldyesy. Keskye senweke, aramy myal ara ralamy kralanare ma msyurat a e, kali tety ral sasamke tor ity Ebut Yesuske de. Lemade aramy msyurat e ma wasimy mormyorif eras desikre ktyabal a ktyabal huruk, ma myala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i lan-lan.
2 Kali mhye de, ma nam aramy miajar ti e nekre, neke ktyoha haret aramy minal toha ity Ebut Yesuske.
3 Neke Hulasokwe byu ma mimorif neke mo nelnyely a e. Koldyesike ma kete wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it.
4 Dendye musti mo wamwanire mijaga tenamire mamak, ode wamfwetare dakun o mijaga tenamire mamak, ma mmyorif mo nelnyely a e ti Hulasokwe ma irire ralan a e.
5 De kete mtyoha wasimy dakdyakin atyat desikre, ma khyury ma wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it, kola dene iry a lema mahe Hulasokwe ti ktela raalanare ne.
6 Dendye kete myala koldyesy ma khyury ma misal ti ity wait a matohak Yesuske, ta esei ta esei dakun, neke kete misaa myor sawatare, dete lemamo kete misaa myor laitare dakun. Kali ity Ebutke ana yukun iry maala lim o sal maola desikre. Ktela neke aramy msyurat ti e de, ma mironrony mamak a e ma kete myala koldyesy.
7 Kali Hulasokwe lema yilik ity ma tala ktela maraire, de yilik ity ma tamorif neke nelnyely a ity.
8 Lemadendye esei desike lema you ktela aramy miajar nekre, desikeo lema you aramy dakun ma desy. Ode lema aramy myesan bo, de i desike lema you Hulasokwe dakun ma desy. Keskyede the ohe, Hulasokwe I ne inal a Memean Nelnyelkye ma ity ne.
9 Ara waimy e, ti atyahy ne lema aramy msyurat e ti kolkyabei ma musti mo mlyobak iry matohakare ne, kali Hulasokwe myesan a yajar e ti ktela desikre de, ma musti mo it de lyobak a it.
10 Ode mlay bain o mlyobak iry matohakare mumu ti propinsi Makedoniake ktem desy. Keskye aramy myal ara ralamy kralanare ma msyurat e ma wasimy loblobakke ktyabal a ktyabal toha.
11 Ode myalkyaw e ma mimorif neke mika eras myor irire mumu, ode kete mihor iry salik wait sey kralanare. De musti mo mkyarya ma maslyesamire myal ma mbyuak nam ti tenamire, kola lulswoke aramy misurat ti e desy.
12 Ode kolnye mmyorif kola nam aramy misurat ti e nekre, ana lema miten namit-namit toha esei ta esei bo. Ode iry a lema matohak Yesuske ne ana ralan a e dakun.

Ity Ebut Yesuske ana mya huruk

13 Ara waimy e, aramy mbyu ma ei ne mhye ohe ktela sai ana kdi ti ti iry matohak Yesuske ma rmaty de. Aramy mlyosu ktela ne ti e, ma kete

ralamire kitol kola iry a lema matohak o ana ramaty maktei o ramorif huruk ne.
14 Kali ity ne ttohak ohe Yesuske myaty ode myorif huruk de. Koldyesikemo ttohak dakun o iry mamaty a matohak Yesuske ne, ana Hulasokwe yala sir ma rmorif huruk. Desikeo kyoat Yesuske mya huruk bonyo, Hulasokwe ana syalak sir ma ror Yesuske.
15 Kali ity Ebut Yesuske lyosu ma aramy, ma aramy mtyanuk ti e ohe, kyoat ity Ebut Yesuske ana mya huruk, desikeo mamorif ity nekre, ana lema elik ma tmuna iry mamaty desikre, ma tsai ba ti taktemtem ne tait a I.
16 Kali ity Ebut Yesuske ana myesan a yorw toha wen sra eras imin tike, ode telake lan ma hyareta, ode Hulasokwe wasi nyaso lan lahuk manosy laitke it a yatela, ode Hulasokwe wasi strompetke kdudu dakun. Lemade iry mamaty matohak a Kristuske ne, ana rmorif huruk a kmuna ity.
17 Maktei o, iry matohak a lenla mamaty nekre, Hulasokwe ana syalak a ity dakun, ma taktemtem neke tsai bai oanke kralake ma ti tait a ity Ebut Yesuske o laitke. Lemade kyala kyosy sew desike, ana tor I nini nam.
18 Lemadendye ei neke myal tun nekre, ma myal ma it de yaluka it, ma mimukmuka e.

5

Tajaga mamak ity, ma takita ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne

1 Ara waimy o ara hatnimamy e, lema aramy mkyesy ti atyahy ne ma ktyanuk ohe, hekyab o sekwe kdi ti ma ity Ebut Yesuske mya,
2 kali ei neke mhye ohe sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk neke kdi ti mait bo, kola dene iry a manametke ima sewah ma inamet ne, desike ne lema irkye it a hye elik ohe hekyabei o kdi ti.
3 Ode kyoat desike irire ana rtanuk ma rbohe, “Senweke ti nuske ktem ne mumu, lema kika oror o nanwaw de, de kele rteka bo, ode tamorif ne eras-eras bo.” Keskye kyoat desike kyala mait bonyo atyatke kdyan sir mo ksunw ksyalik, kola dene wamfwet manor tenatare ti kyala mait bonyo, fteitare ksunw ma raala ma radur hah ne. Koldyesy dakun o lema irkye it a ana bisa ma ila toha atyat madan sir desy.
4 Keskyede ara waimy e, ei ne lema mmyorif ti kelerakokke, ma ana lema kelersumuk mait e ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne, kola ne manametke ima ma inamet ne.
5 Kali lema tmorif ti kelerakokke, de ity neke tmorif ti madelahke de.
6 Lemade kete tenah kola iry a lema matohakare, de musti mo ity neke tseak ode tajaga mamak ity, ma takita sew a Yesuske ana ima huruk ne.
7 Kali kolnye ti sewahke, desikeo irire renah, ode ti sewahare dakun o irire tuake kyala sir.
8 Keskyede kali ity ne iry a mamorif ti madelahke, desikeo musti mo tajaga mamamak ity. Neke musti mo ttohak Yesuske manenen, ode tlobak irire, ktyabal a tal ity wait mormyorifke ti I, kali ana yaorif ity. Koldyesikemo tal a ktela nekre ma tajaga ity tenatare, kola dene suldatke hyonak wasi rabit hnutanke ode sulsulw a hnutanke ma kyeteta tenanke.
9 Kali Hulasokwe yilik ity ma lema yukun ity, de yilik ity ma yaorif ity. Neke yal ktela ity Ebut Yesus Kristuske iala desike ma yal ma yaorif ity.
10 Yesus neke I ne imaty ma lyitan eta ity ne, ma kolnye tmorif ta tmaty de, ti kyoat ana mya huruk, desikeo mamaty o mamorif matohak I nekre ana tmorif ma tor a I.
11 Koldyesikemo myal tun aramy mitanuk nekre ma myal ma it de yaluka it, ode it de yalkyaw it ralat ti ity wait tohtohakke. Ode aramy neke mhye dakun o kyaki-kyaki ne ei ne myala koldyesy de.

Paulus a syurat iry matohak mamin o Tesalonika-nare

4:15 1Kor. 15:51-52 **5:2** Mat. 24:43; Luk. 12:39; 2Ptr. 3:10 **5:8** Yes. 59:17; Ef. 6:13-17

12 Ara waimy o ara hatnimamy
e, aramy miten ma ei ne myalan
wasimy iry makarya ti Hulasokwe,
kali rkarya lan, ode rety lulkwe ti e,
ode rsurat nam ity Ebutke ibuare ti e
dakun.
13 Ode myal ralamy kralanare ma
myalan ode mlyobak sir khyali wait
karya desikre. Ode musti mo it de
myorif yor it ne eras-eras bo.

14 Ara waimy o ara hatnimamy
e, aramy miten huruk ma msyurat
mamamak iry matohak a lema
mabu ma makarya nekre, ma kete
rakbo. Ode iry a ralat kakanare mo,
myalkyaw ralatare. Ode msyaluk
iry a maluhare rtabal iry maka wait
tohtohak lema malkyakaw nekre
dakun. Ode myala ralamire ma
lublub ma kete samlurw o mika
keyer, de mikita bo.
15 Lemade mijaga mamak a e, ma
kete myal atyatke ma mhyalas aty-
atke, de kyaki-kyaki ne myalkyaw e,
ma iry matohak ity neke it de yala
eras it, ode myala eras iry salikare
dakun.
16 Ode musti mo kyaki-kyaki neke
mimukmuka mimarmara e bo,
17 ode lema mimres ma msyam-
bayan,
18 ode musti mo msyalak eraske
ba ti Hulasokwe ti sai ta sai bo, kali
Hulasokwe byu ma ity a tanety ral
sasamke tor Yesus Kristuske neke
tala ktela desikre mumu.
19 Kete mbyu eta Hulasokwe
Memeanke,
20 ma kolnye Hulasokwe Memeanke
kyal nyanoare ti irire ma rety ti e,
desikeo kete mibrai ma myal nyano
desikre.
21 De musti mo mryekan ode
mbyihy mamak aduk,* ma mhye
ohe nyano kabei kyosy Hulasokwe
Memeanke, ode nyano kabei lema
kyosy Hulasokwe Memeanke. Ode
kolnye nyano desike mlay bain
o kyosy a Hulasokwe Memeanke,
desikemo mtyoha.
22 Klala musti mo soso e toha nyano
manety ktela atyat sai ta sai bo.

Paulus kyus wasi atyahkye

23 Ara waimy e, inaka eraske kyosy
a Hulasokwe myesan bo. Lemade
aramy miten ma Hulasokwe yala e
ma nelnyely a e bain-bain. Neke ijaga
e ti tenamy ktem nekre mumu, neke
ralamy kralanare, isnosmwaknamy,
ma ti kyal memeamire dakun, ma
kete myala lim o sal elik, ma kolnye
kyait sew a ity Ebut Yesus Kristuske
ana ima huruk ne, desikeo lema kika
lim o sal ti e de.
24 Kali Hulasokwe yilik e ma ana
nelnyely a e, lemadendye the ohe
Hulasokwe ana yala e koldyesy, kali
nam ihatetakke musti mo kdi ti.
25 Lemadendye ara waimy o ara
hatnimamy e, aramy miten ma ei ne
msyambayan ma aramy.
26 Ode aramy miten ma mlyosu ti
ity wait matohak desikre mumu ohe,
aramy myosa ara wasimy salamke
ti sir, ode aramy myal ara wasimy
loblobakke ti sir dakun.
27 Ode yaw ne Paulus, ma kal ity
Ebutke Anike ma kaso e ma mbyaca
atyahy kukesy ne, ti ity wait matohak
Yesus desikre mumu.
28 Lemade aramy miten ma eras
manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor
miktemtem mumu.
Teike desy de.

* **5:21** Myatos Kis. 17:11. Neke klyosu ohe, iry a Berea-nare rbaca Kitab Lanke kralake ma robak ma rhe o nam ratomolu nekre mlay ta lema.

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry matohak mamin ti nus Tesalonika-nare lenla rhe, ti kolkyabei ne ity Ebut Yesuske ana ima kla-ruake ne (2:1-2). Ode irire dum ti Tesalonika ne rtanuk ohe, sew a ity Ebutke ima ne neke kmya de. Ode dum dakun o lema rbu ma rkarya de, kali rrekan o sew ity Ebutke ima ne kyarasy de (3:6,11-12).

Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti iry Tesalonika-nare, neke kbuanke nenma kola wasi atyahy a ikesy mamunake ti sir desy. Paulus syurat iry Tesalonika-nare ma ralkyaw ralatare manenen, biar ma irire roban de rtaba sir ode masunkwe kdyan sir (1:4-10). Ode yajar sir ti ktela ana madi ti, ti kyala ma kyarasy ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne (2:1-12), ode syurat sir ma rtohak ity Ebutke manenen (2:13-15). Ode kete rakbo a karyake, de musti mo rkarya ma ral ma rbuak nam ti tenatare (3:6-15). Ti atyahy neke Paulus kyalamo ihes a sew ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:7-10; 2:1-12).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali iry Tesalonika-nare, ode yalkyaw ralat a kralanare ma rtohak manenen ity Ebutke, biar ma irire roban de rtaba sir dakun (1:3-12)
3. Paulus yajar sir ti nam ana madi ti, ti kyoat ity Ebut Yesuske ima huruk ne (2:1-17)
4. Paulus iten ma iry Tesalonika-nare rsambayan ti Paulus sir, ode syurat Tesalonika-nare ma kete rakbo a karyake (3:1-15)
5. Paulus kyus wasi atyahkye ode yosa wasi salamke ti sir (3:16-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak mamin ti nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe yor Anan, ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne Paulus, kor Silas,* ode Timotius,

2 aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Hulasokwe ana yukun irkye kyoat Yesuske mya huruk

3 Ara waimy e! Kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Ode musti mo aramy myala koldyesy, kali wasimy tohtohakke ktyabal ma malkyakaw, ode it de lyobak it ne ktyabal ma lan dakun.

4 Kali koldyesike mane seure rait o aramy mbya ti msyeak iry ribun matohak Hulasokwe ti kabei ta kabei, desikeo aramy mimukmuka aramy ti aramy mihes wasimy ktela eras mialanare ti sir. Aramy mihes ti kolkyabei mane, ei ne myalkyaw ralamire manenen ma mtyohak Yesus Kristuske, biar ma irire roban de rtaba e, ode masunkwe kdyan e dakun.

5 Lemade ana Hulasokwe byohe, ei neke wasi iry a e, ode mbyer o mtyahal ma mimin ti wen ihareta kola Raja tike, kali mtyohak Hulasokwe manenen biar ma masunkwe kdyan e. Neke ksyusu ohe Hulasokwe mlay a I, ti kyoat yukun tun ti irkye.

6 Hulasow neke mlay a I, lemadendye ana yala masunkwe ma kdyan iry a maala e ma masunkwe kidan a e ne dakun.

7 Ode Hulasokwe ana yaditi masunkwe toha e, ode yaditi toha aramy

1:1 Kis. 17:1 * **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus, ode ti tel Ibranike desyo ani Silas.

dakun, ti kyoat ity Ebut Yesuske yorw
yosy a wen sra eras Hulasokwe imin
tike, desyo yor wasi nyaso mambre-
batare ma rosy a laitke. Ode kyoat
desike Yesuske syusu tenanke, neke
kdyelaf kola ay a malehurke ne.
8 Ode ana yukun iry a mabu a
matuly Hulasokwe, neke iry a rabrai
ma ratoha ity Ebut Yesuske wasi Brit
Eraske ne.
9 Lemade ana yukun iry desikre ma
yal masunkwe ma kdyan sir o ksunw
ksyalik nini nam, ode yotuk sir bai
mamaty rala ma soso sir toha ity
Ebutke, ma wasi haretke ode made-
lahke kete kyaoa sir de.
10 Nam ribun desikre mumu neke
ana kdi ti, ti kyoat Yesuske ana yulak
I, ma wasi irire mumu neke rseak I
mo, isalsyalik I a ksyalik, ma ralan a I,
ode rleru Anike. Ode ei desi wasi iry
desikre dakun, kali ei neke mtyohak
brit aramy mitanuk ti e nekre.
11 Kali koldyesike mane, sew kyaki
nekre aramy msyambayan ti e, ma
aramy miten ity wait Hulasokwe ma
yala e ma mmyorif eras, ma mbyer o
mtyahal ti I, kali yabuk e ma wasi iry
a e. Dendye aramy miten ma yal wasi
haretke ma ksyaluk e, ma wasimy
rekryeky erasare mumu neke ana
kdi ti, ode wasimy ktela eras miala
kali mitohak ity Ebut Yesuske ne, bisa
ma myala nini ktei.
12 Aramy msyambayan kolnye ma
irire ana rseak wasimy ktela eras
miala desikre, ode rleru ity Ebut
Yesuske Anike, ode rleru animire
khyali Yesuske dakun. Nam aramy
misambayan ti nekre mumu neke
ana kdi ti, kali ity wait Hulasokwe yor
ity Ebut Yesus Kristuske ralatare eras
ti irkye.

2

Iry mahatw ksyalikke it a ana syorw Hulasokwe ti lenla Yesuske ima huruk ne

1 Ara waimy e, aramy mbyu ma
mtyanuk ti e, ti khyali ity Ebut
Yesus Kristuske ti ana ima ne, ode
kolkyabei ti ana iwahuk taktemtem
a tanor I ne. Aramy miten ma
2 kete ralamire kakan ode kete
huamire kyamlurw, kolnye mty-
omolu o ity Ebutke mya de, desikeo
kete mtyohak. Biar ma iry dum a
rakakmet ma rtanuk ohe Hulasokwe
Memeanke ne kitanuk ohe Yesuske
mya de, dete lemamo dum a rakak-
met ma rtanuk ohe aramine mitanuk
ta aramy mikesy ti atyahkye kralake
ohe, Yesuske mya de. Desikemo kete
mtyohak sir.
3-4 De mironrony mamak a e, ma
kete irire rakakmet a e ti sai ta sai
bo, ti rabohe Yesuske ima ne. Kali
sew a Yesuske ima ne ana lenla kdi ti,
kolnye ktelake enaru ne lenla kdi ti.
Ktela deru ne kolnye: ana irire ribun
rabrai ma rtoha Hulasokwe de, ode
ana iry mahatw ksyalikke it a byetik
mait ma syorw a Hulasokwe. Iry ma-
hatw neke i ne ana isorw a irire wait a
hulasoure mumu ne, neke nam sai ta
sai kyalamo irire rasakitil ode raou ti
ne, ma ti kyal Hulasokwe dakun. Ode
iry mahatw neke ana byitil tenanke
ma atat ti nam desikre mumu, ma
ti kyait a ana isukar ei Hulasokwe
Seike kralake, ma tyaklulw ti wen
atatke, ode yatela ma byohe, “Yaw
neke Hulasow a yaw.” Nam nekre
mumu ne musti mo kdi ti aduk, de-
sikeo nenmo sew a Yesuske ima hu-
ruk ne kdi ti. Dendye ana Hulasokwe
yotuk iry mahatw desike bai mamaty
rala.
5 Waikw e, mnyenas ohe kyalake
kunor e o Tesalonikake, desikeo kt-
wanuk nam nekre mumu ti e de.
6 Ode mhye dakun de ohe nam dum
a kbya etno eta iry mahatw ksya-
lik desy, mamode ana ti sew a Hu-
lasokwe itunikke bonyo, nenmo iry
mahatw desike byetik mait.
7 Biar ma senweke haret ma-
hatkwe kkyarya ma ksyorw Hula-
sokwe de, neke kihunik i ti nuske
ktem ne. Keskyede iry mahatw de-
sike lenla mya, kali iry makumak eta
ike imin a nggora, nini Hulasokwe
yaditi iry makumak eta iry mahatw
desy.

2:1 1Tes. 4:15-17 **2:3-4** Yeh. 28:2; Dan. 11:36

8 Maktei bonyo nenmo iry mahatw desike byetik, keskyede kyoat ana ity Ebut Yesuske mya, desikeo myaa yor wasi haret madelahke ma kiskyui-kiskyay iry mahatw desy wasi haretke, ode Yesuske tun itanukare ktyabahunw a iry desy.

9 Ode lenla Yesuske ima ne bonyo, iry mahatw desike ana mya a kmuna, desikeo ngkeskwaure wait uskwe khatuke yal wasi haret lanke ti iry mahatw desy, ma iry mahatw desike yal ma yala ktela masalsyalik iare, ktyabal nyatos salno salik nekre dakun. Yala koldyesy, ma yal ma ikakmet a irire.

10 Ode iry mahatw desike yala ktela atyat sai ta sai dakun ma yal ma yulak de tyalik iry mabasara mamaty ralanare, dendye rtohak a i. Ode ratohak i ne, kali lema rbu ma rtoha Brit a mlakye. Koldyesike mane Hulasokwe ana lema yaorif sir, de rbai mamaty rala.

11 Kali rabrai ma rtoha Brit a mlakye, dendye Hulasokwe yala nam dum ma kyala sir, ma lema rhe sal a mlakye, de rtohak iry mahatw desy wasi tun kakmet desikre.

12 Lemadendye Hulasokwe ana yukun iry ribun a lema matohak Brit a mlakye, de rdakin ma rala lim o sal nekre bo.

Hulasokwe yilik iry Tesalonikanare ma yaorif sir

13 Ara waimy a ity Ebutke ilobak e, musti mo kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali e. Kali kyala kyosy khyehyeike Hulasokwe yilik e de, ma yaorif e, ti mitohak Brit a mlakye ne, ode Memeanke kikarya ti ralamy kralanare ne, ma ei neke nelnyely a e ti Hulasokwe.

14 Lemade Hulasokwe yal Brit Eras a aramy miabrita ti eke ma yal ma yabuk e. Ode Hulasokwe yabuk a e ma myor a ity Ebut Yesus Kristuske ti wasi madelahke.

15 Lemadendye ara waimy o ara hatnimamy e, musti mo mtyohak ity Ebut Yesuske manenen ma mimbwakar,* ode mkyumak mamamak ti nam aramy miajar ti eare, neke tun aramy mitanukare, dete lemamo tun a liah o heit a aramy mikesy ti e desy.

16-17 Hulasokwe lyobak ity, ode ralake eras ma syaluk a ity, ma yalkyaw ity ralat a kralanare nini nam, ma tal ity wait mormyorifare mumu ti I, ma takita nam eras ana inal ma ity ne. Lemade aramy miten ma ity Ebut Yesus Kristuske, yor ity Amat Hulasokwe, yaluka e ode yalkyaw ralamy kralanare, ma tun mitanukare ktyabal ktela mialanare mumu ne eras.

3

Paulus raten ma iry a Tesalonikanare rsambayan ti Paulus sir

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy miten ma ei ne msyambayan ma aramy, ma aramy myabrita ity Ebutke tunanare mo samlurw o kimelir ma irire rtomolu ma rtohak, kola dene hul maba sokre mitomolu ma mitohak dakun ne.

2 Ode msyambayan dakun ma Hulasokwe yoryeta aramy toha iry mahatw o iry atyat nekre, kali lema irire mumu neke rtohak ity Ebutke tunanare.

3 Keskyede nam ity Ebutke ihatetakke ana kidi tike bo. Lemadendye ana yalkyaw ralamy kralanare, ode ijaga e toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke.

4 Ode kali mtyohak ity Ebutke, mane aramy mhye ohe ei neke mtyoha nam aramy misurat ti eare de. Ode nam aramy misurat huruk ti e ne, ana mtyoha dakun.

5 Ode aramy miten ma ity Ebut Yesuske yala ralamy kralanare, ma mhye bain-bain o Hulasokwe lyobak e. Ode aramy miten huruk ma Yesuske syaluk e, ma ei ne bisa ma myalkyaw ralamy kralanare manenen, ti kyoat masunkwe kdyan e, kola

2:8 Yes. 11:4 **2:9** Mat. 24:24 * **2:15** Tunke khatu mimbwakar neke kbuanke o “kalian teguh, kokoh, kuat.”

dene Yesuske yalkyaw ralake manenen, ti kyoat masunkwe kidan I ma inety ti de inety ma ne.

Paulus a rsurat iry a Tesalonikanare ma kete ramres a karyake

6 Ara waimy e, ity Ebut Yesus Kristuske yal wasi haretke ma aramy ma aramy msyurat e, ma soso e toha iry matohak maola ity ne, keskye lema mabu ma makarya nekre. Sir desike lema rtoha nam aramy miajar ti eare.
7 Kali kyoat aramy myor e o so, desikeo ei neke myatos de, ma lema aramy mikbo ma mkyarya. Dendye musti mo mtyoha ktela aramy mialanare.
8 Ode lema aramy miten irire hinat a kotw o abw ma aramy mi, kolnye lema aramy msyelw. De sewah o msarin ne aramy mkyarya lan, ma ara maslyesamire aramy myal ma mbyuak nam ti ara tenamire. Aramy myala koldyesy ma kyarana hesamire.
9 Ode aramy neke haretke kimin aramy, ma bisa ma aramy mhyareta e ma myal hinamy kotw o abw ma aramy, keskye lema aramy myala koldyesy, de aramy mkyarya, kali aramy mbyu ma ei neke msyeak toha aramy, ma myala kola aramy dakun.
10 Kali kyoat a aramy myor a e, desikeo kyaki-kyaki ne aramy msyurat e ohe, kolnye esei desike lema you ma kyarya, desikeo kete myal kotw o abw ti i ma nya.

11 Aramy mtyanuk kolnye, kali aramy mtyomolu ohe, ti ei neke dum a lema rbu ma rkarya, de rdakin ma rahor irire wait karyaare, ode rdakin ma rahor irire wait tun o snyary nekre dakun.
12 Lemade aramy myal haret manosy ity Ebut Yesus Kristuske, ma aramy myal ma myaso ode msyurat iry maoly desikre, ma mamwaw sir ma musti mo rrekan wait mormyorifare ma rkarya, ma ral ma rbuak nam ti tenatare.
13 Klala ara waimy a maala ktela eras e, ei neke kete myelik ti miala ktela erasare ne.
14 Ode kolnye iry a lema mabu ma matoha nam aramy mikesy ti atyahkye krala ne, desikemo msyeak ma kete mika lui myor i, de lol mesan i bo, koldyesike ma myay.
15 Keskyede kete mimnisik a i, de musti mo msyurat a i, kola dene misurat waimy elikke ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

16 Ara waimy e, ity Ebut Yesuske yal inaka eraske ma ity. Lemade aramy miten ma sew kyaki nekre ity Ebutke I ne myesan a yal wasi inaka eraske ti e, ti sai ta sai bo. Ode aramy miten ma ity Ebutke yor miktemtem mumu.
17 *Yaw ne Paulus, kosa wasikw salamke ti e. Yaw ne kmwesan a kkwesy tun a khatu nekre bony mane. Kyalamo kkwesy kolnye ti wasikw atyahy nekre mumu, ma ksyusu ohe atyahy nekre kyosy a yaw bain-bain.**
18 *Kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu.*
Teike desy de.

* **3:17** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamunake ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Paulus kyesy atyahy ne ti Timotius. Timotius neke lyalaw i a nggora, keskyede ainke enai ne tyoha Paulus ma rabrita Brit Eraske (Kis. 16:3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-6). Kyoat Paulus kyesy a atyahy ne, desikeo Timotius imin ti nus lan Efesuske, klala Paulus imin ti propinsi Makedoniake. Ode Paulus hye ohe anakyai lenla byai nus Efesuske, lemadendye kyesy atyahy ne ma yosa kmuna ti Timotius (1Tim. 3:14-15).

Atyahy ne kisike ktyanuk ohe Timotius musti mo kyarya karya ity Ebutke inal ti i ma ikarya ti nus Efesuske ne (1Tim. 1:3,18). Paulus yaso Timotius ma byu eta iry a maajar nam a lema mlaire (1:3-11; 4:1-6). Kali ti Efesus neke irire nam raajarare lema kola Brit Eraske. De nam raajar desikre ktyanuk tun a khatu mamin ti tnyetak Musake, keskyede lema rhe nam ratanuk desikre kbuanare (1:7-8). Kali ktyoha iry desikre nam raajarare mo, ity neke cuma mo tatot eraske kolnye ttoha tnyetak desikre dum. Kola ne: lema bisa ma tasa, ode lema bisa ma ta nam rabu etanare (4:1-5). Dendye Paulus yaso Timotius ma syorw nam raajar desikre.

Maktei bonyo Paulus yajar Timotius ma musti mo kyarya nam ity Ebutke itanukke, kola ne ity wait ktela tasambayan ne (2:1-15), ode ity totnyo yabit erasare ma tal ma tety lulkwe ti ity wait kubkubakke ma tkarya ity Ebutke wasi karyake (3:1-13), ode karya eraske neke tsaluk enen som lema manait sra o hah nekre (5:3-16). Maktei bonyo Paulus syurat Timotius ma totanare musti mo ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus yaso Timotius ma byu eta iry maajar nam lema mlaire (1:3-20)
3. Paulus tyanuk ti Timotius ti totnyo yabi erasare ti iry matohak Yesuske (2:1–3:16)
4. Paulus yaso Timotius ma syorw iry maajar nam lema mlaire (4:1-16)
5. Paulus yajar Timotius ti kolkyabei ma yala ktela erasare ti wai o hatnima matohakare (5:1–6:2a)
6. Paulus syurat Timotius ti totnyo yabi nekre, ma ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21a)
7. Paulus iten eraske ti sir (6:21b)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Timotius anakw o! Atyahy neke kkwesy ti o, neke anakw a o bainbain, kali ituru neke ity wait tohtohakke mais. Yaw neke Paulus, ma Yesus Kristuske* wasi nyaso yaw, ma ktyoha haret Hulasokwe yor Yesus Kristuske raohutke. Hulasow neke I ne iaorif ity ne, ode Yesus Kristus neke I ne tanal ity wait mormyorifare ti I ne. Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a o, ode wait loblobakke, ktyabal inaka eraske kyor a o dakun.

Paulus syurat Timotius ma ijaga mamak ma kete irire rajar nam a lema mlaire

3 Kyoat kala ma kswaur wasikw laklakutke bai propinsi Makedoniake, desikeo kal ralakkwe kralake ma kuten ma mumin ti Efesus, kali irire dum ramin ti desy ma rajar nam a lema mlaire. Lemade kuten ma mtwerik sir ma kete rajar nam a lema mlay desikre huruk.

1:1-2 Kis. 16:1 * **1:1-2** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristuske neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo.

4 Neke mbwu eta sir ma ramres,
ma kete kyalamo rdakin ma rahes a
tkunw lema mlay desikre. Ode kete
kyalamo rdakin ma rahes a melat
dakun. Kali nam desikre mumu
neke khyury ma it de iilir yor it bo,
ode lema ksyaluk iry desikre ma rto-
hak Hulasokwe. De musti mo rto-
hak Hulasokwe, desikeo nenmo bisa
ma rkarya nam Hulasokwe ibu ma
rakaryaare.
5 Dendye kaso o ma mswurat sir
koldyesy, ma it de lyobak it. Ode kol-
nye rtohak Kristuske bain-bain, ode
ralat a kralanare nelnyely, ma Hula-
sokwe wasi inaka eraske kimin a sir,
desikeo nenmo bisa ma it de lyobak
it.
6 Keskyede irire dum a rtunik ktela
mlay desikre ba de, ode rahes nam a
lema maka kbuanare bo.
7 Iry desikre sir ne robak ma
raka tuanggurw, ma rajar tnyetak
Musake. Ode kyoat rajar irire,
desikeo rrekan ohe tun ranal ma
raajar desikre mlay ksyalik, keskye
rmesan a lema rhe kbuanare.

8 Tnyetak Musake eras, kolnye the
kbuanare ode ttoha ksalanare.
9 Lemadendye mnyenas, Hula-
sokwe lema yal tnyetak Musa neke
ma yoit salke ti iry a mlaire, de yal ma
yoit salke ti iry mabilak tnyetak Hula-
sokwe, ode ti iry masorw Hulasokwe
wasi haretke ne, ode ti iry lema
masakitil ode maou ti Hulasokwe,
ode ti iry a maka wait lim o sal
nekre, ode ti iry a mahature, ode ti
iry a madakin nuske ktem ne wasi
kersanke bo, ode ti iry matabahunw
enat o amat, ode ti iry a matabahunw
irkye dakun ne.
10 Ode tnyetak desike dakun o
Hulasokwe yal ma yoit salke ti
wamfwetare ranor wamwanire ti
it de yala tot atyat ti it ne, ode ti
wamwankye isay a wamwankye ne,
ode ti iry a makumak iry salik ma ti
iketa i ne, ode ti iry a makakmetare,
ode ti iry a makakmet ma roit salke
ti iry salik dakun ne. Ode ti esei ta
esei bo, ma kolnye yala ktela sai ta
sai ma lema ktyoha nam a mlay a
iry matohakare taajar nekre, desikeo
Hulasokwe yal tnyetak Musa desike
ma yoit salke ti iry desy dakun.
11 Nam a mlay taajar neke kty-
oha Brit Eras manosy Hulasow Lan
Lahukke, ode Hulasokwe myesan
byer o tyahal ma irire rleru I. Ode
Hulasokwe tyohak yaw ma ti kabrita
Brit Eras desy.

Paulus syalak eraske ba ti Yesus Kristuske kali Yesuske yal eraske ti i

12 Kswalak eraske ba ti ity Ebut
Yesus Kristuske, kali I neke tyohak
yaw ma yilik yaw ma kkwarya ti I,
ode yal malkyakakwe ma yaw ma
bisa ma kkwarya wasi karya desy.
13 Biar ma heitlulswoke kukanak
I ode koban de ktwaba iry matohak
Iare, keskyede Kristuske syusu wasi
loblobakke ma yaw, kali kyoat desike
yaw ne lenla ktwohak I, ode lema
khwe o nam kuala desikre sal.
14 Keskye ity Ebutke ralake eras
ma mausw ksyalik ma yaw, mane
khyury ma ktwohak ti I ode klwobak
irire, kali kor Yesus Kristuske aramy
myety ral sasamke de.
15 Tunke khatu kibohe, “Yesus
Kristuske myai nuske ktem ne, ma
yaorif iry maka wait lim o sal nekre.”
Lemade musti mo ttohak elik tunke
khatu ne kali mlay. Ode lema irkye
it a wasi lim o sal lan ma kbyilak
wasikw lim o sal elik.
16 Ode biar ma yaw neke wasikw
lim o sal lan a ksyalik, keskyede Yesus
Kristuske syusu wasi loblobakke ma
yaw. Kristuske yala koldyesy ma
yaw, ma kyeluk nyatos ti irire mumu
ma rhe ohe, I neke lema samlurw
o kyeyer a iry maka wait lim o sal
nekre. Yala koldyesy ma irire rseak
wasi alala eraske, ode ana rtohak I,
ode ratot mormyorif eras manal nini
namke.
17 Lemadendye mmya ma tbitil o
talan Hulasokwe Anike, ode tleru I
nini nam! Kali I neke Raja mahareta
lan lahuk I a kyala kyosy khyehyeike,
ma lema kimres elik. I neke lema bisa
ma tmatakit I, ode I neke Hulasow a

1:13 Kis. 8:3; 9:4-5

sasasam a I bo. Taktemtem ne tleru I!
Amin!

Paulus syurat Timotius ma nam sai hye o mlay, desikeo musti mo yala

18 Timotius anakw o! The ohe iry
manety Hulasokwe wasi nyanoare
rtanuk nam dum ti o de. Lemade
kswurat o ma munenenas nyano
desikre ma kyalkyaw ralamkwe
kralake, ma mkwarya ti Hulasokwe.
Ode kswurat o dakun ma msworw a
iry maajar nam a lema mlaire, kola
dene suldatke ti imdiriat ne.
19 Lemade mtwohak manenen
Yesus Kristuske, ode kyaki-kyaki ne
nam sai ta sai mhwe o mlay, desikeo
mala. Kali irire dum a lema rhaduli
huruk ma rala nam rahe o mlay
nekre de, ma khyury ma ra-la toha
wait tohtohakare ti Kristuske.
20 Kola dene Himeneus yor Alek-
sander, iry deru desy! Ma kukun a sir
de, neke kal sir ti ngkeskwaure wait
uskwe khatuke, ma yal masunkwe ti
sir nini kolnye rhe toha lbwetat, de-
sikeo nenmo rhe ma musti mo ram-
res elik ma kete rakanak Hulasokwe
de.

2

Iry matohakare wait sambayanke

1 Lemadendye wasikw snurat
mamunake kolnye, kal ralakkwe
kralake ma kswurat e ma myal
ralamy kralanare ma miten Hula-
sokwe ma yal eraske ti irire mumu,
ode msyalak eraske ba ti Hulasokwe
dakun. Ode musti mo tsambayan ti
irire mumu,
2 ode tsambayan ti rajanare, rtabal
iry lan makumak haretare mumu,
ma kele rteka ity mumu ma tamorif
neke it de ika eras yor it, ode tmorif
mo iry mlay a ity ti Hulasokwe ode ti
irkye dakun.
3 Kolnye ttoha ma tsambayan
koldyesy mumu mo eras, ode sam-
bayan nekre kyala Hulasow Maorif
ity neke ralake kralake ma kimuk-
muka i.
4 Kali Hulasokwe byu ma yaorif
irire mumu, ode byu ma rhe wasi Brit
a mlakye.
5 Hulasow neke sasasam I bo,
ode Iry mabaa klen ti Hulasokwe ode
irkye ne sasasam I dakun bo,
neke Yesus Kristuske.
I neke iry a I,
6 ma yal tenanke ma myaty ma lyitan
eta irire mumu, ma syos wait lim o sal
nekre ba.
Ode ti kyoat sew a Hulasokwe iilikke,
desikeo ktela desike kdi ti, ma
ksyusu ohe, Hulasokwe byu
ma yaorif irire mumu.
7 Ode kali koldyesike mane Hula-
sokwe syusu yaw ma kuka nyaso ti
Yesuske, ma kabrita ode kajar wasi
Brit a mlakye ti iry a lema Yahudi-
nare. Nam kutanuk nekre mumu ne
mlay, de lema kukakmet.

Snuratke ti wamfwet o wamwany ti kyoat rawahuk sir ma rsambayan

8 Timotius anakw o, kolnye mi-
wahuk e ma msyambayan ti kabei
ta kabei bo, desikeo kuten ma
wamwanire musti mo rsambayan
ror ralat a krala nelnyelire, ode kete
rkeyer a irire, ode lema railir ror irire
dakun.
9 Ode wamfwetare dakun o kuten
ma kolnye rsamur a sir, desikeo
kete rhonak rabit a khesi lan nekre,
ma irire rson a sir, de musti mo
rhonak rabit a manety alan nekre bo.
Koldyesy dakun o kete rala hukatare
ma kbyilak lanidik, ta lemamo kete
rkasu blyawan o hily nisit ti sir, ma
irire rson a sir.
10 Keskyede wamfwetare musti
mo rala ktela erasare ma ktyoha
wamfwet a masambayan ode maou
ti Hulasokwe ne. Ode ktela eras raala
desikre kola ne snyamur ranal ma
rasamur tenatare ne.
11 Ode kolnye irire rajar Hula-
sokwe tunanare ti wamfwetare,
desikeo wamfwet desikre musti mo
mamwaw sir, ode ralan iry maajar
desikre, ma rtomolu nam ratanukare
ode rtoha.
12 Ode lema klwura ma wamfwetare
rajar Hulasokwe tunanare ti

2:7 2Tim. 1:11 **2:9** 1Ptr. 3:3

wamwanire, dete lemamo rhareta
wamwanire dakun. De musti mo
mamwamwaw sir bo, ma rtomolu
mamak nam raajar ti sir desikre.
13 Kali Hulasokwe yala Adam a
kmuna, maktei o nenmo yala Hawa.
14 Ode ngkeskwaure wait uskwe
khatuke lema ikakmet a Adam, de
ikakmet a Hawa, mane idi ei lim o sal
ne.
15 Ode biar ma koldyesy dakun,
keskye ana Hulasokwe yaorif
wamfwetare ti kyoat rala ma radur
hah,* kolnye rtohak manenen Yesus
Kristuske, ode rlobak irire, ode wait
mormyorifare nelnyely ode kyety
alanke.

3

Penatuanare musti mo totatare eras

1 Tunke khatu ne mlay bain ti ki-
bohe, “Iry mabu ma maka penatu-
ake, neke karya ibu ma ikarya desike
eras a ksyalik.”
2 Koldyesikemo iry mabu ma maka
penatua desy musti mo tenan neke
nelnyely, ma irire lema bisa ma rudu
sal ti i. Neke musti mo sawake sasam,
ode ineti manenen tenanke ti ktela
atyat sai ta sai bo, ode hye ei lulw
o lyaw, ode imorif ne yety alalan,
ode dyakin ma yal irire ei wasi sekye
kralake, ode hye telke ma yajar irire.
3 Ode i dakun o musti mo kete yenw
tua ma kyala i, simake kete mran a
irire, de musti mo yal ral lublubke
ma yala weweanke kmyesan bo, ode
kete dyakin ma iilir, ode lema dyakin
kubanke.
4 De i neke musti mo yeuk a hye
wasi sekye kralake ei eraske, ode
ananare musti mo ralan i ode rtoha
nam itanukare.
5 Kali kolnye lema yeuk yal wasi
sekye kralake ei eraske, desikeo ana
yosy kabei ti yeuk iry ribun matohak
Hulasokwe ne de?
6 Ode kolnye iry nenmo matohak
ti Yesuske ne lema bisa ma ika pe-
natua, kali anakyai byitil tenanke
ma atat, ma khyury ma ana Hu-
lasokwe yukun i kola dene yukun
ngkeskwaure wait uskwe khatuke
ne.*
7 Iry desike dakun o musti mo anike
nelnyely ti iry ribun lema matohak
Yesuske ne, kali kolnye anike kiray,
desike bonyo irire ana rakanak i, ode
ngkeskwaure wait uskwe khatuke
ikakmet a i, ma dyi ei lim o sal.

Diakenare musti mo totatare eras

8 Koldyesy dakun o kolnye mbyu
ma myal irkye it ma ika diaken,
desikeo musti mo imorif neke irire
ralan i, ode lema yulak tuna, kete
dyakin ma yenw tuake ma kyala i,
ode lema dyakin kubanke ma kbyilak
wasi mormyorifke dakun.
9 De i neke musti mo ralake kralake
nelnyely, ma kyumak manenen ode
ihnyarak mamamak nyano manosy
Hulasokwe ti ilosu ma ity ne.
10 Ode iry neke dakun o musti mo
mbyihy a i aduk, ma kolnye lema ika
sala, ode tenanke nelnyely, desikeo
nenmo bisa ma myal i ma ika diaken.
11 Ode sawa† dakun o musti mo
imorif neke irire ralan i, ode lema
kyunu o kyasa irire, de musti mo ineti
manenen tenanke ti ktela atyat sai ta
sai bo, ode irire rtohak i ti nam sai ta
sai bo.
12 Ode diakenke dakun o musti
mo sawake sasam bo, ode yeuk yal
ananare ode wasi sekye kralake ei
eraske.

2:13 Kej. 2:7,21-22 **2:14** Kej. 3:1-6 * **2:15** Ti ayat neke, tunke khatu ti kyoat rala ma radur hah neke lema kbuanke ti kibohe, cuma mo Hulasokwe yaorif wamfwet madur hahke bo, klala lema yaorif wamfwet a lema madur hahke. Lema koldyesy. Keskyede iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o, ity Ebutke ana syaluk wamfwet a madur hahke ma lema myaty. Ode iry mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rbohe ayat neke kbuanke o, Hulasokwe yal wamfwet madur hahke it, ma anan a idur hahak neke, ika Raja ode yaorif irkye. Wamfwet neke ani Maria. **3:2** Tit. 1:6-9 * **3:6** Ayat neke ksyusu ti kyoat Hulasokwe yukun ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ti ibitil tenanke ma atat ne. Lemade Hulasokwe yotuk ia yosy wen sra eraske ei lasmyerke khaha ne. † **3:11** Ti tel Yunanike tunke khatu ne bisa ma kbuanke o diaken a wamfwetke dakun.

13 Ode kolnye diakenke kyarya ma
syaluk iry matohakare ma eras, de-
sikeo ana irire ralan i, ode i neke ana
ires ma tyanuk wasi tohtohakke ti
Yesus Kristuske ne ti irire.

Musti mo tkumak ode tajaga nam Hulasokwe iajarare

14 Timotius o, sew neke kkwesy
atyahy ne ti o, biar ma lema soso
bonyo kbwu ma kbwa ti ksweak a o.
15 Ode ana kosa atyahy ne ti o ma
kolnye kunggonw ma ti kait a o, de-
sikeo oi neke ana mhwe o kolkyabei
ne iry matohak ity neke musti mo
tamorif neke sekye krala sasam ity ti
Hulasokwe. Iry a matohak ity neke
Hulasow Mamorif ne wasi iry a ity.
Ode ity ne musti mo tkumak ode ta-
jaga nam a mlay Hulasokwe iajarare,
ma iry salik kete rawaway ma ki-
way toha kwenake, de kimbwakar,
kola dene tul raoditi ti fanderenke ne,
ma kyakor sekye ma malkyakaw ode
kimbwakar.
16 Mlay bain nyano manosy Hula-
sokwe ne eras a ksyalik. Heitlulswo
nyano ne kihunik i, keskye Hula-
sokwe lyosu ma ity de. Lemade ity
wait tohtohakke ne, ttohak ode tou
nyano malosu Yesus Kristuske, neke
ne:
I neke myai nus ne ma yola irkye,
ode Hulasokwe Memeanke klyosu o
Yesuske Hulasokwe Anan I,
ode Hulasokwe wasi nyasoare rosy
laitke ratos I de,
ode I neke wasi britke irire rabrita ti
negara-nare,
ode ti nuske ktem ne irire rtohak I,
ode Hulasokwe syalak a I bai wen sra
eras madelaf Hulasokwe imin
tike.

4

Mijaga mamak e ti iry maajar nam a lema mlaire

1 Hulasokwe Memeanke ktyanuk
ma klyosu ohe, sekwe kyala ma kyait
teike, desikeo irire dum ra-la toha
wait tohtohakke ti Kristuske, ma
rtohak nam kakmet irire raajarare.
Nam kakmet irire raajar nekre,
kyosy a ngkeskwakwe.
2 Ode iry maajar ktela desikre rala
tenatare ma mlay, keskye rakakmet.
Ode ralat a kralanare kiray, ma lema
rhe huruk ohe nam raala desikre
mlay ta lema.
3 Ode iry desikre rajar irire ma kete
rasa, ode kete ra koture dum, biar ma
Hulasokwe yala kotw desikre mumu
ma irire ra. Keskye ity ne ttohak
Yesuske de, ode the ohe nam iajarare
mlay, lemadendye tsalak eraske ba ti
Hulasokwe ma ta kotw desikre.
4 Kali nam Hulasokwe iala nekre
mumu neke eras, ma nam desikre
mumu ne lema rasusi sasam dakun.
Lemadendye tsalak eraske ba ti Hu-
lasokwe, maktei o nenmo tal kotw o
abw desikre ma ta.
5 Kali Hulasokwe tunanare
ktyanuk ohe, kotw o abw iala nekre
mumu ne nelnyely. Lemade tsalak
eraske ba ti Hulasokwe ma tou ohe,
kotw o abw desikre nelnyely.

Snuratke ti Yesus Kristuske wasi makarya eraske

6 Timotius anakw o, kolnye ktela
kukesy ti atyahkye krala ne majar
ti iry matohakare, desikemo oi neke
iry makarya eras o ti Yesus Kristuske.
Ode kolnye oi ne dakun o mswosan
Hulasokwe tunanare ti ralamkwe
kralake, ma mtwoha nam kiajar
mlay desikre, desikemo wasimw
tohtohakke ktyabal ma malkyakaw.
7 Keskye kete mtwomolu tkunw
lema mlay o lema maka kbuan
desikre, kali tkunw desikre lema
ksyaluk irire ma rtoha nam Hula-
sokwe ibuke. De malkyaw o ma ma-
jar tenamkwe bain-bain ma mumorif
neke mo ktyoha nam Hulasokwe
ibuke.
8 Kali kolnye talkyaw ity ma ttoha
inabolkye ma tobak juarake, desike
lema sal, de mlay dakun, keskye
kbuanke tebikan bo. Klala kolnye
talkyaw ity ma tajar ity tenatare ma
ttoha nam Hulasokwe ibuke, desike
ne kbuanke lan a ksyalik ti ity wait
mormyorif ne. Neke lema ti nuske
ktem ne bo, de ti ana tamin ti wen sra
eraske ne dakun.

9 Tun a khatu nekre mlay, dendye
ity ne mumu ne musti mo tal ode
ttoha!
10 Lemadendye talkyaw ity bain-
bain ma ttoha nam Hulasokwe ibuke,
kali tal ity wait mormyorifare ti Hu-
lasow Mamorif ne de. Ode I neke I
ne iaorif irire mumu ne, neke iry a
matohak Yesuske.
11 Lemade majar ktela nekre
mumu ti iry matohakare, ode mal
haretke ti sir ma rtoha.
12 Ode kete mlwura irire ma
rrekan ohe oi ne lenla mhwe namit-
namit, kali lyalaw a o a nggora.
Keskye musti mo mety lulkwe ti
iry matohakare, ma rbu ma rmorif
kola o ti nam mutanukare, ode ti
wasimw ktela mualanare, ode ti
wasimw loblobakke, ode ti wasimw
tohtohakke ti Yesus Kristuske, ode
ti wasimw mormyorif nelnyelkye
dakun.
13 Ode musti mo mundil ma mb-
waca Kitab Lanke ti iry matohakare,
ode mabrita Hulasokwe tunanare ti
sir, ma mal ma mswurat ode majar
sir. Mala koldyesy nini kmwa ma kait
a o.
14 Ode kete mumluak ma mal hehe
malkyakaw a Hulasokwe Memeanke
kinal ti o desy, ma mala mal ma
mkwarya karyaamkwe. Hulasokwe
Memeanke kyal hehe desike ti o,
ti kyoat kerkeratare rsaa simat ti
o desy, ode ral Hulasokwe wasi
nyanoke ma rsurat o.
15 Lemade musti mo mal ralamkwe
kralake ma mundil, ma mala ktela
kutanuk ti o desikre mumu, mamode
irire mumu bisa ma rseak ma kbyaa
kbya nini mala karyaamw desy ma
ktyabal ma eras.
16 Dendye mujaga mamak
tenamkwe ode nam muajarare.
Ode kete mumres ma mala ktela
kutanuk ti o desikre, kali kolnye mala
koldyesy ana Hulasokwe yaorif oa
mor iry matomolu o nekre mumu.

5

Paulus syurat Timotius ti kolkyabei ma musti mo ihes tun a yor iry matohakare

1 Timotius o, kolnye matos o
iry matohakare raka salat, musti
mo mtwerik sir. Keskye kolnye
wamwanire ma ausw a sir ti o,
desikemo kete telamkwe lan ti sir, de
mutun a mor sir kola dene amamw a
sir ne. Klala kolnye wamwanire ma
amury a sir ti o, desikeo mutun a mor
sir kola dene waimw o hatnimamw a
sir ne.
2 Ode kolnye wamfwetare ma ausw
a sir ti o, desikemo mutun a mor sir
kola dene enamw a sir ne. Klala
kolnye wamfwetare ma amury a sir
ti o, desikeo mutun a mor sir kola
dene rahyetamw a sir ne. Ode kete
mrwekan ktela atyatke daku sir elik,
de mala eras sir bo.

Paulus syurat Timotius ma syeak ti enen somare

3 Timotius o, musti mo malan ode
msweak ti enen som a mlay bain-
bain o lema raka hatnimat ne.
4 Keskyede kolnye enen somke it
ma ika anan o ebu de, desikemo
musti mo mswurat anan o ebu de-
sikre, ma rsaluk ebut ta lemamo enat
masom desikre kmuna, ma ksyusu
ohe rtoha ity wait kubkubakke de.
Koldyesikemo rhalas ral eras manosy
enat o ebut ma desy. Ktela raala
desike ne, kiala Hulasokwe ralake
kralake ma kimukmuka i ne.
5 Klala enen somke it, ma lema ika
amno wai bain-bain ma rseak a i, de
imorif neke yal wasi mormyorifke ti
Hulasokwe bo, ode sewah o msarin
neke syambayan ma iten Hulasokwe
ma syaluk a i.
6 Klala kolnye enen som mamorif
mo ryekan tenanke kmyesan ma ise-
nan bony ne, neke biar ma tatos o
myorif, keskye kola dene myaty de.
7 Dendye musti mo mswurat iry
matohak mamin ti desikre, ma rseak
wait enen somare, ma rmorif mo nel-
nyely a sir, ma lema bisa ma irire
rudu sal ti sir.
8 Keskyede kolnye irkye it ma lema
byu ma syaluk amno wai, ma ti kyal
wasi sekye kralake dakun, ktela de-
sike ne ksyusu ohe iry desike ibu a
ituli wasi tohtohakke ma desy. Iry

maoly desike atyat i ma byilak iry a
lema maka wasi tohtohakke dakun.

9 Timotius o, kolnye mbwu ma
mal enen somare anitare ma mal ti
iry matohakare ma rsaluk a sir, de-
sikemo mal enen som a wait ainare
kyait rahean-ranem (60) nekre de,
dete lemamo kbyilak dakun, ode
musti mo sir desike kola rasaa klat-
sam bo.
10 Enen som munal anit desikre
dakun o, musti mo irire rhe sir ohe
kyalamo rala ktela erasare. Ode
ktela eras raala nekre, neke rmumw
anatare mamak nini lan sir, ode
rdakin ma mwakunare ramin ti wait
seire, ode rnauk tenatare ma babaf,
ma rkarya ti iry matohakare,* ode
rsaluk iry a masunkwe kidan a sir
nekre, ode sir dakun o randil ma rala
bain-bain ktela eras salno salik nekre
mumu.

11 Klala enen som murare, kete mal
anitare. Kali kolnye rbu ma ana rasa
huruk, desikeo khyury ma ramluak
wait inahatetak ranor Kristuske ne.
12 Lemadendye ana Hulasokwe
yukun sir, kali enen som mur desikre
ra-la toha wait inahatetakke ti Hula-
sokwe.
13 Lemade kolnye enen som de-
sikre mur a sir nggora, kete mal
anitare, kali ana rakbo ma lema
rkarya, de rsukar betik irire wait
seire ma rtaklulw ti bo. Ode lema
rala koldyesy kmyesan bo, de rdakin
ma rahes irire, ode rahor iry salik
wait sey kralanare dakun. Dendye
kalyauke o rahes ktela lema maka
kbuanare bo.
14 Kali koldyesike mane yaw ne
Paulus, ma kswurat enen som mur
desikre ma rasa huruk, ma raka
anat, ma mesmesa rseak wait sey
kralanare bo. Rala koldyesy ma lema
ral klelanke it ti iry mamnisik ity
nekre, ma kete rakanak iry matohak
Kristus a ity ne.

15 Ktwanuk kolnye, kali enen som
mur desikre dum a lema rtoha Kris-
tuske de, de rtoha ngkeskwaure wait
uskwe khatuke.
16 Ode kolnye enen somke it ma
hatnima iry matohak Yesuske, de-
sikemo iry matohak desike musti
mo syaluk enen som desy, ma kete
khyury ma iry ribun matohak Yesus
mamin ti nus desy rsaluk enen som
desy. Mamode iry ribun matohak
Yesus desikre bisa ma rsaluk enen
som a mlay bain o lema raka hatni-
mat o amno wait nekre.

Snuratke ti kerkeratare

17 Ode iry ribun matohak Yesuske
ne, musti mo ralan wait kerkerat
manety lulw ti sir ma eras ne, ode
ral katy† ti sir dakun. Neke kmun-
munmuna ne, ti kerkerat a mandil
ma maajar ode mabrita Hulasokwe
tunanare ne.
18 Kali rkesy ti Kitab Lanke kralake
ma kbyohe, “Kolnye sabkye malmata
syosa gandumke ma kisike kyaditi
toha kiblunke, desikemo kete myikat
eta nunuke, de mlyura i ma nya gan-
dum desy tebikan.” Ode kali rkesy ti
Kitab Lanke huruk ma kbyohe, “Iry
makaryake musti mo ika wasi katy.”
19 Timotius o! Kolnye irkye it a
yoit salke ti kerkeratke it, desikemo
kete samlurw o mtwohak iry desy,
de mukita maseak a kmunake irkye
enaru ta enatelw sir, ma rlosu o
rseak kerkerat desy o ika sala, de-
sikeo nenmo bisa ma mtwohak.
20 Ode kolnye kerkerat maka wasi
lim o salke, musti mo mtwerik i
ode mswurat i ti ribunke khahake,
mamode iry salik a ramtaut ma kete
rala koldyesy dakun.
21 Timotius anakw o! Hulasokwe,
ode Yesus Kristuske, rtabal Hula-
sokwe wasi nyaso iilikare o laitke,
raktemtem a rseak yaw ma kswurat
o, ma oi ne musti mo mtwoha nam

* **5:10** Ti ayat neke, kbyohe rnauk tenatare ma babaf, ma rkarya ti iry matohakare, neke ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, yut iry matohakare lwautare. Kali iry Yunani-nare wait ktela sew kyaki nekre, neke at a maut wasi lalanke lwaunare, neke kyalamo yut mwakun mamai wasi sekye ne lwautare dakun. Dendye Paulus byohe enen som neke lema myay ma kyarya ktela irire rakanak nekre, kola ne iut irire lwautare ne. † **5:17** Ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, ralan sir a kla-ru.
5:18 Ul. 25:4; Mat. 10:10; Luk. 10:7 **5:19** Ul. 17:6; 19:15

kutanuk desikre mamamak, ma kolnye mtwerik ode mswurat iry desy, desikeo kete mukea ode kete museak mat.
22 Kete samlurw o mswaa simamw ti irkye it ma ika kerkerat, kali kolnye iry desike yala lim o sal, desikeo ana mhwar wasi lim o sal desikre dakun. Dendye oi ne musti mo mujaga tenamkwe ma nelnyely.
23 Timotius o, khwe ohe seure rait ne kluruk o ma theimkwe ksunw. Lemade kuten ma kete menw werke kmyesan bo, de menw tasy maiskye kwen makitkye tebikan dakun, ma kyesak kbai mamin theimkwe krala desy.
24 Mnwenas! Irire dum a wait lim o sal nekre, irire mumu ne rhe de, biar ma maukun tunke lenla rtenuk wait tunare. Klala iry salik wait lim o sal nekre, irire lema rhe elik nini kyait sew a ratenuk wait tunare, desikeo nenmo irire rhe wait lim o sal desikre.
25 Kola dene irire dum wait ktela eras raalanare, desikeo irire mumu ne rhe de. Klala iry salik wait ktela eras raalanare, irire lenla rmatakit ode lenla rhe, keskyede Hulasokwe hye a kmuna de.

6

Snuratke ti iry makaryaare ti rakarya karya sai ta sai bo

1 Timotius o, mswurat makarya matohak Yesuske ne, ma musti mo ralan wait bos lema matohak Yesuske ne ti nam sai ta sai bo, ma kete khyury ma irire rakanak Hulasokwe Anike, ode rahmway nam taajarare.
2a Ode kolnye makarya desikre wait bosare rtohak Yesuske dakun, desikemo makarya desikre kete rrekan ohe raktem a rtohak Yesuske, dendye lema ralan wait bos desikre. De makarya desikre musti mo ralan wait bos matohak desikre, ode rkarya ti sir ma eras ma kbyilak, kali wait bos desikre iry matohak sir, ode Yesuske lyobak sir dakun. Koldyesikemo makarya desikre rala eras wait bos matohak desikre ma desy.

Snuratke ti iry maajar nam a lema mlaire ode iry a mabu ma maka malolkye

2b Timotius anakw o, snurat ribun nekre musti mo mal ma majar ode mswurat iry matohakare ma rtoha.
3 Ode kolnye esei desike yajar nam salikare, ma lema ktyoha nam a mlay ity Ebut Yesus Kristuske iajar nekre, ode lema yajar irire ma rtoha ktela Hulasokwe ibuke,
4 i desike yola iry a mabitil tenanke ma atat ne, keskye lema hye namit-namit. Ode i desike dakun o dyakin ma yulak tuna o klyahamety, ti tun a khatunare, ma itaur nunw ti tun a khatu desikre ma yobak ma nam itanukare mlay bo. Ktela neke lema kika kbuan, kali khyury ma it de syoi rala it, it de ralake ksunw it, it de ihmwai it, ode it de kyeni it ohe rala ktela atyatare,
5 ma it de syorw sala it o lema ktei elik. Ode nam rarekanare kbyenw ti ktela atyatare, kali lema rhaduli nam a mlaire, neke nam Yesuske iajarare. Lemadendye iry maajar nam lema mlay desikre rrekan ohe bisa ma ral ktela kubkubakke ma robak malolkye ti sir.
6 Keskye kolnye tamorif neke ttoha nam Hulasokwe ibuke, ode kolnye tkoman o nam mamin ti ity nekre kyoat de, desikemo eras ma ity ma desy.
7 Kali kyoat radur ity, desikeo lema tety namit-namit ei nuske ktem ne, ode kolnye ana tmaty ma tba, desikeo lema tety namit-namit ba dakun.
8 Dendye kolnye kika kotw o abw, ta simbol o rabit ma ity, desike ne kyoat de.
9 Klala iry a mabu ma maka malolkye, samlurw o dyi ei lim o sal. Kali rekryeky ireky ti ralake krala desy, khyury ma yobak nam ribun a lema maka kbuan nekre, de kyety atyatke kmyesan bo, ma kyala irkye ma wasi mormyorifke atyat, ma rotuk i bai mamaty rala. Iry neke yola dene bitbitikke khelanke ti bitbitikke kisbitik i ne.

10 Kali kolnye irire rdakin kubanke, desikeo rala ktela atyat ribun lan ne ma desy. Ma khyury ma irire dum a rsanyetat wait tohtohakke, kali radoha kubanke bo. Dendye nam raala desikre khyury ma sewah o msarin neke masunkwe kdyan sir bo.

Paulus wasi snuratke ti Timotius

11 Timotius o, oi neke Hulasokwe wasi iry a o, dendye musti mo soso o toha ktela atyat ribun nekre. Ode malkyaw o ma mala ktela mlaire ma mtwoha ktela Hulasokwe ibuke bo. Ode mtwohak Kristuske manenen, mlwobak irire, malkyaw ralamkwe manenen ti kyoat masunkwe kidan a o ne, ode mala ral lublubke dakun.

12 Ode musti mo malkyaw o bain-bain ma mtwohak Yesus Kristuske manenen, ma mutot mormyorif eras manal nini namke. Kola dene mutoha leklekke ma mualkyaw o ma muobak juarake ne. Kali Hulasokwe yilik a o de, ma mmworif mor a I nini nam, ode oi ne dakun o mou ti iry ribunke ohe mtwohak Yesus Kristuske de.

13 Lemade Timotius o, Yesus Kristus a mamdiry ma masara Pontius Pilatus ma itanuk tun a mlaire khyali tenanke ne, yor Hulasow a manal mormyorifke ti nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, neke rseak a ity. Dendye kuten ma mtwomolu snurat ne:

14 Musti mo mtwoha bain-bain Hulasokwe wasi haretare mumu, ma lema bisa ma irkye it a yoit salke ti o. Mala koldyesy nini ti kyait ity Ebut a Yesus Kristuske ana ima huruk ne.

15 Ode ana Yesuske ima huruk ne, Hulasokwe myesan a tyunik sekwe bo.

Hulasokwe myesan byer o tyahal ma irire rleru I, ode I neke myesan a kyumak haretke. I neke Raja I ti raja nekre mumu, ode Amam Lan I ti amam lan nekre mumu.

16 I neke myesan a lema bisa ma myaty, ode I neke myorif ti madelaf manely lan ne ma irkye it a lema bisa ma nyey a I elik.

Ode irkye it a lema myatakit I dakun, kali irkye lema bisa ma myatakit I. Ode alanke ode haretke kimin a I nini nam! Taktemtem tleru I! Amin.

17 Timotius o, mswurat iry maka wait malolire ti lasmyerke khaha ne, ma kete rbitil tenatare ma atat, ode kete ral wait mormyorifare ti malolkye, kali ana maloly desikre kitayar, de lemamo ral wait mormyorifare ti Hulasokwe bo. Kali I neke yal nam ribunke mumu ma ity, ma tsenan a tor.

18 Ode mswurat sir dakun, ma rala ktela eras ribun salno salik nekre mumu. Ode musti mo ralatare eras ti irire, ma ral nam ma rsaluk sir.

19 Kolnye rala koldyesy, desikeo kola dene rsosan wait malolkye ti wen sra eraske, ma kete kitayar. Koldyesikemo kibai lulkwe ne ana ratot mormyorif a mlakye, neke mormyorif manal nini namke.

20 Timotius o, Hulasokwe yilik a o de ma ti mabrita Brit a mlakye, desikeo musti mo msweak ma majar mamamak ti irire. Ode soso o toha tun lema maka kbuanare, dete lemamo tun lema kisaluk irire ma rtoha nam Hulasokwe ibuke. Kete mtwomolu iry a manal tun desikre ma ral ma rsorw a tun a mlay a taajar nekre. Kali iry desikre rbohe tun raajar desikre hehetelke desy, keskyede lema.

21 Lemadendye irire dum a rou ma rtoha iry desikre, mane khyury ma ra-la toha ity wait tohtohakke de.

Ode kuten ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

6:13 Yoh. 18:37

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab 2 Timotius neke, Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti Timotius huruk ti kyoat Timotius imin o nus a Efesuske, klala Paulus imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake. Paulus ryekan o Timotius neke kele anan idur hahakke i ne bo. Kali i neke Paulus lianke, ma kyalamo syaluk Paulus ti karya iabrita Brit Eraske ne.

Paulus kyesy atyahy ne ma syurat Timotius ma musti mo kyarya wasi karya ity Ebutke inal ti i ne, ode ijaga Brit Eras desy, ma kete iry salik rma ma rajar nam lema mlaire. Ode musti mo yabrita nam a ity Ebutke iajarare ti wai o hatnima matohakare, ode ti iry salikare dakun. Ode Paulus syurat Timotius ma musti mo ineti ralake ma ikita ti kolnye masunkwe ode atyatke kidan i ti wasi karyake ne bo.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius (1:3-18)
3. Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kdyan i (2:1-13)
4. Hulasokwe wasi makarya eraske (2:14-26)
5. Sekwe ana kyala ma kyait teike, desikeo masunkwe kdyan irire o lan a ksyalik (3:1-9)
6. Paulus syurat Timotius ti wasi tohtohakke (3:10-17)
7. Paulus syurat Timotius ma kyarya bain-bain ti Hulasokwe (4:1-8)
8. Paulus wasi snurat manosy lyakwe (4:9-18)
9. Paulus kyus wasi atyahkye (4:19-22)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Timotius anakw a kulobak o! Yaw neke Paulus, ma Yesus Kristuske wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke, ma ti klwosu Hulasokwe wasi inahatetakke ti irire. Neke Hulasokwe ihatetak ma ana tatot mormyorif manal nini namke, kolnye tety ral sasamke tor Yesus Kristuske. Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a o, ode wait loblobakke, ktyabal inaka eraske kyor a o dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius

3 Timotius o, khyali o mane kswalak eraske ba ti Hulasokwe. Hulasow neke, kal ralakkwe krala nelnyelkye ma kswakitil ode kou ti I, kola heitlulswo ebnwo matrumakw rsakitil ode rou ti I dakun. Ode sewah o msarin nekre kswambayan mo lema kumluak ma kswambayan ti o dakun.

4 Ode knwenas ti kyoat tala ma tasali ity desy, bonyo ralamkwe ksyal ma mswer. Dendye kmwaboka o a ksyalik ma kbwu ma tanal huruk, ma ralakkwe krala ne kimukmuka kimarmara i.

5 Ode yaw dakun o knwenas wasimw tohtohakke o nelnyely bain ti Yesus Kristuske, kola dene heitlulswo ebumw wamfwet a Lois ode enamw a Eunike wait tohtohakke. Dendye ktwohak ohe wasimw tohtohakke kola sir dakun.

6 Ode kali koldyesike mane ktwanuk ti o ma munenenas, ma kyakikyaki ne mal hehe malkyakaw a Hulasokwe inal ti o desy, ma khyury ma amalkyaumkwe ktyabal a ktyabal toha. Ode mal hehe malkyakaw desy ma mal ma mkwarya. Hehe desike Hulasokwe yal ti o, ti kyoat kusaa simakw ti o desy.

7 Dendye kete mumtaut ma mkwarya wasimw karya desy, kali Hulasokwe inal Memeanke ma ity ne ma kete tamtaut, de kyala ity ma

1:1-2 Kis. 16:1 **1:5** Kis. 16:1

malkyakaw ity, ode kyala ity ma bisa
ma it de lyobak it, ode kyala ity ma
bisa ma taneti ity tenatare ti ktela
atyatare.
8 Lemadendye kete mmway ma
mabrita ity Ebutke, ode kete mmway
o kswukar sey metmetke kralake,
kali kabrita ity Ebutke. De mal
malkyakaw Hulasokwe inal ti o desy,
ma bisa ma mhwar masunkwe kola
yaw, kali tabrita Brit Eraske.
9 Kali Hulasow ne I ne yaorif ity ne,
ode yilik ity ma wasi iry nelnyely a
ity. Hulasokwe yala koldyesy, neke
lema khyali ktela eras taala nekre, de
khyali wasi rekryeky mesmesanke
kyor rala eraske. Ode kyoat Hula-
sokwe lenla yala lait o lasmyer, de-
sikeo yohut de, ma syusu rala eraske
ma ity, ti kyoat iaso Anan Yesus Kris-
tuske ma imaty ma ilitan eta ity ne.
10 Ode senweke Hulasokwe syusu
rala eraske ma ity, neke Yesus Kris-
tuske myai nuske ktem ne ma ika
Raja ma yaorif ity. Ode Yesus neke
yala yal matmyatkye, ode yal Brit
Eraske ma ity, ma lyosu mormyorif
manal nini namke ma ity.
11 Lemadendye Hulasokwe syusu
yaw ma kuka nyaso ti Yesuske, ma
kabrita ode kajar Brit Eras desy.
12 Ode khyali karyaakw nekre,
dendye masunkwe kdyan yaw,
keskye lema kmway, kali khwe
Yesuske ode ktwohak a I. Ode khwe
bain o I neke bisa ma ijaga yaw,* nini
sew ima huruk ne.
13 Dendye Timotius o, musti mo
mkwumak mamamak nam ribun
mutomolu toha yaw nekre. Nam
nekre mumu ne mlay, dendye mt-
woha, ode mal ma majar iry salik
dakun. Ode mtwohak Yesuske mane-
nen, ode mlwobak irire kali mor
Yesus Kristuske myety ral sasamke
de.
14 Lemadendye mujaga mamamak
Hulasokwe tuna inal ti o desikre.
Ode Hulasokwe Memean mamin ti
ity neke, ana ksyaluk o ma mujaga
tun a mlay desikre.
15 Ode mhwe ohe iry ribun mato-
hak Yesus mamin ti propinsi Asia†
so, rtabal Figelus yor Hermogenes
dakun, neke lema rhaduli yaw de.
16 Keskye Onesiforus lema myay,
de mya ma syeak yaw ti sey
metmetke krala ne, ode kyalamo
yalkyaw ralakkwe. Lemade
kswambayan ma kuten ity Ebutke,
ma syusu wasi loblobakke ti Onesi-
forus wasi sekye kralake.
17 Kali kyoat a Onesiforus yait nus
Romake, desikeo yalkyaw i ma yobak
a yaw nini yait yaw.
18 Ode mhwe bain-bain ohe kyoat
a kumin ti nus Efesuske, desikeo
Onesiforus neke syaluk yaw ksyalik.
Lemade kuten toha ity Ebutke, ma
syusu wasi loblobakke ti i, ti sew a
ana ity Ebutke iukun nuske ktem ne.

2

Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kdyan i

1 Dendye Timotius anakw o, Yesus
Kristuske ralake eras ma ity, lemade
mlwura rala eras desy ma kyalkyaw
o ma malkyakaw o bain-bain.
2 Ode nam kuajar ma mutomolu
nekre, irire ribun a rbohe nam nekre
mlay de. Lemade musti mo majar
nam desikre ti iry mutohakare, ma
iry mutohak desikre bisa ma rajar
nam desy ti iry salik dakun.
3 Ode musti mo mhwar masunkwe
kola yaw ne, kali mkwarya ti Yesus
Kristuske. Neke kola dene suldat ma-
totomolu telke it, ma musti mo hyar
masunkwe, khyali wasi karyake.
4 Iry maka suldatke lema hyaduli
yor karya salik, de kyarya karya sul-
datke kmyesan bo, kali yobak ma
yala wasi uskwe khatuke ralake ma
kimukmuka i.
5 Ode iry makarya ti Hulasokwe,
yola dene iry a mabolkye dakun.

1:11 1Tim. 2:7 * **1:12** Tunke khatu kibohe, ijaga yaw, ti tel Yunanike, neke kbuanke o, ijaga nam kunal ti I ne, dete lema mo kbuan idake o, ijaga nam inal ma yaw ne. † **1:15** Kyoat desike, propinsi Asia neke, propinsike it ma kimin ti Kerajaan Romake. Propinsi Asia neke wasi nus lanke neke nus a Efesuske. Ma selsel neke lasmyer a propinsi Asia neke kimin ti negara Turkike.

Ma kolnye iboly, keskye lema tyoha
inabolkye wasi ksalanare, desikemo
ana lema yal namit-namit.
6 Kola dene iry manoha boke
dakun, ma kolnye yalkyaw i ma
kyarya wasi bo desy, desikemo ana
yal wasi bo desy kisinare a kmuna.
7 Dendye mrwekan mamak nam
kutanuk nekre, kali ity Ebutke ana
yal heheke ti o, ma mala mhwe nam
desikre mumu.
8 Timotius o, musti mo mnwenas
a Yesus Kristuske, neke raja Daud
tesnwo natu I. I neke myaty, keskye
Hulasokwe yala I ma myorif huruk.
Brit Eras neke, ne kuabrita ti irire ne.
9 Kali khyali kuabrita Brit Eraske
ne, dendye masunkwe kdyan yaw,
ma kyal nini rsik ranteke ma yaw
dakun kola iry mahature, keskyede
ktela raala ma yaw neke lema bisa
ma rbu eta Hulasokwe tunanare elik.
10 Lemadendye kalkyaw ralakkwe
ma khwar masunw sai ta sai bo,
mamode iry a Hulasokwe iilikare
bisa ma rtomolu Hulasokwe tu-
nanare, ode rtohak Yesus Kristuske
ma yaorif sir, ode ana rmorif ror I
nini nam, ti wen sra eras madelafke.
11 Tun a khatu nekre mlay bain:
"Kolnye tmaty tor Kristuske,
desikeo ana tmorif huruk tor I
dakun.
12 Ode kolnye talkyaw ity ralat a
kralanare ti masunkwe ode
ttoha I manenen,
desikeo ana tor I de thareta
nuske ktem ne.
Ode kolnye tabu a tatuli I,
desikeo ana ibu a ituli ity dakun.
13 Ode biar ma lema ttoha nam Kris-
tuske ibuke,
keskyede nam Kristuske itetakke
musti mo kdi ti,
kali lema bisa ma ikakmet a nam
itetakke*."

Hulasokwe wasi makarya eraske

14 Timotius anakw o, musti mo
mswurat iry matohakare ma rnenas
nam kutanuk nekre mumu. Ode ti
Hulasokwe wasi lulw ne mswurat sir
ma kete it de itaur nunu yor it ti tun
mesmesanare. Kali inataur nunw de-
sikre lema kika kbuan, de khyury ma
iry matomolu desikre lema rtohak
Yesuske de.
15 Lemade malkyaw o bain-
bain ma mkwarya, ma kolnye ana
mumdiry ma mswara Hulasokwe,
desikeo Hulasokwe tyanuk ma by-
ohe, oi neke wasi makarya eras
o! Dendye majar mamamak Brit
a mlay manosy Hulasokwe ne, ma
kete mmway kolnye mumdiry ma
mswara Hulasokwe.
16 Ode musti mo soso o toha iry
matun o lema maka kbuan ode lema
raalan Hulasokwe ne, kali tun maoly
desikre ne khyury ma kbyaa kbya
nini irire rahatw.
17 Tun irire raajar desikre ana
kimelir ti wen kabei ta kabei bo,
kola ne kbai kanker a manas ne.
Iry maajar tun maoly desikre, neke
Himeneus yor Filetus.
18 Iry deru desike lema rtoha nam
a mlaire de, de rajar ma rbohe sew
a tamaty ode tamorif ne kdi ti de.
Dendye ktela raajar desike khyury
ma irire dum a lema rtohak nam a
mlaire de.
19 Keskyede Hulasokwe tunanare
mlay ode malkyakaw, kola dene
fanderen a Hulasokwe isadiri ma
malkyakaw ode kimbwakar ne.† Ma
rkesy ti khahake ma kbyohe, "Ity
Ebutke hye wasi iry elik-elik nekre
de," ode "Iry a matanuk ohe ity
Ebutke wasi i neke, musti mo imres
ma kete yala ktela atyatare de."
20 Lemade Timotius o! Mtwom-
olu inahliak ne, ti sey lanke it a
krala neke sru o mbinan mamin
dapurke, neke dum a rala kyosy
blyawan kunkuny o bokbok, ode
dum a rala kyosy aw o lasmyer. Sru
o mbinan a raala kyosy blyawan
kunkuny o bokbok desikre, kolnye

2:12 Mat. 10:33; Luk. 12:9 * **2:13** Tun a kibohe lema bisa ma ikakmet a nam itetakke, neke ti tel Yunanike desikeo kbyohe, lema bisa ma ibu a ituli Tenanke. † **2:19** Ti ayat neke kbyohe, fanderen a Hulasokwe isadirike, neke kbuanke o Hulasokwe tunanare mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh. Fanderen a Hulasokwe isadirike, neke dakun o ksyusu mormyorif harharw a Hulasokwe inal ti wasi irire ne ohe, mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh.

kalkal lanare, desikeo nenmo ral ma rpake, klala sru o mbinan a raala kyosy aw o lasmyer desikre, neke sew kyaki nekre rpake bo.

21 Koldyesy dakun o kolnye irkye it a tyunik wasi ktela atyatare,‡ desikeo yola dene sru o mbinan a raala kyosy blyawan kunkuny o bokbok desikre, ma rapake ti kalkal lanare ne. Iry maoly desike nelnyely a i, ode Hulasokwe bisa ma pyake i ma kyarya karya eras sai ta sai bo.

22 Lemadendye Timotius o, kswurat o ma soso o toha naman murare wait ktela atyat radakin ma raala desikre. De musti mo malkyaw o ma mala ktela mlaire, ode mutotomolu tel ti nam ity Ebutke iajarare, ode mlwobak irire, ode mmworif ti inaka eraske mor iry a manal ralat a krala nelnyelire, ma rasambayan ode raou ti ity Ebutke ne.

23 Ode kete mtwoha iry ktemare ma rataur nunw ti ktela lema maka kbuanare, kali mhwe ohe nam desikre khyury ma irire railir.

24 Keskye ity Ebutke wasi makaryaare lema bisa ma railir, de musti mo rala ral lublubke ror irire mumu. Ode kete samlurw o rkeyer o nam, de raneti ralatare manenen ti sai ta sai bo, ode musti mo rhe telke ma rajar irire dakun.

25 Ode ity Ebutke wasi makarya desikre dakun o, musti mo rala ral lublubke ma rajar iry a kyalamo masorw Brit a mlakye ne. Ma kolnye rala koldyesy, desikemo anakyai Hulasokwe yala iry masorw Brit a mlay desikre ma rtunik wait lim o sal ba, ma rhe ode rtoha Brit a mlay manosy Hulasokwe.

26 Koldyesikemo iry desikre nenmo rhe toha lbwetat, ma raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke, ma kete hyareta sir de. Kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haret desy, kola dene bitbitikke ti kisbitik khelanke ne.

3

Sekwe ana kyala ma kyait teike desikeo masunkwe kdyan irire o lan a ksyalik

1 Timotius o, mtwomolu mamak tun kutanuk nekre. Ana ti sekwe kyala ma kyait teike ne, desikeo iry mamin ti nuske ktem ne rala iry matohakare ma masunkwe kdyan sir o lan a ksyalik.

2 Kali iry mamin nuske ktem ne ana rrekan tenatare kmyesan bo, ode rdakin kubanke kmyesan, ratun bakbak, rbitil tenatare ma atat, rdakin ma rahmway irire, lema rtomolu enat o amat, lema raten a rhe eraske ti irire, ode lema rsalak a rhe eraske ba ti Hulasokwe dakun. Ode iry desikre lema ralan Hulasokwe,

3 lema rlobak irire, lema rbu ma rsos iry maka salat ti sirare, de rdakin ma rahes irire ma anitare kiray, ode lema bisa ma rajaga ral tenatare de, de ral resatare ma rataut irire, ode ramnisik ktela eras sai ta sai bo.

4 Ode lema rrekan ma ti ktyutw de, dendye rketa liatare ti iry mamnisik sirare, ode rrekan o rhe telke ma kbyilak iry salik, ode lema rdakin ma rtoha Hulasokwe de, de rdakin ma rala ktela radakinare kmyesan bo.

5 Iry nekre irire ratos sir mo kola dene randil ma rtoha Hulasokwe tunanare, keskyede rabu a ratuly Hulasokwe wasi haretke, kali lema rlura ma Hulasokwe wasi haret desy kkyarya ti ralatare ti ramorif ne. Lemade kete muka lui mor iry maoly desikre.

6 Kali iry desikre dum a robak a ksala ma rsukar ei irire wait sey kralanare, ma rulak de rtalik wamfwet lema majaga ral tenat nekre, ma rhury a sir. Wamfwet desikre wait lim o sal nekre ribun, kali rtoha wait dakdyakin atyat nekre bo.

7 Wamfwet desikre sir ne kyakikyaki ne raten ma irire rajar nam harharure ti sir, keskyede wamfwet

‡ **2:21** Tunke khatu kibohe, tyunik wasi ktela atyatare, neke ksyusu ohe iry desike tyunik nam sal irekanare, ode totnyo yabi atyatare, ktyabal nam a lema mlay a iajar o isurat nekre dakun.

desikre lema rhe o nam harharw
irire raajar ti sir desikre mlay ta sal.
8 Keskye nam raajar nekre lema
mlay, de rsorw a nam a mlakye, kola
dene heitlulswo Yanes yor Yambres*
rsorw a Musa. Iry maajar nam de-
sikre rrekan atyatke bo, dendye Hu-
lasokwe tyuly a sir, kali lema rtohak
nam a mlaire.
9 Dendye kibai lulkwe ne, iry de-
sikre ana lema rulak de rtalik irire
de, kali ana ribunke rseak ode rhe
iry desikre ktematare, kola dene rahe
Yanes yor Yambres ktematare dakun
ne.

*Paulus syurat Timotius ma kyu-
mak manenen wasi tohtohakke*

10 Keskyede Timotius o, oi neke
mhwe bain-bain o ktwohak Yesus
Kristuske, ode mhwe nam kuajarare,
ode wasikw rekryekkye, ktyabal
wasikw mormyorifke, neke kete
samlurw o kuka keyer a irkye,
de kuneti manenen ralakkwe bo,
ode klwobak irkye. Ode kolnye
masunkwe kdyan yaw, desikemo
kalkyaw manenen ralakkwe kralake
ma kukita bo.
11 Ode o dakun o matos ode mhwe
ma irire roban de rtaba yaw, ma ma-
sunkwe kdyan yaw. Mhwe o nam
ribun nekre kdi ti ma yaw o hnu An-
tiokhiake, Ikoniumke, ode Listrake.
Keskyede atyat ribun madan yaw de-
sikre, ity Ebutke yaditi toha yaw de.
12 Mnwenas, tunke khatu ne mlay
bain ti kibohe, “Esei desike yety ral
sasamke yor Yesus Kristuske, ode
byu ma myorif mo tyoha Hulasokwe
ibuke, desikeo ana irire roban de
rtaba i, ode masunkwe kdyan i.”
13 Klala iry mahature ode iry
makakmetare ana rtabal ma rahatw,
neke rakal irire ode iry salik rakal sir
dakun.
14 Keskyede Timotius o, oi ne musti
mo mkwumak manenen nam aramy
miajar ti oare. Ode mhwe ohe nam
desikre mlay, kali mhwe aramy de,
ode aramine miajar nam desikre ti o
ne.
15 Ode mnwenas dakun ohe kyala
kyosy kakan a oke, oi neke majar ma
mhwe Hulasokwe tunanare de. Ode
Hulasokwe tuna desikre kyal heheke
ti o, ma mhwe ohe Hulasokwe yaorif
o, kali mtwohak Yesus Kristuske.
16 Nam rakesy mumu ti Kitab
Lanke krala ne kyosy Hulasokwe,
ode kika kbuan ma kyajar ity, ode
ksyusu ity wait ktela sal taalanare,
ode kyala ity totat atyatare ma eras,
ode kyajar ity dakun, ma tmorif mo
ttoha ktela Hulasokwe ibuke.
17 Koldyesike mane Kitab Lanke
kralake kyala Hulasokwe wasi irire,
ma bisa ma rkarya karya eras sai ta
sai bo.

4

*Paulus syurat Timotius ma kyarya
mamamak karya Hulasokwe inal ti
ike*

1 Timotius o, Yesus Kristuske ana
mya huruk ei nuske ktem ne, ma
hyareta kola Rajake, desikeo ana
yukun tun ti iry a mamaty o mamorif
nekre. Kali koldyesike mane ti Hula-
sokwe ode Yesus Kristuske wait lulw
ne, kal ralakkwe kralake bain-bain
ma kswurat o. Wasikw a snuratke ne:
2 Musti mo mundil ma mabrita Hula-
sokwe tunanare,
biar ma irire lema rtomolu o
dakun.
Ode kolnye irire raka salat,
desikeo musti mo mlwosu
salatare ti sir,
ode mtwerik iry maala ktela aty-
atare dakun.
Ode musti mo malkyaw irire ralat a
kralanare,
ma rala ktela erasare kmyesan ti
kiba knaru ne.
Ode kete samlurw o mkweyer,
de mal ral lublubke ma majar sir.
3 Kali ana kyait sekwe bonyo, irire
lema rbu ma rtomolu nam a mlay
raajarare de, de rdakin ma rtoha

* **3:8** Yanes yor Yambresderuke anitare lema kimin ti Kitab Lan a Hatetak Mamunake. Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke rbohe, Yanes yor Yambres ne iry a Mesir-are wait a iry mabyata namare, ma sir neke rsorw Musa, ti kyoat Musa yor iry a Israel-are rbetik toha negara Mesirke. Tatos ti Kel. 7:11.
3:11 Kis. 13:14–14:20

wait dakdyakin atyat mesmesanare
bo. Dendye iry desikre rba ti robak
tuanggurw salik ma rajar nam
radakin ma ratomolu desikre.
4 Ode iry desikre ana lema rbu ma
rtomolu Brit a mlakye de, de rbu ma
rtomolu tkunw a lema mlaire bo.
5 Lemadendye oi ne musti mo mu-
jaga mamak tenamkwe ti sai ta sai bo.
Ode kolnye masunkwe kdyan o, de-
sikeo malkyaw ralamkwe ma mhwar
masunw madan o desy bo. Ode musti
mo mkwarya karya muabrita Brit
Eraske ne, ktyabal wasimw kmata sa-
lik Hulasokwe inal ti o desikre mumu
nini ktei.
6 Ktwanuk ti o koldyesy, kali
wasikw karyake ti Hulasokwe kyala
ma ktei mane, ode matmyatikkwe
kyarasy de, kola dene kunal wasikw
mormyorifke mumu ma kabar ti
Hulasokwe ne.
7 Kali kyala kyosy khyehyeike,
kalkyaw yaw bain-bain ma kkwarya
ti Hulasokwe ma ti kyait teike, ode
kala ate karyaakw a inal ma yaw
ne mane. Ode yaw dakun o kujaga
mamamak ity wait tohtohakke ti
Yesus Kristuske.
8 Lemade senweke ity Ebutke
syosan a ksewanke ma yaw ti wen
sra eraske, kali wasikw mormyorifke
mlay ti ity Ebutke. Ode kyoat ity Ebut
Yesuske yukun tun ti irire, desikeo
lema iseak mat. Ma ti sew ana ima
huruk ne, desikeo lema yal ksewan
desy ma yaw kmwesan bo, de yal
ti iry madakin ma makita sew a ity
Ebutke ima desy dakun.

Paulus wasi snurat manosy lyakwe

9 Timotius o, mobak a ksala ma
adoko mmwa ma mait yaw,
10 kali Demas dyakin nuske ktem
ne wasi kersanke, lemade tyutuk
lakhidik yaw ma byai nus Tesa-
lonikake de. Klala Krekes a byai
propinsi Galatiake ma kyarya ti
Hulasokwe o so, ode Titus dakun o
byai propinsi Dalmatiake ti kyarya
dakun.
11 Klala Lukas i ne inor yaw bony
ne. Lemade mbwa ti mbwalan
Markus ma mmya ma myait yaw, kali
ana bisa ma syaluk yaw ti wasikw
karyake.
12 Kali Tikhikus a kaso i ma byai
nus Efesuske de.
13 Lemade Timotius o, kolnye
mmwa, desikemo mety a wasikw
rabit maeteta mrinke, kali desi
ktwutuk oa Karpus wait sekye o hnu
Troaske. Ode mety wasikw kitabare
dakun, keskye kolnye nam munety
desikre mdedan, desikemo mety
kmuna wasikw kitab a raala toha
heal a iblut desikre.*
14 Ode kyoat kumin o Efesus, Alek-
sander iry a kyalamo malor soly ti
kmura nekre, yala atyat yaw o ksunw
ksyalik. Lemadendye ana ity Ebutke
yoil ti i ma ktyoha tota ialanare
dakun.
15 Dendye muronrony mamak a o ti
Aleksander, kali i desike syorw nam
taajar nekre a ksyalik.
16 Ode kyoat wasikw tunke kidi
ti a kmuna ma kualak tenakkwe
ti iry maukun tun desikre, desikeo
lema irkye it a mya ma syaluk yaw
ti wasikw tunke, de ra-la toha yaw
mumu. Biar ma rala koldyesy,
keskye kuten ma Hulasokwe kete
yukun iry ma-la desikre, khyali wait
ktela desy.
17 Keskyede ti kyoat kumdiry ma
kswara iry maukun tun desikre, de-
sikeo ity Ebutke inonor a yaw ti
wasikw tun ne, ode yalkyaw yaw ma
bisa ma kabrita Brit Eraske mumu,
ti iry ribun a lema Yahudi mamin ti
wen desy ma rtomolu. Ode ity Ebutke

4:10 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; Kol. 4:14; Tit. 1:4; Flm. 1:24 **4:11** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; Kol. 4:10,14; Flm. 1:24 **4:12** Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8 **4:13** Kis. 20:6 * **4:13** Kyoat desike irire kyalamo rala kitabke toha tarkaske ta lemamo heal a iblut a narnarw nekre, ma kyalamo rluluk ti akwe klauke enaru ma rety ti de rety ma. Ode kitab raala toha heal a iblut desikre malkyakaw ode khesike lan ma kbyilak kitab raala toha tarkaske. Dendye irire kyalamo rkesy nam maka kbuanare ti kitab raala toha heal a iblut nekre. **4:14** Mzm. 62:12; Rm. 2:6; 1Tim. 1:20

dakun o yaditi yaw toha haret matmyaty rabu ma raohut ma yaw ne.†

18 Lemadendye khwe o ity Ebutke ana yaditi yaw toha ktela atyat sai ta sai ti, ana raala ma yaw nekre mumu dakun, ma ijaga yaw ma ana yor yaw ma kswukar ei wen sra eras ihareta tike. Dendye mmya ma taktemtem tleru I nini nam! Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

19 Timotius o! Kosa wasikw salamke ti Priskila yor lai Akwila, ode ti Onesiforus wasi sekye kralake dakun.

20 Ode Erastus i so imin o nus Korintuske a nggora, klala Trofimus kluruk i, dendye ktwutuk i o nus Miletuske.

21 Lemade mobak a ksala ma mmwa ma mait yaw, ti lenla oras a mrinke ma besanare lan ne.

Ode Ebulus, Pudes, Linus ode Klaudia, ror ity wait salik matohak Yesus mamin ti nus ne mumu, neke rosa wait salamke ti o dakun.

22 Timotius o, kuten ma ity Ebut Yesus Kristuske inonor o bo. Ode kuten dakun ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

---

† **4:17** Tun a kibohe haret matmyaty rabu ma raohut ma yaw ne, neke ti tel Yunanike kbyohe, Hulasokwe yaditi yaw toha singake hahake. Kali heitlulswo iry maka salatare ma kolnye rtunik haret matmyatkye ti sir, desikeo rotuk sir ei singanare wen ramin tike, ma singa desikre rasu-rahi sir. **4:19** Kis. 18:2; 2Tim. 1:16-17 **4:20** Kis. 19:22; 20:4; 21:29; Rm. 16:23

Paulus wasi atyahkye ti Titus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab ne kani Titus, neke Paulus wasi atyahy a ikesy ti Tituske ti kyoat Titus imin o nuske khatu Kretake. Titus neke lema iry Yahudi i, keskye tyohak Yesuske. I neke Paulus lian itohakke, ma syaluk Paulus ti wasi karya ikarya ti Yesus Kristuske ne. Ode Paulus iten Titus ma imin ti nuske khatu Kretake, ma tyenuk a ktelanare ti iry matohakare o so.

Paulus kyesy atyahy ne kali byu ma Titus nyenas a Paulus wasi tnyetak ibu ma railik irire ma raka kerkerat ne. Ode Paulus syurat Titus ti kolkyabei ma, musti mo syaluk ode yajar a ktela mlay manosy ity Ebutke, ti ribun matohak mamin ti nuske khatu Kretake, ma wait tohtohakke ktyabal ma malkyakaw bain-bain ti Yesus Kristuske, ma ktyoha nam ity Ebutke ibuke. Ode Paulus iten Titus ma tyerik iry a maajar ktela lema mlay nekre, ti rasorw a ity Ebutke nam iajarare ne. Ode Paulus iten huruk ma Titus yobak a ksala ma byai nus lan Nikopoliske ti ranal o so.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamunake ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake (1:5-16)
3. Snuratke ti iry matohakare wait mormyorifare (2:1-10)
4. Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de (2:11-15)
5. Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare (3:1-11)
6. Paulus kyus wasi atyahkye (3:12-15)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Titus anakw o! Yaw neke Paulus, ma Hulasokwe wasi at yaw, ode Yesus Kristuske wasi nyaso yaw dakun. Hulasokwe yilik yaw de, ode yaso yaw ma kalkyaw iry iilikare wait tohtohakke ti Yesuske, ode kajar sir ma rhe Brit a mlay taajar nekre, ma rmorif mo wait mormyorifare ktyoha nam Hulasokwe ibuke bo.

2 Ode kali rtohak nam a mlay desy, dendye rhe ohe ana rmorif nini nam, kola dene nam Hulasokwe ihatetakke. Ode Hulasokwe wasi hatetak desy, neke ihatetak ti kyoat lait o lasmyer a lenla kimin. Ode the ohe nam Hulasokwe ihatetakare musti mo kdi ti, kali lema bisa ma ikakmet.

3 Keskye Brit Eras neke, Hulasokwe ihunik ti irkye, nini sew itunikke kdi ti de. Lemade nenmo Hulasow Maorif ity ne lyosu Brit Eras neke ti irkye. Neke, I ne itohak yaw ne, ode iaso yaw ma kuba ti kuabrita Brit Eras desy ti irire ne.

4 Titus anakw o, atyahy neke kkwesy ti o, neke anakw a o bain-bain, kali ituru neke ity wait tohtohakke mais. Lemade kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Yesus Kristus Maorif ity ne kimin a o, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a o dakun.

Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake

5 Titus anakw o! Kyoat ktwutuk o ti nuske khatu Kreta desy, ma kbwu ma mtwenuk ktela lenla tatenukare, ode milik kerkeratare toha iry matohak Yesuske ti hnu mamin desikre, ma kerkerat desikre, neke it o it a rkarya ti wait a hnu. Ode kolnye milik kerkeratare, desikeo mnwenas ma mtwoha wasikw snurat kusurat ti o desy, neke kolnye:

6 Kerkerat muilikare musti mo nelnyely a sir, ma lema raka wait lim o sal, ode sawatare ratsam bo, ode anatare musti mo rtohak Yesuske dakun. Kete milik irkye kolnye ananare irire roit sal ti sir, kali anan desikre rtoha wait dakdyakin atyat nekre, ma lema rtomolu enat o amat.

7 Kali kerkerat desikre ana rety lulkwe ma rkarya Hulasokwe wasi

1:4 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; 2Tim. 4:10 **1:6** 1Tim. 3:2-7

karyake, lemadendye musti mo nel-
nyely a sir ma lema raka wait lim
o sal. Ode lema rbitil tenatare ma
atat, ode lema samlurw o rkeyer,
ode lema renw tua ma kyala sir, ode
lema simatare mran a irire, ode lema
ral ktela atyatare ma ral ma robak
kubanke dakun.
8 De sir neke musti mo rdakin ma
ral irire ei wait sey kralanare, ode
rdakin ma rala ktela erasare. Sir
dakun o musti mo rhe ei lulw o lyaw,
ode rsusu ktela mlaire ti irire, ode
ralat a kralanare nelnyely ti Hula-
sokwe, ode musti mo raneti mane-
nen tenatare ti ktela atyat sai ta sai
bo.
9 Ode kerkerat desikre dakun o
musti mo rtohak manenen ti nam
a mlay taajarare, mamode sir neke
bisa ma rajar irire, ode rsurat irire
ma rtoha nam a mlay desikre.
Ode kolnye kerkerat desikre rtohak
manenen ti nam taajar desikre,
desikeo nenmo bisa ma rterik iry a
kyalamo masorw nam a mlay desikre
ohe, sal sir ti rasorw nam a mlaire ne.
10 Ktwanuk koldyesy kali iry ri-
bunke lema rbu ma rtomolu nam
a mlay taajarare, de ral nam lema
maka kbuanare ma rajar ode rakak-
met a irire. Ti iry maoly desikre,
ribun a rosy Yahudi-nare wait lui
kubkubakke. Iry nekre iry a Yahudi
matohak Yesuske, keskye rajar ohe
iry matohakare mumu ne, musti mo
rtoha ktela mamin ti Yahudi-nare
wait kubkubakke dakun.
11 Lemade Titus o, mor a kerkerat
desikre musti mo mtyerik iry maajar
nam maoly desikre ma mamwaw a
sir. Kali nam raajar desikre lema
mlay, de khyury ma sey kralanare
ribun ra-la toha wait tohtohakare.
Iry desikre rajar nam a lema mlay
desikre, ma robak kubanke kmyesan
toha iry matomolu nam raajar de-
sikre.
12 Heitlulswo iry mahei lulw o
lyakwe it, ma yosy a nuske khatu
Kretake dakun, neke anike kimelir,
ode i neke tyanuk ma byohe, “Iry a
Kreta ity nekre kyalamo takakmet.
Ode ity wait mormyorifare kola heal
mahatw nekre, ode takbo ma tkarya,
de taknam lan bo.”
13-14 Tun itanuk khyali iry a Kreta
desikre mlay! Lemade mtwerik
malkyakaw iry a Kreta matohak
Yesuske, ma kete rhaduli ma rtomolu
iry a Yahudi-nare wait tkunw a lema
mlaire, ktyabal tnyetak manosy iry
a kyalamo masorw nam a mlay de-
sikre, de musti mo rtohak manenen
nam a mlay a Kristuske iajarare bo.
15 Ti iry a ral nelnyelire, neke rto-
hak Yesuske ode ralatare nelnyely ti
sai ta sai bo, iry desikre lema ra-
susi namit-namit. Klala ti iry a ral
maraire ode lema rtohak Yesuske, iry
desikre lema namke it a nelnyely ti
sir elik, kali nam rarekanare atyat,
ode ralat a kralanare kiray de, ma
khyury ma lema rilik a rhe eraske
toha atyatke de.
16 Iry maoly desikre rbohe rhe Hu-
lasokwe, keskye rakakmet kali to-
tatare klyosu ohe, rabu a ratuli Hula-
sokwe, kali lema rtomolu I, ode lema
rtoha I, ode lema bisa ma rala ktela
erasare de. Dendye Hulasokwe im-
nyeku sir.

2

Snuratke ti iry matohakare wait mormyorifare

1 Keskyede Titus o, musti mo majar
iry matohakare ma ramorif ne mo
rtoha nam a mlay Kristuske iajarare.
2 Ode mswurat a maka amosure
dakun ma musti mo raneti manenen
tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo,
ode rhe ei lulw o lyaw, ma ramorif
neke irire ralan sir. Ma sir neke
musti mo rtohak Kristuske manenen,
ode rlobak irire bain-bain, ode kol-
nye masunkwe kdyan sir, desikemo
musti mo ralkyaw ralatare manenen
ti Kristuske.
3 Koldyesy dakun o mswurat a
maka enmosure ma rmorif mo rtoha
nam Hulasokwe ibuke. Ode kete
rahes irire ma anitare kiray, dete
lemamo renw tuake ma kyala sir. De
musti mo rajar ktela erasare
4 ti enen murare, ode rsurat sir ma
rlobak laitare ode anatare dakun.

5 Ode enen mur desikre ramorif
neke musti mo rajaga tenatare
ti ktela atyat sai ta sai bo, ode
musti mo rhe ei lulw o lyaw, musti
mo ralatare nelnyely, ode musti
mo randil ma rahnabak wait sey
kralanare ma eras, musti mo rdakin
ma rala ktela erasare, ode musti mo
rnauk tenatare ma babaf ma rto-
molu laitare dakun. Kolnye rmorif
koldyesy, desikeo irire lema bisa ma
rahmway Hulasokwe tunanare.

6 Koldyesy dakun o, Titus o,
ti lyalaw murare musti mo mal
ralamkwe kralake ma mswurat sir,
ma rhe ei lulw o lyaw, ode rajaga
tenatare ti ktela atyat sai ta sai bo.

7 Ode oi ne musti mo mala ktela
erasare bo, ma irire rseak toha o, ma
rala kola o dakun. Ode kolnye ma-
jar irire, desikeo mal ralamkwe krala
nelnyelkye ma majar sir bain-bain,
ode majar sir a kyor alanke dakun.

8 Ode nam muajarare musti mo
mlay, ma irire lema bisa ma rudu
salke ti o. Mala koldyesy ma iry ma-
sorw o desikre ana rmay, kali lema
kika ksala mlay ti sir de, ma rakanak
a ity.

9 Ode mswurat iry makaryaare
dakun, ma musti mo rtomolu wait
bosare ti nam sai ta sai bo, ode rala
wait bos desikre ralatare ma kimuk-
muka i. Ode makarya desikre kete
raresitun a ror wait bosare,

10 ode kete ratina wait bos de-
sikre wait namit-namit, de makarya
desikre musti mo rala totnyo yabit
nekre ma eras, ma wait bosare rto-
hak sir. Koldyesike ma irire ratos
makarya desikre, desikeo iry maatos
makarya desikre ana ralan a Brit
malosu a Hulasow Maorif ity ne.

Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de

11 Titus o! Musti mo majar ktela
nekre mumu ti iry matohakare, kali
Hulasokwe syusu rala eraske ti irire
mumu de, neke yal ksalake it ma
yaorif irkye.

12 Hulasokwe wasi eras desike kya-
jar ity ma ttunik ity totat a lema ki-
toha nam Hulasokwe ibuke, ma totuk
ba. Ode kyajar ity dakun ma ttunik
ktela atyat tamaboka o taala ti nuske
ktem neke, ma totuk ba. Maktei o
kyajar ity huruk ma tamorif ti nuske
ktem ne, desikemo the ei lulw o lyaw
ma tajaga ity tenatare ti ktela aty-
atare, ode tala nam a mlaire, ode
ttoha nam Hulasokwe ibuke bo.

13 Dendye musti mo tmorif
koldyesy, ma takita sew ana mama
ne, sew neke ana kyala ity ralatare
ma kimukmuka i. Kali ti sew desike
ana Yesus Kristuske myaa yor wasi
madelafke ma knyely malay. Yesus
Kristus neke Hulasow Lan Lahukke,
ode I ne iaorif ity ne.

14 Ode I ne dakun o yal tenanke
ma myaty ma lyitan eta ity, ma yaditi
ity toha ity totnyo yabit atyat nekre
mumu de. Ode yala ity ma nelnyely
a ity, ma wasi iry a ity, ma tandil ma
tala ktela erasare.

15 Lemade Titus o! Musti mo ma-
jar nam kutanuk ti o desikre mumu
ti irire, ode mswurat sir ma rtoha
nam muajarare, ode mtwerik iry
lema matomolu nam musuratare.
Ode mnwenas! Haret manosy Hula-
sokwe kimin o ma majar koldyesy,
desikemo kete mlwura irkye it ma
ihmwai nam muajarare.

3

Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare

1 Titus o! Kete mumres ma mswu-
rat iry matohakare, ma ranenenas
ma musti mo rtomolu ode rtoha
haretke, ode rtomolu ode rtoha iry
maharetanare dakun. Ode mswurat
sir ma musti mo rakita ma rala ktela
eras sai ta sai bo.

2 Ode mswurat sir dakun ma kete
rahmway irire, dete lemamo rdakin
ma railir ror kabei ta kabei bo. De
sir desike musti mo rala ral lublubke,
ode rnauk tenatare ma babaf ti irire
mumu.

2:14 Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Mzm. 130:8; 1Ptr. 2:9

3 Kutanuk kolnye kali kyoat lenla
ttohak Yesuske, de tamin ti keler-
akokke a nggora, dendye ktem ity ma
lema ttomolu ode ttoha Hulasokwe.
Ode kyoat desy dakun o tlura irire ma
rakakmet a ity ma khyury ma lema
ttoha nam a mlaire. Ode ity wait
dakdyakin atyat sai ta sai bo, neke
khyury ma ttoha ity wait dakdyakin
atyat desikre ma ta-la ti de ta-la tma
bo. Ma tamorif neke tala tot atyatare,
ode tsoi ity ralat, ode tamnisik irire,
ode irire ramnisik ity dakun.
4 Ode biar ma tala atyatke
koldyesy, keskyede Hulasow Maorif
ity ne syusu rala eraske ode wasi
loblobakke,
5 ma yaorif ity. Yaorif ity neke,
lema khyali ktela mlay taalanare, de
khyali wasi loblobakke ti irkye bo.
Lemade yal Memeanke ma ity, ma
kyaditi ity wait lim o sal ba, ma ity
ralat a kralanare nelnyely, ode kyal
mormyorif harharkwe ma ity.
6 Ode Hulasokwe nyauk Memeanke
ma kbyenw a ity ralat a kralanare,
kali Yesus Kristuske myaty ma lyitan
eta ity ma yaorif ity.
7 Hulasokwe yala ti Yesuske
koldyesy, kali Hulasokwe ralake
eras. Lemade nenmo bisa ma Hu-
lasokwe yohut ohe ity neke tola iry
mlaire. Lemadendye the bain-bain
ohe ana tatot mormyorif eras manal
nini namke, kola dene Hulasokwe
ihatetak ti wasi iry a ity ne.
8 Tun kutanuk ti o nekre mumu
ne mlay ksyalik, dendye bisa ma ei
ne mtyohak elik. Lemade kuten ma
majar nam nekre bain-bain ti iry ma-
tohak Hulasokwe ne, ma randil ma
ral ralat a kralanare ma rala ktela
erasare bo. Kali tun kutanuk nekre
eras ode kika kbuan ti irire mumu.
9 Keskyede Titus o, musti mo soso
o toha iry mataur nunw ti ktela lema
maka kbuanare. Ode soso o dakun
toha iry madakin ma mahes melat
nekre, dete lemamo iry maresitun o
mailir a khyali tnyetak Musake. Kali
nam desikre mumu neke lema kika
kbuan ode lema ksyaluk irire.
10 Ode kolnye irkye it ma yajar a
nam lema mlaire, ma khyury ma iry
matohakare rahe a rasakar sir, musti
mo mswurat i. Dete kolnye lema ty-
omolu o, desikemo mswurat i huruk.
Dete kolnye yala ktela desy nggora,
desikemo kete muka lui mor i de.
11 Kali mhwe ohe iry maoly desike
lema byu ma tyoha nam a mlaire
de. Ode iry desy dakun o hye ohe
nam iala desikre sal, keskyede kyaki-
kyaki ne yala ba bo.

Paulus kyus wasi atyahkye

12 Titus o, ana kaso Artemas, dete
lemamo Tikhikus ma it a bya ti syeak
a o. Ode kolnye iry a kuaso desike
yait o de, desikemo mobak a ksala
ma mbwai hnu lan Nikopoliske ma
ti tanal o so, kali kohut maktei de,
ma ana kbwai so dakun ma kumin ti
so nini oras a mrinke ktei, ma besa
lanare ksyakut.
13 Ode malkyaw o ma mswaluk
Zenas iry a mahe tel ti ktela raohut
tun ti haretke ne, yor Apolos ti wait
inahlolwainke, ma kolnye deruke
rahlolwain, desikeo lema kika nam
matol ti sir elik.
14 Ode musti mo majar dakun a
ity wait iry matohak mamin ti nuske
khatu Kreta desy, ma ral ralat a
kralanare bain-bain ma rala ktela
erasare, ma ksyaluk iry a nam kitol
ti sir nekre. Ma kolnye rala koldyesy,
desikemo wait mormyorifare kika
kbuan.
15 Titus o, iry matohak a manor
yaw nekre mumu ne rosa wait
salamke ti o. Ode kosa wasikw
salamke ti ity wait matohak Yesus
mamin ti nuske khatu Kreta desikre
dakun, neke iry malobak aramy
desikre. Kuten ma eras manosy
Hulasokwe kyor miktemtem mumu.
Teike desy de.

3:12 Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12 **3:13** Kis. 18:24; 1Kor. 16:12

Atyahy ne kyosy a Paulus ti Filemon

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Filemon neke, Paulus wasi atyahy a ikeskye ne, ma kyesy ti Filemon o a nus Koloseke. Ma atyahy a Paulus ikesy nekre mumu, atyahy ida neke kdusa bo. Ode Paulus kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake.

Atyahy a Paulus ikesy desike kisike kolnye: Paulus iten ma Filemon yal Onesimus huruk. Onesimus neke Filemon wasi atke it, keskye ila toha wasi amam lan Filemon. Ode kyoat Onesimus ila toha wasi amam lan desy, desikeo lenla tyohak Yesuske. Ode kyoat inal a yor Paulus ti sey metmetke kralake, desikeo nenmo tyohak Yesuske, kali Paulus yajar a i. Lemade Paulus iten ma Filemon kete kyeyer a Onesimus, de yal i huruk ma kindika wai i ne ti itohak Yesuske ne. Paulus tyanuk dakun ma byohe, kolnye Onesimus wasi utanke enai, desikemo ana Paulus syelw utan desikre mumu. Lemade Paulus myesan a kyesy tun a khatunare dum ti atyahy ne, ma ksyusu ohe i ne ikesy nam nekre ne, ma Filemon bisa ma tyohak ohe Paulus ihatetak de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-3)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon (1:4-7)
3. Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk (1:8-22)
4. Paulus kyusy wasi atyahkye (1:23-25)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw Filemon kulobak o! Yaw neke Paulus, ma kkwesy atyahy ne ti o. Ode yaw ne rluk yaw ti sey metmetke kralake ma kumin ti, kali kabrita Yesus Kristuske. Ode yaw ne kor ity wait Timotius ti ne dakun. Filemon o, oi neke waikw a o kali ttohak ti Kristuske, ode ituru neke tkarya ti karya sasamke, ma mkwarya ti desy, ode kkwarya ti san.

2 Ode kkwesy atyahy ne ti o, mor ity rahyetat Apfia, mtyabal Arkhipus dakun. Ode Arkhipus neke kyarya karya takarya ne ti desy kola o dakun. Ode i neke ires ma yabrita Brit Eraske, biar ma masunkwe kdyan i, kola dene suldatke ti ihar masunkwe ti wasi karyake ne. Ode atyahy kukesy neke lema ti e bo, de ti iry matohak a rawahuk sir ti wasimw sey desy ma miktem a misambayan desy dakun.

3 Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon

4 Waikw Filemon o! Kolnye kswambayan ti o, desikeo lema kumluak ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe khyali o. Hulasow ne I ne kusakitil ode kuou ti I ne.

5 Ode kswalak eraske ba ti Hulasokwe, kali ktwomolu ohe mtwohak Yesus Kristuske, ode mlwobak iry matohakare mumu de.

6 Ode kswambayan ma mor iry matohakare miktemtem neke myety ral sasamke bain-bain, ma wasimy heheke ti ktela eras a Kristuske inal ma ity nekre mumu, neke ktyabal a ktyabal toha. Koldyesikemo ana irire rleru Kristuske Anike.

7 Waikw Filemon o! Wasimw loblobakke kyala ralakw ne ma malkyakaw, ode kumukmuka kumarmara yaw, kali oi ne maluka Hulasokwe wasi irire ralatare de.

Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk

8-9 Waikw a Filemon o, senweke kuten ma mala ktelake it. Ktela neke mlay ma mala. Ode yaw ne bisa ma khwareta o ma mala ktela desy, kali haret Kristuske kimin yaw. Keskyede lema kbwu ma kala koldyesy ti o, de

1:2 Kol. 4:17

kuten toha o ma mala ktela desy bo,
kali khwe ohe oi ne mlwobak Hu-
lasokwe wasi irire. Ode yaw neke
amosw a yaw de, ode senweke kumin
ti sey metmetke kralake, kali kabrita
Yesus Kristuske.
10 Lemade ktela kuten ne kolnye,
msweak mamak irkye it. Iry neke
kala i kola ne anakw elik i ne, kali
kyoat kumin ti sey metmetke kralake
bonyo, kabrita Yesus Kristuske ti
i, dendye tyohak Yesus Kristuske
dakun de. Iry kuhes neke ani Ones-
imus.*
11 Iry neke wasimw at a i,† ma heit
a lema byer o tyahal ma kyarya ti
o, keskyede senweke nenmo byer o
tyahal ma kyarya ti o, ode kyarya ma
yaw dakun.
12 Dendye biar ma Onesimus neke
klwobak i a ksyalik, keskyede sen-
weke kaso i ma yulak i ti yait o.
13 Ma mlay bain o kbwu ma kuneti
i ma yor yaw ti ne, ma kola ne yeluk o
ma syaluk a yaw, ti malmata kumin ti
sey metmetke kralake ne, kali kabrita
Brit Eraske.
14 Keskyede lema kou ma kala
koldyesy, kolnye lenla mou ma yor
yaw ti ne. Ode lema kbwu ma kp-
waksa o dakun, de kbwu ma mohut
ti ralamkwe kralake ma kolnye ktela
eras muala ma yaw ne, neke kyosy
ralamkwe krala nelnyelkye bo.
15 Ode anakyai Hulasokwe yal kle-
lan ne ma Onesimus ne soso i toha o,
keskye senweke yulak i ma ti yait a o,
ma ana mor i nini nam.
16 Mlay, Onesimus neke wasimw
atke, keskye lema at a i bo, de byilak
atke dakun. I neke waimw a i, kali
miru neke mtyohak Yesus Kristuske
de. Ode yaw neke klwobak i a ksyalik,
keskye ana mlwobak i ma kbyilak
yaw, kali Onesimus neke wasimw at
a i, ode ti ity Ebut Yesuske ne, muka
awai mor i dakun.
17 Lemadendye kolnye mrwekan o,
ti Yesuske ne yaw neke waimw a yaw,
ode mor yaw ma tkarya ti karya ne,
desikemo mal Onesimus huruk, kola
dene munal yaw dakun ne.
18 Ode kolnye heit a yala sal ti o,
ta hyar utan ti o, desyo nam desikre
mumu ne ana khwar.
19 Yaw neke kmwesan a kkwesy
bony mane: *Yaw ne Paulus, ma
ana kswelw Onesimus wasi utanare
mumu ti o.*
Ode oi ne kete mumluak ohe, kola
mhwar utan ma yaw dakun, kali
yaw ne kajar o ma mtwohak Yesuske,
dendye mutot mormyorif manal nini
namke de.
20 Lemadendye waikw a Filemon o,
kuten ma lemamo mswaluk a yaw,
ma mal Onesimus huruk, kali ituru
neke tety ral sasamke ti ity Ebutke.
Lemade kuten ma maluka ralakkwe
koldyesy, kali ituru neke tety ral
sasamke ti Kristuske.
21 Dendye kkwesy atyahy ne ti o,
kali ktwohak ohe ana mala nam
kuten toha o desikre mumu. Ode
khwe ohe ana mala mo kbyilak desy
dakun.
22 Ode kuten toha o dakun ma mu-
sosan kamarke it ti wasimw sekye,
kali de ralakkwe lan ohe Hulasokwe
tyomolu wasimy sambayanare, ma
ana kolik yaw ma ti kait e mumu ti
desy.

Paulus kyusy wasi atyahkye

23 Waikw a Filemon o! Epafras
neke liakkwe ma i ne inor yaw ti
sey metmetke kralake ne, kali aramy
miru ne myabrita Yesus Kristuske. I
neke yosa wasi salamke ti o.
24 Ode liakw makarya manor yaw
ti nus kusukar sey metmetke ti ne,
rosa wait salamke ti o dakun, neke
Markus, Aristarkhus, Demas, ode
Lukas.
25 Lemade kuten ma eras manosy
ity Ebut Yesus Kristuske kyor mik-
temtem mumu.
Teike desy de.

1:10 Kol. 4:9 * **1:10** Any a Onesimus neke kbuanke o byer o tyahal. † **1:11** Filemon wasi at Onesimus ma ila toha i de. Ode ktela heitlulswo kolnye atke ila toha wasi amam lanke, desyo at desy rtabahunw a i. **1:23** Kol. 1:7; 4:12 **1:24** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kol. 4:10,14; 2Tim. 4:10-11

Atyahy ne kyosy Yakobus

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy atyahy neke ani a Yakobus. Ode iry mahe Kitab Lanke ti taras neke, rrekan o Yakobus neke ity Ebut Yesuske wai amury i (Mat. 13:55; Gal. 1:19). Yakobus ika usu khatu ti iry matohak Yesuske wait sey rasambayan tike o Yerusalem (Kis. 21:18; Gal. 2:9). Kyoat desike kyesy atyahy ne, ode yosa ba ti Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru mamin ti nuske ktem ne (Yak. 1:1), keskyede Yakobus wasi nyanoke eras ti iry mabacaare mumu, de lema ti iry Yahudi-nare rmesan bo.

Ti atyahy neke, Yakobus tyanuk a iry matohak Yesuske wait kubkubak a mlay bain-bain ti Hulasokwe (Yak. 1:27), ma byohe, kolnye ttanuk ohe ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare, desikemo ity wait tohtohak maoly desike lema kika kbuan (Yak. 2:14-26). Lemadendye musti mo tbaca Yakobus wasi snurat nekre mumu, kali kyety eraske ma ity ti ity wait mormyorif sew kyaki nekre ti kiba knaru ne.

Kitab ne kisike kolnye

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1)
Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke (1:2-8)
Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye (1:9-11)
Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke (1:12-18)
Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun (1:19-27)
Kete taseak mat (2:1-13)
Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke (2:14-26)
Musti mo tajaga mamak ity mat nekre (3:1-12)
Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe (3:13-18)
Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne (4:1-10)
Snuratke ma kete tukun irkye (4:11-12)
Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire (4:13-17)

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy
neke kkwesy ti e, neke Israel-are wait
klolan dehean a kresi enaru a mahe
a masakar sir ti lasmyerke khaha
ne. Yaw neke Yakobus ma Hula-
sokwe wasi at yaw, ode ity Ebut Yesus
Kristuske* wasi at yaw dakun, neke
kuten eraske ti miktemtem mumu.

Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke

2 Waikw o hatnimakw a matohak
Yesus e! Kolnye nam salno salik neke
dum a khyury a e ma masunkwe
kdyan e, desikemo kete ralamire ki-
tol, de mimukmuka e bo.
3 Kali mhye ohe, kolnye masunkwe
kdyan ity, ode ttohak Hulasokwe
bain-bain, desikemo masunw desy
kyala ity ma talkyaw ity ralat a
kralanare manenen.
4 Lemadendye kolnye talkyaw ity
ralatare manenen ti masunw desy,
desikeo ana kyei lulw o mlay ity, ode
tot eraske ana lema ktyol ma ity elik,
de malkyakaw ity ti sai ta sai bo.
5 Keskye kolnye ti ei neke it a wasi
hehei lulw o lyakwe ktyol, desikemo
musti mo iten hehe desy toha Hu-
lasokwe. Ana Hulasokwe yal hehei
lulw o lyaw desy ti i, kali Hulasokwe
ralake eras ma yal nam ti esei ta esei
bo, ode lema kyeyer a iry matenke
dakun.
6 Keskyede kolnye iten, musti mo
tyohak bain-bain, de kete ralake
kakan. Kali iry a ral kakanke yola
dene besake ma eskwe ksiri ti de ksiri
ma bo.
7 Dendye iry maoly desike kete
hyarap o ana yal nam dum toha ity
Ebut Hulasokwe.

* **1:1** Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode ti atyahy neke Yakobus hyaly Yesuske Anike ti Kristuske dakun.

8 Kali iry maoly desike ralake kilakdu a i, desyo wasi mormyorifke ana lema ktyeka i.

Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye

9 Waikw o hatnimakw a matohak lema manait ei sra o hah e! Biar ma lema mika wasimy namit-namit, keskye musti mo mimukmuka e bo, kali Hulasokwe byitil e de.

10 Ode iry maka wait malolire musti mo mimukmuka e dakun, kali Hulasokwe nyauk tenamire. Kola dene tnyei mahunke ma kimin, keskye lema soso bonyo kmyalas ma kibrok, kola iry maka malolkye ana lema soso bonyo myaty dakun.

11 Dendye kolnye sekwe byetik ma ranrananke manas ma khyury ma tnyei mahun desike kmyalas, ma khuna eras desike kibrok ma atyat. Kola dene iry maka malolkye dakun, ma malmata kyeta nam ma yobak kuban, keskye ana imatkye bo.

Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke

12 Eraske kimin ti iry a maalkyaw ralake kralake, ti kyoat ktela masunkwe kena i ne. Kali kolnye yalkyaw ralake kralake manenen ti masunw desy ti kiba knaru ne, desikeo ana itot ksewanke. Ksewanke neke, myorif nini nam, kali Hulasokwe tyetak maktei de ma ana yal ksewan desike ti iry manal ralake kralake mumu ti I ne.

13 Kolnye nam dum a khyury a irkye it ma yala tot atyatke, desikeo kete tyanuk ma byohe, "Hurhury neke kyosy a Hulasokwe!" Kali lema kika namit-namit ma khyuri kyal a Hulasokwe ma yala tot atyatke elik, ode Hulasokwe dakun o lema hyury a irkye ma yala tot atyatke.

14 Keskyede irkye wasi dakdyakin atyat mesmesanke ne kyulak o ktyalik i ma khyury a i bony ne.

15 Ode kolnye tyoha wasi rekryeky o tot atyat idakin desikre, desikeo di ei lim o sal. Ode kolnye wasi lim o sal desikre it de ktyabal it ma ribun, desikeo ana khyareta kyal ralake kralake, lemade kyor i ei mamaty rala.

16 Waikw o hatnimakw kulobak e! Kete mlyura ma irire rakakmet a e ohe, Hulasokwe hyury a e ma myala tot atyatare.

17 Kali nam eras o mlay tatot nekre mumu Hulasokwe nyauk kyosy a wen sra eras imin tike. I ne iala nam madelafare ti laitke ne. Ode madelaf manosy lait desikre kihihi i, klala Hulasokwe lema ihihi I elik.

18 Hulasokwe tyanuk tun a mlaire ma yal ity ma anan a ity, ma ity neke tmunmunmuna ti nam iala nekre mumu. Neke ktyoha ktela imesan iohutke.

Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun

19 Waikw o hatnimakw kulobak e! Mnyenas a ktela ne: ity ne mumu musti mo tandil ma ttomolu tun, klala kete samlurw o tatun, ode kete samlurw o tkeyer dakun.

20 Kali iry makeyerke lema bisa ma yala ktela mlaire, ma ktyoha nam Hulasokwe idakinare.

21 Lemadendye musti mo totuk lakhidik ktela maraire, ode tot atyat ribun kyalamo tala desikre ba, ode tnauk ity tenatare ma babaf ma ttomolu tun a Hulasokwe itan ti ity ralat a kralanare. Hulasokwe tuna nekre kyala kyal ity ma tmorif.

22 Keskye kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, de musti mo tlakut a ttoha tun desikre dakun. Kali kolnye ttomolu bo, keskye lema ttoha, desikemo tmesan a takakmet a ity tenatare.

23 Kali kolnye irkye it a tyomolu Hulasokwe tunanare, keskye lema lyakut a tyoha, desikemo i neke yola dene iry a maatos manenen matake ti tatayalke ne.

24 Ma nenmo yatos manenen matake ti tatayalke ode ilakut ba bonyo, imluak uno mata de.

25 Klala esei desike tyomolu ode lema imluak Hulasokwe tunanare,

1:10 Yes. 40:6-7

ode byihy mamak tnyetak Hulasokwe ma tyoha manenen, desikemo ana eraske kimin a i ti ktela iala desikre. Kali ity Ebutke wasi tnyetakke mlay, ode kyaditi ity toha ity wait lim o sal nekre.

26 Ode kolnye esei desike ryekan o indil ma bya ti kyubak ode syambayan ti Hulasokwe, keskye lema ijaga mamak tun itanukare, desikemo myesan a ikakmet a tenanke bo. Ode wasi kubkubak desike lema kika kbuan.

27 Klala mtyomolu, kubkubak a mlay bain-bain ti ity Amat Hulasokwe, neke musti mo tsaluk naman metw o enen som a masunkwe kidan sir nekre, ode tajaga ity tenatare ma kete ttoha atyat mamin ti nuske ktem ne.

2

Kete taseak mat

1 Waikw o hatnimakw e! Kolnye ttohak ti ity Ebut Yesus Kristuske, I neke ksunw a I a ksyalik, desikemo kete taseak mat.

2 Kola dene kolnye iry maka malolkye it ma myai wen tasambayan tike, neke hyonak rabit eras-eraske ode wasi soltya blyawanke. Ode iry lema manait sra o hahke it ma mya dakun, desikeo hyonak rabit marakye.

3 Desike bonyo talan a iry a mahonak eras desy ma tbu ti i de tbohe, “Amo, mmwa ma ti mtwaklulw ti lulkwe!” Klala tbu ti iry lema manait sra o hah desy ma tbohe, “Mbwa ti mumdiry o so!” Dete lemamo, “Mtwaklulw ti flur ne bo.”

4 Kolnye tala koldyesy, desikemo takea ode taseak mat ma desy, ma tola dene iry matetak tun mo kitoha rala atyatke ne.

5 Waikw o hatnimakw kulobak e, mtyomolu aduk! Iry a lema manait ei sra o hah nekre, Hulasokwe yilik a sir ma wait tohtohakke mausw bainbain, ma sir ne ral ralat a kralanare ti I de. Ode ana ratot eraske ti wen Hulasokwe ihareta tike, kali heitlulswoke Hulasokwe tyetak maktei de ma ana yal eras desike ti iry manal ralat a kralanare mumu ti I ne.

6 Keskyede ity ne tahmwai iry lema manait ei sra o hah nekre, klala talan iry maka wait malolire, biar ma the ohe sir ne rala atyat ity, ode sir ne rhait ity ba ti rukun a ity ne.

7 Iry nekre sir ne rakanak Yesuske Anike ne, neke Any a taalan desy. Any neke Hulasokwe yal ma ity, ma ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de.

8 Keskye tnyetak rakesy ti Kitab Lanke kbyohe, “Musti mo mlwobak wasimw irire kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.” Ode kolnye sew kyaki ne ttoha ity wait Raja Lanke wasi tnyetak desy, desikemo tala eraske ma desy.

9 Keskyede kolnye taseak mat, desikemo tala ktela lim o sal nekre ma desy, ode klyosu ohe tbilak a tnyetakke ma desy.

10 Kali kolnye ttoha Hulasokwe wasi tnyetak rakesy mumu ti Kitab Lanke ne, keskyede lema ttoha sasam bo, desikeo kola dene tasal ti tnyetak desikre mumu.

11 Kali Hulasokwe tyanuk ma byohe, “Kete maldotw.” Ode tyanuk huruk ma byohe, “Kete mtwabahunw iry.” Dendye kolnye lema taldotw, keskyede ttabahunw iry, desikemo ity neke iry mabilak tnyetak Hulasokwe de.

12 Waikw o hatnimakw e, ana Hulasokwe byihy ity ne mumu, ma ana yukun a iry lema matoha wasi tnyetakke. Kali tnyetak desike ne kiaditi ity toha ity wait lim o sal ne. Lemadendye tajaga mamak ity ti tun tatanukare ode ktela taalanare.

13 Kali kolnye lema tsusu loblobakke ti irkye, desikemo Hulasokwe lema syusu loblobakke ma ity, ti sew a Hulasokwe ana iukun irkye ne. Lemadendye tsusu loblobakke ti irkye, ma Hulasokwe syusu loblobakke ma ity dakun, kali loblobakke malkyakaw ma kbyilak ti ukunke.

2:8 Im. 19:18 **2:11** Kel. 20:13-14; Ul. 5:17-18

Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke

14 Waikw o hatnimakw e, lema kika kbuan ma kolnye ttanuk ohe ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare! Kolnye ttohak koldyesy, desikemo ity wait tohtohak maoly desike ana lema bisa ma kyaorif a ity!

15 Ode kolnye ity waitke it, dete lemamo ity hatnimatke it, ma lema ika wasi simbol o rabit, ode lema ika hina kotw o abw ma kyoat ti i ti sew kyaki nekre.

16 Desike bonyo ttanuk ti i ma tbohe, "Mbwa mamak, ode Hulasokwe yal eraske ti o, ma simbol o rabit o kotw o abw ana kyoat ti o!" Keskyede kolnye lema tal namitnamit ti i, desikemo lema kika kbuan.

17 Kola dene tohtohakke ne dakun, ma kolnye ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare, desikemo ity wait tohtohak desike lema kika kbuan, de kmyaty bo.

18 Ode kolnye irkye it a tyanuk ma byohe, "Irire dum a rtohak ohe sal mabai Hulasokwe neke kimin a tohtohakke kmyesan bo. Klala iry salik a rtohak ohe sal mabai Hulasokwe neke kimin ti ktela raalanare kmyesan bo." Keskyede khwalas iry matanuk desike ma kbwohe, "Kolkyabei ma khwe wasimw tohtohakke de, kolnye lema mala ktela erasare de? Klala oi ne bisa ma mhwe wasikw tohtohakke, neke kyosy a ktela eras kualanare."

19 Ode ei neke mtyanuk ohe mtyohak o Hulasokwe sasasam a I bony ode? Desike mlay! Keskye ngkeskwaure rtohak ktela desy dakun, lemade ramtaut ma ramlulurw.

20 Hei, iry a ktem e! Mbyu ma ktwanuk kolkyabei ma mhye o, kolnye ttohak Hulasokwe, klala lema tala ktela erasare, desikemo ity wait tohtohak desike lema kika kbuan!

21 Myatos Abraham ity musut desy. Hulasokwe yohut ohe, i neke mlay a i, kali ktela Abraham ialake, neke kyoat yal anan a Ishak ti lat raeh heal tike, ma yabar i ti Hulasokwe.

22 Ktela neke klyosu ohe Abraham wasi tohtohakke klyakut a kyor wasi ktela ialanare. Ode wasi ktela ialanare kyala ma wasi tohtohakke mausw elik.

23 Lemade ktela Abraham iala desikre ktyoha nam rakesy ti Kitab Lanke kralake ma kbyohe, "Abraham tyohak a Hulasokwe, dendye Hulasokwe byohe, 'Abraham neke iry a mlakye.' " Khyali desike mane Abraham ne rabuk i o Hulasokwe lianke.

24 Lemadendye tatos ohe irkye mlay a i, neke kyosy a wasi ktela erasare, de lema kyosy a wasi tohtohakke kmyesan.

25 Koldyesy dakun ti Rahab wamfwet atyat desy, ma yaldotw. Keskye heitlulswoke yal iry a Israel maka seseakare ei wasi sekye kralake ma itina sir, ode syaluk sir ma rala rbetik rosy sal salik ma rba. Dendye khyali wasi ktela eras iala desy, mane Hulasokwe yohut ohe i neke, iry mlay a i.

26 Lemade kolnye ttohak Hulasokwe, keskye lema tala ktela erasare, desyo ity wait tohtohak desike kmyaty. Neke kola dene ity tenat ne dakun, ma ity memeatke lema kimin, desikemo tmaty dakun de.

3

Musti mo tajaga mamak ity mat nekre

1 Waikw o hatnimakw e, mryekan mamak a e ma kete ribun a myobak ma mika kmata, ma myajar Hulasokwe tunanare ti irkye. Kali kolnye iry maajar Hulasokwe tuna nekre rala ktela salare dum, desikeo ana Hulasokwe yukun sir o mdedan ma kbyilak ti iukun iry a lema maka kmatanare ne.

2 Ity ne mumu neke tala ktela salare ribun, keskye kolnye esei desike ijaga manke ma lema ktyanuk

2:14 Luk. 6:46 **2:21** Kej. 22:1-14 **2:23** Kej. 15:6; 2Taw. 20:7; Yes. 41:8 **2:25** Yos. 2:1-21

tun salke it elik, i desike iry a nelnyelkye. Desikemo iry desike bisa ma ijaga yal tenanke ktem ne mumu ti ktela salare, de yala ktela mlaire kmyesan bo.

3 Lemade tatos ti kudake bo. Biar ma kuda ne lan a i, keskye teti taskye ti hahake, ode tbity tasy desy ma tyoha tabuke ma kkyahy a kuda desy ma tbai kabei ta kabei bo. Desikemo thareta tal kuda desy, biar ma tasy desy maniniw dakun.

4 Ode tatos ti kabalke dakun. Biar ma kabal desike lan de lan, ode eskwe mety ma bisa ma ksiri kabal desy ma kila ti de kila kmya, keskyede iry makumak wilinke kyahy wilin desy bonyo, kabal desike ktyoha makumak wilinke ibuke bo, biar ma wilin desike kakan dakun.

5 Kola dene ity mat nekre dakun, ma biar ma kakan ti ity tenat nekre, keskyede ktyanuk tun bakbak ribun lan ne. Ode tatos akye ma kbyail mo kakan bo, keskyede ay desike bisa ma kisorw utno arwala lan ne.

6 Ode ity mat ne kola ne akye dakun. Kali ti ity tenatare neke, ity mat nekre kbyenw ti atyat ribun lan ne ma kyaraik ity tenat a ktem nekre mumu. Mane ity mat nekre kola ay manosy mamaty ralake ma kihnutuk ity wait mormyorif ne mumu.

7 Ode heal o ail mata mnas salno salik nekre mumu, neke manunare, ror heal malamy o heal mamin a ra nekre, rtabal heal mamin tasike krala ne, neke irkye yala yal sir ma rmaruh, ode kyala kyosy khyehyeike hyareta yal sir de.

8 Keskye lema irkye it a yala yal manke ma kmyaruh! Ode lema bisa ma thareta tal dakun. Kali ity mat nekre kihatu ksyalik, ode kbyenw ti racunke ma ktyabahunw a irkye.

9 Kyosy ity mat nekre ma tleru Amam Lanke Anike, neke ity Amat Hulasokwe, ode kyosy ity mat nekre dakun o tsusno tsoba irkye, neke iry a Hulasokwe iala sir ma rola I ne.

10 Mane tun eras o atyat nekre kbyetik a kyosy ity nunut sasam ne bo. Lemade waikw o hatnimakw e, lema eras ma tala koldyesy!

11 Bisa ma wer a mtelaske ode wer a mekwe knyaha kyosy werke kmata sasamke e? Lema!

12 Lemade waikw o hatnimakw e, kyalamo aw arake kisi aw zaitunke kisike e? Ta kyalamo tasy maiskye kisi aw a arake kisike e? Lema! Kola dene wer a mtelaske lema bisa ma kbyetik kyosy wer a mkeske kmatake dakun.

Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe

13 Ode ti ity ne mumu neke, kolnye iry mahei lulw o lyakwe, ma yilik a hye eraske toha atyatke, iry desike musti mo myorif eras, ode nyauk tenanke ma babaf ma totnyo yabi nekre eras dakun. Koldyesikemo wasi ktela nekre ksyusu wasi hehei lulw o lyakwe bain-bain.

14 Keskye kolnye ity ne taatil nam, ode lema tdakin irire wait erasare, de trekan ity tenatare kmyesan ma lema thaduli irkye, desikemo kete tbitil ity tenatke ma atat ma tbohe the telke ti eras o atyat. Kali ity totat nekre ksyusu o takakmet ti ktela mlaire.

15 Ode hehei lulw o lyaw maoly desike lema kyosy a wen sra eras Hulasokwe imin tike, de kyosy a lasmyerke khaha ne, ode kyosy a iry mamin ti nuske ktem ne, rtabal a ngkeskwaure dakun.

16 Dendye kolnye lema tdakin irire wait erasare, ode trekan ity tenatare kmyesan bo, desikemo ktela nekre khyury ma kyety oror o nanwaw, ode tala ktela atyat sai ta sai bo.

17 Keskyede iry manal heheke toha Hulasokwe, neke ralake kralake nelnyelnyely, ma ika eras yor irire, ode ralake kralake lublub ma lema kyeyer a hye. Itotomolu tel dakun. Ode lema iseak mat, ode lema ikakmet dakun. De sew kyaki ne, ilobak iry, ode yala ktela erasare bo.

18 Lemade iry madakin ma ika eras ia yor iry salik, ode ika eras irire dum dakun, iry neke hyury ma raktemtem

3:9 Kej. 1:26

mumu ne rala ktela mlaire ma kola Hulasokwe ibuke.

4

Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne

1 Waikw o hatnimakw e, kyosy kabei mane kihury ma miilir ode mikahrea ne de? De lema kyosy a nam atyat midakin nekre, mane kikahrea ti ralamy kralanare ne e?

2 Ma midakin nam, keskye lema mitot, mane kihury ma mitabahunw iry ne. Ode mdyakin iry salik wait nam dum, keskye lema bisa ma mitot nam desy. Lemade it de iilir yor it ma khyury ma mikahrea. Keskyede lema mitot namit-namit, kali lema miten toha Hulasokwe.

3 Ode kolnye msyambayan ma miten dakun o, lema mitot namit-namit, kali wasimy sambayan desike lema mlay. Lema mlay kali nam miten desikre miten ti tenamire kmyesan ma msyenan a myor bo.

4 Hei, ei ne myola iry a maldoture, kali lema myal ralamy kralanare mumu ti Hulasokwe, de ralamire kihe i! Ode lema mhye ohe kolnye mika lui myor nuske ktem ne, desikemo mimnisik Hulasokwe e?! Lemadendye esei desike byu ma tyoha nuske ktem ne wasi atyatare, desikemo iry desike Hulasokwe syorw a i.

5 Ode kete mryekan ohe Kitab Lanke lema kika kbuan, de mhye ohe rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe yal Memeanke ma kimin ti ity ralat a krala nekre de. Ode Hulasokwe Memean desike kkyoman o ksunw ksyalik ti kolnye ity ralat a kralanare kila ti de kila kmya ne, kali lema tal ity ralat a kralanare mumu ti Hulasokwe myesan.”

6 Keskyede eras manosy Hulasokwe, neke yal ma ity mo mausw ode kyalkyaw ity, ma ksyekan nam atyat tadakin desikre ba. Khyali desike mane rkesy ti Kitab Lanke ma kbyohe, “Hulasokwe syorw a iry mabitil tenatare ma atat ne, klala Hulasokwe yala eras iry manauk tenatare ma babaf ne.”

7 Lemadendye klwosu ti e ohe musti mo myou ti Hulasokwe. Klala msyorw ngkeskwaure wait uskwe khatuke, desikeo ana ila toha e.

8 Lemade mnyey a Hulasokwe, desikeo ana Hulasokwe nyey a e. Hei, iry maka wasi lim o sal o! Kete mala lim o sal nekre de. Hei, iry a ral malakdu a i o! Meti ralamkwe ti sasam ma mala ma nelnyely.

9 Ode musti mo ralamire kitol, kali mhye wasimy lim o sal. Lemade msyer ma ralamire kisalsal. Kete mimahis, de msyer, ode kete mimukmuka e, de myala ralamire ma kitol.

10 Lemadendye mnyauk tenamire ma babaf ti Amam Lanke, desikeo ana Amam Lanke byitil tenamire.

Snuratke ma kete tukun irkye

11 Waikw o hatnimakw e! Kete it de ikanak it. Kali kolnye esei desike ikanak wai, ode yukun wai, desikemo kola dene ikanak ode yukun ma yoit salke ti tnyetak Hulasokwe ma desy. Iry desike i ne lema tyoha tnyetak Hulasokwe, de yukun ma yoit salke ti tnyetak desike ne.

12 Keskyede Hulasokwe I ne iala tnyetak desy ode iukun irkye ne. I neke myesan a wasi haretke ma yaorif irkye ode tyabahunw irkye. Lemade kyanmwane mires ma miukun wasimy irire ne de?!

Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire

13 Waikw o hatnimakw e, mtyomolu mamak! Ti ei neke dum a mtyanuk de mbyohe, “Senwe ta bolbol, aramy mbyai nus lanke it, ma aramy mimin ti so ainke sasam, ma aramy miketa nam ma miobak kuban.”

14 Keskye lema mhye o nam sai ana kdi ti bolbol dakun! Mimorif neke kbuanke kolkya? Wasimy mormyorif nekre kola ne akye kduduhanke ma kyalata o kimin maktei o kitayar.

4:6 Ams. 3:34 **4:13** Ams. 27:1

15 Lemamo musti mo mtyanuk ma
mbyohe, “Kolnye ity Ebut Hulasokwe
you, desikeo ana aramy mmyorif ma
aramy mkyarya kolnye, dete lemamo
aramy mkyarya koldyesy.”
16 Keskyede lema mtyanuk
koldyesy, de mitun bakbak ma
mbyitil tenamire ma atat. Ktela
miala desikre atyat.
17 Dendye mnyenas! Kolnye
esei desy hye ma musti mo yala
ktela mlakye, keskyede lema yala,
desikemo di ei lim o sal.

5

Snuratke ti iry a maka malolire

1 Hei iry a maka maloly e, mty-
omolu mamak! Ei ne musti mo msyer
ma kisalsal, kali ana masunkwe
kdyan e!
2 Kali malolimire busu ma atyat de.
Dedire rteta wasimy a simbol o rabit
de.
3 Ode wasimy blyawan a kunkuny
o bokbok nekre kikarmwain a i
dakun de. Lemade Hulasokwe ana
yatos wasimy blyawan makarmwain
i desikre ma klyosu ohe sal e. Dendye
ana Hulasokwe yukun e ma isimire
ksunw, kola dene akye kina tenamire
ne. Kali ei neke mhyarak malolimire
bo, biar ma nuske ktem ne kyala ma
ktei.
4 Ode mtyomolu! Ei ne lema
msyelw a iry makarya wasimy boare,
dendye iry desikre rarwen ti Hula-
sokwe. Lemade ity Ebut Hulasow a
Mahareta Lan Lahukke tyomolu sir ti
wait inarwenke de.
5 Iry a maka maloly e! Mimorif
neke mmyorif ti tenamire bo. Ode mi
o myenw nam a mtelas ma mimsun
a mikbet, ma msyenan ti nuske ktem
ne bo. Keskye ana Hulasokwe yukun
e, kola dene irkye yala ma ikotal saby
mamsunke telake ne.
6 Ode ei neke myohut tun de, ma
mtyabahunw a iry lema masalare,
biar ma lema rsorw e dakun.

Snuratke ma talkyaw ity ralatare ma takita bo

7 Lemadendye waikw o hatni-
makw e, kolnye masunw sai ta sai
neke kdyan ity, musti mo talkyaw
ity ralatare ma takita nini ity Ebutke
mya. Myatos iry manoha boke. Iry
desike ikita wasi bo a kisinare, kali
bo a kisi desikre kyaorif sir ti wait
sekye kralake. Lemade iry desike
ikita nini uske kdi, desikeo nenmo
tyan. Ode ikita nini kotw desikre
kisinare knyor, desikeo nenmo yal.
8 Musti mo takita nini nam dakun,
kola ne iry manoha boke. Ode musti
mo tala ity ralatare ma lan, kali ity
Ebutke lema soso bonyo mya de.
9 Lemade waikw o hatnimakw e,
kete tarwen, ode kete it de yoit salke
ti it. Koldyesikemo ity Ebutke ana
yukun ity. Myatos! Iry Maukun
Tunke yala ma mya ma ne.
10 Waikw o hatnimakw e, mnyenas
ti heitlulswo iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare. Masunkwe kdyan a
sir kali rtanuk Hulasokwe tunanare,
keskyede ralkyaw ralatare ma rakita
nini nam bo. Lemade musti mo ttoha
wait a ktela desikre dakun.
11 Ode the o iry a maalkyaw mane-
nen ralake ne, iry desike eraske
kimin a i, biar ma masunkwe kdyan
i dakun. Ei neke mtyomolu Ayub
ti masunw madan ike de, ma biar
ma ksunw ksyalik, keskye yalkyaw
ralake manenen bo. Ode kalyauke
bonyo, ity Ebut Hulasokwe yal eraske
ti i huruk. Lemadendye the o ity Ebut
Hulasokwe lyobak irkye a ksyalik,
ode ralake eras ti irkye dakun.

Snuratke ti inahwabke

12 Waikw o hatnimakw e! Snurat
kutanuk ne ana kika kbuan a ksya-
lik. Dendye mtyomolu mamak! Kete
myal lait o lasmyer, dete lemamo
nam salik kanike ma myal ma mih-
wab. De kolnye nam sai desike mlay,
desikemo mbyohe, “Mlay.” Ode kol-
nye nam sai desike sal, desikemo
mbyohe, “Sal.” Musti mo myala
koldyesy ma kete Hulasokwe yukun
a e.

5:2 Mat. 6:19 **5:4** Ul. 24:14-15 **5:11** Ayb. 1:21-22; 2:10; Mzm. 103:8 **5:12** Mat. 5:34-37

Snuratke ma tsambayan ode tsaluk iry

13 Kolnye ti e neke irkye it a masunkwe kdyan a i, musti mo syambayan, klala kolnye imukmuka i, musti mo iora ma lyeru Hulasokwe Anike.
14 Ode kolnye irkye it a kluruk i, desyo musti mo yabuk a kerkeratare ma rma ma rsambayan ti i. Ode kolnye rsambayan, desikeo ral ity Ebutke Anike, ma ral ma raturu nulke ti iry a kluruk desy.
15 Lemade kolnye wait sambayanare bain-bain o kbyetik kyosy wait tohtohakare, desikemo ana ity Ebut Hulasokwe yala iry desike ma eras a i. Ode kolnye iry a kluruk desike yala ktela atyat a manety lim o sal nekre, desikemo ity Ebutke ana syos wasi lim o sal ialanare ba.
16 Koldyesikemo, musti mo it de you ti it o ika wasi lim o sal, ma it de syambayan ti it, ma Hulasokwe yala ity ma eras a ity.

Ode kolnye iry mlaire rsambayan ti Hulasokwe, desikemo wait sambayanare malkyakaw ksyalik ode kbuanare lan.
17 Mnyenas Elia! Elia neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoke ti heitlulswo. Elia neke iry a i bo, kola ity ne dakun, keskye yal ralake kralake bain-bain ma syambayan ti Hulasokwe ma iten ma kete uske. Dendye lema uske nini ainke enatelw ktera.
18 Maktei bonyo syambayan huruk ti Hulasokwe ma iten uske, desike bonyo uske kdi toha laitke ma ktyubw lasmyerke, dendye lasmyer neke kika kisnyo klaran.
19 Waikw o hatnimakw e! Ti ei neke, kolnye irkye it a byetik toha sal a mlakye, ma tyoha sal atyatke de. Ode kolnye irkye it a syaluk iry desy ma yulak i ma tyoha Hulasokwe huruk,
20 desikemo iry a masaluk iry maala lim o sal desy ma yulak i toha wasi ktela sal desikre, neke yoryeta iry desy ma kete byai mamaty rala de. Lemade Hulasokwe syos iry a maala sal desy, wasi lim o sal ribun nekre ba.

5:14 Mrk. 6:13 **5:17** 1Raj. 17:1; 18:1 **5:18** 1Raj. 18:42-45 **5:20** Ams. 10:2; 1Ptr. 4:8

Yohanes
wasi atyahy mamuna ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy kitab 1 Yohanes neke Yesuske wasi nyasoke ma ani Yohanes. I neke kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti nus Efesuske. Ode atyahy neke Yohanes kyesy ti iry a matohakare ti nus o hnu mamin ti propinsi Asiake.

Yohanes kyesy atyahy ne, kali byu ma yalkyaw iry matohakare, ma sir neke rety ral sasamke ror Hulasokwe ma rhe ohe ana rmorif nini nam. Dendye iry a lema ialala lim o salke (1Yoh. 3:6), ode iry a imorif mo tyoha Hulasokwe wasi haretare (2:3), ode iry a malobak wai o hatnima matohak Yesuske ne (2:9-11), iry desikre sir ne ranety ral sasamke ranor Hulasokwe ne.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne dakun ma syurat iry matohak desikre, ma ranenenas ma kete rtoha nam a irire raajar a lema mlaire, kali nam desikre khyury ma kiskyuikiskyay sir ti wait tohtohakke ti Hulasokwe. Kali kyoat desike, tuanggurure dum a rma ma rajar nam lema mlaire ti iry matohakare. Tuanggurw desikre, heitlulswoke rawahuk sir a ror iry matohakare. Keskyede sir desike rbetik toha iry matohak desikre (2:19), ma robak ma rakakmet a iry matohakare kyor nam raajar a lema mlay desikre (2:26).

Neke dum a rtanuk ma rbohe, Yesuske myai nus ne, neke lema yola irkye. Ode dum a rtanuk huruk ma rbohe, iry matohakare bisa ma rala lim o sal sai ta sai bo (3:8). Ode dum dakun o rajar ma rbohe, Yesus neke lema Hulasow a I, de I desike cuma mo iry a I bo.

Lemade Yohanes syorw nam raajar desikre mumu, kali nam raajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwaure wait uskwe khatuke (4:2-3,6).

Kitab ne kisike kolnye

1. Hulasokwe Tuna manety mormyorifke (1Yoh. 1:1-4)
2. Hulasokwe madelafke kimin I (1:5-10)
3. Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity (2:1-2)
4. Musti mo ttoha Hulasokwe tunanare (2:3-6)
5. Haret harharkwe (2:7-17)
6. Iry mamnisik a Kristuske (2:18-27)
7. Hulasokwe ananare wait ktelanare (2:28–3:10)
8. Iry matohakare musti mo it de lyobak a it (3:11-18)
9. Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire (3:19-24)
10. Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal (4:1-6)
11. Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de (4:7-21)
12. Tohtohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne (5:1-5)
13. Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I (5:6-12)
14. Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo (5:13-21)

Hulasokwe Tuna manety mormyorifke

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy kukesy* ne kisike klyosu Hulasokwe Tuna manety mormyorifke. Ode kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desikeo I neke† imin de. Ode myai nuske ktem ne, desikeo aramy‡ msyeak I, ode aramy mtyomolu I de. Aramy ne myatos manenen I, ode aramy myeta ara

1:1 Yoh. 1:1 * **1:1** Iry mahe tel ti Kitab Lanke rbohe atyahy neke Yohanes kyesy mane. † **1:1** Ti ayat neke tunke khatu I neke klyosu ohe Hulasokwe Tuna Mamorifke, neke Yesuske I desy. ‡ **1:1** Yohanes neke Yesuske wasi nyaso i. Ode Yohanes byohe aramy ti ayat ne, neke ksyusu ti Yesuske wasi nyaso dehean a kresi enaru desy.

simamire ma myamas I dakun de. I
neke Hulasokwe Tuna Mamorifke.
2 Iry manety mormyorif neke myai
nuske ktem ne, desikeo aramy my-
atos I de. Dendye aramy mlyosu I ti
e, ode aramy myabrita I ti e dakun.
I neke yety mormyorif manal nini
namke. Ode kyoat lait o lasmyer ne
lenla kimin, desyo imin ma yor ity
Amat Hulasokwe de. Keskyede selsel
neke Hulasokwe syusu I ma aramy
de.
3 Ode nam aramy miatos ode
aramy mitomolu nekre, aramy
myabrita ti e dakun, ma ei neke myor
aramy de tety ral sasamke. Ode mty-
oha aramy ma taktemtem neke tety
ral sasamke tor ity Amat Hulasokwe,
ode Anan Yesus Kristuske.
4 Lemade nam ribun kukesy ti
atyahy neke, kkwesy ti e ma kyala ity
ralat a kralanare ma kimukmuka ki-
marmara i, ma ity wait inamukmuka
i desike ktyabal a ktyabal toha.

Hulasokwe madelafke kimin I

5 Brit neke aramy mtyomolu toha
Hulasokwe Ananke. Ma brit neke
aramy myabrita ti e ohe, Hulasokwe
nelnyelnyely a I, ode I neke made-
lafke kimin a I, ode kelerakokke lema
kimin a I elik.
6 Lemade kolnye ttanuk ma tbohe,
ity neke tety ral sasamke tor Hula-
sokwe de, keskye tala ktela atyatare
a nggora, desike ne klyosu ohe takak-
met ma desy, ode tmorif ti keler-
akokke a nggora, kali lema ttoha nam
a mlay Hulasokwe iajarare.
7 Keskyede kolnye ity neke tmorif ti
madelafke de, kola dene Hulasokwe
imin ti madelafke ne, dendye ity neke
it de yor it ne tety ral sasamke. Ode
Hulasokwe Anan Yesus neke larake
ksyos ity wait lim o sal ba mumu, ode
kyala ity ralatare ma nelnyely.
8 Klala kolnye ttanuk ma tbohe,
ity neke lema taka ity wait lim o
sal, desikeo tmesan a takakmet a ity
tenatare ma desy, ode Hulasokwe
tuna mlaire lema kimin ity ralatare.
9 Keskyede kolnye tou ti Hula-
sokwe ohe, ity neke taka ity wait
lim o sal, ode ttanuk ma tsisy hela
ti I, desikeo ana syos ity wait lim
o sal desikre ba. Ode yaditi ktela
atyat taala desikre mumu toha ity
ralat a kralanare, ode yala ity ralat
a kralanare ma nelnyely. Kali
Hulasow ne mlay a I, ode lema bisa
ma imluak wasi tnyetakke, de kyaki-
kyaki ne nam ihatetakare yala ma kdi
ti.
10 Ode the ohe Hulasokwe tyanuk
de ma byohe, irire mumu neke raka
wait lim o sal. Lemadendye kolnye
ttanuk ma tbohe, ity neke lema taka
ity wait lim o sal, desikeo kola dene
ttanuk ohe Hulasow neke ikakmet
ma desy, ode tunanare lema kimin ti
ity ralatare.

2

Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity

1 Anakw kulobak e! Ktela nekre
kkwesy ma kosa ti e de, ma kete
myala ktela lim o sal de. Keskyede
kolnye dum a rala lim o sal, desikeo
kete ralatare kakan, kali ity wait iry
a mabaa klen ma ity tor ity Amat
Hulasokwe ne imin de. I neke Yesus
Kristuske, ma lema ika wasi lim o sal
elik. Ode I neke ana yoryeta ity, ti
Ama Hulasokwe wasi lulululw ne.
2 Ode I neke myaty ma lyitan eta ity,
mamode Hulasokwe bisa ma syos ity
wait lim o sal nekre ba. Keskye imaty
ne lema khyali tmesan a ity wait lim
o sal nekre bo, de khyali irire mumu
ti nuske ktem ne wait lim o sal dakun.

Musti mo ttoha Hulasokwe tunanare

3 Ode kolkyabei mane bisa ma the
ohe, tahe Hulasokwe bain-bain ne
de? Kolnye ity ne ttoha Hulasokwe
wasi haretare, desikemo ksyusu ohe
the I bain-bain.
4 Lemade esei desike tyanuk ma
byohe, hye Hulasokwe bain-bain,
keskyede i desike lema tyoha Hu-
lasokwe wasi haretare, desikemo
i desike ikakmet ma desy, ode
Hulasokwe tuna mlaire lema kimin
ti ralake.

1:2 Yoh. 1:14

5 Klala esei desike tyoha Hulasokwe tunanare, desikemo i desike yal ralake kralake bain-bain ti Hulasokwe de. Ode kolkyabei ma bisa ma the ohe ity neke tety ral sasamke tor Hulasokwe de?
6 De lema kolnye ttanuk ma tbohe, tety ral sasamke tor Hulasokwe de, desikemo ity wait mormyorifare musti mo kola Yesuske wasi mormyorifke dakun.

Haret harharkwe

7 Waikw o hatnimakw kulobak e, haret kukesy ti e neke kbyohe, musti mo it de lyobak it. Haret neke lema haret harharkwe ne, de haret neke mtyomolu kmuna de, ti kyoat sew a nenmo mitohak Yesuske desy. Ode haret a mamuna mitomolu desike, neke Hulasokwe tunanare desy dakun.
8 Keskyede haret kukesy ti e ne kola haret harharkwe dakun, kali tseak ti nam Yesuske iala nekre mumu ne ktyoha haret desy. Ode senwe aramy msyeak o ei ne dakun o mtyoha haret desy ma it de lyobak it. Neke lema mimin ti kelerakokke ma mmyorif ti lim o sal de, de mmyorif ma mtyoha Yesuske ti madelafke ode myala ktela erasare bo. Kola dene kelerakokke kyala ma ksyakut ba, ode madelafke kdyelaf mane.
9 Ode kolnye esei desike tyanuk ma byohe, i desike imin ti madelafke de, keskyede imnisik wai o hatnima matohakare, desikeo kola ne imin ti kelerakokke a nggora.
10 Klala esei desike lyobak wai o hatnima matohakare, desikeo i desike imin ti madelafke ma desy, ode lema kika namit-namit ti ralake kralake ma khyury a i ma dyi ei lim o sal.
11 Keskyede esei desike imnisik wai o hatnima matohakare, desikeo imin ti kelerakokke a nggora, ode lema hye iba sara, de lyakut ti de lyakut ma ti kelerakok desy bo, kali kelerakok desike kkyok eta uno mata.
12 Naman e,* kkwesy atyahy ne ti e,
kali Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba de, khyali nam Yesus Kristuske iala desy.
13 Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.
Ode lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.
14 Naman e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye ity Amat Hulasokwe de.
Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.
Lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali wasimy tohtohakke malkyakaw,
kali Hulasokwe tunanare kimin ralamire,
ode kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.
15 Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mdyakin nuske ktem ne, ode nam atyat mamin ti kralanare dakun. Kali esei desike dyakin nuske ktem ne, ktyabal nam atyat mamin ti kralanare, desikeo i desike lema bisa ma yal ralake kralake ti ity Amat Hulasokwe.
16 Kali ktela atyat ribun mamin ti nuske ktem ne, lema kyosy a ity Amat Hulasokwe, de kyosy a nuske ktem ne bo. Atyat mamin ti nuske ktem ne, neke ne: Irkye byu ma tyoha wasi dakdyakin atyatare. Ode kolnye yatos nam sai bo, desyo ralake kdyakin ma byu ma ika wasi dakun. Ode dyakin ma irire rleru i ti nam ialanare ode ti ika wasi nam dakun ne.

2:7 Yoh. 13:34 * **2:12** Ti ayat nekre, amam neke kbuanke o iry a wait tohtohakare malkyakaw de, klala lyalaw neke kbuanke o iry a wait tohtohakare nenmo ktyabal a ktyabal ne, ode naman neke kbuanke o iry a nenmo matoha Yesus Kristuske ne.

17 Keskyede nuske ktem ne, kyor
nam atyat irkye idakinare mumu ne
ana kitayar. Klala esei desike lyakut
a tyoha nam Hulasokwe ibuke, ana
myorif nini nam.

Iry mamnisik a Kristuske

18 Anakw a kulobak e, sekwe ana
kyala ma kyait teike ma nuske ktem
ne klyodur, desikeo iry a mamnisik
Kristuske it a ana mya, neke kola brit
a mitomoluke. Ode selsel neke iry
a mamnisik Kristuske ribun sir de.
Ktela neke kyeluk nyatos ma klyosu
ma ity ohe, sekwe kyala ma kyait
teike mane.
19 Ode iry a mamnisik Kristus de-
sikre heit a rawahuk sir a ror iry
matohak ity ne, keskyede sir desike
lema rtohak Kristuske, dendye rbetik
toha ity. Ode kolnye iry desikre rety
ral sasamke ror ity ti Yesuske bain-
bain, desikemo lema rbetik toha ity,
de rawahuk sir a ror ity nggora.
Keskyede lema koldyesy, de iry de-
sikre rbetik lakhidik toha ity de,
mane ktela desike ksyusu ohe iry de-
sikre mumu ne lema elik-elik ma rety
ral sasamke ror ity.

20 Klala ei neke lema myola sir, kali
Iry Nelnyelkye, neke Yesus Kristuske,
ma yal Hulasokwe Memeanke ti e de,
dendye mhye nam a mlakye, neke
nam a Hulasokwe iajarare.
21 Dendye kete mryekan o lema
khwe ohe ei neke mhye nam a mlay
manosy Hulasokwe ne de, mane ki-
hury ma kukesy nam nekre ti e
ne. Lema koldyesy, de kkwesy nam
nekre ti e, kali khwe ohe ei ne mhye
elik nam a mlay desikre de, ode kali
mhye dakun ohe ti nam Hulasokwe
iajar nekre, lema kika nam makak-
met elik.
22 Ode esei desike byohe, Yesus
neke lema Iry a Hulasokwe isusu
ma ika Raja ode iaorif irkye ne,† de-
sikemo iry desike iry makakmet a
i bain-bain. Ma i neke imnisik a
Kristuske, ode ibu a ituly ity Amat
Hulasokwe ode Anan Yesus Kristuske
dakun.
23 Kali kolnye esei desike ibu a ituly
Hulasokwe Anan Yesuske, desikeo
lema yety ral sasamke yor ity Amat
Hulasokwe. Klala esei desike you Hu-
lasokwe Anan Yesuske, desikeo yety
ral sasamke yor ity Amat Hulasokwe
ma desy.
24 Lemadendye ei ne musti mo
mkyumak mamamak Brit a mlakye
ma kimin ti ralamire, neke brit mit-
omolu kyala kyosy sew a nenmo mi-
tohak Yesuske desy. Kolnye mkyu-
mak manenen Brit a mlay desy, de-
sikeo ana myety ral sasamke myor
ity Amat Hulasokwe yor Anan Yesus
Kristuske.
25 Ode Hulasokwe ihatetak ma ity
de, neke ana tmorif nini nam.
26 Lemade kkwesy nam nekre
mumu ti e ma mhye, kali irire robak
ma rakal e, ma khyury ma mtyoha
nam raajar a lema mlay desikre.
27 Keskye Yesus Kristuske yal Hula-
sokwe Memeanke ma kimin a e de.
Dendye kolnye lema kika iry ma rajar
nam nekre ti e, desikeo lema nam,
kali Hulasokwe Memeanke kyajar e
ma mhye nam ribun lan nekre. Ode
nam Memeanke kiajar ti e desikre
mumu ne mlay, de lema kikakmet
elik. Lemadendye musti mo myety
ral sasamke myor Kristuske, ma kty-
oha nam Hulasokwe Memeanke kia-
jar ti e desy.

Hulasokwe ananare wait kte-lanare

28 Lemade anakw kulobak e, musti
mo kyaki-kyaki neke myety ral
sasamke myor Kristuske, ma ana ti
sew a ima huruk ma tamdiry ma
tasara I ne, desikeo ity ralatare lan,
ma lema tamtaut ode lema tmay
dakun.
29 Kali ei ne mhye ohe Kristus neke
mlay a I, ode kyaki-kyaki ne lyakut a
tyoha nam Hulasokwe ibuke, dendye
bisa ma mhye dakun ohe esei de-
sike lyakut a tyoha nam Hulasokwe

† **2:22** Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, neke Kristuske I desy. **3:1** Yoh. 1:12

ibuke, desikeo iry desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de.

3

1 Anakw e, mryekan ti ity Amat Hulasokwe wasi loblobakke ma ity o lan a ksyalik! Kali Hulasokwe yala ity, ma anan a ity bain, ode lyura ma ity neke bisa ma tabuk ity o Hulasokwe anan a ity. Keskye nuske ktem ne lema rhe ohe, ity neke Hulasokwe anan a ity, kali nuske ktem ne lema rhe Hulasokwe dakun.

2 Lemade waikw o hatnimakw kulobak e! Senweke the o Hulasokwe anan a ity de, keskye lenla the bain o ity wait mormyorifare ana kolkyabei, ti kyoat Kristuske ima huruk ne. Keskyede the ohe, kyoat a Kristuske ima huruk ne, desikeo ana tola I, kali tatos I bain-bain.

3 Lemadendye iry a manal wait mormyorifare ti Kristuske ma rakita sew ana ima huruk ne, musti mo rajaga tenatare ma kete rala lim o sal, ma tenatare nelnyely kola ne Kristuske, kali Kristus neke nelnyelnyely a I.

4 Keskye kolnye esei desike yala lim o sal, desikeo byilak tnyetak Hulasokwe ma desy. Kali lim o sal, neke ne nam mabilak a tnyetak Hulasokwe ne.

5 Ode mhye ohe Kristus neke myai nuske ktem ne ma syos irkye wasi lim o sal ba, ode mhye dakun o ti Kristus neke lema kika lim o sal elik.

6 Lemadendye esei desike yety ral sasamke yor Yesus Kristuske de, desikeo lema ialala lim o sal de. Klala esei desike lema imres ma yala lim o sal, desikeo i desike lema inal a yor Kristuske, ode lema hye elik-elik o Kristus neke ese I.

7 Lemadendye anakw e, kete mlyura ma irire rakakmet a e, ma rbohe kolnye tety ral sasamke tor Kristuske, desikeo bisa ma tala lim o sal bo. Keskye kete mtyohak tun desy! Kali esei desike yala ktela mlaire ma ktyoha Hulasokwe ibuke, i desike mlay a i, kola ne Kristuske mlay a I ne.

8 Klala iry a lema imres ma iala lim o salke mo, ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan a i. Kali kyala kyosy khyehyeike de, ma kyaki-kyaki ne, ngkeskwaure wait uskwe khatuke i ne iala lim o sal nekre bo. Kali koldyesike mane Hulasokwe Ananke myai nuske ktem ne, ma iskyuiiskyay ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi ktela iala desikre mumu.

9 Klala esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo i desike Hulasokwe anan a i. Ode i desike lema ialala lim o sal nekre de. Ode ana kibai lulkwe ne dakun o, ana lema bisa ma ialala lim o sal nekre, kali mormyorif harharw manosy Hulasokwe kimin i de.

10 Lemadendye esei desike lema yala ktela mlaire, ode lema lyobak a wai o hatnima, i desike Hulasokwe lema anan a i. Ktela desike ksyusu ma ity ma the ohe esekar ne Hulasokwe anan sir, ode esekar ne ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan sir.

Iry matohakare musti mo it de lyobak a it

11 Waikw o hatnimakw e! Kyala kyosy sew a nenmo mitohak Yesuske ne, desikeo mtyomolu britke de, neke Hulasokwe wasi nyanoke ma musti mo it de lyobak a it.

12 De kete tola Kain, kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke anan i, mane tyabahunw a wai amurkye. Kyanmwane itabahunw a i ne de? Kali ktela Kain ialanare sal, klala wai amurkye ktela ialanare mlay.

13 Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mhyeran kolnye nuske ktem neke ramnisik a e.

14 Keskye kolnye tlobak ity wait o ity hatnimat matohakare, desikeo the ohe Hulasokwe yaditi ity toha mamaty rala de, ma tsukar ei mormyorif manal nini namke ma desy. Klala esei desike lema lyobak

3:5 Yoh. 1:29 **3:11** Yoh. 13:34 **3:12** Kej. 4:8 **3:14** Yoh. 5:24

wai o hatnima matohakare, desikeo i desike imin ti mamaty rala nggora.
15 Lemade esei desike imnisik wai o hatnima matohakare, i desike yola dene iry matabahunw irkye ne. Ode mhye ohe iry a matabahunw irkye, mormyorif manal nini namke lema kimin a i.
16 Waikw o hatnimakw e, Yesus Kristuske ilobak ity ne lan a ksyalik, ma ti kyal nini yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity. Dendye ktela neke ksyusu ma ity ohe, tala kolkyabei ma musti mo it de lyobak it. Lemadendye ity neke, musti mo tal ity tenatare ti ity wait o ity hatnimat matohakare, ma tlobak sir dakun.
17 Keskye kolnye esei desike imorif ti lasmyerke khaha neke, nam ribun nekre kyoat ti i, ode yatos iry a matohakke it ma ktyol ti i, keskyede lema lyobak iry desy ma syaluk i, desikemo loblobak manosy Hulasokwe lema kimin ti iry desike ralake kralake.
18 Anakw a kulobak e! Kete tlobak irire kyor nunkwe bo, de musti mo tlobak irire bain-bain kyor ity totnyo yabit eras taalanare dakun.

Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire

19 Kolnye tlobak ity wait o ity hatnimat matohakare bain-bain, neke ksyusu ohe ttoha nam a mlay manosy Hulasokwe ma desy. Dendye kyoat tsara Hulasokwe ma tsambayan ti I, desikeo ity huatare lema kyamlurw de.
20 Klala kolnye ity ralat a kralanare kryekan ohe sal ity nggora, biar ma tou ity salat desikre de, desikemo kete ity ralatare kakan, de ttohak Hulasokwe manenen bo. Kali Hulasokwe lan a I ma hye nam ribun lan nekre mumu ma kbyilak nam tahe ti ity ralat a kralanare ne.
21 Lemade waikw o hatnimakw kulobak e, kolnye ity ralat a kralanare kele rteka, kali lema taka ity salat, desikemo ity ralatare lan ma tsara Hulasokwe ma tsambayan.
22 Ode kolnye tsambayan ma taten nam sai ta sai toha Hulasokwe, desikeo ana yal ma ity, kali ttoha wasi haretke, ode tala ktela erasare ma Hulasokwe ralake kimukmuka I.
23 Ode Hulasokwe wasi haret itanuk ma itkye ne: ity neke musti mo ttohak ti Yesus Kristus a Hulasokwe Anan ne, ode musti mo it de lyobak it. Neke ktyoha haret Kristuske inal ma ity ne.
24 Esei desike tyoha Hulasokwe wasi haretke, desikeo yety ral sasamke yor Hulasokwe ma desy, ode Hulasokwe imin ti ralake kralake dakun. Ode the ohe Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare, kali yal Memeanke ma kimin ity de.

4

Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal

1 Waikw o hatnimakw kulobak e! Kete samlurw o mtyohak iry mabohe, nam raajar nekre kyosy Hulasokwe Memeanke. De mryekan ode mbyihy mamak aduk, ma mhye ohe, nam raajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema. Kali irire ribun rakakmet ma rbohe, sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir, ode sir ne dakun o rbaa roli wen nekre mumu ti nuske ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire de.
2 Lemade kolnye irkye it a mya ma yajar e, ode mbyu ma mhye ohe nam iajar desikre o kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema, desikeo mbyihy mamak nam iajar desikre, ma kolnye iry desike yajar ohe Yesus Kristuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke.
3 Klala esei desike lema you ohe, Yesuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwakwe. Ode ngkeskwaw neke i ne ihareta ti iry a mamnisik Kristuske ne ralat a kralanare. Ode kola mtyomolu ohe iry a mamnisik Kristuske ne ana rma,

3:23 Yoh. 13:34; 15:12,17

dendye klwosu ti e ohe, iry desikre rma de, ma sir ne nuske ktem ne.
4 Keskye anakw e, ei neke Hulasokwe wasi iry a e de. Mane myala myal a iry a makakmet ma, mabohe sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir. Kali Hulasokwe Memean a mamin ti e desike kyala kyal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de. Ngkeskwaure wait uskwe khatu neke i ne isukar ma ihareta irire ralat a kralanare ti nuske ktem ne.
5 Ode iry makakmet ma mabohe ranety Hulasokwe wasi nyano desikre, sir ne lema rtohak Hulasokwe, de nam rarekanare kyosy nuske ktem ne bo. Lemadendye nam a raajar ma kinosy nuske ktem ne, neke ne kihury ma iry mamin nuske ktem neke ratomolu ode ratoha sir ne.
6 Keskye aramy neke Hulasokwe anan aramy, dendye esei desike hye Hulasokwe, desikeo i desike tyomolu nam aramy miajarare. Klala iry a lema mahe Hulasokwe, i desike lema tyomolu nam aramy miajarare. Dendye ktela desikre ksyusu ma ity ohe, kolkyabei ma bisa ma the ohe irkye mlay a i, ta lema. Kali kolnye esei desike tyomolu nam aramy miajarare, i desike Hulasokwe Memeanke kimin a i, dete kolnye esei desike lema tyomolu nam aramy miajarare, desikeo i desike ngkeskwakwe imin a i.

Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de

7 Waikw o hatnimakw kulobak e, lemamo mmya ma ity neke it de lyobak it, kali loblobak neke kyosy a Hulasokwe. Lemadendye esei desike ilobak iry, i desike hye Hulasokwe, ode mormyorif harharw manosy Hulasokwe kimin a i.
8 Klala esei desike lema ilobak iry, desikemo i desike lema hye Hulasokwe, kali loblobakke kimin ti Hulasokwe.
9 Ode Hulasokwe syusu wasi loblobakke ma ity, neke kolnye: yaso Anan sasasam ne, ma myai nuske ktem ne, ma yal mormyorif manal nini namke ma ity.
10 Loblobak a mlakye, neke lema ity ne tal ity ralatare ti Hulasokwe bo, de loblobak a mlakye, neke Hulasokwe lyobak ity kmuna de, mane yaso Anan sasasam ne ma mya ma myaty ma lyitan eta ity, ma syos ity wait lim o sal nekre ba.
11 Lemade waikw o hatnimakw kulobak e, kolnye Hulasokwe lyobak ity koldyesy, desikemo ity neke musti mo it de lyobak it dakun.
12 Ode lenla irkye it a myatakit Hulasokwe elik, keskye kolnye ity neke it de lyobak it, desikemo ksyusu ohe Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare, ode wasi loblobakke kbyenw a ity bain-bain ma desy.
13 Ode kolnye Hulasokwe yal Memeanke ma kimin a ity de, desikemo ity neke the ohe tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Hulasokwe imin ti ity ralat a kralanare de.
14 Ode aramy neke heit a msyeak Hulasokwe Ananke de. Dendye aramy myabrita ti irire ohe, Hulasow ne I ne iaso Ananke ma mya ma yaorif irkye ti nuske ktem ne.
15 Lemadendye esei desike you ohe, Yesus neke Hulasokwe Anan a I, desikeo Hulasokwe imin ti iry desike ralake kralake, ode i desike imin ti Hulasokwe ralake kralake dakun.
16 Ode ity neke the ohe Hulasokwe lyobak ity, ode ttohak dakun ohe Hulasokwe lyobak ity.

Ode loblobakke kimin ti Hulasokwe. Lemadendye esei desike ilobak iry, desikeo i desike imin ti Hulasokwe, ode Hulasokwe imin ti i dakun.
17 Dendye kolnye tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Hulasokwe wasi loblobakke kbyenw ti ity wait mormyorifare de, desikemo ti sew ana Hulasokwe iukun tun ti irkye ne, desikeo ana lema tamtaut, de ity ralatare lan ma tamdiry ma tsara I. Ode lema tamtaut, kali ity wait

4:12 Yoh. 1:18

mormyorifare ti nuske ktem ne, kola Yesuske wasi mormyorifke de.
18 Lemade esei desike Hulasokwe wasi loblobakke kimin i, desikeo iry desike lema imtaut, kali loblobak manosy Hulasokwe kyaditi matatwanke de. Kyalamo irire ramtaut, kali rrekan o ana Hulasokwe yukun sir. Lemadendye esei desike imtaut o ana Hulasokwe yukun i, desikemo matatwan desike ksyusu ohe Hulasokwe wasi loblobakke lenla kbyenw a i mamak.
19 Lemade ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe ode talobak iry dakun, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna.
20 Lemadendye kolnye irkye it a tyanuk ma byohe, "Yaw neke kal ralakkwe kralake ti Hulasokwe," keskye iry desike imnisik wai o hatnima matohakare a nggora, desikemo iry desike ikakmet ma desy. Kali esei desike lema lyobak wai o hatnima imatakit sir ne, desikemo i desike dakun o lema bisa ma yal ralake kralake ti Hulasow a lema imatakit I ne.
21 Lemadendye Hulasokwe yal haret ne ma ity ma kbyohe, "Esei desike yal ralake kralake ti Hulasokwe, i desike musti mo lyobak wai o hatnima matohakare dakun."

5

Tohtohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne

1 Waikw o hatnimakw e! Esei desike tyohak ohe Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, desikeo iry desike Hulasokwe anan a i, kali Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de. Ode esei desike yal ralake kralake ti ity Amat Hulasokwe, desikeo lyobak Hulasokwe ananare dakun.
2 Ode kolnye ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe ode ttoha wasi haretare, desikeo ksyusu ohe tlobak Hulasokwe ananare ma desy.
3 Kali kolnye tatotomolu tel ma ttoha Hulasokwe wasi haretare, neke kbuanke o ity neke tal ity ralat a kralanare ti Hulasokwe de. Ode wasi haret desikre lema mdedan ma ity,
4 kali esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo i desike bisa ma yala yal ktela atyat mamin ti nuske ktem ne. Ode bisa ma tala tal ktela atyat mamin ti nuske ktem ne, kali ttohak ti Yesus Kristuske.
5 Dendye esei desike tyohak ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I, desikeo iry desike i ne bisa ma yala yal nuske ktem ne.

Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I

6 Waikw o hatnimakw kulobak e! Yesus Kristus neke myai nuske ktem ne, desikeo Yohanes yal werke ma byabtis a I. Ode kyoat myaty ti tul masanwalw ike, desikeo larake kibo ei hahke. Dendye Yesuske imai nuske ktem ne, lema myaa yor werke kmyesan bo, de myaa yor larke dakun, kali kyoat imaty desy larake kibo ei hahke. Ode Hulasokwe Memeanke klyosu ma ity ohe, ktela nekre mumu ne mlay bain o kdi ti de, ode nam sai Hulasokwe Memeanke ktyanuk, nam desike mlay.
7 Dendye, ktelake enatelw [ti wen sra eraske, neke: Ity Amatke, ode Hulasokwe Tunanare, ode Memeanke. Detelw ne sasam sir ma klyosu Yesus Kristuske ma ity.
8 Ode ktelake enatelw ti lasmyer khaha ne dakun,] neke ne: Hulasokwe Memeanke, ode wer ranal ma rababtiske, ode Yesus Kristuske larake dakun. Ktela detelw neke mais, ma ksyusu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I.
9 Lemade kolnye irire rahes a ktela raseakare, ity ne kyalamo ttohak bo. Dendye musti mo ttohak bain-bain nam Hulasokwe ilosu ma ity nekre, kali nam ilosu ma ity nekre kyety mdedan ma kbyilak nam irire ratanukare, kali I neke Hulasow a I, ma myesan a lyosu Ananke ma ity.
10 Lemadendye esei desike tyohak Hulasokwe Ananke, desikeo hye bain-bain ohe, nam Hulasokwe ilosu

5:3 Yoh. 14:15

ma ity ma kihes Ananke ne, neke mlay. Klala esei desike lema tyohak Hulasokwe, desikemo kola dene byohe, Hulasow neke ikakmet, kali lema tyohak nam Hulasokwe ilosu ma ity ne, ti kihali Ananke ne.

11 Ode nam Hulasokwe ilosu ma ity desy, neke kolnye: Hulasokwe yal mormyorif manal nini namke ma ity, ode mormyorif manal nini namke cuma mo kimin ti Ananke myesan bo.

12 Lemade esei desike yety ral sasamke yor Hulasokwe Ananke, desikeo mormyorif manal nini namke kimin a i. Klala esei desike lema yety ral sasamke yor Hulasokwe Ananke, desikeo mormyorif manal nini namke lema kimin a i.

Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo

13 Waikw o hatnimakw e, kkwesy atyahy ne ti e, neke iry matohak ti Hulasokwe Ananke ne, ma mhye bain-bain ohe mormyorif manal nini namke kimin a e de.

14 Koldyesikemo lema tatartaur ity ralatare, de ity ralatare lan ma tsambayan ti Hulasokwe. Ode the ohe kolnye taten nam sai ta sai toha I, ma ktyoha ibuke, desikeo the ohe ana tyomolu ity.

15 Ode the ohe kolnye tyomolu ity de, desikeo the dakun ohe nam taten toha I desikre yal ma ity de.

16 Ode kolnye ei ne myatos waimy o hatnimamy a matohakke it ma yala lim o sal, desikeo musti mo msyambayan ti Hulasokwe, ma miten ma yaorif i toha lim o sal desy. Desikemo Hulasokwe ana yal mormyorif a mlakye ti i, ma nelnyely a i huruk. Nam kutanuk ne kdi ti, ti iry a maala lim o salke, keskyede wasi lim o sal desy, lema kola lim o sal manety matmyaty manal nini namke ne. Dendye mnyenas, kika lim o sal a manety matmyaty manal nini namke dakun, ode Hulasokwe lema syos lim o sal desy ba.* Lemade lema kaso e ma musti mo msyambayan ti Hulasokwe, ma yaorif iry maala lim o sal manety matmyaty manal nini nam desy.

17 Dendye ktela atyat sai ta sai taala mumu nekre, neke kyety lim o sal ma desy. Keskyede mnyenas! Kika lim o sal a manety matmyaty manal nini namke.

18 Ode the ohe esei desike Hulasokwe yal mormyorif harharkwe ti i de, desikeo iry desike ana lema ialala lim o sal de. Kali Hulasokwe Ananke ijaga i, ma ngkeskwaure wait uskwe khatuke lema bisa ma yala yal i elik.

19 Ode the dakun ohe, ity neke Hulasokwe wasi iry a ity. Klala iry a lema matohakare ti nuske ktem ne mumu ne, neke ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyareta sir.

20 Keskyede the ohe Hulasokwe Ananke myai nuske ktem ne. Ode I neke yal heheke ma ity, ma the Hulasow a Mlakye. Ode tamorif neke tety ral sasamke tor Hulasokwe, ode Anan Yesus Kristuske dakun. Yesus Kristus neke Hulasow a Mlakye, de lema kika hulasow salik. Ode mormyorif manal nini namke kimin I a myesan bo.

21 Lemadendye anakw a kulobak e, mironrony mamak e ma kete mlyura nam dum ma ksyekan Hulasokwe wenake toha ralamy kralanare.†

Teike desy de.

5:11 Yoh. 3:36 * **5:16** Ti Luk. 12:10Yesuske tyanuk ma byohe, "Kolnye esei desike ikanak Irkye Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos sala desy. Keskyede esei desike ikanak Hulasokwe Memeanke, ana Hulasokwe lema syos sala desy ba." † **5:21** Ti ayat neke tun kibohe, "kete mlyura nam dum ma ksyekan Hulasokwe wenake toha ralamy kralanare," neke ti tel Yunanike kbyohe, "Musti mo soso e toha adar o hulasow a lema mlay nekre."

Yohanes
wasi atyahy a kla-ru ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 2 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare.

Yohanes kyesy atyahy ne ti "enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare" dakun (2Yoh. 1:1). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak Kristus mamin ti wen a iosa wasi atyahy ne tike. Ode kyoat a Yohanes kyus wasi atyahkye, desikeo tyanuk ma byohe, "waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, rosa wait salamke ti o." (1:13). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak a mamin ti wen a Yohanes ikesy atyahkye ti ne. Yohanes neke lema byu ma hyaly iry ribun matohak desikre wen ramin tiare kaninare. Yala koldyesy ma kolnye iry a mamnisik Kristuske ratot atyahy ne, desikeo kete rhe wen desikre, ma rba ti rala iry matohakare ror Yohanes ma masunkwe kdyan sir.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne, kali kyoat desike tuanggurw maajar nam lema mlay nekre ribun sir. Lemade khyali ktela desy, dendye iten ma iry matohakare, it de lyobak it (1:5-6), ode kete ratun a ror tuanggurw a maajar nam lema mlay desikre dakun (1:10-11). De musti mo rkumak manenen nam a mlay Hulasokwe iajar desikre (1:1-2,4,9). Ode esei desike lema tyoha Kristuske nam iajarare, de tyoha nam salik a irire raajarare, i desike imorif neke lema yety ral sasamke yor Hulasokwe (1:9).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-3)
2. Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it (1:4-11)
3. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:12-13)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare dakun.* Yaw neke kuka usu khatu ti kerkeratare, ode klwobak e bain-bain. Ode lema kmwesan a klwobak e bo, de iry matohak nam a mlay Hulasokwe iajar desikre, neke sir ne mumu ne rlobak e dakun.

2 Ode aramy mlyobak e, kali nam a mlay Hulasokwe iajar desikre kimin a ity ralatare, ode ana kyor ity nini nam.

3 Lemade kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a Yesus Kristuske, ktyabal wait loblobakke kimin a ity. Ode kuten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe ode Kristuske neke kyor ity ne mumu dakun. Ma tmorif mo, ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ode it de lyobak it.

Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it

4 Enen o, kumukmuka kumarmara yaw ksyalik ti kyoat kunal a kor anamure dum, kali rmorif ne rtoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ma ktyoha haret ity Amat Hulasokwe itanuk ma itkye.

5 Lemade enen o, senweke kuten toha o, ma ity neke it de lyobak it. Kali haret kukesy neke lema haret harharkwe ne, de haret neke ttomolu kmuna de, ti kyoat sew a nenmo tatohak Yesuske desy.

6 Ode loblobak a mlakye, neke ne: tmorif ma ttoha Hulasokwe wasi haretare. Ode haret neke mtyomolu kyala kyosy khyehyei a nenmo mitohak Kristuske ne, ma kbyohe, tamorif neke musti mo it de lyobak it.

* **1:1** Ti ayat neke, Yohanes tyanuk ma byohe, enenke, neke anakyai ihliak ti iry a maka kmata ti gerejake. Ode enen desy ananare neke anakyai ihliak ti iry a matohakare ti gereja desy. **1:5** Yoh. 13:34; 15:12,17

7 Lemade kkwesy atyahy ne ti e,
kali iry makakmetare ribun sir a
rbaa roli wen nekre mumu ti nuske
ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire
de. Iry nekre sir ne lema rou ohe,
Yesus Kristuske yola irkye ti kyoat
imai nuske ktem ne. Iry desikre sir ne
rakakmet a irire, ode sir ne ramnisik
a Kristuske ne.
8 Lemadendye mijaga mamak
ma iry desikre kete rakakmet a e,
kali mamak de ksewan a taktem
a takarya ma minal desike ana
kitayar. Dendye msyeak mamak
ma mtyohak nam aramy miajar ti e
desikre, mamode ana Hulasokwe yal
ksewanke ti e mo, mausw ksyalik.
9 Ode kolnye esei desike lema ty-
ohak manenen nam Kristuske ia-
jarare, de ila toha nam a mlay de-
sikre, desikeo iry desike lema yety ral
sasamke yor Hulasokwe. Klala esei
desike tyohak manenen nam Kris-
tuske iajarare, desikeo i desike yety
ral sasamke yor a ity Amat Hula-
sokwe ode Ananke dakun.
10 Lemadendye kolnye irkye it a
mya ma yait e, ode yajar nam salik
ma lema kola nam Kristuske iajarare,
desikemo kete myal i ei wasimy sey
kralanare, ode kete mitun a myor i
dakun.
11 Kali, kolnye mitun a myor i, de-
sikemo ana mtyoha iry desy ti totnyo
yabi atyat desikre ma desy.

Yohanes kyus wasi atyahkye

12 Enen o, ktelanare ribun ma
kbwu ma klwosu ti e, keskye lema
kou ma kkwesy ti atyahkye krala ne.
De kbwu ma kbwa ti kait a e ti desy,
ma tahes tun ma klwosu nam nekre
ti e bo. Ma ti desike ana tamukmuka
tamarmara ity o lan a ksyalik.
13 Ode enen o, waimw wamfwet a
Hulasokwe iilik i ti neke ananare,†
rosa wait salamke ti o.
Teike desy de.

† **1:13** Ti ayat neke, kbyohe waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak ti wen a Yohanes ikesy atyahkye tike.

Yohanes
wasi atyahy a kla-telw ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 3 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare. Ode kyesy atyahy neke ti lian ilobakke, neke ani Gayus. Ti wasi atyahy ikesy neke lyeru Gayus, kali Gayus neke tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare (3Yoh. 1:2-3). Ode Gayus neke syaluk ity wait matohak Yesus manosy a nus salik nekre, ti raabrita Yesus Kristuske ti iry a lenla matohak nekre, biar ma lenla hye iry desikre dakun (1:5-6).

Ti atyahy ne dakun o, Yohanes ihes a Demetrius yor Diotrefes. Ma Yohanes neke lyeru Demetrius, kali tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Klala Yohanes yoit salke ti Diotrefes, kali lema tyoha nam Yohanes ikesy ti wasi atyahy mamunanare. Diotrefes neke yobak ma ika usu khatu ti iry ribun matohakare, keskye ktela ialanare lema mlay. Lemadendye Yohanes iten ma Gayus kete tyoha ktela atyat a Diotrefes iala desikre, de musti mo yala ktela mlaire bo (1:11).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne (1:5-8)
3. Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius (1:9-12)
4. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:13-15)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Gayus liakw kulobak o! Atyahy ne kkwesy ti o. Yaw neke kuka usu khatu ti kerkeratare, ode klwobak o bain-bain.

2 Liakw a Gayus o, kswambayan ma kuten ma eras-eras o ti ktela sai ta sai bo, ma kete kika kbai maala o, ma tenamkwe malkyakaw, kola ne wasimw tohtohakke ti malkyakaw dakun ne.

3 Kumukmuka kumarmara yaw ksyalik, ti kyoat ity wait matohakare dum a rma ma rahes ohe, mumorif neke mtwoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Ode khwe ohe mlay bain o mumorif neke koldyesy.

4 Lemade ralakkwe kralake kimukmuka kimarmara i a ksyalik ti kyoat kutomolu ohe, anakure* ramorif ne rtoha nam a mlay Hulasokwe iajarare kmyesan.

Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne

5 Gayus liakw a kulobak o, oi ne mutotomolu tel ma mswaluk iry matohakare, ti rama ma raabrita Brit Eraske ti wasimw a hnuke ne, biar ma iry desikre lenla mhwe sir elik. Ktela muala desike ksyusu ohe, oi ne mtwohak manenen Yesuske.

6 Ode iry desikre rma ma rahes wasimw loblobakke ma aramy de, neke iry matohak mamin ti wen aramy miwahuk aramy ti ne. Lemade kuten toha o ma mswaluk iry salik kolnye rbai wasimw hnuke ma rabrita Brit Eraske ti, kola iry mamuna desikre ti rabai desy ma rabrita Brit Eraske ne. Ode kolnye rala ma rbetik toha wasimw hnu desy ma rbai hnu salik, desikemo mswaluk sir ti wait babake, ma ktyoha Hulasokwe ibuke.

7 Kali kyoat ti rabrita Yesus Kristuske ti iry a lema matohak Yesuske ne, desikeo lema raten namit-namit toha sir.

8 Lemadendye iry matohak ity neke musti mo tsaluk iry maoly desikre, ma musti mo tal sir ei ity wait sey kralanare, ode tal nam rabuare ti sir. Ode tala koldyesy, ma kola ne ity neke tor sir ti wait karya desy, ti raabrita Brit a mlakye ti irire ne.

1:1 Kis. 19:29; Rm. 16:23; 1Kor. 1:14 * **1:4** Ti ayat neke Yohanes byohe, anakure. Neke lema Yohanes anan idur hahakare, de iry a matohak Yesuske, ma Yohanes yala sir kola ne anan elik sir ne.

Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius

9 Gayus liakw o, kyoat a kkwesy atyahkye ma kosa ti iry ribun matohak mamin ti wasimw a hnu desy, keskye ti desike irkye it ma ani a Diotrefes, i neke lema you ma tyoha nam kukesy desikre, kali yobak ma ika usu khatu ti iry ribun matohak desikre.

10 Lemadendye ana kbwai desy, desikeo nenmo kuhes a Diotrefes wasi ktela atyat ialanare, neke ikakmet ma ihes aramy ti irire. Ode lema yala koldyesy kmyesan bo, de kyoat iry a maabrita Brit Eras desikre rba ti rabrita Yesuske ti wasimw a hnu desy, desikeo Diotrefes neke lema you ma yal sir. Ode byu eta iry matohak mamin ti wasimw a hnu desy, ma kete ral iry a maabrita Brit Eras desikre dakun. Dete kolnye esei desike you ma yal sir, desikeo Diotrefes neke yesak iry desy, ma byetik toha iry a matohakare ma lema bisa ma iwahuk ia yor sir de!

11 Gayus liakw a kulobak o, kete msweak toha iry maala tot atyatare, de mtwoha iry maala tot erasare bo. Kali esei desike yala tot eraske, desikeo Hulasokwe wasi iry a i. Klala esei desike yala tot atyatke, desikeo i desike lenla hye Hulasokwe.

12 Klala iry matohakare mumu ne rleru Demetrius anike, ode rbohe i neke iry a eras i, kali imorif ne tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Ode aramy dakun o mbyohe eras a i dakun. Ode mhwe ohe, nam aramy mitanuk nekre mumu ne mlay.

Yohanes kyus wasi atyahkye

13 Lemade Gayus liakw o, ktelanare ribun a nggora ne kbwu ma klwosu ti o, keskye lema kbwu ma kkwesy ti atyahy ne.

14 Kali ana lema soso bonyo kbwu ma ti kait o ti desy, ma tahes tun ma klwosu nam nekre ti o bo.

15 Kuten ma inaka eras manosy Hulasokwe kyor a o. Ode liamw a manor yaw nekre rosa wait salamke ti o dakun. Ode kuten ma mlwosu ti ara liamy mamin ti desikre ratsamratsam ohe, kosa wasikw salamke ti sir dakun.

Teike desy de.